



VOLUME-9232

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

SEPT.-16-17-1927

	STEAMSHIPS	PORTS	SHEETS
DATE			
Sept.-16	Berengaria	Southampton	148
	Mercier	Antwerp	5
	Sparreholm	Göthenburg	2
	Askeladden	Cuba	2
Sept.-17	Frederic Ewing	Tampico	3
	Californie	Havre	3
	Cabo (Canto)	Vera Cruz	3
	Buenaventura	Ecuador	3
	Schodack	Havre	4

9232



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9232

Sept. 16-17-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....**UNIVERSITY MICROFILMS** and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....**OCT 29** 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

**OCT 29** 1943.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



# AFFIDAVIT OF SURGEON

FILE NO. 14-035

OCT 1 1927

J. D. DOHERTY,

Surgeon of the

"BERENGARIA"

SAILING THEREWITH

(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by vessel thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly swear

that I have had

thirty

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of

M.D., M.B., Ch.B.,

EDINBURGH UNIVERSITY

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,

six

in number according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Punched

Clerk

Cards Punched

Clerk

Clerk

Sworn to before me this 16th.

day of

SEPTEMBER

19 27.

at NEW YORK.

J. D. Doherty

and any changes that may have occurred en route in need to administer oaths.

	HEAD TAX PERSONS										TOTAL PASSENGERS
	DIRECT	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	U.S.	
1st Cabin	49										784
2nd Cabin	167	1								12	633
3rd Cabin	28	17								39	879
Steerage	49	8	18							51	296

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	U.S.	Total
1st Cabin	78	784
2nd Cabin	167	633
3rd Cabin	28	879
Steerage	49	296
Total	640	1656

1 Crew

9232

Brown 900  
BS 100  
100



S.S. "BERENJARIA"

*Passengers sailing from*

CHERBOURG

10th September, 1927.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NWE YORK, 16th September, 1927

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether in possession of 40¢ and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether subject to arrest under laws of United States	Whether subject to arrest under laws of United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification						
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Yes or No	Year or period of years	Where?							Feet	Inches	Hair	Eyes					
1	Oscar B. Bach 511 West 42nd Street N.Y.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	1893	Husband: Oscar B. Bach, 511, W. 42nd St., New York City	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 1	Fair	Brn	Brn	None
2	Employer: Mrs. Sherrill, East Hampton, L.I.	N.Y.	New York	Yes	Employer	Yes	1922/1927	Employer, Mrs. Sherrill, East Hampton, L.I.	Yes	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Brn	Brn	None
3	Sister: V.P. Battley, 933 Hyde Park Blvd. Chicago	Ill.	Chicago	Yes	Self	Yes	1906	Home: 933, Hyde Park Blvd, Chicago. Sister V. Battley	No	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Blk	Blue	None
4	Friend: Randolph Burke, Barkers Co. Place Vendome, Paris	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	1927	Ambassador Hotel New York City, N.Y.	No	4 mths.	No	No	No	No	No	Good	No	6 1 1/2	Drk	Brn	Brown	None
5	Sister: Frl. Fol. Heine, Kassel, Schloßhofstr. 41. (Germany)	N.Y.	New York	Yes	Blumenthal	Yes	1924	Emp. Mrs. W. Blumenthal 440 Park Avenue New York	Yes	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 6	Med	Brn	Gry.	None
6	Father: A. Barbram, Reparsac, Marseille France.	N.Y.	New York	Yes	Kochler	Yes	1925-1927	Employer: Mrs. Kochler, 1010, 5th Avenue, New York.	Yes	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair	Brn	Blue	None
7	Father: Amor Macchi, Via, Pastorale 15, Turin.	Japan	Yokohama	Yes	Self	No	1926	TRANSIT TO JAPAN	IN TRANSIT	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Drk	Brn	Blue	None
8	Sister: Mrs. William Bach, 100, Franklin St. Philadelphia	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	1924	IN TRANSIT	No	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Blk	Blue	None
9	Wife: Juliana Mushketov, Petersburg. Berginstrut. Wife Anna Veriginn	Russ-	Petersburg	No	Self	Yes	1895	c/o Amtorg, Business 165 Broadway, New York NY	No	6 mths	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fair	Drk	Blue	None
10	Iselina, Nord, Caucasus	Russia	Iselina, Nord	Yes	Self	Yes	1895	In transit to Canada	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fr	Brn	Br	None
11	Wife Mme. Paula B. Brnkoff Termolaiewsky 22, Moscow.	Russia	Moscow	Yes	Self	Yes	1915/27	In transit to Canada	In transit	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fr	Grey	Blue	None
12	Father: M. C. Allen Pevensey, Sussex, England	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	1927	Home: 1150 Fifth Avenue New York City, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dark	Brn	Brn	None
13	Father-in-law: as above.	N.Y.	New York	Yes	Husband	Yes	1927	Birth New Yk. Home: Hoboken.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 7	Dark	Brn	Brn	Scar on eyebrow
14	Grandfather: as above.	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	1927	Newark. Home: New Yk.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	Good	No	3 6	Fair	Brn	Brn	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, or of any other organized government because of his or their official character.

*Boer gans  
1351 Res  
110*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, **MASTER**, of the **BERENGARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. H. Roston*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16th.** day of **September**, 19 **27**  
at **NEW YORK.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Spanish American.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish race.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other parts of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to the examination of the inspectors in the examination of aliens. However, in answering questions 24 to 36, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has refused to grant him admission, the authority for such reapplication should be stated.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.D., M.B., CH.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th. day of September, 19 27  
at New York.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-283

*Berengaria*  
*1391*  
*1897*



S.S. "BERENGARIA"

*Passengers sailing from*...SOUTHAMPTON

10th September, ..... 1927.

**ELIMINATIONS:**

Lines 15 - 30 Blank.

Line 8 - Lucy Frisby - Not on board.

Line 12 - Louis L. Allen - Duplication - See Sheet 54 line 12.

Line 15 - Betty C. Allen - Duplication - See Sheet 34 line 13.

Line 14 - Eva. C. Allen - Duplication - See sheet 34 line 14.

**CERTIFIED.**

**Total Passengers:**

**U.S. citizens**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.



List

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer—  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 16th September, 1927

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

4

33

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	Friend: Dr. Pole Evans, Chf. Divan. Botany & Horticulture, Pretoria, S.A.	Cape Town	S. Africa	No	Union Gov S. Africa	Trades Commission, Union of South Africa, New York.	Yes	2 mos.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
2	Step-mother: Mrs. B.N. Scott, 70 Queen Elizabeth Walk, Stoke Newington, London.	Eng.	London.	Yes	Midland Bank.	c/o Cunard S. S. Co. Ltd., 25 Broadway, New York.	Yes	6 dys.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
3	Mother: Mrs. E. Hutton, 178 Grove Rd. Clapham Pk. London	Eng.	London.	Yes	do.	c/o Cunard S. S. Co. Ltd., 25 Broadway New York	Yes	6 dys.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
4	Father: Mr. H.J. McCulloch, Craigleith, Abbotford Rd. Goodmayes.	Eng.	London.	Yes	do.	c/o Cunard S.S. Co. Ltd., 25 Broadway New York	Yes	6 dys.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
5	Mother: Mrs. D. Phillips, The Butts, Kirdford, Sussex.	Eng.	London.	Yes	See 23.	c/o Mrs. C.J. Rogers, Salisbury, Conn. Employer	Yes	2 mths.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
6	Father Ernest Ingram	Eng.	London.	Yes	Self.	Friend: E. Belknap, Roselle, N.J.	Yes	2 mths.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
7	Midland Bank Coventry	Eng.	London.	Yes	Self.	Guaranty Trust Co 5th Ave New York City	Yes	2 mths.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
8	Brother: Hon. P. Acheson, Throgmorton Av. London.	Eng.	London.	Yes	Self.	Employer: Four Winds Farm, Salisbury, Conn	Yes	6 mths.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
9	Friend: Mrs. R. Barrell, 150 St. Dover St. London S.E.	Eng.	London.	Yes	Self.	Emp.: Mr. C.F. Rogers, Salisbury, Conn.	Yes	6 mths.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
10	Sister: Mrs. C. Cutts, 95 St. Olive St. Lerwick.	Conn.	Stamford.	Yes	Self.	Home: Stamford Conn	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
11	Sister Mrs Cooper	Conn.	Stamford.	Yes	Self.	Friend: Oscar Schmidt, 50/111 Ferry St. Jersey City	Yes	6 mths.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
12	Son: Dr. S. Rose, 123 Walpole Road, London S.W.	Eng.	London.	Yes	Self.	Home: 1150 Fifth Avenue, New York, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
13	Father: Mr. G. Allen, Sevenoaks, Sussex.	N.Y.	New York.	Yes	Self.	Home: As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
14	Father-in-law: As above	N.Y.	New York.	Yes	Husband	Home: As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No
15	Grandfather: As above.	N.Y.	New York.	Yes	Father.	Home: As above.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROUSTRON**, **Master**, of the **BERENGARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Roustron*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this **16th.** day of **September,** **1927.**  
at **New York.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory, and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. DOHERTY**, Surgeon of the "**BERENGARIA**", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **thirty** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch. B.,** **EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

*J. D. Doherty*

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**,

at **New York.**

*[Signature]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Berengaria*  
*T.S.*



32

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

S.S. BERENGARIA . Passengers sailing from SOUTH AFRICA , 10TH SEPTEMBER , 1927

ELIMINATIONS. Lines 14 to 30 - Blank.  
Line 1 - Edward M. Barlow - ~~Not~~ on Board.

(0456080790)

**PURSER**

Total Passengers

**U.S. citizens**

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



List

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

16th September

1927

6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$40 and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years														
1	Edith Barlow, Warrak, Stanstead Abbotts, Ware, Herts.	Eng. Richmond	Yes	Self	Yes	Yes	6 wks	c/o The Bankers Trust Co. 16 Wall St. New York	NO	2 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10 1/2 Fr.	Drk. Blue	None
2	Wife: Ethel Glanville, The Hill, Bromley, Kent.	Eng. Bromley	Yes	Self	Yes	Yes	1910 N.Y.	c/o The Bankers Trust Co. 16 Wall St. New York	NO	4 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10 1/2 Fr.	Wht. Blue	None
3	Niece Mrs. H. Rutherford, The Little Haugh, Banstead.	Eng. London	Yes	Pittsburgh	Yes	No	-	Carnegie Institute, Pittsburgh, Pa.	NO	6 MTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 1/2 Fr.	Wht. Blue	None
4	-do-	Eng. London	Yes	do	Yes	No	-	-do-	NO	6 MTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3 Fr.	Brn. Gry.	None
5	Secretary, British Embassy, Berlin.	Germ. Berlin	No	Self	Yes	Yes	1920 Wash	Wife: Lady Lindsay, Westbrook, Oakdale, N.Y.	NO	3 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 4 Fr.	Brn. Blue	Scar left eyebrow.
6	Daughter: Mrs. D.P. Smith, 25a Belsize Ave London	Eng. London	Yes	Self	Yes	Yes	1926 N.Yrk	Friend: Mrs. D. Bosman, 160 Ridge Rd. Rutherford, N.J.	NO	1 Week	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9 Drk	Gry. Brn.	None
7	Friend: Ernest Lawrence, 9 Byron Rd. Ealing Common.	Aus. Sydney	Yes	London SW	Yes	Yes	1923 N.Yrk	TRANSIT TO AUSTRALIA	NO	IN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 - Frs.	Brn. Gry.	None
8	-do-	Aus. Sydney	Yes	do	Yes	Yes	do	-D O	NO	IN	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8 1/2 Frs.	Brn. Brn.	None
9	Home. 5 Cranwell Pl. S.W.7.	Eng. London	Yes	Self	Yes	Yes	1927 N.Yrk	Ambassador Hotel, N.York	NO	6 mos	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 Fr.	Blk. Hzl	None
10	-do-	Eng. London	Yes	Husband	Yes	Yes	do	-do-	NO	6 mos	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6 Fr.	Aub. Hzl	None
11	Edward B. Reichwald "Dasley Dene" Shortlands, Kent. Father	Eng. Shortlands	Yes	Father	Yes	No	-	Saranac Lake. c/o The Bankers Trust Co. 16 Wall St. New York	NO	4 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 - 1/2 Fr.	Brn Hzl	None
12	Rev. C. Smushall, Wisbech	Bermuda B.W.I.	Yes	Mrs. C.F. Rogers	Yes	No	-	4 Winds Farm, Salisbury, Conn., Employer Mrs. W.R. Roger.	NO	6 WKS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2 1/2 Fr.	Aub. Gry.	None
13	St. Mary, Cambs. Brother	Bermuda B.W.I.	Yes		Yes	No	-		NO		NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			None
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assembling or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

147480



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, MASTER of the **BERENGARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*U. H. Rostron*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this **16th.** day of **September**, 19 **27.**  
at **New York.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Hood for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite description.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the owner or operator.  
Separate columns should be made for the distinction in the manifests, and occupations should be made of necessity, by inspection and inquiry, about the personal characteristics of each arrival.  
Column 8 (Race and color).—This column is subdivided and contains the following questions: "Race, what language, or, if necessary, to whom what language?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be answered to show the country of which the alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Place of birth).—See line of race printed at head of this sheet. The entry should show the race of people to whom he belongs.  
Column 11 (Country of birth).—This column should be filled in the distinction between race and the country of birth. A column of foreign countries of last permanent residence and country of birth, and the country of birth should be filled in by inspection and inquiry about the personal characteristics of each arrival, using the line of country does not mean "Foreign" for race or people, but nationality. "Foreign" appearing under the head of race or people, means "Foreign" by country. An Irish, German, or Polish alien by race might possibly come under the heading of English, Scottish, or any other country. In this connection, the following distinction should be carefully observed:

**CITIZEN**  
The term "citizen" refers to the United States, Negroes.  
**WHITE PEOPLE**  
White Indians, natives of the islands of the West Indies other than either Cuban or Negroes.  
**SPANISH CITIZENS**  
Spanish Americans, natives of the island of Cuba and Spanish America of Spanish descent.  
**AFRICAN CITIZENS**  
African, black, natives of the African Negroes, natives of the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien, white, a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative in foreign country where alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Place of destination).—The answer to this question shall show the intended permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if inside the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to and final destination).—The answer should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother; or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1891, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. DOHERTY**, Surgeon of the "**BERENGARIA**", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch.B.,** **EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th. day of September, 1927,

at New York.

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other official authorized to administer oaths.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Berengaria  
RR  
OS*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S.S.

BEREN GÀRIA

*Passengers sailing from*

SOUTHALFTON

10TH SEPTEMBER

*IQ* 27

0439-6180(200705)27:5;1-B

Total Passengers ... ..

**U.S. citizens** ... ..

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1474



List.....

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 16th September, 1927

8

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by family, whether paid by other person, or by any other person, company, association, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Sister: Mrs. B. Cahill. Kildine, Limerick, Ireland.	N.Y. New York	Employr. Yes see 23	1899 1927 NYC	c/o Mrs Maynard, 400 Park Ave. New York N.Y.	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	Fr. Fr. Brn	None
2	Mother Mrs Vivas Stubbings Sherbourne Dorset	D.C. Washington	Employr. Yes see 23	1926 1927 Wash.	c/o Mrs Jennings, 2221 Massachusetts Av. Wash. D.C.	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	Fr. Drk. Blue Lt.	None
3	Husband: Rev. A.A. Luce, Riselaw Busby Lane Rd. Terenure, Dublin.	Ill. Chicago	Self Yes	1926 1927	Uncle Mr Pfolliott 19 Summit St Paul Minn.	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	Fr. Brn H21	None
4	James E. Reid, Dublin.	Ill. Chicago	J.E. Reid, Brother Yes	1926 1927	North Western University, Chicago.	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	Drk Brn. Brn.	None
5	Greshaw St. Adelaide. Aus.	N.Y. New York	Employr. Yes see 23	1926 1927	c/o Mrs Brown, 43 Broad St. New York N.Y.	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	Fr. Lt. Blue	None
6	Sister: Mrs. B. Bretteridge. 6 Albert Rd. Southall.	Conn. Salisbury	Employr. Yes see 23	1926 1927	Sister Mrs H. Brinsdon, 9401 75th St. Ozone Park, L.I. NY	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	Fr. Brn. Brn.	None
7	Brother - Mr. Harry Boyllett 97 Coplinn St. Hornsey Rise.	Conn. Salisbury	Yes Salisbury	1926 1927	Mother Mrs T. Prittllove, Paoli, Penna.	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	Fr. Brn. Gry.	Mole on neck
8	Uncle: Walter Vigus, Hyde Cross Farm, Warehuts.	Eng. London	No -do- Yes	1926 1927	C.I. Stewart, 67 Wall St. New York Business Friend	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 2	Fr. Fr. Blue	None
9	Home. 24 Basil Mansions, S.W.3.	Eng. London	No -do- Yes	1926 1927	-do- Home. Wife Flora Wikawa, 214 Manor Rd. Douglaston NY	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	Vel. Dk Brn.	None
10	Treasury Dept. Tokyo, Japan.	Jap. Tokio	Yes Govrmt. Yes	1926 1927	Home: 4853 Parkside Rd. Philadelphia. Husband Samuel Jawer.	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	Fair Grey Brn.	None
11	None	Pa. Philadelphia	No Husband Yes	1926 1927	Home: 4853 Parkside Road, Philadelphia Pa.	NO PERM	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	Fair Grey Brn.	None

Note—Full text of question 10 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-430



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, **MASTER** of the "**BERENGARIA**", from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this **16th.** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. DOHERTY**, Surgeon of the "**BRENGARIA**", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **thirty** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch.B.,** **EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

Sworn to before me this **16th.** day of **September**, 19 **27**,  
at **New York.**

*J. D. Doherty*

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE. - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnak).
Boonian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*12-11-27*  
*RR*







AFFIDAVIT OF SURGEON

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

16th September 1927

19

10

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed

30

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	Whether having a ticket for such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother. Mrs Elizabeth His, 83 Engelgasse, Basle, Switzer- land.	Mass Boston	No	Self	Yes	2 Mths Yes 1927 N.Y.	Father, / Congressman Charles A. Eaton, Plainfield, N.J.	NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO 6 - Med Fr. Brn None									
2	Father: Franz Illison, Hieschstrasse, Schelklingen.	Mass Boston	No	Employr.	Yes	No -	Mrs His, c/o Employer -do-	NO PERM NO NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO 5 4 Med Brn Brn. None									
3	Father John Taylor 337 Thistle Str. Glasgow	N.Y. New York	Yes	Mrs Breed	Yes	1921 Yes 1927 N.Yrk	Employer: Mrs. Breed, Hotel Plaza, 59th St. & 5th Ave. New York City.	NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO 5 1 Drk Drk Brn. None									
4	Brother Andrew Humphreys Kirshawley Fernanagh	Pa. Philadelph.	Yes	Self	Yes	1890 Yes 1927 Phila.	Emp. Mr G.S. Patterson 1823 Delaney Pl. Phila. Pa.	NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO 5 - Fr Bro Blue None									
5	Mother: Mde. O. May, Mametz Pas de Calais, France.	N.Y. New York	Yes	Employr	Yes	1914 Yes 1927 N.Yrk	Employer: Mrs. H.A. Saks. 36 W. 86th St. New York NY.	NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO 5 3 Fr Brn Blue None									
6	Father: Robert Bowling. 27 Primula St. Bolton.	N.J. Newark	No	Employr	Yes	1911 Yes 1927 Various	Employer: Mrs. M. Meyer 440 Parker St. Newark, N.J.	NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO 5 4 Fr Brn Blue None									
7	Mother: Mrs. Rosa Histel Danhunden, Alsace. France	Florida Tampa	Yes	Employr	Yes	1920 Yes 1927 Florida	Employer: M. Jas. F. Glen. 402 W. Michigan Av. Tampa, Fla	NO PERM YES NO NO NO NO NO NO NO NO GOOD NO 5 5 Fr Fr Grey None									

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, **MASTER**, of the "**BERENGARIA**", from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. L. Loeblow*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, **1927**  
at **New York**.

*W. L. Loeblow*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*). This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. DOHERTY**, Surgeon of the "**BERENGARIA**", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **thirty** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch.B.,** **EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

*J. D. Doherty*

Sworn to before me this **16th.** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

*[Signature]*  
(Signature and title of Notary Public or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*LB*  
*Harmon*  
*T. W. Smith*



Form 500  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

10TH SEPTEMBER, 1927

S.S.

BERGARIA

Passengers sailing from

CHERBOURG

No. on List	HEAD-TAK STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Religion	Profession	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	CASORATI FELICE	43	M	S	Artist	Yes	Italian	Yes	Italy	Italy Novara	15	Turin	22/8/27	Italy Torino
2	TRANSIT	DEBIS WALTER	36	M	M	Artist	Yes	French	Yes	France	France Granville	74	Paris	13/7/27	France St. German
3	TRANSIT	ROPER CARL	49	M	M	Artist	Yes	German	Yes	Germany	Germany Karlsruhe	10083	Berlin	7/7/27	Germany Berlin
4	TRANSIT	LEPOLL GUILLIAME	43	M	M	Reprssv.	Yes	French	Yes	France	France Paris	177	Paris	29/7/27	France Paris
5	TRANSIT	ALFREDO	43	M	M	Propriet.	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuba Santiago			In transit to Cuba	Cuba Santiago
6	TRANSIT	DELGADO	43	M	M	Wife	Yes	Spanish	Yes	Cuba	Cuba Santiago			In transit to Cuba	Cuba Santiago
7	TRANSIT	BOURGOIN Louise Marie	36	F	S	Professor	Yes	English	Yes	France	France London	18402	London	7/9/27	England Colchester
8	TRANSIT	BARRY William Whitmore Otter	49	M	M	Insurance	Yes	English	Yes	Britain	England London	288469	Washington	23/7/27	U.S.A. New York
9	TRANSIT	BIRCHALL Frederick T.	50	M	M	Editor	Yes	English	Yes	Britain	England Nottingham	288875	Washington	21/7/27	U.S.A. New York
10	TRANSIT	BIRCHALL Annie H.	64	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britain	England Nottingham	293849	Washington	4/8/27	U.S.A. New York
11	TRANSIT	CERELLA JULIA	37	F	M	Designer	Yes	French	Yes	Italy	Italy Milan				U.S.A. New York
12	TRANSIT	GOLLIES ARTHUR WILLIAM	53	M	M	Insurance	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S.A. Sydney	0249	Washington DC	11/2/27	Naturalized District Court Chicago, Ill., 11/2/1924.
13	TRANSIT	CRAIG ROBERT GORDON	57	M	M	Surgeon	Yes	English	Yes	Scotland	Scotland Aberdeen	0249	Washington DC	1/3/27	Australia Sydney
14	TRANSIT	CRAIG MARIA GRAEME	56	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Zealand	New Zealand Auckland	0249	Washington DC	1/3/27	Australia Sydney
15	TRANSIT	LEMP LOUISE M. R.	25	F	S	Student	Yes	German	Yes	Switzerland	Switzerland Zurich	231574	Washington DC	11/2/27	U.S.A. New York
16	TRANSIT	LEWIS LOUIS CHARLES	27	M	M	Dealer	Yes	English	Yes	Britain	England London	17828	London	1/9/27	France Paris
17	TRANSIT	PIPES MARIE E.	48	F	M	Maid	Yes	French	Yes	Britain	England London	228038	Washington	21/1/27	U.S.A. New York
18	TRANSIT	MORISON ROBERT	39	M	S	Editor	Yes	English	Yes	Britain	England London	1251	London	19/1/27	England London
19	TRANSIT	NATACENA RAYMOND	36	M	S	Engineer	Yes	French, Ital.	Yes	Italy	Italy Naples	60	Paris	1/9/27	France Paris
20	TRANSIT	PONTALIS WILLIAM WHITTY	34	M	S	Broker	Yes	English	Yes	Haiti	Haiti Port-au-Prince	295416	Washington	10-8-1927	U.S.A. New York
21	TRANSIT	SIMMONS HARRY	26	M	S	Dealer	Yes	French	Yes	Britain	England London	3871	London	3-3-27	France Paris
22	TRANSIT	STOKES HAROLD WILLIAM	35	M	M	Assistant	Yes	English	Yes	England	England London	18415	London	7/9/27	England Barnet
23	TRANSIT	THORNTON JAMES NORTH	41	M	S	Student	Yes	English	Yes	Britain	U.S.A. Burlington	247	Paris	2/9/27	U.S.A. Hamaroneck
24	TRANSIT	WELLS NINA	64	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	U.S.A. Cape Town	69	Capetown	21/4/27	South Africa Cape Town
25	TRANSIT	WHITE PETER	49	M	M	Director	Yes	English	Yes	South Africa	U.S.A. Cape Town	271646	Washington DC	2/6/1927	U.S.A. Ill.
26	TRANSIT	COLLINS BEATRICE	47	F	M	Housewife	Yes	English	Yes	Britain	England London	244579	Washington	30/3/27	U.S.A. New York
27	TRANSIT	HAMILTON ANN	31	F	S	Maid	Yes	English	Yes	Britain	Switzerland Bern	260974	Washington	6/5/27	U.S.A. New York
28	TRANSIT	GRIESSEN ELIZABETH	43	F	S	Governess	Yes	English	Yes	land	Switzerland Bern				U.S.A. New York

ELIMINATIONS :- Lines 29 and 30 blank.

CERTIFIED.

Gus Baird  
PURSER.\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.

Total Passengers

U.S. citizens

Aliens



States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

16th. September, 1927

12

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed

Note—Full text of question 38 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, MASTER, of the "BERENGARIA", from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **six** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Roston*  
commanding Officer.

Sworn to before me this **16th.** day of **September**, 19 **27**  
at **New York,**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and for instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 10

13

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 10th Sept., 1927, Arriving at Port of NEW YORK 16th Sept. 1927

No. ON List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	ALMS	MINNIE	76	-	F	S Cincinnati, O.	19th Nov. 1851.	3235 Harvey Avenue. Cincinnati, O.
2	BOSKY	MEYER	44	-	M	New York.	24th July, 1883.	168-20 N. Boulevard, Flushing
3	BOSKY	JANET	37	-	F	M Shenandoah, Pa.	12th July 1890.	do. do.
4	BUKEY	MARY	20	-	F	S Parkersburg, W. Va.	29th Mar. 1907.	1024, Julianne St., Parkersburg, W. Va.
5	BYRNE	ALMA	39	-	F	S McConnellsville, O.	20th Apl. 1886.	The Iroquois, 1410 M. St., NW. Washington DC
6	CARR	WILLARD H.	23	-	M	S New York.	28th Sept. 1904.	2 E. 56th St. New York.
7	CARTER, JNR.	W. COLQUITT.	23	-	M	S Atlanta, Ga.	12th June, 1904.	864 Peachtree St. Atlanta, Ga.
8	DAVIES	CLARENCE	36	-	M	S Utica, NY.	15th Mar, 1891.	32, W. 40th St. New York.
9	EMMONS	ROBERT	30	-	M	M Bourne, Mass.	11th July, 1897	91. Beacon St. Boston, Mass.
10	EMMONS	WELD F.	22	-	F	M Boston, Mass.	30th Nov. 1905.	do.
11	FISCHEL	JANE	62	-	F	M		do.
12	GERLI	JOHN	18	-	M	S New York	16.10.1909	By marriage. PP. 347135. 50 E. 80th St., New York.
13	GERLI	DAVID	16	-	M	S		907-5 Fifth Ave New York City
14	GLEN	JAMES	55	-	M	M	Parentage Federal Crt. Tampa, Fla. 1903.	do.
15	GLEN	MARGIE	13	-	F	S Tampa, Fla.	13th Dec. 1914.	Tampa, Florida.
16	GLEN	ANNA	11	-	F	S do.	16th July, 1916.	do.
17	HISTEL							do.
18	GOLDENBERG	HERMAN	65	-	M	M	Dist. Crt. New York. 4 June, 1898. PP. 404256	128 E. 72th St. New York.
19	GOLDENBERG	MINNIE J.	62	-	F	M New York.	14th July, 1865.	do.
20	DUFFY	ELIZABETH	49	-	F	S Sedgdale, Pa.	16th June, 1878.	do.
21	GREER	HOWARD	31	-	M	S Rushville, Ill.	16th Apl. 1896.	Ambassador Hotel, New York.
22	GEGENHEIMER	JACOB	46	-	M	M Phila, Pa.	14th May, 1881.	2100 Walnut St. Philadelphia Pa.
23	GEGENHEIMER	JEANNIE	60	-	F	M do	4th Apl. 1867.	do.
24	HARTMAN	FLORENCE	51	-	F	S Baltimore, Md.	23rd Jan. 1876.	Park Heights, Nr. Slade, Baltimore.
25	HECHT	MOSES	54	-	M	M do.	9th Aug. 1873.	do.
26	HECHT	BLANCHE	49	-	F	M do.	15th Oct. 1878.	do.
27	HECHT	HENRY	21	-	M	S do.	17th Aug. 1906.	do.
28	HECHT	BABETTE	15	-	F	S do.	31st Dec. 1912.	do.
29	HERMAN	ALBERT	51	-	M	M Brooklyn NY.	11th Mar. 1876.	188 Warwick St., Brooklyn NY.
30	HIRSHBERG	ELIOTT	28	-	M	S Boston, Mass.	13th Aug. 1899.	117 W. 13th St. New York City

ELIMINATION. 10/17. Histel  
CERTIFIED.

See Sheet 30 Line 9.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

14

S. S. BERENGARIA

sailing from SOUTHAMPTON

10th Sept., 1927, Arriving at Port of

NEW YORK

16th Sept 1927

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yes. Mos.			
1	JAWER		M	M		
2	JAWER		F	M		
3	JEFFERSON	VIOLET	44	F	M	Baltimore, Md. 2 Mar. 1883.
4	JOYCE	III JOHN R.	22	M	S	Columbus, O. 8 Oct. 1905. 277 Park Avenue, New York.
5	JOYCE	JOSEPH	19	M	S	do. 13th Dec. 1908. 562 West End Ave. New York.
6	LAWRENCE	RICHARD	49	M	M	New York. 7th May, 1878. do.
7	LAWRENCE	RUTH	47	F	M	do. 14th Oct. 1880. 270 Madison Ave. New York
8	LAWRENCE	Jr. RICHARD W.	18	M	S	do. 16th Jan. 1909. do.
9	LAWRENCE	RUTH	20	F	S	do. 14th Nov. 1907. do.
10	LABELL	CHESTER	66	M	M	Holyoke, Mass. 5th July, 1861. do.
11	McCOMB	ARTHUR	47	M	M	Port Clinton, D. 2nd Apl. 1880. Whitingville, Mass.
12	McCOMB	ELIZABETH	45	F	M	Portland, Ore. 4th Sep. 1882. 153 S. Mountain Ave. Montclair, N.J.
13	McCOMB	MARJORIE	16	F	S	do. 18th Jan. 1911. do.
14	McCOMB	MARION	15	F	S	do. 20th Nov. 1912. do.
15	MARKLEY	JESSIE B.	46	M	M	Bronson, Fla. 18th June, 1881. 604 Lime Ave. Clearwater, Va.
16	MALLOY	SARA	46	F	S	Bucks City Pa. 30th Jan. 1881. 1922 Delaware Ave. Williamsburg Va.
17	MURPHY	JOHN J.	58	M	S	Brooklyn NY. 12th July 1869. 170 Midwood St. Brooklyn NY
18	MARKUS	ALFRED	50	M	M	Dist. Crt New York. 9 July 1909. 709 W. 169th St. New York.
19	NICOL	THOMAS	47	M	M	Cird.Crt. 8P. 306637. 1300 Kanawaber St. Clareston, W.Va.
20	NICOL	DAISY	47	F	M	Payette Co. W. Va. 13th Dec. 1880. do.
21	NICOL, JNR.	THOMAS	18	M	M	do. 11th July. 1909. do.
22	NICOLAI	HARRY	46	M	S	Portland, Ore. 24th Feb. 1881. Sovereign Hotel Portland, Ore.
23	NICOLAI	NANCY	20	F	S	do. 2nd Mar. 1907. Poughkeepsie, NY.
24	NICHOLAS	HARRY I.	19	M	S	New York. 6th May, 1908. Syosset, Long Island.
25	NICHOLAS	FREDERICK S.	17	M	S	do. 3rd July, 1910. do.
26	O'NEIL	MARY	27	F	S	Akron Ohio 23.12.1899 1075 West Market Street Akron Ohio
27	PELS	DORA	55	F	M	St. Louis, Mo. 29th Oct. 1872. 1503 Master St. Philadelphia.
28	PREISS	LAWRENCE	23	M	S	New York. 28th Mar. 1904. 1892 Arthur Ave. New York.
29	PRIOR	GERTRUDE	34	F	S	Norwood, O. 17th Aug. 1893. Scarsdale, New York
30	SAMLER	LOUIS	57	M	M	Phila. 21st May, 1870. 300 West End Ave., New York.

ELIMINATIONS. 11/1Jawer  
2. do.  
CERTIFIED

See Sheet 31 Line 12  
31 13.

G. B. Baidon  
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

sailing from SOUTHAMPTON

10th Sept., 1927, Arriving at Port of NEW YORK

Number 12  
16th Sept 27

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLED			
1	SACHS	BARNEY	69	M	M	Baltimore, Md. 2nd Jan. 1858.
2	SACHS	BETTY	65	F	M	116 W. 59th St., New York.
3	SHONNARD	Jr, NORATIO	15	M	S	By Parentage. PP. 232. do.
4	STOUGHTON	EDWARD	80	M	M	New York. 14th Nov. 1912. Peace Dale, R. I.
5	STOUGHTON	GRACE	50	F	M	Gill, Mass. 21.9.1846
6	SCHLATTERER	LUDWIG	42	M	M	By Marriage P.P. 754 28 Warren Street N.Y.C. do.
7	SCHULKE	VICTOR	24	M	S	Chicago, Ill. 18th Mar. 1903. Dist. Crt. Schenectady, NY. PP. 254974 25th July 1902. 515 Tyler St. Pittsfield.
8	THOMAS	ALBERT	57	M	F	Richmond, Ind. 7th Aug. 1870. 2305 Commonwealth Ave. Chicago, Ill.
9	THOMAS	RUTH	35	F	S	Columbus, O. 1st Oct. 1892. Lincoln Hotel, Columbus, Ohio.
10	VANNEMAN	THEODORE	24	M	S	Philadelphia Pa. 26th May, 1903. Arc Chambers Hotel, New York.
11	VAN VLECK	HOWARD	23	M	S	Montclair NJ. 4th Sept. 1904. Eldon Forbes, Cambridge, Md.
12	WARE	ARTHUR	51	M	M	New York. 2nd Aug. 1876. 59, Upper Mountain Ave. Montclair, N. J.
13	WINEBURGH	ADELE	42	F	M	St. Louis Mo. 6th Oct. 1885. Briarcliff Manor, NY.
14	WINEBURGH	VIRGINIA	16	F	S	New York. 11th April, 1911. 246 West End Ave., New York.
15	WRIGHT	WELLESLEY	22	M	S	Providence RI. 21st Nov. 1905. do.
16	WRIGHT	HENRIETTA	58	F	M	Chicago, Ill. 23rd Aug. 1869. Croftanbree Peace Dale, R. I.
17						Wade Park Manor, Cleveland O.
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

ELIMINATIONS. Lines 17 to 30 Blank.  
CERTIFIED

*G. S. Saitou*  
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-200

S. S.

BERENGARIA

sailing from

SOUTHAMPTON

10TH SEPT., 1927

Arriving at port of

NEW YORK

16th September 1927

W. S. L. 144

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	CRAWFORD	ELIZABETH M.	41	F	M	Grand Is. Neb. 6 Dec. 1885.		1019 Juliane St. Parkersburg W. Va.
2	CRAWFORD	EMMA E.	15	F	S	Parkersburg W. Va. 5 Oct. 1911.		-do-
3	BERKEY	MARY E.	30	F	S	-do-		1034 Julianne St. -do-
4	DAY	WILLIAM H.	60	M	M	Bloomington Ill. 26.11.1866		464 Park Place, Bridgeport Conn.
5	DAY	JULIE L.	53	F	M	Chicago Ill. 16.2.1874		-do-
6	DEANE	HERBERT G.P.	53	M	M		Superior Ct. Chicago Ill. 1.6.1917 PP. 429188.	c/o Illinois Merchants Trust Co. Chicago
7	DEANS	MARIE	48	F	M		BY MARRIAGE. -do-	-do-
8	DEANS	HERBERT G.P.	17	M	S	Chicago 23.10.1909		-do-
9	DICKINSON	LOUISANNA	41	F	M	St. Louis Mo. 18.11.1885		1501 W. Mulberry Ave. San Antonio, Tex.
10	DUCHARME	CAROLINE B.	65	F	M	Detroit Mich. 22.2.1862		5 Lake Crt. Grosse Pt. Village Detroit Mich.
11	EMERY	LEWIS	49	M	M	Titusville Pa. 27.8.1878		Bradford Pa.
12	YARDLEY	MAHLON	49	M	S	Doylestown, Pa. 19.5.1878.		1906 Pine St. Philadelphia Pa.
13	ERLANGER	SYDNEY B.	44	M	M	New York N.Y. 3.6.83		210 West 90th St. New York N.Y.
14	ERLANGER	MILDRED D.	38	F	M	Rochester N.Y. 8.9.89		-do-
15	FARROW	MILES	56	M	S	Winsboro S.C. 13.10.1871		The Choir School, Cathedral of St. John the Divine, Amsterdam Ave. N.Y.
16	FFOLIOTT	CHARLES H.	74	M	S		PP. 337597. Ramsey County 2.2.1897	19 Summit Court, St. Paul Minn.
17	FFOLIOTT	JOHN H.	21	M	S	St. Paul Minn. 30.5.1906		-do-
18	FISCHER	VICTOR A.	50	M	M		Supreme Ct. New York 8.7.1902.	40-57 Ithaca St. Elmhurst S.I.
19	FISKE	ALICE M.	49	F	M	Westboro Mass. 31.8.1877		278 W. College St. Oberlin, Oh.
20	FISKE	MARGARET S.	14	F	S	Philadelphia Pa. 30.10.1912		-do-
21	FISKE	WALTER	54	M	M	Holliston Mass. 3.6.1872		-do-
22	FISCHEL	HARRY	61	M	M		Superior Crt. New York. 1890.. PP. 347135.	70 E. 80th St. New York
23	GINSBERG	LILLIE	46	F	M	New York. 10th Mar. 1881.		530 West End Ave. New York.
24	GINSBERG	LAURENS	17	M	S	do. 7th Dec. 1910.		do.
25	GOULD	MARGARET L.	40	F	S	New York N.Y. 1906.		321 West 92nd St. New York N.Y.
26	GRAHAM	WILLIAM	58	M	S	Pittsburgh Pa. 22.12.1868		6105 Jackson St. Pittsburgh Pa.
27	GREENBAUM	ESTELLE	43	F	M	New York. 9 Dec. 1883.		817 West End Ave. New York.
28	GREENBAUM	LEON	20	M	S	do. 31 Dec. 1906.		-do-
29	GREENBAUM	JANET	11	F	S	do. 3 Apl. 1916.		-do-
30	HAMBER	PHILOMENA L.	48	F	S	Elizabeth N.J. 2nd Mar. 1879.		829 East Jersey St. Elizabeth N.J.

ELIMINATION.

3/3.

Berkey,

Mary E

Did not embark.

CERTIFIED,

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

sailing from

SOUTHAMPTON

10TH SEPT.

19 27, Arriving at port of

NEW YORK 16th September, 19 27

W. & S. I.M.

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	KELLOGG	VIRGIL K.	69	M	M Rutland N.Y. 17.4.1858	Watertown, N.Y.
2	KELLOGG	JESSIE B.	67	F	M Watertown N.Y.	-do-
3	LANE	JAMES T.	19	M	S Jacksonville Fla. 29.12.1907	c/o Atlantic National Bank, Jacksonville, Fla.
4	LANE	EDW. T.	16	M	S do. 4.4.1911.	-do-
5	LANE	EDWARD W.	58	M	M Valdosta Ga. 23.6.1869	-do-
6	LANE	ANNA T.	43	F	M Norfolk Va. 24.8.1883	-do-
7	LANE	REUBEN	17	M	S Savannah Ga. 10.3.1910	Ga. 26 East Gerston Street Savannah
8	LANE	MILLS	15	M	S -do- 29.1.1912	do.
9	LANE	MILLS B.	66	M	M Lowndes Co. Ga. 20.11.1860	do.
10	LANE	MARY C.	45	F	M Savannah Ga. 21.6.1882	do.
11	LAUTERSTEIN	BENJAMIN	44	M	M Chicago Ill. 18th Feb. 1885.	c/o American Union Bank, 8th Ave. at 37th St. New York N.Y.
12	LAUTERSTEIN	EDITH	44	F	M New York N.Y. 19th Mar. 1885.	-do-
13	LANE	MARY	22	F	S Savannah Ga. 15.8.1905	Ga. 26 East Gerston Street Savannah
14	LEFFINGWELL	RUSSELL C.	49	M	M New York N.Y. 10.9.1878	Oyster Bay, L.I. New York.
15	LEFFINGWELL	LUCY H.	49	F	M Brooklyn N.Y. 7.1.1881	-do-
16	LEFFINGWELL	LUCY	20	F	S New York - 21.2.1907	-do-
17	LIGGETT	SIDNEY S.	51	M	M Pittsburgh Pa. 13.5.1876	c/o Union Trust Co. Pittsburgh Pa.
18	LIGGETT	ELIZABETH	46	F	M -do- 2.2.1881	-do-
19	LIGGETT	ELIZABETH I.	13	F	S -do- 9.5.1924	-do-
20	LIGGETT	LAURA S.	10	F	S -do- 8.5.1917	-do-
21	McCHESNEY	JOHN	41	M	M Montclair N.J. 20.7.1885	Lakeville Conn.
22	McCHESNEY	MARY F.	43	F	M New York N.Y. 14.1.1883	-do-
23	McGEOCH	ARTHUR N.	58	M	M Milwaukee Wis. 19.4.1869	473 Wyoming Place, Milwaukee Wis.
24	McGEOCH	CAROLINE	53	F	M -do- 1.8.1874	-do-
25	McGEOCH	ARTHUR N.	20	M	S -do- 27.10.1905	-do-
26	McMILLAN	JAMES T.	42	M	M Detroit Mich. 20.4.1885	16006 Essex Blvd. Grass Pte. Farms, Mich.
27	McMILLAN	ANNE R.	43	F	M -do- 17.3.1884	-do-
28	McMILLAN	JAMES T.	16	M	S Grass Pte. Farms, Mich. 26.7.1911.	-do-
29	MANN	JACOB M.	43	M	M	By Fathers Papers P.P.425018 14 Canal St. Boston
30	MANN	PAULINE	41	F	M N.Y.C. 5.5.1883	-do-

ELIMINATIONS. 4/1

Kellogg

Virgil K.

do not embark.

CERTIFIED,

Parson.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6

(Printed in England) 16-38

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

sailing from

SOUTHAMPTON

10TH SEPT. , 19 27, Arriving at port of

NEW YORK

19

16th Sept. , 19 27

W. &amp; S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	MARK	HELEN		F	M			1050 Park Ave. New York N.Y.
2	MARK	BEATRICE		F	S			-do-
3	MARSHALL	RAYMOND W.	41	M	M	Newburgh N.Y. 22.7.1885		501 5th Ave. New York N.Y
4	MARSHALL	CHARLOTTE A.	37	F	M	New York N.Y. 17.6.1890		-do-
5	MARSHALL	EDWARD C.	18	M	S	-do- 17.6.1909		-do-
6	MUELLER	FRIEDA	51	F	S	Philadelphia Pa. 21.8.1875		1273 Rozelle Ave Cleveland, O.
7	MAYNARD	FRANK H.	80	M	M	Chelsea, Mass. 19th Oct. 1846.		400 Park Ave. New York N.Y
8	MAYNARD	LIZZIE C.	72	F	M	Syracuse N.Y. 20th Feb. 1854.		-do-
9	NEWMAN	ALBERT	64	M	M	Harrisburg Pa. 7.12.1863		Joplin Mo.
10	NEWMAN	HELEN	48	F	M	St. Louis Mo. 31.12.1879		-do-
11	NEWMAN	CAROLINE	24	F	S	Joplin 15.12.1902 Mo.		-do-
12	O'NEIL	WILLIAM	41	M	M	Akron Oh. 21 Aug. 1885.		1290 W. Exchange, Akron O.
13	O'NEIL	GRACE	41	F	M	-do- 7th Feb. 1887.		do.
14	PECK	ALBERT F.	59	M	M	Port Jervis N.Y. 8.9.1868		Detroit Mich.
15	POLLOCK	WALTER B.	70	M	M	Milton Mass. 8.12.1856		466 Lexington Ave. New York
16	RANDOLPH	ANN	58	F	M	Philadelphia Pa. 8.9.1869		Chestnut Hill, Philadelphia Pa.
17	RANDOLPH	HOPE	18	F	Z	-do- 2.3.1908		-do-
18	RANDOLPH	EVAN J.	18	M	S	-do- 14.7.1909		-do-
19	RICE	CATHERINE	79	F	M	New York N.Y. 22.4.1848		P.O. Box 1959 New Haven Conn.
20	ROBERTSON	ALEXANDER	31	M	M	Emporia Kans. 11.2.1896.		c/o Carle S. Conway, 7 Fifth Ave. New York N.Y
21	ROBERTSON	SYLVIA	26	F	M	Chicago 8 Dec. 1901.		-do-
22	SAMUEL	MORRIS	61	M	M	Rochester N.Y. 11 Nov. 1866.		270 Park Ave. New York N.Y
23	SAMUEL	TILLIE M.	54	F	M	New York N.Y. 24 Dec. 1874.		-do-
24	SCHULZE	PAUL	64	M	M		PP. 5368. Superior Ct. Cook Co. Ill. 1892	Daugh. Mrs E. F. Burch Jr. 2305 Commonwealth Ave. Chicago Ill.
25	SCHULZE	IDA J.	55	F	M	Adrian Mich. 9th July 1871.		-do-
26	SHANKLIN	EMMA B.	57	F	W	Bradford Ind. 4.10.1860		Mrs N.A. Shanklin, 446 St. College Ave. Bloomington Ind.
27	SHAUGHNESSY	AGNES	56	F	W	St. Louis Mo. 11.9.1870		1 Washington Terrace. St. Louis Mo.
28	SORGEL	ELMA	67	F	W	Cincinnati Oh. 24.2.1860		3235 Harvey Ave. Cincinnati Oh.
29	SORGEL	RUTH	39	F	S	-do- 22.7.1888		-do-
30	SORGEL	MINNIE	76	F	S	-do- 19.11.1850		-do-
ELIMINATIONS.								
6/1. Marx. Helen. See Sheet 28 Line 6.								
2. do Beatrice. do 28 7.								
26. Shanklin Emma B. Did not embark.								
30. Sorgel Minnie do								

CERTIFIED,

Gus Baidon  
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

20

W. &amp; S. Ltd.

(Printed in England) 14-008

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

sailing from

SOUTHAMPTON

, 10th SEPTEMBER 19 27, Arriving at port of NEW YORK

16th SEPTEMBER 19 27

No. of Last.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	STAFFORD	BETTIE M.	57	F	W Alex. Pa. 20.3.1870	Grove Stafford Alex La.
2	HOLLIS	BERYL S.	33	F	M -do- 11.10.1893	Alex La.
3	STEVENS	EUGENE M.	56	M	M Minnesota 1871 - 1st February.	c/o Illinois Merchants Trust Co. Chicago Ill.
4	STERN	WALTER T.	48	M	M New York. 20th Aug. 1878	Stern & Ellenwood, 60 Wall St. New York
5	STERN	EDNA W.	35	F	M d. 10th May, 1892.	-do-
6	STERN	JEAN	9	F	S do. 22nd Nov. 1915.	-do-
7	STUART	EVELYN	37	F	M Chicago Ill. 18.11.1889	52 East 67th Street New York City c/o Henry H. Gelles, 475 Fifth Ave. New York
8	STROOCK	ELY	55	M	M Richmond, Va. 24th Jan. 1869.	-do-
9	STROOCK	JOAN	55	F	M BY MARRIAGE. PP. 407576.	-do-
10	STULEN	FRANK L.	52	M	M Pittsburgh Pa. 24.8.1874	433 Kennedy Ave. Pittsburgh Pa.
11	STULEN	BERTHA W.	45	F	M Lamartina Pa. 16.6.1882	-do-
12	TARRISON	TIRAY	55	F	S Superior Crt. Chicago Ill. 1922.	1456 Rigge Av. Evanston, Ill.
13	ENGLISH	ANNE.	34	F	S Chicago, Ill. 3 July 1893.	3037 Washington Blvd. Chicago, Ill.
14	TRAINER	JOHN M.	59	M	M Harrian Co. Oh. 26.10.1867	521 Longwood Ave. Glenavon Ill.
15	TRAINER	EMOGENE D.	57	F	M St. Joseph Mich. 18.10.1890	-do-
16	TRAINER	JOHN M Jr.	18	M	S Chicago Ill. 20.10.1908	-do-
17	TRAINER	VIRGINIA B.	19	F	S -do- 22.10.1907	-do-
18	VAN KLEECK	BARNET W.	59	M	M Brooklyn N.Y. 15.1.1868	508 Walnut St. Philadelphia Pa.
19	VAN KLEECK	KATHERINE K.	58	F	M Phila Pa. 17th Oct. 1870.	-do-
20	VAN KLEECK	EMMA B.	26	F	S Buffalo Nk. 6th June, 1889.	-do-
21	VAN KLEECK	HOWARD G.	23	M	S Montclair N.J. 1904.	59 Upper Mountain Ave. Montclair N.J.
22	VAN VLECK	JOSEPH	51	M	M Montclair N.J. 1875 Dec. 4th.	59 Upper Mountain Ave., Montclair
23	VAN VLECK	CAROLINE W.	51	F	M New York N.Y. 1875 March 15th.	-do-
24	WARE	FLORENCE C.	47	F	M New York N.Y. 2.1.1880	Briarcliff Manor, New York N.Y.
25	WARE	ARTHUR Jr.	15	M	S -do- 23.7.1911	-do-
26	WARE	WILSON P.	13	M	S -do- 11.6.1913	-do-
27	WARNER	FRED W.	60	M	M Beloit Wis. 22.11.66.	5532 Everett Ave. Chicago Ill
28	WARNER	BERTHA	47	F	M Greenfield Mo. 19.9.79.	-do-
29	FLOOD	MARY	36	F	S	-do-
30	WEED	MARGARET	41	F	S Augusta Ga. 20.1.1879	Jacksonville Fla.

ELIMINATIONS.

7/21. van Kleeck  
29. FloodHoward C.  
MarySee Sheet 12 Line 11.  
Did not embark.

CERTIFIED.

Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number  
21

S. S. "SIRENORIA"

sailing from

SOUTHAMPTON

10th September, 1927.

Arriving at Port of

NEW YORK

17th September

1927.

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	COLLINS	JAMES	58	M	M	Modale, Iowa.	24.11.69.	122, Lexington Avenue, N.Y.
2	DOFFER	WILLIAM	55	M	M	Rome, N.Y.	16.12.72.	706, W. 160th St. N.Y.
3	RICE	ISAAC L.	37	M	M	New York City.	12/8/90.	Boardsdale N.Y.
4	RICE	BENEDICTE W.	31	F	M	New York City	9/1/96.	Boardsdale N.Y.
5	RICE	ISAAC L.	9	M	S	New York City	19/11/17	As above.
6	RICE	JOHN D.	6	M	S	New York City.	1/5/21.	As above.
7	FERGUSON	ARMOUR (Mrs)	30	F	M	Chicago, Ill.	15/4/97	c/o Bankers Trust Co. 57th St. N.Y.
8	KELLY	EMMA	58	F	W	Chicago, Ill.	10/11/68.	As above.
9	BISBERMAN	CHARLES	40	M	M		PP. 275596. Father's naturalization	St. Regis Hotel, N.Y.
10	BISBERMAN	HILDA	32	F	M	New York	8/6/95.	As above.
11	BISBERMAN	DAVID	11	M	S	New York	22/9/15	As above.
12	DELICH	CHAR. R.		M	M	Grand Rapids, Mich.		Grand Rapids, Mich.
13	BATHWAY	BURT W.	52	M	M	Hornell, N.Y.	14/2/75.	3026, Pine Grove, Chicago, Ill.
14	GELLER	JAMES J.	33	M	M	New York	29/10/95.	730, Fifth Ave. New York.
15	GLOSS	AARON	75	M	M	Cleveland, Ohio.	11/3/52	451, West End Ave. New York.
16	GLOSS	Sarah M.	73	F	M	Cleveland Ohio	2/4/54	As above.
17	STINNER	JACOB	63	M	M	New York	7/7/64	20, East 76th St. New York.
18	STINNER	ELLA	53	F	M	New York	2/7/74	20, East 76th St. New York.
19	WELLES	BENJAMIN	11	M	S		Parentage (429107.)	1785, Massachusetts Ave. Washington, D.C.
20	BENNETT	MONTAGUE B.	36	M	M	New York	25/9/89.	60, Broad St. N.Y. C.
21	BENNETT	EMILY B.	23	F	M	Shreveport, L.A.	13/6/04.	As above.
22	GREENSPIDER	LOUIS A.	60	M	M	Chicago, Ill.	18/5/67.	104, S. Michigan Ave. Chicago Ill.
23	GREENSPIDER	ETHEL R.	46	F	M		By marriage/	1755, East 55th St.
24	GREENSPIDER	LOUISE ALICE.	16	F	S	Chicago, Ill.	26/5/11	As above.
25	RICE	SAIDE	35	F	M	New York	11/2/92.	618 142nd St. New York.
26	BARNETT	LAURIE L.	40	F	S	Richmond, Va.	Nov. 4th /86.	702, Hermitage Road, Charlotte, N.C.
27	WILLIAMS	SARAH S.	17	F	S	Raleigh, NC.	13.9. /12.	As above.
28	WHITTLESBY	MARY S.	62	F	S	New Britain Conn.	20/5/65.	279, West Main St. New Britain, Conn.
29	WHITTLESBY	FRANCES	55	F	S	As above	8/4/72.	As above.
30	AUB	EDGAR A.	41	M	M	Cinti Ohio	7.12/88.	101, Union Trust Bldg. Cinto. Ohio.

ELIMINATION. 8/12. Bligh  
CERTIFIED

Charles R.

Did not embark.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

22

19 27

S. S.

BERENGARIA

sailing from

SOUTHAMPTON

10TH SEPTEMBER

19 27

Arriving at port of

NEW YORK

17th SEPTEMBER

19 27

W. & S. Ltd.

No. of List.	NAME IN FULL.		AGE	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	Married or Single.			
1	WERNER	OSWALD H.	59	- M S	Pittsburgh Pa. 2.7.1868		830 N. Highland Ave. Pittsburgh Pa.
2	WHITTIER	GERTRUDE B.	47	- F M	Carrol Ia. 18.1.1880		136 N. La Pere Drive, Los Angeles, Cal.
3	WHITTIER	JAMES C.	67	- M M	St. Louis Mo. 23.4.59		-do-
4	WRIGHT	ANNE S. H.	45	- F S	Philadelphia Pa. 24.3.82		922 So. 49th St. Philadelphia Pa.
5	BELDEN	SANFORD B.	55	- M M	Dayton Oh. 28.9.1871		1152 Cambridge Place, Columbus Oh.
6	BLACK	HARRY A.	61	- M M	New York N.Y. 1866 22nd August. Chicago.		Galveston Tex.
7	BLACK	ELLA M.	61	- F M	Ill. 1865 23rd December.		-do-
8	CHAPIN	LOUIS LeB.	43	- M M	New York N.Y. 6.12.1883		56 William St. New York
9	COSTIKYAN	S. KENT	60	- M M		Superior Crt. 1890 Chicago, Ill. PP. 268029.	Montclair N.J
10	COSTIKYAN	MARY	58	- F M	Buffalo N.Y. 21.2.1869		-do-
11	DUNN	HARRY T.	52	- M M	Gardner Mass. 10.5.1875		927 Fifth Ave. New York
12	DUNN	DAISEY M.	52	- F M	Pittsburgh Pa. 18.5.1875		-do-
13	GOODSPEED	CHARLES	59	- M M	Hubbardston Mass. 6.4.1868		1 West 72nd St. New York City.
14	GOODSPEED	CATHERINE	49	- F M	New York N.Y. 4.11.1877		-do-
15	KAUFMAN	EMIL	39	- M M	New York N.Y. 7.10.1889		42 W. 30th St. New York N.Y
16	ROSENBAUM	ROSE	32	- F M		By marriage PP. 170189.	205 W. 89th St. New York
17	AMES	AILENE	28	- F S	Hartford Conn. 10th May, 1899		-do-
18	BENEDICT	EVELYN	59	- F S	Brooklyn N.Y. 17.11.		57 Mount Vernon St. Boston.
19	CANDA	LILIAN	60	- F W	Brooklyn N.Y. 2.6.1865.		Plaza Hotel, New York.
20	SIMONS	DORA P.	55	- F M	St. Louis Mo. 20.6.1872		1503 Master St.
21	ELISH	EUGENE	34	- M M	Duluth Minn. 27.5.93.		2855, Byron St. Chicago, Ill.
22	FENTON	DANIEL	37	- M M	Wolgate, Mass. 2.5.93.		Springfield Mass.
23	FENTON	DOROTHY	36	- F M	Wolgate, Mass. 2.91.	16	As above.
24	FENTON	CHARLES	36	- M M	Springfield, Mass 12.6.19.		As above.
25	GARVER	JOHN	73	- M M	Scotland, Pa. 11th July 1864.		300 Park Ave. New York
26	GARVER	REBECCA	73	- F M	Newhaven, Conn. 24th May, 1864.		do.
27	CHAPMAN	S WINIFRED	44	- F S	Ogdensburg NY. 7th Nov. 1893.		212 Hox St. Ogdensburg, NY.
28	MAURICE	CHARLES	22	- M S	Poughkeepsie, N.Y. 23.8.05		Ossining, N.Y.
29	ELIMINATIONS.		9/4. Wright, 18. Benedict 20. Simons 21. Flier	Blank.	Blank.	Blank.	Blank.
30			Blank.	Blank.	Blank.	Blank.	Blank.

CERTIFIED

*G. S. S. S.*  
Purser.

*W. C. S.*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

2

(Printed in English) 14-208

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

sailing from

SOUTHAMPTON

10TH SEPT., 19 27, Arriving at port of NEW YORK

16th Sept, 19 27

W. S. L. M.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	BROWN	J. WRIGHT	46	M	M	N.Y.C. 27.3.1881	<del>By marriage</del>	43 Broad St. New York
2	BROWN	KATHLEEN	41	F	M		By marriage P.No. 416140	-do-
3	<del>CHARMON</del>	WILLIAM	33	M	S		413293 New York Supreme Ct. Oct 1925	-do-
4	BUESHNER	C. FRED	59	M	M	Staten Island N.Y. 27.2.1868		940 Park Ave. New York City.
5	BUESHNER	LOUISE	53	F	M			-do-
6	BUESHNER	BETTY	20	F	S			-do-
7	BURDEN	FLORENCE A.	53	F	M	New York City. 19.9.1873		Troy N.Y.
8	BUTLER	MAUD	51	F	M	Murphysborough Pa. 21.9.1875		Buckingham Hotel, St. Louis
9	BYERLY	JOHN A.	58	M	M	Pennsylvania Forest Co 3.3.1869		705 Davis St. Portland Ore.
10	BYERLY	ETHEL	47	F	M	Dallas Ia. 12.9.1879		-do-
11	BYERLY	LLOYD	21	M	S	Castle Rock, Wash. 9.9.1905.		-do-
12	CARTER	NANNIE S.H.	53	F	M	Newman Ga. 11.1.1874		864 Peachtree St. Atlanta Ga.
13	COHEN	ABRAHAM	54	M	M	Cincinnati Oh. 7.1.1873		755 Red Bud Ave. Cincinnati O.
14	COHEN	CELIA	48	F	M	-do- 19.8.1878		-do-
15	COHEN	DAN A.	22	M	S	-do- 25.2.1905		-do-
16	COLEMAN	WILLIAM H.	72	M	M	Luzerne Co. Penna 30.10.1854		216 1/2 North Meridian Street Indianapolis Ind.
17	COLEMAN	SALLIE E.	60	F	M	Louisville Ky. 13.1.1867		do.
18	CONNELL	CHARLES	18	M	S	Oshkosh Wis. 24.6.1908		420 Washington B. vd. Oshkosh Wis.
19	CONNELL	JANE	22	F	S	Salida Cal. 5.4.1905		-do-
20	CONNELL	GREGORY	52	M	M	Milwaukee Wis. 12.1.1875		-do-
21	CONNELL	ISABELLA	53	F	M	Hamilton Ill. 22.7.1873		-do-
22	CORNOG	JOHN L.	40	M	M	Philadelphia Pa. 20.10.86		3426 North 23rd St. Philadelphia Pa.
23	CORNOG	EVALENA E.	36	F	M	-do- 15.12.1890		-do-
24	CONNELL	CHARLES S.						
25	CONNELL	JANE S.						
26	COX	EDWIN	59	M	M	Wyoming Ia. 23.3.1868		707 Van Nuys Bldgs. Los Angeles Ca.
27	COX	FLORENCE	55	F	M	Sacramento Wo. 20.8.1872		-do-
28	CRANE	HERBERT P.	66	M	S	Chicago Ill. 6.6.1861		5X Charles St. Chicago Ill.
29	CRAWFORD	JOHN M.	59	M	M		County Circuit Court, McKean Co. Penna.	101 1/2 Julianna St. Parkersburg W. Va.
30	CRAWFORD	JOHN M.	13	M	S	Parkersburg W. Va. 6.8.1913		-do-
ELIMINATIONS.								
	2/4. Bueshner,	C. Fred.	Did not embark.	18. Connell	Charles.	Did not embark.	24. Connell,	Charles S. Did not embark.
	3. do	Louise.	do.	19. do	Jane.	do.	25. do	Jane.
	6. do	Betty	do.	20. do	Gregory	do.		do.
	7. Burden	Florence A.	do.	21. do	Isabella.	do.		

CERTIFIED,

G. S. Baird  
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England) 14-508

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

sailing from SOUTHAMPTON

10TH SEPT., 19 27, Arriving at port of NEW YORK

24  
16th Sept., 19 27

W. &amp; S. 144

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	ABRAHAMS	MAX	57	M	M		Sup. Court 12.4.1895 New York 267741	18 Washington Square, N.Y. City.
2	ABRAHAMS	REBECCA	51	F	M		By Marriage P.P. do.	-do-
3	ADAMS	ANNA B.	62	F	W	Terre Haute 12.11.1864		441 S. College Ave. Bloomington Ind.
4	ANDERSON	RUSSEL V.	65	M	M	Hannibal Mo. 8.7.1861		501 Knickerbocker Pl. Kansas City. M.O.
5	ANDERSON	DORA F.	53	F	M	Nebraska City 12.4.1874		-do-
6	ATKINS	DAVID F.	58	M	M	Auburn New York 15.8.1878		292 Washington Place, Flushing L.I.
7	ATKINS	HELEN B.	48	F	M	Westfield Mass 12.12.1868		-do-
8	ATKINS	COLEMAN	15	M	S	Indianapolis Ind. 5.10.1911		1320 N. Meridian St. Indianapolis Ind.
9	ALKINSON	MARY V.	67	F	W	Camden Co. Ga. 20.10.1859		730 Piedmont Ave. Atlanta, Ga.
10	ANDREWS	MABEL A.	58	F	M	Akron Oh. 9.3.1869		1300 Leader Bldg. Cleveland Oh.
11	BALDRIDGE	WILLIAM H.	60	M	W	Hamilton Oh. 7.3.1867		122 Fairview Ave. Jersey City
12	BARNARD	J. AUGUSTUS	55	M	M	New York N.Y. 15th Sept. 1871		115 Broadway New York City.
13	BARUCH	BENJAMIN	54	M	S	San Francisco Cal 27.12.1872		140 W. 58th St. New York City.
14	BAUER	FREDERICK	39	M	M		By parentage 435372	60 Bellevue Ave. Montclair N.J.
15	BAUER	RUTH	36	F	M	Wellesley Hills, Mass. 5.3.1891		-do-
16	BAUER	FREDERICK	11	M	S	-do- 19.6.16.		-do-
17	BECK	MARY H.	41	F	M	Anderson Ind. 24.12.1885		Bryson Hotel, Chicago Ill.
18	BECK	JOHN H.	17	M	S	Bloomington Ind. 29.3.1910		-do-
19	BIDDLE	CHARLES	37	M	M	New Orleans 13.3.1890		Andalusia Pa.
20	BIDDLE	KATHERINE	35	F	M	Louisiana 17.5.1892		-do-
21	BLTYHE	ANNA	51	F	M	Bainbridge Ga. 7th May 1876		Husband, H.A. Blythe, 308 Chestnut St. Philadelphia Pa.
22	BOYLE	EDWARD L.B.	59	M	M	Memphis Tenn. 26.10.1868		1112 Bank of Commerce, Memphis Tenn.
23	BOYLE	IMOGENE S.B.	53	F	M	-do- 24.3.1874		-do-
24	BOYLE	BAYARD	19	M	S	-do- 26.1.1905		-do-
25	BRADY	WILLIAM M.	13	M	S	Scranton Pa. 28 April 1914		Jefferson Apts. Scranton Pa.
26	BRIGGS	LLOYD	63	M	M	Boston Mass 13.8.1863		64 Beacon St. Boston Mass.
27	BRIGGS	MARY	56	F	M	do. 25.7.1871		-do-
28	BRIGGS	LLOYD	18	M	S	do. 29.7.1909		-do-
29	BUCKINGHAM	GEORGE	64	M	M	Delph Ind. 21.4.1864		105 South La Salle Street Chicago
30	BUCKINGHAM	CAROL	35	F	M	Horton Kas. 25.12.1891		do.

ELIMINATIONS. 1/3. Adams, Anna B.  
CERTIFIED,

did not embark.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

25

S. S.

"BERENHART"

sailing from

CHERBOURG

10th September, 1927

Arriving at Port of

NEW YORK.

16th September

1927

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	LETT S. COBA	51	-	F W Oswego, Kans.	4/4/76.	2342, Massachusetts Ave. Washington.
2	SCOTT CORNELIA	45	-	F S St. Louis, Mo.	1/1/82	5354, Delamar Ave, St. Louis, Mo.
3	HOOK KITTIE M.	52	-	F M Marshall, Va	31/5/25.	100 W. University Parkway, Baltimore
4	WATSON ELIZABETH	57	-	F M Washington D.C.	9/3/70.	399 Park Ave. New York
5	PRIMM ALEXANDER T.	63	-	M S Bellevill, Ill. 12th April, 64.		400, Washington Ave. St. Louis, Mo.
6	GREENBAUM HAT	39	-	M M	New York. Federal Court. May 1914.	39, W. 19th St. New York.
7	HROOKS RAY L.	46	-	M M San Francisco, Cal.	16 Feb. 1881.	5th Av. & 44th New York City.
8	MOORE JASPER	42	-	M M Cordoboro, N.C.	14th Dec. 85.	15 E. 69th St New York City.
9	SHERRILL CHARLES		-	M M Washington D.C.	13.4.67.	East Hampton, L.I.
10	SHERRILL GILLES	58	-	F M Norwich, Conn.	12.5.70.	East Hampton. L. I.
11	RANDOLPH JACK W.	45	-	M M San Francisco, Cal.	10.12.82.	200, N. Palm Drive, L.A. Calif.
12	RANDOLPH MAY W.	53	-	F M Belvidere, Ill.	14.7.74.	As above.
13	COLLINS MARGUERITE C.	52	-	F M Salt Lake City, Utah.	24.7.75.	125, Live Oak St. Walnut Park, Cal.
14	SEEPACK MOSES J.	42	-	M S	Conn. Court. 1906.	25, Broadway. New York
15	SLATER MORTIMER	53	-	M M New York City	22.11.74.	15, East 58th St. New York City.
16	SLATER LILLIAN	33	-	F M New York City	25.4.94.	As above.
17	BACH OSCAR S.	42	-	M M	Supreme Crt New York. Sept. 1926. PP. 417974.	511, West 42nd St. New York
18	MAAS GEORGE WILLIAM	36	-	M S St. Louis, Mich.	26.6.91	39 West 55th St. New York City NY
19	ROBY EMILY M	52	-	F W Chicago, Iowa.	11.2.75	Ambassador Hotel, Chicago.
20	FINKELSTEIN FRANK	28	-	M M New York, N.Y.	11.6.99	160 West 87th St. New York City NY.
21	LANDER CHARLES	48	-	M M Asbury Park, N.J.	21.12.78	280 West 86th St. New York City, N.Y.
22	ROOT JOHN M	49	-	M M Los Angeles, Cal.	26. 5.78	500 S. Kenmore Ave. Los Angeles.
23	AARONSON MORRIS L	43	-	M M Pittsburg, Pa.	4. 7.84	171 West 79 St. New York City, NY.
24	AARONSON CELIA B	33	-	F M New York, N.Y.	18.11.94	171 West 79 St. New York City, NY
25	GOLDSTANDT FRED S	37	-	M S Wichita, Kansas.	18. 1.90	225 West 34 St. New York City NY.
26	SLOAN SUSIE	41	-	F W Rosemark, Tenn.	21. 8.86	3912 Pine Grove Ave. Chicago, Ill.
27	CUSHMAN WILHELA	28	-	F M Scranton, Penn.	27th Novr. 1898	1412 Broadway, New York
28	NICKERSON JOHN	45	-	M M St. Louis, Mo.	22. 7.82	14 East 78th St. New York City. NY.
29	PICK BLANCHE SPELLMAN	25	2	F W New York, N.Y.	28. 7.02	515 West End Ave, New York, N.Y.
30	ELIMINATIONS. Sherrill, Charles. Sheet 18 Line 23. 22/26. Sloan Susie. Did not embark. CERTIFIED Line 30 Blank.					

Gus Bairdson  
Purser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG Sept. 10th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK Sept. 16th/1927

Number 26

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	LAMSON	Jr. MABEL	47	F	M New York	13th Dec. 1880.	45 E. 62 St. New York
2	SIMMONS	SARAH	58	F	S	Parentage. Passport 384468.	265 W. Barkley St. Germantown Pa.
3	LILIANFIELD	MARY E.	18	F	S Chicago Ill.	22nd Oct. 1909.	5247 University Ave Chicago Ill.
4	LOWENSTEIN	BERTHA	35	F	M Cincinnati O.	4th Feb. 1892.	3960 Redland Ave. Avondale Cincinnati
5	LUCAS	JEAN	54	F	S Hagerston Md.	5th Aug. 1873.	Hagerston Md
6	McCAN H	CHARLES E. F.	51	M	M New York.	3rd Aug 1876.	40 E. 80th St. New York
7	McCAN H	HELENA	49	F	M Watertown.	17th July 1878.	do.
8	McCAN H	HELEN	14	F	S New York.	20th Apl. 1913.	do.
9	MARKS	DAVID R.	16	M	S New York.	16th Dec. 1911.	535 - 5th Ave New York
10	MARKS	MATHEW J.	14	M	S do.	4th Apl. 1913.	do.
11	MARKX	HATTIE	59	F	M Grand Rapids Mich.	9th Mar. 1868.	1050 Park Ave. New York
12	MAYER	SADIE	62	F	M Brooklyn NY.	1st Aug 1865.	27 W. 72nd St. New York
13	MEYER	MAURICE	50	M	M Newark NJ.	29th May, 1877.	440 Parker St. Newark NJ.
14	MEYER	ADELAIDE	49	F	M do.	20th Mar. 1878.	do.
15	MEYER Jr.	MAURICE	16	M	S do.	26th Feb. 1911.	do.
16	MEYER	BRUCE	11	M	S do.	26th Feb. 1916.	do.
17	NEUSTADT	OSCAR	40	M	M	Circ. Crt. Detroit Mich. Oct. 1920. PP. 175916.	10 N. Dearborn St. Chicago Ill
18	NEUSTADT	ROSE	38	F	M St. Louis Mo.	9th Oct. 1889.	do.
19	PAN	HUGO	56	M	M Chicago Ill.	20th Jan. 1870.	5337 Hyde Park Blvd. Chicago Ill.
20	PAN	CARRIE	48	F	S do.	18th Feb. 1876.	do.
21	SYLADY	SUSIE	32	F	S	Supr Crt. Chicago Ill. 1924. PP. 386678	do.
22	PHELPS	CHARLES	55	M	M E. Hartford Conn.	10th Oct. 1852.	Rockville Conn
23	PHELPS	ELSIE	57	F	M Rockville Conn.	4th Nov. 1870.	do.
24	PHELPS	DOROTHY	22	F	S do.	31st Mar. 1905.	do.
25	PHELPS	MILDRED	22	F	S do.	14th Feb. 1905.	do.
26	PHILLIPS	SARAH	22	F	S Newark NJ.	10th Sep. 1905.	56 Johnson Ave. Newark NJ.
27	PULITZER	RALPH	48	M	S St. Louis Mo.	17th June, 1879.	63 Park Row. New York
28	REGENSBURG	SADIE	64	F	S Johnstone Pa.	20th May 1863.	Hotel Wellington, New York
29	ROSENBERG	BLANCHE	45	F	S Fulton, Ark.	25th Feb. 1882.	246 West End Ave. New York
30	SLIGH	CHARLES	47	M	M Grand Rapids Mich	Jan 5th 1927	Sligh Furniture Co Grand Rapids Mich.

ELIMINATIONS: Line 30 - Sligh, Charles - died at sea 15th September 1927.

CERTIFIED.

*G. S. Baird*  
PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **13**

27

Printed in England 14-0

S. S.

BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPTEMBER 1927

Arriving at port of

NEW YORK

17th SEPTEMBER

W. & S. LAD.

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	AUB CLARA S.	69	F	W Cincinnati Oh.	17th Sept. 1857.	Son Mr A. Edgar Aub, Union Trust, Cincinnati Oh.
2	GRABFIELD HATTIE S.	62	F	W -do-	3rd Nov. 1865.	-do-
3	AUFMANN MARIE	43	F	W New York N.Y. 1884		Park Lane, 299 Park Ave. NEW YORK CITY.
4	AUSTIN DOROTHY	16	F	S Dallas Tex.	3rd Jan. 1911.	2020 1/2 Maple. Dallas Tex.
5	GRADDOCK DOROTHY	15	F	S Dallas, Tex.	22nd Aug. 1911.	4100 St. Johns Drive, Dallas Tex.
6	EDWARDS JOSEPHINE	35	F	S Philadelphia.	1st Dec. 1891.	-do-
7	BACH LEE	56	M	M New York N.Y.	18th Mar. 1871.	Allan H. Bach, 527 5th Ave. New York City.
8	BACH CARRIE H.	48	F	M -do-	3rd June, 1879	-do-
9	BACHS BARNEY	69	M	M		116 W. 59th St. New York City.
10	BACHS BETTY	69	F	M		-do-
11	BEEKMAN ALFRED	49	M	S New York N.Y. 21.4.78		115 Broadway, New York N.Y.
12	BERG SIMON	55	M	M	Dist. Crt. New York City. 1896.	Brooklyn N.Y.
13	BERG ROSE	55	F	M	By marriage. PP. 352329.	-do-
14	BLAIR EDWARD T.	69	M	W Chicago Ill. 23.11.57.		The Chicago Club, Michigan Ave. Van Buren.
15	BLUM ERNEST S.	64	M	M	PP. 388006. General Sessions New York 3.7.91.	495 West End Ave. New York City.
16	BLUM EUGENIE	58	F	M	PP. 388006. By marriage	-do-
17	BOYD ISABEL W.	64	F	M Hadley Mass. 1 Mar. 1867.		135 S. 18th St. Philadelphia Pa. <del>2000 1/2 10th St. New York</del>
18	PRIZER HELEN B.	36	F	M Ausonia Conn. 25th Nov. 1900.		72 Wall St., New York.
19	PRIZER JOHN	8	M	S New London Conn. 3rd July, 1919.		-do-
20	PRIZER ISABEL	4	F	S Orange N.J. 6th July, 1923.		-do-
21	BOYD WILLIAM R.	32	M	S Evanston Ill. 19.4.1895		1402 Union Trust Bld. Cleveland Oh.
22	BRADLEY JULIE	66	F	M Newark N.J. 1861		Convent Station, N.Y.
23	BREED JULIA P.	46	F	M Michigan City Ind. 9th March, 1881.		Hotel Plaza, 59th St. & 5th Ave. New York City.
24	BREED GEORGE	7	M	S Englewood N.J. 21st July 1919.		-do-
25	BREED RICHARD E.	20	M	S Germantown Pa. 21st March, 1907.		-do-
26	BREED JANE P.	17	F	S New York N.Y. 17th Dec. 1909.		-do-
27	BRIGHT RICHARD	62	M	S Madison Ind. 19.7.1865		Colorado Bldg. Washington D.C.
28	BRIGHT FRANK	64	M	W -do- 10.3.1864		-do-
29	CARL WILLIAM	62	M	S Bloomfield N.J. 1865 March 2nd.		17 East 11th St. New York N.Y.
30	CHADWICK AUDREY	36	F	M Woodstock Ill. 9th March, 1891.		209 Lake Shore Drive, Chicago

ELIMINATIONS.  
13/9.  
10.  
22.  
CERTIFIED

Bachs. Barney  
do Betty  
Bradley Julie  
Did not embark.  
do.  
do.

*Gus S. S. S.*  
PURSER

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Printed in England 14-006

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

BERENGARIA

*sailing from*

CHERBOURG

10TH SEPTR, 1927, Arriving at port of

NEW YORK

16th SEPTEMBER, 19 27

W 4814

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	CALKINS	GARY N.	58	M	M	Valparaiso Ind. 18.1.1869		Columbia University, New York City.
2	CALKINS	HELEN R.	50	F	M	Cambridge Mass. 3.9.1876		-do-
3	CALKINS	GARY NATHAN Jr.	16	M	S	New York N.Y. 1.3.1911		-do-
4	CALKINS	SAMUEL W.	10	M	S	New Bedford Mass. 21st June, 1916.		-do-
5	CAVANAGH	EDITH	53	F	M		By marriage	Husband, John G. Cavanagh, 904 Ocean Parkway, Brooklyn N.Y
6	CAVANAGH	LOIS F.	24	F	S	Brooklyn N.Y 5th March, 1903.		Father -do-
7	CAVANAGH	VIRGINIA	21	F	S	-do- 6th April, 1906.		-do-
8	CAVANAGH	WALTER	18	M	S	-do- 28th June, 1909.		-do-
9	COGSWELL	CORA	47	F	W	New York N.Y. 19th April, 1876.		Hotel Plaza, Apt. 1211 New York N.Y
10	BROWNING	PEARL	38	F	S	-do- 30th Sept. 1879.		-do-
11	BROWNING	ELIZ.	36	F	S	-do- 4th Nov. 1891.		-do-
12	DAWLEY	HUBERT S.	53	M	S	Salem, Ill. 18th Oct. 1874.		300 Chancery St. New York N.Y
13	EICHBERG	JEANNE M.	49	F	M		PP. 441073. By marriage	771 West End Ave. New York N.Y
14	ERSKINE	MARY L.	47	F	S	Nevada Pa. 10th June, 1880.		613 Phila Ave. Chambersburg, Pa.
15	FINEMAN	BERNARD P.	32	M	M	New York N.Y. 22.2.1895		Ambassador Hotel, Los Angeles, Cal.
16	FOX	HOWARD	54	M	S		PP. 451760. By parentage	114 E. 54th St. New York City.
17	FRANK	BERNARD	54	M	S	New York City 1872 July 9th		229 W. 78th St. New York City.
18	FRANKENBERG	CARRIE	50	F	W		By marriage	955 Park Ave. New York City.
19	FRANKENBERG	RUTH	20	F	S	New York. 21st June, 1907.		955, Park Avenue, New York. -do-
20	FRANKENBERG	GLADYS	18	F	S			-do-
21	FRELINGHUYSEN	GEORGE Y.	70	M	M	New York N.Y. 1857		32 Liberty St. New York City.
22	FRELINGHUYSEN	SARA	65	F	M	Newark 1862		-do-
23	FRELINGHUYSEN	MATILDA	40	F	S	Morristown 1887		-do-
24	FREIDMANN	EMMA	50	F	M	Baltimore, Md. New York City. 3rd May, 1880.		123 West 93rd St. New York
25	GUIBERSON	HARRIET	21	F	S	Los Angeles. California 1905 July 14th.		1506 Santa Fe Ave. Los Angeles Cal
26	WHITTIER	HELEN	20	F	S	-do- 1907 January 24th.		-do-
27	HAMBURGER	LOUIS P.	53	M	M	Baltimore 18th September, 1873.		1207 Rutaw Pl. Baltimore Md.
28	HAMBURGER	FREDAR.	45	F	M	-do- 5th August, 1882.		-do-
29	HAMILTON	AILEEN	25	F	S		By marriage	44th St. Hotel, New York N.Y
30	HIRSCHMAN	FRANCES	72	F	W	New York N.Y. 28th February, 1855.		500 W. End Ave. New York N.Y
	ELIMINATIONS.	14/18. Frankenberg	Carrie.			Did not embark.		
		20. do	Gladys			do.		
		21. Frelinghuysen	George			do.		
		22. do	Sara			do.		
		23. do	Matilda.			do.		
		25. Hamilton	Aileen			do.		

**CERTIFIED**

PURSER

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

29

15

Printed in England 1-2-30

S. S.

BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPT. 19 27, Arriving at port of

NEW YORK

16th SEPTEMBER, 19 27

W. A. S. 144

No. of Last.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	HASELTINE	RICHARD.	49	M	M	Wanson. Wisconsin 1878 July 7th.		3701 Stratford Ave. Dallas
2	HASELTINE	ZULSIKA	49	F	M	Fillmore. California 1878 April 8th.		-do-
3	HASELTINE	NATHANIEL	10	M	S	Los Angeles. California 1916 October 24th.		-do-
4	HERRMANN	MINNIE S.	47	F	W	Brooklyn N.Y. 22.10.1880		225 W. 86th St. New York.
5	HERRMANN	LEONA J.	18	F	S	-do- 13.7.1908		do
6	HERRMANN	HENRIETTE S.	16	F	S	-do- 8.3.1911		do
7	HILL	ANNIE W.	50	F	M	Baltimore 15.9.1876		900 Duke St. Durham N.C.
8	HILL	VALINDA	22	F	S	Durham N.C. 12.1.1905		-do-
9	HILL	FRANCES	18	F	S	-do- 14.10.08		-do-
10	FRITZ	VIOLA	40	F	S	Lexington N.C. 26.9.1886		-do-
11	HOGAN	ROBERT C.	42	M	M	St. Louis Mo. 26.7.1885		179 Harrison St. East Orange N.J.
12	HOGAN	MILDRED H.	35	F	M	Wilmington Del. 19.6.1892		-do-
13	HOPPE	BERMAN H.	60	M	M	Cincinnati Oh. 4.1.1867		Grandin Lane, E.W.H. Cincinnati O.
14	HOPPE	MONICA	41	F	M	-do- 11.3.1886		-do-
15	HOPPE	ELIZABETH	19	F	S	-do- 19.12.1908		-do-
16	HUDSON	EVA H.	47	F	W	Lexington Ky. 1850 February 13th.		1810 Cherry St. Vicksburg, Miss.
17	WALKER	KATHERINE	25	F	M	Lebanon Tenn. 1892 30th July 1894.		Lone Circle, Nashville, Tenn.
18	HURLEY	MARGARET	60	F	S	Hartford 22.2.1867		543 Cass St. Milwaukee, Wis.
19	JEFFERSON	FLOYD W.	48	M	M	Louisville Ky. 25.12.1878		Short Hills, N.J.
20	JEITLES	SAMUEL C.	53	M	M	New York N.Y. 27.12.1873		1901 Walnut St. Philadelphia Pa.
21	JEITLES	CECILE W.	50	F	M	Philadelphia Pa. 11.2.1876		-do-
22	JOHNSON	WILLIAM	52	M	M	Milwaukee Wis. 7th June, 1875.	23	202 Greenwood Blvd. Evanston Ill.
23	JOHNSON	EDITH	44	F	M	Watertown N.J. 12th Feb. 1883.		-do-
24	JOHNSON	FREDERICK	19	M	S	Milwaukee Wis. 3rd June, 1908.		-do-
25	JOHNSON	NORMAN	15	M	S	-do- 2nd Feb. 1912.		-do-
26	JOHNSON	HELEN	13	F	S	-do- 3rd Oct. 1914.		-do-
27	JOHNSON	JAMES W.	31	M	M	New York N.Y. 30th Jan. 1896.		E.M. Johnson, c/o Mead Johnson & Co. Evansville Ind.
28	JOHNSON	CAMILLE L.	30	F	M		By marriage.	-do-
29	JOHNSON	FRANCIS S.	7	M	S		By Parentage.	-do-
30	KINSLEY	EDWARD	56	M	M	Worcester Mass. 12.1.1871		9 Cedar St. Worcester Mass.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

16

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPTEMBER 1927

Arriving at port of

NEW YORK

16th September, 1927

W. & A. Ltd.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	KENDALL	CORNELIA B.	60	- F M	Augusta Ga. 1866 28th March	32 Bank Street New York City
2	HOPKINS	ELIZABETH HILL	12	- F S	Atlanta Ga. 25.12.1911	Teachtree Road Atlanta Ga.
3	KNAPP	GEORGE	67	- M W	New Philadelphia Oh. 8th May 1860	40 Argyle Rd. Brooklyn N.Y.
4	KNOX	ANTOINETTE	46	- F S	Akron Oh. 24.7.82.	13 Randolph Ave. Poughkeepsie N.Y.
5	KOEHLER	CARRIE E.	47	- F W	New York 8.12.79	1010 Fifth Ave. New York
6	KOEHLER	GRACE C.	22	- F S	-do- 8.5.05.	-do-
7	KOEHLER	CAROL J.	17	- F S	-do- 17.10.09.	-do-
8	LAMPEL	FRANKLIN L.	61	- M M	St. Louis Mo. 20.3.66.	St. Louis Mo.
9	LAMPEL	IDA	59	- F M	Quincy Ill. 26.7.67.	-do-
10	LEWIS	DAVID	26	- M M	Selma Ala. 17/8/1901	800 West End Ave. New York City.
11	LEVY	DAN A.	39	- M S	Fort Worth Tex. 10.10.1887	C/o Casey Swazey Cigar Co. Fort Worth Tex.
12	LOWE	EDWARD	68	- M M		Robinson, Robinson Rd. Grand Rapids, Mich.
13	MACDONELL	FREDERICK C.	33	- M M	Rochester N.Y. 24.5.1894	c/o Central Union Trust Co. 5th Ave. & 6th St. New York N.Y.
14	MARTIN	ELIZABETH S.	51	- F S	Philadelphia Pa. 10.8.1875	204 Washington Park, Brooklyn N.Y.
15	MARTIN	FLORENCE E.	46	- F S	Brooklyn N.Y. 23.6.1880	-do-
16	MATZ	CARL D.	40	- M M	Hoosick Falls N.Y. 17.7.1887	6201 Summit St. Kansas City. Mo.
17	MATZ	ANNE B.	33	- F M	Austin Tex. 24.8.1893	-do-
18	WILLS	EMMA J.		- F M	Tuxedo Ill. Jan. 1875	140 Prospect Ave. Wyoming Essex Co N.J.
19	WILLS	JOHN J.	17	- M S	Boston Mass. July 1910	-do-
20	MITCHELL	MARY L.	76	- F W	Cincinnati O. 27.11.1850	Grandin Lane, E.W.H. Cincinnati O.
21	MITTENDORF	ALFRED D.	47	- M M	New York N.Y. 3.1.1880	399 Park Ave. New York N.Y.
22	MOORE	Mary W.	55	- F M	Williamson County Tenn. 9.11.1872	3625 Harding Rd. Nashville, Tenn.
23	GILBERT	MARY L.	21	- F S	Nashville Tenn. 7.7.1906	1805 Ashwood Ave Nashville Tenn
24	BEARE	M. HORTENSE	20	- F S	Jackson Tenn. 17.11.1906	119 Terrace Place Jacksonville Tenn
25	MUDGE	BURTON	47	- M M	Pueblo Col. 16.9.1879	3100 Sheridan Rd. Chicago Ill.
26	MUDGE	MARY S.	47	- F M	Emporia Kans. 21.10.1880	-do-
27	MURPHY	WILLIAM J.	66	- M S	New York 16.11.1860	58 West 59th St. New York N.Y.
28	SANTAELLA	ANTONIO	64	- M M		Kings Co. 1886 N.Y. 279348
29	NORMANN	EMMA C.	66	- F W	Clyde N.Y. Sept 25th 1861	Hotel Plaza, 89 5th Ave. New York N.Y.
30	NORMANN	HARDAR P.	25	- F S	Brooklyn N.Y. 2.1.1902	-do-

ELIMINATIONS. 16/12. Lowe Edward. Did not embark.  
18. Mills Emma. do.  
19. do John J. do.

CERTIFIED

Gus Saiter  
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

Printed in England 14-508

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

BERENGARIA sailing from

CHERBOURG

10TH SEPT., 1927, Arriving at port of

NEW YORK

16th SEPTEMBER, 1927

W. S. 142.

31

17

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	NOTEMAN	NORMAN L.	49	-	M	M Kansas 1877 June 16th		181 Sutton Manor, New Rochelle NY
2	NOTEMAN	LOUISE	45	-	F	M Michigan 1882 December 7th		-do-
3	NOTEMAN	GLADYS	22	-	F	S -do- 1905 June 27th		-do-
4	NOTEMAN	LESTER	16	-	M	S -do- 1911 February 14th.		-do-
5	PARKER	FLORENCE M.	43	-	F	M	PP. 347930. By marriage	Portland. Cape Elizabeth Me.
6	PARKER	FLORENCE E.	15	-	F	S Portland Me. 23.12.12.		-do-
7	PARKER	ELIZABETH J.	17	-	F	S -do- 17.7.1910		-do-
8	PATTERSON	GEORGE S.	58	-	M	M Phila, Pa. 10.10.1868		1823 Delancey Pl. Phila. Pa.
9	PATTERSON	GEORGE S.	18	-	M	S do 11.10.1907		-do-
10	PATTERSON	ARTHUR S.	16	-	M	S do 11.20.1912		-do-
11	PAYNE	HELEN H.	60	-	F	M Atlanta 7.3.1866		1476 Peachtree St. Atlanta Ga.
12	PAYNE	HELEN H.	15	-	F	S -do- 1913		-do-
13	PRICE	EDGAR	55	-	M	M Leaksville N.C. 30.6.1872		30 E.42nd St. New York
14	PULLUM	ELEANOR W.	52	-	F	W Lebanon Ky. 5.6.1875		418 West Oak St. Louisville Ky.
15	RATZENBERG	CHARLES	30	-	M	M New York N.Y. 25.1.97		470 W.150 St. New York.
16	RATZENBERG	ANNA	31	-	F	M -do- 4.6.1896.		-do-
17	RATZENBERG	RENEE	6	-	F	S -do- 2.2. 1921.		-do-
18	RAUH	JULIAN S.	51	-	M	M Cincinnati O. 11.1.1876		Cincinnati Oh.
19	RAUH	AM LIA B.	41	-	F	M -do- 15th Nov. 1886.		-do-
20	RAUH	JANE	16	-	F	S -do- 4th Feb. 1911.		-do-
21	REDFORD	ELIZABETH A.	58	-	F	S Louisville Ky. 28.12.1869.		809 16th Ave. South Nashville Tenn.
22	REICH	BERNARD	62	-	M	M	New York. Dist. Court 26.9.1886 PP. 8488.	838 West End Ave. New York N.Y.
23	REICH	MOLLIE	49	-	F	M	By marriage. do.	-do-
24	VOGEL	HERMAN	13	-	M	S N.Y. City. 12.9.1914		-do-
25	ROBINSON	ALEX GALT	56	-	M	M Jefferson. Ky. 1868, November 26th.		Columbia Bldg. Louisville Ky.
26	ROBINSON	MARIA L.B.	48	-	F	M do. 1878 August 14th.		-do-
27	ROBINSON	ALEXINA G.	19	-	F	S do. 1907 July 1st.		-do-
28	ROBINSON	ELIZABETH L.	19	-	F	S do. 1907 July 1st.		-do-
29	LEONARD	GEORGE F.	39	-	M	M Hart. Mich. 1888 January 5th.		-do-
30	ROSENBLATT	HENRIETTA A.	62	-	F	W N.Y. 20th September, 1864.		500 West End Ave. New York N.Y.

ELIMINATIONS.

17/12.

Payne, Helen. H.

Did not embark.

CERTIFIED

*Curran*  
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

32

18

(Printed in England) 14-20

S. S.

BERINGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPT.

, 19 27, Arriving at port of

NEW YORK

16th SEPTEMBER

, 19 27

W. S. 14d.

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	RHODES	LEOPOLD	69 - M	M Hartford, Conn. 4th September, 1858.		58 Central Park W. New York N.Y.
2	RHODES	CLARA	64 - F	M Grand Rapids, Mich. 12th Sept. 1863.		-do-
3	ROSENTHAL	FRANCES	48 - F	W New York N.Y. 17.1.1879		c/o L.D.Schwartz, 150 Nassau St. New York N.Y.
4	ROSENTHAL	MILDRED	17 - F	S -do- 24.4.1910		-do-
5	SAFFORD	GEORGE	38 - M	M White Plains N.Y. 18th April 1889.		10 E. 58th St. New York N.Y.
6	SAFFORD	ALISON J.	36 - F	M New Brunswick N.J. 23 Sept. 1891.		-do-
7	SAKS	JENNIE R.	67 - F	W Washington D.C. 6.4.1860		36 W. 86th St. New York N.Y.
8	SAKS	DOROTHY	36 - F	W New York N.Y. 12.3.1891		-do-
9	SAKS	EDNA J.	14 - F	S New York N.Y. 29.11.1913		-do-
10	SAKS	JOHN A.	12 - M	S New York N.Y. 10.7.1914		-do-
11	SAMMIT	RAY	71 - F	M New York, N.Y. 7th Aug. 1856.		545 West End Ave. New York.
12	CRAKOW	HAZEL	24 - F	S do. 3rd July, 1903.		2 W. 72 St. New York.
13	SAUNDERS	FRANCES	18 - F	S		Menard Tenn.
14	RUSSELL	MARJORIE	19 - F	S Cedarvale. 7th Dec. 1906.		Menard, Texas. Texas
15	SMITH	DOROTHY	20 - F	S Oklahoma, City. 29th July 1905.		Oklahoma, Texas.
16	SCHENCK	JOSEPH M.	54 - M	M Binghamton N.Y. 3.4.1873		Detroit, Mich.
17	SCHENCK	HARRIETTE E.	52 - F	M Detroit Mich. 24.12.1875		-do-
18	SCHENCK	GEORGE	24 - M	S New York N.Y. 23.3.1903		17530 E. Jefferson Ave. <del>17530</del>
19	RUST	HARRY	25 - M	S Detroit Mich. 20.6.1902		-do-
20	SCHAMBERG	JESSE J.	50 - M	M Philadelphia 17th Feb. 1877.		1949 Locust St. Philadelphia Pa.
21	SCHAMBERG	ETELKA J.	39 - F	M Cincinnati 4th Sept. 1887.		-do-
22	SCHAMBERG	YVONNE E.	14 - F	S Philadelphia 24th Nov. 1914.		-do-
23	SHERRILL	CHARLES H.	60 - M	M Washington D.C. 13.4.1867		East Hampton Long Island N.Y.
24	SIMONS	SIMON	49 - M	M New York N.Y. 29th Nov. 1877.		160 Riverside Drive. New York
25	SIMONS	ANNA A.	42 - F	M -do- 2nd Apl. 1885.		-do-
26	SIMONS	CONSTANCE	19 - F	S -do- 1st Nov. 1908.		-do-
27	SIMONS	ROBERT	16 - M	S -do- 20th Jan. 1911.		-do-
28	SIMONS	VALENTINE	40 - F	M New York. 11th June, 1877.		Mrs Werner, 777 West End Ave. New York N.Y.
29	BRANDT	MINNIE	51 - F	M New York. 18th Dec. 1876.		-do-
30	STEINER	GEORGE R.	15 - M	S Minneapolis. 20th March, 1913.		c/o American Express Co. 70 E. Randolph.

ELIMINATIONS. 18/13. Saunders Frances. Did not embark.  
CERTIFIED

*G. W. Fairman*  
PURSER.

*74 Cert*

*James M. ...*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

33

W. & S. 124

(Printed in English) 12-008

S. S.

BERENGERIA

sailing from

CHERBOURG

SEPT. 10TH, 1927, Arriving at port of

NEW YORK

16th Sept.

1927

No. of List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MEYERHAUSER SARAH M.	20	F	S Little Falls Minn. 1907 March 2nd		808 Summit Ave. St. Paul Minn.
2	WILLIUS HELEN	21	F	S St. Paul Minn 1906. April 8th		1634 South 5th St. Terre Haute, Ind.
3	WISSELEY MARY S.	60	F	S New Britain Conn.		31 West End Ave. New Britain Conn.
4	WHITTLEY FRANCES	54	F	S		-do-
5	WOLF CORINNE	44	F	W Rock Island Ill. 12.1.1883		"The Alden" 225 Central Park West, New York N.Y.
6	WOLF CAROLYN M.	20	F	S Grand Rapids Mich. 30.1.1907		-do-
7	WILLIAMSON SARAH T.	14	F	S Raleigh N.C. 13.9.1912		Wm. H. Williamson, Jr. 702 Hermitage Rd. Charlotte N.C.
8	BARRETT LAURIE L.	40	F	S Richmond Va. 4.11.1886		-do-
9	ZAITSSEFF GREGORY	29	M	S	New York Supreme Court 1926	c/o En Route Service, Hotel Plaza, New York N.Y.
10	GIBSON CHARLES L.	63	M	S Boston Mass. 5.5.1864		33 W. 16th St. New York N.Y.
11	GOLDSMITH SAMUEL	67	M	W New York N.Y. 9.6.1860		151 Central Park West, New York N.Y.
12	KAN LOUIS S.	38	M	M New Haven Conn. 3.4.1889		268 E. 7th St. Brooklyn N.Y.
13	KEMMER FRANK R.	39	M	M Danville Pa. 9.2.1888		Larch Mount, New York
14	KLUGMAN JULIUS	63	M	M	Supreme Court. 1.10.01. 406193	151 W. 30th St. New York.
15	KLUGMAN FRANCES	54	F	M New York N.Y. 5.6.1855		-do-
16	LIPSKY CHARLOTTE	47	F	M	By Marriage & Parentage P.P. 436567	114 Fifth Ave. New York City.
17	LIT SAMUEL D.	62	M	M Philadelphia Pa. Oct. 7. 1860		209 South 19th St. Philadelphia Pa.
18	LIT ROSA	52	F	M Richmond Va. 20. Jan. 1870		-do-
19	LOGAN ESTER	43	F	M New York N.Y. 1.8.1884		28 Nassau St. New York City.
20	GRISWOLD PIERRE	15	M	S -do- 9.9.1905.		-do-
21	LOOMIS CAMILLE	65	F	W Brooklyn N.Y. Dec. 8th 1861		Catsville Mountains, New York
22	McKEON JOHN J.	40	M	S New Haven Conn. 22. Jan. 1878		Biltmore Hotel, New York.
23	MONROE STEPHEN B.	58	M	M So. Haven Mich. 11.6.1869		2125 Anne Ave. Kalamazoo, Mich
24	MUTTON ESTELLE	40	F	D Lake Arthur La. Nov. 29. 1878		23 N. 56th St. N.Y.C.
25	MOWBRAY ISABELLE P.	36	F	W Austin Tex. 4.4.1890		218 W. 88th St. New York
26	REIFF ESTHER	52	F	W	By marriage P.P. 167587	300 Riverside Drive, New York N.Y.
27	REIFF LILY	22	F	S New York N.Y. 23.11.1904		-do-
28	STONE VERNON S.	50	M	M A. Butler N.Y. 23.10.1876		40 Pelham Rd. Rochester N.Y.
29	STONE GRACE O.	47	F	M Wolcott N.Y. 12.3.1879		-do-
30	STONE WILLIAM V.	20	M	S -do- 20.6.1907		-do-
ELIMINATIONS. 19/3. Whittley Mary S. Did not embark. 4. do Frances do. 7. Williamson Sarah T. See Sheet 8 Line 27. 8. Barrett Laurie L. 26.						

CERTIFIED

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Form 650  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
(Printed in U. S. and 14-000)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S.

BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPT.

, 19 27, Arriving at port of

NEW YORK

16th September, 19 27

W. & S. 124

No. of List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	STEINER	GEORGE A.	53	M	M Leavensworth Kas. 13.3.1874		829 No. Franklin St. Chicago Ill.
2	STEINER	MARY G.	52	F	M Portersville Pa. 14.11.1874		-do-
3	STEINER	JEANNETTE	16	F	S Salt Lake City Ut. 10.5.1921.		-do-
4	STEINHEIMER	JULIA	59	F	M	By marriage P.P. 220794	995 5th Ave. New York City.
5	STEINHEIMER	RITA	38	F	D New York N.Y. 1.1.1889		-do-
6	STONE	VERNON	50	M	M South Butte N.Y.		40 Peeham Rd. Rochester N.Y.
7	STONE	GRACE	48	F	M Wolcott N.Y.		-do-
8	STONE	WILLIAM	20	M	S -do-		-do-
9	STRAUSS	ALBERT	62	M	M New York N.Y. 26.8.1864		54 Wall St. New York N.Y.
10	STRAUSS	LUCRETIA L.	59	F	M Mahwah N.J. 5.8.1867		-do-
11	SULZBERGER	CYRUS L.	69	M	M Philadelphia Pa. 11.7.1858		325 West End Ave. New York N.Y.
12	SULZBERGER	RACHEL H.	66	F	M New York N.Y. 26.1.1861		-do-
13	SWAAB	SOLOMON M.	57	M	M Philadelphia Pa. 26.7.1870		1629 Diamond St. Phila. Pa.
14	SWAAB	IRMA G.	50	F	M -do- 26.9.1876		-do-
15	SWAAB	RUTH G.	20	F	S -do- 19.3.1907		-do-
16	VINE	BESSIE	37	F	S	Fathers Papers P.P. 413407	Mother Mrs. F. Loh, 96 Crescent Ave. Buffalo N.Y.
17	VAN GLAHN	JOHN	40	M	M Brooklyn N.Y. 18.7.1887		1175 Park Ave. New York N.Y.
18	VON GLAHN	MARION	36	F	M New York City 2.3.1891		-do-
19	VON GLAHN	SOPHIE	65	F	M	By marriage P.P. 208232	231 Washington Ave. Brooklyn N.Y.
20	VON GLAHN	ADELAIDE C.	38	F	M Brooklyn N.Y. 24.9.89		-do-
21	WARMOTH	FRANK S.	47	M	M Newark N.J. 10.10.1878		c/o Cubam Dominican Sugar Corp. 25 Broadway, New York City.
22	WEBB	F. EGERTON	68	M	M New York N.Y. 1858 1st August		60 East 42nd St. New York N.Y.
23	WEBB	MARY RANDOLPH	58	F	M -do- 1868.		-do-
24	WEINBURG	HANNAH M.	55	F	M Balto. 2.3.1871		Marlborough Apts. Balto Md.
25	WENDLS	ABRAHAM	57	M	S Balto 10.7.1869		-do-
26	WERNER	JACOB	49	M	M New York N.Y. 7.10.1877		215 West 98th St. Apt. 4a, New York N.Y.
27	WERNER	RITA U.	41	F	M -do- 9.10.1885		-do-
28	WERNER	HENRY U.	15	M	S -do- 16.11.1911.		-do-
29	WERNER	CARL U.	13	M	S -do- 1.2.1914		-do-
30	WOLF	MARY	53	F	W	Husband's papers. P.P. 210207	755 West End Avenue New York City

Eliminations.

CERTIFIED,

Sheet 20 Line 6 Vernon Stone duplicated see Sheet 19 Line 28.  
Sheet 20 Line 23 Mary R. Webb did not embark  
do. 20 do. 27 Grace Stone duplicated see Sheet 19 line 29  
do 20 do. 8 William Stone do. do do. 19 do 30

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Printed in English) 16-208

S. S.

BERENGERIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPT., 1927, Arriving at port of NEW YORK.

35

16th SEPTEMBER

1927

W. & S. 122

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	ROGERS	CHARLES F.	57	M	M	New York N.Y. 20.2.1870.		Salisbury Conn.
2	ROGERS	HELEN R.	39	F	M	Litchfield Conn. 11.9.1888		-do-
3	ROGERS	CHARLES F.	9	M	S	New York N.Y. 27.1.1918		-do-
4	ROGERS	LAURA E.D.	7	F	S	-do- 27.1.1920		-do-
5	SCHULTE	DAVID A.	54	M	M	-do- 7.3.1872		Ritz Tower, New York.
6	WHITTIER	HELEN L.	20	F	S	Los Angeles Cal. 24.1.1907		1001 Summit Blvd. Beverly Hills, Cal.
7	WILMERDING	EDITH	20	F	S	New York N.Y. 9.1.1907		12 East 89th St. New York
8	HOPKINS	ELIZABETH M.	12	F	S	Atlanta Ga. 25.12.1914		Piedmont Ave. Atlanta Ga.
9	KENDALL	CORNELIA B.	31	F	F	Augusta Ga. 28.3.1866		33 Bank St. New York City.
10								
11								
12	ELIMINATIONS. 21/6. Whittier Helen L. See Sheet 14 Line 25.							
13	8. Hopkins Elizabeth do 16 do. 2.							
14	9. Kendall Cornelia do 16 do. 1.							
15	CERTIFIED, Lines 10 to 30 Blank.							
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

36

Number

S. S.

BERENIA

sailing from

CHICAGO

19th September, 1927

Arriving at Port of

NEW YORK

16th SEPTEMBER 1927

No. ON List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CULIN	STEWART	69	M	M	Philadelphia, Penn.	13.7.59.	Brooklyn Museum, N.Y. C.
2	BLACK	IDA PERRY	18	F	S	Baltimore, Md.	22.5.09.	53, Warrenton Rd. Guilford, Md.
3	PENFIELD	EDWARD W.	63	M	S	New York	27.6.1863	Biltmore Hotel, New York.
4	BISHOP	JOHN	45	M	M	Patheben, Penn.	4.8.1884	c/o Brown Bros. & Co. 50 Wall St. N.Y.
5	FRANKENHEIMER	PANNY	59	F	W	New York City.	28.1.68.	32, East 64th St. New York City.
6	O'MALLEY	FRANK	42	M	S	New York City.	9.7.84	42, East 22nd St. Brooklyn, N.Y.
7	TIGHER	LAURA M	40	F	W	Boston Mass	20.2.1887	35, 5th Ave. New York City.
8	ROSSIN	ALFRED	58	M	M	New York City	31.1.1887	40 East 68th Street New York City
9	ROSSIN	CLARA L.	45	F	M	New York City	24.8.1880	do.
10	ROSSIN	FLORENCE	19	F	S	New York City	21.9.1907	do.
11	ROSSIN	CARL	15	M	S	do.	10.4.1912	do.
12	ROSSIN	ALFRED A.	9	M	S	do.	15.3.1918	do.
13	GRISMAN	ELIZABETH						
14	SERIGMAN	EDITH	48	F	M	St. Louis Mo.	5.8.79.	15 E. 58th St. New York City
15	SERIGMAN	ELIZABETH	25	F	S	New York City.	18.5.1902	As above.

Eliminations, Sheet 23 Line 13 Elizabeth Grissman See Alien Sheet No. 29 Line 28

Lines 16 to 30 inclusive are blank.

Certified.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 10th Sept., 1927, Arriving at Port of NEW YORK Sept. 16th, 1927

37

24

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	ARON HENRIETTA	62	F	M	New York. 1st May 1865.	12 E. 86th St., New York
2	AUSTIN CHARLES	46	M	M	Chittenango. New York. 6 June 1881.	4720 Packard St., Woodside, L. I.
3	BLUMENTHAL A. PAUL	23	M	M	New York. 23 Sept. 1904.	440 Park Ave. New York
4	BLUMENTHAL EMILY	23	F	M	New York. 30 July 1904.	do.
5	BLUMENTHAL WALTER	54	M	M	do. 4th May 1873.	do.
6	BLUMENTHAL SARA	44	F	M	do. 28th Apl. 1883.	do.
7	BOWLING		F	S		
8	BRADREER ISABELLE	59	F	M	Detroit Mich. 17th Aug. 1868.	1053 Burns Ave Detroit Mich
9	BREESE JULIA F.	43	F	M	New York. 8th Dec. 1884.	Garrison, Hudson Ny
10	BREESE WILLIAM	18	M	S	Burlingame, Cal. 6th Jan. 1909.	do.
11	DOTTENHEIM HAZEL Known as HAZEL	39	F	M	New York. 14th Feb. 1888.	166 W. 72nd St. New York
12	BAER ROSE	44	F	M	New York. 8th June 1883.	2 W. 89th St. New York
13	BAER GEORGE	17	M	S	New York. 17th Jan. 1910.	do.
14	BENDER ELIZABETH	23	F	S	New York. 10th Nov. 1904.	21 Hobby St. Pleasantville NY.
15	BROPHY III TRUMAN	20	M	S	Chicago Ill. 3rd Jan. 1907.	1530 Lake Shore Dr. Chicago Ill
16	BULLOWA ERNEST	56	M	M	New York. 9th June, 1871.	515 Park Ave. New York
17	BULLOWA JIMMIE	48	F	M	Pittsburgh. 3rd Apl. 1879.	do.
18	BAXTER EVA D.	49	F	M	Hartford Conn. 6th June, 1878.	Palace Hotel, San Francisco.
19	COLGATE MARGARET	66	F	M	New York. 1st Oct. 1861.	550 Park Ave. New York
20	CONE DAISY	49	F	M	New York. 6th Mar. 1878.	40 E. 83 St. New York.
21	COLLINS		F	M		
22	CHADWICK CHARLES	62	M	M	Moline Ill. 14th Feb. 1865.	209 Lake Shore Dr. Chicago
23	CODY KATHERINE	31	F	S	New York. 27th June 1896.	106 E 81st St. New York
24	DAVIS PAUL	45	M	M	Tullahoma, Tenn. 3rd June, 1882.	Nashville Tenn.
25	DAVIS AUGUSTA	38	F	M	Nashville Tenn. 20th Feb. 1889.	do.
26	DAVIS Jr. PAUL	16	M	S	do. 2nd Jan. 1911.	do.
27	DAVIS PETER	12	M	S	Charlevoix Mich. 27th June, 1915.	do.
28	DORRANCE FLORENCE	45	F	M	Plainfield NJ. 17th July, 1882.	Jefferson Apt. Scranton Pa.
29	DAVIES ETHEL	33	F	S	New York. 21st Mar. 1894.	1700 Lexington Rd. Beverly Hills, Cal.
30	ERDMAN ALBERT J.	57	M	M	New York. 3rd Jan. 1870.	7 E. 76th St. New York.

ELIMINATIONS.

24/7.

Bowling.

See Sheet 30 Line 8.

21. COLLINS.

29 26.

CERTIFIED

*Gustafson*  
Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, Sept. 10th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK - Sept 16th, 1927

No. on List.	NAME IN FULL.		AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	ERIMAN	ANNETTE	41	-	F	M	New York. 28th May 1886.	7 E. 76th St. New York
2	HAMILTON							
3	ERIMAN	EDITH/	14	-	F	S	New York 1 April 1913.	7 E. 76th St. New York
4	ERIMAN	Jr. ALBERT J.	16	-	M	S	do 17 Apl. 1911.	do.
5	FORRESTER	HELEN L.	38	-	F	M	Buffalo NY. 20 Mar. 1892.	9 E. 57th St. New York
6	FRIEDLANDER	WALTER.	52	-	M	M	Cincinnati O. 22 Mar. 1875.	688 N. Crescent Av. Cincinnati O.
7	FRIEDLANDER	ZILLAH	48	-	F	M	do. 9 Dec. 1879.	do
8	FRIEDLANDER	MARY	17	-	F	S	do 15 July 1910.	do
9	FRIEDLANDER	CARL	19	-	M	S	do 10 Oct. 1908.	do
10	GREEF	THEO	17	-	M	S	Fathers Papers P.P. 393626 Supr Crt. New York. 1895.	161 East 79th Street New York c. 25 E. 86th St. New York
11	HIRSCHHORN	EDWARD	56	-	M	M		do.
12	HIRSCHHORN	AUGUSTA	58	-	F	M	Chicago Ill. 1 Aug. 1870.	636 - 5th Ave. New York.
13	HALL	OLIVER	63	-	F	M	New York 27 Sept. 1864.	333 West End Ave. New York.
14	HOBBS	CHARLES	54	-	M	M	Matleavan NY. 19 Sept. 1873.	do.
15	HOBBS	JOSEPHINE	51	-	F	M	Salisbury NY. 21 Mar. 1876.	1165-5th Ave. New York.
16	JACKSON	ALICE	24	-	F	S	New York. 8 Mar. 1903.	551-5th Ave. New York
17	JACOBSON	SAMUEL	66	-	M	M	Syracuse NY. 27 May 1861.	do.
18	JACOBSON	SUSIE	49	-	F	M	Chicago Ill. 15 Jan. 1868.	1522 E. 9th St. Brooklyn NY.
19	JOLLES	NATHAN	52	-	M	M	Supr. Crt. N.Y. City. 1912 PP. 404222.	do.
20	JOLLES	FRANCES	50	-	F	M	By marriage.	do.
21	JOLLES	MORTON	9	-	M	S	New York. 16th Sep. 1918.	do.
22	KAHN	NORA	52	-	F	M	New York 7th June, 1875.	440 Park Ave. New York
23	KLINGENSTERN	JOSEPH	36	-	M	M	New York. 4th June, 1891.	168 W. 86th St. New York
24	KLINGENSTERN	ESTHER	28	-	F	M	NewHaven Conn. 24th Oct. 1899.	do.
25	KRAUS	HARRY	69	-	M	M	Cincinnati O. 7th May 1858.	149 Broadway New York.
26	KRAUS	ROSIE A.	62	-	F	M	New York. 4th May, 1865.	do.
27	KRIEDEL	ALEXANDER H.	50	-	M	M	New York. 14th Feb. 1877.	24, W. 76th St. New York
28	KRIEDEL	IRMA	44	-	F	M	New Orleans, La. 16th Oct. 1882.	do.
29	KRIEDEL	KLINOR	20	-	F	S	New York. 26th June, 1907.	do.
30	KAUFMAN	ELLA J.	66	-	F	M	New York. 2nd July 1861.	1160 Park Ave. New York.

ELIMINATION. 25/2. Hamilton  
CERTIFIED

See Sheet 29 Line 27.

Purser.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 27

S. S. BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

Sept. 10th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK Sept. 16th, 1927

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	RUBENSTEIN	LEE	54 - M M	SYRACUSE N.Y. 27.1.1873		141 West 73rd Street New York City
2	RUBENSTEIN	CARRIE	50 - F M	Brockport N.Y. 2.1.1877		do.
3	SCHATIA	HERMAN	48 - M M		N.Y.C. 1918 401915	905 West End Ave. N.Y.C.
4	SCHATIA	DORA	45 - F M		By Marriage	do.
5	SCHATIA	DORA	16 - F S	New York 29.9.1911		do.
6	SCHATIA	EUGENE	8 - M S	do 21.3.1919		do.
7	SCHERER	RICHARD	53 - M M		Circuit Court Manhattan 1913	420 Riverside Drive New York City
8	SCHERER	Sevilla	51 - F M		By Fathers Papers No 125	do.
9	SCHERER	BAIRD	13 - M S	N.Y.C. 14.8.1914		do.
10	SCHERER	JUDITH	9 - F S	N.Y.C. 15.12.1917		do.
11	SCHERER	STANLEY	6 - M S	N.Y.C. 29.11.1920		do.
12	SILBERMAN	SIGMUND	76 - M M		Quincy Ill. 1875 P.P. 425178	1125 West 35th Street Chicago
13	SILBERMAN	Mary	64 - F M	Louisville Ky 13.5.1863		do.
14	SILBERMAN	Marjorie	18 - F S	Chicago Ill 27.2.08		do.
15	SMITH	HELEN H	14 - F S	Atlanta Ga. 25.10.1913		Peachtree Road Atlanta Chicago Cal.
16	SOULEY	OSCAR M.	59 - M M	St George Mo. 25.5.1868		219 O Ponet Drive Los Angeles
17	SOULEY	MARGUERITE	51 - F M	Matawann New York 25.11.75		do.
18	SOULEY	ORINE M.	30 - F S	Los Angeles Cal 18.11.1896		do.
19	STERN	HATTIE	57 - F M	New York City 10.12.1871.		14 East 60th Street New York City
20	STRASBOURGER	SAMUEL	60 - M M	New York City 3.5.1867		265 West 77th Street New York City
21	STRASBOURGER	MARY	55 - F M	New York City 28.8.1872.		do.
22	STRASBOURGER	SARA	22 - F S	New York City 30.6.1905		do.
23	STRASBOURGER	JOHN	20 - M S	New York City 15.2.1907		do.
24	STRASBOURGER	SAMUEL	15 - M S	New York City 25.9.1911.		do.
25	SULLA	Katherine	60 - F M	Johnstone Pa. 14.4.1867.		512 Fifth Ave New York City.
26	STEVENS	Delmar	34 - M M	Chicago Ill. 2.5.1893		7240 South Shire Drive Chicago Ill.
27	STEVENS	MARY	62 - F M	Colchester Ill. 29.12.1865		7237 South Shore Drive Chicago
28	STEVENS	MARY H.	34 - F S	Traer, Iowa. 2.9.1893		do.
29	SLOAN	SUSIE	41 - F S	Rosemark Tenn 21.8.1886		3912 Pine Grove Avenue Chicago Calif
30	VANCLEAVE	ROSE	27 - F S	N.Y.C. 15.6.1900.		729 N. Bedford Drive Beverley Hills

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

10th Sept., 1927

Arriving at Port of

NEW YORK

16th Sept., 1927

No. on List.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	WILSHIRE	MARY	39	F	M	Monticello Ill. 14.5.1888		Calif. 800 Elizabeth Street Pasadena
2	DYER	MINNIE L.	51	F	S	Charlottesville Va. 22.11.1875		186 West 135th Street New York City
3	KATZ	LEONARD	32	M	M	Uniontown Ala. 29th December 1895.		20 W. 47th St. New York.
4	MYER	MARY	19	F	S	St Louis Mo. 24.8.1908		5021 Waterman Ave. St Louis Mo.
5	NATHAN	LOUIS	50	M	M		P.P.313572 Eastern Dist Ct New York 24.9.26.	1679 Union Street Brooklyn.
6	Marks	Harry	47	M	M	New York 29.10.1879		535 Fifth Avenue. N.Y.C.
7	MARKS	Minnie	37	F	M	New York 22.6.1889		do.

*Handwritten signature and date: 2/16/27*

34

ELIMINATIONS. Lines 8 to 30 Blank.  
Certified.

*Handwritten signature: Gustafson*  
Furser.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, **Surgeon of the** **Berengaria**, sailing **thence**, do  
solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **29** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of  
**M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S.S. ....BERENGARIA

Passengers sailing from.....CHERBOURG

10th September

1927

Total Passengers	...	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...	...
Aliens	...	...	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
+ List of races will be found on the back of this sheet.

14 01



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

42

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization unattaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, at the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron**, Master, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19**27**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival; as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of  
M.D., M.P., Ch.F., Edinburg University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

*J. D. Doherty*  
Surgeon

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Germits*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. BESSEMERIA . Passengers sailing from CHETUMAL , 10th September , 1927

<b>Total Passengers</b>	...	...	...
<b>U.S. citizens</b>	...	...	...
<b>Aliens</b>	...	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
+ List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 16th September, 1927 44

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Meine Schwester Elise Graf Brother.	N.Y. New-York	yes self	yes 1922 New York	Relatives: 591 E. 135th str. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 5	br gr bl	none
2	Brother Eric Lucander, Helsingfors, Finland.	N.Y. New-York	yes self	yes 1924 New York	Friend Mrs. Nielsen, 1121 E. Ave 160-21 Springfield Ave.	no perman.	yes	no	no	no	no	5 7	lt. br. gr.	none
3	Comtesse V. Koutousoff, 22 Ave de Champs Elysees, Paris, France	N.Y. New-York	yes self	yes 1926 New York	Princesses S. Gagarine	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	lt. fr. br.	none
4	Father: Mr. R. Kusterer 55 Widdach str. Zurich	N.J. Phillipsburg	yes self	yes 1927 New York	1916 Phillipsburg, returning home; Husband 34 Lewis str. Phillipsburg	no perman.	yes	no	no	no	no	5 3	lt. fr. gr.	none
5	G/father as above	N.J. Phillipsburg	yes mother	yes 1927 New York	1925 Phillipsburg, returning home	no perman.	yes	no	no	no	no	5 3	lt. fr. gr.	none
6	Wife: Vena Kusterer, Turnapool, Ireland.	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1923 Father Meyer Rotach, 275 E. Houston str. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	fr. fr. br.	none
7	Brother: Ida Schytte, 3 Hawthornstrasse, Wien	Ill. Chicago	No self	yes 1927 New York	Cousin: Mr. Gummel, 104 E. Mainfield Ave. Chicago	no perman.	yes	no	no	no	no	5 11	fr. fr. gr.	none
8	Brother Anton Tsvorek, 34, Roakstrasse, Vienna.	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1922 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 8	fr. dk. dk.	none
9	Brother J. H. Kusterer, 7 Prof. Lichy Yemontzelsky, N.Y.	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1903 c/o Hermann, 104 E. Mainfield Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 -	fr. fr. gr.	none
10	Brother: Ida Schytte, 3 Hawthornstrasse, Wien	N.Y. New-York	no self	yes 1927 New York	1914 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 1	fr. br. br.	none
11	Wife: Vena Kusterer, Turnapool, Ireland.	N.Y. New-York	no self	yes 1927 New York	1914 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 -	lt. br. gr.	none
12	Wife: Vena Kusterer, Turnapool, Ireland.	N.Y. New-York	no self	yes 1927 New York	1914 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 -	fr. aub. gr.	none
13	Wife: Vena Kusterer, Turnapool, Ireland.	N.Y. New-York	no mother	yes 1927 New York	1918 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	3 6	fair blk blue	none
14	Wife: Vena Kusterer, Turnapool, Ireland.	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1923 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	lt. br. br.	none
15	Father: Nikola Pecario, Vis. Dalmatia.	N.Y. Long-Island	yes self	yes 1927 New York	1922 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 4	lt. br. br.	none
16	Wife: Elisavet Gassius, Kastoria Macedonia Greece	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1924 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 1	fr. br. br.	none
17	Mr. Paul Bandouin, 117 5 rue Delbet Paris France	N.Y. New-York	yes Mrs. Sheesley	yes 1927 New York	1902 Employer Mrs. Sheesley, 417 East Ave New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 9	fr. bk. bk.	none
18	Brother Lax Viesh, 40, rue Ferdinand, Belg.	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1923 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 8	br. br. br.	none
19	None	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1913 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	fr. bk. bl.	none
20	Wife: Eleoniki P. Meliou Kastoria Macedonia Greece	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1924 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	fr. dk. br.	none
21	Brother: Gualinski Josef Lukow, Poland	Mich. Detroit	yes self	yes 1927 New York	1914 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	4 11	fr. fr. br.	none
22	Wife: Stocant Alexandra, Paleochori Greece	Ohio Toledo	yes self	yes 1927 New York	1915 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 9	br. fr. bl.	none
23	Wife: Theodora Sionoon Kastoria Macedonia Greece	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1920 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 7	lt. br. br.	none
24	Wife: Mentar Marce, 24 Marit Zarut Budapest	N.Y. New-York	yes self	yes 1927 New York	1906 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 4	fr. dr. gr.	none
25	Mr. P. Frumher, 2/law Hawthornstrasse, Wien	Mo. St. Joseph	no unpaid	yes 1927 New York	1924 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 2	fr. br. bl.	none
26	Cousin Mrs. Rala Rekevits, Kertesz Uka 12, Eger.	N.Y. Elmhurst	No Husband	yes 1927 New York	1900 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 5	fair brn brn	wound scar under right eye
27	None	N.Y. New-York	yes Husband	yes 1927 New York	1913 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	fair blk blue	none
28	None	N.Y. New-York	yes Husband	yes 1927 New York	1913 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	fair blk blue	none
29	None	N.Y. New-York	yes Husband	yes 1927 New York	1913 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	fair blk blue	none
30	None	N.Y. New-York	yes Husband	yes 1927 New York	1913 returning home; 15 st. East 11th Ave. New-York	no perman.	yes	no	no	no	no	5 6	fair blk blue	none

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron, Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 1927  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Bessegaria, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of  
M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

*J. D. Doherty*  
Surgeon

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Mon Quota*



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S.S. BERENGARIA Passengers sailing from CHENNAI, 10th September, 1927

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town
1	U.S. M.	POGAS ✓	L. POIN	39	M	M. <del>...</del>	yes Hungarian	yes Rumanian	Greek	Rumanian Rusest	101	Bucarest	25.8.27	Rumania Craiden
2		ELASDEKA ✓	Diamantis	38	M	M. Turrier	yes English	yes American	(Naturalized American)	U.S.A. Minn. Minneapolis				
3		ELASDEKA ✓	Helene	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Kasteria	94	Salonica	1.9.27	Greece Kasteria
4		JINDROVA ✓	Radmila	25	F	S. student	yes Czechoslov.	yes Czechoslov.	Czechoslov.	Czechoslov. Prague	349	Prague	31.6.27	Czechoslov. Prague
5		PIRELLI ✓	Emilio	25	M	M. H. wife	yes Italian	yes Italian	Latin	Italy Rome				France Paris
6		ROBLEDO ✓	Bernardo	17	M	S. student	yes English	yes Columbia	Colombian	Columbia Medellin	891	Paris	22.8.27	France Paris
7		HOOKER ✓	Marie	32	F	M. H. wife	yes French	yes French	French	France Bourg de Peage	315	Paris	26.8.27	France Paris
8		VRITZ ✓	Ernestine	49	F	S. student	yes Yugoslav	yes Yugoslav	Slovenian	Yugoslavia Ljubljana	91	Ljubljana	21.6.27	Yugoslavia Ljubljana
9		PORYLLE ✓	Chaim	29	M	M. H. wife	yes Jewish	yes Polish	Hebrew	Poland Lodz	844	Poland	31.8.27	Poland Uscoizko
10		HEISE ✓	Bonach	41	M	M. H. wife	yes German	yes Rumanian	Polish	Hungary Budapest				Hungary Budapest
11		JACKYBOWICE ✓	Leidy	51	M	M. H. wife	yes Jewish	yes Polish	Hebrew	Poland Lodz	844	Poland	1.8.27	Poland Kobiela
12		DAMIANOS ✓	Zoe	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	23	Athens	31.8.27	Greece Floka
13	U.S. M.	PETROS ✓	E. POIN	35	M	M. H. wife	yes American	yes American	(Naturalized American)	U.S.A. Montana				U.S.A. Montana
14		PETROS ✓	Angeliki	24	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	315	Athens	30.8.27	Greece Athens
15		COLEMAN ✓	Chaim	47	M	M. H. wife	yes Jewish	yes Palestinian	Hebrew	Palestine Jerusalem	26	Jerusalem	8.8.27	Palestine Jerusalem
16		ELMAN ✓	Hermina	26	F	M. H. wife	yes Hungarian	yes Hungarian	Hebrew	Czechoslovakia Prague	103	Prague	18.8.27	Czechoslovakia Prague
17		ELMAN ✓	Malvin	24	M	M. H. wife	yes Hungarian	yes Hungarian	Hebrew	Hungary Budapest	103	Budapest	18.8.27	Hungary Budapest
18		PARVIZ ✓	Vasile	22	M	M. H. wife	yes Rumanian	yes Rumanian	Rumanian	Rumania Bures	94	Bucarest	24.8.27	Rumania Bures
19		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
20		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
21		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
22		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
23		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
24		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
25		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
26		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
27		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
28		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
29		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens
30		PARVIZ ✓	Benigota	22	F	M. H. wife	yes Greek	yes Greek	Greek	Greece Athens	317	Athens	31.8.27	Greece Athens

**Total Passengers**

**U.S. citizens**

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of.....NEW YORK

16th September, 1927

46

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. H. Poston, Master, of the Berengaria, from Southampton, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
 foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Poston*  
 Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
 at New York

*[Signature]*  
 Immigration Officer.

14-481

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Perengaria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

*[Signature]*  
Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Quota*



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S.S. BERENSON Passengers sailing from CHICAGO, 10th September, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town
1		BENECKER	21	M	S	Student	Yes German	Yes	Austrian	German	Germany Frankfurt	3782	Q	12.8.27	Austrian Bregenz
2		BRUNER	25	M	S	Farmer	Yes German	Yes	Switzerl.	Swiss	Switzerland Bern	156	Q	8.7.27	Switzerl. Ringenb.
3		BRUNER	29	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Switz.	Swiss	Switzerland Bern	170	Q	7.8.27	Switzerl. Brienz
4		BRUNER	30	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Irak	Hebrew	Irak Baghdad	22	Q	22.7.27	Irak Baghdad
5		BRUNER	22	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Swiss	Swiss	Switzerland Solothurn	1224	Q	28.6.27	Switzerland Basle
6		BRUNER	35	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Belgium	Flemish	Belgium Antwerp	391	Q	7.6.27	France Paris
7		BRUNER	38	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Belgium	Flemish	Belgium Antwerp	392	Q	7.6.27	France Paris
8		BRUNER	28	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Belgium	Flemish	Belgium Antwerp	1925	Q	3.9.27	Czechoslovakia Prague
9		BRUNER	58	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Hungary	Hungarian	Hungary Budapest	44	Q	1.8.27	Hungary Eger
10		BRUNER	48	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia Zagreb	371	Q	2.9.27	Dalmatia Tribuna
11		BRUNER	58	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Czechoslovakia	Czech	Czechoslovakia Prague	591	Q	2.9.27	Czechoslovakia Dnsky
12		BRUNER	21	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
13		BRUNER	21	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
14		BRUNER	21	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
15		BRUNER	52	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
16		BRUNER	40	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
17		BRUNER	57	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
18		BRUNER	32	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
19		BRUNER	25	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
20		BRUNER	42	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
21		BRUNER	60	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
22		BRUNER	60	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
23		BRUNER	60	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
24		BRUNER	47	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
25		BRUNER	7	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
26		BRUNER	5	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
27		BRUNER	54	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
28		BRUNER	38	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
29		BRUNER	37	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade
30		BRUNER	31	M	S	Labourer	Yes German	Yes	Yugoslavia	Serbian	Yugoslavia Belgrade	74	Q	15.7.27	Yugoslavia Belgrade

Total Passengers ... 29  
U.S. citizens ...  
Aliens ...

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

48

16th September 1927

*Notes.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. M. Rostrom Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. M. Rostrom  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 1927  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

49

Sworn to before me this **16th** day of **September**, **1927**

at **New York**

*J. D. Doherty*  
Surgeon

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Berengaria*  
*Quota*  
*(2)*



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

S.S. "BERENGARIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON 10TH SEPT., 1927.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence				
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town			Country	City or town			
1		POLIAK	PERLIA	20	F	S. DRESS-MAKER.	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	JARMOLINTZY	228	Riga.	2.9.27.	RUSSIA	JARMOLINTZY
2		VORONA	CISJA	62	F	W. HWIFE	YES	HEBREW	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	VILSMANA	231	Riga.	2.9.27.	RUSSIA	SHPOLA.
3		SAMUELSEN.	Konrad.	26	M	S. Gardener	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway.	Stavanger.	5059.	Bergen.	1.9.27.	Norway.	Stavanger.
4		TATALIS.	Cypa.	31	F	S. Embroidress.	Yes	Jewish, Pol.	Yes	Poland	Hebrew.	Poland.	Wilno.	1235.	Warsaw.	1.7.27.	Poland.	Wilno.
5		LINDE.	Helene.	25	F	S. Domestic	Yes	German	Yes	Germany	German.	Germany.	Freiwalde.	7820.	Berlin.	7.9.27.	Germany	Konigsberg
6		LINDE.	Erna.	16	F	S. Domestic	Yes	German	Yes	Germany	German.	Germany.	Konigsberg.	7268.	Berlin.	20.7.27.	Germany	Konigsberg
7		WILSON	WILSON	34	F	M. H'wife	Yes	English	Yes	Palestine	Hebrew	Russia	Minsk	22244	Jaffa	18-8-1927	Palestine	Tel Aviv
8		WILSON	WILSON	31	M	M. Outfitter	Yes	English	Yes	Britain	Hebrew	England	London	22244	Southampton	1-9-1927	England	Southampton
9	U.S. Cit.	WILSON	WILSON	28	F	W. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	New York	14-12-1898				
10	UNDER 18	WILSON	WILSON	10	F	S. Child	No	Infant	No	Britain	U.S. Citizen	U.S.A.	Southampton	22245	Southampton	1-9-1927	England	Southampton
11		WILSON	WILSON	27	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Southampton	26	Southampton	10-8-1927	U.S.A.	99
12	U.S. Cit.	WILSON	WILSON	60	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
13		WILSON	WILSON	60	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
14	U.S. Cit.	WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
15	U.S. Cit.	WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
16		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
17		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
18		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
19		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
20		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
21		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
22		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
23		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
24		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
25		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
26		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
27		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
28		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
29		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99
30		WILSON	WILSON	24	M	M. H'wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	U.S. Citizen	U.S.A.	Washington	25445	Washington	8-3-1927	U.S.A.	99

Total Passengers ... 17  
U.S. citizens ...  
Aliens ...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York.

16th September

1927.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification						
1	UNCLE JHULIN POLIAK, JARM-OLINTZY, GOV. PODOL, RUSSIA.	N.Y. BRONX	SEE 23.	FATHER. 120 No	FATHER. SAM POLLOCK, 556, FOX ST. BRONX, N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FR. BRN	BRN	NONE	
2	DAUGHTER CHAIKA LUKATZK, SHPOLA, GOV. KIEV, RUSSIA.	N.Y. BRONX	SEE 23	SON. 120 No	SON. ABRAHAM WENER, 229, 10th AVE, BRONX, N.Y.	NO PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FR. GRV	BLU	NONE	
3	Father: Mr. A. Samuelsen, Mal-deveien 66, Stavanger.	Ill. Chicago.	Yes	Self	Friend: Mr. Kr. Holland, 215 Kimball Av. Chicago, Ill.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Drk	Blue	
4	Mother: Chaja Tatalis, Wilno, Poland.	Ohio Akron.	Yes	Brother	Brother: Simon Tatalis, 257 Lake Str. Akron, Ohio.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fair	Bld.	Blue	
5	Sister: Berta Linde, Rosenan, Verumalemerstr 37, Konigsberg.	Cal. Los Angeles	Yes	Self	Piance: John Luedcke, 618 E. Pico Str. Los Angeles, Cal.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Fair	Brn	Brn.	
6	Sister: As above.	N.Y. New York.	Yes	Self	Brother: William Linde, 201 E. 120 Str. New York, N.Y.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair	Bld.	Brn.	
7	Husband: Braham Avrunin, Telavev. Palestine	Pal. Telavev	Yes	Self	Brother Abraham Meyerson, 1515, 57th St, Brooklyn, N.Y.	Yes	Perm	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	dark	dark	brn	
8	Father: J.W. Millet, 19, Hill Lane, Southampton	Ida. Wallace	Yes	Self	Father: 12aw J.P. Coyne, 520, Park St, Wallace, Idaho	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	fish	Brn	brn	
9	Father: As above	M	u		Father as above															
10	G/father as above	Ida. Wallace	Yes	Father	G/father as above	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	Infant	fair	fair	brn	
11	Father: J. Poulson, Windel-ille, Werlue, Galland.	N.Y. Washington	Yes	Husband	Husband Ralph Pelo, 264, 14th St, Port Washington.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	fair	bld	blue	
12					Residence															
13					Residence															
14					Residence															
15					Residence															
16					Residence															
17					Residence															
18					Residence															
19					Residence															
20					Residence															
21					Residence															
22					Residence															
23					Residence															
24					Residence															
25					Residence															
26					Residence															
27					Residence															
28					Residence															
29					Residence															
30					Residence															

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# **AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Wm. H. Brown, Master of the Steamship, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Wm. H. Brown*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 11th day of September, 1927  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## **INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### **CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### **WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### **SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### **AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### **ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### **ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answers should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of  
M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

51

*J. D. Doherty*  
Surgeon

Sworn to before me this 16th day of September, 1927

at New York

*R. J. [Signature]*  
[Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths]

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an Immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Berengaria*  
*Good*

1.



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions.

S.S. BERENGARIA

*Passengers sailing from*

SOUTHAMPTON

10TH SEPTEMBER....., 19 27.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or, if exempted, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		CAPLIN	LEAH	22	F	S FUR MACHINISTYES		ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	1584.	LONDON.	10.8.27.	ENGLAND	LONDON
2		CONNOR	JOSEPHINE	26	F	S HSHOLD BUILDERS	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WALLSEND-ON-TYNE.	1521.	DO.	2.8.27.	ENGLAND	LONDON
3		DYSON	CHARLES C.	46	M	M FOREMAN	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LANGLEY GREEN	5172.	DO.	8.7.27.	ENGLAND	LANGLEY GREEN.
4		DYSON	ADA	32	F	M HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HALESOWEN.	5178.	DO.	DO.	ENGLAND	LANGLEY GREEN.
5		FISZMAN	CHAWA-LEJA	51	F	M HSWIFE	NO		NO	POLAND	HEBREW	POLAND	WRSZKOW.	4552		10.8.27.	POLAND	WRSZKOW
6		FREEDMAN	ESTHER	30	F	S ELEMENTARY TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	WALES	CARDIFF.	1111		10.8.27.	WALES	CARDIFF
7		GANSCHER	HERMAN	20	M	S	YES	ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	1480.		LONDON.	10.8.27.	ENGLAND	LONDON
8		LEVETT	BERTIE L.	37	M	M ACETYLENE WELDER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EASTBOURNE.	1509.	DO.	21.7.27.	ENGLAND	EASTBOURNE
9		LEVETT	LILIAN M.	36	F	M HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON.	1510.	DO.	DO.	ENGLAND	EASTBOURNE
10	UNDER 10	LEVETT	BERTIE L.	10	M	S SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EASTBOURNE.	1511.	DO.	DO.	ENGLAND	EASTBOURNE
11	UNDER 10	LEVETT	WILLIAM C.	9	M	S SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	EASTBOURNE	1512.	DO.	DO.	ENGLAND	EASTBOURNE
12		LLOYD	ANNIE O.	31	F	M TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	KETTERING	296.	DO.	15.8.27.	DOMINICAN REPUBLIC	SANTO DOMINGO.
13		MEJEROWICZ	GITLA	69	F	W HSHOLD	NO		NO	POLAND	HEBREW	POLAND	LIPNISKI	2002		10.8.27.	POLAND	LIPNISKI
14		MURPHY	BRIGID	35	F	S DOMESTIC	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	IRELAND	ABEYCEIX	2000		10.8.27.	ENGLAND	LONDON
15		OUSDAL	INGRID	23	F	S HOUSE-MAID	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY	SCAND.	NORWAY	TOMSTAD PH. FLEKKERJORD.	500		10.8.27.	NORWAY	STAVANGER
16		REICHMAN	CHINKA	29	F	S CLERK	YES	GERMAN	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	TLUSTE	2000		10.8.27.	POLAND	TLUSTE
17		SZCZYBUK	ARON	15	M	S SCHOOL	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	WILNO	2000		10.8.27.	POLAND	WILNO
18		WARSINSKY	FRITZ	33	M	M FARMER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	STALMSDORF	5250	BERLIN.	23.8.27.	GERMANY	STALMSDORF
19		WILLIAMS	ELIZABETH E.	22	F	S MACHINISTYES		ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MELTON MOBBAY.	21686.	LONDON.	9.8.27.	ENGLAND	REARSBY.
20		COEFMAN	VANKEL	64	M	M DYER	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	LEPORTZY	330.	RIGA, LATVIA.	2.8.27.	RUSSIA	SPITCHENTZY
21		COEFMAN	MATLA	61	F	M HSWIFE	NO		NO	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	LEPORTZY	330.	DO.	DO.	RUSSIA	SPITCHENTZY
22		GENDELSMAN	GITLIA	21	F	S CANDY MAKER	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	BERSTAD.	191.	RIGA.	2/9/27	RUSSIA	BERSTAD
23		GENDELSMAN	RIFFKA	18	F	S -DO-	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	BERSTAD	132.	DO.	DO.	RUSSIA	BERSTAD
24		GENDELSMAN	CIPRA	17	F	S HSHOLD	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	BERSTAD	131.	DO.	DO.	RUSSIA	BERSTAD
25	UNDER 10	GENDELSMAN	EIDA	15	F	S SCHOLAR	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	BERSTAD	130.	DO.	DO.	RUSSIA	BERSTAD
26		GENDELSMAN	KHANTSA	49	F	M HSWIFE	NO		NO	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	BERSTAD	129.	DO.	DO.	RUSSIA	BERSTAD
27		KAGANOVITCH	SARA RIVA	66	F	M HSWIFE	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	BOBRUISK	227.	DO.	DO.	RUSSIA	BOBRUISK
28		KARATCHOUNSKY	PINCHARS	61	M	W RETIREQ	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	TORGOVITZY	244.	DO.	DO.	RUSSIA	TORGOVITZY
29		MALICHEVSKY	FRANZICHKA	65	F	W HSHOLD	NO		NO	RUSSIA	RUSSIAN	RUSSIA	IVNIKI	247.	DO.	DO.	RUSSIA	SCHERREN
30		PECTZ	ETEL	14	F	S SCHOOL	YES	RUSSIAN	YES	RUSSIA	HEBREW	RUSSIA	ZHITOMIR.	150.	DO.	DO.	RUSSIA	ODESSA

I hereby certify that line 20 Coifman Yankel Did not mail  
21 do Melia do  
30 Peltz Etel do

Total Passengers	...	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...	...
Aliens	...	...	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
 † List of races will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master of the Herengaria from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
Surgeon

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Berengaria*  
*Alien*



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. BERENGARIA Passengers sailing from SOUTHAMPTON. 10TH SEPTEMBER, 1927.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write		Country	City or town				Country	City or town	
1		STURROCK	GEORGE B.	41		M	S	BUYER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND RATTABY.	221316	WASHINGTON.	2.12.26.	U.S.A.	JERSEY CITY
2		WHITFIELD	GEORGE R.	39		M	M	POULTRY FARMER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND MARKET DRAYTON.	23677	Washington	5-3-1927	U.S.A.	LOS ANGELES
3	U.S. 31	WHITFIELD	MINNIE W.	21		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	AMERICAN	U.S.A. SUPERIOR, WIS.				U.S.A.	LOS ANGELES
4		CHANGESMAN	FAUGA R.	40		F	M	HSWIFE	YES	JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND KURON.	4537.	WARSAW.	16.5.27.	POLAND	KURON.
5	UNDER 18	CHANGESMAN	CHAIM	11		M	S	SCHOOL	YES	JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND KURON.	4538.	DO.	DO.	POLAND	KURON.
6		EVANS	FRANK V.	23		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	S.AFRICA	ENGLISH	S.AFRICA JOHANNESBURG.	4.904	JOHANNESBURG.	4.8.27.	S.AFRICA	JOHANNESBURG.
7		PAPENFUS	EDWARD B.	21		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	S.AFRICA JOHANNESBURG.	91042	DO.	10.8.27.	S.AFRICA	JOHANNESBURG.
8		SARTZ-MENTOR	ELLEN ELISABET	38		F	M	HSWIFE	YES	SWEDISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN OREBRO.	265863.	WASHINGTON.	21.5.27.	U.S.A.	NEW YORK
9		SLOCHOWSKI	MOSZESZ	40		M	M	RABBI	YES	JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND SIEMIATYCZE.	12	WASHINGTON.	1-7-1927	POLAND	SIEMIATYCZE
10		SPENDER	MARIANNE G.	53		F	S	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND KINGSLAND	17116	DO.	4-8-1927	ENGLAND	CHELMSFORD
11		ZALUDKOWSKY	MALKA	39		F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND WOZKOWSK.	142.	DO.	23.8.27.	ENGLAND	LIVERPOOL
12		ZALUDOWSKY	SONIA	16		F	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND WARSAW.	143.	DO.	DO.	ENGLAND	LIVERPOOL
13	UNDER 18	ZALUDOWSKY	CECILIA	15		F	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND WARSAW.	144.	DO.	DO.	ENGLAND	LIVERPOOL
14		AMUNDSEN	IVAR	34		M	M	ENGINEER	YES	NORWEG.	YES	NORWAY	GERMAN	NORWAY OSLO	72.	OSLO.	29.8.27.	NORWAY	OSLO
15		HAKKARAINEN	ANNA K.	43		F	S	SERVANT	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND TOHMARVI	255172.	WASHINGTON.	23.4.27.	U.S.A.	NEW YORK
16		HANNOPUKKI	AINO	26		F	S	DOMESTIC	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND SAKKIJARVI	259349.	DO.	3.8.27.	U.S.A.	NEW YORK
17	TRANSIT 930459	INDER	CLARENCE J.	53		M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	BRITISH	N.ZEALAND NASEBY.	14129	London	3(2) 3(2)	ENGLAND	LONDON
18		KARKKAINEN	LYDIA	47		F	S	SERVANT	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND JOENSU.	271926.	WASHINGTON.	2.6.27.	U.S.A.	NEW YORK
19		KAUTTO	EVA	34		F	M	DOMESTIC	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND SAKKIJARVI	254668.	DO.	22.4.27.	U.S.A.	NEW YORK
20		KOSKINEN	JOHN H.	34		M	M	FARMER	YES	ENGLISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND YLANNE.	248725.	DO.	8.4.27.	U.S.A.	SULLIVAN
21		KOSKINEN	HELMI M.	36		F	M	HSWIFE	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND VIALA.	247904.	DO.	DO.	U.S.A.	SULLIVAN
22		NIEMI	IDA	43		F	S	SERVANT	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND HEINOLA.	248488.	DO.	7.4.27.	U.S.A.	NEW YORK
23		SPALDING	JACK	28		M	S	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND LONDON	14129	DO.	2-3-1927	INDIA	KOLOR GOLD FIELDS.
24		WALLIUS	ALMA K.	22		F	S	NURSE	YES	FINNISH	YES	FINLAND	FINNISH	FINLAND KAAVI.	239606.	WASHINGTON.	15.3.27.	U.S.A.	NEW YORK
25		CEGLARSKI	MARIA	11		F	M	Child	YES	German	YES	Germany	German	Germany Breslau	221109	Washington	2.12.26	U.S.A.	New York
26	UNDER 18	CEGLARSKI	HENRIETTE	9		F	S	Child	YES	German	YES	Germany	German	Germany Breslau	14763	DO.	6.9.27.	Germany	Breslau
27		CEGLARSKI	JOHANNA	11		F	S	Child	YES	German	YES	Germany	German	Germany Breslau	14763	DO.	6.9.27.	Germany	Breslau
28		ELTON	WILLIAM	49		M	M	Broker	YES	English	YES	BRITAIN	Irish	Ireland BELFAST	18438	DO.	8-9-1927	England	New Barnet
29		MORGAN	JOHN	19		M	S	Cook	YES	English	YES	BRITAIN	English	England London	22259	Southampton	9-9-1927	U.S.A.	New York
30		BRUNNEN	ROBERT	41		M	M	Secretary	YES	English	YES	BRITAIN	English	England Harwood	25637	London	11-11-1926	England	London

Total Passengers ... 30  
U.S. citizens ...  
Aliens ...\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
†List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

List  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, 16th SEPTEMBER, 1927.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or in or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	BROTHER. WM. STURROCK, 68. EAGLESHAM ST. GLASGOW.	NJ. JERSEY CITY	SELF	1900 YES	HOME. 654. BERGEN AVE. NY. & C. JERSEY CITY. N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	9	DRK GRY BRN	NONE
2	FATHER. G.T. WHITFIELD. TUFFLEY. GLOUCESTER.	CAL. LOS ANGELES	SELF	1923/1927 YES	Brother: Mr. Whitfield, 54, Glencoe St. Compton, Cal.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	9	DRK GRY BRN	NONE
3	F.LAW. -DO-	CAL. LOS ANGELES	HUSBAND	1900 YES	B/law Mr. Whitfield, 54, Glencoe St. Compton, Cal.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	6	0	FSH BRN BRN	NONE
4	FATHER. MOSZEK CHANESMAN. KUROW. POLAND.	NY. BRONX	SEE 23	YES	HUSBAND. JACK CHANESMAN. 1000 10TH ST. BRONX. NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	4	MED BRN BRN	NONE
5	FATHER. -DO-	NY. BRONX	SEE 23	YES	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	4	7	FR. FR. GRN	NONE
6	FATHER. HERBERT EVANS, 88. BRITCHARD STREET. JOHANNESBURG. S.AFRICA.	NY. ITHACA	NO	SEE 17	CORNELL UNIVERSITY. ITHACA. NEW YORK.	YES	2 YEARS	NO	NO	NO	NO	5	7	FR. FR. BLUE	NONE
7	FATHER. H.B. PAPPENFUS. BOX 5155. JOHANNESBURG. S.AFRICA	MASS CAMBRIDGE	SEE 17	YES	MASS. INSTITUTE TECHNOLOGY. CAMBRIDGE. MASS.	YES	4 YEARS	NO	NO	NO	NO	5	11	DRK BRN BRN	NONE
8	SISTER. FRU ELSA ASELL. 14. STUREGATAN. OREBRO. SWEDEN.	NY. NEW YORK	SELF	1920 YES	HUSBAND. ERNEST AMANDUS MENTOR. 55 W. 69TH ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	8	FR. BRN BRN	NONE
9	WIFE MIRKA SLOCHOWSKA. SIEMIATYCZE. POLAND.	NY. BROOKLYN	SELF	1927 YES	105. RIVERDALE AVE. BROOKLYN. N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	2	MED BRN BRN	NONE
10	MOTHER. MRS. SPENDER. HOLM VALE. CEDAR AVE. CHELMSFORD. ENGL.	ENG. CHELMSFORD	NO	SELF	BROTHER. MR. M. SPENDER. BOYETTE. HILSBOROUGH CO. FLA.	NO	6 MTHS	NO	NO	NO	NO	5	4	FR. FR. GREY	NONE
11	PRINCES PARK. LIVERPOOL.	MICH DETROIT	YES	SELF	HUSBAND. MR. ZALUDKOWSKY. 431 E. PARK AVE. DETROIT.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	1	DRK DRK BRN	NONE
12	-DO-	MICH DETROIT	YES	AS ABOVE	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	4	9	DRK DRK BRN	NONE
13	FATHER. DR. G. AMUNDSEN. TRAMNESVN. 6. OSLO.	NOR. OSLO	YES	SELF	DO. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	4	10	DRK DRK BRN	NONE
14	SISTER. MRS. MARIA SARMIO. ERIKINKATU. 48. HELSINKI. FINLAND.	NY. NEW YORK	YES	SELF	NORWEGIAN GENERAL CONSULATE. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	6	-	FR. BLD BLUE	NONE
15	MOTHER. MRS. MARIA HANNOPUKKI. SAKKIJARVI. KIRKONKYLA. W.P.L.	NY. NEW YORK	YES	SELF	528. EAST 140TH STREET. NEW YORK. C/O. MRS. DIENER.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	3	FR. DRK BLUE	NONE
16	WIFE. MRS. C. INDER. 180. COLEBERNE COURT. LONDON. S.W.	ENG. LONDON	NO	SELF	SISTER. MRS. ANNA WOODS. 328. E. 125TH ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	1	FR. BLD. BLUE	NONE
17	SISTER. MRS. A. NIEMELAINEN. JOENSUU. ONTTOLA. FINLAND.	NY. NEW YORK	YES	SELF	DO. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	6	FR. FR. BRN	NONE
18	MOTHER. MRS. MARIA RAHKA. SAKKIJARVI. FINLAND.	NY. NEW YORK	YES	SELF	C/O. MRS. WILLIAMS. 7. EAST 63RD ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	2	FR. BRN BLUE	NONE
19	FATHER. MR. J.V. KOSKINEN. VIITALA. H.L. FINLAND.	NY. SULLIVAN	YES	SELF	COUSIN. MRS. M. HILBERG. 661 1ST ST. BROOKLYN. NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	5	FR. BRN BRN	NONE
20	-DO-	NY. SULLIVAN	YES	AS ABOVE	HANKINS. N.Y. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	8	FR. BRN BLUE	NONE
21	MOTHER. MRS. ERIKA NIEMI. HEINOLA. FINLAND.	NY. NEW YORK	YES	SELF	SULLIVAN. N.Y. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	2	FR. BLD BLUE	NONE
22	FATHER. HAROLD SPALDING. REDHOLM. COLLEGE ROAD. DULWICH. LONDON. S.E. 21.	ENG. LONDON	NO	SELF	O. WAINOLA. Sister. N.Y. 86. WEST 119TH ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	5	4	FR. BRN BLUE	NONE
23	FATHER. JUHO WALLIUS. KAAVI. SIVAKKI. FINLAND.	NY. NEW YORK	YES	SELF	Olympic Hotel, Seattle. N.Y. 1. WEST 127TH ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	6	2	DRK DRK BLUE	NONE
24	Husband: Felix Ceglarski. Part 22, Blankenese.	NY. New York	Yes	Self	Friend: Mr. W. Allard, 135, W 122nd St. New York City.	NO	Perman	YES	NO	NO	NO	5	7	FR. BLD BLUE	NONE
25	Wife: Mrs. O.L. Serton. 100. 100. 100. 100.	NY. New York	Yes	Mother	Friend: Mrs. E. Keary, 3, Swansea St. Sploott, Cardiff.	NO	Perman	YES	NO	NO	NO	5	6	Med. Brn Brn	NONE
26	Wife: Mrs. O.L. Serton. 100. 100. 100. 100.	NY. New York	Yes	Mother	Friend: Mrs. E. Keary, 3, Swansea St. Sploott, Cardiff.	NO	Perman	YES	NO	NO	NO	5	6	Med. Brn Brn	NONE
27	Wife: Mrs. O.L. Serton. 100. 100. 100. 100.	NY. New York	Yes	Mother	Friend: Mrs. E. Keary, 3, Swansea St. Sploott, Cardiff.	NO	Perman	YES	NO	NO	NO	5	6	Med. Brn Brn	NONE
28	Wife: Mrs. O.L. Serton. 100. 100. 100. 100.	NY. New York	Yes	Mother	Friend: Mrs. E. Keary, 3, Swansea St. Sploott, Cardiff.	NO	Perman	YES	NO	NO	NO	5	6	Med. Brn Brn	NONE
29	Wife: Mrs. O.L. Serton. 100. 100. 100. 100.	NY. New York	Yes	Mother	Friend: Mrs. E. Keary, 3, Swansea St. Sploott, Cardiff.	NO	Perman	YES	NO	NO	NO	5	6	Med. Brn Brn	NONE
30	Wife: Mrs. O.L. Serton. 100. 100. 100. 100.	NY. New York	Yes	Mother	Friend: Mrs. E. Keary, 3, Swansea St. Sploott, Cardiff.	NO	Perman	YES	NO	NO	NO	5	6	Med. Brn Brn	NONE

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or in or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Commanding

Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 9 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

55

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27

at New York

J. D. Doherty  
Surgeon

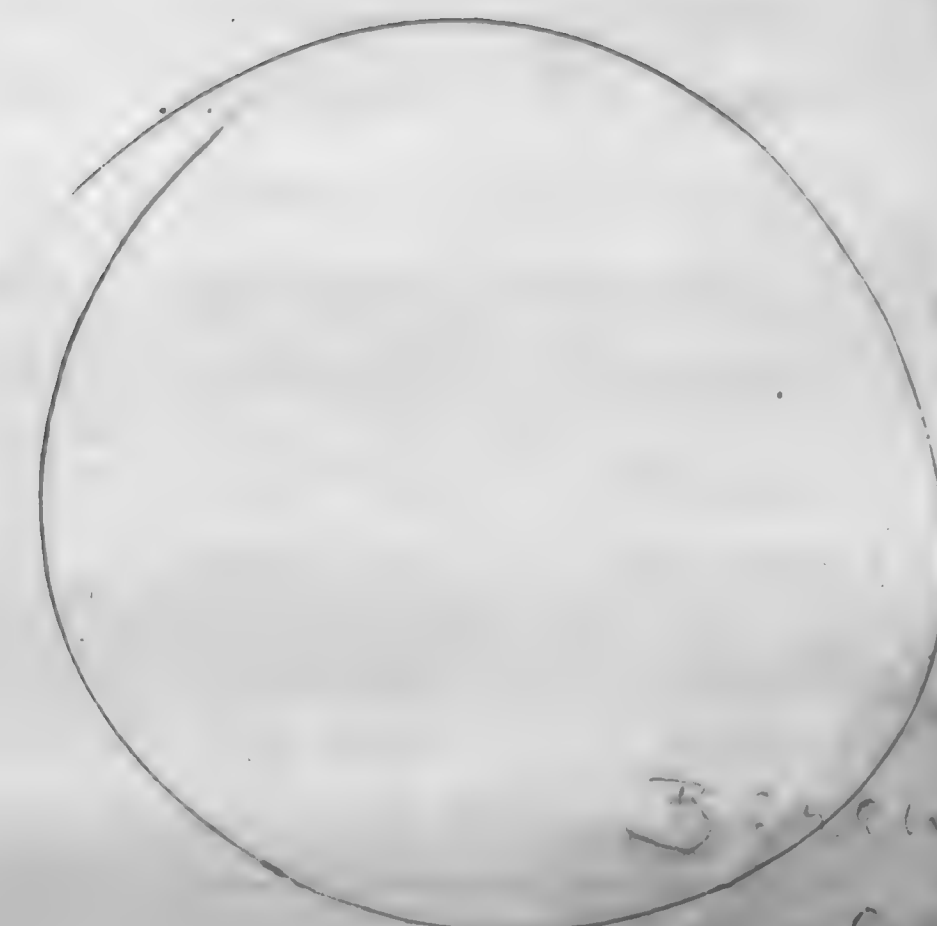
*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Berengaria  
Alien



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. BERENGARIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON. 10TH SEPTEMBER. 1927.

16-480A																				
1	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write		Country	City or town				Country	City or town		
1		BEUKERS	JAN HENDRIK	31	-	M	S	TRAVELLING SALESMAN	YES	DUTCH ENGLISH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	HILLECOM	109	31-10	7-3-1927	HOLLAND	HILLECOM
2		GLATWORTHY	FRANK	28	-	M	M	ENGINEER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	231369	WASHINGTON	10.2.27.	U.S.A.	DETROIT
3		GLATWORTHY	LUCY	24	-	F	M	STENOGR.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	231362	DO.	DO.	U.S.A.	DETROIT
4		DE HULSTER	CHARLES	37	-	M	M	WEAVER	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	LECLOO	263759	DO.	7.6.27.	U.S.A.	PATERSON
5		DE HULSTER	ELIZA	38	-	F	M	HSWIFE	YES	FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH	BELGIUM	LECLOO	263760	DO.	DO.	U.S.A.	PATERSON
6		GIRLING	KENNETH G.	27	-	M	M	CHAUFFEUR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	MANING-TREE	259382	DO.	3.5.27.	U.S.A.	LAKE FOREST
7		GLINICKE	THYRA	22	-	F	M	HSWIFE	YES	GERMAN ENGLISH	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY	LOCKSTEDT	271452	DO.	1.6.27.	U.S.A.	NEW YORK
8	U.S. CIT.	GLINICKE	ETHEL	2	-	F	S	INFANT	NO	Child	NO	U.S.A.	GERMAN	U.S.A.	NEW YORK	BORN U.S.A.	DO.	DO.	U.S.A.	NEW YORK
9		GOODWIN	ALFRED	52	-	M	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BRENCHELY	63465	WASHINGTON	28.4.27.	U.S.A.	SYRACUSE
10		HUTTON	SIDNEY R.	42	-	M	M	CHAUFFEUR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	266291	DO.	23.5.27.	U.S.A.	TARRYTOWN
11		JENSEN	CHRISTINE	30	-	F	S	MUSIC TEACHER	YES	DANISH ENGLISH	YES	DENMARK	SCAND.	DENMARK	AABENRAA	119.	COPENHAGEN	18.8.27.	ENGLAND	LEEDS
12		JOHNSON	ALBERT E.	37	-	M	S	PROFSSR.	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	DO.	WASHINGTON	20-5-1927	U.S.A.	SYRACUSE
13		MALMBERG	ARVID J.	40	-	M	S	TRAVEL. ENGINEER	YES	SWEDISH ENGLISH	YES	SWEDEN	SWEDISH	SWEDEN	NASSJO	374866	DO.	10.6.27.	U.S.A.	CLEVELAND
14		NEWTON	ANNIE	59	-	F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WARWICK	210044	WASHINGTON	30-10-1926	U.S.A.	NEW YORK
15		PERROT	MARGUERITE	30	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SWISS	SWITZERLAND	FLEURIE	DO.	DO.	DO.	U.S.A.	NEW YORK
16		RAND	BENJAMIN	71	-	M	S	ALDR	YES	ENGLISH	YES	CANADA	ENGLISH	ENGLAND	BURFORD	247397	WASHINGTON	5.4.27.	U.S.A.	EDGEEMERE
17		RIDGE	ELLEN	36	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	BURFORD	247397	WASHINGTON	5.4.27.	U.S.A.	EDGEEMERE
18	UNDER 16	RIDGE	HELEN E.	9	-	F	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	NEWFOUNDLAND	ROBERTS	247398	DO.	DO.	U.S.A.	EDGEEMERE
19	U.S. CIT.	RIDGE	ARTHUR J.	4	-	M	S	CHILD	NO	NO	NO	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK	BORN U.S.A.	DO.	DO.	U.S.A.	EDGEEMERE
20		ROBERTSON	KATHLEEN M.	35	-	F	S	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	NATRN	252219	WASHINGTON	16.4.27.	U.S.A.	NORTHAMPTON
21		RUSHTON	EDITH H.	32	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	SMETHWICK	DO.	WASHINGTON	17-5-1927	U.S.A.	CHICAGO
22		RYDER	CECILY B.D.	34	-	F	S	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	HIGHCLIFF	DO.	LONDON	28-10-1927	ENGLAND	MA RESFIELD
23		SPENCE-THOMAS	RICHARD F.	25	-	M	M	TINPLATER. FARMING.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	WELSH	WALES	LLANELLY	669.	CARDIFF	26.8.27.	U.S.A.	FORT MYERS
24	U.S. CIT.	SPENCE-THOMAS	JEANETTE E.	20	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	AMERICAN	U.S.A.	BIRMINGHAM	DO.	U.S. CITZ.	DO.	U.S.A.	FORT MYERS
25	355597	STEVENS	THOMAS F.	45	-	M	M	BUTLER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WOODBURN	DO.	WASHINGTON	11-7-1927	U.S.A.	NEW YORK
26	3/21/28	STEVENS	ETHEL G.	42	-	F	M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	DO.	WASHINGTON	1-6-1927	U.S.A.	NEW YORK
27	U.S. CIT.	STEVENS	SELINA E.	15	-	F	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEWPORT	BORN U.S.A.	DO.	DO.	U.S.A.	NEW YORK
28	U.S. CIT.	STEVENS	THOMAS	8	-	M	S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	U.S.A.	ENGLISH	U.S.A.	NEW YORK	DO.	DO.	DO.	U.S.A.	NEW YORK
29		STERN	CARL G.	19	-	M	S	STUDENT	YES	SWEDISH ENGLISH	YES	SWEDEN	SCAND.	SWEDEN	SKOFDE	98.	GOTHENBURG	1.9.27.	SWEDEN	SKOFDE
30		STORE IDE	H	40	-	M	S	Cook	YES	NORWEGIAN ENGLISH	YES	NORWAY	SCAND.	NORWAY	FISKAA	20.	BERGEN	15.8.27.	U.S.A.	S. FRANCISCO
I hereby certify that line 15 Perrot Marguerite did not sail																				

Total Passengers

**U.S. citizens**

## Alten

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



## 118

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK.

16th

SEPTEMBER. 10 27.

56

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the Perengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16th day of September, 1927, at New York

Commanding Officer.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berenegaria**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch.B., Edinburgh University**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **9** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

57

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 1927

at **New York**

*J. D. Doherty*  
Surgeon

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Berenegaria*  
*Transit*



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S.S. BERENGARIA . Passengers sailing from SOUTHAMPTON. 10TH SEPTEMBER. 1927.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT 303070	BOYLE	MICHAEL	60	✓ M S	PROPR. DRYGOODS STORE.	YES	ENGLISH	YES	IRELAND	IRISH	IRELAND	BOYUGHTER.	3	TRANS. DUBLIN.	5.8.27.	AUSTRALIA SYDNEY
2	TRANSIT 303074	BOX	MARY ANN	72	✓ F W	HSOLD	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	WORCESTER.	18125	N1 London 3-2	6-8-1927	ENGLAND LONDON
3	TRANSIT 303065	BRECKLER	MAYER	46	✓ M M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	RUSSIA	MILOTOPOL.	16257	N London	11-8-1927	AUSTRALIA PERTH
4	TRANSIT 1	BRECKLER	RAIE	31	✓ F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	AUSTRALIA	MELBOURNE	16897	N London	11-8-1927	AUSTRALIA PERTH
5	UNDER 10	BRECKLER	ROSE	8	✓ F S	SCHOOL	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	HEBREW	AUSTRALIA	PERTH	16897	N London	11-8-1927	AUSTRALIA PERTH
6		CAMERON	MARGARET	65	✓ F W	HSOLD	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	BRITISH	SCOTLAND	GLASGOW	310	N Glasgow 3-2	12-8-1927	AUSTRALIA BRISBANE
7		CAMERON	MARGARET S.	45	✓ F S	HSOLD	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	BRITISH	SCOTLAND	GLASGOW	16730	N London	20-7-1927	AUSTRALIA BRISBANE
8		CAMERON	AGNES	30	✓ F S	HSOLD	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	BRITISH	AUSTRALIA	BRISBANE	16730	N Glasgow	19-8-1927	AUSTRALIA BRISBANE
9	TRANSIT 303069	FLETCHER	ETHEL	57	✓ F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	U.S.A.	PHILADELPHIA.	16730	N London	6-8-1927	ENGLAND LONDON
10	TRANSIT 303067	GOODMAN	BARBARA M.	18	✓ F S	HSOLD	YES	ENGLISH	YES	W.INDIES	ENGLISH	BARBADOS.	CHRIST CHURCH.	16730	N London	24-8-1927	BARBADOS CHRIST CHURCH
11	TRANSIT 1	MAHON	MARION W.	73	✓ F W	INDPT.	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	BARBADOS.	CHRIST CHURCH.	16730	N London	24-8-1927	BARBADOS CHRIST CHURCH
12	TRANSIT 303073	MC.CREADY	WILLIAM	65	✓ M M	RETIRED	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	IRISH	IRELAND	RATHFRILAND.	12270/13	TRANS. LONDON.	5.7.27.	AUSTRALIA SYDNEY
13	TRANSIT 1	MC.CREADY	CLARA	52	✓ F M	HSWIFE	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	BEN LOMOND.	16730	N London	1-7-1927	AUSTRALIA SYDNEY
14	TRANSIT 303064	PASCOE	HENRY J.	25	✓ M S	FARMER	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	ROCHESTER	16730	TRANS. London	2-8-1927	AUSTRALIA CUNDERDIN
15	TRANSIT 1	PASCOE	NORMAN B.	24	✓ M S	FARMER	YES	ENGLISH	YES	AUSTRALIA	ENGLISH	AUSTRALIA	ROCHESTER	16730	N London	2-8-1927	AUSTRALIA CUNDERDIN
16	TRANSIT 303069	PARTENHEIMER	OTTO	24	✓ M S	COFFEE MERCHANT	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	ENGLAND	LONDON	16730	N Hamburg 3-2	4-8-1927	GERMANY HAMBURG
17	TRANSIT 303067	PEITZNER	WILLY	28	✓ M S	Merchant	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GUATEMALA	SAN JULIAN.	16730	N Hamburg	4-8-1927	GERMANY HAMBURG
18	TRANSIT 303060	SPEIRS	WILLIAM A.	46	✓ M M	BANKER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	SCOTCH	SCOTLAND	HAMILTON	13.	N1 RIGA. 3-2	17.8.27.	LATVIA. RIGA
19	TRANSIT 303075	TOMLINSON	HENRY MAJOR	54	✓ M M	AUTHOR	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	16730	N London 3-2	15-7-1927	ENGLAND LONDON
20	TRANSIT 303074	WHALE	CYRIL M.	37	✓ M M	BIRD FANCIER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	LONDON	16730	N London	2-8-1927	ENGLAND LONDON
21	TRANSIT 1	GOODWIN	THOMAS	39	✓ M M	BIRD FANCIER	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	ENGLISH	ENGLAND	GRANTHAM	16730	N London	4-8-1927	ENGLAND LONDON
22	TRANSIT 303061	PENHOUE	JEAN MARIE	49	✓ M S	PRIEST	YES	FRENCH	YES	FRANCE	FRENCH	FRANCE	SUR QUEST.	4825	TRANS. Southampton	4-7-1927	HAITI PORT AU PRINCE
23	TRANSIT 303063	LOVE	LOVE	38	✓ M S	Manager	YES	Norwegian	YES	Norway	Scand.	Norway	San	16730	N Oslo	7/9/1927	Norway San
24	TRANSIT 303064	LOVE	LOVE	38	✓ M S	Manager	YES	English	YES	Britain	English	Australia	Melbourne	16730	N1 London 3-2	9-8-1927	Austral. Sydney
25	TRANSIT 303066	LOVE	LOVE	64	✓ M M	Merchant	YES	English	YES	Britain	Hebrew	Russia	Keele	16730	N1 London 3-2	9-8-1927	Austral. Perth
26	TRANSIT 1	LOVE	LOVE	54	✓ F M	H'wife	YES	English	YES	Britain	Hebrew	England	London	16730	N London	9-8-1927	Austral. Perth
27	I hereby certify that lines 27 to 30 are blank.																
28	G. Baisden Furser																
29	William T. J. J. J.																
30	11/5/27																

Total Passengers	... ..
U.S. citizens	... ..
Aliens	... ..

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16th SEPTEMBER. 1027.

58

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Governments of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron** (Master, First, or Second Officer) Master, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, <sup>9</sup> in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "Franco" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 6

S. S.

BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

10th September 1927

Arriving at Port of

NEW YORK

16th September 1927

No. Last.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ABRAMS	Mollie	31		F	S	Conn. Bridgeport 6.11.1895		5304, N. Hutchinson St, Philadelphia Pa.
2	ALEXANDER	Frederick	56		M	S	Trenton Mich. Dec. 23. 1870		220 N. Haron str. Ypsilanti Mich.
3	AUSTIN	Charles	47		M	M	New-York 1887		c/o Mrs. M.B. Dugan Hotel Plaza New York
4	BARDSEY	Mathilda	21		F	S	New-York 26th March 1906		Elmhurst. L.I. 40-28 Hampton st. Elmhurst N.Y.
5	BALZAR	Levi	37		M	M	New-York 1890	By father's papers. P.P. No 88	114 Van Buren str. Brooklyn N.Y.
6	BALZAR	Malka	18		F	S	New-York 1890	By father's papers. 426304.	--do--
7	VARGA	George	32		M	M		28.1.1927 P.P. No 422834 Trenton Common Pleas court of Mercer.	900 S. Broad str. Trenton N.Y.
8	BROOKS	Robert	56		M	M	Piqua. Ohio. 4-2-1874		104, Cornell Ave, Swarthmore Pa.
9	BROOKS	Elizabeth	54		F	M	Bloomington Ind. 24.9.1873		--do--
10	BUECHNER	George	46		M	S	Brooklyn New-York 12.8.1880		8512 Third. Parkway Woodhaven L.I.
11	BUSHEE	Frederick	54		M	M	Brookfield 1873 21-7-1872		1207 Aurora Ave Boulder Col.
12	BUSHEE	Bertha	54		F	M	Boston Mass. 16-10-1872 Salisbury.		--do--
13	CANNON	James	62		M	M	Salisbury Maryland. 13.11.1864		52 Elist Building Washington D.C.
14	CEO	Steve	30		M	S		P.P. No 387498. 1926- Wheeling Va. Ohio County Court.	Isidore Perelli (Friend) 1143 Market st. W. Va. Wheeling.
15	CLARK	Ralph	19		M	S	San Francisco 11.8.1907		Thomas 12 Thomas Place New-Rochelle N.Y.
16	CLEASBY	Harold	50		M	M	Hartford Conn. 22.7.1876		805, Coxsack Ave, Syracuse N.Y.
17	GRIFF	Herman	57		M	M		Supreme Court. P.P. No 422754 1915 Pittsburgh Pa.	Morrowfield Morrowfield Hotel Pittsburgh
18	COLE	Nellie	47		F	M		P.P. No 405273 naturalized by marriage	7124 Bennett ave Chicago Ill.
19	COLE	Mary	21		F	S	Chicago Ill. 9.10.1905		--do--
20	COAR	Frank	47		M	M	Philadelphia Pa. 1890 18th April	94	521 Wyndmoor ave Philadelphia Pa.
21	COHEN	Morris	27		M	M	20th May 1900 - Brooklyn N.Y.		16 Belvedere str. Brooklyn New-York
22	COHEN	Mortimer	33		M	M	New-York 1894 1-3-1894		Duncannon 1117 Duncannon Ave. Philadelphia Pa.
23	COHEN	Helen	25		F	M	Washington 1904 1-5-1904		--do--
24	DANIELS	David	34		M	S		P.P. No 359677 District court Wheeling. 8.5.1920 P.P. No 711 Country ct. New-Orleans 1901.	Wheeling W. Va. 1519 Market St. c/o Jack Daniels returning home: 511 Alabama St. Joseph Mo.
25	DYMIENSKI	Michael	57		M	S			4315 Bryn M. Dallas Texas.
26	EBERT	Frank	46		M	M	Dallas Texas 11.6.1890		--do--
27	EBERT	Elizabeth	50		F	M	Portsmouth Ohio. 23.7.1876		returning home: 77 Parke str. Portrac Mich.
28	ELBLING	Abraham	54		M	M		Supreme court Oakland country, Portrac Mich. 8th Sept. 1919 P.P. No 391302	--do--
29	ELBLING	Jennie	54		F	M		By husband's naturalization	--do--
30	FANNING	Ralph	36		M	S	Riverhead N.Y. 29.11.1889		206 16th ave Columbus Ohio.

I hereby certify that line 3 Austin Charles did not sail

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. B. B. R. E. N. G. A. R. I. A. sailing from CHERESBURG, 10th September 1927, Arriving at Port of NEW YORK 16th September 1927

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ELLIS	Herman	58		M	M		P.F.No 216377 District Court New Brunswick.N.Y.1898	72, Brighton Ave, Perth Amboy.N.J.
2	ROSEN	Doris	29		F	S	18-6-1898. New York City.		630, W 180th St, New York City.
3	FEIL	Joseph	23		M	S		P.F.No 381738. 14th Febr.1927 Supreme Court.N.Y.City.	241, W 26th St, New York City.
4	FINGER	Michael	40		M	M		P.I.No 358821 1916 - Brooklyn New-York Superior court	1367 Sterling Pl. Brooklyn New-York
5	FINGER	Ida	38		F	M		By husband's naturalization	--do--
6	FINNEY	Louise	33		F	S	Greentownship. Ohio. 1894 31-12-1893		207 Scott str. Warren Ohio.
7	FISHER	Rev. George	54		M	S	Liverpool Ch. 21.2.1873		5919 Wellesley ave Pittsburg Pa.
8	FISCHER	Hans	40		M	M			
9	FISCHER	Hans	8		M	S	New York		
10	FISCHER	Jenny	6		F	S			
11	FRANKLIN	Pearl	40		F	S		P.I.No 408408 naturalized by Act of Congress	5427 Greenwood ave Chicago Ill.
12	FRECHER	Felix	44		M	M		Circuit court 9th May 1918	2422 Augusta str. Chicago Ill.
13	VALJAVEC	Emil	22		M	S		P.I.No 274716 Supreme court Cleveland- 1914	844 E. 144th str. Cleveland Ohio.
14	GITLER	Isaac	43		M	M		P.I.No 189582 8.3.1919 - Superior court Chicago Ill	returning home: 7027 Euclid ave Chicago Ill.
15	GITLER	Yetta	39		F	M		By husband's naturalization	--do--
16	GITLER	Esther	18		F	S		By father's naturalization	--do--
17	GITLER	Ethel	17		F	S		By father's naturalization	--do--
18	GITLER	Samuel	17		M	S			--do--
19	GITLER	Louis	9		M	S	10-12-1917. Chicago. Ill		--do--
20	GLAZER	Simon Peter	43		M	M		County Court Paterson N.Y. 1.1.1910 May 1927- District Court 334685	returning home: 15 Governor str. Paterson N.Jersey
21	GLAZER	Peter Simon	42		M	M		P.I.No 358161 County Court Paterson.N.J. Aug 1923	returning home: 480 Gregory ave Passaic N.Jersey
22	GLUECK	Sheldon	32		M	M		P.I.No 238731 District court Los Angeles.July 1920	Cambridge Mass. Emerson Hall. Harvard University
23	GOLDSTEIN	Rolf	37		M	S		District Court. P.F.No 332403 Dubuque Iowa 1920	returning home: 4444 E. Grand Bld. Chicago Ill.
24	GOLINSKI	Josephine	27		F	S		P.I.No 426881 Federal court Detroit Mich. 1921	Brother: Wladzaw Golinski 5911 Chene str. Detroit Mich.
25	GOLD	Rabbi	40		M	M		P.I.No 178049 Oakland Superior court 11.11.1915	Chene 801 Fillmore str. 20 San Francisco
26	GOLDBERG	Milfred	29		F	M	30-10-1897. Boston. Mass. 1897		returning home. 168 Winthrop rd. Brooklyn
27	GLUECK	Mrs. Eleanor	28		F	M	Brooklyn New-York 12.4.1898		Emerson Hall.Harvard Univ. Cambridge
28	GREENBERG	Israel	35		M	M		P.P.No 413966. New-York Kings County Court. 1924	172 11th str. Brooklyn New-York
29	GREENBERG	Pauline	33		F	M		P.I.No 346631. Kings County Court Brooklyn.N.Y.1925.	--do--
30	GREENBERG	Beatrice	5		F	S	Brooklyn New-York 1922		--do--

I hereby certify that line 8 Fischheim Anna appears on sheet 23 line 27  
9 do Hans appears on sheet 23 line 28  
10 do Jenny appears on sheet 23 line 29  
12 Frankel Felix did not sail

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 8

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG 10th September, 1927, Arriving at Port of NEW YORK 16th September 1927

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	GREENBERG	Sam	60		M			Brooklyn, N.Y., P.P.No 407388 Supreme court 15-7-1892	615, Williams Ave, Brooklyn, N.Y.
2	GREENBERG	Nellie	36		F	S	New-York Brooklyn 1900		
3	GREENBERG	Irudine Lena	42		F	M		By husband's naturalization	615, Williams Ave, Brooklyn, N.Y.
4	HAYWARD	Sam	34		M	M	Mount Vernon Ill. 22.2.1893		1825 Diamond S. Pasadena Cal.
5	HAYWARD	Andrea	29		F	M	Corsicana Texas 6.6.1897		--do--
6	HLAVKA	Mary	28		F	S		P.P.No 337328 12.9.1926 Newark N.J. County Court	Miss Mary Hlavka 440 Parker Str. Newark.
7	BORNELL	Betty	46		F	S		P.P.No 371898 11.5.1926- Supreme court, New York	250 Manhattan Ave. New-York City.
8	HUDES	Mary	46		F	M		By husband's naturalization. New-York	2171, A. 75th St. Brooklyn New-York
9	HUDES	Alexander	48		M	M		P.P.No 244417 New-York Supreme Court. 2914	--do--
10	LEFKOWITZ	Grace	22		F	M	Brooklyn New-York 24.9.1904		3790, 64th St, Woodside. L.I.
11	PROFF	Pearl	24		F	M	New-York 10.11.1902		620, W 171st St, New York City.
12	HRICZU	Steve	45		M	M		P.P.No 403421. Lake superior court Hammond Ind. 19.5.21	7918 So. Marshfield ave Chicago Ill.
13	HRICZU	Margaret	41		F	M		By husband's naturalization	--do--
14	KEARNEY	Thomas	34		M	M		P.P.No 412923 1920 Mass. Distr. Boston.	10 Marlowe Str. Boston.
15	KEARNEY	Eather	34		F	M		By husband's naturalization 1920 Mass. Distr.	--do--
16	KEARNEY	Thomas	7		M	S	Boston Mass. 22.3.1920		--do--
17	JOYCE	Edward	59		M	M		P.P.No 345887 Lynn Mass. 21.9.1901	Fairweather 93 Bowdoin Str. Cambridge Mass.
18	JOYCE	Julia	56		F	M		naturalized by marriage	--do--
19	KEMI	Bertha	58		F	M	Lapeer . 4.8.1968		775, Milwaukee St, Denver. Col.
20	KEMP	Charles	68		M	M	Jefferson Ky. 30.10.1860		As above
21	KLEBOCH	Boysa	29		F	S	5.4.1898 Chicago Ill		139, Western Springs. Linden ave Chicago Ill
22	KINIMONTH	Constance	45		F	M		P.P.No 43641. supreme court New-York 27.May 1927	330 W. 58th str. New-York
23	KLEBOCH	Bela Hajos	36		M	M		So. District 10.1.1927	100 W. 94th str. New-York
24	KLEBOCH	Anna	41		F	S		P.P.No 5353 Supreme Court, Chicago. Ill. 7-6-1927	N. Mansfield 1804 Stansfield ave Chicago Ill.
25	KRASHANSKY	Matis	31		M	M		P.P.No 424036 15.6.1918 Kansas Fort Riley.	248 S. 5th str. Allentown Pa.
26	KRASHANSKY	Clara	25		F	M		By marriage. P.P.No 369284	--do--
27	KRAUSE	Bertha	36		F	M		By marriage	returning home: 5208 W. 25th Str. Cicero Ill.
28	LECKIN	Sarah	56		F	M		P.P.No 376415 naturalized by marriage	returning home: 563 Harvard ave Brooklyn New-York
29	LEVINE	Samuel	52		M	M		P.P.No 435890 superior court July 3rd 1915 N.Y.	Townsend 1724 Townsend ave New-York Bronx.
30	LEVINE	Willie	52		F	M		By husbands Naturalization	--do--

I hereby certify that line 2 Greenberg Nellie did not sail  
23 Kensch Bela do

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

S. S. B. E. R. E. N. G. A. R. I. A sailing from CHEROKEE, 10th September 1927, Arriving at Port of NEW YORK 16th September 1928

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mos.					
1	LOCKWOOD	Stephen	56		F	M		P. I. No 403443 By marriage	5711 Lombard Chicago Ill
2	MAC LUCAS	John	45		M	M	So. Ca. Marion 11.9.1872		775, 14th St. Boulder Col.
3	MAC LUCAS	Virginia	45		F	M	Ky Cwensdown 13.4.1882		--do--
4	MAC MAHON	A. Philip	37		M	M	14-2-1890. Warren. W. Va.		1215, St Lukes Place, New-York
5	MARSH	Charles	42		M	M	Iowa Magnolia 1885		Redlands Cal.
6	MARSH	Lucile	39		F	M	Cal. Washle 1888		--do--
7	MARSH	Charles	18		M	S	Indiana Winona Lake 1909		Redlands. Calif
8	MARSH	Mary	15		F	S	New-York 1912 28th March		--do--
9	MAZZALIS	Elide	50		M	M	New-York city	P. I. No 269450. By husbands naturalization	37 W. 46th str. New-York
10	MEBLINO	Gioacchino	33		M	M		P. I. No 436965 20.5.1918 Court Camp dix New-Jersey	260 Grand str. New-York
11	MIRANI	Charles	32		M	M		21.10.1916 Oakland Cal.	354 Howard str. Cambridge Mass.
12	MOSS	Isaac	51		M	M		P. I. No 392372 Supreme court of New-York 15.4.1917	447 9th ave Astoria N. York
13	MOSS	Anna	54		F	M		Supreme court of New-York 17.10.1901	--do--
14	MURPHY	Margaret	53		F	S	Jersey city 20.9.1874		Reipen
15	MURPHY	Agnes	23		F	S	Oct. 25. 1907 New-Jersey		33 Van derport ave Jersey City, N. J.
16	MURPHY	Margaret	19		F	S	June 20th 1910 New-Jersey		--do--
17	MURPHY	Marie	17		F	S	March. 23 1910 Jersey city		--do--
18	MURPHY	Julia	26		F	S	Jersey city 18.10.1900		--do--
19	MAC MURRY	Ruth	35		F	S	Ill. Normal 14.5.1892		--do-- Tenn.
20	PAVELKA	Anton	38		M	M		P. I. No 368593 District court Dallas 1924	1022 Eighteenth ave South Nashville.
21	PAVELKA	Anna	32		F	M		By husband's naturalization	3615 Holmes str. Dallas.
22	PAVELKA	Anton	9		M	S	Dallas. Texas 11.10.1917		--do--
23	PELCYGER	Frank	63		M	M		P. I. No 391027 1897 New-York-Brooklyn Supreme Court.	2112 Albemerle Rd. Brooklyn N. York
24	PELCYGER	Sarah	63		F	M		By husband's naturalization	--do--
25	PELCYGER	Helen	26		F	S	New-York 1911 6-8-1930. Brooklyn.		--do--
26	WALLACE	Maribel	20		F	M	New-York Brooklyn 9.12.1896		New Garden, I. I.
27	WALLACE	Thomas	41		M	M	New-York 25th June 1886		11208 Park Lake South. New Garden
28	WALLACE	Thomas	9		M	S	New-York Brooklyn 20th May 1918		11208 Park Lake South, New Garden, I. I.
29	PLACHY	Bohnslaw	38		M	M		P. I. No 361137 1922 Supreme court of Chicago Ill	2436 S. Crawford ave Chicago Ill.
30	PROCHAZKA	Rusena	33		F	M		P. I. No 365834 1905 by act of law marriage.	2204 So. Kedzie ave Chicago Ill.

I hereby certify that line 5 March Charles did not sail  
6 do Lucile do  
11 Mirani Charles do

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

10

S.S.

B. E. R. E. N. G. A. R. I. A

sailing from

CHEBOURC

10th September 1927

Arriving at Port of

NEW YORK

16th September

63  
19 27

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	FOLLOCK	Arnon	32		M	M		P.F.No 261352 20th Febr.1920 Supreme court New York	228 Newport st. Brooklyn N.York
2	RENN	Ralph	31		M	S	Maryland Adamstown 3rd Jan.1896		1321 Fairmont str. Washington
3	RENN	Gertrude	50		F	M		Supreme court Bronx. 10.3.1923	571 E.140th str. New York
4	REO	Vincenzo	28		M	M		Jersey City. N.J. P.F. No 423248 23.9.1923 Court of Common Pleas	818, Sep St, Union city New-Jersey
5	RAMELLA	John	42		M	M		P.F.No 423249. Jersey City. 23.9.1923 Court of Common Pleas	818, Sep St, Union city New-Jersey
6	ROTSCHILD	Rosa	50		F	W		P.F.No 427722 naturalized by marriage	returning home : 3500 Broadway New-York
7	ROSEBRUGH	Alice	39		F	M	Grove. Lo. Webster 1889 24-5-1889		1780 Glenniew ave Memphis
8	ROSS	Sol.	43		M	M		P.F.No 373167 April 1927 Distr court Brooklyn	2836 Mayfield Cleveland Ohio.
9	ROSS	Emma	38		F	M	4-7-1888. Cleveland. Ohio.		---do---
10	ROSE	Lux	60		M	M		P.F.No 208947 1912- Brooklyn P.F.No 312315	192 Manhattan ave Brooklyn N.York
11	ROBBINS	Rose	46		F	M		By husband's naturalization. 24th July 1878 P.F.No 430656	2202 Ave "J", Brooklyn N.Y.
12	RODDY	Mrs. Esther	39		F	M		By husband's naturalization.	1161 E.21st.str. Brooklyn.
13	ROSEMBLETT	Louis	57		M	M		P.F.No 36. 2.8.1905 Supreme court. New-York	1060 Laprade Park Los Angeles
14	ROTHENBERG	Morris	31		M	M		P.F.No 354069 Common court New-Jersey 10.9.1919	returning home: 1021 Montomery str. New-York Brooklyn
15	ROBBINS	Harry	51		M	M		Chicago Ill. P.F.No 378442 County court. 3rd Oct.1896	Chicago Ill. 1005 W. Madison str. New-York
16	ROBBINS	Mary	41		F	M		By marriage	---do---
17	ROBBINS	Jerome	13		M	S	1914 14-9-1914. Chicago. Ill.		---do---
18	ROBBINS	Morton	6		M	S	1921 3-2-1921. Chicago Ill.		---do---
19	SCERBAK	Andrew	37		M	M		P.F.No 432492. District Court Paterson. May 1927	139 4th St, 222, Passiac St, New Jersey.
20	STERNBERG	Doris	46		F	M		1917 Supreme court New York P.F.No 416433	2095 Homeywell ave New York
21	STERNBERG	Louis	31		M	S		Supreme court New-York 25.9.1912 P.F.No 373259.	901 Elton ave Bronx New-York
22	SALZMAN	William	43		M	M		Supreme court Brooklyn. 12-5-1916 P.F.No 337016	13, Kermit Place, Brooklyn.
23	SALZMAN	Minnie	41		F	M		By husband's naturalization	As above
24	SEVERA	Michael	45		M	M		P.F.No 366890 1910 Chicago Ill Supreme Court.	1627 So. Union ave Chicago Ill.
25	SELVAGGI	Pauline	23		F	M	Carlton Ga. 25 Sept.1903		1519 Market st. Wheeling W.Va.
26	SELVAGGI	Pietro	31		M	M		P.F.No. 396744 Camp Shelby Miss. 1918	1519 Market st. Wheeling W.Va.
27	SCHMIDT	Hilmar	40		M	M		By father's naturalization. Supreme court 1896 P.F.No 320466	37 Fullet Pl. Brooklyn New-York
28	SCHMIDT	Marguerite	41		F	M	Sherman Texas C-C-1886		---do---
29	LEKOVITZ	Joseph	43		M	M	New York 1884		674 Empire Bld. Brooklyn N.York
30	STERNBERG	Morris	28		M	S		P.F.No 416432 Supreme court Bronx 1927 10th Jan	901 Elton ave Bronx N.York

I hereby certify that line 3 Redalien  
20 Stacheff  
29 Lekovitz  
Gertrude Did not sail  
Doris do  
Joseph do

Wapt a ffens #10 by  
Jury  
9/16/1927  
10:20 PM

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 11

S. S. B. BERENGARIA sailing from CHERBOURG 10th September, 1927. Arriving at Port of NEW YORK 16th September 64 1927

NO. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	STERLE	Willis	68	M	M	New-York 29.12.1859	385862	2123, Venice Blvd, Los Angeles Cal.
2	STERLE	Wanda	64	F	M		By father's papers. No 385862	--do--
3	STERLE	Victor H.	43	M	S	Chicago Ill. 10.6.1884	387587	--do--
4	STADLER	Julius	42	M	S		District Court of New York	2382 Groton ave New-York
5	SHOUL	Benjamin	54	M	M		Georgia city	94 Bayview ave Georgia City
6	SLADE	Mason	46	M	S	Takamah 23.9.1861	224855	6217, 6277-Kennwood ave Chicago Ill.
7	SOMACH	Joseph	43	M	M		P.P.No 400158	1096 Casalierton ave Station Isl.
8	SHANLEY	Edward	31	M	S	New-York 11.9.1905	May 1926 Richmond Supreme court	330 W. Walnut str. Long Beach L.I.
9	SHANLEY	John	18	M	S	New-York 25.12.1908	434039	--do--
10	SWIFT	Clarice	32	F	M	Ill. Canton 7.8.1898	105791	218 N. Main str. Canton Ill.
11	SWIFT	Mary	6	F	S		By parentage. I.I. No 105791	6147, Jackson Heights L.I.
12	SWIFT	Mary	26	F	S		I.I. No 375121	747 34th str. Milwaukee Wisc.
13	STRALY	Marie	25	F	S	Bedford Pa. 12.10.1891	Supreme Court New York. 2-2-1926	163-28 Hawtree ave. Haward beach L.I.
14	TANNHAUSER	Rosa	53	F	M		P.F.No 342371	Union Theological Seminary Richmond Virginia
15	TANNHAUSER	Lillian	18	F	S	New-York 1908 28-4-1908	Bronx court County Court. 1917.	--do--
16	THOMPSON	Ernest	32	M	M	Texas 1894 2-7-1894	342282	5511 4th str. Hamilton-Brooklyn N.Y.
17	THOMPSON	Helen	31	F	M	Winston Salem. North Carolina 1895 29-7-1895.	329972	640 Riverside drive New-York
18	TRAVITZKY	Aaron	35	M	M		P.F.No 214413	4913, 943 Kimbark ave Chicago
19	TRAVITZKY	Dorothy	12	F	S		1922 Supreme court New-York	--do--
20	TURNER	Daisie	51	F	M	Anzusta Ga. Febr. 5. 1876	P.F.No 427877	7304 Oglesby ave Chicago Ill
21	AUSTIN	Florence	30	F	S	Anzusta Ga. 2.9.1896 49	By parentage	Brother : Mr. Perhaps Frank 123 Beech str. Gowanda N.Y.
22	VARGO	Louis	38	M	M		Circuit court of Chicago 111 Sept. 1926	husband: Mr. Louis Herwat 6711 Edna ave Cleveland Ohio
23	VARGO	Christina	35	F	M		Circuit Court Chicago, Ill. 2-6-1927	Robt Furniture Co. El Paso Texas
24	WALD	Isidore	41	M	M		P.F.No 337171	College East Stroudsburg Pa.
25	WALD	Sigmund	16	M	S	Chicago Ill 20-7-1911	Superior court Chicago 25.5.1917	173 Columbia nights Brooklyn N.Y.
26	PERHAJ	Maria	18	F	S	Chisholm Minn 17.11.1909		
27	HERNAT	Julia	36	F	M		P.F.No 352392	
28	BLAUGRUND	David	23	M	S		through husband's citizenship	
29	BROWN	Ella	66	F	W	Pigna Ohio 22nd April 1861	P.F.No 318747	
30	COFFY	Moses	54	M	M		Oct. 2.1926 El Paso Texas	

I hereby certify that line 4 Stadler Julius Did not sail  
5 Shoul Benjamin Did not sail  
13 Straly Marie

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



D.A.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

65

8. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG 10th Sept. 1927, Arriving at Port of New York 16th September 1927

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	ANTONOPLOS	George	35	M M	Federal Court. May 1926. P.P. No. 376449	641 Hastings str. Pittsburgh Pa.
2	BERNSTEIN	Samuel	59	M M	District Court. P.P. No. 216115	297 Frederick str. Detroit
3	BERNSTEIN	Gisella	55	F M	by husband's naturalization.	--do--
4	DE GRASSI	ROCCO	33	M M	Jan. 12th 1926 Supr. Court B'klyn N.Y.	1341 78th str. Brooklyn N.Y.
5	DAMIANOS	Palops	35	M M	P.P. No. 384938	903 Columbus ave. New-York
6	GRAD	Ben	47	M M	12th May 1926 New-York Supreme Court.	556 Prospect ave. Cincinnati Oh.
7	GRAD	Ida	58	F M	by father's naturalization	--do--
8	GRAD	Marton	7	M S	by marriage.	--do--
9	HECHT	Esther	39	F M	P.P. No. 434764	367 Saratoga ave. Brooklyn N.Y.
10	HERSHEBERG	Barnett	35	M M	by marriage	Malden Mass. 34 Sammett str.
11	KAGANOWITZ	Isidor	35	M M	P.P. No. 373347	1549 Carroll str. Brooklyn N.Y.
12	KAGANOWITZ	Sarah	30	F M	Supreme Court B'klyn June 1926	--do--
13	LEVITOW	MORIS	65	M M	354 939	1894, Court of Common Pleas, Portsville, Pa.
14	MAVRIDES	Apostolos	40	M S	On father's papers	2320, Liberty Ave, Zone Park, L.I.
15	MEYERSONH	Heiman	64	M S	204th 12th 1924 Monroe Louisiana	236 De Siard str. Monroe La
16	MARGECANSKI	Catherine	37	F S	P.P. No. 429035	557 Pacific str. Brooklyn N.Y.
17	NATHAN	Louis	40	M M	1892 New-York Supreme Court	Lykins Pa.
18	PAWLOWSKI	John	58	M M	24th Sept. 1906 E. Dist. Court N.York	101 West 37th str. New-York
19	RIORDAN	Charles	45	M S	P.P. No. 427838	August 1915. Common Pleas New Brunswick Bayreville N.Y.
20	SALZMAN	Sally	20	F S	200121	1301 Mt. Royal Ave. Baltimore
21	SCHWARTZ	Emmanuel	28	M S	On father's papers	13 Kermit Place Brooklyn
22	SAENGER	Rudolf	54	M M	P.P. No. 423007	Guarantee Shoe Co., Eagle Pass Texas
23	SCHNIFINKEL	Benjamin	54	M M	1926 San Antonio Texas District Court	349 Central Park West N.York
24	SCHNIFINKEL	Mildred	16	F S	P.P. No. 444195	3rd May 1910 Southern District Brooklyn 826 Wyck ave. Brooklyn N.York
25	SCHNIFINKEL	Sidney	9	M S	20th Febr. 1920 U.S. Distr. Court N.York	--do--
26	STONE	Leo	35	M S	P.P. No. 423007	--do--
27	STAVENSON	Theodore	38	M M	22nd June 1916 Bergen County N.J.	821 Bradley Place Chicago
28	SUHAR	Mary	47	F M	P.P. No. 423007	6017 Storkeller str. Pittsburgh
29	SILBERT	Jacob	66	M M	1919 Pittsburgh Pa. District Court.	2134 W 9th ave. Gary Indiana
30	SILBERT	Lise	7	F M	1913 Sept. by husband's naturalization	1281 E Parkway Brooklyn

I hereby certify that line 17 Nathan Louis Transferred to saloon sheet line

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 13

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 10th Sept., 1927, Arriving at Port of New York 16th September 66, 1927

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	SZYMBORSKI William	36	M	Camden N.J. 4th Febr. 1927	437933	207 Whitehead ave. So. River N.J.
2	SZYMBORSKI Pelagia	28	F		P.F.No 437933 by marriage.	---do---
3	SZYMBORSKI John	3	M	2-11-1923. South River, N.J.		---do---
4	SZYMBORSKI Mary	2	F	2-5-1925. South River, N.J.		---do---
5	SCHUSTEK Anna	43	F		P.F.No 43894	
6	SCHUSTEK Daniel	16	M	10-2-1911. Chicago, Ill.	26/11/1919 by marriage Chicago	1219 N.Artesian ave. Chicago
7	VENTURA Gialio	46	M		P.F.No 43894	---do---
8	VENTURA Madeliny	34	F	10-10-1893. Emmett, Idaho, Id.	9/1/1913 District Court, Chicago.	207, Wyoming Ave., Schanton Pa.
9	RISS CHARLES	39	M		-do-	207, Wyoming Avenue, Schanton Pa.
10	RISS ELLIOTT	29	F	10-9-1897. Pittsburgh, Pa.	P.F.No 438190	613, Virginia Ave, Butler, Pa.
11	RISS ELLIOTT	26	F	11-7-1919. Mc Keesport, Pa.	Federal Court Pittsburgh, Pa. 1920	As above
12	STOUT EVEL	40	F	10-9-1887. Chicago, Ill.		As above
13	ROSENBERG ELLIOT	33	M	10-11-1913. New York.	402954	1018, N State St, Chicago, Ill.
14	ROSENBERG ROSE	7	F	26-12-1919. New York.	357474	207, Ave "F", Brooklyn, N.Y.
15	CAVALLONE FRANK	37	M		334704	As above
16	COOK EUGENE	40	M		P.F.No 431348	327, Pearl St, San Antonio, Tex.
17	COOK KATH	18	F	10-7-1908. Brownsville, Tex.	County Court San Antonio, Tex. 1913	1201, Euclid St, Lawton, Okla.
18	COOK ELLIOT	30	M	10-1-1910. Lawton, Okla.	P.F.No 36608	As above
19	BRADY JOHN	30	M		Post Office Brooklyn, 22-1-1911	As above
20	COPLAND ALICE	27	F	1-11-1900. Brooklyn, N.Y.	164508	247, Newport St, Brooklyn, N.Y.
21	COPLAND ALICE	18	F		P.F.No 410154	228, W 14th St, New York City.
22	COPLAND ALICE	43	F		by father's naturalization	450, 5th Ave, New York City.
23	STILLERMAN EUGENE	30	M	10-1-1907. Grand Pt Ls, Wisc.	P.F.No 179133	127, E 17th St, New York City.
24	STILLERMAN EUGENE	42	M		Post Office Brooklyn, 1913.	107, E 17th St, New York City.
25	STILLERMAN EUGENE	11	F	4-6-1915. Dallas, Texas.	6864	306, E 14th St, Stockton, Calif.
26	STILLERMAN EUGENE	38	F		by marriage. P.F.No 437	404, Madison Ave, Brooklyn, N.Y.
27	STILLERMAN EUGENE	19	F	2-10-1907. Brooklyn, N.Y.	164508	3018, Holmes St, Dallas, Tex.
28	STILLERMAN EUGENE	16	F	10-1-1911. Cleveland, Ohio.	P.F.No 1428364	152, Bayward St, Brooklyn, N.Y.
29	STILLERMAN EUGENE	46	M	June 29, 1911. Chicago, Ill.	by husband's naturalization	As above
30	STILLERMAN EUGENE	27	M	Aug 27, 1911. Chicago, Ill.	4440976	120, Madison St, Chicago, Ill.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

10th September 19 27, Arriving at port of NEW YORK 16th September 67, 19 27

W. & S. 140

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	HEBEISEN	MARIE	64	F	By marriage. I.P. No 391971	Newkirk. Okla.
2	HONIGSMAN	ROLAND	20	M	31-1-1907. San Francisco. Calif.	Havard College, Cambridge.
3	HOLTMAN	MORRIS	42	M	I.P. No 226437. District Court Pittsburgh. July 1918.	1477, Fulton Ave, Bronx. N.Y.
4	HOLTMAN	ALICE	13	F	20-5-1914. Minneapolis. Minn.	As above
5	HEARD	WILLIAM	77	M	25-6-1880. Elberton. Ga.	438, N 53rd St, Philadelphia. Pa.
6	COLDWELL	VALERIA	23	F	17-2-1904. West Point. Miss.	As above
7	HARDY	WILLIAM	38	M	27-3-1869. Counsel Grove. Kan.	422, 3 Main St, Newkirk. Okla
8	HARDY	IRENE	11	F	By marriage. P.P. No 391972.	As above
9	JOHNSON	MARTHA	63	F	29-11-1864. Morris. Ill.	1835, Cambridge St, Los Angeles.
10	KITCHEN	ROBERT	61	M	P.P. No 198591. By father's naturalization.	Philadelphia. Pa.
11	KITCHEN	MAY	49	F	26-11-1878. Philadelphia. Pa.	305, W Roosevelt Blvd,
12	KLEIN	JACOB	58	M	P.P. No 352844 Southern District New York. 1990.	As above
13	KLEIN	SYDNEY	25	M	9-9-1902. Mineral City. Ohio.	66, W Summit St, Alliance. Ohio.
14	KREISL	DAVID	68	M	P.P. No 352963. Supreme Court Brooklyn. 1912	As above
15	LORD	LOUIS	52	M	14-7-1873. Revenna. Ohio.	60, Amboy St, Brooklyn. N.Y.
16	LEVY	SAMSON	50	M	P.P. No 419494. District Court Scranton. Pa. 1903	Oberlin. Ohio.
17	MAZUR	JOHN	45	M	P.P. No 367828 Supreme Court Pittsburgh. Pa. 1911.	633, Cleveland St, Brooklyn. N.Y.
18	MC ALISTER	CHARLES	21	M	27-10-1906. San Francisco. Calif.	403, Station St, Wilmerding. Pa.
19	MC ALLISTER	FRANCES	66	F	30-9-1871. Hawland Flat. Calif.	2896, Fillmore St, San Francisco.
20	OLIVETTI	MARIO	49	M	P.P. No 442288 Southern District New York. 1909.	As above
21	OLIVETTI	LEONTINE	43	F	By husband's naturalization.	3750, Broadway, New York City.
22	OLIVETTI	LOUISE	38	F	By parentage.	As above
23	MIRSKI	HENRI	51	M	P.P. No 313422 Supreme Court Buffalo. 1907.	1117, Broadwalk, Atlantic City. N.J.
24	REICH	CARA	45	F	By father's papers. I.P. No 356342	As above
25	REICH	JULIA	67	F	I.P. No 356343 By husband's naturalization.	616, E 101, St. Cleveland. Ohio.
26	SHAFER	RUTH	31	F	8-8-1896. Los Angeles. Calif.	As above
27						204, W 86th St, Los Angeles.
28	BALOSHIN	LILIAN	31	F	8-8-1896. Philadelphia. Pa.	220, Miriam St, New York City.
29	STRONG	TRACEY	40	M	6-2-1887. Mt. Vernon. Ohio.	848 Madison Ave, New York City

I hereby certify that lines 27 ~~xxxxxx~~ and 30 are blank.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 68

10th September, 19 27, Arriving at port of NEW YORK 16th September, 19 27

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

10TH SEPT.

1927.

Arriving at Port of

New York.

16th September

69

19 27.

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	HUTCHINSON	RICHARD T.	67	M	P.P.No 137578. 1900. SOUTHERN DISTRICT, New York.	516, 100 Ave. New York City.
2	HUTCHINSON	DOROTHY	22	F	New York. N.Y. Dec. 3rd, 1904.	DO.
3	HODEK	JOSEPH	64	M	P.P.No 365665 FATHER'S PAPERS.	6439, No. WASHTENAW, AVE, CHICAGO, ILL.
4	HODEK	BARBARA	63	F	By parentage P.P.No 37, 987 17TH JAN. 1927, NEW YORK, N.Y.	DO.
5	NIEMI	EDLA	41	F	NEW YORK. 10.3.13.	86, WEST 119TH ST. NEW YORK, N.Y.
6	SEPPA	MARJORIE	14	F	NEW YORK. 27TH NOV. 1922.	328, EAST 125TH ST. NEW YORK.
7	WITTANEN	EMIL F.	34	M		1, WEST 127TH ST. NEW YORK, N.Y.
8	WITTANEN	HILDA S.	37	F		DO.
9	WITTANEN	HENRY F.	7	M		DO.
10	ZIEGLER	MARIE K.	54	F	By marriage. P.P.No 387072 3RD MARCH, 1910. NEW YORK CITY.	912, BOULEVARD ASTORIA, LONG ISLAND, N.Y.
11	ROWE	ALICE	51	F	Toledo, Iowa. 15.9.75.	c/o Universalist Publishing Hse, 176, Newbury St. Boston Mass.
12	TOWER	DOROTHE	28	F	Nt. Adams, Mass. 9.1.99.	Aunt: Mrs. H.O. Sheldon, 43 Bridge Rd. Williamstown, Mass.
13	MELLOR	ETHEL RUST	43	F	Baltimore, Md. 27.2.84.	930, West End Ave. New York City.
14	GRAFSTEIN	JOSEPH	39	M		Home: <u>Byant</u> 1041, 142nd Ave. Bronx.
15	CREAGER	PERCIVAL N.	22	M	Harrisville, Rhode Island. 20.4.05.	Home: 28 Beaufort St. Providence, Rhode Island.
16	BENDISH	ALEXANDER	36	F		Home: 2240, Lodovick Ave, Latham Parkway, New York.
17	ABRAHAMSON	LEON	31	M	11-10-1895. New York City	17, E 96th St, New York City
18	BOLT	FREDERICK	54	M	P.P.No 444954 Supreme Court New York. 1913	238, Windsor St, Kearny, N.J.
19	BAUMBACH	IMOGENE	52	F	22-9-1878. Erie. Pa.	718, Liberty St, Erie. Pa.
20	BAUMBACH	CHARLES	20	M	8-4-1902. Erie. Pa.	AS above
21	FLEER	EUGENE	34	M	27-5-1893. Duluth. Minn.	2865, Lyron St, Chicago. Ill.
22	FAIRBANKS	BOPHIE	44	F	By parentage. P.P.No 438	Guarantee Trust Co. 520, 5th Ave, New York City.
23	GREEN	FLORENCE	47	F	4-11-1880. Wilmington. Del.	2103, Elsinor Ave, Baltimore Md.
24	KAHN	AUGUSTA	46	F	P.P.No 405332 By father's naturalization	203, E 117th St, New York City.
25	KAHN	REBECCA	57	F	3-11-1870. New York City.	1271, 49th St, Brooklyn, N.Y.
26	KOHLER	MARGARET	49	F	P.P.No 305682 By father's naturalization	San Luis Obispo. Calif.
27	LINDSAY	ALEXANDER	57	M	P.P.No 279482 Schenectady County Court, N.Y. 20-1-1923	St Johns College, Greenley, Col.
28	WEILL	BLANCHE	44	F	9-9-1883. San Francisco. Calif.	9, Chauncy St, Cambridge. Mass.
29	WEILL	IRMA	42	F	9-7-1885. San Francisco. Calif.	1627, 17th St, Bakersfield, Calif.

I hereby certify that line 7 Wiitanen Emil appears on sheet 20 line 14  
8 do Hilda appears on sheet 20 line 15  
9 do Henry appears on sheet 20 line 15  
30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

70

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

SEPTEMBER 10th 1927, Arriving at port of New York, 16th September, 1927

W. &amp; S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARKED OR SHOULD	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	ALLISON	ROBERT GEORGE	61	-	M	M	P. No. 432546. District Court Minneapolis. Minnesota, 1914.	612 East St. Germain, St. Cloud, Minnesota.
2	BAKER	MARTHA	41	-	F	S	4-C-1896. Cairo. No.	435, 20th St., Merced, Calif.
3	BAROTZ	SAMUEL	37	-	M	M	Jan. 7th 1921, P. No. 123592 New York, Superior Court	7217, 19th Avenue, Brooklyn, New York
4	BAROTZ	ROSE	31	-	F	M	By marriage	-do-
5	BAROTZ	FONIE	9	-	F	S	New York, 8th February, 1918	-do-
6	BAROTZ	MADELINE	5	-	F	S	New York, 1st Sept., 1921	-do-
7	BARR	F. STRINGFELLOW	30	-	M	M	Suffolk Va. Jan. 15th 1897	University, Va.
8	BARR	GLADYS BALDWIN	40	-	F	M	New York City Feb. 28th 1887	University, Va. 170, E. 96th Street, Brooklyn, N.Y.
9	BELMONT	WILLIAM	32	-	M		Camp Marry, New Jersey, May, 1918	57, Mount Vernon St., Boston 2204, Greenleaf Chicago, Ill.
10	BENEDICT	EVELYN	59	-	F	S	Brooklyn, New York 17-11-1867	-do-
11	BLACKSTONE	ABRAHAM	36	-	M	M	Circuit Court, Chicago, Ill. October, 1916. P. No. 412332	-do-
12	BLACKSTONE	SOPHIE	37	-	F	M	By husbands naturalization -do-	-do-
13	BLACKSTONE	ANNIE	16	-	F	M	Chicago, Ill. 30th May, 1911.	-do-
14	BROWN	ANNIE M.	56	-	F	W	Superior Court of Cooks County, 12th Oct. 1894 P. No. 347865	Raymond W. Brown, 1638 S. 51st Ave., Cicero, Ill.
15	BUSS	GUSTAVE	26	-	M	S	Hoboken, N.J. Oct. 6th 1900	438 Broadway, Ramsay, N.J., New York City.
16	COHEN	ISRAEL	59	-	M	M	P. No. 437831 1892 District Court Mt. Vernon, N.Y.	Glenmore Drive, New Rochelle, N.Y.
17	COHEN	NAT	28	-	M	S	Mamaroneck, N.Y. Sept. 5th 1899	-do-
18	COOK	MARGARET L.	68	-	F	M	County Court, Peoria County, June 8th, 1909 P. No. 411447	3301 N. Madison Avenue, Peoria, Ill.
19	COOK	MARGARET	30	-	F	S	Peoria, Ill. May 6th 1897	-do-
20	CREW	HENRY	67	-	M	M	Richmond, Ohio, 1859 4th June	c/o Northwestern University, Evanston, Ill.
21	CREW	HELEN	60	-	F	M	Baltimore Md. 1866 8th October.	-do-
22	DALTON	JAMES H.	42	-	M	M	Western District, Seattle, Wash. Nov. 25th 1918. P. No. 433456	133, N. Market Street. Inglewood, Los Angeles, Cal.
23	DALTON	PAULINE C.	43	-	F	M	By husbands naturalization -do-	-do-
24	DANZIGER	NATHAN	64	-	M	M	Superior Court, P. No. 316336 New York 3rd Aug. 1897.	728, Inwood Ave., Columbus, Ohio.
25	DANZIGER	LILIAN	34	-	F	S	New York. 17-6-1893	do.
26	DANZIGER	ROSE	23	-	F	S	New York. 17-6-1893	do.
27	DONK DOWD	PATRICK	41	-	M	S	P. No. 431898 Pittsfield, Mass. July 1900	22, Cottage St. W. Fitchburg, Mass.
28	ELWELL	MARGUERETTA	66	-	F	M	New York. Dec. 25th, 1880.	4042, Walnut St. Philadelphia, Pa.
29	EVANS	ELIAS R.	66	-	M		Oct. 3rd, 1882. P. No. 420543 Quarters Session Scranton, Pa.	c/o Lewis & Reilly, Scranton, Pa.
30	EVANS	ROGER	73	-	M		Court of Common Pleas at Scranton. Pa. Sept. 29th, 1879. P. No. 423442	do.

I hereby certify that line 9 Belmont William did not sail

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 2  
71 2

S. S. "BERENGARIA" sailing from SOUTHAMPTON, 10th SEPT., 1927, Arriving at port of NEW YORK, 16th September, 1927.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ERICKSON	ELLEN	32	F	S	CHICAGO, 1894, 15th December		3256, PIERCE AVE, CHICAGO.
2	ERICKSON	OLAVA.	30	F	S	CHICAGO, 1896, 1st November		DO.
3	ERICKSON	MABEL	28	F	S	CHICAGO, 1898, 11th November		DO.
4	ERICKSON	ALICE	26	F	S	CHICAGO, 1901, 21st November		DO.
5	FISHER	LOUIS	46	M	M		DISTRICT COURT, P.D. No 398654 MILWAUKEE, WIS. 1916.	532, SUMMIT ST, Ave, MILWAUKEE, WIS.
6	FISHER	DOROTHY	39	F	M		By husband's naturalization	DO.
7	FISHER	MARGARET	16	F	S	ROCHESTER, N.Y. 11th JULY 1911.		DO.
8	FISHER	EDWARD	3	M	M	ROCHESTER, N.Y. 8th MARCH, 1927.		DO.
9	FORD	KATHERINE	43	F	S	COLD SPRINGS, IND. 3.7.1884.		6158, LAND VISTA, CINCINNATI, OHIO.
10	CONROY	ANNA	56	F	S	NEWPORT, KY. 10.11.1870.		1921, Delaware Ave, Norwood, Ohio.
11	FRANKLIN	EVELYN H.	45	F	W	SARATOGA, N.Y. OCT. 19TH, 1882.		1354, EAST 15TH ST, BROOKLYN, N.Y.
12	GIRLING	MARY	23	F	M	LAKE FOREST, ILL. JULY 1st, 1903.		430, GREENBAY RD, LAKE FOREST, ILL.
13	GOETZ	ELIZABETH	42	F	M		P.D. No 375722 BY MARRIAGE, BLACKFOOT, IDAHO.	PAUL GOETZ, (HUSBAND), SHELLEY, IDAHO, Box 206.
14	GOETZ	LOUIS	9	M	S	9-11-1917, Shelley, Idaho.		FATHER DO.
15	GOETZ	OSBORNE	8	M	S	1-11-1918, Shelley, Idaho.		-DO-
16	GOODMAN	SOPHIA.	56	F	W		P.P. No 338486. BY MARRIAGE.	C/O THE PRINCE STORES, MOORESVILLE, N.C.
17	GRANT	HENRY R.	49	M	S	CLIFTON, N.J. 12-10-1877		1029, BEACON ST. BROOKLINE, MASS.
18	GREANOFF	SAMUEL H.	65	M	M		P.P. No 357482 COMMON PLEAS, CLEVELAND, 1897.	1258, BROCKLEY AVENUE, LAKEWOOD, OHIO.
19	GREANOFF	MARY A.	61	F	M		By husband's naturalization P.P. No 430252 BY MARRIAGE, JUNE 12TH, 1908.	DO.
20	HAMMOND	BERTHA	45	F	M		QUARTER SESSIONS COURT OF PHILADELPHIA, PA, JAN. 19TH, 1916, P.P. No 444027 JULY 27TH, 1927, P.P. No 444797 U.S. DISTRICT COURT PHILADELPHIA.	224, LINCOLN AVE, ERIE, PA.
21	HILL	CLARA	61	F	M		MONTGOMERY COUNTY, NOVILSTOWN, OCT. 23RD, 1899, P.P. No 201826	5708, N. CAMAC ST. PHILADELPHIA, PA.
22	HILL	ELEANOR	34	F	S			DO.
23	HUNT	DOROTHY	59	F	W			100 So. PROVIDENCE AVE, ATLANTIC CITY, N.J.
24	HUNT	IRENE	35	F	S	PHILADELPHIA, PA. SEPT 19TH, 1891.		DO.
25	KING	WILLMENA	33	F	S	Merced, Calif. 10-4-1894		203, 21st St, MERCED, CAL.
26	LANDRAM	TELETE	32	F	S	MERCED, CAL. 1-6-1895		As above
27	MACKEY	KATHARINE	63	F	W	CONN. 21-5-1864		PALMYRA, Mo.
28	MARTIN	MATTHEW	43	M	M		P.P. No 369426 BIRMINGHAM, ALA. DEC. 30TH, 1921.	Docena Mines, Route 2, Adamsville, Ala.
29	MARTIN	MARY	45	F	M		By husband's naturalization.	Docena Mines, Route 2, Adamsville, Ala.
30	MATTHEWS	PHOEBE.	32	F	S	ST. LOUIS, Mo. 13-1-1895		262, Santa Paula Ave, San Francisco, Calif.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA" sailing from SOUTHAMPTON, 10TH SEPT., 1927, Arriving at port of New York, 16th September 1927.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	MAYER	WILLIAM	72	F	M		Liston, Ohio. P.F.No 380917 PROBATE COURT. Nov. 5th, 1887.	Mrs. ISABELLA MACSWIGGEN, BEDFORD AVE, CANTON, OHIO.
2	MAYER	EMILY	72	F	M		By husband's naturalization	DO.
3	MILLIKER	SAMUEL	73	M	M		Philadelphia, Pa. P.F. No 218069 QUARTER SESSION. Nov. 1871. P.F.No 189173 FATHERS PAPERS, NEBRASKA. 1881.	2025, PEMBERTON ST, PHILADELPHIA.
4	MULLON	LYDIA A.	56	F	S			116, RIVERSIDE DRIVE, NEW YORK CITY.
5	RUTTY	E. MAUD	35	F	S	BUFFALO, N.Y. Oct. 1891.		DO.
6	NIEL	HARRIET	73	F	S	JAMESVILLE, WIS. 10-10-1884		123, NEWBURY ST. BOSTON.
7	NICHOLSON	JAMES	65	M	M		Hammond, Ind. P.F.No 376653 U.S.COURT, APRIL 1907.	1342, ROBERTS AVE, WHITING, IND.
8	NICHOLSON	JANE	65	F	M		By husband's naturalization	DO.
9	NIELSON	GERTIE	53	F	W		COUNTY COURT, KINGS CO. 9.11.1897. P.F.No 380395	3705, THIRD AVE, LOS ANGELES, CAL.
10	NIELSON	SIGNE F.	18	F	S	LOS ANGELES, CAL. 5-9-1918		DO.
11	O'BRIEN	FRANCIS W.	53	M	M		Supreme Court. P.F.No 423476 BATH, ME. 1896.	125, PROSPECT PARK WEST, BROOKLYN, N.Y.
12	O'BRIEN	EDITH H.	47	F	M		By father's naturalization	DO.
13	PALKOWICH	JOSEPH	61	M	M		SUPERIOR COURT OF NEW YORK, STATE. 27TH MAY. 1920. P.F.No 428467	78, W. 85TH ST, NEW YORK CITY.
14	PALKOWICH	NORA	33	F	M		By husband's naturalization	DO.
15	PARKER	WILLIAM T.	43	M	M	PHILADELPHIA PA. DEC. 5TH, 1883.		438, MARINE AVE, BROOKLYN, N.Y.
16	PARKER	MARGARET M.	39	F	M		P.F.No 375118 By marriage.	DO.
17	PARKER	WILLIAM F.	7	M	S	28-3-1920. Brooklyn, N.Y.		DO.
18	PARKER	MAUD E.	3	F	S	1-2-1924. Brooklyn, N.Y.		DO.
19	PELTZ	BARNEY	55	M	M		P.F.No 414139 NEW YORK, SEPT 27TH 1906.	1369, 48TH ST, BROOKLYN.
20	PELTZ	EVA	48	F	M		By husband's naturalization	DO.
21	PRIESTLEY	JOSEPH B	26	M	S	DES MOINES, IA. FEB. 15TH, 1901.		3409, WEST GRAND AVE, DES MOINES, IOWA.
22	PLYE	MARGUERITE D.S.	38	F	D	GAINESVILLE, FLA. JULY 4TH, 1889.		5168, WATERMAN, ST. LOUIS, MO.
23	RYBAKOFF	BENJAMIN	60	M	M		SUPREME COURT, 1924.	809, WEST 177TH ST, NEW YORK CITY.
24	RYBAKOFF	DORA	52	F	M		DO.	DO.
25	WINKLER	VIOLA	28	F	M		P.F.No 352219 N.Y. DISTRICT. 1925.	809 W 177 St
26	SARTAIN	KARL	62	F	W	FOLSOM, CAL. JUNE 1ST, 1865.		1926, 11TH ST, SACRAMENTO, CAL.
27	LAWSON	SARAH	64	F	D	FOLSOM, CAL. OCT. 17TH, 1863.		DO.
28	SCRAM	NEWTON B.	47	M	S		District Court Seattle. 1912 PASSPORT 419150. WASHINGTON, 15.6.27.	121, MERCER ST. SEATTLE, WASH.
29	SETTLAGE	PHOEBE	28	F	S	SPENCERVILLE, OHIO, 29TH APRIL 1899.		TIFFIN, OHIO.
30	HOUCK	JOANNE	20	F	S	CHICAGO, ILL. JUNE 19TH, 1907.		2733, Southington Rd, CLEVELAND, OHIO.

I hereby certify that line 23 Rybakoff Benjamin appears on sheet 20 line 12  
24 Dora appears on sheet 20 line 24

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BERENGARIA" sailing from SOUTHAMPTON, 10th SEPT., 1927, Arriving at port of NEW YORK, 16th September, 1927.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
1	STAFFORD	HARRIET	50	F	W	ELMIRA, N.Y. 1877. 7th October	274, ST. JOHNS PL. BROOKLYN, N.Y.
2	STEINBERG	JONAS	49	M	M	P.P.No 430961 CITY COURT. By father's naturalization	6, LENOX AVE, Lennox Ave, NEW YORK.
3	STENSTROM	JOHN A.	49	M	S	CIRCUIT COURT. CHERRY. ILL. 21.9.10. Cahell County Court. P.P. No 345866 ELIZABETH. OHIO. 1912.	Box 94. MAINE ST. CHERRY. ILL.
4	TART	ELIZABETH	48	F	M	By marriage. P.P.No 377889	1037, 16TH ST. HUNTINGTON, W. VA.
5	TRIPP	MABEL	32	F	M		215, KINGSTON RD, STONEHURST, PA.
6	TRIPP	CHARLES	10	M	S	14-6-1917. Hartford. Conn.	DO.
7	TRIPP	FRANCES	5	F	S	20-11-1926. Philadelphia. Pa.	DO.
8	WERMAN	ABRAHAM	54	M	M	Supreme Court. P.P.No 427876 NEW YORK. 13.9.1903.	407, EAST 4TH ST. BROOKLYN, N.Y.
9	WHITING	ARTHUR B.	65	M	W	CAMBRIDGE. MASS. JUNE 20TH, 1861.	141, EAST 40TH ST, NEW YORK.
10	WINTON	ALEXANDER	43	M	M	12-5-1884-Kingsbridge-Hydr	90, COURT ST. BROOKLYN, N.Y.
11	WINTON	MINNIE	43	F	M	12-5-1884.Kingsbridge. N.Y.	DO.
12	WINTON	HELEN	13	F	S	BROOKLYN, N.Y. 25.7.13.	DO.
13	WINTON	MARGUERITE.	11	F	S	BROOKLYN, N.Y. 9.11.15.	DO.
14	WOOD	FREDERICK H.	67	M	M	BELVIDERE. NOV. 2ND, 1859.	c/o THE PEPSODENT Co. 110, So. WABASH AVE, CHICAGO. ILL.
15	WOOD	LETTIE B.	60	F	M	MIDDLETOWN, N.Y. NOV. 1ST, 1866.	DO.
16	WRIGHT	CLARA O.	73	F	W	NEW YORK, N.Y. JAN. 30TH, 1854.	115, WEST 7TH ST. PLAINFIELD, N.J.
17	ARNDT	ALICE	34	F	M	By father's naturalization PASSPORT. No.36956.	55, W.73RD ST. NEW YORK N.Y.
18	BALLOU	WILLIAM J.	55	M	M	WALLINGFORD, VT. JUNE 18TH, 1876.	CHESTER, VERMONT.
19	BLICK	WALTER	51	M	M	District Court. P.P.No 441954 ROCKVILLE, CONN. 1915.	STAFFORD SPRINGS, CONN.
20	HAMILTON	ARTHUR C.	72	M	M	FISHERSBURG. IND. AUG. 27TH, 1855.	851, GLENWOOD AVE, CINCINNATI. OHIO.
21	HAMILTON	AGNES	70	F	M	HERMON, N.Y. OCT. 19TH, 1856.	DO.
22	LANGZETTEL	MARION B.B.	66	F	W	WATERBURY, CONN. JULY 6TH, 1861.	112, EAST 71ST ST. NEW YORK, CITY, N.Y.
23	EHLEN	MARTIN H.	33	M	S	Chicago, Ill. 7th Dec.1894	3911 Van Buren Street, Chicago, Ill.
24	EHLEN	ANNA H.	72	F	W	Superior Court, Chicago, Ill., Se pt.23rd., 1892 P.P.No 434947	-do-
25	MUELLER	URSULA B.	50	F	W	Chicago, Illinois, May27th 1877	-do-
26	HARRIS	WINONA L.	22	F	S	Denver, Colo.Oct.4th 1904	H.E.Harris, c/o P.R.Behring Co., 42, Broadway, New York City.
27	WRIGHT	WALTER	48	M	M	N.Y.Superior Court, Boro' of . P.P.No Richmond, February., 1915. 448274	Woodbine Drive East, Freeport, Long Island.
28	ABRAHAMSON	AUGUST	35	M	M	Kings County Court. P.P.No 383413 17TH JAN. 1921. BROOKLYN, N.Y.	570, 44 ST. BROOKLYN, N.Y.
29	ABRAHAMSON	MARTHA J.	36	F	M	By husband's naturalization P.P.No 374272 NEW YORK. 24TH SEPT. 1918.	DO.
30	LINDHOLM	HILMA	46	F	W		86, WEST 119TH ST. NEW YORK CITY.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, **Surgeon of the Berengaria sailing therewith**, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of

**M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
(signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S.S. Berengaria Passengers sailing from Cherbourg

10th September ....., 1927

[illegible]

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
 STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

16th September

1927

75

List 37

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, or other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether over before in the United States; and if so, when and where? Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States a. Is the alien coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business? b. Is the alien coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business? c. Is the alien coming to the United States to engage in a profession, occupation, or business?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Whether a member of a subversive organization	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother : Chain Zaman 137 Fricova Ul. Prague Czechoslovakia	Ill. Chicago	husband see 23	yes	1921/3/26/27 Chicago. yes yes	Husband : Josef Janda 2131 South Av. Chicago. Ill.	no perm yes no no no no no no no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	Fresh Fr	Bm	None
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

COMMANDING Officer.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **36**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. **BERENGARIA** Passengers sailing from **CHERBOURG** **SEPTEMBER 10th**, 19**27**

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to—	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.		Read	Write		Country	City or town			Country	City or town
1		TILLEY ✓	Doris	27	F S	Teacher	yes English	yes	British	Germany	Marburg	Reenter Permit No. 279218 issued at Washington 25/6/27	U.S.A.	Lake Forest
2		VANACKER ✓	Susanne	33	F S	Teacher	yes English	yes	French	France	Boulogne s/mer	Reenter Permit No. 268343 issued at Washington 25/5/27	U.S.A.	New York
3		<del>PAUKER</del>	<del>Edmond</del>	<del>40</del>	<del>M M</del>	<del>play</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>Hungarian</del>	<del>Hungary</del>	<del>Budapest</del>	<del>Reenter Permit No. issued at Washington</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>New York</del>
4		MICHELIS ✓	Rudolf	26	M S	Teacher	yes German	yes	German	Germany	Wormskirchen	Reenter Permit No. 291367 issued at Washington 28/7/27	U.S.A.	New York
5		SIEBRID ✓	Irma	26	F S	Waitress	yes English	yes	Swiss	Switzerland	Neuchâtel	Reenter Permit No. 253475 issued at Washington 19/4/27	U.S.A.	Plainfield
6		MOUIN ✓	Marguerite	42	F S	H.Maid	yes French	yes	French	France	Selbucourt	Reenter Permit No. 244771 issued at Washington 30/3/27	U.S.A.	New York
7		MORRIS ✓	Irene	22	F S	Student	yes Polish	yes	Polish	Poland	Warsaw	Reenter Permit No. 252319 issued at Washington 16/4/27	U.S.A.	New York
8		LEHMANN ✓	Walter	44	M M	Instructor y.	French	yes	Swiss	Switzerland	Bienne	Zurich 2nd Sept 27.	U.S.A.	New Haven
9		<del>HART</del>	<del>James</del>	<del>41</del>	<del>M S</del>	<del>sea</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>British</del>	<del>England</del>	<del>Glasgow</del>	<del>London 1st Sept 27.</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Madison</del>
10		GREEN ✓	Clara	61	F M	H.Wife	yes English	yes	British	England	York	447 1st Sept 27.	U.S.A.	Detroit
11	U.S.C.	GREEN ✓	Olive	20	F S	H.Hold	yes English	yes	U.S.C.	U.S.A.	Detroit	pp. 398644	U.S.A.	Detroit
12		JARIE	Helene	48	F W	maker	yes French	yes	French	France	Paris	Reenter Permit No. 238041 issued at Washington 10th March 27.	U.S.A.	New York
13		JARIE	Irene	15	F S	Scholar	yes English	yes	French	France	Paris	Reenter Permit No. 238040 issued at Washington 10th March 27	U.S.A.	New York
14		BOYD ✓	Anne	53	F M	Teacher	yes English	yes	British	U.S.A.	New York	279146 Washington 4th June 27	U.S.A.	New York
15	U.S.C.	BOYD ✓	Hilary	14	M S	Student	yes English	yes	U.S.C.	U.S.A.	New York	Born N.Y.C. January 26th 1913	U.S.A.	New York
16		CHEVREUX ✓	Amelie	68	F S	Teacher	yes English	yes	French	France	Paris	Reenter Permit No. 241927 issued at Washington 23/3/27	U.S.A.	Buffalo
17		VIVIER ✓	Edith	35	F S	Teacher	yes English	yes	Swiss	Switzerland	Geneva	Reenter Permit No. 243306 issued at Washington 2/4/1927	U.S.A.	Chambersburg
18		BATAILLE ✓	Gabrielle	54	F S	Teacher	yes French	yes	French	France	Paris	Reenter Permit No. 256995 issued at Washington 28/4/27	U.S.A.	St. Louis
19		KAPSIMALI ✓	George	40	M S	Merchant	yes Greek	yes	Greek	Greece	Christovitee	Reenter Permit No. 215597 issued at Washington 10/11/26	U.S.A.	Chicago
20		<del>WHITING</del>	<del>Stafford</del>	<del>17</del>	<del>M S</del>	<del>Student</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>U.S.C.</del>	<del>Palestine</del>	<del>Jerusalem</del>	<del>American Passport No. issued at Washington</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Plainfield</del>
21		<del>WESTER</del>	<del>John</del>	<del>18</del>	<del>M S</del>	<del>Student</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>Palestine</del>	<del>Jerusalem</del>	<del>Palestine</del>		<del>U.S.A.</del>	<del>Plainfield</del>
22		<del>WESTER</del>	<del>Horatia</del>	<del>20</del>	<del>F S</del>	<del>Student</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>Palestine</del>	<del>Jerusalem</del>	<del>Palestine</del>		<del>U.S.A.</del>	<del>New York</del>
23		<del>NOLLETT</del>	<del>F. NOLLETT</del>	<del>23</del>	<del>M S</del>	<del>Student</del>	<del>yes</del>	<del>yes</del>	<del>Swiss</del>	<del>Switzerland</del>	<del>Huguesun.</del>	<del>24952 Washington</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Cambridge</del>
24		RAUSCHER ✓	MANFRED	23	M S	Student	yes English	yes	Swiss	Switzerland	Huguesun.	24952 Washington 9th Apl 27.	U.S.A.	Cambridge

sheet 36 line 3 Edmond Pauker - duplicated on sheet 14 line 15.  
9 James Hart - " " 14 " 23.  
20 Stafford Whiting - did not embark.  
21 John Wester - do.  
22 Horatia Wester - do.  
23 F. Nollett. - do.  
lines 25 to 30 are blank.

Total Passengers **18**  
U.S. citizens **1**  
Aliens **17**

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 16th Sept, 1927

The entries on this sheet must be typewritten or printed  
36

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and, if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a member of a labor union, or whether alien is a member of a labor union	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of a secret society, or whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a secret society, or whether alien is a member of a secret society	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification	
1	Nobody	N.Y. Buffalo	yes	self	yes	Nov. 1914 Lake Sister-Miss T. Tilley-493 F Sept. 1927 Forest-Franklin str. Buffalo N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. br. blue	none	
2	Mother-Mrs. Vanecker-Louis Thuillier str. 9 Amiens	N.Y. New York	yes	self	yes	1918/1927 New Returning home address-9 25/6/1927 York West 55th str. New York	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. br. blue	none	
3	Father-Paster Zigmund Batspeit Vilmos ocassian 61	N.Y. New York	yes	self	yes	1921 New Returning home address-1639 1927 York Broadway New York N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. fr. blue	none	
4	Father-Dr. Michele-Elberfeld Germany	N.Y. New York	yes	self	yes	Jan. 1924 New Friend-W. Mo. Cadden-1116 Ave- July 1927 York terdam ave. New York N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr. fr. gray	none	
sister 5	Miss A. Siegfried-Grand Rue Peseur-Neuchatel Switzerl.	N.J. Plainfield	yes	self	yes	1922/1927 Plain-Returning home address-1010 field Plainfield ave. Plainfield N.J.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. br. br.	none	
6	Mother-L. Mongin-Villars les Blamont-Doubs France	N.Y. New York	yes	self	yes	1926/1927 New-Returning home address-211 York West-69th str. New York cy	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 5	fr. br. blue	none	
7	Friend-Helena Siemiontek- Navy swiat 36-Warsaw Pol.	N.Y. Brooklyn	yes	self	yes	1927/1927 New-Mrs. J. Morris- 112 Bay Mother. York-38th str. Brooklyn N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. bla. br.	none	
8	Dr. Lempen-villa Waldrand- Blanne Switzerland (friend)	Conn. New Haven	yes	self	yes	1923/1927 N. Ha-Returning home address-699 van- Elm str. New Haven Conn.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr. br. gray	none	
9	Father-B. J. Hart-55 West str. Wasech England	Wisc. Madison	yes	self	yes	1909/1927 Mad-Returning home address-604 1927 W. Carroll str. Madison Wisc.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 7	fr. br. gray	none	
10	nobody	Mich. Detroit	yes	self	yes	1906/1927 Det-Return home address-481 Al- born Detroit Mich.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. gray	none	
11	-do-	Mich. Detroit	yes	self	yes	1906/1927 Det-Return home address-481 Al- born Detroit Mich.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. gray	none	
12	-do-	N.Y. New York	yes	self	yes	1919/1927 New-Return home address-Todd York 31 Charlton str. New York	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 6	fr. br. blue	none	
13	-do-	N.Y. New York	yes	self	yes	1919/1927 New-Return home address-887 York Bedford str. New York city	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	4 6	fr. br. blue	none	
14	Hotel-Paris-New-York-148. de Vaugirard str. Paris	N.Y. New York	yes	self	yes	1894/1927 New-Return home address-887 York Bedford str. New York city	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 0	fr. br. blue	none	
15	-do-	N.Y. New York	yes	self	yes	1911/1927 New-Return home address-887 York Bedford str. New York city	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. fr. blue	none	
friend 16	Mr. Courneil-74 Mollet str. Batignolles Paris France	N.Y. Buffalo	yes	self	yes	1904/1927 Buffa-Return home address-170- Hodge ave. Buffalo N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5	dr. gray gray	none	
17	Brother-Dr. L. Vivien-Cormo- dricha Neuchatel Switzerl.	Pa. Chambersburg	yes	self	yes	1921/1927 Chambers- Wilson College- burgh Chambersburgh Pa.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 2	fr. grayblue	none	
18	Mrs. ROCHAT- sister. Divonne les Bains Ain	Mo. St. Louis	yes	self	yes	29/12/1915 Brnd- May 1927 klyn-4543 Macpherson ave. St. Louis	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 4	fr. br. br.	none	
19	Mrs. Helene Kapsimatis- Christowise Greece wife.	Ill. Chicago	yes	self	yes	1907/1927 Chi-Return home address-1652 W. Van Buena str. Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	dr. br. br.	none	
20	American colony Jerusalem	N.Y. Plainfield	yes	self	yes	1926/1927 Plain-Returning home address-1652 W. Van Buena str. Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 3	fr. br. br.	none	
21	-do-	N.Y. Plainfield	yes	self	yes	1926/1927 Plain-Returning home address-1652 W. Van Buena str. Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 8	fr. br. br.	none	
22	-do-	N.Y. Plainfield	yes	self	yes	1926/1927 Plain-Returning home address-1652 W. Van Buena str. Chicago Ill.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 11	fr. br. br.	none	
23	Father Fred Rauscher. Thun. Switzerland.	Mass Cambridge	yes	self	yes	1921/1927 Massachusetts Institute of Technology. Cambridge. Mass.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 9	fair Brn Blue	None	
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Restron** Master, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Restron*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16TH** day of **September**, 19**27**

at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**

at **New York.**

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

35

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. BERNARD Passengers sailing from CHERBOURG SEPTEMBER 10th, 1927

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	*Last permanent residence Country City or town
1		WITSCHI ✓ + Emil	37	M	Professor	yes English yes	Swiss	German	Switzerland Berne	N. 5/- BASLE 5/7/27-Return.alien		U.S.A. New Haven
2		WITSCHI ✓ + Ida	37	F	H. Wife	yes English yes	Swiss	German	Switzerland Berne	N. 5/- BASLE 5/7/27- -do-		U.S.A. New Haven
3		WITSCHI ✓ + Marianne	11	F	Scholar	yes English yes	Swiss	German	Switzerland Berne	N. 5/- BASLE 5/7/27-Child of Professor		Switzerland Basle
4		WITSCHI ✓ + Hans	9	M	Scholar	yes English yes	Swiss	German	Switzerland Basle	N. 5/- BASLE 5/7/27- -do-		Switzerland Basle
5		GALATAS ✓ + Nicholas	42	M	Laborer	yes Greek yes	Greek	Greek	Greece Phrynos	N. 534-ATHENS-1/9/27-Return.alien		U.S.A. Clinton
6		KERAMPS ✓ + Peter	31	M	Employer	yes Greek yes	U.S.C.			American passport No. 327572 issued at Washington 18/2/27		U.S.A. Dayton
7		KERAMPS ✓ + Teodora	21	F	H. Wife insurance	yes Greek yes	Greek	Greek	Greece Kerkira	N. 17-SALONICA-August 1927-Wife of USC.		Greece Komotini
8		HON ✓ + Frank	41	M	agent	yes English yes	U.S.C.			American passport No. 412347 issued at Washington 8th June 1927		U.S.A. Youngstown
9		HON ✓ + John	16	F	S. H. Hold	yes English yes	U.S.C.	Romanian	U.S.A. Youngstown	Fathers p.p. as above.		U.S.A. Youngstown
10		HON ✓ + Emma	35	F	H. Wife	yes English yes	Romanian	Romanian	Romania Kadiweal	277273 282272 Washington 22nd June 1927 wife of USC.		U.S.A. Youngstown

sheet 35 lines 11 to 30 are blank.

Gust. Pailson

PURSER

Total Passengers ...  
U.S. citizens ...  
Aliens ...\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York, 16th Sept, 19 27

List 35

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization sustaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Father-John Witschi- Berne Malesreg 1 Switzerl.	Iowa. Iowa city	yes self	yes yes	1926-N.Ha-The state University of 1927 ven-Iowa ecology Dpt.Iowa city	contract with University of Iowa as Professor of zoology.	no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	5 8	fr. grey blue	none
2	Father in law -do-	Iowa Iowa city	yes self	yes yes	1926 N.Ha- 1927 ven -do-		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	5 9	fr. br. blue	none
3	Grand father -do-	Iowa Iowa city	yes self	yes no	-do-		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	4 11	fr. br. blue	none
4	Grand father -do-	Iowa. Iowa city	yes self	yes no	-do-		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	4 7	fr. br. blue	none
5	Wife-Marie Galata Brighton str.Amarowai Ath.	Mass. Clinton	yes self	yes yes	1922 New- Returning home address-4 3/5/1927 York -Dages str.Clinton Mass		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	5 6	fr. br. br.	none
6	Sister-Athens Dimitriadou Komatini 60 Stratona str.	Ohio. Dayton	yes self	yes yes	1913/ Day- Returning home address-100 27 ton Sycamos str.Dayton Ohio.		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	5 3	fr. br. br.	none
7	sister -do-	Ohio. Dayton	yes self	yes no	-do-		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	5 4	fr. br. br.	none
8	Nobody	Ohio. Youngstown	yes self	yes yes	1926/ Youngs-Returning home address- 27 town Youngstown Ohio		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	5 3	fr. br. br.	none
9	-do-	Ohio. Youngstown	yes self	yes born	1911. Youngs- 1910/ town -do-		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	5	fr. or. br.	none
10	-do-	Ohio. Youngstown	yes self	yes yes	27 Youngs- town -do-		no	perm. yes	no no no no no no no no	good	no	5 5	fr. bla.bla.	none
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization sustaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron** **Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
OFFICER.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S.S. BERENGARIA

*Passengers sailing from*

CHERBOURG

SEPTEMBER 10th

19 27

Total Passengers	...	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...	...
Aliens	...	...	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
+ List of races will be found on the back of this sheet.



## List

34

81

New York

16th Sept

*IQ* 27

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of others generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron** **Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
Officer.

COMMANDING

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Barangaria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.D. CH.B. M.B. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 1927  
at New York

*(Signature)*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Barangaria*  
*for*  
*Louis*



18

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the immigration authorities of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

"BERENGAR I A"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON.

18TH SEPTEMBER

19 27.

sheet 18 lines 3 to 30 are blank.

PURSER.

Total passengers . . . . . 0 0 0 0 .....

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED

Albana . . . . . 17.000000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

16th Sept

19 27

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-590



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**A. H. Rostron**  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M.D. CH.B. M.B. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27

at New York

*[Signature]*  
Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Tourist*  
*Berengaria*  
*Visitors*







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. 16th Sept, 19 27

List 17  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

85

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	City or town	State	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Years or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to enter in country whence he came after temporary absence, or whether he intends to remain permanently in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States First to place in which alien has been employed in the United States Whether alien is a member of any organization, society, or club, or is engaged in any business, profession, or occupation in the United States Whether alien is a member of any political party in the United States Whether alien is a member of any labor union in the United States Whether alien is a member of any other organization in the United States Whether alien is a member of any other organization in the United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien believes in the overthrow of the Government of the United States by force or violence (This question is for full text of this question)	Whether alien is a member of any other organization in the United States	Whether alien is a member of any other organization in the United States	Whether alien is a member of any other organization in the United States	Whether alien is a member of any other organization in the United States	Whether alien is a member of any other organization in the United States	Whether alien is a member of any other organization in the United States	Whether alien is a member of any other organization in the United States		
1	HUSBAND. MR. ROBINSON. MILFORD HAVEN. Observatory House.	WLS.	MILFORD HAVEN	NO	SELF.	YES	YES	25	ASH LAND.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FR.	BRN	HZL.	NONE.
2	FATHER. -DO-	WLS.	MILFORD HAVEN	NO	MOTHER	YES	YES	DO.	GRANDMOTHER. -DO-	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	FR.	YEL.	BLU.	NONE
3	FATHER. MR. J. VOGT. "BERKELY" PRENTON HILL, BIRKENHEAD. ) MOTHER. MRS. M. MORLEY. 35 THE DOWNS. ALTRINCHAM CHES.	ENG.	BIRKENHEAD.	YES	SELF.	YES	NO	-	PENNSYLVANIA HOTEL. NEW YORK.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	-	FR.	BRN	BRN	NONE.
4	FATHER. MR. J.S. PAYNE. 18 STANBARY AVE. FISHPONDS. BRISTOL.	CHES.	ALTRINCHAM	YES	SELF.	YES	NO	-	23RD ST. NEW YORK. FRIEND. MRS. HOLT. 516 SOUTH LINCOLN CHAUNTE, KA.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FR.	BRN	BLU	NONE.
5	BRISTOL.) wife: Ray Squires. 44 Church Rd. Hove, FATHER. MR. LE MAITRE. 22 St. Salvatore.	ENG.	BRISTOL.	YES	SELF.	YES	NO	-	126 Bay 23rd Street. Brooklyn. N.Y.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR.	BRN	GREY	NONE.
6	ST. ANDREWS SCOTLAND HUSBAND. MR. E. HAWTHORN	ENG.	HOVE.	yes	self	yes	yes	1925	THE BALDWIN SCHOOL. BRYNMAWR. PA.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DRK	BRN	GREY	NONE.
7	15 BLOWOOD RD. HAMPTSTEAD	ENG.	ROTTINGDENE	NO	SELF.	YES	NO	-	SON MR. L. HAWTHORN 12	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FRM	BRN	BRN	NONE.
8	ALPH MCCARTHY CO. CAPE ARGUS. ST. GEORGES ST. CAPE TOWN. S.AFRICA.	ENG.	LONDON.	YES	SELF.	YES	YES	ROCH.	PULTENEY ST. GENEVA ERIC LONN. friend.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FRM	BRN	BRN	NONE.
9	friend. -DO-	S.A.	CAPE TOWN	NO	SELF.	YES	NO	-	SOUTH AFRICAN TRADE COMM. NEW YORK. friend.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FR.	BRN	GREY	NONE.
10	Mrs L. Hamree.	S.A.	CAPETOWN	NO	SELF.	YES	NO	-	-DO-	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FR.	BRN	GREY	NONE.
11	Sturgatan 59. Ostersund. Stockholm. Sweden.	Sweden	Stockholm.	yes	self	yes	yes	1924	Times Square Hotel. 43rd Street. N.Y.C.	NO	NO	NO	NO	NO	good	no	5	8	Fair	Brn	Brn	NONE
12	Mother: Mrs Lindeberg. Serleplan 8. Stockholm. Sweden.	Sweden	Stockholm	yes	self	yes	no	-	Swedish Amer. Assn of Engrs. 271 Hick Street. Brooklyn. New York	no	no	no	no	no	good	no	5	-	FR	Blnd	Blue	NONE
13	Father: Soren Larsen. Copenhagen. Denmark.	N.Y.	Brooklyn.	yes	self	yes	yes	1916	Friend: Thos Holmes. 6 Jerolomon Street. Brooklyn N.Y.	no	perm	yes	no	no	good	no	5	7	Fair	Brn	Blue	NONE
14	Sister: Mrs Jones. Finchcroft Lane. Prestbury Eng. Cheltenham.	Eng.	Cheltenham	yes	self	yes	no	-	Touring: Hotel Holley. Wellington Sq. N.Y.C.	no	2 month	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Brn	Grey	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master of the Berengaria from Bouthampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Need for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be equally reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (If holder having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

86

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Tourist*  
*Berengaria*  
*In Transit*



List

16

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (white) sheet is for the listing of

S. S.

"BERENGARIA"

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON.

10TH SEPTEMBER

19<sup>27</sup>.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence Country City or town
1	TRANSIT	BROVEDANI	James H	42	M	PROFESSOR	Yes English	yes	Canadian	Italian	Italy	Villasanta	IN TRANSIT TO CANADA	3-3 CANADA Kingston.
2	TRANSIT	COULSON	THOMAS A.	33	M	CLERGYMAN	YES ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	EASTBOURNE	14983/170	3-3 CANADA Ontario.
3	TRANSIT	COULSON	VERA K.	27	F	WIFE.	YES ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH.	CANADA	DELORAIN.	IN TRANSIT TO CANADA	3-3 CANADA WINNIPEG.
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

sheet 16 lines 4 to 30 are blank.

Gustavson  
PURSER.

Total passengers . . . . . 3  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

87

### Arriving at Port of

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. R. Rostron Master, of the Derengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. R. Rostron  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York.

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resumption should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

88

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Tourist  
Berengaria  
Permits  
①







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK. 16th Sept, 1927

List  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printed

89

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	First to arrive in the United States, or whether alien came to United States for first time	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	CO. MR. A.G. WATTS. nephew 179 MANOR PLACE. WALTHAM LONDON.	MD. BALTIMORE	NO	SELF.	YES YES	1912/27 BALT.	3616 FREDERICK AVE. BALTIMORE. MARYLAND.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	MED.	BRN BRN	NONE.
2	RUSSAW SWITZERLAND. JOSEPH W. CAWTHORNE 4 OAK STREET, ALLENDALE COTTAGES. CTY DURHAM.	MASS CAMBRIDGE	YES	SELF.	YES YES	1922/27 BRIDGE	CAMBRIDGE MASS.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FR	BRN BLUE	NONE.
3	Brother in law -DO- FATHER. MR. E. WHARMBY 306 BOLTON AVE. WALKDEN.	OHIO WARREN.	YES	SELF.	YES YES	1922/27 WARREN.	802 DANA AVE. Home WARREN OHIO.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FR.	BRN BRN	NONE.
4	-DO- FATHER. MR. E. WHARMBY 306 BOLTON AVE. WALKDEN.	OHIO WARREN	YES	HUSBAND	YES YES	1922/27 WARREN	-DO- Home. MR. F. WHARMBY. 820 DANA AVE. WARREN OH.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 FR.	BRN BRN	NONE.
5	19 STATION ROAD. Mother: LONGPORT. STAFFS. Mrs Hall	OHIO WARREN	YES	SELF.	YES YES	1924/27 WARREN	Husband P. T. Hall. 3527 Edsel Av. DETROIT MICH.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9 BRN	BRN BLUE	NONE.
6	-DO- Grandmother	MICH DETROIT	YES	MOTHER	YES YES	1920/27 DET.	-DO- father	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6 FR.	BRN BLUE	NONE.
7	CO. MRS. BUCK. ARBURY ROAD STOCKINGFORD. NUNEATON. 29 ADAMSTON ROAD.	MICH DETROIT	YES	SELF.	YES YES	1916/27 DET.	CO. Husband Wm. Cooper. Edsel Av. Detroit. Mich. 9237 MARTINDALE AVE. DETROIT MICH.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3 FR.	BRN GREY	NONE.
8	PLUMSTEAD LONDON S.E. 18	MICH DETROIT	YES	SELF.	YES YES	1916/27 DET.	DETROIT MICH.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8 F.	BRN BRN	NONE.
9	-DO-	MICH DETROIT	YES	SELF.	YES YES	1916/27 DET.	-DO-	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 F.	BRN BRN	NONE.
10	MRS. J. MORGAN. friend 35 ACADEMY ST. COATBRIDGE LANARK.	PA. HOMESTEAD	NO	SELF.	YES YES	1923/27 HOME	ROBERT RUSSELL. (son) 119 WEST 10TH AVE. HOMESTEAD PA.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1 FR.	FR. BLUE	NONE.
11	-DO- Mother	PA. HOMESTEAD	NO	HUSBAND	YES YES	1923/27 DO.	-DO- husband	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10 FR.	FR. GREY	NONE.
12	-DO- G'Mother.	PA. HOMESTEAD	NO	FATHER	YES YES	1926/27 DO.	-DO- father	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	NONE.
13	20 HARRINGTON SQUARE. Mrs. LONDON N.W.1. friend Soleberg	PA. PITTSBURGH	NO	SELF.	YES YES	1926/27 PITTS	627 CLYDE STREET, friend PITTSBURGH PA. Mrs Richard Mother: Mrs Wright. PA. Center Road.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3 DRK	DRK BRN	NONE.
14	friend: Mrs Renburg. 38 Devonshire Gdns. London W. 14.	Eng London	YES	SELF.	YES YES	1910/27 PITTS	MISS C. GOLD. 38 BARDWELL ST. LONDON. sister.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3 FR.	BRN GREY	NONE.
15	FRANK KELLY 108 PERRY ST. ROSEVILLE CALIF. 8/ in law.	CAL. ROSEVILLE.	YES	HUSBAND	YES YES	1911/27 Calif.	-DO- sister in law	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	- DK.	BRN BRN	NONE.
16	-DO-	CAL. ROSEVILLE	YES	FATHER	YES YES	1911/27 Calif.	-DO-	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	NONE.
17	Mother: Mrs H. Ball. 245 Small Lane. W. Bromwich	DC. WASHINGTON	YES	SELF.	YES YES	1925/27 Wash.	Cousin: Mr. J. Franklin. 1729 19th Street. N. Washington	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 FR.	BRN BLUE	NONE.
18	00- A.A. BLANK	TEX. SANANTONIA	YES	SELF.	YES YES	1925/27 TONIA	SAN ANTONIA. TEX.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4 DRK	BRN BRN	NONE.
19	175 BOWEN RD. NEW SOUTHGATE LONDON N.	TEX. SANANTONIA	YES	SELF.	YES YES	1925/27 TONIA	SAN ANTONIA. TEX.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4 DRK	BRN BRN	NONE.
20	-DO-	TEX. SANANTONIA	YES	HUSBAND	YES YES	1920/27 DO.	-DO-	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	-	-	NONE.
21	6 ST. MARY ST. sister KENSINGTON LDN. Mrs Weir	N.Y. NEW YORK	YES	SELF.	YES YES	1920/27 N.Y.	MISS RHODES 525 PARK AVE. NEW YORK. (employer)	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1 FR.	BRN BLUE	NONE.
22	PARK FARM. CLEMSFORTH N.Y. NEW YORK.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1920/27 N.Y.	1025 FIFTH AVE. (employers) VANDERBILT. CITY. CO THE HARBOR. 667 MADISON AVENUE. NEW YORK. home.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4 DRK	BRN BRN	NONE.
23	MRS. WARNER. GLEN VILLA SUMMERLAND AVE. MINEHEAD. SOMERSET.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1924/27 N.Y.	-DO-	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 MED.	BRN BLUE	NONE.
24	-DO-	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1925/27 N.Y.	-DO-	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 DRK	BRN GREY	NONE.
25	M.M. TOMLINSON. 85 WADDON ROAD. CROYDON. Father.	N.Y. ITHACA.	YES	SELF	YES YES	1926/27 N.Y.	Telluride Asson. Ithaca. N.Y.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	- FR.	BRN GREY	NONE.
26	33 CAMBRIDGE RD. Father J. BARNES LONDON S.W.13. 5 SEVERS TERRACE. Mother Mrs Smith.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1923/27 R.I.	THE HEDGES. WESTBURY. Employer LONG ISLAND. N.Y. Mr Hedge sister Mrs Banks. Grove Street. Montclair. N.J.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 FR.	BRN GREY	NONE.
27	LOUGHBRIDGE. NEWCASTLE ON TYNE.	N.J. BLOOMFIELD	YES	SELF.	YES YES	1925/27 N.J.	-DO-	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6 EGT	BRN BLUE	NONE.
28	BROTHER. DR. H.E. MOORE. L.M.S. RAILWAY HOSPITAL. CREWE. MOTHER. MRS.	PA. BUCK HILL FALLS.	NO	SELF.	YES YES	1923/27 WASH.	HILDA MOORE. BUCK HILL (Home) SCHOOL. BUCK HILL FALLS. DR. CHRISTIE.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 LOT.	BRN LOT.	NONE.
29	CHRISTIE. 8 GRANGE RD. EALING. LONDON W.5. FATHER. MR. P. BRAND.	N.Y. POUGHKEEPSIE	YES	SELF.	YES YES	1923/27 POUGH	DR. CHRISTIE. VANAR COLLEGE. POUGHKEEPSIE. N.Y. HOME.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 FR.	BRN BLUE	NONE.
30	BERLIN S.W.61. BELLE- ALLICANTE PLATE 6.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1923/27 N.Y.	MONTMORE HOS. BRONX. N.Y.	NO PERM YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 FR.	BRN BRN	NONE.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron** **Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*

COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (If better having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (checked) or No (no tick).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

90

Sworn to before me this 16th day of September, 1927  
at New York.

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Tourist*  
*Berengaria*  
*Permits.*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "BERENGAR I A"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON.

10TH SEPTEMBER 19 27.

Total passengers . . . . .	10
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



### List

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

91

16th Sept

19

27

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organisation entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organised government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 1927  
at New York.

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. DOHERTY**, Surgeon of the "**BERENGARIA**", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **thirty** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D., M.B., Ch.B.,** **EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

92

*J. D. Doherty*

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**

at **New York.**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

26  
29  
30  
27  
17  
27  
22  
25  
17  
27



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S.S. "BERENGARIA" . Passengers sailing from SOUTHAMPTON , 10th. SEPTEMBER , 1927.

FORM A 1920.  
THE CUNARD STEAM SHIP COMPANY LIMITED.  
CREW LANDING CARD - U.S.A.  
Date Sept. 16th to Sept. 21st, 1927.  
Ship D.M.S. "Berongaria."  
Name Small Wm  
Rating Asst. Cook  
Sheet No. 42 Line No. 15

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 16th SEPTEMBER, 1927.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON**, MASTER, of the **BERENGARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Roston*  
Commanding Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, **1927**,  
at **New York**.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the HERINGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of J. B. CH. B. M. D., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

94

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*[Handwritten notes and signatures]*



List 11

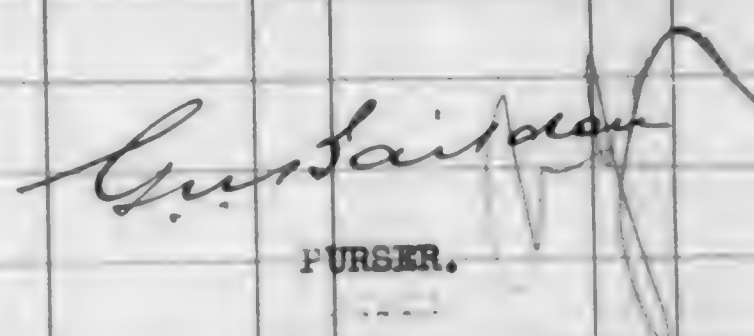
# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 10TH SEPTEMBER, 19 27.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MIKOLAJCZYK.	TOMASZ.	41		M	M	LABORER	YES	POLISH	YES	POLAND.	POLISH.	08-29 POLAND.	SIGTNO.	R.P. 262932.	WASHINGTON.	13.5.27.	POLAND.	GRZEMYSZEN
2		<del>DE NAUW</del>	<del>CAMILLE</del>	<del>12</del>		<del>M</del>	<del>M</del>	<del>Cigar-maker</del>	<del>No</del>	<del>Belgium</del>	<del>Flemish</del>	<del>Belgium</del>	<del>Geraardsbergen</del>	<del>274785</del>	<del>Washington</del>	<del>9.6.27.</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Manchester</del>		
3		<del>DE NAUW</del>	<del>HORTENSE</del>	<del>42</del>		<del>F</del>	<del>M</del>	<del>Housewife</del>	<del>No</del>	<del>Belgium</del>	<del>Flemish</del>	<del>Belgium</del>	<del>Geraardsbergen</del>	<del>274785</del>	<del>Washington</del>	<del>9.6.27.</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>Manchester</del>		
4	641411 935310	LE BOE	CESAR	42		M	M	Motor Dr. Ir. Gen.	YES	Flemish	YES	Belgium	Flemish	08-08 Belgium	Ghent	R.P. 263466	WASHINGTON	16.5.27.	U.S.A.	Washington
5		ROBERT	MARIUS	27		M	S	Carpenter	YES	English	YES	Denmark	Scand.	Denmark	Stenhill	R.P. 263482	WASHINGTON	16.5.27.	U.S.A.	Chicago.
6	37100	NIKLANDER	KARL	23		M	S	Student	YES	Swedish	YES	Finland	Finnish	03-10 Finland	Vasa	21 N.Y. 3-2 1617	Helsingfors	Aug 29th 27	Finland	Helsingfors.
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

sheet 11 Camille de Nauw - did not embark.  
12 Hortense De Nauw do.  
lines 7 to 30 are blank.

  
PURSER.

69

sheet 11 Camille de Nauw - did not embark.  
12 Hortense De Nauw do.  
lines 7 to 30 are blank.

PURSER.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## RAITS

*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

95

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. ROSTON MASTER, of the BERENGARIA, from SOUTHAMPTON; do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Roston  
Commanding Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (black).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual not be divided among the several members of the family).  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries of a family (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be divided among the several members of the family.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in the case of question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. DOHERTY, Surgeon of the BERENGARIA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of J. B. CH. E. M. D., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 1927  
at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9  
Immigration  
Refused to land



## List

S. S. "PENCARLA"

### Passengers sailing from SEATTLE

1927

sheet 9 lines 13 to 30 are blank.  
9 line 5 Karl Niklander transferred to sheet 11 line 6 IN TRANSIT TO CANADA.

*Guaranteed*  
**PURMER.**

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



INITIALLED

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 9  
The entries on this sheet must  
be typewritten or printedStates, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLYArriving at Port of NEW YORK.

16th SEPTEMBER, 1927.

97

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party of the United States			
		State	City or town			If yes— Year or period of years											Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
1	DAUGHTER: ELISARETA GAJER, CHARKOV, RUSSIA.	MICH	PONTIAC.	YES	DAUGHTER SEE 23.	NO	DAUGHTER: DORA MONSON, 35 BAGLEY STR. PONTIAC, MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	LGHT GREY	BLUE	NONE		
2	DAUGHTER: RATZIA ALIMANSKAJA, KIEV, RUSSIA.	PA.	PHILADELPHIA	YES	DAUGHTER SEE 23.	NO	DAUGHTER: SADIE BLIMBERG, 5617 N. MERVINE ST. PHILA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	LGHT BRN.	BLUE	NONE		
3	SON: JACOB AVERBUCH, PIATIGORSK, RUSSIA.	N.Y.	BRONX.	YES	SON SEE 23.	NO	SON: REUBEN AVERBUCH, 1882 FAIR ST. BRONX, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	LGHT GREY	BRN.	NONE		
4	UNCLE: KONRAD REIJOVAARA, ANNEGATAN 17, HELSINGFORS.	PA.	PHILADELPHIA	NO	SELF	YES	Cousin: Ed Weinsand, 1328 Amsterdam Av, N.Y.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR BLD.	BLUE	NONE		
5	Mother: Emma Sikkander, Boulevardik 2, Helsingfors.				self	yes	IN TRANSIT TO CANADA	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	good	no						
6	Father Wm. Taylor, The Gardens, Pretoria, S.A.	N.Y.	N.Y.C.	yes	self	yes	c/o Thos Cook & Son, 5th Avenue, N.Y.C.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	7	Fair	Brn	Blue	None
7	Father in law -do-	N.Y.	N.Y.C.	yes	husband	yes	-do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Drk	Grey	None
8	Grandfather -do-	N.Y.	N.Y.C.	yes	father	yes	-do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Drk	Grey	None
9	-do-	N.Y.	N.Y.C.	yes	father	yes	-do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	5	Fair	Brn	Brn	None
10	-do-	N.Y.	N.Y.C.	yes	father	yes	-do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	5	3	Fair	Brn	Grey	None
11	-do-	N.Y.	N.Y.C.	yes	father	yes	-do-	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	no	4	8	Fair	Fair	Grey	None
12	Father: Steve Demetracopoulos, Philicis Str. 2, Athens, Greece.	Mass	Cambridge	yes	self	yes	Harvard University, Cambridge, Mass	no	perm	yes	no	no	no	no	no	good	na	5	6	Fair	Drk	Brn	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. ROSTRON MASTER**, of the **HERENGARIA**, from **SOUTHAMPTON**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Roston*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **september**, 19**27**  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*If he/she has a hotel to which he/she is bound*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid?*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*If he/she is in possession of \$10, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*If he/she ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*If he/she ever before in the United States, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Perengaria, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B.CH. B. M.D., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 1927

at NEW YORK

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

8  
Bureau  
Initialed



8

INITIA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be classified by the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, as to their admissibility to the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON.

10TH SEPTEMBER, 1927.

sheet 8 lines 16 to 30 are blank.

PURSER.

Total passengers

### U. S. citizens

## Abstract

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# TIA LLED

on this sheet  
or printed.

Arriving at Port of NEW YORK., 16th SEPTEMBER., 1927.

99  
34

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. ROSTRON MASTER, of the HERENGARIA, from SOUTHAMPTON, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. ROSTRON  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16TH day of September, 1927  
at NEW YORK

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of country properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown.

Column 22 (*Whether over before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1914-1917, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. CH.B. M.D., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

100

43

Sworn to before me this 16th day of September, 1927

at NEW YORK

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

full  
1

Berengaria  
Team #



PERM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 10TH SEPTEMBER, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ZOLNIERZAK.	MARJAN M.	39	M	M	MERCHANT	YES	ENG. POLISH	YES	POLAND.	POLAND.	ZAMTOKI.	228491.	WASHINGTON.	26.1.27.	U.S.A.	AKRON.
2		SEPPALA.	MIINA K.	37	F	M	H'WIFE	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	RISTIJARVI	262863.	WASHINGTON.	13.5.27.	U.S.A.	NEW YORK.
3		HEINONEN.	EDLA.	35	F	S	BAKER	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	PORI.	245195.	WASHINGTON.	30.3.27.	U.S.A.	NEW YORK.
4		TOIVONEN.	ELMA.	25	F	M	H'WIFE	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	SAKKIJARVI	242108.	WASHINGTON.	24.3.27.	U.S.A.	NEW YORK.
5		ETTINGHAUSEN.	ELLEN J.M.	28	F	M	H'WIFE	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	HAAPANAKI	228174.	WASHINGTON.	22.1.27.	U.S.A.	NEW YORK.
6		SALONEN.	HERMAN.	31	M	M	CHAUFFEUR	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	JUUPAJOKI	251738.	WASHINGTON.	15.4.27.	U.S.A.	NEW YORK.
7		SALONEN.	TYNE.	27	F	M	H'WIFE	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	HAMEENLINNA	251453.	WASHINGTON.	14.4.27.	U.S.A.	NEW YORK.
8		URPINEN.	JALMARI.	28	M	M	Labourer	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	LAITILA.	216824.	WASHINGTON.	16.11.26.	U.S.A.	NEW YORK.
9		URPINEN.	OLGA.	29	F	M	H'WIFE	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	LAITILA.	216825.	WASHINGTON.	16.11.26.	U.S.A.	NEW YORK.
10		VISKARI.	ANNA.	34	F	M	H'WIFE	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	KITEE.	253328.	WASHINGTON.	19.4.27.	U.S.A.	NEW YORK.
11		BLOM.	NAIMI.	30	F	S	DOMESTIC	YES	FINNISH	YES	FINLAND.	FINLAND.	WEHMAA.	257185.	WASHINGTON.	28.4.27.	U.S.A.	NEW YORK.
12		WERHO.	CECILIA.	43	F	S	DOMESTIC	YES	FINNISH	YES	FINLAND.	FINLAND.	WELKUA.	257580.	WASHINGTON.	29.4.27.	U.S.A.	NEW YORK.
13		BIRLING.	MARIA M.	38	F	S	DOMESTIC	YES	FINNISH	YES	FINLAND.	FINLAND.	WAHAKYRO	257581.	WASHINGTON.	29.4.27.	U.S.A.	NEW YORK.
14		BLOM.	ANNA L.	24	F	S	DOMESTIC	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	PORI.	251596.	WASHINGTON.	14.4.27.	U.S.A.	NEW YORK.
15	U.S.C.	AHO.	AUGUST.	39	M	M	CARPENTER	YES		U.S.C.					NATURALISED U.S.C. P.D.	347964.		
16		AHO.	HANNA.	41	F	M	H'WIFE	YES	FINNISH	YES	FINLAND.	FINLAND.	KESTILA.	252494.	WASHINGTON.	16.4.27.	U.S.A.	IRONWOOD.
17	U.S.C.	AHO.	SIGRID.	9	F	S				U.S.C.					BORN U.S.A. P.D.	347964.		
18		KARHUNEN.	KUSTAVA.	37	F	S	DOMESTIC	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	KARTTULA.	263503.	WASHINGTON.	16.5.27.	U.S.A.	NEW YORK.
19		MERIELMI.	EDLA A.	30	F	S	DOMESTIC	YES	FINNISH	YES	FINLAND.	FINLAND.	FORSSA.	207750.	WASHINGTON.	23.10.26.	U.S.A.	NEW YORK.
20		NURMINEN.	HILDA.	26	F	S	DOMESTIC	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	AHTARI.	199404.	WASHINGTON.	27.9.26.	U.S.A.	NEW YORK.
21		ILKKA.	JOHANNES.	32	M	M	SCULPTOR	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	JALASJARVI.	254850.	WASHINGTON.	22.4.27.	U.S.A.	BROOKLYN.
22	U.S.C.	KANTOLA.	JOHN H.	29	M	M	SALESMAN	YES		U.S.C.					NATURALISED U.S.C. P.D.	340420.		
23		KANTOLA.	MIMMI E.	33	F	M	H'WIFE	YES	FINNISH	YES	FINLAND.	FINLAND.	KEURU.	241974.	WASHINGTON.	23.3.27.	U.S.A.	DETROIT.
24		HENRICKSON.	MARIE L.	34	F	M	H'WIFE	YES	FINNISH	YES	FINLAND.	FINLAND.	NILSIA.	252418.	WASHINGTON.	16.4.27.	U.S.A.	JERSEY CITY
25	U.S.C.	HENRICKSON.	WALTER A.	8	M	S	CHILD	NO		U.S.C.					BORN U.S.A. Born Bilsen Harbor, N.Y. 4th July 1919.			
26		VAIHELA.	JUHO V.	38	M	M	CARPENTER	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	PORI.	249018.	WASHINGTON.	7.3.27.	U.S.A.	NORWOOD.
27		VAIHELA.	HINNI H.	34	F	M	H'WIFE	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	PORI.	247635.	WASHINGTON.	6.4.27.	U.S.A.	NORWOOD.
28	U.S.C.	VAIHELA.	PAUL.	13	M	S				U.S.C.					BORN U.S.A. Born Norwood Mass July 13th 1914.			
29		BJONG.	ANDERS V.	48	M	M	TAILOR	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	KRONBY.	256253.	WASHINGTON.	26.4.27.	U.S.A.	BROOKLYN.
30		BAVOLAINEN.	BERTHA E.	25	F	S	CLERK	YES	FINN. ENGL.	YES	FINLAND.	FINLAND.	HELSINKI.	162905.	WASHINGTON.	7th June 27	U.S.A.	NEW YORK

Complete 18m 22 June 1927

Total passengers 30  
M. R. Chicago  
Alone



RMITS

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

101

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

16th Sept

19 27

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or is engaged in any labor union activity	Whether alien is a member of a political party or is engaged in any political party activity	Whether alien is a member of a secret society or is engaged in any secret society activity	Whether alien is a member of a subversive organization or is engaged in any subversive organization activity	Whether alien is a member of a criminal organization or is engaged in any criminal organization activity	Whether alien is a member of a gang or is engaged in any gang activity	Whether alien is a member of a racket or is engaged in any racket activity	Whether alien is a member of a mob or is engaged in any mob activity	Whether alien is a member of a syndicate or is engaged in any syndicate activity	Whether alien is a member of a trust or is engaged in any trust activity	Whether alien is a member of a monopoly or is engaged in any monopoly activity	Whether alien is a member of a cartel or is engaged in any cartel activity		
		State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, or more, and if less, how much?	If yes— Yes or No Year or period of years Where?																	
1	MOTHER: E. ZOTNIENAK, ZAMSKILNY POW. PULHUSK, POLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1909 1927	HOME: 150 EAST NORTH STR. AKRON, OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BRN. BRN	NONE.
2	MOTHER: MRS. T. MULARI RISTIJARVI, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1909 1927	HOME: 128 7TH AVE. WEST, DULUTH, MINN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR BRN. GREY	NONE.
3	FATHER: MR. FRANS HEINONEN, PORI, HYVELA, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1920 1927	HOME: 116 1/2 W. FOURTH STR., DULUTH, MINN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR BLND BLUE	NONE.
4	MOTHER: MRS. M. SYRJANEN, SAKKIJARVI, FINLAND.	N.Y. BROOKLYN.	YES	SELF.	YES YES	1921 1927	HOME: 113 N. 11TH STREET, BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR BRN. BLUE	NONE.
5	MOTHER: MRS. M. MAKINEN, HAAP- AMARI, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1913 1927	HOME: 1540 TOMLINSON AVE., BRONX, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BLND GREY	NONE.
6	MOTHER: MRS. E. SALONEN, JOUPAJOKI, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1926 1927	HOME: 1540 TOMLINSON AVE., BRONX, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	LGHT BRN. BLUE	NONE.
7	MOTHER-IN-LAW: AS ABOVE.	N.Y. NEW YORK.	YES	HUSBAND	YES YES	1927 1927	AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	LGHT BRN. GREY	NONE.
8	FATHER: MR. SAMO URPINEN, LAIKILA, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1903 1926	HOME: 2061 E. 46TH AVENUE, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRN. BLUE	NONE.
9	FATHER-IN-LAW: AS ABOVE.	N.Y. NEW YORK.	YES	HUSBAND	YES YES	1910 1926	HOME: AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BRN. GREY	NONE.
10	MOTHER: MRS. M. ERONEN, TOHMAJ- ARVI, FINLAND.	N.Y. BROOKLYN.	YES	SELF.	YES YES	1903 1927	HOME: 655 41 STREET, BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR BRN. GREY	NONE.
11	MOTHER: MRS. J. BLOM, TURMO, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1922 1927	HOME: 47 WEST 126 STREET, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BLD. BLUE	NONE.
12	BROTHER: MR. I. VERHO, MAYRA, FINLAND.	N.W. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1923 1927	HOME: 47 WEST 126 STREET, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR BRN. BLUE	NONE.
13	MOTHER: MRS. S. BIRLING, VAHAKYRO, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1914 1927	AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR BRN. BLUE	NONE.
14	GRANDMOTHER: MRS. ELINA NYSTMAN, JAMSANKOSKI, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1923 1927	HOME: 56 WEST 106, STREET NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BRN. BLUE	NONE.
15	FATHER: NESTORI AHO, EURAJOKI, FINLAND.	NATURALIZED U.S.C.				1912	HOME: 217, E AYER STREET, IRONWOOD, MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRN. BLUE	NONE.
16	AS ABOVE.	MICH. IRONWOOD.	YES	HUSBAND	YES YES	1912	AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRN. BLUE	NONE.
17	AS ABOVE.	BORN IN U.S.A.					AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRN. BLUE	NONE.
18	BROTHER: MR. KALLE KARHUNEN, KARTTULA, RAISKIO, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1922 1927	HOME: 277, PARK AVENUE, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRN. BLUE	NONE.
19	FATHER: EDVARD MERIHELM, FORSSA, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1922 1927	HOME: 100, WEST 126 STREET, LEXINGTON AVENUE, NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR BLD. BRN	NONE.
20	FATHER: MR. MATTI NURMINEN, AHTARI, INHA, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1922 1926	HOME: 326 E. 155 STREET, NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR BRN. BRN	NONE.
21	BROTHER: MR. ELIAS ILKKA, HELSINKI, TEHTSANKATU.	N.Y. BROOKLYN.	YES	SELF.	YES YES	1923 1927	HOME: 746 60TH STREET, BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR BLD. BLUE	NONE.
22	AUNT: MRS. FRIDA MAKK ONEN, KALAJOKI, FINLAND.	NATURALIZED U.S.C.				1924	HOME: 835, EGDMONT PARK, DETROIT, MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRN. BLUE	NONE.
23	AS ABOVE.	MICH. DETROIT.	YES	HUSBAND	YES YES	1924	DETROIT. AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRN. BLUE	NONE.
24	FATHER: LAURI VAANANEN, NILSIA, FINLAND.	N.J. JERSEY CITY.	YES	SELF.	YES YES	1915 1927	HOME: BOULEVARD 2957, JERSEY CITY, N.J.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BRN. BLUE	NONE.
25	AS ABOVE.	BORN IN U.S.A.					AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR BRN. BLUE	NONE.
26	MOTHER: MRS. IDA WAIHOLA, PORI, PIHLAVA, FINLAND.	MASS. NORWOOD.	YES	SELF.	YES YES	1927	HOME: 26, CHAPEL COURT, NORWOOD, MASS.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BRN. BRN	NONE.
27	AS ABOVE.	MASS. NORWOOD.	YES	HUSBAND	YES YES	1927	AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR BRN. BRN	NONE.
28	AS ABOVE.	BORN IN U.S.A.					AS ABOVE.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	RDY BRN. GREY	NONE.
29	SISTER: MRS. EDLA WALLEN- IUS, WESA, FINLAND.	N.Y. BROOKLYN.	YES	SELF.	YES YES	1904 1927	HOME: 826-43RD STREET, BROOKLYN, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	RDY BRN. GREY	NONE.
30	FATHER: MR. P. SAVOLAINEN, VARKAUS, FINLAND.	N.Y. NEW YORK.	YES	SELF.	YES YES	1923 1927	HOME: 1 WEST 127 STR., NEW YORK, N.Y.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR BRN. BLUE	NONE.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the Berengaria, from Sputhampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria, ailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

102

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27

at New York.

*[Signature]*  
Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

full

6

*Berengaria*  
*Indicated*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. "BERENGARIA" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, 10TH SEPTEMBER, 1927.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		AASAN. ✓	MARTIN Gunnar	21	✓	M	S	LABORER	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY.	SCAND.	NORWAY.	RISSA.	339	Oslo	6th Sept 27	NORWAY	RISSA.
2		KUVAAS. ✓	LARS Olsen	21	✓	M	S	LABORER	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY.	SCAND.	NORWAY.	BORSESKAGN	305	Oslo	3rd Sept 27	NORWAY	BORSESKAGN
3		FLESTAD. ✓	HANS M.	23	✓	M	S	LABORER	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY.	SCAND.	NORWAY.	AAFJORD.	281	Oslo	2nd Sept 27	NORWAY	AAFJORD.
4		JORGENSEN. ✓	HANS M.	32	✓	M	M	LABORER	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY.	SCAND.	NORWAY.	ALSTADHANG	250	Oslo	1st Sept 27	NORWAY	ALSTADHANG
5		ELB. EID ✓	HELGE M.	23	✓	M	S	LABORER	YES	NORWEGIAN	YES	NORWAY.	SCAND.	NORWAY.	YBBERAY.	280	Oslo	2nd Sept 27	NORWAY	YBBERAY.
6		DMOSZ. ✓	CHAIM.	47	✓	M	M	DYER	YES	HEBREW.	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	SIEDLCE.	3255	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	SIEDLCE.
7		DMOSZ. ✓	CHANA D.	47	✓	F	M	H'WIFE	YES	HEBREW.	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	LOSICE.	3728	WARSAW.	1.7.27.	POLAND	SIEDLCE.
8		METZGER. ✓	CHANA.	53	✓	F	M	H'WIFE	NO	JOINING HUSBAND	NO	POLAND	HEBREW	POLAND.	DYNOW.	685	WARSAW.	20.8.27.	POLAND	PRZEWYSL.
9		METZGER. ✓	LEON D.	17	✓	M	S	SALESMAN	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	PRZEWYSL.	684	WARSAW.	20.8.27.	POLAND	PRZEWYSL.
10	UNDER 16	METZGER. ✓	ESTERA.	13	✓	F	S	SCHOLAR	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	PRZEWYSL.	687	WARSAW.	20.8.27.	POLAND	PRZEWYSL.
11	UNDER 16	METZGER. ✓	MAJESZ A.	8	✓	M	S	SCHOLAR	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	PRZEWYSL.	686	WARSAW.	20.8.27.	POLAND	PRZEWYSL.
12		MARKUS. ✓	BZLOMA.	20	✓	M	S	SALESMAN	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	WILNO.	1400	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	LICA.
13		KOTEWICZ.	CHANA S.	22	✓	F	M	H'WIFE	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	RUSSIA.	MINSK.	1216	WARSAW.	29.7.27.	POLAND	BIALYSTOK.
14		KOTEWICZ.	LEJB.	2	✓	M	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND.	BIALYSTOK	1217	WARSAW.	29.7.27.	POLAND	BIALYSTOK.
15		RATNER. ✓	BASKA.	43	✓	F	M	H'WIFE	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	BRZESC. N/B	405	WARSAW.	21.7.27.	POLAND	BRZESC.
16		RATNER. ✓	ESTER.	17	✓	F	S	MILLINER	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	BRZESC.	407	WARSAW.	21.7.27.	POLAND	BRZESC.
17	UNDER 18	RATNER. ✓	ROCHLA.	15	✓	F	S	DRESSMKR	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	BRZESC.	408	WARSAW.	21.7.27.	POLAND	BRZESC.
18	UNDER 18	RATNER. ✓	NECHOMA.	12	✓	F	S	SCHOLAR	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	BRZESC.	560	WARSAW.	21.7.27.	POLAND	BRZESC.
19	UNDER 18	RATNER. ✓	NUTA.	8	✓	F	S	SCHOLAR	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	BRZESC.	406	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	BRZESC.
20	ADMITTED	GINGOLD. ✓	MOSES.	64	✓	M	M	MERCHANT	YES	POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	DWIN.	1279	WARSAW.	1.7.27.	POLAND	BRZESC.
21		LEBIEDZ. ✓	HIPOLIT.	37	✓	M	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND.	HOZA.	1209	WARSAW.	1.7.27.	POLAND	HOZA.
22	ADMITTED	SZUWAKS. ✓	FRADLA.	29	✓	F	S	DRESSMKR	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	BIATA-POD	1418	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	BIATA-POD.
23	ADMITTED	GINGOLD. ✓	BERNARD.	33	✓	M	M	CLERK	YES	POL. JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	DWIN.	1281	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	BOZESC.
24	ADMITTED	GINGOLD. ✓	MIRJAM.	27	✓	F	M	H'WIFE	YES	POL. JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	DROBICZYN.	1264	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	BRZESC.
25	ADMITTED	GINGOLD. ✓	DINA.	5	✓	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND.	BRZESC.	1265	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	BRZESC.
26	ADMITTED	GINGOLD. ✓	MUSIA.	1	✓	F	S	CHILD	NO	CHILD	NO	POLAND	HEBREW	POLAND.	BRZESC.	1266	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	BRZESC.
27		GINGOLD. ✓	NECHOMA	56	✓	F	M	H'WIFE	YES	HEBREW	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	AUTOPOL.	1278	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	BRZESC.
28		CHELEM. ✓	JOSEL.	34	✓	M	M	TEACHER	YES	HEBREW.	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	CIECHAN-OWISC.	1598	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	CIECHAN-OWISC.
29		LUSTYK. ✓	FEJGA.	24	✓	F	S	DRESSMKR	YES	POL. JEWISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND.	KALINOWO.	5970	WARSAW.	20.5.27.	POLAND	OSTROW. L.
30		PELC. ✓	MICHAL.	24	✓	M	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND.	WROBLEK. KROLEWSKI.	1349	WARSAW.	1.8.27.	POLAND	WROBLEK. KROLEWSKI.

sheet 6 line 13 Chana Kotewicz - did not embark

sheet 6 line 13 Chana Kotewicz - did not embark  
14 Lejb Kotewicz do.

PURSE

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . 28  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .



# LED VISAS

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, 16th SEPTEMBER, 1927.

103

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether paid by alien, or by relative, or by other person, or by society, or by government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union or other organization	Whether alien is a member of a political party	Whether alien is a member of a secret society	Whether alien is a member of a religious organization	Whether alien is a member of a fraternal organization	Whether alien is a member of a social organization	Whether alien is a member of a professional organization	Whether alien is a member of a business organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization	Whether alien is a member of a public organization	Whether alien is a member of a private organization
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No
1	MOTHER: KRISTINE RAGULIANY, RISSA, NORWAY.	MONT.	CIRCLE.	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
2	FATHER: OLE I. KUVAAS, BORUSKAZN, NORWAY.	MINN.	FORRESTON.	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
3	FATHER: HALGER FLENSTAD, BY I. FOSNA, NORWAY.	N. DAK.	HILLSBORO	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
4	WIFE: C. JORGENSEN, LIKAAS LEIRFJORD, NORWAY.	WASH.	GRAHAM.	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
5	FATHER: MARTIN EID, HAKS-TAD YBBERAY, NORWAY.	CAL.	SACRAMENTO	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
6	FATHER: MENACHEM DWOSZ, PLEIWKI, D. SIEDLCE, POLAND.	OHIO	CLEVELAND	SON SEE COL. 23.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
7	FATHER-IN-LAW: AS ABOVE.	OHIO	CLEVELAND	SON	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
8	FATHER: MENDEL LAUFER, DYNOW, POLAND.	N.Y.	NEW YORK	HUSBAND SEE 23.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
9	GRANDFATHER: AS ABOVE.	N.Y.	NEW YORK	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
10	GRANDFATHER: AS ABOVE.	N.Y.	NEW YORK	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
11	GRANDFATHER: AS ABOVE.	N.Y.	NEW YORK	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
12	MOTHER: DOBA MARKUS, LICA, POLAND.	N.Y.	NEW YORK	UNCLE SEE 23	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
13	FATHER: ABRAM EFRON, MIN-K, RUSSIA.	N.Y.	NEW YORK	BROTHER SEE 23	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
14	GRANDFATHER: AS ABOVE.	N.Y.	NEW YORK	UNCLE	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
15	COUSIN: BOBEE MELWER, BRZESC 17, B. PROBROWSKI 56, POLAND	N.Y.	NEW YORK	HUSBAND SEE 23.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
16	COUSIN: AS ABOVE.	N.Y.	NEW YORK	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
17	COUSIN: AS ABOVE.	N.Y.	NEW YORK	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
18	COUSIN: AS ABOVE.	N.Y.	NEW YORK	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
19	COUSIN: AS ABOVE.	N.Y.	NEW YORK	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
20	BROTHER: SZULIM GINGOLD, 38 MAJA 17, BRZESC N.D.	MASS.	HOLYOKE.	BR. IN. LAW SEE 23.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
21	WIFE: LEBIECZ STEFANIA, HOZA D. GRODNO. POLAND.	N.J.	NEWARK.	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
22	FATHER: SZULIM GINGOLD, 38 MAJA 17, BRZESC N.D.	N.Y.	BRONX.	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
23	UNCLE: GINGOLD SZULIN, BRZESC N.D., POLAND.	MASS.	HOLYOKE.	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
24	FATHER: WSYINAN SZYMON, DZOLYCZYN, POLAND.	MASS.	HOLYOKE.	HUSBAND	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
25	GRANDFATHER: AS ABOVE.	MASS.	HOLYOKE.	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
26	GRANDFATHER: AS ABOVE.	MASS.	HOLYOKE.	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
27	BR. IN. LAW: GINGOLD SZULIN, BRZESC, POLAND.	MASS.	HOLYOKE.	FATHER	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
28	WIFE: CHELEM CHAKA, CLECH-KNOWIEC, ROSCUTSZKO STR.	N.Y.	NEW YORK	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
29	FATHER: LUSTYK HERSC, OSTROW LOM, 32 MSYA 30, POLAND.	CONN.	BRIDGEPORT	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO
30	WIFE: PELE ENDOKJA, WZOBLEH KROLEWSKI, D. KROSNO.	PA.	BUTLER.	SELF	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the Barangaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York.

[Signature]  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language, age or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Berengaria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

104

Sworn to before me this 16th day of September, 19 20  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

10-400

Berengaria

Permits

208  
4



PERMITS

S. S. "BERENGARIA"

### Passengers sailing from

SOUTHAMPTON.

10TH SEPTEMBER

19

27.

sheet 4 line 4 Phyllis Goatley - did not embark.  
5 Margaret Goatley do.  
11 Vivian James do.  
lines 16 to 30 are blank.

Guobairden

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of ~~names~~ will be found on the back of this sheet.

Total progeny  
U. A. africana  
Alone

RP  
3A  
N5C



*List* \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

105

16th Sept

19 27

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Barengaria sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of  
M.D. CH.B. M.B. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

106

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Barengaria  
No. 25  
3



## List

INITIALLED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of the insular possessions of the United States from a foreign port or a port of the continental United States, shall be classified by the Bureau of Customs and Border Protection as to their status as to admission to the United States. The (white) sheet is for the listing of

S. S.

### Passengers sailing from

10TH SEPTEMBER

19<sup>27.</sup>

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town									
1		DEMETRAPOULOS	STEPHANOS	30		M	S	STUDENT	YES	ENGLISH	YES	GREECE	GREEK	TURKEY	CONSTANTINOPLE	463	ATHENS	23.8.27	GREECE	ATHENS									
2		CLBUT	FLORENCE H.	26		F	M	WIFE.	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	CHATHAM	119 33	SOUTHAMPTON	2.8.27.	ENGLAND	FAREHAM.									
3	UNDER 16	CLOUT	ERIC	3		M	S	CHILD.	NO	CHILD.	NO	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	FAREHAM.				ENGLAND	FAREHAM.									
4		CONROY	BEATRICE	21		F	M	H's wife	yes	English	yes	British	English	England	London	119 189	London	3 Aug 27	England	London									
5	UNDER 16	CONROY	KATHLEEN	3		F	S	Child	no	child	no	British	English	England	London	119 190	London	3 Aug 27	England	London									
<p>sheet 3 line 1 Stephanos Demetrapoulos transferred to sheet 2 line 12. lines 6 to 30 are blank.</p> <p>PURSER.</p>																													

Total passengers . . . . .	1,000
U. S. citizens . . . . .	1,000
Aliens . . . . .	1,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED VISAS

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK.

16th Sept

19 27

107

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$100 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether alien intends to become a resident in the United States										Whether alien intends to become a resident in the United States
1	<del>FATHER, S. DEMETRIADIS</del> <del>PHILHELLEUS ST. 2</del> <del>ATHENS GREECE.</del>	MASS	CAMBRIDGE	NO	SELF	YES	NO		<del>FRIEND</del> <del>HARVARD UNIVERSITY.</del> <del>CAMBRIDGE MASS.</del>	NO	PERM	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	MED. BRN BLUE	NONE
2	MOTHER, MRS. A. ROWSVELL. 19 NEW ST. CHATHAM KENT.	CONN	BRISTOL	NO	SELF	YES	YES	26	HUSBAND, MR. S. CLOUT. 429 NORTH MAIN ST. BRISTOL CONN.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FR. BRN GREY	NONE
3	GRANDMOTHER. -DO- Father: Ben Ritson. 49 Hart St. Hands. London.	CONN	BRISTOL	NO	MOTHER	YES	YES	26	FATHER. -DO- Husband: Richard Conroy. 1451 1st Av. N.Y.C.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	Fair BRN BRN	NONE
4	Grandfather: -do-	N.Y.	N.Y.C.	NO	self	yes	no	-	Father: -do-	no	perm	yes	no	no	no	good	no	5	10	Fair BRN BRN	NONE
5		N.Y.	N.Y.C.	no	as above	yes	no	-		no	perm	yes	no	no	no	good	no			child	NONE
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

J. J. Johnson  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence, independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Perengaria sailing therewith, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owner thereof," or the one may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

108

J. D. Doherty

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27

at New York.

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Perengaria  
27

2







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Arriving at Port of NEW YORK.

16th Sept

19 27

109

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the Berenaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron  
COMMANDING  
Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

V. J. Quinn  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. D. Doherty, Surgeon of the Barangaria sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

110

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Barangaria*  
*25*  
*(1)*



INITIALLED V  
THE UNITED ST

10TH SEPTEMBER 1927.

S. S. "BERENGAR I A"

Passengers sailing from SOUTHAMPTON

sheet 1	line 10	John Lilley - did not embark.
	11	Allan Barrington do.
	12	Eliz Barrington do.
	13	Beaumont Thomas do.

Total passengers	26
U. S. citizens	
Aliens	

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED VISAS

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK.

16th Sept

1927

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

111

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a resident in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more	Whether alien is or has been in the United States for one year or more
		State	City or town			If yes— Year or period of years	Where?										Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	SISTER. MRS. POWNING. JONE ST. POOL. CARN BREA.	MICH	DETROIT	NO	SELF.	YES	NO	- T.A.	SONS. MR. E. CADDY. 1705 LE ROY AVE. FERDALE DETROIT MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6 FR. BRN BRN	NONE.
2	AUNT. -DO-	MICH	DETROIT.	NO	MOTHER	YES	NO	- T.A.	BROTHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3 DRK BRN BRN	NONE.
3	-DO-	MICH	DETROIT	NO	MOTHER	YES	NO	- T.A.	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 9 FR. BRN GREY	NONE.
4	FATHER. MR. E. DEAKIN. 62 OWLADYS STREET, CAIRACCO PANT.DOWLAIS.	OHIO	CLEVELAND	NO	SELF.	YES	NO	-	FRIEND. MR. T. EVANS. 4334 WICHITA AVE.CLEVELAND OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6 YR FR. BRN	NONE.
5	FATHER. MR. D. J. FOREY 16 FORGE PLACE. ABERNANTH ABERDARE MOTHER. MRS. M.	PA.	SCRANTON	NO	UNCLE.	YES	NO	- T.A.	UNCLE MR. GAVEN.548 FILMORE AVE. SCRANTON PA. HUSBAND MR. J. MURPHY. 77 CARVER ST. BOETON MASS	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 10 FRH BRN BRN	NONE
6	MACDURMETT. 6 GWYN TCE. PORT TALBOT.	MASS	BOSTON.	NO	SELF.	YES	NO	- T.A.	77 CARVER ST. BOETON MASS	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 FRH BRN BLUE	NONE.
7	GRANDMOTHER. -DO-	MASS	BOSTON.	NO	MOTHER.	YES	NO	- H	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	- - - - -	NONE.
8	-DO-	MASS	BOSTON	NO	MOTHER	YES	NO	- M	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	- - - - -	NONE.
9	-DO-	MASS	BOSTON	NO	MOTHER	YES	NO	- u	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	- - - - -	NONE.
10	-DO-	MASS	BOSTON	NO	MOTHER	YES	NO	- u	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	- - - - -	NONE.
11	MOTHER. MRS. A. BARRINGTON. BRIDGE ST. LEONINGTON.	W.VA.	FOLLANBEE	YES	SELF.	YES	NO	-	UNCLE MR. H. WATERS 54 TOWNSHIP RD. DUNDALK. BALTIMORE MD. COUSIN MR. A. WATKINS. FOLLANBEE W. VA	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6 FR. BRN BLUE	NONE.
12	MOTHER IN LAW. -DO-	W.VA.	FOLLANBEE	YES	SELF.	YES	NO	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 FR. LOT HZL OF NECK.	MARK RIGHT HANDS BURN SCAR BACK 2ND FOR RIGHT
13	GRANDMOTHER. -DO-	W.VA.	FOLLANBEE	YES	MOTHER.	YES	NO	-	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 DRK BRN HZL HAND MISSING.	2ND FOR RIGHT
14	WIFE. MRS. M. TREHARNE. 21 GERALD ST. SWANSEA.	N.J.	RUTHERFORD.	NO	SELF.	YES	NO	-	UNCLE. MR. P.H. BRAMMAN 242 SYLVAN ST.RUTHERFORD. N.J.)	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4 FR. AUB. GREY	NONE.
15	FANNY MERVISH. 80 STUDLEY ROAD. FOREST GATE E7.	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF.	YES	NO	-	SISTER. MRS. J. COHEN 54 HENRY ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5 FR. BRN HZL.	left Bubonocle.
16	SISTER. MRS. F. BROUGH.54 WINGENDOM RD.FULHAM RD. FULHAM S.W.6.	MICH	DETROIT.	NO	SELF.	YES	NO	-	BROTHER IN LAW. MR. Q. CLAYSON. 6336 FORT ST.W. DETROIT MICH.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4 FR. AUB. BRN	NONE.
17	SISTER IN LAW. -DO-	MICH	DETROIT	NO	HUSBAND	YES	NO	-	BROTHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2 FR. BRN BLUE	NONE.
18	SISTER. MRS. M.H. JONES. 7 ELY ST. TONYPANDY. GLAM.	PA.	WILKESBARRE	NO	SELF.	YES	NO	-	HUSBAND. MR. A. WILLIAMS. 68 DAISY LANE.WILKESBARRE PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 FR. BRN BLUE	NONE.
19	AUNT. -DO-	PA.	WILKESBARRE	NO	MOTHER	YES	NO	-	FATHER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 9 FR. BRN BLUE	NONE.
20	MRS. EVANS. 1 PENHWYN COTT.QUNKUS YARD. GLAM.	PA.	JOHNSTOWN	YES	SELF.	YES	YES	07/27	SON. MR. T. R. BARBER. 605 FERDALE AVE.JOHNSTOWN PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6 DRK BRN BRN	SCAR LEFT EYE
21	-DO-	PA.	JOHNSTOWN	YES	SELF.	YES	YES	07/27	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3 DRK BRN BRN	NONE.
22	MRS. D. V. WILLIAMS. 3 GREENFIELD TCE.YNYSDDW	PA.	WILKESBARRE	YES	SELF.	YES	NO	-	FRIEND. MRS. B. EVANS. 581 NORTH MAIN ST. WILKESBARRE PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 DRK BRN BRN	NONE.
23	MOTHER. MRS. BELLAMY. THE STORES. NORTON FRITZ WAR- REN NR. TAUNTON.	N.Y.	NEW YORK.	YES	SELF.	YES	NO	-	SISTER IN LAW. MRS. PERRY. 450 WEST 38 ST. NEW YORK.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8 FR. BRN BLUE	NONE.
24	MOTHER IN LAW -DO-	N.Y.	NEW YORK.	YES	HUSBAND	YES	NO	-	SISTER. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2 DRK BRN GREY	NONE.
25	GRANDMOTHER. -DO-	N.Y.	NEW YORK.	YES	FATHER	YES	NO	-	AUNT. -DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	- - - - -	NONE.
26	BROTHER. MR. F.HILL. 4 ROCKWELL GREEN. WELLINGTON SOM.	N.Y.	NIAGARA FLS.	NO	SELF.	YES	YES	12/24	SON MR. W. HILLS. 639 17TH ST. NIAGARA FALLS.NY.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7 FRH GREY BLUE	TOP LITTLE FOR. OFF
27	BROTHER IN LAW. -DO-	N.Y.	NIAGARA FLS.	NO	HUSBAND	YES	YES	DO. DO.	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2 DRK GREY BRN	NONE.
28	Mr. HARDY. 12 OAK ST. ALLENDALE COTTAGES. HAMSTERLY COLLIERY.D'HAM	OHIO	WARREN	YES	SELF.	YES	NO	-	FRIEND. MR. WHITFIELD. 582 HAZELWOOD AVE.WARREN OHIO.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3 FRH LOT. BLUE	NONE.
29	FATHER. MR. PRICE.20 PARK GROVE.BATTERSEA LON.	PA.	JACKSONVILLE	YES	SELF.	YES	NO	- T.A.	FRIEND. MR. BANGUM.2315 HUBBARD ST. JACKSONVILLE PA.	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11 FR. BRN GREY	NONE.
30	-DO-	PA.	JACKSONVILLE	YES	SELF.	YES	NO	- T.A.	-DO-	NO	PERM	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11 FR. BRN GREY	NONE.

Note.—Full text of question 26 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. H. Rostron Master, of the Berengaria, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. H. Rostron  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 27  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: *Camera 3 Reel 867*

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	Remarks
9232	✓						pages 93, 114 blurred
9233	✓						page 156 blurred
		✓					page 256 missing

Inspected by: *Bernice Rozman* Date: *1/21/44*  
Retakes ordered by: *UNIVERSITY MICROFILMS* Date: *JAN 29 1944*

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 29 1944  
Date  
*Joyce Selman*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 29 1944  
Date  
*Eric S. [Signature]* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of

**M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
(Signature of this or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TR

S.S. PERENCARIA Passengers sailing from CHEROKEE, SEPTEMBER 10th, 1927

sheet C 12 lines 2 to 30 are blank.

Gustafson  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



NSIT

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

16th September

19

27

113

List  
The entries on this sheet must  
be written or printed  
612

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence. State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to return to his own country, or to some other foreign country, or to the United States, or to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a naturalized citizen of the United States	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person, or is engaged in any other activity	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Mother-Mrs Iannarelli Santipano Aquila Italy	Canada Schumacher	yes	self	35-70	IN TRANSIT TO CANADA	IN TRANSIT	no	no	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	fr. dr. gray	none
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



C12

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron Master** of the **Berengaria** from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**A. H. Rostron**  
COMMANDING OFFICER.

Sworn to before me this 16th day of September, 1927  
at New York.

**Immigration Officer.**

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **49** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY** and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Boenian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S.S. .... BETH NGARUA

Passengers sailing from.....CHERBOURG

SEPTEMBER 10th, 1925

<b>Total Passengers</b>	...	...	.....
<b>U.S. citizens</b>	...	...	.....
<b>Aliens</b>	...	...	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ites, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

New York

16th September

19 27

115

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 22 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of persons generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# CAM

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Att. Rostron*

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

COMMANDING Officer.

*W. J. H. [Signature]*  
Immigration Officer.

### INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

#### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

#### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

#### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

#### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

#### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

#### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such application should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: *Camera 3 Reel 867*

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	Remarks
9232	✓						pages 93, 114 blurred
9233	✓						page 156 blurred
		✓					page 256 missing

Inspected by: *Bernice Rozman* Date: *1/31/44*  
Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: JAN 29 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 29 1944      *Joyce Selman*  
Date                                  Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 29 1944      *Rose Bauer* Chief  
Date                                  Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Perengaria sailing therewith**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

116

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths  
Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Mocavian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List **0.6**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. **HERENGARIA**

Passengers sailing from

**CHERBOURG**

**SEPTEMBER 10th, 1927**

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.					Country	City or town			Country	City or town
1		KRAUSS	John	41	M	Barber	yes	English	yes	Romanian	Romania	Calacea	Reenter Permit No. 220314 issued at Washington 29/11/26	U.S.A. New York
2	U.S.M.	SALOMON	Louis	31	M	Tailor	yes	English	yes	U.S.C.	Romanian	Des	American Passport No. 342269 issued at Washington 23/3/27	U.S.A. Bronx
3		SALOMON	Rose	25	F	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Romanian	Hungarian	Silagy	Reenter Permit No. 234513 issued at Washington 25/2/27	U.S.A. Bronx
4	U.S.M.	DEUTCH	Morise	27	M	Tailor	yes	English	yes	U.S.C.	Romanian	Des	American Passport No. 342079 issued at Washington 23/3/27	U.S.A. Bronx
5		DEUTCH	Margaret	26	F	H.Wife	yes	English	yes	Romanian	Romania	Milvanier	Reenter Permit No. 234512 issued at Washington 25/2/27	U.S.A. Bronx
6	U.S.M.	DEUTCH	Evelyn	1	F	S Child	no	U.S.C.	Romanian	U.S.A.	Bronx		Reenter Permit No. 226408 issued at Washington 11/1/27	U.S.A. Bronx
7		ZELIG	Israel	39	M	Laborer	yes	English	yes	Rumanian	Romania	Chihurul	American Passport No. 389748 issued at Washington 16/5/27	U.S.A. New York
8	U.S.M.	HARTSTEIN	Alex	46	M	Merchant	yes	English	yes	U.S.C.	Romanian	Sankutamaro	Reenter Permit No. 271485 issued at Washington 1/6/27	U.S.A. Brooklyn
9		HARTSTEIN	Irene	26	F	H.Wife	yes	English	yes	Romanian	Romanian	Stalt	Reenter Permit No. 205157 issued at Washington 16/10/26	U.S.A. Brooklyn
10		ISRAEL (IZRAEL)	Ida	38	M	Laborer	yes	Romanian	yes	Romanian	Romanian	Put	Reenter Permit No. 206313 issued at Washington 20/10/26	U.S.A. New York
11		ISRAEL (IZRAEL)	Ida	38	F	H.Wife	yes	Romanian	yes	Romanian	Romanian	Put	Reenter Permit No. 206313 issued at Washington 20/10/26	U.S.A. New York
12		LAZAR	Marton	43	M	Laborer	yes	Hungarian	yes	Romanian	Hungarian	Eschendorff, Tien, anjeholy	Reenter Permit No. 261142 issued at Washington 8/5/27	U.S.A. New York
13		OZVALT	Steve	43	M	Laborer	yes	Croatian	yes	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Reenter Permit No. 286214 issued at Washington 20/7/27	U.S.A. Painesville
14		VUGLIAR	Maria	42	F	H.Wife	yes	Returning	no	Yugoslavia	Croatian	Yugoslavia	Reenter Permit No. 281931 issued at Washington 7/7/27	U.S.A. Greentide
15	U.S.M.	MALEK	Stanislaw	32	M	Laborer	yes	English	yes	U.S.C.	Polish	Poland	American Passport No. 338980 issued at Washington 17/3/27	U.S.A. Chicago
16		MALEK	Teresa	24	F	H.Wife	yes	English	yes	Polish	Polish	Poland	Reenter Permit No. 245098 issued at Washington 31/3/27	U.S.A. Chicago
17	U.S.M.	MALEK	Henry	3	M	S Child	no	U.S.C.	Polish	U.S.A.	Chicago		28th December 1924. Reenter Permit No. 244109 issued at Washington 29/3/27	U.S.A. Chicago
18		SCHLEIFER	Nathan	38	M	Saleman	yes	Polish	yes	Polish	Hebrew	Poland	Reenter Permit No. 248202 issued at Washington 7/4/27	U.S.A. Brooklyn
19		KLEINBERGER	Martin	36	M	Tailor	yes	German	yes	Romanian	Hungarian	Romania	Reenter Permit No. 248784 issued at Washington 2/4/27	U.S.A. Cleveland
20	U.S.A.	TUSA	Steve	42	M	S Cook	yes	English	yes	Romanian	Hungarian	Romania	Reenter Permit No. 281391 issued at Washington 6/7/27	U.S.A. Columbus
21		EISENBERGER	Katy	27	F	S H.Hold	yes	German	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Reenter Permit No. 273902 issued at Washington 8/5/27	U.S.A. New York
22		FOURNIER	Maximilien	29	M	Electrician	yes	French	yes	French	French	France	Reenter Permit No. 273140 issued at Washington 4/6/27	U.S.A. New York
23		FOURNIER	Odette	23	F	H.Wife	yes	French	yes	French	French	France	Reenter Permit No. 260453 issued at Washington 5/5/27	U.S.A. New York
24		KAUFMAN	Beulah	29	F	S H.Hold	yes	English	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Reenter Permit No. 274048 issued at Washington 8/6/27	U.S.A. New York
25		PARKAS	Paro	46	M	Merchant	yes	English	yes	Romanian	Hungarian	Hungary	Reenter Permit No. 274611 issued at Washington 8/6/27	U.S.A. Cleveland
26		PARKAS	Elizabeth	39	F	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Reenter Permit No. 274611 issued at Washington 8/6/27	U.S.A. Cleveland
27		BELL	Helen	54	F	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Reenter Permit No. 254082 issued at Washington 20/4/27	U.S.A. Cleveland
28		ESKENDZI	Berta	36	F	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Reenter Permit No. 279000 issued at Washington 23/5/27	U.S.A. Cleveland
29		BARTA	Josef	50	M	Mider	yes	returning	no	Hungarian	Hungarian	Hungary	Reenter Permit No. 272056 issued at Washington 2/6/27	U.S.A. New York
30		KHIMOVITS	Mary	29	F	H.Wife	yes	Hungarian	yes	Hungarian	Hungarian	Hungary	Reenter Permit No. 272056 issued at Washington 2/6/27	U.S.A. Cleveland

Total Passengers  
U.S. citizens  
Aliens

**30**

sheet C 6 is complete

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

U.S.A. New York



AFFIDAVIT OF SURGEON

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

New York

16th September

19 27

List

The entries on this sheet must be typewritten and printed.

C.6

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States	Whether alien intends to become a member of the United States
1	Wife-Kramas Julia St.V.Streiosou Arad Roum.	N.Y. New York	self	yes	23/11/1912 New-Returning home address-518 5/2/1927 York E.146th str.New York city	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
2	Father: Salomon Davis- Dej. Busint 5 Roumania	N.Y. Bronx	self	yes	21/3/1921 Bronx-Return home address-1091 5/4/1927 N.Y. Longfellow ave. Bronx N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
3	Father in law -do-	N.Y. Bronx	self	yes	5/4/1927 N.Y. -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
4	Mr. Deutch Papi- Dej Roumania	N.Y. New York	self	yes	27/3/1924 New-Returning home address-1620 5/4/1927 York Washington ave. Bronx N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
5	-do-	N.Y. New York	self	yes	5/4/1927 York -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
6	-do-	N.Y. New York	self	yes	3/6/1926 New- 5/4/1927 York -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
7	Wife-Zebig Wilhelm Somes Roumania	N.Y. New York	self	yes	7/8/1923 New-Returning home address-940 15/1/1927 York Simpson str. New York city	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
8	Father-Bartstein-Nikaly Sankutansse Roumania	N.Y. New York	self	yes	6/6/1921 Bronx-Returning home address-1978 15/6/1927 N.Y. W.6thstr. Brooklyn N.Y.	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
9	Father in law -do-	N.Y. New York	self	yes	6/9/1921 N.Y. -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
10	Ikvo da Roumania Mother-Mary Mark-Alow	N.Y. New York	self	yes	6/1/1927 New-Returning home address-738 8/1/1927 York E.9th str. New York city	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
11	Wife-Lawit Vitouda Golden Roumania	N.Y. New York	self	yes	8/1/1927 York -do-	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
12	Wife-Cavest Marija-Toranj Paljana Croatia Yugoslavia	Ohio. Crestline	self	yes	20/8/1923 Ohio-Returning home address-188 27/5/1927 Ohio-Stage ave. Painesville Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
13	Uncle-Adam Mijkoic Kovacevi Rofjvate Yugosl.	Ohio. Milwaukee	self	yes	29/9/1915 Ohio-Returning home address-188 27/7/1927 Ohio-Stage ave. Painesville Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
14	Br. in law-Jas Kiska- Lussowice Dabrawa Poland	Ill. Chicago	self	yes	24/5/1913 Ohio-Returning home address-2540 2/5/1927 Ohio-Stage ave. Painesville Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
15	Brother -do-	Ill. Chicago	self	yes	22/5/1927 Ohio-Returning home address-188 29/12/1924 Ohio-Stage ave. Painesville Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
16	Uncle -do-	Ill. Chicago	self	yes	22/5/1927 Ohio-Returning home address-188 29/12/1924 Ohio-Stage ave. Painesville Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
17	nobody	N.Y. Brooklyn	self	yes	22/10/1913 Ohio-Returning home address-514 6/4/1927 Ohio-Stage ave. Painesville Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
18	Mother in law-Mathilde Demian- Lerocoe Aupe Spilka Czechosl. Ohio. Cleveland	Ohio. Cleveland	self	yes	27/4/1927 Ohio-Returning home address-12728 27/4/1927 Ohio-Stage ave. Painesville Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
19	Mrs. Varga Jancosa- Budapest Balata Hungary	Ohio. Columbus	self	yes	20/1/1913 Ohio-Returning home address-1578 5/7/1927 Ohio-Stage ave. Painesville Ohio	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
20	Mother-E. Eisenberger- Nyfehelo Hungary	N.Y. New York	self	yes	27/4/1927 Ohio-Returning home address-12728 9/7/1927 York E.6 STR. New York city	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
21	Father: Alfred Forunier- Montainbleau France.	Conn. Greenwich	self	yes	25/7/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
22	-do-	Conn. Greenwich	self	yes	25/7/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
23	Aunt-Goldstein Lajosa- Egony Hungary	N.Y. New York	self	yes	25/7/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
24	Br. in law-Hygedus Sander Bihardioney Hungary	Ohio. Cleveland	self	yes	07/27/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
25	Brother -do-	Ohio. Cleveland	self	yes	10/27/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
26	Br. in law-Borsik Lajos- Eger Cifra County Hovea	Ohio. Cleveland	self	yes	1910/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
27	Mother-Weinberger Mary- Petroha Schokes Hungary	N.Y. New York	self	yes	1911/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
28	Wife-Barta Maria Bota Hungary	Pa. Exped it	self	yes	1922/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
29	Father-Klein Mor- Nytraco Hungary	N.Y. New York	self	yes	1922/27r. New-Returning home address-601 25/7/27r. New-Returning home address-601	no perm.	yes	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no
30																				

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

C.5

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

118

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



PERI

S.S. BERENGARIA . Passengers sailing from CHEROBURG , SEPTEMBER 10th , 1927

sheet C 5 lines 29 and 30 are blank.

PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

16th Sept

27

119

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

U.S.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States?	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any organization or group, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Wife-Gyulai Maria-Dluha Vel Gejovce Podl. Rus	Pa. Philadelphia	yes self	yes 30/3/1927 Philadelphia-N. Ferry str. Philadelphia	no perm. yes no no no no no good no	3/30/27 - Pres. Harding					5 7	fr. br. br.	none
2	Wife-Malibak Maria Brutovce XX Czechosl.	N.Y. New York	yes self	yes 3/10/1926 semer -North Bessmer Pa.	no perm. yes no no no no no good no	10/2/26 - Bessmer					5 6	fr. br. br.	none
3	Wife-Hrasco Maria- Circka Silha XX Czechosl.	Pa. Haverdale	yes self	yes 3/8/1921 Baken-Returning home address- yes 15/4/1927 daga-Box 13-Bakendagua Pa.	no perm. yes no no no no no good no	4/30/27 - Baken					5 8	fr. br. br.	none
4	Father-Konstant. Bilancio- Volkovoje Serecne Podk Rus.	N.Y. New York	yes self	yes 29/5/1927 York 2nd street-New York city	no perm. yes no no no no no good no	6/29/27 - Bessmer					5 6	fr. br. br.	none
5	Wife-Julia Oravco- Dobruška Masa XIX	Pa. Starford	yes self	yes 28/5/1926 Star-Butter-Albert Oravco- yes 5/4/1927 ford Box 14-Starford Pa.	no perm. yes no no no no no good no	4/5/27 - Bessmer					5 7	fr. br. br.	none
6	Wife-Maria Rjabl Tovarne XX Czechosl.	N.Y. Rochway	yes self	yes 10/3/1906 Ban- Daughter-Anna Rjabl- Swan yes 8/6/1927 kem street-Rochway N.Y.	no perm. yes no no no no no good no	6/8/27 - Bessmer					5 10	fr. br. br.	none
7	Wife-Anna Hrino- Ladichowce XX Czechosl.	N.Y. New York	yes self	yes 6/8/1928 Phila- Brother-Stefan Hrino-2007 yes 26/11/1926 delphia-Zukan str. Philadelphia	no perm. yes no no no no no good no	11/26/26 - Pres. Harding					5 8	fr. br. br.	none
8	Sister-Tamara Krschak Chlumec XX Czechosl.	N.Y. New York	yes self	yes 26/2/1921 New- Husband-Miko John- 503 E. yes 5/4/1927 York 78 str. New York N.Y.	no perm. yes no no no no no good no	4/5/27 - Bessmer					5 2	fr. br. blue	none
9	Aunt -do-	N.Y. New York	yes self	yes 23/3/1908 New- yes 5/4/1927 York Father -do-	no perm. yes no no no no no good no	11/26/26 - Pres. Harding					5 2	fr. br. blue	none
10	Wife-Anna Lipman Vyamij Fejhas XX	Pa. Woodlawn	yes self	yes 21/2/1924 Wood-Return home address-237 yes 17/6/1926 lawn Hoppel ave. Woodlawn Pa.	no perm. yes no no no no no good no	7/11/27 - Bessmer					5 6	fr. br. br.	none
11	Wife-Kolenic Magdalena- Keresoar XX Czechosl.	Pa. Palmerton	yes self	yes 22/9/1923 Palmer-House in-Frank Polak-110 yes 23/12/1926 ten Howard Road 110-Palmerton Pa.	no perm. yes no no no no no good no	12/24/27 - Bessmer					5 5	fr. br. br.	none
12	Wife-Shigas Elisabeth Kr/Dillie XX Czechosl.	Pa. Pittsburgh	yes self	yes 21/6/1921 Pitts-Return home address-2224- yes 7/1/1927 burgh St. Louis ave. Pittsburgh Pa.	no perm. yes no no no no no good no	12/23/26 - Bessmer					5 3	fr. br. br.	none
13	Wife-Anna Mityo- Porostov XX Czechosl.	Pa. Mt. Connell	yes self	yes 25/9/1920 Mt. Con-Return home address-189 E. yes 21/5/1927 Mt. Ave. Mount Connell Pa.	no perm. yes no no no no no good no	5/21/27 - Bessmer					5 8	fr. br. br.	none
14	Mother-Zuzanna Takac- Vys Valice Gomer-Czechosl.	Ohio. Cleveland	yes self	yes 22/4/1914 Cleve-Human-George Adarko-2831 yes 17/5/1927 land East 89 str. Cleveland O.	no perm. yes no no no no no good no	5/17/27 - Bessmer					5 5	fr. fr. blue	none
15	Grand mother -do-	Ohio. Cleveland	yes self	yes 25/8/1921 Cleve- yes 17/5/1927 land Father -do-	no perm. yes no no no no no good no	11/26/26 - Pres. Harding					child		none
16	Brother Josef Kopic- Krasna Hova Czechosl.	Ohio. Cleveland	yes self	yes 22/1/1914 Cleve- Return home address-3992 E. yes 12/3/1927 land 52 str. Cleveland Ohio.	no perm. yes no no no no no good no	7/12/27 - Bessmer					5 7	fr. br. blue	none
17	Sister-Jancene Csala Saj. Gomer XVIII Czechosl.	N.Y. New York	yes self	yes 22/1/1909 Cleve-Return home address-2928 yes 17/5/1927 land E. 79 str. Cleveland Ohio.	no perm. yes no no no no no good no	5/17/27 - Bessmer					5 5	dr. grey blue	smallite
18	Wife-Anna Jancik-Dobroniva Pa.	Parnassus	yes self	yes 10/5/1922 Parnas-Returning home address- yes 5/4/1927 sus Box 251-Parnassus Pa.	no perm. yes no no no no no good no	4/5/27 - Bessmer					5 7	dr. br. grey	none
19	Wife-S. Hajarik-Dobroniva-Pa.	Parnassus	yes self	yes June 1923 Par- Returning home address- yes 5/4/1927 nassus Box 251-Parnassus Pa.	no perm. yes no no no no no good no	4/5/27 - Bessmer					5 8	fr. br. grey	none
20	Wife-Maria Zhojan- Michalevce XX Czechosl.	N.Y. New York	yes self	yes 7/1/1921 Blas- Return home address-3rd yes 10/4/1927 port Sudram ave. Blasport Pa.	no perm. yes no no no no no good no	3/30/27 - Pres. Harding					5 6	fr. br. grey	none
21	Brother-Rako Gabor- Debuccien Hovod 25 Hung.	Ohio. Cleveland	yes self	yes 30/12/1912 Cle-Return home address-2221 N. yes 27/7/1927 veland 40th str. Cleveland Oh.	no perm. yes no no no no no good no	7/27/27 - Bessmer					5 3	fr. fr. blue	none
22	Brother in law -do-	Ohio. Cleveland	yes self	yes 30/12/1912 Cle- yes 27/7/1927 veland -do-	no perm. yes no no no no no good no	7/27/27 - Bessmer					5 3	fr. fr. blue	none
23	Uncle -do-	Ohio. Cleveland	yes self	yes Sept. 1917 Cleve- yes 27/7/1927 land -do-	no perm. yes no no no no no good no	7/27/27 - Bessmer					child		none
24	Son in law -do-	Ohio. Cleveland	yes self	yes 28/4/1912 Cleve-Return home address-8911 yes 25/7/1927 land Chamberland str. Cleveland	no perm. yes no no no no no good no	7/28/27 - Bessmer					5 4	fr. greygrey	none
25	Son in law -do-	Ohio. Cleveland	yes self	yes 28/4/1912 Cleve- yes 25/7/1927 land -do-	no perm. yes no no no no no good no	7/28/27 - Bessmer					5 3	fr. grey br.	none
26	Mr. Kias Gyorgy- Brother Hyrrenphase Hov 34 Hung.	Ill. Chicago	yes self	yes Sept. 1921 Chi- Returning home address-546 yes 30/6/1927 oago E. 88 str. Chicago Ill.	no perm. yes no no no no no good no	6/29/27 - Bessmer					5 6	fr. br. grey	none
27	Bro in law -do-	Ill. Chicago	yes self	yes Sept. 1921 Chi- yes 30/6/1927 oago -do-	no perm. yes no no no no no good no	6/29/27 - Bessmer					5	fr. fr. grey	none
28	Father-Micharabot Knoll Stanislavova Poland	N.Y. Brooklyn	yes self	yes 15/7/1906 Broc-Return home address 105 Ca- yes 10/8/1927 klyn telle road Brooklyn N.Y.	no perm. yes no no no no no good no	8/1/27 - Bessmer					5 3	fr. br. br.	none
29													
30													

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron** <sup>Master</sup>, of the **Brengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

14-481

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.B. CH.B. M.D. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **18th** day of **September**, 19 **27**

at **New York.**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



NOT INITIA

Form 500B  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. BERTHARIA Passengers sailing from CHERBOURG SEPTEMBER 10th 1927

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at— Date	Country	City or town
1	U.S. CIT.	SEKREMETIS	Constantin	50	M M Worker	yes Greek	Greek	Greek	Greece Platanos	N.Q. 89-SALONIKI-31/8/27-Return.alien	U.S.A. Omaha		
2	U.S. CIT.	LAPUSZYNSKI	Norbert	32	M M Carpenter	y. English	U.S.C.	Polish	Poland Lifjonyky	American Passport No. 362733 Issued at Washington 8/4/27	U.S.A. Cleveland		
3		LAPUSZYNSKI	Franciska	41	F M H.Wife	y. Polish	Polish	Polish	Poland Kladniki	N.Q. 134-9/7/1927-WARSZAW-Wife of U.S.C.	U.S.A. Cleveland		
4	U.S. CIT.	LAPUSZYNSKI	Jennie	9	F S Scholar	yes Polish	U.S.C.	Polish	U.S.A. Cleveland	Born Cleveland Ohio. 10th Nov 1917.	U.S.A. Cleveland		
5		MOTEFF	Michael	41	M M Worker	yes Bulgarian	Bulgarian	Bulgarian	Bulgaria Bahoyitta	N.Q. 183-SOFIA-29/8/27-Return.alien	U.S.A. Detroit		
6		GLUCK	Serena	17	F S H.Hold	yes Hungarian	Romanian Jewish	Romanian	Romania Sala	N.Q. 60-BUCAREST-2/8/27-Daughter of USC	Romania Sala		
7		DOIANO	Augustin	30	M S Laborer	yes Hungarian	Romanian	Romanian	Romania Cut	N.Q. 92-BUCAREST-24/8/27-Return.alien	U.S.A. Canton		
8		PIPAZA	Maria	28	F M D res maker	yes Romanian	Romanian	Romanian	Romania Sarpatus	N.Q. 79-BUCAREST-23/8/27-Wife of U.S.C.	Romania Sarpatus		
9		OROS	Juliana	21	F M H.Wife	yes Serbian	Yugoslav	Serbian	Yugoslavia Kucura	N.Q. 61-BELGRADE-25/8/27-Wife of U.S.C.	U.S.A. Barberton		
10	UNDER 16	OROS	Kseniya	5	F S Child	no	Yugoslav	Serbian	Yugoslavia Kucura	N.Q. 62-BELGRADE-25/8/27-Child of U.S.C.	Yugoslavia Kucura		
11	U.S. CIT.	BRETL	Margalea	34	F W H.Wife	yes English	U.S.C.	German	Yugoslavia Gurica	American Passport No. 389421 Issued at Washington 15/5/27	U.S.A. New York		
12	UNDER 16	BRETL	Jovan	15	M S Scholar	yes	Yugoslav	German	Yugoslavia Gurica	N.Q. 75-BELGRADE-3/9/27-Son of U.S.C.	Yugoslavia Gurica		
13		RASKOVENSKI	Elizabeth	57	F W H.Wife	yes Croatian	Austrian	Croatian	Austria Vienna	N.Q. 199-ZAGREB-20/8/27-Return.alien	U.S.A. Clinton		
14	UNDER 16	HOINIG	Anica	14	F S Scholar	yes Slovenian	Yugoslav	Slovenian	Yugoslavia Bajfink	N.Q. 197-ZAGREB-30/8/27-Daughter of USC.	Yugoslavia Bajfink		
15		HOINIG	Agnes	39	F M H.Wife	yes German	Yugoslav	German	Yugoslavia Bajfink	N.Q. 196-ZAGREB-30/8/27-Wife of U.S.C.	Yugoslavia Bajfink		
16		HOINIG	Otto	15	M S Student	yes Slovenian	Yugoslav	German	Yugoslavia St. Maria	N.Q. 198-ZAGREB-30/8/27-Son of U.S.C.	Yugoslavia Bajfink		
17	U.S. CIT.	EINZIG	Morris	21	M M Worker	yes Hungarian	U.S.C.	Magyar	U.S.A. New York	American Passport No. 336699 Issued at Washington 12/3/27	U.S.A. Brooklyn		
18		EINZIG	Regina	21	F M H.Wife	yes Hungarian	Hungarian	Magyar	Hungary Budapest	N.Q. 70-BUDAPEST-29/7/27-Wife of U.S.C.	Hungary Budapest		
19	U.S. CIT.	DIENES	Matyas	45	M M Miner	yes English	U.S.C.	Magyar	Hungary Szalomira	American Passport No. 363510 Issued at Washington 21/4/1927	U.S.A. Yateabom		
20		DIENES	Margit	32	F M H.Wife	yes Hungarian	Hungarian	Magyar	Hungary Finke	N.Q. 109-BUDAPEST-19/8/27-Wife of U.S.C.	Hungary Finke		
21		TAKACS	Jacob	15	M S Worker	yes Hungarian	Hungarian	Magyar	Hungary Monok	N.Q. 151-BUDAPEST-6/9/27-Son of U.S.C.	Hungary Monok		
22	U.S. CIT.	NAHMIA	Jakob	24	M M Worker	yes English	U.S.C.			American Passport No. 368079 26/8/24 Issued at Washington Indianapolis	U.S.A. Indianapolis		
23		NAHMIA	Luca	22	F M H.Wife	yes Serbian	Yugoslav	Serbian	Yugoslavia Bitolj	N.Q. 67-BELGRADE-29/8/27-Wife of U.S.A.	Yugoslavia Bitolj		
24		HANAK	AGNES	39	F M H.Wife	yes Hungarian	Hungarian	Hungarian	Yugoslavia Baczka	216 Zagreb 6th Sept 27	U.S.A. Cleveland		
25	U.S. CIT.	HANAK	RANDOR	9	M S Student	yes English	U.S.C.			Born Cleveland Ohio. December 27th 1917.	U.S.A. Cleveland.		

sheet C4 lines 26 to 30 are blank.

Bel J Ryan 9/17/27 11am

Gustafson  
PURSER.

sheet C4 lines 25 to 30 are blank.

PURSER.

Bal J Ryan 9/17/27 11am.

Total Passengers ...  
U.S. citizens ...  
Aliens ...\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.

14-218



The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

121

New York

16th Sept

*IQ* 27

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rostron*  
OFFICER.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria sailing therewith**, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of  
**M.D. CH.B. M.B. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**

at **New York.**

*[Signature]*  
 Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
 tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



INITIALED

S.S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBOURG SEPTEMBER 10th, 1927

William Acheson Loop  
130/100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ED VISAS

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

16th Sept, 19

27

123

List

The entries  
be typewritten  
this sheet  
printed.

C.3

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification
1	Mother-Anna Tkao Bamincove Czechoslovakia	Pa. Windber	yes	self	Dec. 1913 Wind-Husband-Jan Peoc-407 Som- July 1920 ber meret str- Windber Pa.	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no	5 3	fr. br.	blue	none	none
2	Gr. mother -do-	Pa. Windber	yes	self	yes no----- Father -do-	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no		child			none
3	Daughter-Burko Julia- V. Vladim EK Czechosl.	Ind. Gary	yes	self	1903-Cleve- Husband-Bucko Jan-1645 Mo- y. 1907 land more str. Gary Ind.	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no	5 2	fr. br.	br.	none	none
4	Wife-Prichota Anna- Mis Merhovec XX Czechosl.	Pa. Braddock	yes	self	Aug. 1923 Brack-Return home address-1214 14/9/1926 404 Washington str. Braddock Pa.	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no	5 5	fr. br.	br.	none	none
5	Mother-Maria Buber Gibasa XX Czechoslovakia	Pa. Mo. Keesport	yes	self	Aug. 1920 Duke-Husband-Luchan Geo-206 Sept. 1921ny Atlantic ave. Mo. Keesport	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no	5	fr. br.	blue	none	none
6	Wife-Johana Guha- Kotaa EK Czechosl.	Pa. Ford city	yes	self	23/5/1921 Ford-Uncle-Kaspar Joe-434 Seleu- 29/9/1926 City rary str. Ford city Pa.	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no	5 8	fr. br.	grey	none	none
7	Mother-Peto Janosne- Bodrosentes XX	N.Y. Yonkers	yes	self	11/12/1911 Yon- Husband-John-10 Jef- 5/9/1927 kers feroca str. Yonkers N.Y.	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no	5 5	fr. br.	br.	none	none
8	Grand mother -do-	N.Y. Yonkers	yes	self	5/9/1927 kers Father -do-	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no		child			none
9	Wife-Ana Verhole Boskator EK Czechosl.	N.Y. New York	yes	self	Oct. 1922 Newark-Return home address-Wilco- 22/5/1926 N.Y. ave. 60 Newark N.Y.	no perm. yes no no no no no no	no	no	good	no	5 7	fr. br.	br.	none	none
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **A. H. Rostron Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27** at **New York**.

*A. H. Rostron*  
COMMANDING Officer.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria sailing therewith**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D. CH.B. M.B. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



NDI INT  
THE UNITED

S.S. BERENGARIA . Passengers sailing from CHERBOURG , 10TH SEPTEMBER , 1927

sheet C2 line 23 Josef Verdonekt transferred to sheet C 1 line 30 : INITIALLED  
lines 29 and 30 are blank.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



## List .....

typewritten or printed

*Arriving at Port of*

NEW YORK

16th Sept

27

125

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of others generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **A. H. Rottron** Master, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*A. H. Rottron*  
COMMANDING

Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country of birth or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. D. Doherty**, Surgeon of the **Berengaria** sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **29** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **M.D. CH.B. M.B. EDINBURGH UNIVERSITY**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

126

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

(Signature of official authorized to administer oaths)

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



INITIALED

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. BERENGARIA Passengers sailing from CHERBOURG 10TH SEPTEMBER, 1927

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read	Read what language (or, if assumption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town	
X1		VALISKA	Andrej	36	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Vel. Zbynce	606	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Palin
X2		VALISKA	Maria	36	✓ F	H. wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Palin	607	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Palin
X3	UNDER 18	VALISKA	Andrej	14	✓ M	scholar	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Palin	608	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Palin
X4	UNDER 18	VALISKA	Michal	6	✓ M	scholar	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Palin	609	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Palin
X5	UNDER 18	VALISKA	Maria	3	✓ F	son	no	child	no	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Palin	611	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Palin
X6	UNDER 18	VALISKA	Anna	6	✓ F	daughter	no	child	no	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Palin	610	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Palin
7		STRUK	Michal	28	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Vyslanka	1785	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Vyslanka
8		GAYDOS	Jan	29	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Circ	1786	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Circ
9		GULAS	Jan	26	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Jastrebo	1787	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Jastrebo
10		HRIC	Stefan	29	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Ordovjany	601	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Ordovjany
11		JANCO	Filip	28	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Kosmolovce	618	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Vel. Kosmolovce
12		JANCO JANCOVA	Julia	29	✓ F	H. wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Kosmolovce	619	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Vel. Kosmolovce
13		GULAS	Juraj	29	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Jastrebo	1784	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Jastrebo
X4		VALISKA	Anna	71	✓ F	W private	no	joining son	no	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Inacovca	605	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Palin
15		GAYDUSEK	Frantisek	46	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Brotrajov	532	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Brotrajov
16		GAYDUSEK	Frantiska	46	✓ F	H. wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Ussel	533	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Brotrajov
17		GAYDUSEK	Frantisek	5	✓ M	son	no	child	no	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Brotrajov	534	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Brotrajov
18		GAYDUSEK	Frantiska	3	✓ F	daughter	no	child	no	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Brotrajov	535	PRAGUE	3/9/27	Czechoslovakia	Brotrajov
19		MOLNAR	Jan	28	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Jastrebo	1793	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Jastrebo
20		PARINKUCHA	Jan	30	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Blazov	1797	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Blazov
21		LICHVARGIK	Michal	31	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Vyslanka	1800	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Vyslanka
22		TEJBUS	Maria	20	✓ F	H. wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Lipjany	1794	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Lipjany
23		LUKAC	Stefan	30	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Lipjany	1799	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Lipjany
24		SMETANA	Josef	27	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Jakubovjany	1792	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Roskovjany
25		MIZEIKO	Stefan	33	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Dubovice	1791	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Dubovice
26		MOLNAR	Tomaz	33	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Kamenica	1798	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Kamenica
27		BABICA	Johanna	27	✓ F	H. wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Bregovica	1796	PRAGUE	6/9/27	Czechoslovakia	Bregovica
28		TURKOVSKI	Tomaz	27	✓ M	farmer	yes	Slovak	yes	Polish	Slovak	Poland	Telava	1084	PRAGUE	7/9/27	Poland	Telava
29		TURKOVSKI	Karolina	23	✓ F	H. wife	yes	Slovak	yes	Czechoslovak	Slovak	Czechoslovakia	Svidov	1085	PRAGUE	7/9/27	Poland	Telava
30		VERDOMENT	JOSEF.	29	✓ M	S Baker	yes	French	yes	Belgian	Belgian	Belgium	Dreghny	34	Antwerp	25.7.27	Belgium	Dreghny.

sheet C1 line 15 Frantisek Gaydusek transferred to sheet C2 line 24 NON INITIALED.  
16 Frantiska Gaydusek  
17 Frantisek Gaydusek  
18 Frantiska Gaydusek

Total Passengers 26  
U.S. citizens  
Aliens

Gus Baird  
PURSER.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

William C. L. L. L.  
130/27



LED VISAS

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

New York

16th Sept

19

27

127

List

The entries on this list must be typewritten or printed.

01

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Brother: Paul Valiska Palin XX Czechoslovakia	Ill. Matherville	yes	self	1913 to 6/1/1920 Joliet	Brother: Valiska Juraj Matherville Illinois	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
2	Brother-in-law: -do-	Ill. Matherville	yes	self	6/11/13 yes March 1914 Joliet	Brother-in-law: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
3	Uncle: -do-	Ill. Matherville	yes	self	yes no-----	Uncle: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
4	Uncle: -do-	Ill. Matherville	yes	self	yes no-----	Uncle: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
5	Uncle: -do-	Ill. Matherville	yes	self	yes no-----	Uncle: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
6	Uncle: -do-	Ill. Matherville	yes	self	yes no-----	Uncle: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
7	Wife: Struk Anna Vyslanka XX Czechoslovakia	Conn. Stratford	yes	self	yes no-----	Uncle: Kucsek Georges 50 Drome Avenue Stratford Conn.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
8	Wife: Anna Soltis cire XX Czechoslovakia	Ohio Cleveland	yes	self	25 no-----	Brother: Vasil Gajdos 3928 East 81st street Cleveland Ohio	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
9	Wife: Maria Gulas Jastrebo XX Czechoslovakia	Conn. Bridgeport	yes	self	26 no-----	Brother-in-law: Tercar Mike 883 Hill street Bridgeport Conn.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
10	Wife: Eric Josefina Ordsovjany XX Czechoslovakia	Wash. Kittitas	yes	self	29 no-----	Uncle: Josef Kavyr 1414 Klum Kittitas Washington	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
11	Father: Filip Janco Vel Komolovce XVIII Czechoslovakia	Pa. Walnutport	yes	self	80 no-----	Friend: John Ubah R.F.D. 1 Walnutport Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
12	Father-in-law: -do-	Pa. Walnutport	yes	self	80 no-----	Friend: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
13	Wife: Zuzanna Gulas Jastrebo XX Czechoslovakia	N.Y. Hudson	yes	self	27 no-----	Brother-in-law: Kopsik Mike 50 Washington Ave Hastings-Hudson NY	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
14	Son: Paul Valiska Palin XX Czechoslovakia	Ill. Pre Exemption	yes	see col. 23	25 no-----	Son: Georges Valiska Pre Exemption Illinois	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
15	Brother: Jan Gajdoszek Eberhard XX Czechoslovakia	N.Y. New York	yes	self	yes no-----	Friend: Dr. Kovar 280 Avenue New York N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
16	Brother-in-law: -do-	N.Y. New York	yes	self	yes no-----	Friend: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
17	Uncle: -do-	N.Y. New York	yes	self	yes no-----	Friend: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
18	Uncle: -do-	N.Y. New York	yes	self	yes no-----	Friend: -do-	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
19	Wife: Anna Molnar Jastrebo XX Czechoslovakia	Pa. Pittsburgh	yes	self	26 no-----	Uncle: Georges Semancik 7 Sard street Pittsburgh Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
20	Wife: Parimucha Maria Blasov XX Czechoslovakia	Pa. Sharon	yes	self	23 no-----	Cousin: Andy Parimucha R.F.D. 57 Box 214 Sharon Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
21	Wife: Anna Lichvarcik Vyslanka XX Czechoslovakia	Ohio Youngstown	yes	self	23 no-----	Brother-in-law: Michal Sulik 176 Ayers street Youngstown Ohio	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
22	Parents: Jan Tejbis Lipjany XX Czechoslovakia	N.Y. Bronx	yes	self	46 no-----	Aunt: Helena Sikorsky 744 Fox street Bronx N.Y.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
23	Wife: Lukac Irena Lipjany XX Czechoslovakia	N.J. Jersey City	yes	self	29 no-----	Step-Brother: Josef Kurne 150 Mallow Ave Jersey City N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
24	Wife: Smetana Maria Roskovjany XX Czechoslovakia	Va. Lego West	yes	self	29 no-----	Brother-in-law: Tony Chekan Box 24 Lego West Va.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
25	Wife: Anna Misenko Dubovica XX Czechoslovakia	Pa. Plymouth	yes	self	29 no-----	Cousin: Wolcan Stefan 79th Broadway Plymouth Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
26	Wife: Helena Figura Kamenica XX Czechoslovakia	Pa. Mc Rocks	yes	self	50 no-----	Brother-in-law: Figura Jan 310 Gardener street Mc Rocks Pa.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
27	Parents: Viktor Jabica Bresovica XX Czechoslovakia	Ohio Lorain	yes	self	25 no-----	Uncle: Paul Gensur 207 East 22nd street Lorain Ohio	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
28	Brother: Michal Turkowski Telawa P. Barvinch Polsko Poland	N.J. Paterson	yes	self	yes no-----	Friend: John Ollwerther R.F.D. 2 Paterson N.J.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
29	Brother-in-law: -do- brother: Julius Verdonekt.	N.J. Paterson	yes	self	yes no-----	Friend: -do- Brother: Adolph Verdonekt.	no	perman	yes	no	no	no	no	no	no	no
30	Dregghny. Belgium	Mich. Detroit	yes	self	yes 4/10 1924 1927	15046 March Ave. Detroit Mich.	no	perm	yes	no	no	no	no	no	no	no

NOTE—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. H. Rostron Master**, of the **Berengaria**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **25** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Att. Rostron,**  
COMMANDING Officer.

Sworn to before me this **16th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York.**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

128

Number

28

(Printed in England, 34-314)

S. S. Berengaria sailing from Southampton, 10th Sept, 1927, Arriving at Port of New York 16th Sept, 1927

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	TUCKERMAN	Gustav	71	M	M	Mass. Dorchester 5th June 1846	Home: 5815 Pennsylvania Ave St. Louis Mo.
2	TUCKERMAN	Katherin	57	F	M	La. New Orleans 20th May 1870	Home: -do-
3	WHITE	John	56	M	M	6th March 1891 Charlottesville Va.	Home: Charlottesville Va.
4	WHITE	Alice	50	F	M	3rd August 1877 Charlottesville Va.	Home: -do-
5	GALLAHER	Grace	56	F	S	N.Y. Brooklyn 1870 June 15	Home: Richmond Va.
6	GALLAHER	Elizabeth	61	F	S	N.Y. Brooklyn 1866 May 12	Home: -do-
7	WALKER	Curtis	47	M	M	Conn. Orange 14th August 1880	Home: San Antonio Texas
8	SAVARD	Donald	25	M	S	Conn. Bridgeport 18th July 1901	Home: Brooklawn Park Bridgeport Conn.
9	SPARGO	Edward	27	M	S	Conn. Bridgeport 17th May 1900	Home: -do-
10	MUELLER	Anna	36	F	S	N.J. Newark 4th December 1890	Home: 1440 Broadway New York City
11	KIRSCHLER	Gerty	37	F	M	N.J. Newark 27th March 1890	Home: -do-
12	SOLOMON	Mathilde	30	F	S	New York City 3rd December 1896	Home: 195 Second Avenue New York City
13	SCHIFF	Beatrice	27	F	S	New York City 1899 Feb 1st.	Home: 71 Cannon street New York City
14	REINHARDT	Theresa	40	F	W	by marriage 1913. p.p. 342880.	Home: 218 Elbertson str. Elmhurst L.I.N.Y.
15	SOLOW	Herbert	33	M	M	New York 30th November 1893	Home: 601 West 113 street New York
16	SOLOW	Tess	31	F	M	New York 16th July 1905	Home: -do-
17	ZEMANSKY	Mark	27	M	M	New York City 5th May 1900	Home: 417 Riverside Drive New York City
18	ZEMANSKY	Phillip	27	M	S	New York City 5th May 1900	Home: 98 Morningside Ave New York City
19	SWEET	Ethel	43	F	S	NY. Carthage 1883 Oct 29th.	Home: 228 West 4th street New York City
20	SCHLUND	Hermine	32	F	M	New York City 2nd December 1894	Home: 112 East 122 str. New York City
21	HAYDEN	Minnie	66	F	S	Vermont Stockbridge 6th August 1860	Home: Middleburg Vermont
22	HUBBELL	Minor	46	M	M	Ohio Bryan 26th May 1881	Home: 522 5th Avenue New York City
23	MILES	Irving	20	M	S	N.Y. Rt. Vernon 7th August 1906	Home: 37 11th Ave Mount Vernon NY.
24	QUINBY	Ruth	30	F	S	Cal. San Francisco 14th December 1896	Home: 610 West 113 street New York City
25	Mc LAIN	Madge	41	F	S	Iowa Burlington 14th December 1885	Home: 3863 Reading Rd. Cincinnati Ohio
26	TRAGER	Rudolph	21	M	S	Ohio Cincinnati 17th September 1905	Home: -do-
27	TRAGER	Newton	19	M	S	Ohio Cincinnati 22nd January 1908	Home: 62 Spark street Cambridge Mass.
28	NEWELGIN	Edward	24	M	S	Bangor Maine 11th January 1903	Home: -do-
29	NEWELGIN	Robert	22	M	S	Bangor Maine 5th February 1905	
30	WAITE						

Except Nov 26 and 27  
Charles Dominguez  
Insp. Sept 16, 1927

sheet 28 line 1 Gustav Tuckerman duplicated on sheet 24 line 26  
2 Katherin Tuckerman 24 27.  
12 Mathilde Solomon - did not embark.  
15 Herbert Solow do.  
16 Tess Solow do.  
17 Mark Zemansky do.  
18 Phillip Zemansky do.  
24 Ruth Quinby duplicated on sheet 24 line 29.  
30 Waite 31 8.

26+27 - March 10 50

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

129

(Printed in England 14-210)

S. S.

"BERGAKIA"

sailing from SOUTHAMPTON

16TH SEPT., 1927

Arriving at Port of NEW YORK.

16th Sept

1927

( ) No. OF LIST.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	HART	ARCHIBALD	24	M	S	11th Dec. Baltimore. Md. <del>1892</del> . 1902.	The Greening Apts. Baltimore. Md. 2762 ALAMEDA. BALTIMORE. MD.
2	ROBINSON	HARRY M.	43	M	M	CINCINNATI O. 14. 9. 1884.	-DO-
3	ROBINSON	MARY W.	44	F	M	BALTIMORE "D. 26.5.1883.	192 WARD AVE. TOMPHINSVILLE. STATEN ISLAND NY 19 COLLEY STREET, MEDFORD MASS.
4	LUDWIG	ALFRED	21	M	S	STATEN ISLAND N.Y. 20.3.1906.	-DO-
5	TURNER	VIOLET M.	40	F	M	BY MARRIAGE. P.P. 1023.	99 PRINCETON STREET, MIDFORD. MASS.
6	TURNER	GORDON J.	16	M	S	BOSTON EAST. Mass. 31st July 1916.	238 NEWBURY STREET, BOSTON MASS.
7	WALL	KATE S.	67	F	W	GLOUCESTER MASS. 16.5.1887.	HUSBAND. ROBERT HUBBARD. WALPOLE. NEW HAMPSHIRE. B.C. MOISE. FRICK BUILDING. PITTSBURG. PA. 235 GODDARD AVE. BROOKLINE. MASS.
8	HANDY	ALDEN	26	M	S	BEVERLY MASS. 5.6.1900.	UNIVERSITY CLUB. LAWRENCE. KANSAS.
9	HUBBARD	NANCY	45	F	M	WALPOLE N.H. 18.4.1882.	333 DREXEL AVE. COLUMBUS OHIO. 218 KANSAS AVE. LORAIN O.
10	MOISE	BOLTON C.	22	M	S	PITTSBURG PA. 17.8. 1905.	ALEXANDRIA OHIO. MR. & MRS. CONGER. 977 - 14TH AVE. S.E. MINNEAPOLIS. MINN.
11	WRIGHT	GEORGE	57	M	M	STATE DEPARTMENT. CIRCUIT BOSTON. 1895.	-DO-
12	GRAY	WELLES A.	25	M	S	MINNEAPOLIS. MINN. 3rd Sept. 1907.	CO. UNIVERSITY OF MINNESOTA FARM SCHOOL. ST. PAUL MINN.
13	HUHLY	HAROLD.	31	M	M	TOLEDO OHIO. 3.4. 1896.	593 SUNSHINE ROAD. UPPER DARBY PA.
14	BOYLE	ELIZABETH	35	F	M	CLEVELAND O. 28.6. 1892.	-DO-
15	PRICE	JAMES E.	61	M	M	COMMON PLEAS COURT. Newark. Ohio. 26.9.1908. P.P. 442382.	-DO-
16	CUNGER	GEORGE P.	42	M	M	GENEVA N.Y. 18.5. 1884.	-DO-
17	CUNGER	AGNES H.	39	F	M	Vermont. HYDE PARK 25.1.1888	THORNTON PA. Carson College.
18	SANDSTROM	WILLIAM M.	30	M	S	DEVILS LAKE. N.D. 9.10.1896.	7435 SPRAGUE STREET, PHILADELPHIA PA.
19	STUCKERT	HOWARD M.	43	M	M	PHILADELPHIA PA. 1884. 21st Feb.	-DO-
20	STUCKERT	ELISABETH S.	37	F	M	PHILADELPHIA PA. 1890. 13th Jan.	3417 SPRUCE STREET, PHILADELPHIA. PA.
21	STUCKERT	HOWARD M.	14	M	S	PHILADELPHIA 1912. 28th Sept.	-DO-
22	STUCKERT	PHILIP A.M.	2	M	S	PHILADELPHIA PA. 1924. 18th June.	-DO-
23	ROBERTS	MARGARET E.	57	F	S	PHILADELPHIA PA. 5.13. 1870.	82
24	PRICE	JOSEPH H.	37	M	M	PENNSYLVANIA PA. Sept 8th 1889.	THORNTON PA. Carson College.
25	PRICE	ANNE H.	36	F	M	PHILADELPHIA PA. Sept 15th 1890.	7435 SPRAGUE STREET, PHILADELPHIA PA.
26	MCDERMOTT	GENEVIEVE	27	F	S	Jersey Shore. <del>PHILADELPHIA PA.</del> 1st Aug 1900.	-DO-
27	ROBERTS	HELEN.	23	F	S	Woodstown. N.J. 29th August 1904.	-DO-
28	BACKHUS	HELEN	23	F	S	PHILADELPHIA PA. 11th Feb. 1904.	-DO-
29	RICHMAN	LILLA	22	F	S	SHARPTOWN N.J. 28th Feb 1905.	SHARPTOWN. N.J.
30	RICHMAN	ANNE	19	F	S	SHARPTOWN. N.J. 11th Oct 1908.	-DO-

Sheet 19 line 9 Alden Handy duplicated on sheet 31 line 16.  
11 George Wright - did not embark.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

20

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

10TH SEPTEMBER

1927

Arriving at Port of NEW YORK.

16th Sept

130

1

1927

27

W. & S. I. M.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	DIBERT	RUTH.	27	✓	F S	READING PA. 20th Nov. 1899.	111 CHESTER AVE. MOORESTOWN N.J.
2	SCHMIDT	CHARLES	60	✓	M M	Brooklyn. N.Y. 29th August 1866.	5115 REGENT STREET, PHILADELPHIA PA.
3	SCHMIDT	MARGARET	54	✓	F M	Line Lexington. Pa. 5th June 1872.	
4	MONATH	WILLIAM N.	46	✓	M M	MIDDLETOWN PA. OCTOBER 5TH 1880.	-DO- 427 BAKWELL BUILDING, PITTSBURGH PA.
5	MONATH	HELEN S.	40	✓	F M	PITTSBURGH PA. 6.7. 1886.	-DO-
6	TRAFTON	STEPHEN D.	19	✓	M S	AUBURN ME. 13.5. 1907.	323 MINOT AVE. AUBURN. MAINE.
7	FOSDICK	DOUGLAS	18	✓	M S	SOMERVILLE MASS. 26.4. 1919.	437 MAIN ST. LEWISTON MA.
8	GALLINGER	HERBERT P.	57	✓	M W	FATHER 'A' PAPERS.	AMHERST MASS.
9	ARMFIELD	EUGENE	22	✓	M S	THOMASVILLE NC 12.4.1904.	BOLLY MADISON APTS. GREENSBORO NC
10	ROBINSON	GROSVENOR	58	✓	M S	POSTON MASS. 13.12. 1867.	132 NICHOLS STREET, LEWISTON MAINE.
11	PICKARD	JOHN F.	21	✓	M S	Westbrook. Me. 29.6.1906.	331 MAIN STREET, CUMBERLAND MILLS ME.
12	HARNESS	GEORGE	24	✓	M S	GALVESTON INDIANA. 14.3. 1906.	473 RIVERDALE DR. GLENDALE. CAL.
13	COULTER	ROBERT	19	✓	M S	PASADENA CAL. 7.9. 1907.	PASADENA. CALIF. HUSBAND. MR. TAMBLING. 79 DIVISION STREET, PORTLAND OREGON U.S.A.
14	TAMBLING	EMMA	41	✓	F M	MULTNOMAH COUNTY COURT P.P. 401633. PORTLAND OREGON. 16.2.1918.	2349 MASS AVENUE WASHINGTON D.C. 1717 KILBOURNE PL. WASHINGTON D.C.
15	HOBBS	HENRY J.	42	✓	M W	WASHINGTON May 1921.	
16	ROWLAND	EMERETT.	57	✓	M S	PARRYVILLE PA. 18.4. 1870.	
17	GRAVES	AMOS M	29	✓	M S	SAN ANTONIO. 4.29.1898.	SAN ANTONIO. TEXAS.
18	COSBY	ETHELWYN	39	✓	F M	FLATBUSH N.Y. 1.3. 1887.	CO. C.M. FETTEROLF & Co. 15 CHURCH ST. MONTCLAIR. N.J.
19	COSBY	ETHELWYN	9	✓	F S	BUFFALO NY. 22.3. 1918.	-DO-
20	COSBY	KENNETH T.	11	✓	M S	NORTHAMPTON MASS. 28.6. 1916.	-DO-
21	WIGGINS	SIDNEY M.	40	✓	M M	NEW HAVEN N.Y. 12th Jan 1881.	797 North Broadway. Yonkers. N.Y.
22	WIGGINS	OURINNE S.	3	✓	F M	WILMINGTON DEL. 11th July 1888.	-do-
23	GRIFFITHS	EDITH	39	✓	F S	SCRANTON PA. 17.5.1888	153 SOUTH EVERETT AVE. SCRANTON PA. MRS. SARAH E. JONES. 227 S. MAIN AVE. SCRANTON PA.
24	JONES	SARAH E.	39	✓	F M	District Crt. U.S. DISTRICT SCRANTON PA. JUNE 1926. 388154 p.p.	
25	JONLS	JOHN P.	9	✓	M S	CHICAGO. ILL. 11.12.1918.	-DO- MRS. A. R. JACKSON 124 EAST 51 STREET NEW YORK.
26	JACKSON	ALICE M.	56	✓	F W	St. Louis Mo. 8.13. 1877.	
27	JACKSON	JOHN B.	17	✓	M S	BINARD	-DO-
28	BALDWIN	GEORGE	57	✓	M M	SUPREME COURT NEW YORK. WHITE PLAINS. N.Y. 11.6.24. 419226.	307 ROCKLAND AVE. MAMARONECK. NEW YORK.
29	BALDWIN	ALICE	57	✓	F M	husbands papers. p.p. as above.	-DO-
30	BALDWIN	ELSIE.	15	✓	F S	NEW ROCHELLE. N.Y. 30.5.1912.	-DO-

sheet 20 line 4 William McNair duplicated on sheet 30 line 10.  
5 Helen McNair " 30 " 11.  
6 Herbert Gallinger " 26 " 24.  
9 Eugene Armfield - did not embark.  
15 Henry Hobbs " do.  
26 Alice Jackson. duplicated on sheet 31 line 20.  
27 John Jackson. " 31 " 21.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



16th September, 1927

possession of the United States, and shall not be  
of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

10TH SEPT., 1927, Arriving at Port of NEW YORK.

16th September, 1927

No. of List.		NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
		FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single				
1	SKINNER	LAILA	29	✓	F	S	SPEEDSVILLE N.Y. 19.3.1898.	Husbands papers p.p. 363767. <del>XXXXXXXXXXXX</del> P.P. 393899 WHITE PLAINS SUPREME COURT. N.Y. husbands papers p.p. 391863. <del>XXXXXXXXXXXX</del> P.p. 391789 husband's papers. <del>XXXXXXXXXXXX</del> p.p. 391910. MERCER COURT. TRENTON N.J. 2.10.'26	198 MEIGS STREET, ROCHESTER N.Y. 57 EDGELAND AVE. ROCHESTER N.Y. 33 ARDON PLACE. N.Y. YONKERS: 4 BONDINGT STREET, TRENTON N.J. 30 PENNINGTON AVE. TRENTON N.J. OLD BARRACKS. TRENTON N.J.
2	SPILLER	ALICE	54	✓	F	W			
3	WUTRUP	ELLA	38	✓	F	M			
4	EENSON	ADA	43	✓	F	M			
5	BAMFORTH	MARY	51	✓	F	W			
6	MILLOR	ANNIE	38	✓	F	M	Memphis. Tenn. 27th Sept. 1907.	Parkview Hotel. Memphis. Tenn. 931 76TH STREET, BROOKLYN N.Y.	
7	SAMELSON	LESTER	19	✓	M	S			
8	EGNER	JOHN H.	38	✓	M	S		100 PRINCETON ROAD. FITCHBURG MASS.	
9	HENSTRIDGE	GEORGE	39	✓	M	M		-DO-	
10	HENSTRIDGE	ANNIE	31	✓	F	M		-DO-	
11	HENSTRIDGE	GEORGE A.	7	✓	M	S	23 JANUARY '92U. Fitchburg. Mass.	-DO-	
12	HENSTRIDGE	LAWRENCE F.	4	✓	M	S	<del>XXXXXXXXXXXX</del> 1922 27th Aug. Fitchburg Mass 3rd. FITCHBURG MASS./SEPT. 1926.	68 ROOSEVELT ST. FITCHBURG MASS.	
13	HENSTRIDGE	ROY	9	✓	M	S		-DO-	
14	MUGRIDGE	ERNEST	40	✓	M	M		-DO-	
15	MUGRIDGE	MARY	40	✓	F	M	<del>XXXXXXXXXXXX</del>		
16	MUGRIDGE	STANLEY.	9	✓	M	S	FITCHBURG. MASS. 10. 4. 1918.	1556 ST. JOHNS PLACE. BROOKLYNE. N.Y. 746 WESTMINSTER ST. FITCHBURG. MASS.	
17	ARM	LILLIAN	25	✓	F	S		Easton. Pa. LAFAYETTE COLLEGE. <del>XXXXXXXX</del>	
18	ROOTS	MARY	45	✓	F	M	Brooklyn. N.Y. 22nd Nov 1881. Schenectady. N.Y. 2nd Aug. 1880.	-DO-	
19	KING	MORLAND	45	✓	M	M		-DO-	
20	KING	ANGELICA C.	36	✓	F	M	Schenectady N.Y. 29th March 1915. Schenectady N.Y. 5th August 1917.	-DO-	
21	KING	MARGARET L.	12	✓	F	S			
22	KING	SHERWOOD.	9	✓	M	S	Easton. Pa. 26th Nov. 1921.	HOME. MISS M.L. MAGNAMARA 137 EAST 57TH ST. NEW YORK CITY.	
23	KING	ANGELICA V.	5	✓	F	S		226 EAST 36TH STREET, NEW YORK CITY. 1104 LEXINGTON AVE. NEW YORK CITY. P. JANSEN. 140 E. 48TH ST. NEW YORK CITY.	
24	MAGNAMARA	MARY L.	35	✓	F	S			
25	MARTIN	FLORENCE	54	✓	F	M			
26	LEITE	MARY	62	✓	F	S	COLD SPRINGS NEW YORK. 17.5. 1865.	-DO-	
27	JENSON	PETER	69	✓	M	M		HOME. 31 WEST 11TH STREET, NEW YORK CITY.	
28	JENSEN	ADA	55	✓	F	M			
29	JARRETT	WILLIAM R.	18	✓	M	S	NEW YORK 10-9. '08	SALISBURY SCHOOL. SALISBURY CONN.	
30	WARRING	JOSEPH F.	24	✓	M	S	GAVANNAH GA. 12.9. 1902.		

sheet 21 line 29 William Jarrett duplicated sheet 30 line 19.

24 ✓ M S SAVANNAH GA. 1861  
sheet 21 line 29 William Jarrett duplicated sheet 30 line 19.



PULITZER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

22

(Printed in 1924)

S. S. "BERENGARIA"

sailing from SOUTHAMPTON

10TH SEPTEMBER, 1927

Arriving at Port of NEW YORK.

132  
16th Sept

19 27

W. & S. 124

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	PORTER	MARY A	57	✓	W	husband papers. SUPREME COURT OF BROOKLYN. 9.28. 21. p.p. 364026.	1536 COLEMAN ST. BROOKLYN. N.Y.
2	PORTER	RUBY	15	✓	F S	Fathers papers. Mothers p.p. as above.	-DO-
3	GABAIN	ANNIE	23	✓	F M	NEW YORK. 11.6. '94.	HUSBAND. MR. W. GABAIN. 326 93RD ST. BROOKLYN N.Y.
4	MACFARLANE	MALCOLM	20	✓	M S	PITTSBURGH PA. 2.9. '906.	WOODLAND ROAD. PITTSBURGH PA.
5	DURHAM	EDWARD	22	✓	M S	TULLAMONA TENN. 23.9.1904.	E.M. DURHAM. 265 N. UNION BLVD. ST. LOUIS MO.
6	PALMER	JAMES	62	✓	M S	Independence Ridge. W. Va. 14th August 1864.	235 E. 49TH STREET. NEW YORK CITY.
7	MAGGOWAN	ELEANOR	47	✓	F S	BROOKLYN. N.Y. March 24 1878	GREENVILLE HOUSE. 27 BARROW ST. NEW YORK.
8	DUNN	KUSWELL	23	✓	M S	Baltimore Md. 8.4. '904.	3915 CANTERBURY ROAD. BALTIMORE MD.
9	BALDWIN	RICHARD	22	✓	M S	Water Valley Mass 22nd Sept 1904.	23 WESTMORELAND PLACE. ST. LOUIS MISSOURI.
10	TELFER	ROBERT	34	✓	M S	EVANSVILLE IND. 16.8.1892.	597 8th Av. New York City.
11	THEXTON	BLANCHE	27	✓	F S	CORNING U. 3rd Feb 1900.	GEO. W. THEXTON. 32 E. BOSTON AVE. YOUNGSTOWN. OHIO.
12	THEXTON	BLANCHE	50	✓	F M	COALBURG. U. 11th Nov 1876.	-DO-
13	THEXTON	MARY Y.	16	✓	F S	CORNING. U. 15th Oct 1911.	-DO-
14	CUMSTOCK	FRANCIS.	30	✓	M M	So. URANGE. N.J. 26.3. '897.	PRINCETON N.J.
15	YARBOROUGH	MOTYERNE	22	✓	M S	NASHVILLE TENN. 19.4. 1905.	1511 EASTLAND AVE. NASHVILLE TENN.
16	GRAVELN	WESLEY E.	22	✓	M S	CONWAY N.C. 19.5. '905.	BAHAMA. N.C.
17	CROUSE	OTTO	25	✓	M S	SHORT HILLS. N.J. 1902. August 17th.	FARLEY ROAD. SHORT HILLS N.J.
18	BARKER	ELLEN A.	52	✓	F M	N	HUSBAND. MR. BARKER. CUMBERLAND HOTEL. 54 ST. & BROADWAY N.Y. CITY
19	POTTER	GRACE	53	✓	F D	SYRACUSE N.Y. 16.8. 1874.	New York
20	HOLME	HILDA		✓	F		Sweet Briar. Virginia.
21	MALLARD	BARBARA C	44	✓	F S	NORTH CAROLINA 1883. March 27th.	HOME. 227 S. MAIN ST. SCRANTON PA.
22	JONES	THOMAS J.	42	✓	M M		-DO-
23	JONES	SARAH E.	39	✓	F M		-DO-
24	JONES	JOHN P.	9	✓	M S	Superior Crt. PHILADELPHIA 1922. p.p. 455294.	HOME. 124 WEST 61ST STREET, NEW YORK.
25	DONEGAN	JEROME	45	✓	M S		DEPARTMENT OF ENGLISH, WARREN HOUSE. HARVARD UNIV. CAMBRIDGE MASS
26	KELGH	JOHN B.	24	✓	M S	CHICAGO ILL. 10.1. 1903.	46 BREESE TERRACE. MADISON WIS.
27	SHARP	WALTER R.	31	✓	M M	GREENWOOD IND. 25. 1. 1896.	-DO-
28	SHARP	DORIS W.	31	✓	F M	SAN FRANCISCO. 4.9. '895.	611 W 112th Street N.Y.C.
29	SEVER INGHAMS	LESLIE E.	28	✓	M M	Nashville Tenn. 15th Nov 1899.	-do-
30	SEVER INGHAMS	EMMANUEL	27	✓	F M		

sheet 22 line 3 Annie Cobain - did not embark.  
5 Edward Durham - duplicated on sheet 30 line 6.  
15 M. Yarborough - " 30 " 27.  
19 Grace Potter - " 33 " 26.  
20 Hilda Holme - " 31 " 12.  
23 Sarah Jones - " 20 " 24.  
24 John P. Jones - " 20 " 25.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

133 1

23

S. S.

"BERENGARIA"

sailing from

SOUTHAMPTON

10TH SEPT.,

19<sup>27</sup>

Arriving at Port of

NEW YORK.

16th Sept

19<sup>27</sup>

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	BACON	WALTER	72	M	S	MIDDLETOWN CONN. 27th June 1855.		LOS ANGELES. CALIF.
2	CASSELL	EDWARD D.	31	M	M			60 CRESAP ST. CUMBERLAND MARYLAND.
3	CASSELL	FLORINE M.	30	F	M			-DO-
4	CASSELL	WILLIAM E.	3	M	S			-DO-
5	HAINES	Katherine	53	F	W	Annapolis. Ind. 1873. 28th Dec.		CHELTHENHAM PA.
6	HAINES	MURRAY C.	23	M	S	PHILADELPHIA 1904.		-DO-
7	HAINES	ELLEN R.	21	F	S	PHILADELPHIA 1906. 2nd. Jan.		Cheltenham Pa.
8	HAINES	Katherine W	19	F	S	PHILADELPHIA 1908 13th March.		-DO-
9	HAINES	WILLIAM J.	17	M	S	PHILADELPHIA 1910. 16th Feb.		-DO-
10	BULLAND	MARY	60	F	M	St. Louis Mo. August 15th 1866.		4967 WEST PINE. ST. LOUIS MO.
11	McLAUGHLIN	HELEN B	27	F	S	St. Louis. Mo. May 21st 1900.		-DO-
12	McLAUGHLIN	ROBERT B	8	M	S	St. Louis. Mo. Nov 17th. 1918.		-DO-
13	TOLLE	MINNIE		F	M			
14	MAYS	ALBERTA		F	S			
15	PARKER	DORIS		F	S			
16	KELLY	CHRISTINE	24	F	S		DISTRICT COURT. ROCHESTER N.Y. SEPTEMBER 1926. 355763. P.P.	271 AVIS STREET, ROCHESTER N.Y.
17	JONES	FRANCIS	43	M	M		District Crt. Boston. Mass. 1921. P.P. 434834.	Columbia Rd. Dorchester. Mass.
18	JONES	MARY	40	F	M		husbands p.p. as above.	-do-
19	JONES	MARY	8	F	S	Boston. Mass. 17th Nov 1919. New York City.		-do-
20	GOTTESMAN	JULIUS	36	M	M	21st July 1891.		129 E 69th Street. N.Y.C.
21	GOTTESMAN	JESSIE	28	F	M		child of USC p.p.403686	-do-
22	DANIELS	ELIZABETH	27	F	S	Framingham. Mass. 10th July 1900.		4 Stearns Street Framingham. Mass.
23	PARKER	JOHN		M	S			
24	BARTLETT	JAMES	23	M	S	Baltimore Md. 9th July 1904.		200 Mt. Royal Terrace. Baltimore Md.
25	VANNEMAN	T. H.A.O.		M	S			
26	BLEECKER	JAMES	38	M	S	New York City 13th Sept 1878.		797 North Broadway. Yonkers. N.Y.
27	SANDERS	SHIPP	39	M	S	Georgetown Tex. 21st May 1888.		Chapell Hill N.C. 7926 S Elizabeth Street. Chicago. Ill.
28	WEBB	MARIE	30	F	S	Chicago. Ill. 9th Sept 1898.		-do-
29	WEBB	GEORGIANA	27	F	S	Chicago. Ill. 18th July 1900.		7955 May Street. Chicago. Ill.
30	CALLAGHAN	AGNES	27	F	S	St. Louis. Mo. 12th Oct. 1899.		

sheet 23 line 2 Edward Cassell did not embark.

3 Florine Cassell do.

4 William Cassell do.

6 Murray Haines duplicated on sheet 33 line 27.

13 Minnie Tolle 33 line 16

14 Alberta Mays 33 17

15 Doris Parker 33 18

23 John Parker 31 45

25 T Vanneman - did not embark.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA sailing from SOUTHAMPTON, 10th Sept, 1927, Arriving at Port of New York 16th September, 1927

134

W. & S. 142

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	VAN DE VELDE	JEROME	35	M	M		p.p. 399499. Illinois District Court, 1918. No. 1023940.	Hons. Ascent Island, Ill.
2	VAN DE VELDE	MARIE	30	F	M		by marriage husbands p.p. as above, As above.	As above.
3	VEGMICK	ISABELL	54	F	S		p.p. 405641. Superior Court, Wisconsin, 12.29.41	5621, East St. Superior, Wisconsin.
4	SMITH	LUCAS	41	M	M		Lake City, Michigan, 4.27.	521, River Avenue, Holland, Mich.
5	SMITH	NELLIE	14	F	S			As above.
6	DE ROO	ARTHUR	36	M	M		Superior Crt Wynne County. Detroit. 22nd Sept 1922 p.p. 428035.	4386 Somerset Av. Detroit. Mich.
7	NERDONCKT	MARIE	32	F	M		by marriage p.p. 435683	15046 March Av. Detroit. Mich.
8	NERDONCKT	ALBERTINE	23	F	M		child of USC p.p. 428337	-do-
9	<i>Charles L. Limerigan</i>							
10	<i>Inspector</i>							
11	<i>Sept 16, 1927</i>							
12	<i>10 AM</i>							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

sheet 12 line 4 Lucas Smith - did not embark.  
5 Nellie Smith do.  
lines 9 to 30 are blank.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

"BERENGARIA"

sailing from SCUTHAMPTON.

10TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at Port of NEW YORK.

135  
SEPTEMBER, 1927.

Number 10

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	DORNBROSKI.	JULIUS.	44	M	M		District Crt. p.p. 439504. BRIDGEPORT, CONN. 15TH MARCH 1912.	409 N.3RD STR. NEWARK, N.J.
9	VAN ETEN.	IDA.	45	F	M		by marriage p.p. 342406. County Crt. p.p. 343208.	56 W.106TH STR. NEW YORK N.Y.
8	PUHAKKA.	MARGARETA.	43	F	S		TOWER, MINN. 1897.	ELY, MINN.
4	RUONA.	KATI.	51	F	W		by marriage p.p. 375582. p.p. 438135.	PELKIE, MICH.
5	HAMALAINEN.	LAURI A.	35	M	M		CAMP MERRITT, N.J. 1ST JUNE 1918.	1944 W.47TH STR. CLEVELAND, OHIO.
6	OJARI.	HILDA.	25	F	M	Gonnaut Ohio. 27th Feb 1902.	<del>XXXXXX</del> <del>XXXXXX</del> <del>XXXXXX</del> <del>XXXXXX</del>	576 BROAD STR. GONNAUT, OHIO.
7	OJARI.	CHARLOTTE.	1	F	S	Gonnaut Ohio 27th Sept 1926.		AS ABOVE.
8	KORPELA.	WILLIAM.	63	M	S		Superior Crt. Duluth Minn. p.p. 357188	MR. JACOB LAMPT, ELY, MINN.
9	LINDROOS.	JOHN W.	45	M	M		Superior Crt. Quincy Mass. p.p. 365603. 1926.	107 GARFIELD STR. QUINCY, MASS.
10	AHLBERG.	IRENE.	41	F	M		p.p. 6345. Supreme Crt. SAN FRANCISCO, CAL. 1ST FEBRUARY 1927.	HUSBAND: ERNST AHLBERG, 1751 MARKET STR. SAN FRANCISCO, CAL.
11	AHLBERG	LOUIS	14	M	S	San Francisco. 14th November 1912.		-do-
12	WISNER	SAMUEL	46	M	M		District Crt of N.Y.C. 10th Apl, 1910. p.p. 332213.	1491, Montgomery str., Bronx, New York.
18	OUTMAN	EUGENE A.	45	M	S		District Crt. p.p. 353920. State of New York. 29.11.12. County Crt. p.p. 405748.	215, Myer str., Brooklyn. Home: Emil Ruthgans, Alois.
14	RUTHGANS	AMELIA	40	F	M		Douglas County, Wisconsin. District Crt. p.p. 421427.	Superior, Wisc.
15	MARTENS	BASIEL	57	M	M		Cock County, Ill. 13.4.99. husbands p.p.	Home: 29, Campbell Avenue, Chicago, Ill.
16	MARTENS	JULIE	54	F	M		By marriage p.p. 421427.	As above.
17	DE LILLE	BERTHA	34	F	M		District Crt. p.p. 424787. Des Moines. 8.8.18.	Home: 1504, 13th St. East Moline, Ill.
18	VERSIECK	LEOPOLD	63	M	M		County Crt p.p. 424554. Rock Island, Ill. 21.9.26.	Home: 1307, 12th Ave. East Moline, Ill.
19	VERSIECK	BERTHA	19	F	S			As above.
20	VERSIECK	MAGDALENA	24	F	M		Child of USC p.p. 433014. Circuit Crt. p.p. 424820.	Home: 1815, 1st Ave. Silvis, Ill.
21	MARSHBERG	MARIE	48	F	M		Rock Island County. 17.9.18. Circuit Crt. p.p. 407223.	224 15th St. Silvis, Ill.
22	DE BOEK	Philipp	43	M	M		Rock Island County. 17.9.18. District Crt. p.p. 406237.	Home: 6231 East 2nd St. Superior, Wisc.
23	DE BOEK	ELOISE	44	F	M		Douglas County, Wisc. 23.5.13. husbands p.p. as above.	As above.
24	DE BOEK	ALICE	77	F	S	Superior Wisc. 15th July 1920.	By marriage p.p. 406237	As above.
25	DE BOEK	PETER	67	M	M		p.p. 353454. Jackson County. Kansas. 14.1.21.	Home: 1029, 46th St. Moline, Ill.
26	WILLIAMS	EDWARD	51	M	M		District Crt. p.p. 441640. South Bend, Ind. 9.9.19.	Home: 6639, Mackfield Ave. Chicago, Ill.
27	WILLIAMS	ANNA	51	F	M		By marriage husbands p.p. as above.	As above.
28	WILLIAMS	ALFONS	27	M	S		By Parentage p.p. 441639.	As above.
29	SHEARS	ST. GEORGE	39	F	M		P.p. 405810. Superior Court Salford. 3.14.	Home: 3531-E. 1st St., Alois, Superior, Wisc.
30	SHEARS	CONSTANCE	1	F	S	Superior Wisc. 24th Jan 1925.		As above.

sheet 10 is complete

Gus Saitlow  
PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

136

(Printed in English)

S. S. "BERENGARIA"

sailing from

SOUTHAMPTON

10TH SEPTEMBER 27

19

Arriving at Port of

NEW YORK.

16th Sept

1927

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BAGLEY	JAMES E.	70	M	S	ZANESVILLE OHIO. 2.3.1857.		51 BRATTLE STREET, CAMBRIDGE MASS.
2	KING	JOSEPH C	51	M	M		District Crt. p.p. 435053. BEAVER CITY, PA. 21.9. 1921.	1230 WADE STREET, WOODLAWN BEAVER CITY PA. HUSBAND. MR. R. J. DAVIES.
3	DAVIES	GLADYS G.	31	F	M		SCRANTON PA. 10.2. '27.	98 BIRKETT ST. CARBONDALE, PA.
4	DAVIES	THELMA M.	6	F	S			-DO-
5	SUBEL	ABRAHAM	48	M	M		Newhaven. Circuit Crt. CONN. 23.12.07. p.p. 354816.	194 EAST MAIN ST. BRIDGPORT. CONN
6	SUBEL	ANNIE	48	F	M			-DO-
7	SEYMOUR	HERBERT	48	M	M		WILKES BARRE COURT. 20.4. '19. District Crt. p.p. 428196. District Crt. of Butte Mo. 27th Mar 26. p.p. 316617.	WIFE. 146 CARLISLE ST. WILKES BARRE. PA. Home : 922 A Talbot Av. Butte. Mo.
8	SYMONS	WILLIAM P.	39	M	M		husband's papers p.p. as above	-do-
9	SYMONS	EDITH M.	35	F	M			
10	SYMONS	WILLIAM G.	5	M	S	Butte Mo. 24th Dec 1921.		13 WOODLAND PLACE. WHITE PLAINS. N.Y.
11	LOCKE	WILLIAM P.	20	M	S	WHITE PLAINS. N.Y. 5.9. 1906.		
12	WILLIAMS	EVAN O.	64	M	M		Utica. p.p. 413453. ONEIDA CO. COURT. 1888.	1516 WEST STREET, UTICA. N.Y. 14TH BLOCK MILLER ST. UTICA. N.Y.
13	GRIFFITHS	JOHN	50	M	M		UTICA. 1900. County Crt. p.p. 412633. 1897. p.p. 40874.	HOME. 4202 GARRISON ST. WASHINGTON D.C. HUSBAND. MR. SALTER. 7445 KENDAL AVE. FORDSON DETROIT. MICH.
14	PARKS	CHARLES	74	M	W		SUPREME COURT DISTRICT COLUMBIA COUNTY BUILDING. P.P. 373752. 12.1. 1925. DET. MICH.	MR. W. STEVEN. BISBEE ARIZONA.
15	SALTER	MABEL F.	31	F	M		SUPERIOR COURT COCHISE COUNTY. ARIZONA. TOMBSTONE. 3.9.21. County Crt. p.p. 345347.	1311 ST. CLAUDE ST. NEW ORLEANS.
16	STEVEN	WILLIAM	47	M	S		FRANKLIN EA. 12.3.1903.	254 Glenwood Av. Glen Ellyn. Ill.
17	MICKAL	TOUFICK	47	M	M		Superior Crt. p.p. 417867. Chicago. Ill. June 1924.	
18	BUDNEY	MORRIS	36	M	M			
19	THOMAS	EVAN				Berlin Pa. 2nd Aug 1896.		68 Cresup Street. Cumberlnd. Md.
20	CASSELL	EDWARD	31	M	M			-do-
21	CASSELL	FLORENCE	30	F	M		by marriage p.p. 439082.	-do-
22	CASSELL	WILLIAM	3	M	S	Cumberlnd Md. 17th May 1924.		

sheet 5 line 3 Gladys Davies transferred to sheet 4 line 13  
4 Thelma Davies  
16 William Steven - did not embark.  
19 Evan Thomas - do.  
lines 23 to 30 are blank.

*Wm. B. Baidan*  
PURSER.

*18 Sept*

*William T. B. Baidan*  
*10 Sept*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

25

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

137

1927

S. S.

BERENGARIA

sailing from

SOUTHAMPTON

10th Sept

, 1927, Arriving at Port of

New York 16th Sept

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HUBBARD	LIDA	20	F	S	Brookline Mass. 16th July 1907		Walpole. New Hampshire.
2	PERINE	EUNICE	59	F	S	Ira. N.Y. 27th June 1868.		N.Y. State College. Albany. N.Y.
3	NEWTON	MILDRED	45	F	S	Lysander. N.Y. 25th Oct. 1881.		507 W 121st Street N.Y.C.
4	STEVEN	WILLIAM	47	M	S		Superior Crt. Tombstone. Arizona. 13th Sept 1921. p.p. 437103.	Busbee. Arizona. 407 Rowland Av. Baltimore Md.
5	SLAGLE	Winebrunner	23	M	S	Baltimore Md. 31st August 1903.		27 W 19th Street Holland Mich.
6	ESTIE	GERRITT	41	M	W		Circuit Crt. Grandhaven. 350034 p.p. Ottawa County. 1920.	
7	HARRIS	EWART	42	M	M		Circuit Crt. Chicago. Ill. Feb 1916. p.p. 423541	N Ridgeway Av. Chicago. Ill.
8	HARRIS	MARY	28	F	M		by marriage 1920 husbands p.p as above	-do-
9	HARRIS	JACK	4	M	S	Oak Park Ill. 9th Nov 1922.		-do-
10	Charles Ferguson							
11	Imp. Sept 16, 1927							
12	1927							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

sheet 25 lines 10 to 30 are blank.

PURSER.

25

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

24

(Printed in England 14-214)

S. S. "BERENGARIA"

sailing from

SOUTHAMPTON.

10TH SEPT.,

19

Arriving at Port of

NEW YORK.

16th Sept

138

19

27

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	BRITTAIN EDWARD		M	Augusta. Me. 27th Jan 1893.		79 Brighton Av. Alston. Mass.
2	HOYT ELIZABETH	34	F	N.Y.C. 28th May 1902.		120 E 62nd Street. New York City.
3	EMERSON Ethel.	25	F			
4	NICHOLAS H		M			
5	NICHOLAS F		M			
6	KING JOSEPH O.		M			6163 PERSHING ST. LOUIS. MO.
7	DUNCAN THOMAS S.	44	M	St. Louis. Mo. 8.23. '83.		2609 CHARTEAU AVE. ST. LOUIS. MO.
8	GERSON NATHAN	43	M	NEW YORK. 10.4. '78		1120 GRAND VIEW PLACE. ST. LOUIS. MO.
9	SILVERMAN SARAH	47	F	CHICAGO. ILL. 7.23. '81.		1484 BLACKSTONE. ST. LOUIS. MO.
10	WOLFSON HANNAH	45	F			
11	NATOLI MINNIE	42	F	St. Louis. Mo. 6.1. '85		-do- 6 EAST 14TH ST. NEW YORK.
12	FORBES HELEN M.	50	F		by marriage 1911. p.p. 321896.	2601 Lyndhurst Street Baltimore Md.
13	SWARTZ WILLIAM	31	M	Bellevue Ohio. 25th Oct. 1895.		71 Cedar Street. Somerville. Mass.
14	LOUGHLIN CLARA	23	F	Winchester Mass. 18th June 1906.		River Av. Holland Mich.
15	SMITH LUCAS	61	M		Lake City. Mich. Supreme Crt. 1897 p.p. 355739	
16	SMITH NEILIE	16	F	Hospice Iowa. 2nd Sept. 1911.		-do- Beach Street. Flushing. N.Y?
17	MURPHY GERALD	18	M		Fathers papers P.P. 371718.	
18	MURPHY SHEELAH	20	F		Fathers papers P.P. 360638.	-do- 1279 E 127th Street. E Cleveland Ohio.
19	PLACE ALICE	31	F	Lorain Co. Ohio. 27th Feb 1896.		Hillside Terrace. West Newton. Mass.
20	BOWEN BENJAMIN	18	M	West Newton Mass. 5th August 1909.		148 E 47th Street New York City.
21	LONG BENJAMIN	36	M	Cleveland Ohio. 7th Apr. 1891.		125 Clifton Av. Newark. N.J.
22	NAPOLINELLO VINCENT	34	M	Newark N.J. 26th March 1894.		700 N. Chicago. Av. S. Milwaukee. Wisc.
23	MANTHEY IRVING	27	M	South Milwaukee. Wisc. 6th June 1900.		4 Presenhall Street. Cincinnati Ohio.
24	VENABLE VERNON	20	M	Cincinnati. Ohio. 5th Sept 1906.		Lowell Rd. Schnectady. N.Y.
25	BOARDMAN WILLIAM	22	M	New Briton Conn. 31st Oct. 1904.		5815 Penna Av. St. Louis. Mo.
26	TUCKERMAN GUSTAVUS	71	M	Dorchester Mass. 5th June 1856.		-do- Hanover New Hampshire.
27	TUCKERMAN ALICE	57	F	New Orleans. 20th May 1870.		Vassar College. Poughkeepsie. N.Y.
28	ANDERSON FRANK	56	M	Omaha Neb. 2nd Feb 1871.		Saco. Maine
29	QUINBY RUTH	30	F	San Francisco. Calif. 14th Dec 1896.		
30	CLARKE HENRY	20	M	Dover N.H. March 9th 1907.		

sheet 24 line 1 Edward Brittain duplicated on sheet 30 line 26.

- 4 H. Nicholas - did not embark.
- 5 F. Nicholas - do-
- 6 Joseph King - do-
- 7 T. Duncan transferred to sheet 14 line 25 Re-entry permit.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

33

139

S. S.

IRRENCARIA

sailing from

CHERBOURG

SEPTEMBER 10th, 1927, Arriving at Port of New York 16th Sept

1927

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	SARTAIN	Geraldine	34	F S	7th april 1893- San Francisco Cal.		1926 11th str.Sacramento Cal.
2	GREER	Donald	30	M M	3rd december 1896- See city Iowa.		67 Nottingham Road-Brighton Mass
3	GREER	Mary	31	F M	22nd May 1895- Owe Creek Wyoming		-do-
4	DAVIS	Josefine	56	F W	17th june 1871- Pomona Cal.		-do-
5	KOSHL	John	50	M S	8th May 1875-Philadelphia Pa. Syracuse N.Y. 9th October 1903.		30 E.ONTARIO str. LHIe Ill. 209 Bloomfield Rd. Bloomfield. N.J.
6	VILOS	Kathleen	25	F S	Norfolk Va. 19th Jan 1896.		Ashville. N.C.
7	JACKSON	Louise	31	F S			Hotel Essex-56 Stand Mad.ave. New York city
8	VERNER	Howard	20	M S	1st march 1907- New York N.Y.		1228 North state Parkway-Chicago IL
9	MATHES	Mary	25	F S	3rd September 1902 New Albany Ind.	by marriage 1920. 323705.	R.D.3- Greenwood Wisc.
10	SONDEREGGER	Marta	55	F M			-do-
11	SONDEREGGER	Marta	5	F S	6th september 1921- Greenwood Wisc.	374083 p.p. Supreme Crt. 22nd July 1922-Court of Detm It Mich.	124 S.Rower str.Los Angeles Cal.
12	GUGOWITZ	Abraham	45	M M			2246 Grand Coucouve from N.Y.
13	EPSTEIN	Rosie	28	F S	12th october 1898-New York city		Burlington VT.
14	DURFEE	Herbert	30	M M	14th august 1897-Poulinsey Vermont	p.p. 228151. supreme court of New York 1919	Syracuse University-Syracuse N.Y.
15	GAHAN	Samuel	31	M S			139 Dakota str.San Antonio Texas
16	TOLLE	Minnie	50	F M	22nd april 1876-San Antonio-Texas		216 Bushnell place.San Antonio Texas
17	MAYS	Elberta	18	F S	19th july 1909- San Antonio Texas		226 -do-
18	PARKER	Dorris	20	F S	4th july 1907- Dilley Texas	339970 p.p. 24th July 1924-District court Ohio.	123 W.3rd str.Dayton Ohio.
19	ZAHARAS	Stefen	35	M M		404431 p.p. 26th january 1925-Court of Tennessee	309 West Churnon str.Tennessee
20	KARFI	Evangelos	53	M M		husbands p.p. as above.	-do-
21	KARFI	Paulette	37	F M		25th may 1925- Circuit Crt. p.p. 322235.	-do-
22	STASINOS	James	40	M M		20th February 1919-Chicago Ill.	201 N.Michigan str.Chicago Ill.
23	STASINOS	Ourania	32	F M	29th November 1917. Chicago Ill.	husbands papers as above.	-do-
24	STASINOS	Irene	9	F S	4th October 1926. Chicago Ill.	-do-	-do-
25	STASINOS	Christine	53	F S			131 E.19th str.New York city
26	POTTER	Grace	23	F D	16th august 1874-New York N.Y. Philadelphia. Pa.		Cheltenham Pa.
27	HAINES	Murray	23	M S	25th May 1904.		1924 N 13th Street. Philadelphia Pa.
28	FEINMAN	HAYIM	41	M M		Fathers papers 1816. P.P. 442702.	

sheet 33 line 14 Herbert Durfee - did not embark  
lines 29 and 30 are blank.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

140

Number

27

S. S.

BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPTEMBER

1927, Arriving at Port of New York 16th Sept

1927

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HITCHCOCK	Henry	23	M	S	3rd June 1903 Hyde Park Boston Mass.		Home: 137 Court street Plymouth Mass.
2	TAYLOR	Daniel	20	M	S	Illinois Chicago 20th July 1907		Home: 1911 Morse Avenue Chicago Illinois
3	SOUTH	Winifred	57	F	S	W. Va. Morgantown 7th March 1870		Home: Morgantown W. Va.
4	WANTY	Erving	37	M	S	Wisc. So. Milwaukee 6th June 1900		Home: 700 N. Chicago Ave So. Milwaukee Wis.
5	HOFFMAN	Helen	26	F	S	New York City 4th April 1901		Home: 1388 Union street Brooklyn N.Y.
6	LEWIS	Mary	17	F	S	N.Y. Brooklyn 8th July 1910		Home: -do-
7	SCHUMACHER	Joseph	22	M	M		Common Pleas 6th June 1927	Home: 703 Eddy Rd. Cleveland Ohio
8	SCHUMACHER	Margaret	20	F	M	20th November 1896		Home: -do-
9	CARMODY	Catherine	45	F	M	28th November 1861		Home: -do-
10	HOEDL	Anton	46	M	M		p.p. 348277 Common Pleas Cleveland Ohio 28th June 1923	Home: 7412 St. Clair Ave Cleveland Ohio
11	FOOS	Stewart	20	M	S	Ohio Springfield 7th July 1907		Home: Springfield Ohio
12	MOODY	Miriam	18	F	S	Mich. Detroit 31st August 1908		Home: 824 Goldston Ave Detroit Mich.
13	MORDEN	Ester	26	F	M	Ohio Cleveland 31st May 1901		Home: Dearborn Michigan
14	SCHOEFER	Clara	30	F	S	Mich. Springwells 5th September 1896		Home: 4939 Calhoun Avenue Fordson Mich.
15	PEDERSEN	Erling	27	M	S	New York City 30th August 1899		Home: Overbrook Philadelphia Pa.
16	STIMSON	Florence	55	F	S	Cincinnati Ohio 28th October 1871		Home: 3122 Auburn Ave Cincinnati Ohio
17	STEWART	Gideon	21	M	S	Pa. Burrel 26th January 1906		Home: 803 South Crouse Ave Syracuse N.Y.
18	LIVINGSTON	Charles	38	M	S	Pa. Philadelphia 4th July 1888		Home: 4938 Hazel Avenue Philadelphia Pa.
19	MAHER	James	21	M	S	Mass. Boston 2nd February 1906		Home: 40 Darring str. Portland Maine
20	MAHER	Stuart	18	M	S	Maine Cape Elizabeth 8th July 1908		Home: -do-
21	NAPLES	Blanche	32	F	M		husbands papers p.p. 390651. Maine Portland 1st December 1919	Home: 67 Rear Neal street Portland Maine
22	NAPLES	Lucy	8	F	S		child of USC p.p. as above.	Home: -do-
23	TURGEON	Frederick	24	M	S	26th December 1901 Auburn Maine		Home: 190 Tammage Ave Auburn Maine
24	NAPLES	John	30	M	M		District Crt. p.p. 390651. Maine Portland 1st December 1919	Home: 67 Rear Neal street Portland Maine
25	HARWOOD	James	60	M	W	Utah Lehi 8th April 1867		Home: 1718 Lake street SaltLakeCity Utah
26	WOODWARD	Francis	19	M	S	Cal. Oakland 5th January 1908		Home: 920 Paramount Rd. Oakland Cal.
27	FRIEDNER	Cecile	38	F	M		p.p. 349535 husbands papers. Texas Galveston 31st December 1913	Home: 3288 West 8th street Los Angeles Cal.
28	FRIEDNER	Julienne	12	F	S	Texas Texas City 5th December 1914		Home: -do-
29	HARNETT	Genevieve	23	F	S	Mo. St. Louis 28th November 1904		Home: 4115 Delmar Blvd St. Louis Mo.
30	TODD	Lawrence	44	M	M	Nottawa Mich. 15th December 1882		Home: 1410 H. street Washington DC.

sheet 27 line 2 Dan Taylor did not embark.  
3 Winifred South do.  
4 Erving Mantey duplicated on sheet 24 line 23  
7 Jos Schumacher did not embark.  
8 Margt Schumacher do.  
9 Catherine Schumacher & Carmody & did not embark.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

141

Number

26

S. S. BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPTEMBER

1927, Arriving at Port of

New York

16th September, 1927

W. & S. 124

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	BRUNER SMITH	Clarence	24	✓ M	Decatur. Ill. 14th July 1903.		341 W Macom Street. Decatur. Ill.
2	<del>ANDERSON</del>			M			
3	<del>WOODWARD</del>	Jeanette		F			
4	<del>Wells</del>	Johanna	45	✓ F		Crt Common Pleas. Cleveland Ohio. 1921. p.p. 416835 husbands papers. 418877 p.p.	St. Clair Av. Cleveland Ohio.
5	GREENWALD	Anna	50	✓ F		husbands papers. p.p. 417832.	1293 Jackson Avenue Lakewood Ohio
6	ZIEGLER	Elizabeth	70	✓ F			33 19 de Satay Ave Cleveland Ohio
7	RICE	William	34	✓ M	N.Y. Albany 30th December 1892.		2212 Hillington Green Madison Wisc.
8	RICE	Rosamond	31	✓ F	N.Y. Brooklyn 20th November 1895.		-do-
9	<del>SMITH</del>	Louise	25	F	Colo Springs Colo.		15 Prospect Ave Madison Wisc.
10	<del>ROBERTS</del>			F			
11	<del>Wells</del>	Witney	29	M	Cal. San Francisco		82 Perkins Hall Cambridge Mass.
12	<del>PARSONS</del>	Chauncy		M		husbands papers. 349852 p.p.	1989 Niagara str. Buffalo N.Y.
13	BORISA	Elizabeth	36	✓ F	New York City 23rd August 1895.		619 W 173rd Street. N.Y.C.
14	BERMAN	Eva	32	✓ F	New York City. 17th July 1906. Palestine Texas		333 West End Av. New York City.
15	HOBBS	Winfred	21	✓ M	13th Feb 1906.		128 North Whitney Street Hartford. Conn.
16	ANDERSON	Burton	21	✓ M			
17	<del>MARTINDALE</del>	Isabelle		F			
18	<del>JOHNSON</del>	Louise		F			
19	<del>THOMAS</del>	Augusta	23	F	New York		Tarrytown N.Y.
20	<del>HUEFFNER</del>	Helen	23	F	New York	Crt Common Pleas. Patterson N.J. 1925 p.p. 412341	384 E 19th Street Patterson. N.J.
21	KIRSTEIN	Louis.	37	✓ M			
22	<del>BOARDMAN</del>			M			
23	WOODARD	Clement	35	✓ M	Pamlico. County. N.C. 18th July 1891.		Box 25 Bayboro N.C.
24	GALLINGER	Herbert	58	M		by father papers. p.p. 355098.	Amhurst Mass.
25	<del>VANNEMAN</del>	Theophilus	24	M	Pa. Philadelphia		Euton Farm Cambridge Mass.
26	<del>THAYER</del>	Zella	59	F	N.Y. Hamburg 30th September 1867		723 Delaware Ave Buffalo N.Y.
27	<del>SMITH</del>	Irving	22	M	Pa. Philadelphia 4th August 1904		1 Sinderwold Terrace Ambler Pa.
28	<del>SMITH</del>	Edward	20	M	Pa. Philadelphia 12 May 1907		-do-
29	<del>THOMPSON</del>	Charles	23	M	N.C. Greensboro		Wyman Park Baltimore Md.
30	<del>STRONDEL</del>	Austin	22	M	Wisc. Green Bay 4th September 1904		109 S. Mount Ave Green Bay Wisc.

sheet 26 line 2 Anderson - duplicated on same sheet line 16

3 Jeanette Woodward - did not embark.  
9 Louise Smith - do.  
10 Roberts - do.  
11 Witney Wells - do.  
12 Chauncy Parsons - do.  
17 Isabelle Martindale - do.

sheet 26 line 18 Louise Johnson - did not embark.

19 Augustus Thomas - do.  
20 Helen Hueffner - do.  
22 Boardman - do.  
25 Theo Vanneman - do.  
26 Zella Thayer - do.  
27 Irving Smith - do.  
28 Edward Smith - do.

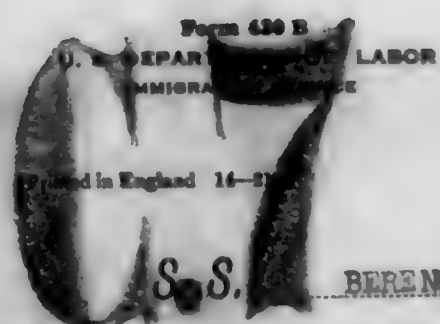
sheet 26 line 29 Edward Thompson did not embark.  
30 Austin Strondel( -do-

Charles L. Loring  
Inspector  
Sept 16, 1927  
9 55  
Am

C. L. Loring  
FURBER

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.





Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

142

Number

C7

S.S. BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at Port of New York 16th Sept

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	ARNSWALDT	Bottfried	62	M	M		District Crt p.p. 410373. Illinois Saukago October 1895	585 - Glenview Ave. Home: Highland Park Illinois
2	ARNSWALDT	Atelia	66	F	M		husbands p. . as above by marriage 30th March 1891 Saukago Ill. p.p. 410947.	Home: -do-
3	SANTE	Lary	38	F	M		by father 1895	Home: Box A Highwood Illinois
4	SANTI	Sante	11	M	S	Highwood Illinois 24th July 1915		Home: -do-
5	MILLO	Andy	43	M	M		County Crt p.p. XXX 404212. Pa. Pacyville December 1902	Home: R.F.D. No 2 Pacyville Pa.
6	LEDERMANN	Philip	40	M	M		Supreme Crt p.p. 416062. New York City 17th July 1924	Home: 68 East 1st street New York City
7	AMSTER	Adolf	45	M	S		Supreme Crt p.p. 388107. New York 20th May 1914	Home: 276 Avenue New York City
8	AUERBACH	Morris	41	M	M		Supreme Crt pp 288075. New York City 5th February 1924	Home: 1400 Clinton Avenue Bronx N.Y.
9	OSTRINSKY	David	26	M	S		by father papers pp 328177. New York 22nd March 1915	Home: 620 East 170 street New York
10	LEIMAN	Ernest	38	M	S		pp 368212. New York Supreme Court 1st June 1919	Home: 460 East 129 street New York City
11	GERBER	Jacob	55	M	M		Superior Crt pp 267739. N.Y. Brooklyn 5th August 1899	Home: 295 Greenvich str. New York N.Y.
12	WEINSTOCK	Moses	48	M	M		County Crt pp 381808. Mo. St. Louis 4th February 1927	Home: 211 East Broadway New York City
13	GRANZER	Anna	38	F	S		Supreme Crt pp 406608. Pa. Philadelphia 16th May 1925	Home: 1806 N. Waterloo str. Philadelphia Pa.
14	ANDRASSY	Lusa	52	F	S		County Crt pp 334120. N.Y. Buffalo 15th December 1926	Home: 217 East 4th street New York City
15	TOMP	John	65	M	M		District Crt pp 146622. Ohio Cincinnati 25th November 1907	Home: 315 West " Millan Cincinnati Ohio
16	LASCO	Eohn	35	M	S		County Crt pp XXX 442322. Pa. Coatesville 19th December 1911	Home: 851 3 street Philadelphia Pa.
17	MARGECANSKY	John	45	M	M		pp 396930. Common Pl. Harrisburg Pa. 2nd February 1923	Home: Box 47 Lakenc Pa.
18	GREGORICH	Josef	44	M	M		pp 418876 Court of Ohio 4th October 1913	Home: 1054 East 72 street Cleveland Ohio
19	SCHILL	Mike	39	M	M		Common Pleas Crt pp 482952 Ohio Cleveland 14th May 1925	Home: 300 Vega Avenue Cleveland Ohio
20	WEINER	Anton	16	M	S	Ohio Akron 17th January 1911		Home: 300 Vega Avenue Cleveland Ohio
21	SANTA	Nicola	19	M	S	Ohio Barbeton 28th May 1908		Home: 137 Nation Ave Barbeton Ohio
22	LUX	Adam	32	M	M		District Crt pp 368723. 6/1/1927	Home: 173 West Lippincot Ave Philadelphia
23	LUX	Elizabeth	32	F	M		Pa. Philadelphia 1922 (Nat. Crt.) by marriage passport as above	Home: -do-
24	LUX	Anton	9	M	S	Pa. Philadelphia 3rd October 1918		Home: -do-
25	LUX	Katharina	5	F	S	Pa. Philadelphia 12nd August 1922		Home: -do-
26	ANDES	Josef	17	M	S	Pa. Philadelphia 1st November 1910		Home: 1537 Germonten Ave Philadelphia Pa.
27	SWNET	Josef	40	M	M		Circuit Crt p.p. 435782. Mich. Houghton September 1911	Home: 142 Weed street Chicago Illinois
28	VELJACIC	Ivan	17	M	S		SON OF U.S.C. pp 436486. Jan 13/1916	Home: 697 E. Ruby Ave Detroit Michigan
29	PAZAVICH	Peter	45	M	M		County Crt pp 297478 Mich. Hnaconad 5th November 1914	Home: 3642 Michory street St. Louis Mo.
30	JANAKOVICH	Steve	34	M	S		pp 374906. Pa. Johnstown 6th January 1920	Home: 101 Ally Johnes Johnstown Pa.

sheet C 7 is complete.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 29  
143 1

S. S. BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

10TH SEPTEMBER 1927, Arriving at Port of New York 16th Sept

1927

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	GAYLOR	Madeline	26	F	S	Mass. Somerville 30th May 1901		Home: 22 Mountain Avenue Cliftondale Mass.
2	EMERSON	Michael	25	F	S	New York 1902		Home: 120 East 62nd street New York
3	PARODNECK	Meyer	23	M	M		Supreme Crt. p.p. 417753. New York City 3rd September 1925	Home: 1414 Broadway New York City
4	PAROSNECK	Clara	21	F	M	New York 16th August 1905		-do-
5	MILLER	Meta	30	F	S	Md. Baltimore 1897		Home: 4310 Vermont Ave Baltimore Md.
6	WEBB	Clara	40	F	M	Mass. Boston 20th June 1886		Home: 1017 Trinity Avenue Durham NC.
7	WEBB	John	12	M	S	Tenn. Nashville 31st May 1915		Home: -do-
8	WEBB	Albert	49	M	M	Tenn. Nashville 25th August 1877		Home: -do-
9	CLARKE	Henry	26	M	S	Dover 9th March 1907		Home: 374 Main street Free Maine
10	BOWEN	Clayton	49	M	M	Pa. Wellsboro 25th November 1877		Home: 13 Hillside Terrace West Newton Mass
11	BOWEN	Benjamin	18	M	S	Mass. West Newton 5th August 1906		Home: -do-
12	BOGNE	Elizabeth	31	F	M	Pa. Harrisburg 1896 25th Feb.		Home: 146 East Troquar Pontiac Mich.
13	BOGNE	Arthur	39	M	M	Alabama Athen 1888 9th Jan.		Home: -do-
14	CHURCH	MIRIAM.	35	F	M	Michigan Pontiac 1892 6th May.		Home: Pontiac Michigan
15	CHURCH	JOHN E.	34	M	M	Michigan Pontiac 1893 10th Feb. Camden N.J.		Home: Pontiac Michigan
16	STEPHENS	Ella	53	F	M	18th Sept 1891.		Home: Merchantville NJ.
17	STEPHENS	Emily	22	F	S	Merchantville N.J. 18th July 1904.		Home: Merchantville NJ.
18	BROOKS	Robert	23	M	S	NY. Ithica 20th May 1904		Home: Swarthmore Pa.
19	DABNEY	Lily	52	F	M	Va. Richmond 23rd January 1895		University Va.
20	DABNEY	Alice	15	F	S	Va. University 14th September 1912		University Va.
21	BONSAL	Dudley	20	M	S	NY. Bedford 6th October 1906		Home: 3142 P. str. N.W. Washington DC.
22	DOERMANN	Frederick	26	M	M	D.C. Washington 29th November 1900		Home: 1827 Park Road Washington DC.
23	DOERMANN	Anne	20	F	M	Ohio Mansfield 9th January 1907		Home: -do-
24	BRUCH	Robert	19	M	S	New York City 1908 April 23rd.		Home: 59 West 71 street New York City
25	EVAN	Wilson	59	M	M	Md. Baltimore 17th June 1868		University of the South Seawee Tenn.
26	EVAN	Caroline	47	F	M	SC. Charleston 2nd August 1880		-do-
27	CLAIBORNE	William	55	M	M	Va. Amherst 11th December 1871		Home: 281 4th Avenue New York City
28	CLAIBORNE	Winnie	65	F	M	Mo. Kansas City 3rd January 1862		Home: -do-
29	CLAIBORNE	Alice	20	F	S	Tenn. Seawee 8th May 1907		Home: -do-
30	CHANEY	Jus	29	F	S	Iowa Newell 1898 Feb 24th.		Home: Newell Iowa

sheet 29 line 2 Ethel Emerson. did not embark.  
5 Meta Miller -do-  
9 Henry Clarke. duplicated sheet 24 line 30.  
11 Benjamin Bowen 24 20.

*Guo S. G. L. dan K. M. T. L. dan L. S. G.*  
9/1/27 10.15 AM  
P. R. S. R.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

144

30

S. S.

BERENGARIA

sailing from

CHERBOURG

10TH SEPTEMBER 1927

Arriving at Port of

New York 16th Sept

19 27

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BERTAGNOLI	Maggie	60		F	M	Utah Salt Lake City 26th November 1866	Ind. nat 1900 Salt Lake City	Home: 1978 E. 17 street S. Salt Lake City Utah
2	BERTAGNOLI	Emma	32		F	S	Utah Salt Lake City 29th April 1895		Home: -do-
3	CURTIS	Norman	23		M	S	Mich. Detroit 10th February 1904		Home: 39 East 27 street New York City
4	DANIELS	Elizabeth	26		F	S	Mass. Farmington 10th July 1900		Home: Farmington Mass.
5	BELL	Hugo	21		M	S	NY. New Rochelle 13rd May 1906		Home: 587 Manor L. Pelham Manor NY.
6	DURHAM	Edward	22		M	S	Tenn. Tullahoma 23rd September 1904		Home: 265 N. Union str. St. Louis Mo.
7	SANFLINER	Eldridge	21		M	S	Pa. Philadelphia December 27th 1905.		University Of Pennsylvania
8	ALLIOTT	Phoebe	42		F	M	Md. Baltimore 20th May 1885		Home: Hometown Pa.
9	DOFFRON	Robert	20		M	S	Pa. Philadelphia 8th March 1907		Home: 345 3. Woodland Ave Philadelphia Pa.
10	MC NAIR	William	47		M	M	Pa. Middleton 5th October 1880		Home: 1212 Sheridan Ave Pittsburgh Pa.
11	MC NAIR	Helen	40		F	M	Pa. Pittsburgh 6th July 1887		Home: -do-
12	GALLOWAY	Dorothy	21		F	S	Mo. St. Louis 18th July 1906		Home: 171 Magnolia Ave St. Louis Mo.
13	GAIL	Margaret	63		F	W	Camden Delaware. 28th May 1863.		Home: 723 Delaware Ave Buffalo N.Y.
14	KAUFMAN	Vida	24		F	S		DAUGHTER OF U.S.C.p.p. 364837.	Home: 91 Lewis street New York City
15	SCHROEDER	Francis	25		M	M	N.Y. Babylon 20th October 1901		Home: 375 East 68 street New York City
16	SCHROEDER	Charlotte	24		F	M	N.Y. New Rochelle 19th December 1902		Home: -do-
17	REISE	Helen	24		F	S	Md. Westminster 3rd January 1903		Home: 44 Pennsylvania Ave Westminster Md.
18	RYAN	Hazel	39		F	M	Minn. St. Paul 4th November 1888		Home: Washington DC.
19	JARRETT	William	18		M	S	New York 10th September 1908		Home: 31 West 11th street New York City
20	JOHN FALK	John	23		M	S	New Mexico Carlsbad 2nd November 1903		Home: Carlsbad New Mexico
21	ELLINGER	Richard	29		M	S	Pa. Ridgway 28th September 1897		Home: Woodview Rd. Hempstead L.I.NY.
22	WATSON	Eldredge	17		M	S	Mass. Medford 31st March 1910		Home: 32 Webster street Brookline Mass.
23	WILLER	Monroe	24		M	S	New York 13rd December 1902		Home: 212 Hemenway str. Boston Mass.
24	BROCKFIELD	Georges	22		M	S	Mass. Boston 2nd December 1904		1967 Commonwealth Av. Brighton. Mass.
25	STEBBINS	Henry	26		M	S	New York City. 22nd July 1900.		Home: New York 77 Wall Street.
26	BRITTAIN	Ed.	22		M	S	Tenn. Columbus 5th September 1905		College Grove Tenn.
27	YARBROUGH	Gurley	22		M	S	Tenn. Nashville 19th April 1905		Home: 1511 Eastland Ave Nashville Tenn.
28	NEWTON	Mildred	45		F	W	N.Y. Lyander		507 West 141 street New York City
29	NEWTON	Junice	58		F	S	N.Y. Lyander		-do-
30	FINEMAN	Fin							

sheet 30 line 4 Elia Daniels duplicated on sheet 23 line 22.  
28 Mildred Newton " 25 " 3.  
29 Junice Newton - did not embark.  
30 Hayim Fineman duplicated on sheet 33 line 28.

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



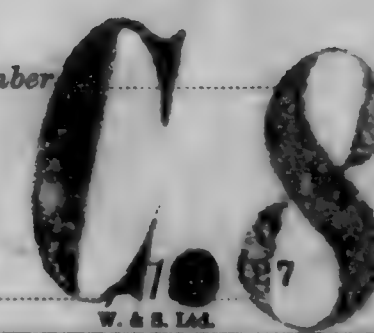


Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

145



S. 8.

BERENGARIA

sailing from CHERBOURG, 10TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at Port of

New York 16th Sept

No. of List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MANULA	Josef	41		M	M		District Crt pp 371232 Pa. Pittsburgh 18th February 1925	Home: 2808 Jane street Pittsburgh Pa.
2	BUSIJA	Ivan	18		M	S	Colorado Pueblo 13rd April 1909		Home: 1200 S. Santa street Pueblo Colo.
3	BLASKOVICH	Anton	49		M	M		County Crt pp 376917. Montana Anaconda 27th October 1900	Home: 344 Canton Illinois 1125 5th Ave
4	BLATARIC	Tomas	19		M	S	Pa. Youngstown 23rd August 1908		Home: 329-331 Superior str. Newton Falls Ch
5	FOLDER	Charles	33		M	S		Amer. Legion Cert No. 596. Southern District Ohio 1918	Home: 2777 Baker Pl. Cincinnati Ohio
6	TATAR	Frank	33		M	M		District Crt pp 400915. Pa. Pittsburgh 1918	Home: 523 Bever Ave Aliquippa Pa.
7	DE LUCIA	Domenico	51		M	M		Supreme Crt. Brooklyn N.Y. pp 413257.	1816-W-8th St. Home: Brooklyn N.Y.
8	FERESIN	Anthony	40		M	S		Supreme Crt pp 356698. N.J. Jersey City 20th February 1927	Home: 842 Park Ave Hoboken N.J.
9	OTRUBA	Peter	50		M	M		County Crt pp 339811. Pa. Uniontown 12th January 1927	Home: Republic Pa.
10	DAVIS	Mandel	37		M	M		District Crt pp. 326714. Pa. Philadelphia 17th May 1921	Home: 2140 North 9th street Philadelphia Pa
11	DAVIS	Julia	30		F	M		husbands pp as above Pa. Philadelphia 17th May 1921	Home: do-
12	BUBER	Michal	19		M	S	Pa. Tranger 27th February 1908		Home: 309 Beaver street Aliquippa Pa.
13	LINKA	Stephen	58		M	M		District Crt pp 378919 Colo. Ladville 10th October 1904	Home: 39 Bush Avenue Rochester N.Y.
14	PERTALA	Ondrej	25		M	M	Pa. Svetland 12nd October 1902	C.P. 375 Prague - 9/6/27	Home: Box 103 Mack str. Svetland Pa.
15	MICHALSKY	Stefan	28		M	S	Pa. Olyphant 23rd June 1899	374- " 96/27	Home: 1214 Dundaff str. Dickson City Pa.
16	VEGROT	John	58		M	M		Supreme Crt pp 379064. Illinois Chicago 1898	Home: 2436 58th Avenue Cicero Illinois
17	VEGROT	Katerina	57		F	M		by marriage pp as above.	Home: -do-
18	NOVAK	Bosa	48		M	M		by marriage pp 347388.	Home: 2701 Armand Place St. Louis Mo.
19	NOVAK	Milly	27		F	S	Illinois Chicago 4th July 1900	6/28/27 - H.	Home: -do-
20	KATZ	Fany	27		F	M		by marriage pp 430006.	Home: 547 State street Wilson Pa.
21	KATZ	Rivke	2		F	S		child of USC pp as above.	Home: -do-
22	POCSIK	Margit	18		F	S	Va. Pocahantas 30th August 1909	10 (7.0)	Home: 117 Reed Avenue Campbell Ohio
23	DUTKO	John	17		M	M	Pa. Madera 14th March 1910		Home: 67 Pond street Yonkers N.Y.
24	LANDACKY	Andrew	17		M	S	Pa. Wilkes Barre 21st November 1910		Home: 769 Mash street Wilkes Barre Pa.
25	CSACS	Michal	19		M	S	N.Y. Yonkers 21st November 1907	P.P. #441951-7/27-27	Home: 67 Pond street Yonkers N.Y.
26	TRILK	Georges	21		M	S	Pa. Duquesne 5th May 1906		Home: 761 Hallet street Bridgeport Conn.
27	RIGAT	John	44		M	M		Supreme Crt of pp 393925. New York City June 1921	Home: 120 Roosevelt Ave Corona L.I. N.Y.
28	SANINO	Antonio	48		M	M		County Crt pp 421731. Pa. Pottsville 1921	Home: 350 Chestnut street Monacaen Pa.
29	MOTT	Charles	21		M	S	N.Y. Utica 4th November 1906	pp 411801. New York District Court 9th July 1926	Home: 1400 East Kearley str. Flint Mich.
30	DARETSKY	Max	24		M	S			Home: 35 Essex street New York City N.Y.

sheet C 8 is complete

PURSER.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 31

146

S. S.

BERENGARIA

sailing from

CHEROKEE

, 10TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at Port of New York 16th Sept

1927

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE			
1	SPRIEMANN	Oscar	21	M	S	Illinois Chicago 16th January 1906	515 W. Praspel Ave Park Ridge Ill.
2	PRICE	Amelie	62	F	M	New York 26th February 1912	Hemp 1722 Caton Ave Brooklyn N.Y.
3	MARSH	Sylvia	26	F	S	Ind. Polaski 30th December 1899	2563 Colchester Rd. Cleveland Ohio
4	Mc CARTHY	Frank	21	M	S	25th September 1905	6810 Lakewood Ave Chicago Ill.
5	CHAM	Chawin	52	M	M	N.Y. Brooklyn	257 New Port Ave Brooklyn N.Y.
6	DANSON	Mary	48	F	M	Supreme Court New York	430 6th Avenue New York N.Y.
7	JOYCE	JOHN	24	M	S	Carlsbad. New Mex. 2nd Nov 1903.	Carlsbad New Mexico..
8	WAITE	NORMAN	22	M	S	Boston. Mass. 21st March 1905.	61 Crownshield Rd. Brookline. Mass. Hopkins Av. Cleveland Ohio.
9	HERMAN	KAROLY	47	M	M	Supreme Crt. 1912. Cleveland O. p.p. 332579	13 Brookside. New Brunswick. N.J.
10	VINCZE	JOHN	45	M	M	Southern Dist. Crt. N.Y.C. 1915. p.p. 420185.	-do-
11	VINCZE	JULIA	48	F	M	husbands papers. p.p. as above	Rogers Av. Mt. Washington. Nl.
12	HOLME	HILDA	38	F	S	Salem. N.J. 1st Oct 1888.	Leesburgh. Va.
13	DAVIS	ALICE	64	F	S	Orange. C.H. Va. 25th Nov 1861	138 High Street Yonkers N.Y.
14	KULAYA	PIOTR	39	M	M	Supreme Crt. Yonkers N.Y. 1924. p.p. 436139	Fairhaven Mass. Boston. Ben. Isl. Mass.
15	PARKER	JOHN	20	M	S	Reading Mass 10th Apl 1907.	
16	HANDY	ALDEN	27	M	S	Beverley Mass 5th June 1900.	
17	RAUSCHER	MANFRED					Box 46. Nashville. Tenn.
18	CAIN	IRENE	22	F	S	Nashville Tenn. 17th July 1905.	Athens, Alabama.
19	CHEW	RUTH	20	F	S	Arkansas. 5th Nov 1905.	South Street. New Haven Conn.
20	JACKSON	ALICE	46	F	M	St. Louis. Mo. 13th Aug 1881.	
21	JACKSON	JOHN	17	M	S	child of USC 343445 p.p. husbands papers. p.p. 332579.	-do- Hopkins Av. Cleveland Ohio,
22	HERMAN	HELEN	40	F	M		

sheet 31 line 1 Oscar Spielmann did not embark.

2 Amelie Price do.  
3 Sylvia Marsh do.  
4 Frank McCarthy do.  
5 Chawin Cham do.  
6 Mary Danson. do.  
17 Manfred Rauscher transferred to sheet 36 line 24 RE ENTRY  
lines 23 to 30 are blank.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

(Printed in England 16-114)

S. S.

BERGARIA

sailing from

CHERBOURG

SEPTEMBER 10th, 1927

Arriving at Port of

New York

117 1  
16th Sept

1927

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	KACZMAREK	Peter	27	M	M		child of USC p.p. 325145. ✓	1948 18th str. East-Pittsburgh Pa.
2	KACZMAREK	Lillian	28	F	M	1899- Pittsburgh Pa. 4th June	p.p. 407811. ✓	do-
3	HERMAN	Abraham	35	M	S		November 1916-Circuit court Wayne-county Mich. ✓	518- Holbrook Ave. Detroit Mich.
4	WARE	Elisabeth	16	F	S	15th september 1911- Servance Tenn. Georgetown D.C.		Servance Tenn. Claymont. Delaware.
5	BAKER	Richard	24	M	S	18th August 1904.		Vassar college-Poughkeepsie-N.Y.
6	WHITE	Florence	45	F	S	23rd January 1882-Alton Maine		do-
7	FAHNESTOCK	Edith	54	F	S	1st Nov. 1872-Harrisburg Pa.	U.S. District Crt. p.p. 385340. ✓	21 Agburn Rd. West Hartford Conn.
8	SCHARFFER	Emile	42	M	S		12th nov. 1925-Circuit court Miami Florida ✓	682 Carroll str. New York N.Y.
9	HAIN	William	21	M	S	14th march 1906- New York N.Y.		16 cordia str. Wakefield Mass.
10	NEWCOMB	Bradford	24	M	S	6th sept. 1902- Boston Mass.		170 bleeker str. New York city
11	SUTHERLAND	Charles	27	M	M	17th may 1900- Minneapolis Minn.		do-
12	SUTHERLAND	Dinton	29	F	M	1th may 1897- Minneapolis Minn.		do-
13	SUTHERLAND	Peter	1	M	S		child of American Citizen ✓	do-
14	VANDIVER	Orlean	21	F	S	31st December 1905- Montgomery Alab.		1122 South Pen. Montgomery Ala.
15	WHITTLESEY	Julian	21	M	S	27th october 1905-Greenwich Conn. ✓		Reading Conn.
16	ANDERSON	Wilson	21	M	S	August 1906- Welch W.Va. 25th August.		Welch W.Va.
17	MARSHALL	Roderick	24	M	S	29th march 1903-Altoona Pa.		256 Grand ave. Levee N.J.
18	WORTHINGTON	Mary	46	F	W	11th november 1880-Philadelphia Pa.		c/o Guaranty Trust Co. 524 5th ave. New York city N.Y.
19	WORTHINGTON	Elisabeth	17	F	S	16th march 1910-Baltimore Md.		do-
20	WORTHINGTON	Josephine	15	F	S	21st august 1912-Long Island N.Y.		do-
21	WORTHINGTON	Martha	13	F	S	27th october 1913-Long Island N.Y.		do-
22	WORTHINGTON	Carol	7	M	S	30th january 1920-New York N.Y.		do-
23	SYLVESTER	Helene	45	F	S	24th May 1882-Philadelphia Pa.		Haverford. Pa.
24	CITRON	Fred	32	M	S		Superior Crt. p.p. 422145. ✓	2111 Day ave. New York city N.Y.
25	JORDAN	Marguerite	37	F	S	11th July 1890- Newbern Va.	September 1918-Court of New York	1423 East Locust str. Cincinnati Ar.
26	LESIEUR	Etilda	25	F	S	6th June 1902-Dollar Bay Mich.		5673 24th str. Detroit Mich.
27	LOUGHEAD	Sybil	35	F	S	17th April 1892-Boston Mass.	p.p. 425780. ✓	5708 blackstone ave. Chicago Ill.
28	SODY	Mayer	31	M	M		Supreme court-Baltimore Md. 1920	310 Shepheard str. Washington D.C.
29	DE ROSE	Amedeo	25	M	S		County Crt. p.p. 401936. ✓	1712 31st street- Kenosha Wisc.
30	GOZZIETTI	Amedeo	22	M	S	25th October 1905-Spokane Wash.	Kenosha Wisc. 1924	13 E. 31str. New York city N.Y.

sheet 32 Sybil Loughhead did not embark.

except 15th Sept 1927

Gustafson

PURSE

# 15- Walsh

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

S. S. BERENGARIA

sailing from CHERBOURG

, 10TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at Port of

New York 148<sup>1</sup> 16th Sept

19 27

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	WEINER	A				San Francisco. Calif. 9th Feb 1901.		2268 Cedar Street. Berkeley Calif.
2	AVRELL	Frances	26	F	S		County Crt. pp 420184. N.J. New Brunswick 8th June 1927	Home: 16 Hartwill street New Brunswick N.J.
3	VASVARY	Margaret	32	F	M			Home: -do-
4	VASVARY	Ethel	9	F	S	West Collwell. 4th August 1817.		Home: -do-
5	VASVARY	Miklos	5	M	S	New Brunswick 2nd August 1921.		Home: -do-
6	BLAVIN	Max	32	M	S		pp 422073. N.Y. Bronx Supreme Court 1923	Home: 1655 Fulton Ave Bronx N.Y.
7	CHEW	Ruth	20	F	S	Garabuff Arkansas 5th November 1906		Home: 303 North Houston str. Athens Alabama
8	CALIN	Irene	22	F	S	Tenn. Nashville 17th July 1905		Home: Box 66 Nashville Tenn.
9	BALDWIN	Charles	24	M	M	N.Y. Brooklyn 19th March 1903		Deerfield Academy Deerfield Mass.
10	GREENFIELD	Margaret	25	F	S	New York 12nd May 1902	County Crt pp 396870. Pa. Pittsburgh August 1902	Home: 880 West 180 street New York N.Y. Home: 30 Robert str. Pittsburgh Pa.
11	GROSSMAN	Herman	54	M	M			
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

sheet C 10. line 1 A Weiner did not embark.  
7 Ruth Chew do.  
8 Irene Calin do.  
lines 12 to 30 are blank.

G. S. Baird  
PURSER.

McEwalsky, Inspt.  
9/16/27-10<sup>45</sup>  
am

104

86

McEwalsky, Inspt.  
9/16/27

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

C/10



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

New York 16th Sept 1927

149  
19

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG

10TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at Port of

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	APANTIS	Mick	34	M			Superior Crt Rally N.C. p.p. 334285.	426 <del>XXXX</del> Street. Durham N.C.
2	ANGELI	Must	53	M			County Crt pp 306920.	Home: Box 266 Gaspian Michigan
3	MARGOLIS	Michael	40	M			Mich. Crystal Fa 1st 14th February 1898	Home: 2015 Blaine Detroit Michigan
4	GOLDSCHLAGER	Nathan	31	M			County Crt pp 393676.	Home: 149 East Houston str. New York
5	FARRARA	Cristoforo	32	M			Wayne Court Mich. 21st January 1921	Home: 27 <del>XXXX</del> Lane
6	PETER	Constance	44	F		San Antonio. Texas. 25th Nov 1922.	PP 257399	Home: <del>XXXX</del> Nevada St. N.Y.
7	PETER	Lucille	5	F			New York Supreme Court 10th June 1926	Home: San Antonio Texas
8	REGULA	Victor	56	M			Supreme Crt pp 353083.	Home: -do-
9	REGULA	Martino	51	M			Illinois Chicago 17th February 1927	Home: Forbers Road Pa. Bructon
10	BACSKO	Julia	16	F		N.J. New Brunswick 2nd July 1911	County Crt pp 370108.	Home: -do-
11	JANCOS	Jane	17	F		Pa. Sagamore 1910 March 25th.	P. Greensberg 25th August 1922	Home: -do-
12	SAPPER	Georges	24	M			County Crt pp 363721.	Home: 84 Plum street New Brunswick N.J.
13	SAPPER	Mary	24	F			P. Pittsburgh 5th June 1923	Home: 1025 Conave street Racine Wisc.
14	SZABO	Anna	18	F			(J.A.)	Home: 234 Silver street Akron Ohio
15	LAPKO	Stefen	15	M			County Crt pp 404802.	Home: -do-
16	DZURKO	Stefan	35	M			Ohio Akron 14th May 1925	Home: -do-
17	REGALA	Michael	22	M			husbands pp as above.	Home: 39 Mc Kinley Ave Carteret N.J.
18	JANDA	Josef	41	M			Ohio Akron 14th May 1925	Home: 4323 Wayne Avenue Niceton Philadelphia
19	JANDA	Josephina	27	F				Home: West 4th street Cle. Wk Plainfield N.J.
20	CENTAVY	Vincent	36	M			Illinois Chicago 7th September 1905	Home: 2131 South Ave Chicago Illinois
21	STASTNY	Jacoslav	31	M			husbands pp as above.	Home: -do-
22	SOLAVAGIONE	Carlo	40	M			Illinois Chicago 11th 12th October 1922	Home: 1415 Grove street Middletown Ohio
23	GONIO	Felice	36	M			County Crt pp 375668.	Home: 620 5th street M. Falls Minn.
24	MILLER	Morris	39	M			Ohio Butler County 22nd September 1924	Home: P.O. Box 677 Jeanette Pa.
25	NEMETH	Anna	24	F			17th July 1919. pp 443511.	Home: 114 Christofer str. New York City
26	NEMETH	Josef	4	M			Iowa Dubuque 1927 Superior Crt	Home: 1700 Enclid str. Washington DC.
27	BUTELLI	Giovanni	47	M			County Crt pp 399234.	Home: 3066 33 street Long Island City NY
28	BUTELLI	Victor	12	M			Westmoreland County 27th January 1927	Home: -do-
29	WILSON	J.H. Herbert	10	M			County Crt Bronx.	Home: Box 563 Madrid Iowa
30	BOISEENDER	Laura	26	F			New York June 1924 pp 411692.	Home: -do-

sheet C 9 is complete

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BERENGARIA sailing from CHERBOURG, 10TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at Port of New York 16th Sept

149

09  
19

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	APANTIS	Mick	34	M		Superior Crt Rally N.C. p.p. 334285.	Roxburgh 426 <del>XXXX</del> Street. Durham N.C.
2	ANGELI	Must	53	M		County Crt pp 306920.	
3	MARGOLIS	Michael	40	M		Mich. Crystal Pa. 1s 14th February 1898	Home: Box 266 Caspian Michigan
4	GOLDSCHLAGER	Nathan	31	M		County Crt pp 393676.	Home: 2015 Blaine Detroit Michigan
5	FERRARA	Cristoforo	32	M		Wayne Court Mich. 21st January 1921 pp 257399	Home: 149 East Houston str. New York
6	PETER	Constance	44	F		New York Supreme Court 10th June 1926 Supreme Crt pp 353083.	27 Nugent Lane
7	PETER	Lucille	5	F	San Antonio. Texas. 25th Nov 1922.	Illinois Chicago 17th February 1927	Home: New York City Secaucus N.J.
8	REGULA	Victor	56	M		by marriage pp 419608.	317 Nevada St.
9	REGULA	Martino	51	M		District Crt pp 370108.	Home: San Antonio Texas
10	BACSKO	Julia	16	F	N.J. New Brunswick 2nd July 1911	Pa. Greensburg 25th August 1922 County Crt pp 363721.	Home: -do-
11	JANCOS	Janos	17	M	Pa. Sagamore 1910 March 25th.	Pa. Pittsburgh 5th June 1923	Home: Forbers Road Pa. Bructon
12	SAPPER	Georges	24	M		(J.C.)	Home: -do-
13	SAPPER	Mary	24	F	Akron, Ohio 11/20/04 - Akron Ohio.	County Crt pp 404802.	Home: 84 Plum street New Brunswick N.J.
14	SZABO	Anna	18	F	25th June 1908.	Ohio Akron 14th May 1925 husbands pp as above.	Home: 1025 Geneva street Racine Wisc.
15	LAPKO	Stefen	15	M	Illinois Joliet 5th August 1912	Ohio Akron 14th May 1925	Home: 234 Silver street Akron Ohio
16	DZURKO	Stefen	35	M	Conn. Norwalk 2nd August 1891		Home: -do-
17	REGALA	Michael	22	M	N.Y. Bariton 15th January 1905	Ohio Akron 14th May 1925	Home: -do-
18	JANDA	Josef	41	M		Illinois Chicago 7th September 1905 husbands pp as above.	Home: 29 Mc Kinley Ave Carteret N.J.
19	JANDA	Josephine	27	F	Ordered remarried on alien ship	Illinois Chicago 11. 12th October 1922 County Crt pp 375668.	Home: 4222 Wayne Avenue Niceton Philadelphia
20	CENTAVY	Vincent	36	M		Ohio Butler County 22nd September 1924 17th July 1919. pp 443511.	Home: West 4th street Clovis Plainfield N.J.
21	STASTNY	Jeromlaw	31	M		Iowa Dubuque 1927 Superior Crt	Home: 2131 South Ave Chicago Illinois
22	SOLAVAGIONE	Carlo	40	M		County Crt pp 399234.	Home: 620 7th street M. Falls Minn.
23	CANIO	Felice	36	M		Westmoreland County 27th January 1927 County Crt Bronx.	Home: P.O.Box 677 Jeanette Pa.
24	MILLER	Morris	39	M		New York June 1924 pp 411692.	Home: 114 Christofer str. New York City
25	NEBETH	Anna	24	F	New York City 8th December 1903	Superior Crt pp 431889	Home: 1700 Enclid str. Washington DC.
26	NEBETH	Josef	4	M	New York City 5th May 1925	D.C. Washington 6th June 1927	Home: 3066 33 street Long Island City NY
27	BUTELLI	Giovanni	47	M		Supreme Crt pp 402263.	Home: -do-
28	BUTELLI	Victor	72	M	Ankeny 15th January 1915	Iowa Des Moines 9th May 1927	Home: Box 563 Madrid Iowa
29	WILSON	J. Herbert	18	M	Costa Rica San Jose 26th January 1909		Home: -do-
30	BODENBERGER	Laura	26	F	La. New Orleans 7th February 1900	By Virtue of parents papers	Home: 48 Richardson str. Newton Mass.

sheet C 9 is complete

Gus Sailer Sept 15 - Watch Dept.  
PURSER. E.K. #15 - Watch - 11/10/27

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. BERENGARIA

CUNARD LINE

arrived September 17, 1927, 19

M.

from 150

SEP 1927

MANIFEST.										ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
INDEX NO.	NAMES.	GROUP.	NO.	NO. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.				
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.													
64m	1 GINGOLD Moses	6	20/27	POL	LPC PHY DEF	9:30	DEVINE																						
56f	Hechama																												
32m	Bernard																												
27f	Mirfani																												
5f	Dina																												
1f	Musia																												
8	AVRUMIN Frida	20	7	RUSS	LPC IMP VISA	"	DIMICH	9/19/32	SEB	9/19	46	8																	
29f	3 SZUWAKS Pradla	6	22	POL	LPC	"	DEVINE	9/19/35	SEB	9/19	39	11	50																
14m	4 DECKER Gisela	6	1	POL	PHY DEF LPC	"	BUSHMAN	9/19/36	SEB	9/19	38	11	40																
42m	5 SPEND Charles	2	7/8	WALES	LPC PHY DEF	"	DEMICH	9/19/39	SEB	7.4	17																		
20f	Lilly H																												
27f	6 JANDA Josephine	37	1	CL USC	NO VISA	"	WALSH	9/17/10	SEB	7.11	50	WSC																	
64m	7 PIKBER Karl	C2	11/12	AUST	PHY DEF LPC	11:00	DALY	9/19/38	SEB	3	2																		
62f	Maria																												
30m	8 DEMETRACOPOULOS Stephanos	9	12	TURK	PHY DEF LPC VISE	11:00	"	9/19	1	708																			
46m	9 GAJDUSEN Frantisek	C2	24/27	CS	LPC PHY DEF	11:10	"	9/19	83	708	11																		
46f	Francis																												
5m	Frank																												
	Francis																												
62f	10 SCHWARTZ Lina	C2	20	HUNG	LPC PHY DEF	11:15	DALY	9/17	61	EC	17																		
56f	11 LADYENSKAYA Golda	9	2	RUSS	LPC PHY DEF	11:30	"	9/17	49	EC	17	35																	
62f	12 CALNITZKAYA Chaja	9	1	RUSS	LPC PHY DEF	11:30	"	9/20	19	708	3																		
53m	13 Auerbach, Berke	9	3	RUSS	" " "			9/21	20	708	11																		
21m	14 Heistman Lohle	CY	4	VAL	ECV			9/21	15	708	9/30	105	708																

S.I.

BERENGARIA

9/17/27

TOTALS



# RECORD OF DETAINED ALIENS

151

S. S. BERENGARIA

CUNARD

arrived 9/17/27

192

M.

from

Sept 20th

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS			
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper	
41f	1 BUCKOVA Julia	9:30	3	3	1	tel for \$	RR M. Husk, John B., 1336 Washington St., Gary, Ind. Johns	9/17	2 <sup>05</sup>				7	
46f	2 GRUBISIN Ivanica 2nd Cab	9:30	2	10	1	tel for \$	RR M. Husk, Nick M., 1344-5th Riverside Calif	"	9/19	2 <sup>40</sup>	2	3	2	7
36m	3 VALISKA Andrej	9:30	01	1/6	7	tel for \$	RR M. Guraj, Bro 176, Matherville, Ill.	"	9/19	1 <sup>45</sup>	14	21	14	
36f	Maria						do	"	"	"				
14m	Andrej						do	"	"	"				
6m	Michael						do	"	"	"				
3f	Maria						do	"	"	"				
6/12f	Anna						do	"	"	"				
71f	Anna						do	"	"	"				
54f	4 LEBMANN Anna	9:30	3	5	1	tel for \$	RR M. Husk, George T., 206 Atlantic Ave, M <sup>c</sup> Keepat Pa. Johns	9/17	11 <sup>05</sup>					
17f	5 GLUCK Serena	10:00	04	6	1	To call	Fath, David, 354 E. Houston St., NYC. Johns	9/17	11 <sup>20</sup>					
30f	6 DIMINESCU Mila	10:00	02	8/10	3	To call	Husk, Trojan B., 13 Washington Ave, Hastings on Hudson, NY.	"	9/17	11 <sup>15</sup>				
8f	Zelka						do	"	"	"				
6m	Kosta						do	"	"	"				
20f	7 BATANYAC Nada	10:00	02	5	1	To call	Moth, Madeline Yencelin, 4200 Wilder Ave, Bronx	"	"	12 <sup>35</sup>				
19f	8 MARHOFFER Margit	"	02	21	1	To call	Moth, Teresa M., 12 Merchant St., Newark, N.J.	"	"	11 <sup>20</sup>				
28f	9 PUPAZA Maria	11:00	04	8	1	To tel \$ Ret. 9/21/27 9 <sup>50</sup> am	RR M. Husk, Sarafin, 125 Reed St., Campbell, Ohio	"	9/19	2 <sup>45</sup>	2	3	2	7
20m	10 HEISTMAN Lobe	11:00	02	2	1	To hosp on arr.	S.D.	"	9/22	10 <sup>20</sup>				
59m	11 AVERBUCH Berko	11:00	9	3	1	To hosp on arr.	S.D.	"	9/21	10 <sup>10</sup>				
6m	12 CALLONAS Michael	11:00	02	1	1	To call	Fath, Militades, 338 W 49th St., NYC. Johns	9/17	11 <sup>50</sup>					
29f	13 LEGALL Janne	11:00	02	13/14	2	To call	Husk, Corentin L., 55 Mercier St., Lodi, N.J.	"	9/17	11 <sup>50</sup>				
5m	Ioes						do	"	"	"				
22f	14 DERRIEN Anna Maria	11:00	02	15	1	To call	Bro, Pierre D., 443 W 35th St., NYC.	"	9/17	12 <sup>00</sup>				

T. R.

BERENGARIA 9/17/27



EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



		From the port of		SOUTHAMPTON.		153	
		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities		
M.	ENGLISH	BRITISH	5'10 1/2	156	NONE		
D.	D.	D.	5'11 1/2	169	D.		
D.	D.	D.	5'6 1/2	181	D.		
D.	D.	D.	5'10 1/2	159	D.		
D.	SCOTCH	D.	5'5 1/2	151	D.		
D.	ENGLISH	D.	5'9 1/2	156	D.		
D.	IRISH	D.	5'5 1/2	161	D.		
D.	ENGLISH	D.	5'11 1/2	169	D.		
D.	WELSH	D.	5'10 1/2	159	D.		
D.	ENGLISH	D.	5'10 1/2	150	D.		
D.	D.	D.	5'9 1/2	160	D.		
D.	SCOTCH	D.	5'9 1/2	152	D.		
D.	ENGLISH	D.	5'9 1/2	151	D.		
D.	D.	D.	5'8 1/2	169	D.		
D.	D.	D.	5'11 1/2	160	D.		
D.	D.	D.	5'4 1/2	126	D.		
D.	D.	D.	5'4 1/2	112	D.		
D.	D.	D.	6'0 1/2	156	D.		
D.	D.	D.	5'9 1/2	146	D.		
D.	D.	D.	5'9 1/2	158	D.		
D.	D.	D.	6'0 1/2	164	D.		
D.	D.	D.	5'10 1/2	156	D.		
D.	D.	D.	5'8 1/2	157	D.		
D.	D.	D.	5'10 1/2	150	D.		
D.	D.	D.	5'8 1/2	140	D.		
D.	D.	D.	6'0 1/2	186	D.		
D.	D.	D.	5'10 1/2	136	D.		
D.	D.	D.	5'8 1/2	142	D.		
D.	D.	D.	5'11 1/2	144	D.		

29 GOODFELLOW HENDERSON 3<sup>RD</sup> DO 6<sup>TH</sup> 11  
30 KING JAMES 1<sup>ST</sup> JUN 6<sup>TH</sup> 11

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (7), (8), (9), (10), and (11) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Form 689

Printed and sold by  
McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

RECEIVED  
SEP 28 1927  
RECORD  
DIVISION

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK  
21st. September 19 27.

I, master of the British S. S. "Berengaria"  
from port of Southampton, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 1050 Number of seamen deserted 3  
Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 2  
Number of seamen signed on at this port 2 Total crew this date 1046

The above-named vessel arrived at this port 16th. September, 1927, consigned to  
Cunard Steam Ship Co.; is now lying at Pier 54, and is  
expected to sail 21st. Sept., 1927, for Southampton  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
R. W. Robson (TRIMMER)	28	British	Southampton 7.9.27
J. McLaughlin (WAITER)	41	do	do 10.9.27.
R. Kelly (WAITER)	40	do	do do

(CONTINUED OVER)

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such  
aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Sheet No.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of the United States at a port of call of the United States.

NEW YORK.  
arriving at

**BERENGARIA.**

**arriving at**

ssel

16 April 1971, from the port of

Family name	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to the mail office or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*
			When	Where				
ROSTROM	ARTHUR H	MASTER	10/27	SOTON	No.	58	M.	ENGLISH
EDYIN	ERNEST	STAFF CAPTAIN	Do.	Do.	46	Do.	Do.	Do.
BISSETT	JAMES G	CHIEF OFFICER	Do.	Do.	43	Do.	Do.	Do.
MOSS	ARCHIBALD	SENR 1ST TB	Do.	Do.	39	Do.	Do.	Do.
TURNBULL	THOMAS	JUNR 1ST TB	Do.	Do.	38	Do.	Do.	Do.
DUNBAR	GEORGE L	SENR 2ND TB	Do.	Do.	34	Do.	Do.	Do.
MYLES	JAMES A	JUNR 2ND TB	Do.	Do.	38	Do.	Do.	Do.
ROBSON	WILLIAM C	SENR 3RD TB	Do.	Do.	30	Do.	Do.	Do.
BULLOCK	SYDNEY H T	JUNR 3RD TB	Do.	Do.	29	Do.	Do.	Do.
BROWN	STANLEY W	1ST WIRELESS OPERATOR	Do.	Do.	26	Do.	Do.	Do.
STONE	TERENCE	2ND TB	Do.	Do.	27	Do.	Do.	Do.
PENNYCOCK	WILLIAM	3RD TB	Do.	Do.	28	Do.	Do.	Do.
WILLIAMS	SYDNEY V	4TH TB	Do.	Do.	24	Do.	Do.	Do.
DOHERTY	JOSEPH D	SURGEON	Do.	Do.	59	Do.	Do.	Do.
KENNEDY	JOHN S	ASST SURGEON	Do.	Do.	40	Do.	Do.	Do.
ALDIS	MILLIE	NURSE	Do.	Do.	40	Female	Do.	Do.
WHALLEY	JESSIE	Do.	Do.	Do.	55	Do.	Do.	Do.
HAGGART	ALFRED E	DISPENSER	Do.	Do.	52	Male	Do.	Do.
NICHOLAS	DANIEL T.	Do.	Do.	Do.	24	Do.	Do.	Do.
MILLS	WILLIAM H	HOSPITAL ATTEND	Do.	Do.	45	Do.	Do.	Do.
HAYTER	ALBERT C	Do.	Do.	Do.	46	Do.	Do.	Do.
BALDWIN	GEORGE M	PURSER	Do.	Do.	42	Do.	Do.	Do.
CHURCH	STEFAN	2ND PURSER	Do.	Do.	32	Do.	Do.	Do.
WEBSTER	JAMES E	SENR 1ST PURSER	Do.	Do.	32	Do.	Do.	Do.
MERRILL	JAMES	Do.	Do.	Do.	32	Do.	Do.	Do.
WOODWARD	CHARLES	ASST PURSER	Do.	Do.	24	Do.	Do.	Do.
EDELSTEIN	JOHN W	Do.	Do.	Do.	24	Do.	Do.	Do.
BOLER	RICHARD C	JUNR ASST PURSER	Do.	Do.	28	Do.	Do.	Do.
KEATINGE	DESMOND	Do.	Do.	Do.	21	Do.	Do.	Do.
MICHAELS	LEONARD	TOURIST	Do.	Do.	4	Do.	Do.	Do.
		DIRECTOR	Do.	Do.				

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

10.7500

[illegible][illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

A. H. Roslow

**Master**

[CONTINUED ON NEXT PAGE]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **16<sup>th</sup> September, 1924**, from the port of **SOUTHAMPTON**. **153**

(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
NAME IN FULL		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
Family name	Given name	Position in ship's company	When	Where								
ROSTRON	ARTHUR H	MASTER	10 <sup>9</sup> 27	SOTON	No. 58	M.	ENGLISH	BRITISH	5'10	156	NONE	
EDWIN	ERNEST	STAFF CAPTAIN	Do.	Do.	Do.	46	Do.	Do.	Do.	5'11	169	Do.
BISSETT	JAMES G	CHIEF OFFICER				43		Do.		5'6	187	
MOSS	ARCHIBALD J	SENR 1ST	Do.			39		Do.		5'10	159	
TURNBULL	RICHARD	JUNR 1ST	Do.			38		SCOTCH		5'8	156	
DUNBAR	GEORGE L	SENR 2ND	Do.			34		ENGLISH		5'9	186	
MYLES	JAMES A	JUNR 2ND	Do.			38		IRISH		5'8	161	
ROBSON	WILLIAM C	SENR 3RD	Do.			30		ENGLISH		5'11	169	
BULLOCK	SYDNEY H T	JUNR 3RD	Do.			29		WELSH		5'10	159	
BROWN	STANLEY W	1ST WIRELESS OPERATOR				36		ENGLISH		5'10	150	
STONE	TERENCE	2ND	Do.			27		Do.		5'9	160	
PENNYCOOK	WILLIAM	3RD	Do.			28		SCOTCH		5'9	152	
WILLIAMS	SYDNEY V	4TH	Do.			24		ENGLISH		5'9	157	
DOHERTY	JOSEPH D	SURGEON				59		Do.		5'8	169	
KENNEDY	JOHN S	ASST SURGEON				40		Do.		5'11	160	
ALDIS	MILLIE	NURSE				40	FEMALE	Do.		5'4	126	
WHALLEY	JESSIE	Do.				38		Do.		5'4	112	
HAGGAR	ALFRED E	DISPENSER				52	MALE	Do.		6'0	186	
NICHOLAS	DANIEL T.	Do.				24		Do.		5'9	146	
MILLS	WILLIAM H	HOSPITAL ATTEND				115		Do.		5'9	158	
HAYTER	ALBERT C	Do.				46		Do.		6'0	164	
BALDWIN	GEORGE M	PURSER				42		Do.		5'10	156	
CHUBB	STOFTON	2ND PURSER				32		Do.		5'8	156	
WEBSTER	JAMES E	SENR ASST PURSER				32		Do.		5'8	157	
MERRILL	JAMES	Do.				32		Do.		5'10	150	
WOODWARD	CHARLES	ASST PURSER				24		Do.		5'8	140	
EDELSTEIN	JOHN W	Do.				24		Do.		6'0	186	
BOLER	RICHARD S	JUNR ASST PURSER				28		Do.		5'10	136	
KEATINGE	DESMOND	Do.				21		Do.		5'8	142	
MICHEL	LEONARD	TOURIST DIRECTOR				41		Do.		5'7	140	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, E. L. Poston, Master of the RMS, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this

16<sup>th</sup>

day of

September 1924

Master, E. L. Poston

Immigrant Inspector.

U.S. DE  
IMM

## LIST OR MAN

quired under Act of Congre

BERENHARIA

NAME IN

Family name

HAMILTON

MILLS

TAYLOR

ANDERSON

DURY

JOHNSON

HUGHES

MAY

HUGHES

ADES

ELIOTT

MCCABE

CARROLL

DAVIS

MAY

HUGHES

HUGHES

PETERSON

HUTTON

HULL

GUTHRIE

VANDERBILT

TUCKER

HOLMES

HAMILTON

HAMILTON

HAMILTON

HAMILTON

HAMILTON

HAMILTON

HAMILTON

HAMILTON

HAMILTON

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereat at the time of the arrival but who will leave port thereat at the time of her departure and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the port of arrival in which the vessel of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moldavian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Danish.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Roumanian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scottish.
German.	Serbian.
Greek.	Slovak.
Haitian.	Slovenian.
Hungarian.	Spanish.
Indian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian.	Turkish.
Japanese.	Yukon.
Latvian.	West Indian (except Cuban).



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 19 19, from the port of SOUTHAMPTON. 151

NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
Family name	Given name		When	Where								
HARTLEY	HERBERT	BARBER MASTER	10/27	SOTON	No.	34	M.	ENGLISH	BRITISH	58	146	NONE
MILLS	ROBERT	-DO-	Do.	Do.	Do.	45	Do.	SCOTCH	Do.	57	143	Do.
POWELL	AUGUSTIN	INTERPRETER				32		CZECHOSLOVAKIAN		60	152	
ANDREWS	CECIL G	PRINTER				45		ENGLISH	BRITISH	56	146	
DURY	CHARLES	-DO-				31		Do	Do	58	136	
JOHNSON	HAROLD	-DO-				27		Do		57	140	
HUGHES	LESLIE	-DO-				21		Do		59	149	
SEIM	WILLIAM	INSPECTOR				60		SCOTCH		51	1210	
HUGHES	TANLEY	CHIEF ASST INSPECTOR				33		ENGLISH		61	170	
ADES	EDWARD	ASST INSPECTOR				39		Do		61	197	
ELLIOTT	ERNEST	-DO-				54		Do		60	157	
NORRIS	WILLIAM	-DO-				55		Do		51	186	
CARRILL	JAMES	-DO-				48		Do		60	180	
DAVIS	FREDERICK	-DO-				45		Do		61	196	
DALTON	MARRIE S	-DO-				50		Do		510	158	
WOODLAND	HAROLD	MUSICIAN				30		Do		57	147	
HARDING	FRANCIS W	-DO-				25		Do		57	141	
PINNINGTON	ALFRED					42		Do		58	140	
HATTON	EDWIN					45		Do		56	163	
HULL	ROBERT					28		Do		57	146	
QUAYLE	ALEXANDER					28		Do		57	170	
VARRALL	WILLIAM					35		Do		58	169	
TUCKER	FRANK					29		Do		51	156	
HOLDSWORTH	ALBERT					34		Do		57	197	
HOMLER	DARRELL					20		Do		59	139	
HEATON	THOMAS					26		Do		51	161	
HEADLAM	FRANK					23		Do		56	137	
GODFREY	WILLIAM T					54		Do		55	137	
WALSH	MARY V	TYPIST				35	FEMALE	Do		510	142	

RACES OR PEOPLES.

- Korean.
- Lithuanian.
- Magyar.
- Mexican.
- Montenegrin.
- Moravian.
- Pacific Islander.
- Polish.
- Portuguese.
- Roumanian.
- Russian.
- Ruthenian (Rusniak).
- Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
- Scotch.
- Servian.
- Slovak.
- Slovenian.
- Spanish.
- Spanish American.
- Syrian.
- Turkish.
- Welsh.
- West Indian (except Cuban).

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

day of

192

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel NEW YORK, arriving at NEW YORK, 19 1917, from the port of SOUTHAMPTON.

155

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	LAMBERT	ROBERT	CHIEF ENGINEER	10/2	SOTON	No	57	M	ENGLISH	BRITISH	5'11	196	NONE
FIRST TE 2	SUKUFFA	WILLIAM	STAFF CHIEF	Do.	Do.	Do.	45	Do.	Do.	Do.	5'5	151	Do.
3	BALDWIN	MARY	1 <sup>ST</sup> SEN. 2 <sup>ND</sup>	Do.			49		Do.		5'10	160	
4	EDWARDS	WYNN	2 <sup>ND</sup> Do. 2 <sup>ND</sup>				45		WELSH		5'6	146	
5	SANDERS	LEON	3 <sup>RD</sup> Do. 2 <sup>ND</sup>				45		ENGLISH		5'9	150	
6	MCINTYRE	HUGH	1 <sup>ST</sup> JUN 2 <sup>ND</sup>				47		SCOTCH		5'8	159	
7	HARDING	WILLIAM	2 <sup>ND</sup> Do. 2 <sup>ND</sup>				39		ENGLISH		5'11	161	
8	BROWN	ROBERT	3 <sup>RD</sup> Do. 2 <sup>ND</sup>				53		SCOTCH		5'10	196	
9	KYLE	ANDREW	1 <sup>ST</sup> SEN. 3 <sup>RD</sup>				36		Do.		5'7	157	
10	MCLELLAN	DAVID	2 <sup>ND</sup> Do. 3 <sup>RD</sup>				36		ENGLISH		5'11	156	
11	ROBINSON	JAMES	3 <sup>RD</sup> Do. 3 <sup>RD</sup>				39		Do.		5'10	155	
FIRST TE 12	NICOL	JAMES	1 <sup>ST</sup> JUN 3 <sup>RD</sup>				36		SCOTCH		5'10	150	
13	TYLER	WALTER	2 <sup>ND</sup> Do. 3 <sup>RD</sup>				42		ENGLISH		5'7	143	
14	BENN	REGINALD	3 <sup>RD</sup> Do. 3 <sup>RD</sup>				29		Do.		5'9	163	
15	BARNES	ALFRED	1 <sup>ST</sup> SEN. 4 <sup>TH</sup>				32		Do.		5'7	143	
16	SMITH	GEORGE	2 <sup>ND</sup> Do. 4 <sup>TH</sup>				35		Do.		5'11	161	
17	LAWRIE	PETER	3 <sup>RD</sup> Do. 4 <sup>TH</sup>				29		SCOTCH		5'11	168	
18	BOTHARDY	FRANK	1 <sup>ST</sup> JUN 4 <sup>TH</sup>				33		Do.		6'0	166	
19	LONGMUIR	HARRY M	2 <sup>ND</sup> Do. 4 <sup>TH</sup>				28		ENGLISH		6'0	159	
20	HALL	ALBERT	3 <sup>RD</sup> Do. 4 <sup>TH</sup>				33		Do.		5'7	140	
21	BALLYN	THOMAS	1 <sup>ST</sup> SEN. 5 <sup>TH</sup>				29		WELSH		5'9	171	
22	FAIRGRIEVE	WALTER	2 <sup>ND</sup> Do. 5 <sup>TH</sup>				42		ENGLISH		5'7	150	
23	CORBITT	GEORGE L	3 <sup>RD</sup> Do. 5 <sup>TH</sup>				31		IRISH		5'7	160	
24	VINDRED	HAROLD	1 <sup>ST</sup> JUN 5 <sup>TH</sup>				30		ENGLISH		5'7	146	
25			2 <sup>ND</sup> Do. 5 <sup>TH</sup>										
26	HARVEY	OLIVER	3 <sup>RD</sup> JUN 5 <sup>TH</sup>	10/9/17	SOTON	No	25	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'7	169	NONE
27			1 <sup>ST</sup> SEN. 6 <sup>TH</sup>										
28	GIBBS	CECIL	2 <sup>ND</sup> SEN. 6 <sup>TH</sup>	10/9/17	SOTON	No	28	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'7	160	NONE
29	GOODFELLOW	HENDERSON	3 <sup>RD</sup> Do. 6 <sup>TH</sup>	Do	Do	Do	25	Do	SCOTCH	Do	5'5	160	Do
30	KING	JAMES	1 <sup>ST</sup> JUN 6 <sup>TH</sup>	Do	Do	Do	29	Do	Do	Do	5'9	144	Do

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

192 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	136		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	BENNETT	MATTHEW	2 <sup>ND</sup> JUN. 6 <sup>TH</sup> ENGINEER	10/9/27	SOTON	No.	24	M.	ENGLISH	BRITISH	5 10 169		NONE
2	MEHAFFY	ROBERT H	3 <sup>RD</sup> DO. 6 <sup>TH</sup> Do.	Do.	Do.	Do.	24	Do.	IRISH	Do	5 9 152		Do.
3	WELLS	CHARLES E	1 <sup>ST</sup> SEN 7 <sup>TH</sup>				24		ENGLISH		5 10 150		
4	SCOTT	HENRY	2 <sup>ND</sup> DO. 7 <sup>TH</sup>				29		Do		5 9 152		
5	LANE	EDWARD	3 <sup>RD</sup> DO. 7 <sup>TH</sup>				30		Do		5 6 140		
6	STIRLING	SAMUEL	1 <sup>ST</sup> JUN 7 <sup>TH</sup>				31		Do		5 8 160		
7	MOIR	RONALD	2 <sup>ND</sup> DO. 7 <sup>TH</sup>				26		Do		5 6 176		
8	COLEMAN	FRANK	3 <sup>RD</sup> DO. 7 <sup>TH</sup>				26		Do		5 6 148		
9	HOOLEY	GEORGE	1 <sup>ST</sup> SEN 8 <sup>TH</sup>				25		IRISH		5 8 140		
10	PRICE	SIDNEY	2 <sup>ND</sup> DO. 8 <sup>TH</sup>				25		ENGLISH		5 8 146		
11	LAING	WILLIAM	3 <sup>RD</sup> DO. 8 <sup>TH</sup>				23		SCOTCH		5 6 141		
12	WALTERS	JOHN	1 <sup>ST</sup> JUN 8 <sup>TH</sup>				23		ENGLISH		5 7 145		
13	TINNING	WILLIAM	2 <sup>ND</sup> DO. 8 <sup>TH</sup>				22		Do		5 7 148		
14	THYLOP	WILLIAM	3 <sup>RD</sup> DO. 8 <sup>TH</sup>				29		Do		5 9 169		
15	STANTON	STANLEY	1 <sup>ST</sup> SEN 9 <sup>TH</sup>				22		Do		5 11 155		
16	LINDSAY	WILLIAM	2 <sup>ND</sup> DO. 9 <sup>TH</sup>				22		Do		5 10 150		
17	BIGGELL	CHARLES	3 <sup>RD</sup> DO. 9 <sup>TH</sup>				21		Do		5 7 144		
18	STOCKHAM	STANLEY	1 <sup>ST</sup> JUN 9 <sup>TH</sup>				21		Do		5 7 156		
19	BOYNOR	FREDERICK	2 <sup>ND</sup> DO. 9 <sup>TH</sup>				23		Do		5 8 160		
20	FIELDER	CHARLES	3 <sup>RD</sup> DO. 9 <sup>TH</sup>				23		Do		5 6 134		
21			1 <sup>ST</sup> SEN 10 <sup>TH</sup>										
22	BECK	FREDERICK A	2 <sup>ND</sup> SEN. 10 <sup>TH</sup>	10/9/27	SOTON	No.	29	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 8 140		NONE
23			3 <sup>RD</sup> DO. 10 <sup>TH</sup>										
24	DUNLOP	BRAILEY	1 <sup>ST</sup> ELECTRICIAN. 10/9/27	SOTON	No.		40	MALE	ENGLISH	BRITISH	6 2 179		NONE
25	BAIRD	DAVID	2 <sup>ND</sup> DO.	Do	Do	Do	40	Do	Do	Do	5 5 141		Do
26	SWEETS	WILLIAM	3 <sup>RD</sup> DO.				37		Do		5 7 155		
27	BAXTER	WILLIAM	4 <sup>TH</sup> ELECTRICIAN 10/9/27	SOTON	No.		27	MALE	ENGLISH	BRITISH	5 10 170		NONE
28	MACLEAN	ARCHIBALD	5 <sup>TH</sup> DO.	Do	Do	Do	29	Do	SCOTCH	Do	5 10 161		Do.
29	BELL	GEORGE M	6 <sup>TH</sup> DO.				24		Do		5 6 146		
30	LAYELLE	HENRY J	7 <sup>TH</sup> DO.				24		ENGLISH		5 8 156		

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this

day of

192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 19     , from the port of SOUTHAMPTON, 157 1

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	<del>SHEPPARD</del>	<del>RONALD</del>	8 <sup>TH</sup> ELECTRICIAN	DO	DO	NO	23	M	ENGLISH	BRITISH	510	156	NONE
2	<del>CLARK</del>	<del>WILLIAM</del>	1 <sup>ST</sup> BUILDER MAKER	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	59	169	DO
3	<del>GATHERER</del>	<del>ROBERT</del>	2 <sup>ND</sup> DO	DO	DO	DO	36	DO	DO	DO	59	156	DO
4	<del>MORGAN</del>	<del>BERNARD</del>	3 <sup>RD</sup> DO	DO	DO	DO	39	DO	DO	DO	58	166	DO
FIRST 5	<del>PORTER</del>	<del>STEPHEN</del>	EX ENGINEER	DO	DO	DO	21	DO	DO	DO	58	140	DO
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													



*Johnson*

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

*Master, First or Second Officer.*

*Immigrant Inspector.*

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BARRETT**, arriving at **NEW YORK**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**. **158**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
1	<del>ANDERSON</del>	<del>JOHN</del>	<del>CARPENTER</del>	<del>10/17/17</del>	<del>45</del>	<del>M.</del>	<del>SCOTCH</del>	<del>BRITISH</del>	<del>5'6 1/2</del>	<del>167</del>	<del>NONE</del>
2	COYNE	PETER H	CARPENTER	10/17/17	43	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'6 1/2	137	NONE
3	TRILBY	JOHN H	DO. MATE	Do.	43	Do.	Do.	Do.	5'6 1/2	161	Do.
4	JAMES	EDWARD	Do. Do.		25		Do.		5'5 1/2	150	
5	BAILEY	GEORGE	BOSUN		31		Do.		5'5 1/2	152	
6	KING	WILLIAM D	Do. MATE		28		ENGLISH		5'9 1/4		
7	VERGE	FRANCIS H	Do. Do.		33		ENGLISH		6'0 1/2	179	
8	GALLAGHER	ARCHIBALD J.	MASTER AT ARMS		46		Do.		5'8 1/2	160	
9	BATTEN	WALTER J	- Do -		41		Do.		5'8 1/4		
10	JONES	HARRY	STOREKEEPER		46		ENGLISH		5'4 1/4	119	
11	WILSON	WILLIAM	LAMP TRIMMER		27		Do.		5'7 1/2	159	
12	SELWAY	ARTHUR	P.M.		49		Do.		5'8 1/2	161	
13	BAHAIRE	FRANK	Do.		41		Do.		5'8 1/2	159	
14	BROWN	JOSEPH			43		WELSH		5'11 1/2	196	
15	MADDEN	EVAN TONG			37		ENGLISH		5'9 1/2	169	
16	SMITH	HORACE A			41		ENGLISH		5'9 1/2	119	
17	LOMAX	FRED			43		Do.		5'5 1/2	147	
18	TAYLOR	THOMAS	A.B.		39		ENGLISH		5'5 1/2	161	
19	BETHELL	JOHN L	Do.		28		Do.		5'10 1/2	158	
20	FEIRN	MICHAEL			52		Do.		5'10 1/2	161	
21	YOUNG	GEORGE			48		Do.		5'8 1/2	150	
22	SWEENEY	JOHN J.			32		IRISH		5'11 1/2	156	
23	PERCHARD	EDWARD J.			46		ENGLISH		5'9 1/2	156	
24	FARMER	WILLIAM			33		Do.		5'6 1/2	146	
25	MARTIN	PERCY H			44		Do.		5'6 1/2	161	
26	LANSDALE	WILLIAM W			28		Do.		5'9 1/2	161	
27	KEARON	FRANCIS			41		IRISH		5'8 1/2	147	
28	DORAN	ARTHUR P.			48		ENGLISH		5'6 1/2	161	
29	ARTON	WILLIAM J			47		Do.		5'5 1/2	147	
30	O'CONNELL	JOHN W			43		Do.		5'5 1/2	146	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this

day of

192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, , 19 , from the port of **SOUTHAMPTON**. 159

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	HILL	ROBERT J.	AB	10/4/27	SOTON	No	58	M.	ENGLISH	BRITISH	5'6"	160	NONE
2	SHERRATT	FREDERICK A	Do.	Do.	Do.	Do.	42	Do.	Do	Do	5'8"	159	Do.
3	DUNIN	TIMOTHY	SEAMAN				22		RUSSIAN		5'4"	146	
4	RICHARDS	CHARLES	AB.				39		ENGLISH	BRITISH	5'10"	150	
5	WORT	ERNEST V	Do.				32		Do	Do.	5'8"	152	
6	WHITEHEAD	ARTHUR					20		Do		5'5"	146	
7	TIGGARS	REGINALD					25		Do		5'5"	145	
8	BAILEY	PERCY G	SEAMAN				37		Do		5'8"	156	
9	EDWARDS	WILLIAM J	AB				40		Do		5'7"	146	
10	SMITH	ALFRED J	Do.				43		ENGLISH		5'7"	141	
11	CHAPMAN	JOHN S.					51		Do		5'9"	151	
12	CLASSEN	WILLIAM Y					46		ENGLISH		5'8"	141	
13	FORD	GEORGE H					30		Do		5'10"	159	
14	SMITH	ALFRED P					59		Do		5'4"	146	
15	BROBSON	ROBERT H					35		ENGLISH		5'9"	141	
16	LITTLE	FREDERICK					43		Do		5'7"	159	
17	HILTON	WILLIAM E					27		Do		5'10"	141	
18	McDONALD	JACK	SEAMAN				20		Do		5'10"	159	
19	THORNTON	GEORGE S	AB.				48		Do		5'7"	141	
20	CUELL	JAMES H	Do.				48		Do		5'8"	147	
21	KING	FRANK					41		Do		5'10"	169	
22	WHEELER	ERNEST A					42		Do		5'7"	141	
FIRST 23	DODD	FREDERICK M					40		Do		5'10"	156	
24	SCONING	ROBERT					42		ENGLISH		5'11"	141	
25	BECKETT	HENRY					21		Do		5'5"	146	
FIRST 26	PETTEREY	FREDERICK					28		Do		5'8"	159	
27	WHITE	FREDERICK G					40		ENGLISH		5'6"	147	
FIRST 28	LEACH	EDWARD S.					42		Do		5'6"	140	
29	DAVIS	GEORGE H					42		ENGLISH		5'6"	169	
FIRST 30	FROST	RICHARD					52		Do		5'7"	161	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIE**, arriving at **NEW YORK**, , 19 , from the port of **SOUTHAMPTON**. **160**

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	RYRIE	ANGUS MC	SEAMAN	10/12/27	SOION	No	23	M	SCOTCH	BRITISH	5'8	160	NONE
2	NEWSOME	KESLIE H R	AB.	Do.	Do.	Do.	28	Do	ENGLISH	Do	5'11	156	Do.
3	WHITE	JACK	Do				27		Do	Do	5'6	146	
4	HOLLOWAY	FIRTHUR	Do				26		Do		5'8	147	
5	CASS	RAYMOND E	SEAMAN				18		ENGLISH		5'5	139	
6	GILLIAM	JOHN	OS				17		Do		5'5	133	
7	HILLYEAR	MAURICE	Do				17		Do		5'5	132	
8	MARSHALL	MALIER	Do				16		Do		5'10	112	
9	DAY	BERNARD J P	Do				16		Do		5'4	136	
10	SMITH	WILLIAM C	Do				16		Do		5'5	139	
11													
12	WHITE	EDWARD	DECK BOY	10/12/27	SOION	No	16	M	ENGLISH	BRITISH	5'9	156	NONE
13	RUCK	FREDERICK	Do	Do	Do	Do	15	Do	Do	Do	5'9	161	Do
FIRST 14	NOBBS	WILLIAM G	CARPENTERS MATE	Do	Do	Do	43	Do	Do	Do	5'8	156	Do

*Johnson*

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *St. James*, arriving at *NEW YORK*, 19 *19*, from the port of *SOUTHAMPTON*. 161 1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
1	WEBSTER	FREDERICK E.	1 <sup>ST</sup> PLUMBER	10/27 SOTON	No	39	M	ENGLISH	BRITISH	5' 13"	NONE
2	RIGBY	ALEXANDER	2 <sup>ND</sup> Do.	Do.	Do.	35	Do.	Do.	Do.	6' 11"	Do.
3	BRAGG	JOHN T.	3 <sup>RD</sup> Do.			40		Do.		5' 6"	59
4	COHAM	FIREFOOTS	4 <sup>TH</sup> Do.			39		Do.		5' 5"	47
5	WINTER	REGINALD	5 <sup>TH</sup> Do.			23		Do.		5' 6"	56
6	TEID	JOHN	REFRIG. ATDT.			60		SCOTCH		6' 0"	119
7	NESSLING	ARTHUR E.	Do. GREASER.			49		ENGLISH		5' 6"	161
8	O'LEARY	MICHAEL	Do. Do.			31		IRISH		5' 4"	146
9	HALLAM	ROBERT	Do. Do.			42		ENGLISH		5' 7"	150
10	MACDONALD	THOMAS	ELECT. ATDT.			52		SCOTCH		5' 7"	146
11	MARTIN	HUGH	Do. GREASER			47		WELSH		5' 10"	176
12	TALBOT	HENRY	Do. Do.			40		ENGLISH		5' 7"	161
13	FLANAGAN	CHRISTOPHER	STOREKEEPER			37		Do.		5' 9"	156
14	BIZARI	ARTHUR	- Do -			79		Do.		5' 7"	146
15	WHITE	JAMES	DONKEYMAN.			52		IRISH		5' 5"	150
16	HOUSEGO	FRANK	- Do -			46		ENGLISH		5' 6"	147
17	CARTER	JAMES	GREASER.			47		Do.		5' 10"	161
18	WATSON	CHARLES H.	Do.			47		Do.		5' 5"	149
19	HARRISON	RICHARD				57		Do.		5' 5"	161
20	CATHEROE	JAMES				56		Do.		5' 9"	157
21	RYCROFT	JOHN F.				42		Do.		5' 7"	156
22	LONG	ROBERT H.				25		Do.		5' 9"	161
23	CASEY	JOSEPH				54		Do.		5' 6"	157
24	MCGILVER	ALEXANDER				59		Do.		5' 10"	160
25	WHITE	JOHN				48		Do.		5' 9"	161
26	LEWIS	WILLIAM				32		Do.		5' 9"	150
27	WILLIAMS	FREDERICK S.				56		Do.		5' 5"	146
28	BROWN	WILLIAM				53		Do.		5' 6"	159
29	ROBERTSON	JOHN				48		SCOTCH		5' 6"	156
30	STOKES	FRANCIS				54		IRISH		5' 7"	157

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19 , from the port of **SOUTHAMPTON**, 162

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	FLEET	GEORGE E	GREASER	19/27	SOTON	NO	22	M	ENGLISH	BRITISH	5'10"	161	NONE
2	WELSH	WILLIAM S	Do.	Do.	Do.	Do.	27	Do.	Do.	Do.	5'9"	156	Do.
3	JONES	WALTER					52		Do.		5'5"	146	
4	WILLIAMS	ALBERT					45		Do.		5'5"	146	
5	RUSSELL	RUBEN					38		Do.		5'7"	156	
6	GARNETT	HARRY					47		Do.		5'8"	161	
7	HOUSE	CHARLES S					45		Do.		5'7"	156	
8	NORMAN	WILLIAM H					48		Do.		5'5"	147	
9	CONNOR	JOHN					56		Do.		5'10"	169	
10	WEST	JOSEPH					30		Do.		5'6"	160	
11	DAVIS	HENRY J					36		Do.		5'10"	161	
12	KNIGHT	HARRY A					46		Do.		5'7"	156	
13	STRINGS	ARTHUR B					48		Do.		5'10"	161	
14	MORONEY	MARTIN	FIREMAN				44		Do.		5'7"	156	
15	PIGGOTT	ARTHUR	Do.				39		Do.		5'6"	161	
16	ELLOWAY	WALTER					50		Do.		5'7"	156	
17	MURRAY	HAROLD E					31		Do.		5'8"	161	
18	GATT	FREDERICK S					35		Do.		5'8"	159	
19	CURTIS	WILLIAM					43		Do.		5'7"	146	
20	CLARK	WILLIAM					52		Do.		5'8"	161	
21	BURT	SAMUEL					42		Do.		5'9"	161	
22	CUGH	WILLIAM S					58		Do.		5'7"	150	
23	MCINNES	ARCHIBALD					33		Do.		5'4"	160	
24	FLEMING	ROBERT B					22		Do.		5'11"	156	
25	DONALDSON	ELI WARD					20		ENGLISH		5'10"	149	
26	BONIFACE	FREDERICK S					34		Do.		5'4"	147	
27	MOBLE	JOHN					52		Do.		5'8"	161	
28	WHEIREM	ARTHUR					31		Do.		5'6"	147	
29	WAGBURN	JOSEPH					54		Do.		5'10"	169	
30	LINNETT	GEORGE A					28		Do.		5'11"	156	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required: and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Dragon, arriving at NEW YORK, 19 10, from the port of SOUTHAMPTON. 163 1

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	HASTIE	ARTHUR M	FIREMAN	10/4/27	SCOTCH	No	28	M	ENGLISH	BRITISH	5'10"	160	NONE
2	TRICET	CHARLES	Do.	Do.	Do.	Do	40	Do.	Do	Do	5'4"	156	Do.
3	PORTER	FRANK				In ship	48		Do	Do	5'6"	157	
4	MEECH	GEORGE					23		Do		5'8"	156	
5	CALLAGHAN	PATRICK					44		IRISH		5'10"	161	
6	TUBBS	WILLIAM M					45		ENGLISH		5'9"	159	
7	PRESS	WILLIAM					45		Do		5'5"	146	
8	HUMPHRIES	WILLIAM C					32		Do		5'2"	139	
9	DAVISON	BERNARD F					26		Do		5'5"	146	
10	BRICE	WILLIAM M					24		Do		6'0"	156	
11	BELL	STANLEY C					30		Do		5'4"	140	
12	MASON	EDWIN					50		Do		5'4"	147	
13	LIGHTFOOT	FREDERICK A					27		Do		5'6"	146	
14	CROSS	JOHN F					22		SCOTCH		5'11"	161	
15	PIKE	CHARLES					29		ENGLISH		5'8"	146	
16	JAVIS	HARRY					23		Do		5'5"	147	
17	LONGMAN	WIM J.					28		Do		5'6"	150	
18	BARRETT	JOHN T.					50		Do		5'5"	146	
19	SHERMOO	PERCY W					22		Do		5'11"	156	
20	BATTEN	ALFRED S					49		Do		5'7"	146	
21	GOODWIN	WILLIAM					4		Do		5'10"	161	
22	HORE	HAROLD F					45		Do		5'9"	156	
23	HENNING	GEORGE F					47		Do		5'10"	157	
24	TOWNSEND	HARRY L					47		Do		5'9"	159	
25	PALMER	FREDERICK S					30		Do		5'10"	147	
26	SMITH	HENRY J					42		Do		5'6"	146	
27	SMITH	HARRY					44		Do		5'7"	146	
28	SMITH	GEORGE					44		Do		5'5"	146	
29	SEWERS	WILLIAM H					48		Do		5'5"	156	
30	DRAGON	JAMES A					38		Do		5'3"	126	

\* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

164

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, , 19 , from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
1	RAWLINGS	FRANK	FIREMAN.	10/9/27 SOTON	No.	H	M	ENGLISH BRITISH	5'8 1/2	159	NONE
2	BURROWES	WILLIAM	TRIMMER.	Do.	Do.	Do.	37	Do.	Do.	Do.	Do.
3	WHIFFIN	RICHARD	Do.				41	Do.		5'10 1/2	155
4	NICHOLAS	HUBERT W					26	Do.		5'5 1/4	147
5	TRONE	CHARLES A					35	Do.		5'7 1/2	150
6	BODLEY	RICHARD					35	Do.		5'2 1/2	130
7	WEBB	ALBERT H					21	Do.		5'5 1/2	136
8	BUSHNELL	GEORGE H					26	Do.		5'6 1/4	147
9	SAWYER	WILLIAM C					22	Do.		5'5 1/2	151
10	MARNER	WILLIAM J.					26	Do.		5'8 1/4	147
11	LADE	WILLIAM					48	Do.		5'3 1/2	136
12	CORTIS	WILLIAM A					19	Do.		5'4 1/2	130
13	HALL	ERNEST					19	Do.		5'9 1/4	146
14	WOOLFORD	ARCHIBALD T					22	Do.		5'7 1/4	146
15	JONES	PERCY W					27	Do.		5'5 1/2	139
16	HAMSON	JAMES					25	ENGLISH		5'9 1/2	151
17	HARRFIELD	WILLIAM					45	Do.		5'7 1/4	146
18	FOX	FREDERICK H.					48	Do.		5'5 1/2	139
19	LLOYD	FREDERICK					22	Do.		5'3 1/2	130
20	JACKSON	THOMAS J.					23	ENGLISH		5'4 1/2	136
21	HARRIS	EDNA E					26	Do.		5'5 1/2	151
22	NICHOLAS	EDWARD					27	Do.		5'4 1/4	147
23	DEMAN	GEORGE H	TRIMMER.	10/9/27 SOTON	No.	24	MALE	ENGLISH BRITISH	5'4 1/4	146	NONE
24	HISCOCK	FILBERT E	Do.	Do	Do	25	Do.	Do	5'9 1/4	142	Do.
25	ALLEN	FREDERICK				20	Do.		5'10 1/4	146	
26	MAHER	JOSEPH M				23	Do.		5'8 1/4	140	
27	THOMPSON	FREDERICK				43	Do.		5'10 1/4	141	
28	WATSON	THOMAS				27	IRISH		5'4 1/4	147	
29	FRASER	HUGH				43	ENGLISH		5'7 1/4	146	
30	DEE	WILLIAM				25	ENGLISH		5'5 1/2	136	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnisk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

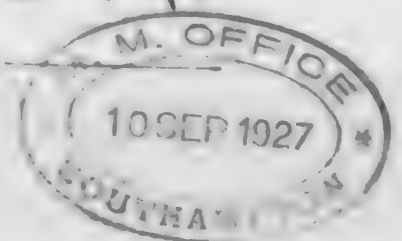


# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BEREMAR, arriving at NEW YORK, 19   , from the port of SOUTHAMPTON.

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
FIRST 1	WHITE	BERTIE	TRIMMER	10/9/27	SOTON	NO	33	M	ENGLISH	BRITISH	5'9 1/2	136	NONE
2	HALL	CARNEST	Do	Do	Do	Do	36	Do	Do	Do	5'9 1/2	146	Do
FIRST 3	ROBSON	REGINALD H	TRIMMER	10/9/27	SOTON	NO	25	MALE	ENGLISH	BRITISH	6'0 1/2	160	NONE
4	BLACKMORE	SAMUEL	Do	Do	Do	Do	46		ENGLISH	Do	5'9 1/2	147	Do
5	TEID	HARRY					40		Do		5'5 1/2	147	
6	JONES	WILLIAM					24		Do		5'6 1/2	136	
7	GATTRELL	GEORGE A					40		Do		5'8 1/2	146	
8	SIMS	JOHN					31		Do		5'8 1/2	143	
9	WALSH	JAMIEL					41		IRISH		5'11 1/2	176	
10	THOMSON	FRANK C					19		ENGLISH		5'5 1/2	146	
11	EDMONDS	CHARLES					20		Do		5'8 1/2	147	
12	WILSON	ALBERTA					41		Do		5'8 1/2	147	
13	MOUNCHER	JAMES G					27		Do		5'7 1/2	146	



\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**.

166

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	BALLYIN	WILLIAM	CHIEF STEWARD	10/27	SCOTON	No	50	M	WELSH	BRITISH	5'7	160	NONE
2	WHEELER	SYDNEY	2ND DO	DO	DO	DO	38	DO	ENGLISH	DO	5'10	180	DO
3	WESTGARTH	GEORGE	EX EX 2ND DO				33		DO		5'11	200	
4	DURHAM	JOHN	WRITER				30				5'8	134	
5	RODGERS	REGINALD	ASST DO				46				5'8	174	
6	BAXER	WILLIAM	DO DO				20				6'	165	
7	JUDD	WILLIAM	DO DO				24				5'9	140	
8	TITLEY	WILLIAM	BARKEEPER				45				5'7	172	
9	MCKENZIE	JOHN	SMRM DO				38				5'4	156	
10	MCCONIGAL	HAROLD	ASST DO				24				5'10	150	
11	CAIRNS	JOSEPH	DO				34				5'11	160	
12	SPACEY	GEORGE					29				5'8	165	
13	RANN	ROBERT					35				5'8	180	
14	ROBERTS	GEORGE					32				5'10	190	
15	COXENS	ALBERT					27				5'9	140	
16	AMY	PERCY	ASST CEARMAN				37				5'7	140	
17	GIBSON	JAMES	STOREKEEPER				47		SCOTCH		5'6	185	
18	GELDEBT	JOSEPH	ASST DO				38		ENGLISH		5'8	168	
19	MCGOVERN	JOHN	DO DO				36		DO		5'8	160	
20	BRADBERRY	HENRY	RESTAURANT MANGER				40		DO		5'7	136	
21	MITCHELL	JAMES	- DO -				50		SCOTCH		5'10	160	
22	BRYAN	THOMAS	HEAD WAITER				48		ENGLISH		5'10	186	
23	CROPPER	PERCY	- DO -				34		DO		5'8	145	
24	HESKETH	HENRY					34				5'9	150	
25	GLASSBROOK	ROGER					45				5'10	160	
26	DAHREE	VICTOR					42		FRENCH		5'8	140	
27	BOYD	ROBERT					38		ENGLISH	BRITISH	5'7	145	
28	BIANCHI	ANGELO					50		ITALIAN		5'8	150	
29	BONNIN	JOHN					44		- DO -		5'6	140	
30	PORVIS	ROBERT					34		ENGLISH	BRITISH	5'10	150	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1000 16-2800





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 19 19, from the port of SOUTHAMPTON. 167

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
✓1	DAWICK	✓WILLIAM	SALOON STEWARD	10/9/27	SO TON	NO	34	M.	ENGLISH	BRITISH	5'7	126	NONE
2	PEDEH	✓JOHN	- DO -	Do.	Do	Do	31	Do	Do	Do	5'7	140	Do.
3	TURNER	✓GEORGE	2ND - DO -				25				5'8	200	
✓4	COLLINS	✓PERCY	2ND SALOON STEWARD	10/9/27	SO TON	NO	49	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'6	136	NONE
5	ROBINSON	✓JOHN	LINENKEEPER	Do	Do	Do	52	Do	Do	Do	5'8	190	Do
6	MCGOWAN	✓GEORGE	ASST. DO				32				5'6	138	
7	MIDD	✓CHARLES	Do DO				46				5'11	160	
✓8	MOORHOUSE	✓ELLIS	SAL. PANTRY / STND				43				5'9	138	
9	PARSONS	✓HORACE	ASST - DO -				29				5'10	150	
✓10	PINFOLD	✓JAMES	Do - DO -				23				5'10	140	
✓11	COOM	✓THOMAS	Do - DO -				34				5'8	130	
✓12	STREET	✓LEWIS	Do - DO -				53				5'9	140	
✓13	DAVIES	✓STEPHEN	ASST. PANTRY STND				42				5'5	132	
✓14	BELL	✓GABRIEL	- DO -				22				5'8	140	
✓15	PHILLIMORE	✓SYDNEY					33				5'7	140	
✓16	KING	✓VICTOR					28				5'9	140	
✓17	BAUER	✓HENRY					29				5'8	140	
✓18	OLDBURY	✓NICHOLAS					25				5'11	154	
✓19	GILLILAND	✓ROBERT	DECK STEND				51		IRISH		5'3	150	
✓20	DRAKE	✓JOSEPH	ASST - DO -				38		ENGLISH		5'8	164	
✓21	DRAPER	✓LAWRENCE	Do - DO -				31		Do		5'7	149	
✓22	CLOUGH	✓FREDERICK	Do - DO -				49				5'7	175	
✓23	SHACKLADY	✓JAMES	SMK ROOM STEND				49				5'7	145	
✓24	WOODS	✓ALFRED	ASST. SMK RM DO				37				5'7	138	
✓25	TRIGG	✓GEORGE	Do DO DO				29				5'3	120	
✓26	MALLINSON	✓ALBERT	LOUNGE STEWARD				41				5'8	140	
✓27	MURPHY	✓OWEN	ASST - DO -				37				5'10	160	
✓28	GOODWIN	✓ALBERT	Do - DO -				25				5'10	162	
✓29	MCCOY	✓ALFRED	PLM COURT STND				36		IRISH		5'6	130	
✓30	OWEN	✓HUGH	ASST. - DO -				31		WELSH		5'7	140	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

168

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19 **1918**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
1	HAMPTON	WILLIAM B.	ASST. PAINT. STND	10/27 SOTON	No	25	M	ENGLISH BRITISH	57	140	NONE
2	BUTLER	JOHN	LIBRARY STND	DO DO	DO	37	DO	DO	54	140	DO
3	HIBBS	HENRY	SWIM. POOL ATTD.			31			57	149	
4	MASON	ARTHUR	ELECT. & TRASH BTH. DO			33			58	165	
5	MIGUEL	DONALD	ASST. SON BATH DO			41			57	112	
6	MASON	GEORGE	GYMNASIUM DO			33			56	124	
7	NEAL	ARCHIBALD	OFFICERS SID			48			54	130	
8	BIGNOOD	CHARLES	ASST DO DO			18			55	136	
9	FOSTER	ALBERT	ENGINEERS DO			47			58	140	
10	STITCHBURY	SEPTIMUS	ASST DO DO			22			57	140	
11	NEWTON	DONALD	DO DO DO			27			57	136	
12	BEALEY	ERNEST				37			57	170	
13	MAYNARD	CHARLES				21			58	140	
14	LYNE	LEONARD				22			59	146	
15	DANCE	JOHN				28			58	140	
16	HARRISON	WILLIAM				29			57	158	
17	SELF	WILLIAM				22			54	130	
18	ROBERTS	HARRY				22	WELSH		60	164	
19	BURROWS	ARTHUR				37	ENGLISH		54	140	
20	ATKINSON	OWEN	PETTY MESS STND	10/27 SOTON	No	38	MALE	ENGLISH BRITISH	51	145	NONE
21	SHAW	HARRY	CHIEF ENGRS STND	DO DO	DO	20	DO	DO	58	140	DO
22	BARNES	WILLIAM	CHIEF BEDROOM DO			53			59	168	
23	BARTON	SAMUEL	DECK DO DO			42			57	170	
24	CUNNINGHAM	ANDREW	DO DO DO			54	SCOTCH		57	190	
25	KELLY	JOHN	DO DO DO			48	ENGLISH		57	158	
26	CAIRNS	WILLIAM	1ST CL. BEDRM STND			45	DO		57	150	
27	BOWSER	THOMAS	- DO -			34	DO		57	150	
28	HOUSTON	WILLIAM	- DO -			46	SCOTCH		57	192	
29	HUMPHREYS	ROBERT	- DO -			48	ENGLISH		58	186	
30	FRIEND	VICTOR	- DO -			59	DO		56	160	

\* See list of races on back hereof

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19 **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	BLACKMORE	WILLIAM	1ST. CL. BEDROOM	10/9/27	SOTON	No	56	M	ENGLISH	BRITISH	5-9	200	NONE
2	PEARSON	FREDERICK	-Do-	Do.	Do.	Do.	45	Do.	Do.	Do.	5-4	150	Do.
3	JOLLEY	WILLIAM					37				5-9	150	
4	MACGONIGAL	JOHN					49				5-8	160	
5	PERREN	WALTER					53				5-7	140	
6	TERRELL	THOMAS					46				5-7	140	
7	SQUIRE	WALTER					31				5-9	155	
8	FLIGHT	WILLIAM					32				5-6	145	
9	MAY	HARRY					53				5-8	150	
10	HOUGHTON	SAMUEL					44				5-10	150	
11	CORDREY	THOMAS					53				5-9	150	
12	BUCKSEY	PERCY					40				5-7	160	
13	WILLIAMS	WILLIAM					51		WELSH		5-7	132	
14	CREASE	CHARLES					40		ENGLISH		5-10	140	
15	PHILLIMORE	HAROLD					39		Do.		5-7	150	
16	CASSMILL	ARTHUR					56				5-8	150	
17	OWEN	ALBERT					49				5-2	112	
18	MCKENZIE	HENRY					37				5-8	160	
19	BEVES	HARRY					44				5-7	140	
20	WHYTE	JOSEPH					59				5-10	168	
21	GILMORE	JOHN					41		SCOTCH		5-9	150	
22	SEDDON	HARRY					36		ENGLISH		5-6	150	
23	PEART	GEORGE					45		Do.		5-9	140	
24	CUTHBERT	FREDERICK					41				5-5	153	
25	HILL	JAMES					48				5-7	130	
26	MESSENGER	EDWIN					36				5-8	156	
27	MILLER	ALBERT					42				5-9	160	
28	RIDGE	JOHN					44				5-6	140	
29	BICKLE	CHARLES	CHIEF BOOTS				49				5-8	160	
30	SPAR	NORMAN	BOOTS				37				5-9	160	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusenisk).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENDIA, arriving at NEW YORK, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
✓ 1	DONOVAN	✓ PATRICK	BOOTS.	10/9/27	SOTON	NO	36	M.	ENGLISH	BRITISH	5'10	146	NONE
✓ 2	ROUSELL	✓ DAVID	Do	Do.	Do.	Do.	35	Do.	Do	Do	5'11	152	Do.
✓ 3	BISHOP	✓ PETER	BOGLER				47				5'5	140	
✓ 4	PARKER	✓ WILLIAM	CAPTAIN'S SERVANT				33				5'5	140	
✓ 5	WILLIAMS	✓ WILLIAM	STAFF CAPT'S STND				26				5'8	150	
✓ 6	HIBDIDGE	✓ JOHN	PURSER'S Do				27				5'11	150	
✓ 7	CADWALLADER	✓ HORACE	DOCTOR'S Do				39				5'8	130	
✓ 8	BARING	✓ WILLIAM	ASST Do Do				41				6'	200	
✓ 9	KING	✓ WILLIAM	CH. STNDS Do				28				5'7	135	
✓ 10	AINSCOUGH	✓ EDWIN	LIFT. ATTDT				33				5'6	130	
✓ 11	CAIN	✓ HAROLD	-Do-				41				5'8	160	
✓ 12	MILLS	✓ CHARLES	-Do-				67				5'6	130	
✓ 13	PHIPPS	✓ DOUGLAS	-Do-				31				5'8	160	
✓ 14	MARDONALD	✓ THOMAS	SILVERMAN			In ship	36		SCOTCH		5'1	145	
✓ 15	ABLETT	✓ PERCY	FRUIT STOREKEEPER				44		ENGLISH		5'9	158	
✓ 16	STROUD	✓ EDWARD	BTLWTR & BTH STND				61		Do		5'8	132	
✓ 17	HERBERT	✓ OBED	-Do-				52		Do		5'6	190	
✓ 18	FORTUNE	✓ JAMES	-Do-				58		SCOTCH		5'5	160	
✓ 19	FAGAN	✓ ARTHUR	1ST. CL. WATER				27		ENGLISH		6'	178	
✓ 20	CAMPBELL	✓ JOHN	-Do-				46		Do		5'6	150	
✓ 21	JENKINS	✓ HERBERT					46				5'6	138	
✓ 22	BRAYINGTON	✓ HAROLD					41				5'6	130	
✓ 23	MCCARTHY	✓ FRANK					21				5'10	140	
✓ 24	COUCH	✓ RICHARD					41				5'4	140	
✓ 25	ROBERTS	✓ ERNEST					35				5'7	135	
✓ 26	GRAY	✓ HERBERT					40				5'7	130	
✓ 27	STOMP	✓ SAMUEL					39				5'4	160	
✓ 28	NEWMAN	✓ STANLEY					26				5'8	146	
✓ 29	CLIVER	✓ NALTER					57				5'7	140	
✓ 30	FURBER	✓ JOSEPH					33				5'7	140	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19 , from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	171 (12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	VINCENT	✓ ALBERT	1st. Q. WATER	10/4/27	SOION	No	24	M	ENGLISH	BRITISH	5'10	140	NONE
2	JURY	✓ CHARLES	- Do -	Do.	Do	Do	36	Do.	Do	Do	5'10	165	Do.
3	EMERSON	✓ LEONARD					33		Do		5'8	150	
4	GOLDBERG	✓ HARRY					28		SCOTCH		5'8	170	
5	BAILEY	✓ CHARLES					33		ENGLISH		5'5	140	
6	PREWETT	✓ HAROLD					25		Do		5'7	140	
FIRST PR.	PRENTICE	✓ WILFRED					23				5'6	140	
8	CROSSFIELD	✓ WILLIAM					33				5'8	170	
9	COUPER	✓ PERCY					35				5'11	160	
10	WOODHOUSE	✓ HERBERT					38				5'3	150	
11	PLACE	✓ SAMUEL					32				5'8	150	
12	GIBBONS	✓ ARTHUR					20				5'4	98	
13	SIMPSON	✓ WILLIAM					20				6'	170	
14	DUNSBY	✓ SYDNEY					28				5'7	162	
15	MCCREE	✓ HENRY					54		IRISH		5'8	120	
16	THOMPSON	✓ THOMAS					50		SCOTCH		5'8	120	
17	LLOYD	✓ ARTHUR					43		ENGLISH		5'7	140	
18	MEEKER	✓ HENRY					43		Do		5'5	160	
19	HENDRY	✓ PATRICK					36				5'3	136	
20	COOPER	✓ INNOCENZO					32				5'6	156	
21	BRIDLE	✓ ARTHUR					49				5'9	150	
22	CALLARD	✓ MURRAY					21				5'9	160	
23	MARETT	✓ HARRY					30				5'7	120	
24	COULCHER	✓ WILLIAM					34				5'8	140	
25	EARNSHAW	✓ THOMAS					35				5'4	138	
26	DUNN	✓ HAROLD					32				5'6	140	
27	LEWIS	✓ FRANK					23				5'7	136	
28	JONES	✓ JOHN					27				5'7	130	
29	ROBINSON	✓ HENRY					36				5'4	140	
30	NORMAN	✓ IVAN					19				5'	140	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

192 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	CROXSON	WILLIAM	1ST. CL. WATER	19/27	SOTON	NO	24	M	ENGLISH	BRITISH	5'9	145	NONE
2	BROMLEY	FREDERICK	- DO	DO	DO	DO	47	Do	Do	Do	5'4	130	DO
3	LONGHORST	GEORGE					42		Do		5'7	140	
4	ROBERTS	THOMAS					26		WELSH		5'7	130	
5	ANDS	CHARLES					40		ENGLISH		5'11	173	
6	STACEY	RONALD					39		Do		5'8	158	
7	PEARCE	CECIL					38				5'9	160	
8	PHILP	JOHN					23				5'7	140	
9	THOMAS	BEDFREY					24				5'8	144	
10	FOSTER	ERNEST					66		SCOTCH		5'8	140	
11	VIGAR	PATRICK					27		ENGLISH		5'7	150	
12	JARVIS	WILLIAM					26		Do		5'10	136	
13	SOIAN	JAMES					31		Do		5'6	140	
14	WALKER	CHARLES					32		SCOTCH		5'3	140	
15	CLEMENTS	THOMAS					38		ENGLISH		5'3	129	
16	NOBENT	FRANK					26		Do		5'8	140	
17	GREEN	ROBIN					27				5'8	140	
18	FOSTER	HAROLD					37				5'10	150	
19	PLUME	ARTHUR					27				5'11	160	
20	GILBERT	JOHN					20				5'7	140	
21	ELLIOTT	ROBERT					30				5'9	140	
22	TRIEMAN	GEORGE					27				5'3	120	
23	BOULTON	WILLIAM					31				5'1	158	
24	BISHOP	ALFRED					20				5'7	136	
25	MOONEY	THOMAS					24				5'8	146	
26	ARTS	JOHN					45				5'11	140	
27	GOODINGS	GEORGE					31				5'7	140	
28	MRES	ERNEST					36				5'8	114	
29	SCOWEN	BERT					33				5'8	140	
30	JONES	ROBERT					35		WELSH		5'	138	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

173

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19 , from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	EDEN	✓ WILLIAM	1ST. CL. WAITER	10/9/27	SOUTHAMPTON	No	45	M.	ENGLISH	BRITISH	59	150	NONE
2	MATTHEWS	✓ REGINALD	-Do-	Do.	Do.	Do.	20	Do.	Do.	Do.	510	160	Do.
3	OLIVER	✓ THOMAS					37				59	140	
4	STOKES	✓ GEORGE					21				58	145	
5	ATKINSON	✓ GEORGE					37				510	160	
6	TORTON	✓ CHARLES					35				56	150	
7	BISHOP	✓ ALBERT					20				56	130	
8	PHILLIPS	✓ JOB					44				59	145	
9	VASSALLO	✓ LOUIS					30		MARITIME		56	130	



*James Watson*

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19 **1917**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
1	HOUGHTON	THOMAS	1st. CL. WAITER.	10/9 SOTON	No	35	M	ENGLISH	5'8	150	NONE
2	BENNETT	WALTER	Do Do	Do Do	Do	20	Do	Do	5'6	130	Do
3	McSWEENEY	JOHN				56			5'6	140	
4	HART	CHARLES				45			5'4	130	
5	MANUEL	PERCY				22			6'0	140	
6	PAYNE	THOMAS				26			5'8	145	
7	HAVE	PERCY				40			5'7	130	
8	MARTIN	WALTER				46			5'6	140	
9	REDMAN	ARTHUR				40			5'6	145	
10	IREDALE	HENRY				30			5'4	150	
11	FORSTER	FREDERICK				30			5'10	150	
12	LLOYD	ALBERT				39			5'5	160	
13	NEWMAN	WILLIAM				22			5'4	150	
14	RATHBONE	ERNEST				42			5'9	160	
15	BIRCH	JOHN				42			5'5	160	
16	WELCH	JAMES				23			5'8	160	
17	PLOMER	CECIL				23			5'4	140	
18	TIZARD	ALEC				22			5'8	148	
19	DOUGLAS	ROBERT				26			5'11	145	
20	HALDANE	DAVID				43		SCOTCH	5'7	140	
21	COOKE	WILLIAM				46		ENGLISH	5'6	150	
22	SHORE	JACK				23		Do	5'4	130	
23	MAIDMAN	FREDERICK				27			5'8	150	
24	SMYTHE	WILLIAM				42			5'7	140	
25	SHATTOCK	GEORGE	1st. CL. WAITER.	10/9/17 SOTON	No	21	MALE	ENGLISH	5'9	150	NONE
26	KEMP	CECIL	Do	Do	Do	40	Do	Do	5'4	140	Do
27	PURDUE	GERALD				30			5'6	150	
28	ROOKARD	GEORGE				31			5'4	145	
29	SMITH	PHILIP				35			5'7	140	
30	WADDINGTON	RICHARD				20			5'9	150	

\* See list of races on back of form.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**

, arriving at **NEW YORK**

, 19 **1915**, from the port of

**SOUTHAMPTON.**

**175**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	JOURNEUX	ARTHUR	1st CL. WAITER	<sup>10</sup> 9	SOTON	No.	37	M.	ENGLISH	BRITISH	5'4	140.	NONE
2	NEWMAN	REGINALD	Do Do	<sup>27</sup> Do.	Do.	Do.	35	Do.	Do	Do	5'4	132.	Do.
3	LAWDAY	HENRY					48				5'6	140.	
4	TYTLER	SAMUEL					44				5'4	135	
5	MEDWAY	EDWARD					23				5'4	146.	
6	COLLIS	MONTAGUE					31				5'11	150.	
7	GAUNA	ELIGIO					25		ITALIAN		5'4	140.	
8	NEVILLE	FRANK					26		ENGLISH	BRITISH	5'6	141	
9	FITZGERALD	JAMES					30		IRISH	Do.	5'4	142.	
10	CERUTTI	LOUIS					27		ENGLISH		5'8	140.	
11	THOMAS	WILLIAM					37		Do.		5'6	130	
12	COLE	GEORGE					36				5'5	130.	
FIRST 13	DANCE	JAMES					30				5'9	140.	
14	HAYES	GEORGE					45				5'6	132.	
15	MAJOR	THOMAS					32				5'8	150	
16	VICK	FREDERICK					36				5'10	160	
17	GLASSPOOL	CHARLES					34				5'4	140	
18	MIDDLETON	EDGAR					27				5'11	150	
19	LAMBERT	WILLIAM					21				5'4	136	
20	DONNELLY	JOHN					47				5'5	120	
21	GROSSEY	VICTOR					26				5'11	160	
22	PUNCH	RICHARD					23				5'7	134	
23	STEELE	NATHANIEL					27				5'7	145	
24	STEDMAN	ARTHUR					36				5'8	140	
25	ORMAN	STEPHEN	CLOTHES PRESSER				52				4'11	130.	
26	MARTIN	DECIMA	LADY HAIRDRESSER				26	F.	WELSH		5'2	123	
27	CHICK	MAY	Do				31	Do	Do		5'3	124	
28	KING	GEORGE	BARBER				57	M.	ENGLISH		5'6	142	
29	KING	ALBERT	Do				23	Do	Do		5'6	134	
30	MURRAY	STEWART	Do				41	Do	Do		5'10	150	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

**BERENGARIA**

**NEW YORK.**

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

**176**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	ORMAN	ARTHUR	COMMISWATER	<sup>10</sup> 9	SOTON	No	18	M	ENGLISH	BRITISH	5-3	118	NONE
2	BUNCE	LESLIE	Do	<sup>27</sup> Do	Do	Do	17	Do	Do	Do	5-2	120	Do
3	SAUNDERS	FREDERICK					16				5-3	120	
4	BRODERICK	LIONEL					15				5-2	110	
5	LE CORNU	CLIFFORD					17				5-8	140	
6	PRICE	ARTHUR					18				5-4	120	
7	TIPLADY	JOHN					18				5-6	130	
FIRST PE	JEFFERY	CARLYLE					17				5-5	127	
9	TOLLOW	JOSEPH					14				5-3	118	
10	WILES	GEOFFREY					18				5-9	130	
11	VILLA	VICTOR					16				5-10	140	
12	RISBROOK	LAURENCE					17				5-9	140	
13	MACBETH	JOHN					15				5-4	120	
14	POTHECARY	LEONARD					18				5-4	140	
15	KING	GEORGE					17				5-6	156	
16	MARTIN	ROBERT					17				5-8	125	
17	BLUMEL	FRANK					14		AUSTRIAN	BRITISH	5-4	115	
18	WORRALL	ALBERT					16		ENGLISH	Do	5-3	120	
FIRST PE	BELLENGER	GEORGE					17		Do		5-7	130	
20	OLIVER	CHARLES					17				5-2	120	
21	GUILLE	BERNARD					14				5-6	125	
22	POWELL	FREDERICK					17				5-4	129	
23	COZENS	FREDERICK					18				5-5	135	
24	SEVERNINI	FRANCIS					16				5-6	120	
25	OSMAN	GEORGE					17				5-9	130	
26	KELLAWAY	ALFRED					17				5-7	120	
FIRST PE	SPRINGETT	LOUIS					16				5-6	120	
28	THATCHER	LOUIS					17				5-0	90	
29	RICHEARD	CLIFFORD					16				5-4	130	
30	WILLIAMS	WALTER					17				4-11	108	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**.

177

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
FIRST PR.	COE	THOMAS	COMMIS. WAITER	10/9 SOTON	No	17	M	ENGLISH BRITISH	4.11	101.	NONE
2	SHIP	RONALD	Do	Do	Do	18	Do	Do	5.6	122.	Do
3	STODLEY	CYRIL				19			5.7	120.	
4	PAUL	JOHN				18			5.7	128	
5	MITCHELL	ALFRED				18			5.5	118.	
6	LE GROS	KENNETH				18			5.6	120.	
7	GIDDINGS	HENRY	MESSGR. BOY			18			5.9	120.	
FIRST PR.	WEST	JOSEPH	Do	Do		15			4.7	100.	
9	MANFIELD	JACK				15			5.0	102.	
10	WATERS	HORACE				15			5.7	130.	
11	CURRY	GEOFFREY				15			5.5	125.	
12	PEARCE	DONALD	TELEPHONE			18			5.4	124	
13	SMALL	WILLIAM	Do			14			4.11	102.	
14	THOMAS	WILLIAM	Do			16			5.1	110.	
15	LEWIN	CHRISTOPHER	GLORY HOLE STD			46		IRISH	5.8	180.	
16	MCCORMICK	JOHN	Do	Do	Do	41		Do	5.9	174	
17	HODGETTS	FREDERICK				45		ENGLISH	5.10	200	
18	GRADY	THOMAS				56		Do	5.7	140.	
19	TERRY	ARTHUR				40			5.8	145	
20	WILLIAMS	WALTER				44			5.3	130.	
21	HISCOCK	ROBERT				35			5.7	164	
22	TAYLOR	EDWARD				23			5.4	147	
23	RIDOUT	ARCHIE	GARDENER			49			5.7	180.	
24	OVENDEN	ALFRED	NIGHT STD			49			5.5	140.	
25	JOHNSON	WILLIAM	Do	Do		50			5.8	145	
26	KING	HORACE				33			6.0	173	
27	HELEN	SAMUEL				53			5.2	140	
28	PARSONS	FREDERICK				43			5.8	160.	
29	BELL	ALAN				62			5.9	168	
30	O'KELLY	BERNARD	PLATE PANTRY STD.			22		IRISH	5.9	148	

\* See list of races on back hereof.

NOTE—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

192 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



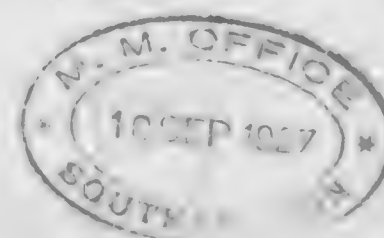
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, , 19 , from the port of **SOUTHAMPTON** **178**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)			
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name			When	Where								
1	SHARP	ERNEST	PLATE	PTY. STD	<sup>10</sup> 5	SOTON	NO	18	M	ENGLISH	BRITISH	5'9	144	NONE
2	BURMAN.	KENNETH	Do	Do	Do	Do	Do	23	Do	Do	Do	5'8	147	Do
3	BARTLETT	WILLIAM						43				5'4	140	
4	VINIO	LEOPOLD						40				5'5	141	
5	MOORE	FREDERICK						24				5'11	150	
6	STEVENS	THOMAS						38				5'7	148	
7	POPE	HENRY						42				5'8	140	
8	FLETCHER	JOHN						20				5'11	134	
9	FRIDAY	CHARLES						27				5'6	140	
10	PALMER	REGINALD						33				5'8	180	
11	EWING	CHARLES						24		SCOTCH		5'5	134	
12	RIVERS	PERCY						25		ENGLISH		5'6	136	
13	MURPHY	MICHAEL						20		Do		5'6	140	
14	CULLEN	ALFRED						47				5'1	124	
15	RICHARDS	FREDERICK						27				5'11	144	
16	CHARD	WILLIAM						19				5'9	143	
17	OXFORD	WILLIAM						24				5'8	138	

*Clear Arrived Sept 16, 1917  
12:35 PM*



\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

26



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No. on list	NAME IN FULL		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							
1	FLETCHER	WILLIAM	21st	CHIEF STD.	10	M	ENGLISH	BRITISH	5'10	150	NONE
2	RUSSELL	FREDERICK	Do	SAL. DO.	27	Do	Do	Do	5'7	180	Do
3	GLOVER	THOMAS	Do	2nd SAL. DO.	35				5'8	162	
4	FOX	THOMAS	Do	DECK DO	41				5'5	140	
5	HEAD	FREDERICK	Do	ASST DO DO	29				5'6	142	
6	WILSON	PHILIP	Do	Sm. Rm. DO	26				5'8	160	
7	HOWARD	GEORGE	Do	ASST. Sm. Rm. DO	42				5'6	154	
8	WICKISON	VERNON	Do	LOUNGE DO	32				5'4	135	
9	PHILLIPS	HERBERT		BARBER	42				5'11	152	
10	COX	ALBERT	21st	PTY. STD	29				5'5	164	
11	CASS	HARRY	ASST.	DO DO	49				5'7	160	
12	PITT	FREDERICK	Do		43				5'4	148	
13	SMITH	ALFRED			37				6'1	150	
14	McSWEENEY	THOMAS			45				5'5	160	
15	PHILLIPS	BERTRAM	21st	Bd. Rm. STD	50				5'5	138	
16	WEBBER	ALBERT	Do	Do Do Do	33				5'5	130	
17	PECKHAM	CHARLES			31				5'8	135	
18	HOOPER	ARTHUR			32				5'8	140	
19	WATERSON	RICHARD			36				5'2	120	
20	WAINWRIGHT	JAMES			59				5'4	140	
21	LONGMAN	CHARLES			41				5'7	140	
22	BARGE	HENRY			37				5'4	144	
23	TRIM	HENRY			51				5'5	154	
24	JORDAN	RYNS			40				5'10	200	
25	KENT	ARTHUR			25				6'1	150	
26	JONES	HUGH			49				5'8	170	
27	BAKER	WILLIAM			55				5'4	140	
28	RANSOME	FRANK			41				5'8	150	
29	JOHNSTONE	JOHN			54		IRISH		5'8	156	
30	LAWRENCE	GEORGE			29		ENGLISH		5'4	140	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Czecho-Slovakian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

27



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**. **180**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	PALIN.	EDMUND ✓	LIFT ATT'DT.	<sup>10</sup> 9	SOTON	NO	34	M	ENGLISH	BRITISH	5'5"	150.	NONE
2	CHISWELL.	GEORGE ✓	BOOTS.	Do	Do	Do	37	Do.	Do	Do.	5'1"	129	Do.
3	ROCK	HENRY ✓	2 <sup>nd</sup> CL. WAITER, BATH STG				57.				5'7"	160	
4	COOK	JOHN. ✓	Do Do " Do Do				60				5'4"	130.	
5	SHEATH	GEORGE ✓	Do WAITER				35				5'7"	130	
6	ELSON	FRANK ✓	Do Do				27.				5'11"	145.	
7	TIBBLE	PERCY. ✓					34				5'4"	120.	
8	MARTIN	GEORGE ✓					25				5'6"	140	
9	COLEMAN	ALBERT ✓					22.				5'7"	142.	
10	THOMPSON	WILLIAM ✓					20.				5'8"	145	
11	BROADBENT	JOSEPH ✓					20.				5'3"	138	
12	LEAL	ARCHIBALD ✓					28				5'10"	130.	
13	SUTTON	REGINALD ✓					31				5'9"	140.	
14	CROCKETT	JOHN. ✓					50				5'8"	145	
15	MELONEY	WILLIAM ✓					56				5'6"	150	
16	HOGG	GEORGE ✓					56				5'10"	180	
17	SEARLES	ROBERT ✓					21				5'6"	132.	
18	DEVINE	EDWARD ✓					23				5'8"	160	
19	MCDREARY	KENNETH ✓					25				5'10"	145.	
20	COOPER	WILLIAM ✓					27				5'4"	140	
21	<del>RUSSELL</del>	<del>WILLIAM</del>					31				5'8"	150	
22	<del>ADAMS</del>	<del>THOMAS</del>					24				5'11"	162	
23	HARLEY	HARRY ✓	2 <sup>nd</sup> CL. WAITER.	10/9/27	SOTON	NO	31	MALE	ENGLISH.	BRITISH	5'6"	150	NONE.
24	ROBINSON	FREDERICK ✓	Do Do	Do Do		Do	37	Do	Do	Do	5'9"	172.	Do
25	HAYES	FRANCIS ✓					23				5'11"	154.	
26	WARD	WILLIAM ✓					37				5'5"	134.	
27	FUDGE	REGINALD ✓					35				5'8"	150	
28	KING	WILLIAM ✓					59				5'5"	133	
29	HUTCHINSON	JOHN ✓					22.				5'7"	140	
30	DAVIES	HENRY ✓					23				5'6"	145.	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this

day of

192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, and specifying those to be paid off when and where they were respectively shipped or engaged, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance or pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 19, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
No on list	NAME IN FULL		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where							
1	KNILL	WILLIAM	2d CL. WAITER	10	SOTON	No	44	M.	ENGLISH	5' 8"	135	NONE
2	PORTLOCK	WILLIAM	Do Do	27	Do	Do	22	Do	Do	5' 6"	142	Do
3	SEALEY	HENRY					37			5' 10"	140	
4	FALL	HECTOR					26			5' 6"	145	
5	DAVIES	FRANK					19			6' 2"	156	
6	HUTTON	HARRY					47			5' 8"	140	
7	NICHOLLS	HENRY					25			5' 8"	142	
8	PARKINSON	WILLIAM					37			5' 6"	136	
9	GREEN	CLARENCE					27			5' 6"	140	
10	DUCKER	JOHN					45			5' 9"	160	
11	HILL	WALTER					22			5' 8"	145	
12	INGLIS	LIONEL					24			5' 11"	148	
13	PARKINSON	FRANK					19			5' 3"	132	
14	ROOD	ALBERT					22			5' 5"	138	
15	CRAGG	WILLIAM					19			5' 7"	140	
16	JEVONS	HERBERT					45			5' 4"	137	
17	OSBORNE	WILLIAM					19			5' 4"	120	
18	SUMNER	DOUGLAS					20			5' 9"	149	
19	WHITTINGTON	PERCY					18			5' 6"	150	
20	BARK	GEORGE					21			6' 3"	192	
21	KUPPER	ALFRED					19			5' 7"	130	
22	MCMORGAN	WILLIAM	PLATE PTY STD				27			5' 9"	144	
23	HYNES	JOHN	Do Do Do				27		IRISH	5' 8"	168	
24	CARSON	ALEXANDER	Do Do Do				25		Do	5' 9"	153	
25	FRENCH	BERNARD	Do Do Do				35		ENGLISH	5' 8"	150	
26	DAVENPORT	FRANK	NIGHT STD				50		Do	5' 8"	140	
27	ALLEN	JAMES	Do Do				47			5' 7"	160	
28	CARTER	JOHN	2d CL. WAITER				19			5' 6"	140	
29	FULFORD	ERNEST	Do Do				18			5' 8"	140	
30	LEWIS	DAVID	Do Do				25			5' 6"	142	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

62



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 19, from the port of SOUTHAMPTON

182

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	NAYLOR	JAMES	✓ 3RD CL' CHIEF STWD	10/9/27	SO'ION	NO	31	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	140	NONE
2	FORREST	JOHN	✓ 3RD CL' CHIEF STWD	10/9/27	SO'ION	NO	28	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	140	NONE
3	SHEPHERD	WILLIAM	✓ EX 3RD CL' CHIEF STWD	10/9/27	SO'ION	NO	31	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.6	156	NONE.
4	DURNFORD	REGINALD	✓ 3RD CL' PANTRY ST	DO	DO	DO	25	DO	DO	DO	5.11	162	DO
5	MCDOWELL	WALTER	✓ -DO-				24				6.1	74	
6	SUTTON	PERCY	✓ ASST PANTRY ST				22				5.10	142	
7	WARKEN	WILLIAM	✓ -DO-				20				5.8	136	
8	DOAK	NORMAN	✓				21				5.9	149	
9	FREEMAN	GEORGE	✓				28				5.5	136	
10	BLACKSHAW	ARTHUR	✓ 3RD CL' SALOON ST				27				5.11	145	
11	SAUNDERS	SYDNEY	✓ -DO-				30				5.8	150	
12	TAPLIN	ALFRED	✓ 3RD CLASS WAITER				44				5.9	142	
13	ROSTEN	SAMUEL	✓ -DO-				41				5.7	146	
14	BUTCHER	EDWIN	✓				30				5.8	150	
15	PARSONS	ERNEST	✓				30				5.11	154	
16	DOUGAN	GEORGE	✓				27				5.8	135	
17	ARNOLD	CHARLES	✓				28				6.2	165	
18	BUDDEN	BERNARD	✓				37				5.3	126	
19	MOSS	THOMAS	✓				42				5.6	130	
20	BUCHAN	ALEC	✓				35				5.8	140	
21	NOTBURN	CHARLES	✓				22				5.7	155	
22	GLORIDGE	ALBERT	✓				36				5.5	140	
23	MANSFIELD	CHARLES	✓				26				5.8	142	
24	ALLFREY	ALBERT	✓				29				5.11	150	
25	WEBB	FRANK	✓				24				5.8	146	
26	OLDING	PERCY	✓				30				5.3	130	
27	GOATER	CHARLES	✓				43				5.11	156	
28	THORNTON	FRANCIS	✓				43				5.7	140	
29	MILLARD	GEORGE	✓				24				5.10	80	
30	KINGSCOTE	ROBERT	✓				29				5.10	145	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

30



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19 **1917**, from the port of **SOUTHAMPTON**

183

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	WILLS	WILLIAM	3RD CLASS WAITER	10/2	Soton	No	38	MALE	ENGLISH	BRITISH	6.0	150	NONE
2	LOVELL	ALFRED	- DO -	20	20	20	28	20	20	20	5.4	140	20
3	TAYLOR	ARTHUR					35				5.8	146	
4	SMITH	ERNEST					28				5.7	130	
5	FOXLEE	JAMES					35				5.9	135	
6	PRICE	HECTOR					19				5.5	136	
7	JAMES	HOWARD					25				5.8	147	
8	MAXFIELD	FREDERICK					44				5.11	196	
9	PARKINSON	THOMAS					25				5.6	140	
10	TALL	FREDERICK					21				5.7	142	
11	TAYLOR	HERBERT					35				5.9	180	
12	PIERSON	EDWARD					27				5.4	140	
13	GOOD	RONALD					22				5.7	138	
14	FLEET	FREDERICK					32				4.11	112	
15	NEALE	RAYMOND					21				5.6	130	
16	AUSTIN	HENRY					35				5.9	138	
17	RUMMER	SYDNEY					31				5.5	140	
18	WYATT	ALBERT					44				5.6	162	
19	TAYLOR	THOMAS					25				5.5	138	
20	WYATT	REGINALD	HOSPITAL STEWARD				42				5.9	155	
21	RANDELL	SYDNEY	EX 2ND CL CHIEF DO				30				5.6	143	
22	ROOD	CHARLES	3RD CLASS WAITER				19				5.6	135	
23	PASSANT	FERDINAND	- DO -				23				5.7	140	
24	SAUNDERS	JACK					21				5.6	140	
25	PARSONS	HERBERT					20				5.7	135	
26	LEDGER	RICHARD					29				5.9	150	
27	HARRIS	EDWARD					20				5.4	140	
28	SANDERS	CHARLES					20				5.10	142	
29	WALDE	LEONARD					20				5.10	140	
30	HORN	REGINALD					22				5.8	143	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 19 1917, from the port of SOUTHAMPTON

184

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	JARVIS	RICHARD	3 <sup>rd</sup> CLASS WAITER	10/9/17	So Ton	No	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'8	154	NONE
FIRST 2	DYNAM	VINCENT	- DO -	20	Do	Do	31	3	20	Do	5'6	154	Do
3	MARTIN	CECIL					20		WELSH		5'6	150	
4	PURCHASE	CLAUDE					24		ENGLISH		5'10	160	
5	KEYLOCK	WILFRED					20		Do		5'6	140	
6	WHITE	LIONEL					22		Do		5'8	150	
FIRST 7	BLOW	BENJAMIN					38		Do		5'6	160	
8	Mc RAUGHY	ROBERT	3 <sup>rd</sup> CLASS WAITER	10/9/17	So Ton	No	25	MALE	IRISH	BRITISH	5'8	140	NONE
9	HATCHER	GEORGE	Do	Do	Do	Do	49	Do	ENGLISH	Do	5'7	138	Do
FIRST 10	GRIST	EDWIN					21		Do		5'6	130	
11	GODWIN	GEORGE					23		Do		5'4	140	
12	NOLAN	JAMES					22		IRISH		6'2	164	
13	BRADY	BERNARD					22		Do		5'7	136	
14	STANTON	ERIC					47				5'6	160	
15	SOUTH	GEORGE					45				6'0	180	
16	BOWEN	CHARLES					27				5'4	149	
17	TUCKER	FREDERICK	3 <sup>rd</sup> CLASS WAITER	10/9/17	So Ton	No	22	MALE	IRISH	BRITISH	5'9	150	NONE
18	SELWAN	CHARLES	Do	Do	Do	Do	43	Do	Do	Do	5'4	140	Do
19	BENNETT	HARRY					30				5'10	150	
20	ROBERTS	ROBERT	NIGHT STEWARD				50		WELSH		5'5	134	
21	WHITE	HARRY	- DO -				50		ENGLISH		5'7	140	
22	SEDDON	STANLEY	3 <sup>rd</sup> CLASS WAITER				19		Do		5'2	120	
23	GODING	SYDNEY	- DO -				19		Do		5'11	138	
24	FRENCH	ARCHIBALD					22		SCOTCH		5'6	160	
25	TUNSTALL	WILLIAM					27		ENGLISH		5'8	140	
26	BOLLARD	REGINALD					20		Do		5'4	140	
27	EDEN	ARTHUR					21				5'8	142	
FIRST 28	MOORE	EDWARD					26				5'8	131	
FIRST 29	BARKER	GEORGE					23				5'7	136	
FIRST 30	LEECH	RAYMOND					23				5'7	140	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

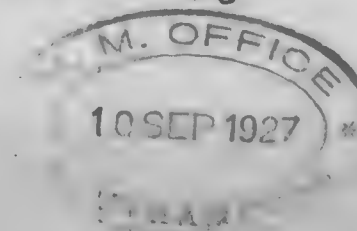
Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 19 19, from the port of SOUTHAMPTON 185

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
FIRST PF FIRST PF	MILAM	SYDNEY	✓ 30 CLASS WAITER	10 9 27	SETON	No	34	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.7	180	NONE
	PATSON	ROBERT	✓ - Do -	20	Do	Do	18	Do	Do	Do	5.7	144	Do
3			Charles L. ...										
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

M. OFFICE

10 SEP 1927

THRA



\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*Master, First or Second Officer.*

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

*Immigrant Inspector.*

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Sheet No. **34**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**

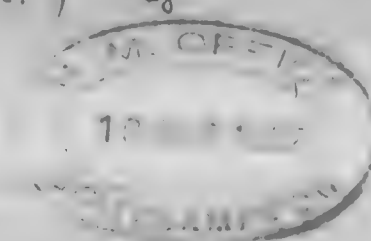
, arriving at **NEW YORK**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON**.

1861

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No. on list	Family name	Given name	POSITION IN SHIP'S COMPANY	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
1	MARTY	HUBERT	CHEF	10/9/17	SOTON	No	34	M	FRENCH		5-9	190	NONE
2	MOLNARI	GERMANO	EX CHEF	Do	Do	Do	25	Do	ITALIAN		5-9	135	Do
3	SANIN	WILLIAM	EX EX CHEF				49		ENGLISH	BRITISH	5-9	140	
4	COLLAVET	HENRI	SAUCE COOK				26		FRENCH		5-5	140	
5	HUGONNET	LEON	ASST DO DO				19		FRENCH		5-6	150	
6	BERNARD	CHARLES	DO DO DO				22		FRENCH		5-6	154	
7	DUBOIS	GEORGE	EX SAUCE AND ENTREE CK				23		FRENCH		5-5	140	
8	<del>COLLAVET</del>	<del>DANIEL</del>	<del>SOUP COOK</del>				<del>25</del>		<del>ENGLISH</del>	<del>BRITISH</del>	<del>5-9</del>	<del>140</del>	
9	ROGAN	ROBERT	ASST DO DO				24				5-4	140	
10	HILLS	REGINALD	ASST COOK	10/9/17	SOTON	No	20	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-4	140	NONE
11	LEWIS	THOMAS	FISH DO	Do	Do	Do	26	Do	Do	Do	5-7	150	Do
12	ASTON	WILLIAM	EX ASST DO				25				5-7	150	
13	WOODS	HAROLD	2nd ASST FISH COOK	10/9/17	SOTON	No	24	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-5	150	NONE
14	HUMPHRIES	HORACE	HORS D'OEUVRE ENTREMETIER	Do	Do	Do	29	Do	Do	Do	5-8	140	Do
15	WINDINGHAM	WALTER	AND VEG COOK				28				5-10	150	
16	STEPHENS	CHARLES	EX VEG DO				29				5-8	140	
17	STANDON	JOHN	1ST ASST DO DO				28				5-6	135	
18	OVER	FREDERICK	2ND DO DO DO				24				5-5	137	
19	ATTRILL	PERCY	ROAST COOK				37				5-7	185	
20	HOLLEY	WILLIAM	EX DO DO				28				5-4	126	
21	BARTHOLOMEW	EDWARD	ASST DO DO				23				5-5	121	
22	MARKHAM	EDWIN	DO DO DO				24				6-0	150	
23	GABORIAN	LOUIS	LARDER DO				44		FRENCH		5-9	60	
24	BROWN	ERNEST	1ST ASST DO DO				25		ENGLISH	BRITISH	5-8	140	
25	CHARMAN	ALBERT	2ND DO DO DO				29				5-6	140	
26	WESTBURY	CHARLES	2ND COOK				34				5-7	156	
27	MAREY	WALTER	2ND CH ROAST COOK				34				5-2	130	
28	WYNN	GEORGE	DO SOUP DO				29				5-5	140	
29	PERRY	SPENCER	GRILL DO				28				5-7	140	
30	GOUGH	GEORGE	EX DO DO				27				5-7	148	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

34



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **RENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19, from the port of **SOUTHAMPTON**. 187

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	BIDDISCOMBE	GEORGE ✓	Asst Grill cook	10/27	SOTON	No	25	M	ENGLISH	BRITISH	6.0	150	NONE
2	BLAKELBY	GEORGE ✓	KITCHEN CLERK	Do.	Do	Do.	21	Do.	Do.	Do	5.6	140	Do.
3	SHAWLYER	GEORGE ✓	2nd Cl' Grill cook				29				5.6	140	
4	CHILD	PERCY ✓	KITCHEN PORTER				26				5.6	135	
5	FISHER	WILLIAM ✓	NIGHT Do				40				5.9	150	
6	LOTTO	GIOVANI ✓	ITALIAN COOK				42		ITALIAN		5.5	135	
7	FRIMAN	MAX ✓	JEW Do				37		HEBREW	BRITISH	5.5	140	
8	ROSCOE	JOHN ✓	2nd CLASS COOK				37		ENGLISH	Do	6.0	166	
9	KENDALL	NORMAN ✓	Do VEG Do				29		Do	Do	5.8	150	
10	GINGER	WILLIAM ✓	Asst Do Do				34		Do		5.8	120	
11	SAUNDERS	FRANCIS ✓	PETTY MESS COOK				23		Do		5.7	140	
12	TATLOW	THOMAS ✓	Asst Do Do Do				53		Do		5.8	156	
13	CONNOLLY	HUGH ✓	3rd Cl' PASSENGER COOK				51		IRISH		5.5	145	
14	SAUNDERS	WILLIAM ✓	EX - Do -				27		ENGLISH		5.8	140	
FIRST 15	CONNOR	THOMAS ✓	Asst Do -				40		Do		5.9	144	
16	PEARCE	WILLIAM ✓	SHIPS COOK				55				5.5	150	
17	DRAYCOTT	HAROLD ✓	Asst Do Do				19				5.6	140	
18	ROGERS	STANLEY ✓	NIGHT Do				28				5.11	140	
19	BOWDEN	THOMAS ✓	CONFECTIONER				27				5.11	140	
20	GIBSON	ALLAN ✓	EX Do				25				5.7	140	
21	YOUNG	JAMES ✓	Asst Do				26				5.7	143	
22	HILLIER	EDGAR ✓	Do Do				25				5.5	135	
23	WRIGHT	SAMUEL ✓	CHIEF BAKER				48				5.10	173	
24	EDMUNDSON	HARRY ✓	2nd Do				31				5.4	140	
25	KILLICK	EDWARD ✓	EX Do Do				43				5.7	140	
26	BELL	ERNEST ✓	EX EX 2nd Do				22				5.6	165	
27	MIDGLEY	GEORGE ✓	3rd Do				46				5.5	130	
28	KEMPTON	ARTHUR ✓	EX Do Do				21				5.8	150	
29	HEATHCOTE	WILLIAM ✓	Asst Do				22		IRISH		5.8	160	
30	KENDALL	THOMAS ✓	Do Do				2		ENGLISH		5.11	140	

Chas. R. Morgan Sept 16, 1917  
1 PM

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

192 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BEREN, arriving at NEW YORK, 19 1927, from the port of SOUTHAMPTON. 188

(1)	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY		(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
No on list	Family name	Given name			When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
1	BEAUMONT	ARTHUR	ASST BAKER		10/23	SOTON	NO	49	M	ENGLISH	BRITISH	5-8	130	NONE
2	RUSSELL	MORGAN	- DO -		DO	DO	DO	29	DO	WELSH	DO	5-9	140	DO
3	WAIN	CHARLES	BAKERS SCULLION					20		ENGLISH		6-3	160	
4	SMITH	GEORGE	CHIEF BUTCHER					56		DO		6-0	220	
5	DONCOM	ALBERT	2ND DO					37				5-9	160	
6	VOKES	SYDNEY	EX DO DO					28				5-7	160	
FIRST 27	HUNT	CHARLES	3RD DO					52				5-6	140	
8	LE GEY	HENRY	EX DO DO					51				5-6	135	
9	GNEY	FRANK	ASST DO					51				5-8	150	
10	PERKIS	LEONARD	DO DO					21				5-10	160	
11	BOULTON	GEORGE	DO DO					19				5-6	140	
12	FREEMAN	EDGAR	DO DO					41				5-4	137	
13	BLAKER	ARTHUR	DO DO					24				5-10	160	
14	CHARD	WILLIAM	DO DO					38				5-6	170	
15	SMITH	ALBERT	DO DO					32				5-6	140	
16	HANDFORD	REGINALD	ASST COOK					26				5-4	140	
17	WHEELER	STEVEN	- DO -					31				5-6	142	
18	COUCH	ROBERT						45				5-6	150	
19	BRIDGEN	LEONARD						25				5-2	130	
20	WITHERS	WILLIAM						50				5-7	153	
21	TECK	RICHARD						26				5-6	147	
22	SWAN	JAMES						23				5-8	140	
23	LUIGI	NANTE						20		ITALIAN		5-8	145	
FIRST 22	STONELEY	SYDNEY						21		ENGLISH BRITISH		5-10	143	
25	BUTCHER	FREDERICK						21		DO DO		5-7	130	
26	DONNARRUMMO	CARLO						19		ITALIAN DO		5-7	160	
27	DUNNING	THOMAS						22		ENGLISH DO		5-6	135	
28	DAHL	HARRY						27		DO DO		5-8	142	
29	HARRISON	ALBERT						43		DO DO		5-6	135	
30	MORRIDGE	GEORGE						54		DO DO		5-5	140	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.**

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

192 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERNARD, arriving at NEW YORK, 19 1917, from the port of SOUTHAMPTON.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	BRIDGER	CHARLES	ASST COOK	10/2	SOTON	No	48	M	ENGLISH	BRITISH	5.8	150	NONE
2	EVANS	SYDNEY	- DO -	Do.	Do.	Do.	21	Do.	WELSH	Do	5.6	146	Do.
3	BANHAM	PERCY					34		ENGLISH	Do	5.8	132	
FIRST PE-4	ARNOLD	ROBERT					26		Do	Do	5.7	140	
5	ELLIS	ALBERT					29		IRISH	Do	5.11	152	
6	LAKE	DAVID					19		ENGLISH	Do	5.6	136	
7	MORTON	THOMAS					52		Do	Do	5.8	147	
FIRST PE-8	WHALE	JAMES					43				5.9	150	
9	HELLIER	WILLIAM					49				5.6	140	
10	BOORMAN	VICTOR	EX KITCHEN CLERK				47				5.8	175	
11	GAHAN	JOHN	3RD CL PASSENGER				26				5.3	140	
FIRST PE-12	SPEED	CHARLES	EX DO DO				48				5.7	147	
13	HARDIDGE	JOHN	EX LARDER COOK				36				5.6	138	
14	STREET	WILLIAM	ASST BAKER				32				5.8	140	
FIRST TE-15	GRIFFITH	SPARK	DO COOK				32				5.6	136	
FIRST 16	KIMBER	WILLIAM	APPRENTICE DO				16				5.8	140	
FIRST 17	SMITH	EDWARD	DO DO				17				5.6	113	
FIRST 18	PANSOME	WILLIAM	DO DO				17				5.5	120	
19	CRAIG	ELIZABETH	CHIEF STEWARDESS				49	FEMALE	SCOTCH		5.5	130	
20	GILMORE	MARGARET	STEWARDESS				48	Do	ENGLISH		5.8	135	
21	DURINGER	SUSAN	- DO -				52		Do		5.7	140	
22	OSBORNE	JEAN					47				5.8	148	
23	ELLIS	AMY					48				5.3	110	
24	HIGGINS	EMILY					41				5.8	120	
25	KEIGHLEY	MARY					49				5.8	150	
26	ASPRAY	ADA					44				5.6	130	
27	BRAIN	ELIZABETH					36		SCOTCH		5.7	125	
28	FARWELL	OLIVE					32		ENGLISH		5.6	130	
29	WILSON	MARY					38		SCOTCH		5.6	135	
FIRST TE-30	PARKINSON	ELIZABETH					40		ENGLISH		5.6	142	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

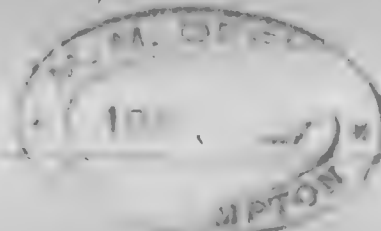
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, 19, from the port of SOUTHAMPTON. 190

(1) No on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race*	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	EBREY	ELIZABETH	✓ STEWARDESS	10/27	SOTON	NO	39	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	140	NONE
2	HASKELL	FLORENCE	✓ DO	DO	DO	DO	48	DO	DO	DO	5.3	142	DO
3	HUNT	WINIFRED	✓ DO				32		DO	DO	5.6	141	
4	BODDING	ROWENA	✓ DO				32		DO	DO	5.6	130	
5	DEWHURST	ELIZABETH	✓ DO				44		SCOTCH	DO	5.5	140	
6	BILSON	JESSIE	✓ DO				36		ENGLISH	DO	5.4	130	
7	LIDSEY	EMILY	✓ DO				47		DO	DO	5.8	160	
8	PATRICK	DAISY	✓ DO				47		DO	DO	5.3	120	
9	WOODMAN	JESSIE	✓ DO				42		DO	DO	5.4	130	
10	PRENDERGAST	ALICIA	✓ BOOKSTALL ATT'D				30		DO	DO	5.7	135	
11	THOMAS	MARGUERITE	✓ KIOSK DO				31		IRISH	DO	5.4	117	
12	FLETCHER	MARY	✓ SWIM POOL DO				40		DO	DO	5.7	135	
13	HEELIS	SARAH	✓ STEWARDESS				53		ENGLISH	DO	5.6	140	
14	WILTON	ELSIE	✓ DO				44		DO	DO	5.5	130	
15	GEMMELL	EDITH	✓ DO				47		DO	DO	5.6	135	
16	RICHARDSON	MADGE	✓ DO				46		DO	DO	5.4	138	
17	WEST	KATE	✓ DO				41		DO	DO	5.5	140	
18	RIGGS	OLIVE	✓ DO				40		IRISH	DO	5.8	135	
19	SCHAELEBAUM	BETTY	✓ DO				32		SWISS	DO	5.7	140	
20	MORRISON	FLORENCE	✓ DO				40		ENGLISH	BRITISH	5.5	150	
21	WILLIAMS	FRANCIS	✓ DO				34		DO	DO	5.6	140	
22	WEEKS	KATHLEEN	✓ ASST MATRON				25		DO	DO	5.6	110	
23	FERGUSON	AGNES	✓ DO				46		DO	DO	5.5	142	
24	YEALE	DORIS	✓ DO				27		DO	DO	5.9	130	
25	MADDEN	ANIE	✓ DO				37		DO	DO	5.7	142	
26	RIVERS	NORAH	✓ DO				28		DO	DO	5.8	160	
27	BILLINGS	JULIE	✓ DO				32		DO	DO	5.9	130	
28	HYDE	MINNIE	✓ DO				32		DO	DO	5.7	130	
29	MCLAUGHLIN	NORAH	✓ BATH ATT'D				43		DO	DO	5.8	135	
30	FERN	GERTRUDE	✓ DO				39		DO	DO	5.7	142	

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (1), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiack).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, 19 , from the port of **SOUTHAMPTON**. 1911

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)		
No on list	NAME IN FULL		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name	POSITION IN SHIP'S COMPANY	When	Where								
1	WALPOLE	ELIZABETH ✓	BATH ATTDT	10/9/27	SOTON	NO	36	FEMALE	ENGLISH	BRITISH	5.4	153	NONE
2	MARTIN	FLORA ✓	-DO-	Do.	Do.	Do.	38	Do.	Do.	Do.	5.6	158	Do.
3	GUNDREY	MILLICENT ✓					22				5.3	140	
4	PAGET	MARGUERITE ✓					23				5.4	135	
5	IGAR	ANN ✓					37				5.4	150	
6	GRASSI	DELPHINE ✓					30		Swiss		5.4	135	
7	MOODY	JOSEPHINE ✓					34		IRISH	BRITISH	5.9	150	
8	SQUIRE	CHRISTINA ✓					24		ENGLISH	Do.	5.3	130	
9	PRICE	IVY ✓	ASST MATRON				32		Do.	Do.	5.4	135	
10	HANNAN	CECIL ✓	1ST CLASS WAITER				31	MALE			5.6	140	
11	MAYAT	HENRY ✓	-DO-				30	Do.			5.8	150	
12	JACQUES	VICTOR ✓					27				5.8	152	
13	VOWDEN	BERTRAM ✓					37				5.7	145	
14	WALTERS	REGINALD ✓					30				5.11	180	
15	PHILLIPS	FREDERICK ✓					27				6.0	182	
16	BROWN	ARTHUR ✓					24				5.8	142	
17	FRAGNELL	HARRY ✓					34				5.7	153	
18	GOODHEW	WILLIAM ✓					22				5.6	140	
19	HART	JAMES ✓					19				5.9	137	
20	SMITH	CYRIL ✓					34				5.8	139	
FIRST 21	MARTIN	WILLIAM ✓					33				5.6	122	
FIRST 22	BATH	ARTHUR ✓					28				6.0	160	
23	DOVER	ARTHUR ✓	ASST STOREKEEPER	10/9/27	SOTON	NO	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	5.5	147	NONE
24	CLARK	LEWIS ✓	COMMIS WAITER	Do	Do	Do	16	Do	Do	Do	5.6	150	Do
25	DYMOTT	WALTER ✓	-DO-				16				5.4	112	
26	ROBSON	JOHN ✓	-DO-				18				5.7	120	
FIRST 27	FREE MAN	WILLIAM ✓	APPRENTICE COOK				16				5.8	130	
FIRST 28	BROWN	REGINALD ✓	Do Do				16				5.6	125	
FIRST 29	JEFFERIS	IVY ✓	ASST MATRON				24	FEMALE			5.4	130	
30	MCKENZIE	COLIN ✓	COMMIS WAITER				16	MALE			5.3	110	

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegro.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

62 39



40

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BERENGARIA, arriving at NEW YORK, , 19 , from the port of SOUTHAMPTON, 192

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
No on list	NAME IN FULL		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	POSITION IN SHIP'S COMPANY		When	Where								
	Family name	Given name										
FIRST 1	DUGDALE	GEORGE	COMMIS WAITER	10 27	Soton	No	15	MALE	ENGLISH	BRITISH	5-0 95	nil
FIRST 2	MORTON	THOMAS	RATE PANTRY STD	20	20	20	32	Do	Do	Do	59 146	"
3	Chain changed Sept 14 1927											
4	12:45 PM											
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

M. M. OFFICE

10 SEP 1927

SOUTHAMPTON



\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_ 192

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

Filed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

Vessel **BERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, , 19 , from the port of **SOUTHAMPTON**

NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
Family name	Given name		When	Where								
SANDERSON	JOHN	✓ 2ND JUN 5TH ENG'R.	7/4/27	Scot	No	32	MALE	Scot	BRITISH	58	150	NONE
LAYFIELD	RICHARD	✓ 1ST SEN 6TH D.	Do	Do	Do	28	Do	ENGLISH	Do	5'7"	146	Do
CATTO	ROBERT	✓ 1ST SEN 10TH D.				22		Scot		6'	156	
CUNNINGHAM	FREDERICK	✓ 3RD Do Do D.				21		ENGLISH		5'9"	150	
LOVELAND	GEORGE	✓ LINO TYPE OPERATOR				35		Do		5'7"	150	
MASTERS	JOHN	✓ DECK BOY				15				5'8"	130	
WYETH	ARTHUR	✓ ASST SOUP COOK				43				5'6"	155	
THOMAS	JAMES	✓ 3RD CL. WAITER				20		WELSH		5'4"	120	
RAYNER	JOHN L.	✓ 7TH ELECTRICIAN				26		ENGLISH		5'8"	160	
LAMBERT	WILLIAM	✓ ASST ENGRS STD				07		Do		5'11"	150	
M'LOUGHLIN	JOSEPH	✓ 1ST CL. WAITER				39		IRISH		5'9"	160	
KELLY	RICHARD	✓ 2ND - Do -				40		ENGLISH		5'3"	134	
GOLDMAN	DANIEL	✓ ASST COOK				25		HEBREW		5'6"	150	
DOHNELLY	WILLIAM	✓ TRIMMER				22		ENGLISH		5'8"	146	
COLLINS	ALBERT J.	✓ ASST. COOK				34		WELSH		5'5"	150	
BROADHURST	HENRY A.	✓ 3RD CL. WAITER				31		ENGLISH		5'6"	130	
JOHNSON	JAMES	✓ TRIMMER				39		Do		5'4"	140	
HARRIS	JACK	✓ 3RD CL. WAITER				27		Do		5'5"	160	
URQUHART	ALEXANDER	✓ 1ST ASST FISH COOK				37		Scot		5'8"	150	
BIGLIA	FELIX	✓ SOUP COOK				56			ITALIAN	5'9"	160	

These persons have produced  
the necessary papers of the national  
authorities of the country of origin  
and are entitled to admission to the  
United States. They are to be  
admitted to the vessel.

*Elmer L. ...*

*Sept. 10th 1927 1:10 PM*

*Stoncombe  
2/Sept.*



\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

192

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.**

Under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

**ERENGARIA**, arriving at **NEW YORK**, **19**, from the port of **SOUTHAMPTON** **1927**

No on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name			When	Where								
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15	SMALL	WILLIAM. SAM.	ASST COOK		10/27	SOUTHAMPTON	YES	26	MALE	IRISH	BRITISH	6' 1 1/2	170	NONE
16														
17														

*See Manifest alien # 13-#1 to Ellis Island*

TAKEN OUT FIRST PAPERS WITH INTENTION TO BECOME U.S. CITIZEN.

*OK 15 to Ellis Island*

CERTIFIED THAT THE ABOVE MAN SIGNED ARTICLES AT NEW YORK ON S/S AQUITANIA AUGUST 24<sup>TH</sup> 1927

*by Hampton*  
for CUNARD SS CO LTD  
E SOUTHAMPTON  
ENGLAND.

**NO 855.**

*American Consulate  
Southampton, Eng.  
Sept. 10. 1927  
Seen for the journey to the United States  
John M. Farney  
American Consul*



\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-18-27  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, C. H. Coston Master of the R.M.S., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

Sworn to before me this

16<sup>th</sup> day of September 1927.

W. H. Bolvón  
Master, ~~First or Second Officer~~

[Signature]  
Immigrant Inspector.

X 2

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north)	Turkish.
Italian (south)	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



NOTE OF ARRIVAL  
BILL NO. 147037  
BILL NO. 147037  
OCT 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Doctor Louis Mues, Surgeon of the Belgian Emigration Service, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had thirty years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Belgian Government  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, six in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 3rd day of September, 19 27.

at Antwerp



W. A. H. H. H.  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a notary public, and any changes that may have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before some officer authorized to administer oaths.

195

	GROSS FARE	HEAD TAX (PERCENT)					EXEMPTIONS					TOTAL
		S. I.	U. S. FARE	Temp. Say	In Transit	U. S. GOLD	U. S. SILVER	U. S. COPPER	U. S. IRON	U. S. STEEL	U. S. CLOTH	
1st Cabin	6					1						7
2nd Cabin											2	3
STOWAGE		1									2	10
TOTAL	6	1				1						

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIENS	U. S.	1	7
1st Cabin	6	1	7
2nd Cabin			3
STOWAGE	3		
TOTAL	9	1	10



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MERCIER Passengers sailing from ANTWERP 3rd. of September, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		MEGERLIN	ALFRED E	47	M	M	Violonist	yes	Engl.; French	yes	Belgian	Flemish	Belgium	Antwerp	P. t. R. 263022/ 274790	Washington	13th. of May 1927	Calif.	Los Angeles
2		MEHERLIN	FRANCIS	41	F	M	Housek.	yes	Flem. Engl.	yes	Belgian	Flemish	Belgium	Antwerp	N. Q. 76	Antwerp	23th. of August 1927	California	Los Angeles
3		LEGRAND	STEFAN	21	M	S	Student	yes	French. Engl.	yes	Belgian	French	Belgium	Brussels	V. T. 74	Brussels	25th. of August 1927	N. Y.	N. Y. City
4		AUDE	ODETTE	33	F	S	Drawer	yes	French. Engl.	yes	French	French	French	Caderousse	P. R. 264415/ 273875	Washington	18th. of May 1927	N. Y.	N. Y. City
5		SALAC	KAREL	35	M	M	Engineer	yes	Engl. French.	yes	Czechosl.	Austrian. Czechosl.	Dina	T. V. 54	Prague	20th. of August 1927	Czechosl.	Prague	
6		MARTENS	JAN CORN.	25	M	S	Waiter	yes	Dutch Engl.	yes	Dutch	Dutch	Holland	Amsterdam	N. Q. 36	Rotterdam	15th. of August 1927	N. J.	Hoboken New Jers.
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Handwritten notes:*  
G. E. Inf. 9/1 6/27

Total passengers . . . . . 6  
U. S. citizens . . . . . 1  
Aliens . . . . . 5

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

S. S. MERCIER Passengers sailing from ANTWERP 3rd. of       , September       , 1927

Total passengers . . . . .	<b>6</b>
U. S. citizens . . . . .	<b>1</b>
Aliens . . . . .	<b>5</b>

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... I

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Sept., 16

19 27

196

**Note.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Mercier, from Antwerp, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16 day of Sept, 1927  
at N. Y.  
G. P. Trufano  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 35.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

DEPARTMENT OF COMMERCE



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MERCIE sailing from ANTWERP 3rd. of September, 1927, Arriving at Port of New-York

Sept. 16 1927

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	MERCIE	BETTY	9		F	S	born October 10th. 1917 at New-York City		109 South Hoove Los Angeles See father red Alien Manifesto Sh. I No I
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*GC Stephens Aug.  
9/16/27*

108

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

198

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

*[Handwritten Signature]* 9/16-27

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a Commissioner of Immigration or a port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*[Large handwritten signature]*



*Lloyd Royal Belge*

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

Stowaway

S. S.

### Passengers sailing from

Antwerp

1927.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—  Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(* Intended future permanent residence.)</small>	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.							Country.	City or town.	State.	City or town.
1		VAN LERBERGHE	Constancia	37	w	M	Housewife	Flemish	Belgium	Flemish	Antwerp	Three brothers Joseph Cornelius & Leopold and sister Antoinette Plant Antwerp, Belgium	N.Y.	New York
2	UNDER 16	"	Jules (son)	15	w	M	Apprentice	"	"	"	"	"	"	"
3	UNDER 16	"	Maria (daughter)	11	w	F	Child	"	"	"	"	"	"	"
4							H.S. Watson							
5							9/16/1927.	Imm. Insp.						

Total passengers . . . . . -----

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-0



List: /

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Sept. 16<sup>th</sup>, 1927.

199

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.					Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.			
				Length of time alien intends to remain in the United States.		Whether alien intends to become a citizen of the United States.	First in place of residence, or in place of business, or in place of study, or in place of work, or in place of pleasure, or in place of other activity in the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Feet.			Inches.	Country.			City or town.			
1		Stowaway	No		to U.S. address.	Rem. Stowaway	No	No	No	No	No				5' 4"	Fair	Blue	No visa	Belgium	Stabroek
2		"	370		"	"	"	"	"	"	"				"	"	Brown	"	"	Staten Island
3		"	428		"	"	"	"	"	"	"				"	"	"	"	"	27 Papenburg
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space  
is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter  
applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or  
D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupa-  
tion, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, loco-  
motive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not  
simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money  
shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made,  
if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:  
"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question  
the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims  
exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a  
citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show  
the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or  
subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully  
revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the  
head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the  
head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by  
race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this  
connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West  
Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African  
Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of  
Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzer-  
land, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these  
people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compart-  
ments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia,  
Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute  
permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year  
or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries  
in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for  
statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence inde-  
pendent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and  
are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The  
entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address  
of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent  
residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should  
show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United  
States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket)  
or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was  
paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case  
(individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should  
not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should  
show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and  
place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer  
should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name  
and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet,  
are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering  
question 24, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him  
to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

200

SEP

1927

S. S.

MERCIER

LLOYD ROYAL BELG LINE

arrived September 16, 1927

19

M.

from

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.			
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DINER.	SUTEL.
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
37f	1 VANLERBERGHE Constantia	1	1/3 FLEM	NO VISA STOW LPC	3 <sup>66</sup> Watson	9/17/34	ML																	
15m	Jules																							
11f	Maria																							
								</																







twice

port of the United States.

Voilà  
Mercier

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) Given name	(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's com- pany	(7) When	(8) Where	(9) Whether to be of or dis- posed of
1	Diagrege	Georges	✓					
2	Namynck	Charles	✓					
3	De Broe	Eucien	✓					
4	Buysck	Pierre	✓					
5	Mut den Amt	Joan	✓					
6	Eefebore	Guillaume	✓					
7	Vromans	Eduis	✓					
8	Vander Meer	Karel	✓					
9	Depai	Petrus	✓					
10	Willems	Eduis	✓					
11	Feyens	Maurice	✓					
12	Postermeyer	Joannes	✓					
13	X Schoof	Cyrille	✓					
14	Markovic	Torko	✓					
15	Kirinic	Joseph	✓					
16	Kuwent	Marcel	✓					
17	Smet's	Zan	✓					
18	Janssens	Antoine	✓					
19	Windey	Alphonse	✓					
20	Deckers	Guillaume	✓					
21	Kerckhof	Alphonse	✓					
22	Engels	Ferdinand	✓					
23	Debrange	Thomas	✓					
24	Badie	Marin	✓					
25	Mortier	Henricus	✓					
26	Donvil	Sauvent	✓					
27	Nolis	Bernard	✓					
28	Sauwers	François	✓					
29	Smet	Edmond	✓					
30	Raes	Martin	✓					

Line \_\_\_\_\_  
Owner W. H. Hargrave  
G. C. Hargrave  
Insurgent Inspector.

[illegible][illegible]

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Mercier, arriving at New York Sept. 16, 1927 from the port of Antwerp Sept. 3/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
								No	Yes							
1	Dequye	Georges	✓		Captain	3 September 1927	Antwerp			44	M.	Flemish	Belgian			
2	Hamynck	Charles	✓		1 <sup>st</sup> Officer					31						
3	De Broe	Eucien	✓		2 <sup>nd</sup>					24						
4	Bunck	Pierre	✓		3 <sup>rd</sup>					23						
5	Met den aut	Ivan	✓		4 <sup>th</sup>					34						
6	Eefebare	Guillaume	✓		W.O.					40						
7	Vromans	Eouis	✓		Carpenter					27						
8	Vander Meer	Karel	✓		Boatman					27						
9	Depré	Petrus	✓		A.B.					42						
10	Willems	Eouis	✓							20						
11	Feyens	Maurice	✓							23						
12	Oostermeyer	Joannes	✓		Med. Off. obs. Venereal					18						
13	Choof	Cyrille	✓							26			Yugo Slave			
14	Markovic	Lorko	✓							26			Estonian			
15	Kirinic	Joseph	✓							20			Flemish Belgian			
16	Kuwert	Marcel	✓							15						
17	Smets	Jan	✓		Deckboy					31						
18	Janssens	Antoine	✓		1 Engineer					36						
19	Windy	Alphonse	✓		2 <sup>nd</sup>					29						
20	Deckers	Guillaume	✓		3 <sup>rd</sup>					28						
21	Kerckhof	Alphonse	✓		4 <sup>th</sup>					25						
22	Engels	Ferdinand	✓		Art					21						
23	Dobrange	Thomas	✓							18						
24	Badie	Marin	✓							36						
25	Mortier	Hennicus	✓		Oiler					45						
26	Donvil	Saurent	✓							42						
27	Nolis	Bernard	✓							23						
28	Sauvers	François	✓		fireman					39						
29	Smet	Edmond	✓							57						
30	Raes	Martin	✓													

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

G. C. Tigarolo / 1/16/27  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 15 Water Street, N. Y.  
Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 2

**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

203

Vessel Mercier, arriving at, New York Sept. 16, 1927, from the port of Antwerp Sept. 7/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Hoffelinck	Pierre	✓		fireman	3 Sept. 1927	Antwerp	No	Yes	38	M.	Flemish	Belgian			
2	Van den Berg	Emile	✓		"	"	"	"	"	38	"	"	"			
3	Van Overbeke	Leonard	✓		"	"	"	"	"	34	"	"	"			
4	D'Heu	Seopold	✓		"	"	"	"	"	22	"	"	"			
5	Van Goethem	Stanislas	✓		"	"	"	"	"	36	"	"	"			
6	Van Vooren	Henricus	✓		"	"	"	"	"	37	"	"	"			
7	Van der Wel	Edmond	✓		"	"	"	"	"	48	"	"	"			
8	Delval	Jean	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"			
9	D'Haese	René	✓		"	"	"	"	"	26	"	"	"			
10	Doos	Gustave	✓		"	"	"	"	"	30	"	"	"			
11	Rommelaere	Georgius	✓		"	"	"	"	"	33	"	"	"			
12	Vercommen	Jean	✓		"	"	"	"	"	35	"	"	"			
13	Van Hoogendorp	Petrus	✓		trimmer	"	"	"	"	21	"	"	"			
14	Voorbraeck	Franciscus	✓		"	"	"	"	"	32	"	"	"			
15	Mostmans	Jan	✓		"	"	"	"	"	24	"	"	"			
16	Simon	Henri	✓		Steward	"	"	"	"	30	"	"	"			
17	Willemsen	Eugenius	✓		ant	"	"	"	"	21	"	"	"			
18	Geerts	Jozef	✓		"	"	"	"	"	27	"	"	"			
19	Woumans	Denis	✓		M.R.	"	"	"	"	47	"	"	"			
20	Carlier	Simon	✓		cook	"	"	"	"	43	"	"	"			
21	Van Engelen	Willem	✓		2 <sup>o</sup>	"	"	"	"	56	"	Dutch	Holland			
22	Naniot	Albert	✓		Cook's boy	"	"	"	"	23	"	Flemish	Belgian			
23	Pernit	Etienné	✓		R.M.	"	"	"	"	16	"	"	"			
24	De Clercq	Marcel	✓		R.M.	"	"	"	"	19	"	"	"			
25	Vanhoutven	Karel	✓		Cadet	"	"	"	"	17	"	"	"			
26	Schlechter	Joseph	✓		"	"	"	"	"	16	"	"	"			
27	André	Franciscus	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"			
28	Goye	Pierre	✓		"	"	"	"	"	18	"	"	"			
29	Seclercq	Maurice	✓		2 <sup>o</sup> W.O.	"	"	"	"	20	"	"	"			
30	Verclaffen	Emile	✓		trimmer	"	"	Yes	"	42	"	Flemish	American			

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

G. C. Fugarolo 9/16/27  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-16-27

2

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the S.S. Mercier, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 16 day of Sept. 1927

G. C. Sugarols  
Immigrant Inspector.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
No. 341  
at ANTWERP, BELGIUM  
SEEN  
for the journey to the United States



Date September 3 1927  
Consul HARRY TUCK SHERMAN

CONSULAR FEE No. 3621

\$ 2.00 or 75.00

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917 \*

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







# LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration office on board upon arrival at a port of the United States

Vessel *Spensholm*, arriving at *NEW YORK* *Feb 16, 1919*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age
	Family name	Given name		When	Where			
1	Jonsson	Eric J.	Master	8.24.21	Göteborg	No	Yes	42
2	Chander	Evan D.	Chief off.	4.27.26	Stockholm			33
3	Astedt	Arthur	2nd	4.17.25	Göteborg			29
4	Vikander	John G.	3rd	4.24.26	Stockholm			26
5	Hilsson	Hennig	Chief Eng	9.2.26	Göteborg			36
6	Olsson	Per A.	2nd	10.4.26	Stockholm			37
7	Eustavsson	Knut S.	3rd	5.11.26	Sundsvall			34
8	Karlsson	Edvard	Boatman	11.5.25	Malmö			38
9	Berglund	Jan Ivar		7.20.27	Stockhol			28
10	Vahlberg	Polle		14.1.27	"			22
11	Andersberg	Karl		2.28.27	"			22
12	Lindström	Lars		24.1.27	"			20
13	Federsen	August	Carpenter	19.4.26	"			34
14	Karlsson	Karl	Miller	13.1.27	"			36
15	Lilje	Ferdinand		13.1.27	"			27
16	Bitoff	Evan		3.1.27	"			23
17	Sundelius	Erik		13.1.27	"			26
18	Rylander	Karal		19.4.26	"			16
19	Vinberg	Knut I. Roul		12.10.26	"			20
20	Carlsson	Gunnar	Stewart	4.10.25	Göteborg			27
21	Olsson	Johan	Cook	5.23.27	"			25
22	Olsson	Ells	Headboy	7.31.26	Västervik			23
23				7.29.27	Stockholm			16

KINGDOM OF SWEDEN,  
CITY OF STOCKHOLM.  
CONSULATE GENERAL OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA.

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT STOCKHOLM,  
SWEDEN.  
SEEN  
For the journey to the United States  
(Date)  
JUL 31 1927  
The validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport itself remains to be valid for that period.

Line  
Owners  
Local Agents  
Messrs. Axel Broström & Son, Göteborg  
Business Agency & Co.,

\*See list of rates on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is penalized.



# LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 20, 1919

Vessel **M. S. "SULINA"**  
**Spangholm**

(1) No. on list (2) NAME IN FULL

Family name Given name

1 **Jonsson** **Erio J.**

2 **Slinder** **Sven D.**

3 **Astedt** **Arthur**

4 **Wikander** **John S.**

5 **Hilsson** **Hemming**

6 **Olsson** **Per A.**

7 **Gustavsson** **Knut S.**

8 **Karlsson** **Edvard**

9 **Berglund** **Jan Ivar**

10 **Wahlberg** **Folke**

11 **Anderberg** **Karl**

12 **Lindstrand** **Lars**

13 **Pedersen** **August**

14 **Karlsson** **Karl**

15 **Lilja** **Ferdinand**

16 **Siloff** **Sven**

17 **Sundelius** **Erik**

18 **Nylander** **Karale**

19 **Vinberg** **Knut I. Roul**

20 **Carlsson** **Gunnar**

21 **Jonsson** **Johan**

22 **Olsson** **Nils**

23 **Jonsten** **Folke**

24 **Olsson** **Nils**

25 **Jonsten** **Folke**

26 **Olsson** **Nils**

27 **Jonsten** **Folke**

28 **Olsson** **Nils**

29 **Jonsten** **Folke**

30 **Olsson** **Nils**

31 **Jonsten** **Folke**

32 **Olsson** **Nils**

33 **Jonsten** **Folke**

34 **Olsson** **Nils**

35 **Jonsten** **Folke**

36 **Olsson** **Nils**

37 **Jonsten** **Folke**

38 **Olsson** **Nils**

39 **Jonsten** **Folke**

40 **Olsson** **Nils**

41 **Jonsten** **Folke**

42 **Olsson** **Nils**

43 **Jonsten** **Folke**

44 **Olsson** **Nils**

## NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. **Spangholm**

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 28, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited in the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME **Jonsson Johan**  
STATUS ON VESSEL **Cook**

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in Charge.

When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrants' transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14-680 (OVER)

Crew 23  
all aliens

(Tw)

Sheet No. 1

MEMBERS OF CREW 206

Representatives of any vessel having such aliens

Stockholm, Finland, Gothenburg

Sept 1/27

(10) Nationality (11) Height (12) Weight (13) Physical marks or peculiarities

1 **Jonav** **Swedish** **5-9** **165**

2 **"** **"** **5-11** **220**

3 **"** **"** **5-8** **155**

4 **"** **"** **6-1** **167**

5 **"** **"** **5-10** **170**

6 **"** **"** **6-0** **180**

7 **"** **"** **5-10** **158**

8 **"** **"** **5-11** **147**

9 **"** **"** **5-11** **170**

10 **"** **"** **5-10** **170**

11 **"** **"** **5-10** **144**

12 **"** **"** **5-9** **180**

13 **Danish** **5-11** **180**

14 **Swedish** **5-10** **170**

15 **"** **5-5** **138**

16 **"** **5-11** **160**

17 **"** **5-4** **140**

18 **"** **5-6** **158**

19 **"** **5-6** **150**

20 **"** **5-6** **165**

21 **"** **5-7** **150**

22 **"** **5-0** **140**

23 **"** **5-5** **130**

KINGDOM OF SWEDEN,  
CITY OF STOCKHOLM,  
CONSULATE GENERAL OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

No. **1205**

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT STOCKHOLM,  
SWEDEN,  
SEEN

For the journey to the United States

Seal **Not Public Title**

Fee stamp **JUL 21 1927**

(The validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

**JUL 21 1927**

**JUL 21 1927**

**JUL 21 1927**

**JUL 21 1927**

**JUL 21 1927**

**JUL 21 1927**

**JUL 21 1927**

**JUL 21 1927**

**JUL 21 1927**

Swedish American Mexico Line

Line **Messrs. Axel Broström & Son, Gothenburg**

Owners **Furness Withy & Co.,**

Local Agents

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

5,000 ex. N. 27.

Name Johan Jonsson was left of  
list through error (clerical)  
Johan Jonsson  
Johan

G. C. Tupper 9/16/27



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 206

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *M. S. "SULINA"* *Spanishholm*, arriving at *New York* *Sept 16, 1927*, from the port of *Stockholm, Finland, Gothenburg*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	Jonsson	Eric J.	Master	8.24.21 Gothenburg	No	Yes	42	Male	Scandinavian	Swedish	5-9	165
2	Olander	Sven D.	Chief Off.	4.27.26 Stockholm	"	"	33	"	"	"	5-11	220
3	Astedt	Arthur	2nd "	4.17.25 Gothenburg	"	"	29	"	"	"	5-8	155
4	Wikander	John G.	3rd "	4.24.26 Stockholm	"	"	26	"	"	"	6-1	167
5	Nilsson	Henning	Chief Eng	9.2.26 Gothenburg	"	"	36	"	"	"	5-10	170
6	Olsson	Per A.	2nd "	10.4.26 Stockholm	"	"	37	"	"	"	6-0	180
7	Gustavsson	Knut S.	3rd "	5.11.26 Sandsvall	"	"	34	"	"	"	5-10	158
8	Karlsson	Edvard	Motorman	11.5.25 Malmö	"	"	38	"	"	"	5-11	147
9	Berglund	Jan Ivar	"	7.20.27 Stockholm	"	"	28	"	"	"	5-11	170
10	Wahlberg	Folke	"	14.1.27 "	"	"	22	"	"	"	5-10	170
11	Anderberg	Karl	"	2.28.27 "	"	"	22	"	"	"	5-10	144
12	Lindstrand	Lars	"	14.1.27 "	"	"	20	"	"	"	5-9	180
13	Pedersen	August	Carpenter	10.4.26 "	"	"	34	"	Danish	"	5-11	180
14	Karlsson	Karl	Sailor	13.1.27 "	"	"	36	"	Swedish	"	5-10	170
15	Lilja	Ferdinand	"	13.1.27 "	"	"	27	"	"	"	5-5	158
16	Biloff	Sven	"	3.1.27 "	"	"	23	"	"	"	5-11	160
17	Sundelius	Erik	"	13.1.27 "	"	"	26	"	"	"	5-4	140
18	Hylander	Harald	"	10.4.26 "	"	"	16	"	"	"	5-6	158
19	Vinberg	Knut I. Roul	"	12.10.26 "	"	"	20	"	"	"	5-6	150
20	Carlsson	Gunnar	Stewart	4.10.25 Gothenburg	"	"	27	"	"	"	5-6	165
21	Jonsson	Johan	Cook	8.23.27 - (Held on board)	"	"	25	"	"	"	5-7	150
22	Jonsson	Folke	Cook	7.31.26 Westervik	"	"	23	"	"	"	5-8	140
23	Olsson	Hils	Messboy	7.20.27 Stockholm	"	"	16	"	"	"	5-5	130

KINGDOM OF SWEDEN,  
CITY OF STOCKHOLM,  
CONSULATE GENERAL OF THE  
UNITED STATES OF AMERICA

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT STOCKHOLM,  
SWEDEN,  
SEEN  
For the journey to the United States

Seal  
Fee stamp

JUL 21 1927  
(Date)

(The validity of this visa expires 12 months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

JUL 21 1927

Name Johan Jonsson was left of list through error (clerical) *Jonsson*

*G. C. Tufvander 9/16/27*

Line Swedish American Mexico Line  
Owners Messrs. Axel Broström & Son, Gothenburg  
Local Agents Furness Withy & Co.,

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# WITNESSES OF CREW AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

No.	Name	Age	Sex	Rank	Signature	Signature	Signature
1	_____	____	____	____	_____	_____	_____
2	_____	____	____	____	_____	_____	_____
3	_____	____	____	____	_____	_____	_____
4	_____	____	____	____	_____	_____	_____
5	_____	____	____	____	_____	_____	_____
6	_____	____	____	____	_____	_____	_____
7	_____	____	____	____	_____	_____	_____
8	_____	____	____	____	_____	_____	_____
9	_____	____	____	____	_____	_____	_____
10	_____	____	____	____	_____	_____	_____
11	_____	____	____	____	_____	_____	_____
12	_____	____	____	____	_____	_____	_____
13	_____	____	____	____	_____	_____	_____
14	_____	____	____	____	_____	_____	_____
15	_____	____	____	____	_____	_____	_____
16	_____	____	____	____	_____	_____	_____
17	_____	____	____	____	_____	_____	_____
18	_____	____	____	____	_____	_____	_____
19	_____	____	____	____	_____	_____	_____
20	_____	____	____	____	_____	_____	_____
21	_____	____	____	____	_____	_____	_____
22	_____	____	____	____	_____	_____	_____
23	_____	____	____	____	_____	_____	_____
24	_____	____	____	____	_____	_____	_____
25	_____	____	____	____	_____	_____	_____
26	_____	____	____	____	_____	_____	_____
27	_____	____	____	____	_____	_____	_____
28	_____	____	____	____	_____	_____	_____
29	_____	____	____	____	_____	_____	_____
30	_____	____	____	____	_____	_____	_____
31	_____	____	____	____	_____	_____	_____
32	_____	____	____	____	_____	_____	_____
33	_____	____	____	____	_____	_____	_____
34	_____	____	____	____	_____	_____	_____
35	_____	____	____	____	_____	_____	_____
36	_____	____	____	____	_____	_____	_____
37	_____	____	____	____	_____	_____	_____
38	_____	____	____	____	_____	_____	_____
39	_____	____	____	____	_____	_____	_____
40	_____	____	____	____	_____	_____	_____
41	_____	____	____	____	_____	_____	_____
42	_____	____	____	____	_____	_____	_____
43	_____	____	____	____	_____	_____	_____
44	_____	____	____	____	_____	_____	_____
45	_____	____	____	____	_____	_____	_____
46	_____	____	____	____	_____	_____	_____
47	_____	____	____	____	_____	_____	_____
48	_____	____	____	____	_____	_____	_____
49	_____	____	____	____	_____	_____	_____
50	_____	____	____	____	_____	_____	_____
51	_____	____	____	____	_____	_____	_____
52	_____	____	____	____	_____	_____	_____
53	_____	____	____	____	_____	_____	_____
54	_____	____	____	____	_____	_____	_____
55	_____	____	____	____	_____	_____	_____
56	_____	____	____	____	_____	_____	_____
57	_____	____	____	____	_____	_____	_____
58	_____	____	____	____	_____	_____	_____
59	_____	____	____	____	_____	_____	_____
60	_____	____	____	____	_____	_____	_____
61	_____	____	____	____	_____	_____	_____
62	_____	____	____	____	_____	_____	_____
63	_____	____	____	____	_____	_____	_____
64	_____	____	____	____	_____	_____	_____
65	_____	____	____	____	_____	_____	_____
66	_____	____	____	____	_____	_____	_____
67	_____	____	____	____	_____	_____	_____
68	_____	____	____	____	_____	_____	_____
69	_____	____	____	____	_____	_____	_____
70	_____	____	____	____	_____	_____	_____
71	_____	____	____	____	_____	_____	_____
72	_____	____	____	____	_____	_____	_____
73	_____	____	____	____	_____	_____	_____
74	_____	____	____	____	_____	_____	_____
75	_____	____	____	____	_____	_____	_____
76	_____	____	____	____	_____	_____	_____
77	_____	____	____	____	_____	_____	_____
78	_____	____	____	____	_____	_____	_____
79	_____	____	____	____	_____	_____	_____
80	_____	____	____	____	_____	_____	_____
81	_____	____	____	____	_____	_____	_____
82	_____	____	____	____	_____	_____	_____
83	_____	____	____	____	_____	_____	_____
84	_____	____	____	____	_____	_____	_____
85	_____	____	____	____	_____	_____	_____
86	_____	____	____	____	_____	_____	_____
87	_____	____	____	____	_____	_____	_____
88	_____	____	____	____	_____	_____	_____
89	_____	____	____	____	_____	_____	_____
90	_____	____	____	____	_____	_____	_____
91	_____	____	____	____	_____	_____	_____
92	_____	____	____	____	_____	_____	_____
93	_____	____	____	____	_____	_____	_____
94	_____	____	____	____	_____	_____	_____
95	_____	____	____	____	_____	_____	_____
96	_____	____	____	____	_____	_____	_____
97	_____	____	____	____	_____	_____	_____
98	_____	____	____	____	_____	_____	_____
99	_____	____	____	____	_____	_____	_____
100	_____	____	____	____	_____	_____	_____

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Hernagovian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying.—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section as to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

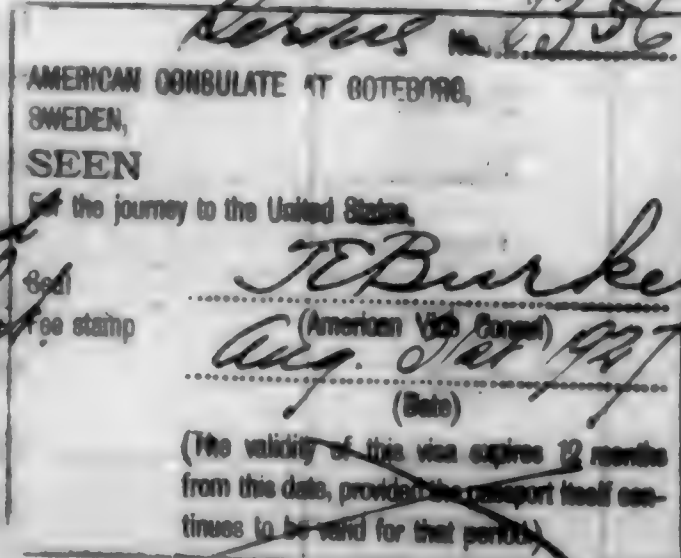
SUPPLEMENTARY

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "S P A R K" (HOLLAND) arriving at NEW YORK from the port of GOTHENBURG, Sept. 11/27

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
FIRST 1														
2	ANDERSSON	BROR V.	✓ CHIEF OFFICER	8.19.27.	GOTHENBURG	NO	YES	39	MALE	SCAND.	SWED.	5/10	165	
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
FIRST 16	JOHANSSON	ALBRI	✓ SAILOR	8.19.27.	GOTHENBURG	NO	YES	32	MALE	SCAND.	SWED.	6/1	150	
17														
FIRST 18	CELMER	ALBRI	✓ SAILOR	8.19.27.	GOTHENBURG	NO	YES	32	MALE	SCAND.	SWED.	6/0	140	
19														
20														
21														
22														
FIRST 23	JONSON	RITA	✓ NURSE	8.19.27.	GOTHENBURG	NO	YES	34	FEM.	SCAND.	SWED.	5/6	115	
24														
25														
26														
27														



AMERICA MEXICO LINE

GUTHENBURG list of races on back hereof.  
FURNESS, WILBY & CO., LTD., NEW YORK CITY.

9/16/27



*Sparacholm - 8-16-27*

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, *Master*, of the *SS. Sparacholm (925)* do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

*16*

day of

*Sept.*, 19 *27*

*G. C. Tufarolo*

Immigrant Inspector.

*Lucy Johnson*  
Master, First or Second Officer.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 25 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

NO. OF ARRIVAL

146999

BILL NO.

SEP 23 1927

I

Surgeon of the

do

solemnly, sincerely, and truly

that I have had

(State whether Surgeon "swelling thereof" or "employed by others thereof," as the case may be)

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

208

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

Sworn to before me this

day of

19

at

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

9232

FILED IN FILE 146999







## List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

228

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



[illegible]

*L. J. J. J. J.* Master.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer, in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons employed on such vessel, stating their positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of each case, and also the information likely to lead to his apprehension; and before the expiration of ten days after the arrival of such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to make and submit to the immigration officer further list containing the names of all alien employees who have been employed during the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to pay to the Secretary of Labor, payable to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom no correct list has been delivered; and if a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PORT OF Charleston, S. C.  
September 26th 192 7

The above-named vessel arrived at this port..... September 24th..... 192 7, consigned to Glinchfield Coal Company; is now lying at Southern coal pier, and is expected to sail September 26th, 192 7, for Havana, Cuba, via United States port of direct First port of call in United States this voyage was New York, N. Y. 310

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			<p><b>RECEIVED</b>  <b>SEP 28 1927</b>  <b>RECORD DIVISION</b></p> <p>SEP 28 1927</p> <p>U.S. DEPT. OF COMMERCE          BUREAU OF MARITIME SERVICE          NEW YORK</p>

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

924, from the port of Mueritas Indra September 9/1927

	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
to be paid surgical at arrival								

• See list of races on back hereof.  
 NORM.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

**PRIOR TO DEPARTURE.**

**U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE**

PORT OF New York N. Y.

I, master of the Norwegian S. S. Askeland, 1927  
(Nationality.)  
from port of Oslø, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>25</u>	Number of seamen deserted	<u>0</u>
Number of seamen discharged	<u>6</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>5</u>	Total crew this date	<u>24</u>

The above-named vessel arrived at this port Sept 16<sup>th</sup>, 1927, consigned to  
West India Steamship Co.; is now lying at Anchorage, and is  
expected to sail Sept 21<sup>st</sup>, 1927, for Manama  
via United States port of Charleston, S. C. First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively employed or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as may be necessary to enable the immigration officer to determine the status of each alien, in which case any of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the facts of the arrival of any vessel in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to aid in his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, giving a description of each such alien, together with any information likely to aid in his apprehension; and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to a fine, as hereinafter provided, if, as required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of five dollars for each such alien who has been paid off and discharged, or who has been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1012

SOLD BY HENRY EASLETON, NORFOLK, VA

igned under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

924 from the p



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL  
mailed under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United StatesVessel S/S ASKELADDEN, arriving at New York, September 16, 1924

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid of or discharged at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
Jacobsen	Sale		17 years	Master	10/12.24	Norway	No
Jones	Jorgen		10	1st Off	24/6.27	New York	Yes
Larsen	George		10	2nd	3/6.27	Norway	No
Bellersen	Osvald		12	1st Eng.	10/12.27	Norway	
Olsen	Oskar		8	2nd	5/8.27		
Stralheim	Marinus		6	3rd	17/9.26	Phil	
Slavens	Yost		17	Steward	17/8.26		
Slavens	Oliver		1	Cook	23/3.27	New York	
Jones	Paul		12	Boatman	12/7.27		
Woldense	Thorvald		10	A.B.			
Nygaard	Carl		12				
Johansen	Otto		6		23/8.27	Phil	Yes
Andersen	Lorents		3	O.S.	12/7.27	New York	Yes
Reini	Karl		3		24/8.27	Phil	
Nikolayev	Sigurd		3				No
Lyndli	Sigurd		12	Boatman			
Anderson	Axel		7	Fireman			
Forland	Hans		20				
Brindsen	Carl		8				
Petersen	Karl		15				
Svensen	Hans		4				
Johansen	Forleif		10				
Paulsen	Sore		1				
Olsen	Leif		1	Fireman	19.27	Hawaii	Yes
Sahle	Hans			Deckboy			

SEEN

For the journal  
United States  
CustomsI hereby certify that the  
accompanying visa has been  
granted in accordance with  
regulations prescribed by  
the Department of State.VIC CONSUL OF  
STATES OF  
CUBA  
CLOSED WITH  
SERVICE No. 5362

J. S. Savitt, 2nd, 3rd, 4th

Michael Savitt, 2nd, 3rd, 4th

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
1. E. Larsen	23	Norwegian	New York 3/6.27
2. H. Jones	20	"	" 11/7.27
3. O. Johansen	20	"	Philadelphia 20/8.27
4. S. Nikolayev	20	"	" "
5. L. Olsen	17	"	Havana 31/8.27
6. H. Sahle	26	"	" "

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S/S ASKELADDEN, arriving at New York, September 16, 1924 from the port of Muevitas Cuba September 9, 1927

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Jacobsen	Isak	✓	17 years	Master	10/12.24	Norway	No	Yes	35	Male	Scandinavian	Norwegian			
Jones	Jorgen	✓	10 "	1st Off	28/6.27	"	"	"	29	"	"	"			
Larsen	Georg	✓	10 "	2nd "	3/6.27	New-York	Yes	"	28	"	"	"			
Petersen	Aksel	✓	12 "	1st Eng.	10/12.27	Norway	No	"	39	"	"	"			
Olsen	Oskar	✓	8 "	2nd "	5/8.27	"	"	"	34	"	"	"			
Thalheim	Marinus	✓	6 "	3rd "	19/9.26	Phil	"	"	23	"	"	"			
Hansen	Yusef	✓	17 "	Steward	19/8.26	"	"	"	37	"	"	"			
Hansen	Oliver	✓	1 "	Cook	23/3.27	"	"	"	18	"	"	"			
Jones	Paul	✓	1/2 "	Harbor	12/7.27	New-York	"	"	22	"	"	"			
Woldense	Thoralf	✓	10 "	Boatswain	"	"	"	"	31	"	"	"			
Nygaard	Carl	✓	12 "	A.B.	"	"	"	"	33	"	"	"			
Johansen	Olto	✓	12 "	"	"	"	Yes	"	30	"	"	"			
Andersen	Lorents	✓	6 "	"	22/8.27	Phil	No	"	25	"	"	"			
Greni	Karl	✓	3 "	O.S.	12/7.27	New-York	Yes	"	20	"	"	"			
Nikolayev	Sigurd	✓	3 "	"	22/8.27	Phil	"	"	20	"	"	"			
Gronli	Sigurd	✓	3 "	"	"	"	No	"	19	"	"	"			
Anderson	Axel	✓	12 "	Donkeyman	"	"	"	"	35	"	"	Swedish			
Forland	Hans	✓	7 "	Fireman	"	"	"	"	30	"	"	Norwegian			
Knudsen	Carl	✓	20 "	"	"	"	"	"	41	"	"	"			
Petersen	Karl	✓	8 "	"	"	"	"	"	32	"	"	"			
Svensen	Hans	✓	15 "	"	"	"	"	"	42	"	"	"			
Johansen	Torleif	✓	4 "	"	"	"	"	"	26	"	"	"			
Paulsen	Loverre	✓	10 "	"	"	"	"	"	34	"	"	"			
Olsen	Leif	✓	1 "	Trimmer	"	"	"	"	17	"	"	"			
Sahl	Haare	✓	1 "	Deckboy	1/9.27	Hawaii	Yes	"	26	"	"	"			

AMERICAN CONSULATE-GENERAL  
HABANA, CUBA  
DATE SEP - 2 1927

I hereby certify that the  
accompanying visa has been  
granted in accordance with  
regulations prescribed by  
the Department of State.

VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SEEN  
For the journey to the  
United States via  
Cuban Ports  
Lawrence  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH Twenty five  
SERVICE No. 4369

at India Steamship Company  
J. T. Farjiv 2 La, Cila

Michael J. Dwyer Sept 16, 1927.  
us Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-16-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. Jacobsen, master, of the S/S ASKELADDEN, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

16<sup>th</sup> day of September, 1927

Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector.

S. Jacobsen  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1290

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

213

S. S. "Frederic Ewing."

Sailing from Tampico Mexico, Sept 8<sup>th</sup>, 1927, Arriving at Port of New York Sept 16, 1927

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	Kerford.	Mrs. Frank J.	41 3	F. M.			Wife & Son of U.S. Citizen.	1000 Chesnut St. Philadelphia.Pa.
2	Kerford.	Josuelo.	16 10	F. M.				do.
3	Kerford.	Kathleen.	13 4	F. S.				"
4	Kerford. Jr.	Frank J.	9 11	M. S.				"
5	Hill	Matilda. E.	18 4	F. S.			Daughter of U.S. Citizen.	Trinity College. Washington.D.C.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Michael J. Dwyer*  
*U.S. Inspector Sept 16, 1927.*

*H. A. Jensen*  
*Attache*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

213

S. S. "Frederic Ewing."

Sailing from Tampico Mexico, Sepd 8<sup>th</sup>, 1927, Arriving at Port of New York Sepd 16, 1927

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	Kerford.	Mrs. Frank J.	41	3	F. M.	Born Mexico City	Wife & Son of U.S. Citizen.	1000 Chesnut St. Philadelphia, Pa.
2	Kerford.	Consuelo.	16	10	F. M.	do.		do.
3	Kerford.	Kathleen.	13	4	F. S.	do.		
4	Kerford. Jr.	Frank J.	9	11	M. S.	do.		
5	Hill	Matilda. E.	18	4	F. S.	Born San Juan, P.R.	Daughter of U.S. Citizen.	Trinity College. Washington, D.C.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Michael J. Dwyer  
NSD Inspector Sepd 16, 1927.

H. G. Jensen.  
Master

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession.



LL NO

BILLED

037

504

Entered on Boarding Report  
under date of 17<sup>th</sup>

Frederic Loring

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
2nd Cabin	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Steering	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Total	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3-2



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.			
Name.	Age.	Nationality.	
Julius. Talikka.	36	Finland.	
Leo S. Pilger.	26	Canadian.	
A. Smith.	27	Am.	
Norman B. Reiley.	36	"	
T. Locke.	33	"	
<del>Edward. McLean</del>	28	"	
		"	
James. Mortimer.	23	"	
Robert L. Porter.	35	"	
Clarence. Jones.	29	"	
Augusto. Silva.	33	Portugug.	
<i>Antonio Rodriguez</i>		Spain.	
Jose. Figerio.	23	"	
Walter. G. Borlas.	20	Am.	
John. Ortos.	28	"	
David. Baptista.	24	Portuguese.	
Joe. Vantino. Vascondilo.		Brazilian.	
John. Zaraza.	26	Spain.	

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

14-1613

Note—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of Pert Amboy. N.J.

Septbr. 19th, 1927.

I, master of the American S.S. Frederick  
from port of Tampico <sup>(Nationality)</sup> Mex., hereby certify that the following is a complete record of all  
of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 42 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
 Number of seamen discharged 17 Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ signed on at this port 17 Total crew this date \_\_\_\_\_

The above-named vessel arrived at this port Septbr 16th, 1937, consigned to Pan Am Pet & Transport Co.; is now lying at Carteret N.J., and is expected to sail Septbr 19th, 1937, for Aruba. D.W.I. First port of call in United States via United States port of New York. this voyage was

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible]

14-1613

1927, from the port of *Aruba, B.W.I.*

*Handwritten:* Jan 8, 1927

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

2151



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States.

Vessel S.S. "FREDRIC EWING", arriving at, *New York*, *Sept 16, 1927*  
*Arden, D.W.I.*  
*Aug 28th*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness	When	Where
Jensen.		Kajus. A.			Master.	8/15 27 Boston.
Nelsen.		Thomas C.			Mate	" "
Taft.		Lester.			2nd Mate.	" "
Sweene.		Dennis.			3d "	" "
DOUGLAS.		George W.			Radio Opp.	" "
Brangul.		Pritz.			Carpenter.	" "
Mendrinios.		John.			Bos'n	" "
Vassilis.		Peter.			Qtrmaster	" "
Backstrom.		Hattwig E.			"	" "
Bridges.		Chester C.			"	" "
Ashworth.		Joseph C.			A. B.	" "
Leonty.		Frank.			"	" "
Foklomes.		Michael.			"	" "
Mendrinios.		Nicholas.			"	" "
Yatrou.		Jean.			"	" "
Weise.		Abraham.			"	8/18 "
O'Neill.		HARRY R.			Chief Engr.	8/15 "
Clay.		WILLIAM			1st Asst "	" "
Cobb.		Wm. H.			2nd "	" "
Humphrey.		John.			3d "	8/17 "
Keck.		Wm. R.			Pumpman.	8/15 "
Mayton.		Juhan.			2nd "	" "
Newman.		William C.			Str Keeper.	" "
Leoni.		Fred W.			Oiler.	" "
Hampton.		Richard.			"	" "
Oen.		Donald.			"	" "
Dorgesta.		Olaf.			"	8/17 "
Rhodes.		Rosston.			Fireman.	8/15 "
Pelonius.		Herbert.			"	" "
Sheflitt.		Dombrino.			"	" "
		Terrel.			Wiper.	" "

*Pan-America P&T*

*Agnes Anusctara Petrolum Co*

*Michael J. Dury 27 Sept 16, 1927*  
*US Immigration Inspector.*

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Fritz. Brangul.	44	American.	8/15 1927. Boston. Mass.
Chester C. Bridges.	31	"	" " " "
Joseph C. Ashworth.	20	"	" " " "
Jean. Yatrou.	35	Greek.	" " " "
Wm. H. Clay.	27	Am.	" " " "
H. R. O'Neil.	47	"	" " " "
William C. Mayton.	26	"	" " " "
Fred W. Newman.	23	"	" " " "
Donald. Hampton.	23	"	" " " "
Dombrino. Pellonius.	21	"	" " " "
Terrell. Sheflitt.	19	"	" " " "
John. Deyer.	39	"	" " " "
Accacia. Seabra.	29	"	" " " "
James. Laing.	17	Scotland.	" " " "
Olaf. Oen.	46	Am.	" " " "
Wm R. Humphrey.	35	"	" " " "
Clarence A. Payton.	23	"	" " " "



## 215

• Vessel s.s. "FREDRIC EWING"

... *arriving at,*

New York port of the United States. Sept 16, 1927

19<sup>27</sup>., from the port

Jampico Sept 8, 1927

Agents Ansactec Petroleum Co

Michael J. Dwyer Sept 16, 1927  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, K.A. Jensen. **Master.** of the Am. S.S. "FREDERIC EWING", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this

16<sup>th</sup> day of September, 1927

Michael J. Swyrz  
U.S. Immigration Inspector.

K.A. Jensen  
Master, First or Second Officer.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

Vessel S.S. "FREDERIC EWING", arriving at New York port of the United States Sept 16, 1927  
Tampico Mex. Sept 8, 1927  
Aruba, D.W.I. August 28th 19 27; from the port of Boston Mass. via Miami Fla.  
Aruba, D.W.I.

216

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Zawadski.	James.	✓		Wiper	8/15 27	Boston.	Yes.	Yes.	19	M	Am	American.	5.5		
2	Sutherland.	WILLIAM H.	✓		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.5		
3	Green.	Peter.	✓		Steward.	"	"	"	"	48	"	"	"	5.8		
4	Farin.	Frank.	✓		Cook.	"	"	"	"	30	"	Cape Verde.	"	5.9		
5	Sousa.	Joseph.	✓		2nd Cook.	"	"	"	"	27	M	"	"	5.8		
6	Dyer.	John.	✓		Messman.	"	"	"	"	39	"	Am	"	5.9		
7	Livingston.	Andrew.	✓		"	"	"	"	"	19	M	"	"	5.6		
8	Seabra.	Accacio.	✓	10	"	"	"	"	"	29	"	Portugee.	Port.	5.5		Ship's Crew
9	Odonovan.	Joseph.	✓		"	"	"	"	"	35	"	Irish.	American.	5.3		
10	Peyton.	Clarence A.	✓		"	"	"	"	"	23	"	Am	"	6.		
11	Coleman.	James W.	✓		General Worker.	8/17	"	"	"	22	"	"	"	5.11		
12	Laing.	James.	✓	4 1/2	"	"	"	"	"	17	"	Scot.	British.	5.7		Ship's Crew
13	AMERICAN CONSULATE, NO. _____															
14	at TAMPICO, MEXICO.															
15	This crew list is in 700 sheets,															
16	Forty-two names,															
17	_____															
18	_____															
19	_____															
20	SEP 8 - 1927															
21	_____															
22	_____															
23	_____															
24	_____															
25	_____															
26	_____															
27	_____															
28	_____															
29	_____															
30	_____															

Michael J. Dwyer  
U.S. Inspector Sept 16, 1927

Line Pan-American Petroleum  
 Owners Amstar Petroleum Co  
 Local Agents Amstar Petroleum Co

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



17  
5-19-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, K.A. Jensen. Master. of the S.S. "FREDERIC EWING", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

16<sup>th</sup> day of September, 1927

W. Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector.

K.A. Jensen.  
Master, First or Second Officer.

By default of a Consular Officer of the United States of America in this Island, I undersigned R. Rodger, British Vice Consul do hereby certify that this list, in two (2) sheets, bears the names of 42 men reported as members of the crew (including Master).

Aruba, D.W.I. 29th August 1927.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

PAR. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

SEC. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

SEC. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the French S. S. Californie  
(Nationality)  
from port of Haver, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.	<u>45</u>	Number of seamen deserted.	<u>0</u>
Number of seamen discharged.	<u>0</u>	Seamen left in hospital (or died).	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port.	<u>0</u>	Total crew this date.	<u>45</u>

The above-named vessel arrived at this port September 26, 1927 consigned to  
Texas and Terminal Transport is now lying at Pier 6, and is  
expected to sail October 5, 1927. for Haver Dunkirk  
via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<div style="transform: rotate(-15deg);"> <b>RECEIVED</b>  <b>OCT 8 1927</b>  <b>SECOND DIVISION</b> </div>			

14-1613

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the date of their arrival, respectively held in the ship's company, consigned to the ship, or shipped on board, and the names of the persons on board, including those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of the aliens arriving at a port of arrival, or to report to the immigration officer the names of those who have deserted or landed, or to report to the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: **Provided**, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum

14-1613

17	Sage	Joseph	"	10/8/77	"	25	"	"	5 <sup>5</sup>	126
18	Kersee	Michel	19	18/8/77	"	19	"	"	5 <sup>8</sup>	142
19	Duchamp	Maurice	18	18/5/77	"	18	"	"	5 <sup>10</sup>	162
20	Geffroy	Jean	18	15/8/77	"	18	"	"	5 <sup>7</sup>	162
21	de Saux	Jean	17	19/8/77	"	17	"	"	5 <sup>4</sup>	125
22	Cove	Julien	13	16/5/77	"	13	"	"	5 <sup>1</sup>	122
23	Stuon	Yves	48	1/1/77	"	48	"	"	5 <sup>6</sup>	151
24	Delamare	Pierre	24	1/1/77	"	24	"	"	5 <sup>3</sup>	140
25	Paul	Louis	45	12/5/77	"	45	"	"	5 <sup>7</sup>	173
26	Saridan	Jean	20	19/8/77	"	20	"	"	5 <sup>4</sup>	142
27	Berrot	Albert	26	10/5/77	"	26	"	"	5 <sup>2</sup>	138
28	Baslé	Paul	23	25/5/77	"	23	"	"	5 <sup>9</sup>	175
29	Scaviner	Jean	31	7/5/77	"	31	"	"	5 <sup>5</sup>	163
30	Faisean	Roger	20	9/5/77	"	20	"	"	5 <sup>5</sup>	173

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

\* See list of races on back hereof.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns 2, (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







DATE  
BILL

4

Master.

[illegible]

14-1613

on back hereof.

Owners

Local Agents  
14-1240

\* See list of races on back hereof.

\* See list of races on back hereof.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-25

ANGES IN CREW  
RECEIVED

SEP 28 1927

U. S. DEPARTMENT OF LABOR U. S. IMMIGRATION SERVICE  
IMMIGRATION SERVICE (RECORDING DIVISION)

Port of PHILADELPHIA  
24 SEPTEMBER, 1927

I, master of the FRENCH S. S. CALIFORNIA  
(Nationality.)  
from port of HAYRE, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>47</u>	Number of seamen deserted	<u>1</u>
Number of seamen discharged	<u>0</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>1</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>0</u>	Total crew this date	<u>45</u>

The above-named vessel arrived at this port SEPTEMBER, 1927, consigned to FURNESS WITBY & CO., LTD.; is now lying at PIER, and is expected to sail 24 SEPTEMBER, 1927, for RAYBURN'S DUNKIRK via United States port of BALTIMORE. First port of call in United States this voyage was NEW YORK 218

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:  
**DESERTING SEAMEN.**

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
WEBER JOSEPH ✓	27	SWISS	HAVRE 25 AUGUST 1927

RECEIVED  
OCT 8 1927  
RECORDS DIVISION



[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

14-1613

16	Mal	Georges	✓	25/5/27				25	"	"	5 <sup>5</sup>	126
17	Page	Joseph	✓	10/8/27					"	"	5 <sup>8</sup>	142
18	Heracle	Michel	✓	18/8/27				19	"	"	5 <sup>10</sup>	162
19	Duchamp	Maurice	✓	18/5/27				18	"	"	5 <sup>7</sup>	162
20	Giffroy	Jean	✓	15/8/27				18	"	"	5 <sup>4</sup>	125
21	de Saux	Jean	✓	19/8/27	"			17	"	"	5 <sup>1</sup>	122
22	Cove	Julien	✓	16/5/27	"			13	"	"	5 <sup>6</sup>	151
23	Huon	Jules	✓	1/1/27	"			48	"	"	5 <sup>3</sup>	140
24	Delamare	Pierre	✓	1/1/27	"			24	"	"	5 <sup>7</sup>	173
25	Paul	Louis	✓	12/5/27	"			45	"	"	5 <sup>4</sup>	142
26	Savidan	Jean	✓	19/8/27	"			20	"	"	5 <sup>2</sup>	138
27	Benoit	Albert	✓	10/5/27	"			26	"	"	5 <sup>9</sup>	175
28	Baslé	Paul	✓	25/5/27	"			23	"	"	5 <sup>5</sup>	163
29	Scariner	Jean	✓	7/5/27	"			31	"	"	5 <sup>5</sup>	173
30	Faissan	Roger	✓	9/5/27	"			20	"	"	5 <sup>5</sup>	173

Line:

Owners

Local Agent  
14-1240

\* See list of races on back hereof

NOTE — Failure to furnish full or correct information in columns 2, 3, (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 880  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No 1

LIST OR MASTER OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MASTER

Prescribed under Act of Congress

to be delivered to the United States immigration officer by the master of the vessel on board upon arrival at a port of the United States.

having such aliens

Vessel "Californie"

Arriving at New-York

Sept 17<sup>th</sup>

1927, from the port of Havre & Dunkerque

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Botte	Octave	Captain	16/8/27	Havre	no	yes	46		French	French	5 <sup>7</sup>	187	
2	Pheuvion	Marcel	1 <sup>st</sup> officer	11/1/27	"			36		"	"	5 <sup>7</sup>	175	
3	Pignot	Edmond	2 <sup>nd</sup> officer	16/8/27	"			25		"	"	5 <sup>6</sup>	167	
4	Delais	Edmond	3 <sup>rd</sup> officer	23/5/27	"			23		"	"	5 <sup>8</sup>	168	
5	de Millier	Charles	4 <sup>th</sup> officer	16/8/27	"			22		"	"	5 <sup>5</sup>	183	
6	Perrot	Pierre	Chief Engineer	1/1/27	"			47		"	"	5 <sup>5</sup>	177	
7	Danielou	Joseph	2 <sup>nd</sup> " "	8/1/27	"			38		"	"	5 <sup>6</sup>	160	
8	Betrom	Ferdinand	3 <sup>rd</sup> " "	18/8/27	"			17		"	"	5 <sup>6</sup>	161	
9	Colin	Yves	4 <sup>th</sup> " "	2/2/27	"			28		"	"	5 <sup>3</sup>	145	
10	Colletier	Jean	Wireless op.	24/8/27	"			39		"	"	5 <sup>8</sup>	151	
11	Berthoin	Victor	Boatwain	2/2/27	"			38		"	"	5 <sup>8</sup>	155	
12	Barbier	Guillaume	Carpenter	1/1/27	"			37		"	"	5 <sup>3</sup>	145	
13	Cassin	Anahole	Seaman	14/2/27	"			28		West Indian	"	5 <sup>7</sup>	145	
14	Alivier	Alexis	"	13/5/27	"			32		French	"	5 <sup>5</sup>	150	
15	Savalle	Honore	"	20/5/27	"			24		"	"	5 <sup>4</sup>	133	
16	Inal	Georges	"	23/5/27	"			46		"	"	5 <sup>8</sup>	156	
17	Bage	Joseph	"	10/8/27	"			25		"	"	5 <sup>5</sup>	126	
18	Keravel	Michel	"	18/8/27	"			19		"	"	5 <sup>8</sup>	142	
19	Duchamp	Maurice	"	18/5/27	"			18		"	"	5 <sup>10</sup>	162	
20	Geffroy	Jean	"	15/8/27	"			18		"	"	5 <sup>7</sup>	162	
21	de Saux	Jean	"	19/8/27	"			17		"	"	5 <sup>4</sup>	125	
22	Corre	Julien	Boy	16/5/27	"			13		"	"	5 <sup>1</sup>	122	
23	Houon	Yves	Greaser	1/1/27	"			48		"	"	5 <sup>6</sup>	151	
24	Delamare	Pierre	"	1/1/27	"			24		"	"	5 <sup>3</sup>	140	
25	Paul	Louis	"	12/5/27	"			45		"	"	5 <sup>7</sup>	173	
26	Saridan	Jean	"	19/8/27	"			20		"	"	5 <sup>4</sup>	142	
27	Perrot	Albert	Stoker	10/5/27	"			26		"	"	5 <sup>2</sup>	138	
28	Basle	Paul	"	25/5/27	"			23		"	"	5 <sup>9</sup>	175	
29	Scaviner	Jean	"	7/5/27	"			31		"	"	5 <sup>5</sup>	163	
30	Faisseau	Roger	"	9/5/27	"			20		"	"	5 <sup>5</sup>	173	

Line

Owners

Local Agents

14-1240

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

French Line

Total 47  
all aliens



# AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_, 192

Immigrant Inspector.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

220

Vessel "Californie", arriving at New-York, Sept. 17<sup>th</sup>, 1927, from the port of Staver and Dunkerque

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	10 Nationality	11 Height	12 Weight	13 Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Cassin	Edrodes	Stoker	10/5/27	Staver	yes	yes	25		West Indian	French	5 <sup>8</sup>	155	
2	Jolivet	Corentin	"	12/5/27	"			34		French	"	5 <sup>3</sup>	153	
3	Le Duizet	Charles	"	14/5/27	"			29		"	"	5 <sup>3</sup>	138	
4	deBorgne	Pierre	"	19/8/27	"			23		"	"	5 <sup>2</sup>	140	
5	Blanchon	Antoine	"	6/8/27	"			30		West Indian	"	5 <sup>6</sup>	160	
6	Fainean	William	Steward	12/5/27	"			23		French	"	5 <sup>4</sup>	155	
7	Naliny	Desire	"	6/8/27	Bordeaux			27		"	"	5 <sup>7</sup>	160	
8	Blini	René	"	18/8/27	Staver			26		"	"	5 <sup>3</sup>	138	
9	Jigon	Emile	"	18/8/27	"			25		"	"	5 <sup>6</sup>	154	
10	de Cozart	William	"	19/8/27	"			20		"	"	5 <sup>3</sup>	140	
11	Coadou	Yves	"	20/8/27	"			21		"	"	5 <sup>7</sup>	165	
12	Condaet	Bertrand	Chief Steward	22/1/27	"			42		W. Indian	"	5 <sup>9</sup>	145	
13	Nogier	Pierre	Cook	12/8/27	"			22		French	"	5 <sup>10</sup>	138	
14	Bernon	Jacques	Baker	10/1/27	"			24		"	"	5 <sup>9</sup>	176	
15	Brodop	Albert	Asst. Cook	10/1/27	"			20		W. Indian	"	5 <sup>8</sup>	138	
16	Weber	Joseph	Steward	25/8/27	"			27		Switz	Switz	5 <sup>+</sup>	176	
17	Burton	James	"	13/8/27	"			43		English	French	5 <sup>7</sup>	154	Not on board
18	Closed at 47 (forty seven) names.													
19	<div data-bbox="455 1617 821 1843" data-label="Form"> <p>AMERICAN CONSULATE at HAYRE - FRANCE (City) (Country) SEEN For the journey to the United States via <u>Antwerp</u> by <u>St. Louis</u> Maurice Pasquet Seal and Fee Stamp Date 1001 26 1927</p> </div> <div data-bbox="852 1682 996 1817" data-label="Form"> <p>Fee \$ 927 \$ 2.00 Fees</p> </div> <div data-bbox="406 1851 640 1989" data-label="Text"> <p>AMERICAN CONSULATE HAYRE, FRANCE</p> </div>													
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

See list of races on back hereof.

Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Marta, of the SS Leticia, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17<sup>th</sup>

day of

Sept.

1927

Master, First or Second Officer.

Nathan Lusk

Immigrant Inspector.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* — (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



DATE OF  
BILL NO

Form 606  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Californie, arriving at New-York, Sept 17<sup>th</sup>, 1927, from the port of Haver - Dunkirk 221

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Hewost	Paul	steward	30/8	Dunkirk	no	yes	41		French	French	5'5"	165	
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

American Consulate at LILLE FRANCE  
Date August 31, 1927  
I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State. (one name)

Vice Consul Alfred D. Cameron  
of the United States of America  
in Charge

AMERICAN CONSULATE No. 387  
at LILLE FRANCE  
(City) (Country)  
SUPPLEMENTARY SEEN  
For the journey to the United States  
via Paris  
Date Aug 31 1927  
Seal and (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)  
Fee Stamp

Line  
Owners  
Local Agents

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Shunong, of the s/s California, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of Sept, 1927

Henry M. Lusk  
Immigrant Inspector.

Shunong  
Master, First or Second Officer.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 147045

BILLED OCT 1 1927

Surgeon of the

do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by  
owner thereof," as the case may be.)

solemnly, sincerely, and truly

that I have had

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of

, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of said aliens.

Sworn to before me this day of

at

(Signature and title of Immigration Officer or other authorized official)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

222

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens U.S. Tax  
st. Coll.  
MEMBER OF CH. T.  
TAX PAID ELLIS ISLAND



*ward line*

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Cauto* Passengers sailing from *Tampico Mex.*, *Sept 7*, 19*27*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		No. on List.
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.	
1		<i>Hartwig</i>	<i>Rudolf.</i>	<i>32</i>	<i>12-15-94</i>	<i>M</i>	<i>S. S. Sauer</i>	<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Mexico</i>	<i>Tampico</i>	<i>Alfred</i>	<i>Hotel Oriental</i>	<i>Tampico, Mex.</i>	<i>N.Y.</i>		1
2																		2
3																		3
4																		4
5																		5
6																		6
7																		7
8																		8
9																		9
10																		10
11																		11
12																		12
13																		13
14																		14
15																		15
16																		16
17																		17
18																		18
19																		19
20																		20
21																		21
22																		22
23																		23
24																		24
25																		25
26																		26
27																		27
28																		28
29																		29
30																		30

*109A*

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

Sept 17, 1927

223

[illegible]

Notes.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

1A-421

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

3.3. CAUTO, Voyage 78 sailed from New York to Mexico.

Arrived September 17, 1927  
Signed September 28, 1927.  
Sailed September 29, 1927.

NAME	CAPACITY.	AGE	NATIONALITY.
P. B. Petersen	Master	35	US
Gaetano Sarich	1st Officer	40	US
M. A. Rigoulet	2nd Officer	28	US
Raymond C. Dollar	3rd Officer	34	US
William Smith	Carpenter	34	Gery.
Bernard Tamm	Boatswain	20	Norway
Birger Tan	A.B. Seaman	22	Estonia
Robert Mitt	" "	40	Mexico
Luis Ramos	" "	35	Norway
Salvor Willisen	" "	54	Spain
S. Fernandez	" "	44	Greece
George Messenes	" "	25	Scand.
Sigurd Lunde	Ord. "	20	US
Arthur Decker	" "		
Reider Buck	Radio Opr.	24	Scand.
J.J. Delaney	Supercargo	35	US
Richard J. Cavanaugh	Chief Engr.	37	US
Antônio Salva	1st Asst. Engr.	41	US
Fotis George	2nd Asst. Engr.	48	US
P.S. Mayler	3rd Asst. Engr.	39	US
Mamel Belle	Miller	29	Spain
Max Wolf	"	42	Gery.
G. Alasion	"	32	Chile
Jose Lago	Fireman	26	Spain
L. Aguililar	"	28	"
Jose M. Varela	"	32	"
Mamel Mendes	Wiper	46	"
Antonio Lefe	"	37	Spain
Arthur Stamatian	Steward	37	US
Sam. Gaynor	Cook	31	BWl.
Adolfo Lasios	Messman	22	Mexico
Andres Rodriguez	"	23	"
Antonio Gonzalez	"	28	Cuba.

TOTAL CREW 33.  
D.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.  
October 1st, 1927. 192

I, master of the American S. S. CAUTO  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	<b>33</b>	Number of seamen deserted.....	<b>None</b>
Number of seamen discharged.....	<b>33</b>	Seamen left in hospital (or died).....	<b>None</b>
Number of seamen signed on at this port.....	<b>33</b>	Total crew this date.....	<b>33</b>

The above-named vessel arrived at this port. September 17, 1927., 192, consigned to New York and Cuba Mail S.S. Co.; is now lying at Pier 13, S.R., and is expected to sail Sept. 29, 1927., 192, for Mexico via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York 324

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		ROMA	

14-1012

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

225

1927, from the port of

Lyacoring 8/31/27  
Manpoco 7/8/27

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival

Sheet No.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Unions.....

Local Agents.....

[illegible][illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail S. S. Co.

*J. S. Thompson*  
Marine Superintendent. *W. B. Martin*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all alien employees on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and the names of the officers and crew of the vessel, and to file with the principal immigration officer such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver such lists, or to file such information, or to report such alien arrivals and departures, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be fined by the Secretary of Labor, payable to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1628

5-17 Cont.

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.  
October 1st, 1927. 192

I, master of the American S. S. CAUTO  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	<b>33</b>	Number of seamen deserted.....	<b>None</b>
Number of seamen discharged.....	<b>35</b>	Seamen left in hospital (or died).....	<b>None</b>
Number of seamen signed on at this port.....	<b>35</b>	Total crew this date.....	<b>35</b>

The above-named vessel arrived at this port September 17, 1927., 192, consigned to New York and Cuba Mail S.S. Co.; is now lying at Pier 13, S.R., and is expected to sail Sept. 29, 1927., 192, for Mexico via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

224

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1013

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at	2250	
1927, from the port of	Hyacinth	8/31/27
(8)	(9)	(10)
to be paid	Whether	Age
to be paid	able to	Sex
arrival	read	Race*
(11)	(12)	(13)
(14)	(15)	(16)
Physical marks,	peculiarities, or	diseases

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No

MEXICO. AUGUST = 30, 1927.

See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the port of the United States.

Vessel - SS. "HAWAIIAN", arriving at New York

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be discharged or not at port of arrival
	Family name	Given name			When	Where
1	CONROY	THOMAS	✓	Master	1927	August 17 New York Paid
2	TAYLOR	ALFRED	✓	First Officer	"	"
3	CLARK	ALFRED	✓	2nd "	"	"
4	COLLIER	ALFRED	✓	3rd "	"	"
5	SWINE	WILLIAM	✓	Chief Engineer	"	"
6	TAYLOR	ALFRED	✓	Post Paid	"	"
7	ALFRED	ALFRED	✓	A. E. Graham	"	"
8	STRA	ALFRED	✓	"	"	"
9	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
10	NUT	ALFRED	✓	"	"	"
11	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
12	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
13	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
14	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
15	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
16	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
17	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
18	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
19	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
20	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
21	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
22	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
23	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
24	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
25	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
26	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
27	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
28	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
29	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
30	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
31	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
32	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
33	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
34	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
35	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
36	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
37	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
38	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
39	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
40	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
41	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
42	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
43	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
44	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
45	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
46	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
47	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
48	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
49	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
50	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
51	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
52	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
53	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
54	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
55	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
56	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
57	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
58	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
59	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
60	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
61	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
62	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
63	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
64	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
65	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
66	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
67	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
68	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
69	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
70	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
71	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
72	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
73	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
74	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
75	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
76	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
77	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"
78	ALFRED	ALFRED	✓	"	"	"

#28-8 DESERTED SHIP AT THE PORT OF VERA CRUZ, MEXICO

Wray Turner  
Immigrant Inspector.

Local Agents

**Immigrant Inspection.**

24-1633

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

24-1628



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel AMERICA, arriving at New York, SEPTEMBER 17, 1927, from the port of Yacruay 8/31/27  
Tampico 7/8/27

225

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	CORNBEL	WILLIAM	✓	40 years	Master	1927. August 17	New York	Paid off	Yes	60	M	Scandinavian	U.S.C.	5.5	175	None
2	ZARICH	PAUL	✓	16 "	First Officer	"	"	"	"	36	"	Austrian	U.S.C.	6.0	175	"
3	ARAU	ALEXANDER	✓	14 "	2nd "	"	"	"	"	30	"	Russian	U.S.C.	5.5	165	"
4	DOLLAR	PAUL	✓	16 "	3rd "	"	"	"	"	28	"	American	U.S.C.	5.9	160	"
5	SMITH	WILLIAM	✓	17 "	Carpenter	"	"	"	"	34	"	Scandinavian	U.S.C.	6.0	175	"
6	WANN	WILLIAM	✓	19 "	Boatswain	"	"	"	"	30	"	German	Germany	6.0	170	"
7	RAMOS	JOSE	✓	20 "	A.B. Seaman	"	"	"	"	40	"	Mexican	Mexico	5.5	160	"
8	TOFFA	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	33	"	Greek	Greece	6.0	150	"
9	ANDREW	ALEX	✓	19 "	"	"	"	"	"	48	"	Greek	U.S.C.	6.5	165	"
10	PUT	WILLIAM	✓	8 "	"	"	"	"	"	22	"	Estonian	Estonia	5.7	160	"
11	WATSON	WILLIAM	✓	8 "	"	"	"	"	"	31	"	German	Germany	6.0	160	"
12	WATSON	WILLIAM	✓	8 "	"	"	"	"	"	36	"	Scandinavian	Norway	6.7	166	"
13	THOMAS	JOHN	✓	19 "	2nd. Seaman	"	"	"	"	25	"	American	U.S.C.	5.6	150	"
14	WATSON	PAUL	✓	18 "	"	"	"	"	"	17	"	American	U.S.C.	5.7	150	"
15	WATSON	ANDREW	✓	19 "	3rd. Seaman	"	"	"	"	33	"	Spain	U.S.C.	6.5	145	"
16	WATSON	ANDREW J.	✓	19 "	Seaman	"	"	"	"	45	"	American	U.S.C.	6.5	150	"
17	WATSON	ANDREW	✓	19 "	Chief Engineer	"	"	"	"	40	"	"	U.S.C.	6.4	150	"
18	WATSON	ANDREW	✓	19 "	First Asst.	"	"	"	"	37	"	"	U.S.C.	6.5	154	"
19	WATSON	ANDREW	✓	19 "	Second "	"	"	"	"	48	"	Greek	U.S.C.	6.8	165	"
20	WATSON	ANDREW S.	✓	40 "	Chief "	"	"	"	"	45	"	England	U.S.C.	6.5	165	"
21	WATSON	ANDREW	✓	19 "	Other	"	"	"	"	30	"	Spain	Spanish	5.5	150	"
22	WATSON	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	42	"	German	Germany	6.7	150	"
23	WATSON	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	31	"	Chile	Chile	6.5	160	"
24	WATSON	ANDREW	✓	19 "	Steward	"	"	"	"	46	"	Estonian	Estonia	6.11	165	"
25	WATSON	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	26	"	Spain	Spanish	6.7	150	"
26	WATSON	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	18	"	Argentinian	Spanish	6.6	150	"
27	WATSON	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	48	"	Spain	Spanish	6.5	150	"
28	WATSON	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	37	"	Spain	Spanish	6.7	150	"
29	WATSON	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	36	"	Turkey	U.S.C.	6.11	175	"
30	WATSON	ANDREW	✓	19 "	"	"	"	"	"	26	"	American	U.S.C.	6.11	150	"

#28-0 DESERTED SHIP AT THE PORT OF VERA CRUZ, MEXICO. AUGUST 30, 1927.

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Geo. Cornell*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

*Geo. Barnett*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel American Eagle, arriving at NEW YORK, SEPTEMBER 17, 1947, from the port of Tampico 9/8/27 227

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MC GILL	Joseph A	✓	3 years	Seaman	August 12	New York	Paid off	Yes	27	M	American	U.S.C.	5.9	150	
2	MORALES	Manuel	✓	"	"	"	"	"	"	26	"	Mexican	Mexico	5.8	145	
3	PLA	Manuel	✓	"	"	"	"	"	"	32	"	Porto Rico	U.S.C.	5.9	150	

American Consulate, No. 1270  
at Progreso, Yucatan, Mexico.  
(City) (Country)

SEEN

For the journey to the United States,

via Mexican ports

Rayman Clagerty  
Vice Consul

Date AUG 26 1947



(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

Wm. Turner Snop  
Total crew 32

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

228

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BUENAVENTURA sailing from CRISTOBAL- CANAL ZONE, SEPT 8TH, 1921, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 17TH, 1921

No. OK List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes. Mos.	Married or Single			
1	PEARSON	ASHLEY B	21	M	S COVINGTON- TENN- DECEMBER 8TH 1905		<i>Home</i> 1447 LINDEN AVENUE- MEMPHIS- TENN
2	WOODWARD	HARRY C	41	M	S WALKINS- NEW YORK JUNE 29TH 1886		<i>Home</i> 929- EAST 18TH STR- BROOKLYN N-Y-
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*Wm Turner Imp.*

110

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL..... OCT 1 1927  
BILL NO.....  
STAMP.....

*Remittance*

*Am 9-17-27*

AMOUNT	U.S.	Yours
1.00	✓	✓
1.00		
1.00		
1.00	✓	✓



NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



[illegible]

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
ENTIRE CREW DISCHARGED AT THIS PORT			

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[illegible]

14-19M

[illegible]

Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINE

### Owners

**Local Agents**

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel BUENAVENTURA, arriving at NEW YORK, SEPT. 17<sup>th</sup>, 1927, from the port of GUAYAQUIL - ECUADOR AUGUST 22ND 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	MURPHY	WILLIAM J	✓		MASTER	JUNE 25TH	N-Y-	YES	YES	37	M	U-S-A-	AMERICAN	5/9	187	
2	PREEDE	PETER	✓	FIRST	CHF MATE	DO	DO	YES	YES	39	M	DO	DO	5/9	167	
3	HOLGERSON	EDDIE	✓		2ND MATE	DO	DO	YES	YES	36	M	DO	DO	5/10	189	
4	FOSTER	GEORGE	✓		3RD MATE	DO	DO	YES	YES	21	M	DO	DO	5/10	149	
5	HANAMAN	MACANDREW	✓		PURSER	DO	DO	YES	YES	42	M	DO	DO	5/11	183	
6	LAMPEL	CHARLES	✓	FIRST	RADIO	DO	DO	YES	YES	24	M	DO	DO	5/10	176	
7	COVERIS	JOHN	✓		BOATSWAIN	DO	DO	YES	YES	36	M	GREEK	GREEK	5/6	142	
8	<del>VERONIKIS</del>	<del>ATHANASIOS</del>	<del>✓</del>	<del>FIRST</del>	<del>SEAMAN</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>YES</del>	<del>YES</del>	<del>39</del>	<del>M</del>	<del>DO</del>	<del>DO</del>	<del>5/7</del>	<del>123</del>	<i>Deserted at Cristobal Sept 8 1927</i>
9	MONMONES	AUGUST	✓		DO	DO	DO	YES	YES	35	M	FINLAND	FINLAND	5/9	178	
10	WARTZ	JOHN	✓		DO	DO	DO	YES	YES	39	M	DUTCH	D-W-I-	5/10	178	
11	GODFRIED	JOHN	✓	FIRST	DO	DO	DO	YES	YES	47	M	DO	DO	5/8	158	
12	ORTIZ	WUAN	✓		DO	DO	DO	YES	YES	24	M	SPAN-AMER	COLOMBIAN	5/7	166	
13	ESCOBAR	MANUEL	✓	FIRST	DO	DO	DO	YES	YES	28	M	DO	CHILEAN	5/6	159	
14	COBELEDO	LOUIS	✓		MESSEBOY	DO	DO	YES	YES	36	M	DO	COLOMBIAN	5/5	145	
15	SKINNER	JAMES	✓		CHIEF ENGR	DO	DO	YES	YES	44M	M	U-S-A-	AMERICAN	5/11	178	
16	ROBERTSON	WILLIAM	✓	FIRST	1ST ASST ENGR	DO	DO	YES	YES	33	M	DO	DO	5/8	155	
17	ALLSTON	HUGH	✓	FIRST	2ND ASST ENGR	DO	DO	YES	YES	31	M	DO	DO	5/4	135	
18	HAMILL	MICHEAL	✓	FIRST	3RD ASST ENGR	DO	DO	YES	YES	38	M	DO	DO	5/3	139	
19	KENDALL	NORMAN	✓		OILER	DO	DO	YES	YES	40	M	ENGLISH	BRITISH	5/10	148	
20	LOPEZ	MANUEL	✓		DO	DO	DO	YES	YES	41	M	SPANISH	SPANISH	5/7	135	
21	CERNO	JESUS	✓		DO	DO	DO	YES	YES	35	M	MEXICO	MEXICO	5/8	138	
22	GONZALES	ABEL	✓		FIREMAN	DO	DO	YES	YES	42	M	SPAN-AMER	ECUADORIAN	5/6	129	
23	MARISCAL	JACINTO	✓		DO	DO	DO	YES	YES	30	M	DO	DO	5/5	142	
24	MACIAS	JUAN	✓	FIRST	DO	DO	DO	YES	YES	30	M	DO	DO	5/8	132	
25	RENTIERIA	JACINTO	✓		WIPER	DO	DO	YES	YES	25	M	DO	COLOMBIAN	5/6	125	
26	RAMIREZ	MANUEL	✓		DO	DO	DO	YES	YES	30	M	DO	PERUVIAN	5/4	138	
27	SPALDING	MARK	✓		CHF STEWARD	DO	DO	YES	YES	59	M	U-S-A-	AMERICAN	5/8	132	
28	MOODY	ISAH	✓		CHF COOK	DO	DO	YES	YES	44	M	DO	DO	5/10	163	
29	LUCAS	ARTHUR	✓	FIRST	2ND COOK	DO	DO	YES	YES	42	M	B-W-I-	BRITISH	5/6	166	
30	BRISPIE	FERNANDO	✓	FIRST	MESSMAN	DO	DO	YES	YES	21	M	SPAN AMER	PANAMANIAN	5/5	124	

Line PANAMA RAILROAD STEAMSHIP LINEOwners DOLocal Agents  
16-1240*Wm. J. Turner*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, J. Murphy, of the S/S Buena Ventura, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of  
Immigration Rule 10 which appear below.

J. Murphy  
Master

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in  
accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

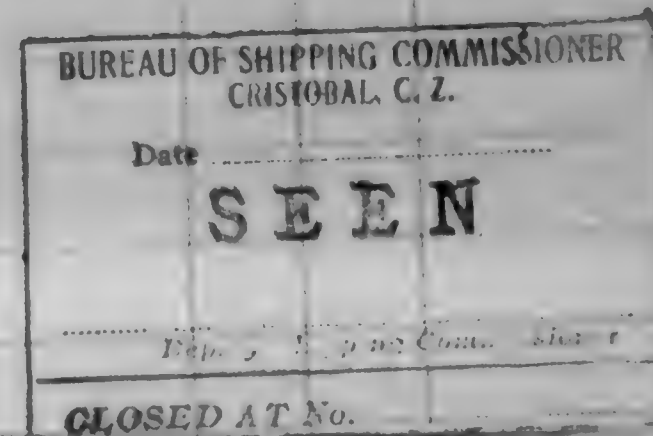
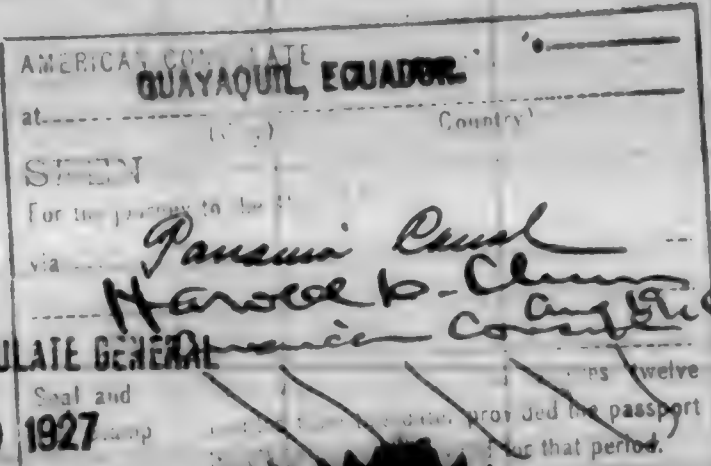


# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Buenaventura, arriving at New York, Sept 17, 1927, from the port of Cristobal 9/8/27 231

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	ROMAN	EDWARD	✓		WAITER	JUNE 24	NEW YORK	YES	YES	22	M	SPAN-AMER	PANAMANIAN	5/6	176	Paid off Cristobal Hospital Sept 7-
2	ANDERSON	CHARLES	FIRST		DO	DO	DO	YES	YES	29	M	B-N-I	BRITISH	5/5	197	
3	PACHECO	VICENTE	FIRST		DO	DO	DO	YES	YES	23	M	P-RICO	AMERICAN	5/4	127	
4	PARFAN	PEDRO	✓		WORKAWAY	AUGUST 19	GUAYAQUIL	YES	YES	26	M	Sp. AMER CAN	PERUVIAN	5/4	120	Pushy Louie
5	MARTINEZ	FRANCISCO	✓		DO	DO	DO	YES	YES	28	M	DO	DO	5/6	148	" "
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16	MAC GENNIS	WILLIAM	FIRST	✓	WAITER	SEPT. 8-1927	(CRISTOBAL)	YES	YES	42	M	U.S.A.	AMERICAN	5/4	129	
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) punishable by a fine of ten dollars for each failure. See other side.



5-17-17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. J. Murphy, of the S.S. Buena Ventura, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1927

Wm. Sturmer  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



147043

OCT

232

Sworn to before me this ..... day of ....., 19.....

at \_\_\_\_\_

**NOTE.**—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

Description	UNIT	HEAD TAX DEPOSITED				EXPORT FROM HEAD TAX				Paid
		S.A.	U. S. Small	Temp. Day	In Transit	U. S. LHS	INFO. MALE	U. S. Small	INFO. MALE	
1st CABIN	1					✓				C
2nd CABIN										
STEWARDE										
TOTAL	1					✓				6

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russenjak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



[illegible]

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Schodack Passengers sailing from Le Havre September, 3<sup>rd</sup>, 1927

3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
Evans ✓	Edward D.	49		M	Single	Clergyman	Yes	English	Yes	English	English	England	Liverpool	688	Liverpool	June 29 <sup>th</sup> 1927	U.S.A.	Baltimore Md.

Total passengers . . . . .	5
U. S. citizens . . . . .	5
Aliens . . . . .	1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

233

W.E. Adams  
master

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

147043 OCT

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

232

Cards Issued  
Clerk  
Cards Removed  
Cards Checked

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Ann 9-17-27

	DISEASE REPORT CARD	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM TAX								TOTAL
		S.A.	N. S.	Temp.	In	U. S. D. P. L. B.	U. S. D. P. L. B.	U. S. D. P. L. B.	U. S. D. P. L. B.	U. S. D. P. L. B.	U. S. D. P. L. B.	U. S. D. P. L. B.	U. S. D. P. L. B.	
1st CABIN	1					✓								6
2nd CABIN														
STEERAGE														
TOTAL	1					✓								6

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Is dark

Handwritten notes and signatures in the bottom right corner.



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *Schodack* Passengers sailing from *L. Moore* *September 3<sup>rd</sup>*, 192*7*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS  (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Evans	Edward D.	49				in the clergyman	English	Yes	English	English	English	England	Liverpool	1258	London	June 24 <sup>th</sup> 1927	U.S.A.	Baltimore Md.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List -----

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of New York September 17, 1927

233

W. E. Holmes  
master.

**Note.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. E. Hume, of the SS. Schuchow, from L. Leon, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1927  
at New York  
W. E. Hume  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of race printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

14-608

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SchodackSailing from Le Havre September 3<sup>rd</sup>, 1927, Arriving at Port of New York Sept 7, 1927 234

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	Cook	Allen B.	27	4	m	8	Dec 25 1899 Norfolk Va	Passport 73 708	6225 Towhatan Ave Norfolk Va
2	Johnston	Frank S.	30	4	m	8	May 25 1897 Reidsville N.C.	" 34458	310 Chapman St Greensboro N.C.
3	Corble	William H. W.	27	4	m	8	May 29 1900 Rockledge Sc	Passport 33807	York Sc.
4	Bates	Robert C.	26	2	m	8	July 1 1901 Bay Shore N.Y.	Passport 18 3842	45 Cedar St N.Y.C.
5	Kinkadee	Robin	21	8	m	8	Jan 4 1906 New York N.Y.	Passport 227920	363 Melville Ave Feb 25 Cal
6									
7							Wm H. Turner Eng		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

W. E. Holmes  
Master

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Secs. 4573, 4574, and 4575, *Food, Drug, and Cosmetic Act*, and  
Arts. 94 and 162, *Customs Regulations*, 1929.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

SEPT 30TH, 1927

Total crew at time of arrival.....**35**..... Number of seamen deserted.....**2**.....

Number of seamen discharged 36 Seamen left in hospital (or died) 00

Number of seamen signed on at this port.....**35**..... Total crew this date.....**35**.....

Sept. 16th 1st call  
The above-named vessel arrived at this port SEPT. 28TH, 2nd " 1927, consigned to  
COSMOPOLITAN SHIPPING CO is now lying at PIER #1 HOBOKEN, and is

expected to sail SEPT 30TH, 1927, for BORDEAUX FRANCE  
via United States port of DIRECT First port of call in United States  
this voyage was NEW YORK - Phila - NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1612

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W.S. Holmes

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been or may be employed on such vessel in violation of the laws of the United States relating to the restriction of immigration, apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer lists containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who were on board the vessel at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival, and who have not been reported to the immigration officer in writing as having been so paid off and discharged; and the owner, agent, consignee, or master of such vessel shall be liable to the collector of customs for the amount of the fine payable either of the limit of such fine paying and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the collector of customs of the sum of \$10, if it may be determined that the vessel is not liable to the collector of customs of the sum of \$10. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1012

[illegible]

Direct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
columns for each alien. See other side.







236

CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

FORM 710A  
SHIPPING SERVICE

ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL *called the*

Required under Act of

Persons composing the Crew *of* *PHILADELPHIA* *(insert flag)* *bound for* *BORDEAUX AND ST NAZAIRE FRANCE* *(insert name of vessel)*  
whereof *W E HOLME* *(insert calling port)* is Master.

BAILED SEPT 30TH 1927

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Family name

*Holme*  
WOLLA STON

*BURACHME*

DIXON

BAILEY

STRAND

TAYLOR

SCHMULLER

VASEY

KLEIN

CARRAGHER

CHAMBERS

NEWMUSE

GROTHE

DEWENDER

BRUZZDZINS

WARD

LEWELLYN

AUSER

RAPP

LEONARD

MEERS

WEINSTEIN

CHILCOTT

DANIELSON

MAXCZY

WATTS

DOAN

MYERS

MOULE

CARBONE

NAME OF SEAMAN

BIRTHPLACE

CITIZEN,  
OR  
SUBJECT  
OF

AGE

PERSONAL DESCRIPTION

HEIGHT

COM-  
PLEX-  
ION

HAIR

EYES

CAPACITY

NAME AND ADDRESS OF  
NEXT OF KIN

(13)

(14)

(15)

Height

Weight

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

WALDO E WOLLASTON

1

COLO

US

37

5

10

LT

BR

BL

CH OFF

WIFE TERESA/ 441 OCEAN AVE  
BKLYN NY

5.10 180

GUSTAVE R NOLLEROTH

2

SWEDEN

"

28

5

6

"

"

"

2ND OFF

NONE

5.7 145

MICHAEL H ROLSHEIM

3

NOR AY

"

35

5

9

"

"

"

3RD "

NIECE HENRIETTA CARLSON  
7215 5TH AVE BKLYN  
MOTHER KATIE BAILEY 3207  
MONROE ST TOLEDO OHIO

5.11 175

CHRIS F BAILEY

4

OHIO

US

28

5

11

"

"

"

RADIO

NONE

6.0 158

LOUIS STRAND

5

NORWAY

"

49

5

9

"

"

"

BOSN

NONE

5.9 135

PETER M C KENZIE

6

SCOTLAND

"

29

5

7

"

"

"

A B

NONE

5.8 177

WM PROFETA

7

NY

US

22

5

10

"

"

"

A B

FATHER WM 527 E 6TH ST  
NYC

5.6 152

WM HAHN

8

GERMANY

US

26

5

6

"

"

"

A B

SISTER KATIE HAHN 409 E  
34TH STREET NYC

5.5 150

ANDREW DEWENDER

9

NY

US

21

6

2

"

"

"

A B

MOTHER ANNA  
KEENSBURG NJ

5.9 176

GORDON R KEATING

10

MASS

US

23

6

2

"

"

"

A B

MOTHER EDITH  
BRAINTREE MASS

5.11 200

JAMES J RYAN

11

CONN

US

30

5

7

"

"

"

A B

SISTER HELN RYAN  
WESTFIELD MASS

5.8 156

JOSEPH D RYAN

12

NY

US

23

5

11

"

"

"

A B

UNCLE T DOUGHERTY/ 244  
CHESTNUT ST KEARNEY NJ

5.10 200

CHARLES J LEWIS

13

PA

US

27

5

7

"

"

"

A B

MOTHER AGNES  
CHENING NY

5.8 150

BERNARD O'NEILL

14

NY

US

22

5

10

"

"

"

O B

FATH R JOHN/9515 LONGFELLO  
AVE/ JAMAICA LI NY

6.1 160

GIDEON JOBIN

15

NJ

US

20

5

6

LT

BR

BR

OB

FATHER GIDEON/ 27 S. FRANK-  
LIN AVE/ PLEASANTVILLE NJ

5.6 130

FRANCIS B WARD

16

MO

US

40

5

10

"

"

"

CH ENGR

MOTHER ANNA WARD  
ODESSA DELA.

5.11 164

FRED H STEIGER

17

NY

US

35

6

0

"

"

"

1ST ABST

WIFE/ TERESA 560 47TH ST  
BKLYN NY

5.8 152

JOHN R AUSER

18

RUSSIA

US

36

5

10

"

"

"

2ND "

NONE

5.10 164

WM C RAPP

19

RI

US

59

5

5

"

"

"

3RD "

WIFE JANE RAPP  
SPOTTSWOOD NJ

5.7 154

ROBERT E MEERS

20

NY

US

23

5

7

"

"

"

OILER

SISTER WBS MAE ALLEN  
155 CANAL ST/STARLETON ST

6.0 180

JOHN STRAVOS

21

GREECE

US

42

5

6

"

"

"

DK BR "

NONE

5.7 154

DAVID WEINSTEIN

22

RUSSIA

US

40

5

5







CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL SCHODACK called the LE HAVRE

Required under Act of Congress of February 20, 1919, to be furnished to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SCHODACK, arriving at NEW YORK, SEPTEMBER 17, 1927, from the port of LE HAVRE 9/2/27

(2)	NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
	<del>Homo</del>	<del>WOLLA</del>	<del>WALDO</del>	<del>NONE</del>	<del>15</del>	<del>Chf Officer</del>	<del>Aug 10/27</del>	<del>New York</del>	<del>Yes</del>	<del>Yes</del>	<del>38</del>	<del>male</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>5.10</del>	<del>180</del>
2	<del>BURACHENKO</del>	<del>GERGE</del>	<del>52687</del>	<del>12</del>	<del>2nd "</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>37</del>	<del>"</del>	<del>Russian</del>	<del>"</del>	<del>5.7</del>	<del>147</del>	<del>237</del>
3	DIXON	WILLARD	6234	14	3rd "	"	"	"	"	33	"	U.S.A.	"	5.11	175	
4	BAILEY	CHRISTOPHER	5173	7	Radio "	"	"	"	"	28	"	"	"	6.0	158	
	STRAND	LOUIS	4582	6	Bo'sun	"	"	"	"	49	"	SCANDINAVIAN	"	5.9	135	
	TAYLOR	THOMAS H.	63685	12	AB	"	"	"	"	32	"	U.S.A.	"	5.8	177	
	SCHMULLER	DAVID	65679	3 1/2	"	"	"	"	"	22	"	Polish	"	5.6	152	
	VASEY	JOHN	19944	12	"	"	"	"	"	27	"	U.S.A.	"	5.5	150	
	KLEIN	JOSEPH	58469	7	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5.9	176	
	CARRACHER	RALPH	34157	4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5.11	200	
1	CHAMBERS	MARTIN	66843	5	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.8	156	
12	HEWHOUSE	PATRICK	64428	15	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5.10	200	
13	GROTHE	CHRISTIAN	13471	9	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	150	
14	DEWENDER	ANDREW	72298	2	"	"	"	"	"	21	"	"	"	6.1	160	
15	BRUZDZINSKI	EDWARD	none	1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5.6	130	
16	WARD	FRANCIS E.	none	20	Chf Engr	"	"	"	"	40	"	"	"	5.11	164	
	LEWELLYN	ROY	none	18	1st Asst	"	"	"	"	36	"	"	"	5.8	152	
	AUSER	JOHN	54778	15	2nd "	"	"	"	"	36	"	Russian	"	5.10	164	
	RAPP	WILLIAM C.	1222	7	3rd "	"	"	"	"	59	"	U.S.A.	"	5.7	154	
	LEONARD	EDWARD W.	none	10	OILER	"	"	"	"	35	"	"	"	6.0	180	
	MENRS	ROBERT E.	70680	4	2	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	150	
	WEINSTEIN	DAVID	39430	10	"	"	"	"	"	40	"	Russian	"	5.5	140	
	CHILCOTT	HERBERT	none	22	WT	"	"	"	"	40	"	England	"	5.8	196	
	DANIELSON	GEORGE	23523	8	"	"	"	"	"	26	"	U.S.A.	"	5.11	190	
	MAXEY	JOHN J.	7043	8	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.7	164	
	WATTS	STANLEY E.	55370	5	Fireman	"	"	"	"	28	"	"	"	5.7	162	Scrub
	DOAN	GEORGE L.	none	10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5.7	145	"
	MYERS	WILEY L.	none	3	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5.8	166	
	MOULE	FRED E.	none	10	WIPER	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	145	
	CARBONE	PHILIP	none	14	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5.7	155	

Line A.F.L.  
Owner U.S.S.B.  
Local Agents C.M.F.A.  
Corporation  
Local Agents 14-1200

Wm. Thomas Ins.  
Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SCHODACK, arriving at NEW YORK, SEPTEMBER, 19 27, from the port of LE HAVRE

238

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	VOSICKY	OTTO	58642	19	STEWARD	AUG 10/27	NEW YORK	YES	YES	36	male	Austrian	U. S. A.	5.10	150	
32	SMITH	EDWARD	56710	34	Chf Cook	"	"	"	"	46	"	England	"	5.4	136	
33	DIXON	GERALD	none	7	2nd "	"	"	"	"	25	"	"	English	5.7	135	
34	MOORE	AUBURN E.	72966	2	MESSEY	"	"	"	"	22	"	U. S. A.	U. S. A.	5.9	210	
35	SNYDER	PAUL A.	72259	2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5.9	140	
36	FRIDMAN	LOUIS	none	1	"	"	"	"	"	27	"	Russia	"	5.2	131	
37	HOLME	Wm. E.	49781	36	MASTER	"	"	"	"	57	"	ENGLAND	"	5.5	120	
8	Nolleroth	G. R.			2nd officer	Aug 25 1927	HAVER - FRANCE			28		Scandinavian	U.S. nat	5.6	140	
9	Rucker	Booker H.			medman	Sept 2. 27	"	"	"	18	"	US	US	5.11		
10	Bradley	John			Consular Passager	"	"	"	"	34	"	US	US	5.10		
11	Closed with thick mine (29) name															
12	Wm. Turner Long															
13	Total crew 37															
14	1 Consular pass															
15	1 Howmany USC															
16	AMERICA FRANCE LINE															
17	U. S. SHIPPING BOARD															
18	COSMOPOLITAN SHIPPING CO INC															
19	NO FEE PRESCRIBED AMERICAN VESSEL															
20	Rucker	Ray			Wiper	Sept 2/27 / Haou		yes	yes	22	male	U.S.A.	U.S.A.	5.10	135	
21																
22																
23	Wuns	Louis			Howmany			yes	32	in	USC	Passport	no	5.11	140	
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

255

AMERICA FRANCE LINE

U. S. SHIPPING BOARD

COSMOPOLITAN SHIPPING CO INC

NO FEE PRESCRIBED AMERICAN VESSEL

Line AMERICA FRANCE LINE

Owner U. S. SHIPPING BOARD

Local Agents COSMOPOLITAN SHIPPING CO INC

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. E. HOLME, of the SS SCHODACK, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17 day of SEPTEMBER, 19 27

Wm H Turner

Immigrant Inspector.

W. E. Holme  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9232

Sept. 16-17-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....**UNIVERSITY MICROFILMS**..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....**OCT 29** 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....**OCT 29** 1943.....  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



VOLUME-9233

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

SEPT.-17-18-1927

STEAMSHIPS

PORTS

SHEETS

DATE

Sept-17

Mexico

Cuba

22

Sancon

Piraeus

5

Quaco Queen

Parsborro

1

Pres. Roosevelt

Bremerhaven

44

Nobles

Genoa

4

Naples Maru

Hamburg

3

Nelson

Curacao

1

Anaconda

Rotterdam

3

Alpha

Venezuela

2

Lutzow

Bremerhaven

33

Luna

Maracaibo

5

Harry A McLennon

N. Brunswick

1

Gulfpoint

Venezuela

2

Clan Kenneth

Bombay

3

Sept-18

Tolosa

Cuba

13

Montivedeo

Barcelona

13

Arthur W Sewall

Curacao

2

Amazona

Haiti

4

Leise Maersk

Cuba

1

Jezebel

Kiel

3

Granada

Jamaica

4

Gypsum King

N. Scotia

3



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9233  
Sept. 17-18-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 29 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 29 1943  
Date

*[Signature]*  
Camera Operator



NO. 1-1033  
OCT 1 1927

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMER. S. S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Issued  
Cards Removed  
Cards Checked

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

Alfred Riccard

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX								TOTAL PAID
		S. I.	U. S. Dues	Temp. Fee	In Transit	U. S. Citiz.	U. S. Born	U. S. Born	U. S. Born	U. S. Born	U. S. Born	U. S. Born	U. S. Born	
1st CABIN	36			14										50
2nd CABIN	24	1		1										26
STORAGE	4													4
TOTAL	64	1		15										80

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin	70	90
2nd Cabin	27	29
Storage	1	1
Total	98	120

Harvard  
#8

9433



**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S. S. "MEXICO"

*Passengers sailing from* HAVANA - CUBA.

SEPTEMBER 14TH....., 19 27.

S. S. "MEXICO" Passengers sailing from HAVANA - CUBA.																				
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town
1	REF. USA. RET.	HERRERA	JORGE	16		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	JATIBONICO	NONE	Ret. No. 11111	SEP. 9-1927.	U.S.A.	NEW YORK.
2		MOYA	FABIO	15		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	SANTIAGO	758	HAVANA	SEP. 13-1927.	CUBA	HAVANA.
3		GARCIA	JOSE	53		M	M	ENGINEER	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	CAIBARIEN	799	HAVANA	SEP. 10-27.	CUBA	CAIBARIEN.
4	REF. USA. RET.	FONT	FRANK	18		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	ARGENTINE	SPANISH AMERICAN	ARGENTINE	STA. FE.	282	HAVANA	SEP. 10-27.	U.S.A.	PEEKSKILL.
5		PEREZ	BENITO	20		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	CUBAN	CUBA	CARDENAS	103	MATANZAS-CUBA	SEP. 10-1927.	CUBA	CARDENAS.
6		BALBIS	PEDRO	17		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	CUBAN	CUBA	CARDENAS	104	MATANZAS-CUBA	SEP. 10-1927.	CUBA	CARDENAS.
7		BALBIS	ANGEL	15		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	SPAIN	CUBAN	CUBA	CARDENAS	105	MATANZAS-CUBA	SEP. 13-1927.	CUBA	CARDENAS.
8	TEMP. STAY.	GARCIA	CONSTANTINO	25		M	S	JEWELER	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NONE	NO	NONR	CUBA	HAVANA.
9		O'NEAL	EDWIN	32		M	S	CARPENTER	YES	ENGLISH	YES	ENGLAND	AFRICAN	BRI. W. INDIES. F. GORDA	4	MATANZAS-CUBA	SEP. 6-1927.	CUBA	MORON.	
10		BINOE	MICHAEL	23		F	S	DRESSMAKER	YES	SPANISH	YES	CUBA	AFRICAN	CUBA	SANTIAGO	812	HAVANA	SEP. 13-1927.	CUBA	HAVANA.
11		JUAN	EUGENIO	36		M	S	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	SANTIAGO	26	SANTIAGO-CUBA	AUG. 30-1927.	CUBA	SANTIAGO.
12		FAOUR	ALEJANDRA	24		F	D	HOMEWORK	YES	SPANISH	YES	MEXICO	SYRIAN	MEXICO	MERIDA	110	PROGRESO, MEXICO	SEP. 10-1927.	MEXICO	MERIDA.
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . . . . -----

U. S. citizens . . . . .

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK., SEPTEMBER 17, 19 27.

2

The en  
be typew

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien intended to become a student of the United States	Whether alien intended to become a laborer in the United States	Whether alien intended to become a seaman in the United States	Whether alien intended to become a merchant in the United States	Whether alien intended to become a minister in the United States	Whether alien intended to become a teacher in the United States	Whether alien intended to become a professional person in the United States	Whether alien intended to become a public official in the United States	Whether alien intended to become a member of the Government of the United States	Whether alien intended to become a member of the Congress of the United States	Whether alien intended to become a member of the Senate of the United States	Whether alien intended to become a member of the House of Representatives of the United States	Whether alien intended to become a member of the Supreme Court of the United States					
		State	City or town	Yes or No	Yes or No	Year or period of years	Where?																		
1	FATHER.A.HERRERA. CHAPARRA. CUBA.	N.Y.	NEW YORK	YES	FATHER	YES	YES	1927	N.Y.	SCHOOL.MOUNT ASSUMPTION INST. PLATTSBURGH.N.Y.	NO	RESIDENT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	MEDIUM.	BROWN.	BROWN.	NONE
2	FATHER.A.DE MOYA. GALIANE 63.HAVANA.	N.Y.	BROOKLYN	YES	FATHER	YES	NO	NO	NO	UNCLE.JOSE KELLY.360 N.AVE. BROOKLYN.N.Y.	NO	INDEFIN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR.	BROWN.	BROWN.	NONE.
3	BROTHER.G.GARCIA. CAIBARIEN.CUBA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	49 W.114TH ST.NEW YORK CITY.	NO	INDEFIN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR.	BREY.	BROWN.	NONE.
4	FATHER.A.FOUT. SAN MIGUEL 91.HAVANA.	N.Y.	PEEKSKILL.	NO	FATHER	YES	YES	1927	N.Y.	FRIEND.FERNANDO BORRELL. SPANISH CONSULATE.NEW YORK.	NO	RESIDENT	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR.	BROWN.	BROWN.	NONE.
5	FATHER.V.PEREZ. CARDENAS.CUBA.	VT.	POULTNEY	NO	FATHER	YES	YES	1927	N.Y.	SCHOOL.TROY CONFERENCE ACADEMY. POULTNEY.VERMONT.	YES	PERMANEN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	MEDIUM.	BROWN.	BROWN.	NONE.
6	UNCLE.A.ASTORQUIZA. CARDENAS.CUBA.	VT.	POULTNEY	NO	FATHER	YES	NO	NO	NO	SCHOOL.TROY CONFERENCE ACA. POULTNEY.VERMONT.	YES	PERMANEN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	MEDIUM.	BROWN.	BROWN.	NONE.
7	WITH BROTHER NO. 6.	VT.	POULTNEY	NO	FATHER	YES	NO	NO	NO	WITH BROTHER NO. 6.	YES	PERMANEN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	DARK.	BROWN.	BROWN.	NONE.
8	FRIEND.M.REMOLINA. CALLE OQUENDO 15.HAVANA.	CUBA	HAVANA	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	FRIEND.M.TOSAS. 63 W.73TH ST.NEW YORK CITY.	YES	1 MONTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR.	BROWN.	GREY.	NONE.
9	BROTHER.H.O'NEAL. CENTRAL MORON,CAMAGUEY.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	SISTER.MRS.A.WATERS. 42 W.129 ST.NEW YORK CITY.	NO	INDEFIN.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	DARK.	BLACK.	BROWN.	NONE.
10	MOTHER.F.BINOE. APODACA 59.HAVANA.	N.Y.	NEW YORK	YES	MOTHER	YES	NO	NO	NO	AUNT.A.ALLEYENE. 236 W.142 ST.NEW YORK C.	NO	PERMANEN.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	DARK.	BLACK.	BLACK.	NONE.
11	BROTHER VICENTER JUAN. SANTIAGO DE CUBA.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	HOTEL ESTRELLA.NEW YORK C.	YES	5 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR.	BROWN.	HAZEL.	NONE.
12	UNCLE.A.AZAN. MERIDA. YUCATAN.MEXICO	N.Y.	BROOKLYN.NY.	YES	SELF	YES	NO	NO	NO	BROTHER.N.FAOUR. 156 SKERMESHONE ST.BROOKLYN.	NO	PERMANE.	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR.	BLACK.	BROWN.	NONE.
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



SIGNATURE OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration. I am, Sir, very respectfully,  
 Yours, Sir, very obediently,  
 J. H. [Signature]

45

## Satisfaction for Filing City Members

[illegible]

1. The first of these is the *importance of the subject*. The more important the subject, the more likely it is that the student will be motivated to learn. The teacher should choose topics that are relevant to the student's life and interests.

2. The second is the *clarity of the objectives*. The student should know exactly what is expected of them. The teacher should state the objectives clearly and concisely.

3. The third is the *use of appropriate materials*. The teacher should use materials that are appropriate to the subject and the level of the student. This includes textbooks, handouts, and other resources.

4. The fourth is the *use of appropriate methods*. The teacher should use methods that are appropriate to the subject and the level of the student. This includes lectures, discussions, and other activities.

5. The fifth is the *use of appropriate assessment*. The teacher should use assessment methods that are appropriate to the subject and the level of the student. This includes tests, quizzes, and other activities.

6. The sixth is the *use of appropriate feedback*. The teacher should provide feedback that is appropriate to the subject and the level of the student. This includes praise, criticism, and other comments.

7. The seventh is the *use of appropriate motivation*. The teacher should use techniques that are appropriate to the subject and the level of the student to motivate them to learn. This includes rewards, incentives, and other techniques.

8. The eighth is the *use of appropriate support*. The teacher should provide support that is appropriate to the subject and the level of the student. This includes help with understanding the material, providing resources, and other support.

9. The ninth is the *use of appropriate communication*. The teacher should use communication techniques that are appropriate to the subject and the level of the student. This includes clear instructions, active listening, and other techniques.

10. The tenth is the *use of appropriate evaluation*. The teacher should use evaluation methods that are appropriate to the subject and the level of the student. This includes self-evaluation, peer evaluation, and other methods.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, A. MAINTIN MASTER, of the AMER.S.S. MEXICO, from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
**OFFICER MASTER.**

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK.

*[Signature]*  
**Immigration Officer.**

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMER.S.S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets. ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

3

*A. E. Wood*

SEP 17 1927

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*[Faint, mostly illegible text from the manifest sheet, appearing as a grid of names and numbers.]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*[Faint, mostly illegible text from the manifest sheet, appearing as a grid of names and numbers.]*

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification. The mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

- |                  |                   |   |
|------------------|-------------------|---|
| African (black). | Greek.            | Roumanian                                     |
| Armenian.        | Hebrew.           | Russian.                                      |
| Bohemian.        | Morzegovinian.    | Ruthenian (Russniak).                         |
| Bosnian.         | Irish.            | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Bulgarian.       | Italian (North).  | Scotch.                                       |
| Chinese.         | Italian (South).  | Servian.                                      |
| Croatian.        | Japanese.         | Slovak.                                       |
| Cuban.           | Korean.           | Slovenian.                                    |
| Dalmatian.       | Lithuanian.       | Spanish.                                      |
| Dutch.           | Magyar.           | Spanish American.                             |
| East Indian.     | Mexican.          | Syrian.                                       |
| English.         | Montenegrin.      | Turkish.                                      |
| Finnish.         | Moravian.         | Welsh.  |
| Flemish.         | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban).               |
| French.          | Polish.           |   |
| German.          | Portuguese.       |   |

*Original #7*



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Mexico

Passengers sailing from Progreso Mexico

September 12, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if completely illiterate, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	100% STAY 30307	King	Maria Elena	27		F	S	Home	Yes	Spanish	Yes	England	English	MEXICO	MEXICO	None	Aug 1 1927	Mexico	Mexico		
2		Alcala	Pedro	20		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Tuxtla	NQ 117	Progreso	Sept. 10, 1927	U S A	Mexico	
3		Castella	Alejandro Barrera	25		M	S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 116	Progreso	Sept 9, 1927	Mexico	Merida	
4		Patron	Natalia Camara	19		F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 108	Progreso	Sept. 7, 1927	Mexico	Merida	
5		Camara	Natalia Diaz	46		F	S	Home	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Progreso	NQ 101	Progreso	Sept 7, 1927	Mexico	Merida	
6		Camara	Luisa Esther	26		F	S	None	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Molas	NQ 89	Progreso	Aug. 30, 1927	Mexico	Merida	
7		Goncha	Rodolfo	19		M	S	Student	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Mexico	None	Progreso	Aug. 30, 1927	U S A	Progreso	
8	100% STAY 30307	Diaz	Francisco A	55		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	+	+	+	+	+	Merida
9		Diaz	Ofelia Cirerol	15		F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 115	Progreso	Sept. 9, 1927	Mexico	Merida	
10	RES. USA. RET.	Gonzalez	Miguel E	21		M	S	Student	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Seve	None	Progreso	Sept. 9, 1927	U S A	Merida	
11		Lujan	Tomas Casares	41		M	M	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 103	Progreso	Sept. 8, 1927	U S A	Merida	
12		de Lujan	Sara Arce	33		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 104	Progreso	Sept 8, 1927	U S A	Merida	
13		Lujan	Maria D. Arce	24		F	S	Home	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 105	Progreso	Sept 8, 1927	U S A	Merida	
14		Millet	Juan E	15		M	S	Student	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 118	Progreso	Sept. 10, 1927	U S A	Merida	
15		Millet	Elda	11		F	S	Student	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 119	Progreso	Sept. 10, 1927	U S A	Merida	
16		Puerto	Emilio	23		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 108	Progreso	Sept. 8, 1927	U S A	Merida	
17		Seijo	Emilio	14		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 100	Progreso	Sept. 6, 1927	U S A	Merida	
18		Vega	Francisco	19		M	S	Student	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 112	Progreso	Sept. 8, 1927	U S A	Merida	
19	100% STAY P. 102/1639-7/28/41	Vallado	Judith	30		F	S	Pianist	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Progreso	None	Progreso	Aug 30 1927	U S A	Merida	
20		Vales	Carlos F.	13		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	NQ 109	Progreso	Sept. 8, 1927	U S A	Merida	
21	RES. USA. RET.	Correa	Louis F	23		M	S	Student	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	MEXICO	Merida	None	Progreso	Sept. 8, 1927	U S A	Merida	
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

September SEP 17 1927

19<sub>27.</sub>

List **SEVEN**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# U. S. AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. McINNIS, MASTER, of the AMER.S.S. MEXICO, from PROGRESO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

QUINCY MASTER.

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:  
"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resiplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMER. S. S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

5

*A. E. Wood*

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*copy 2 original #6*



List .....

[illegible]

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MEXICO

Passengers sailing from VERA CRUZ MEXICO

.., September 10

192

ST

States,  
FIRST-

Arr

[illegible]

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List SIX

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

6

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. J. WINKS**, MASTER, of the **AMER. S. S. MEXICO**, from **VERA CRUZ**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **TWO** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**YORLAX MASTER.**

Sworn to before me this **SEP 17 1927** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK.**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head and status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, book-binder, engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make the distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (This to read and state).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friulia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$35, and if not, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such resiplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. R. WOOD, Surgeon of the AMER. S. S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Alfred R. Wood

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7																																																																																													



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA, 1954-1955, 1956-1957, 1958-1959, 1960-1961, 1962-1963, 1964-1965, 1966-1967, 1968-1969, 1970-1971, 1972-1973, 1974-1975, 1976-1977, 1978-1979, 1980-1981, 1982-1983, 1984-1985, 1986-1987, 1988-1989, 1990-1991, 1992-1993, 1994-1995, 1996-1997, 1998-1999, 2000-2001, 2002-2003, 2004-2005, 2006-2007, 2008-2009, 2010-2011, 2012-2013, 2014-2015, 2016-2017, 2018-2019, 2020-2021, 2022-2023, 2024-2025, 2026-2027, 2028-2029, 2030-2031, 2032-2033, 2034-2035, 2036-2037, 2038-2039, 2040-2041, 2042-2043, 2044-2045, 2046-2047, 2048-2049, 2050-2051, 2052-2053, 2054-2055, 2056-2057, 2058-2059, 2060-2061, 2062-2063, 2064-2065, 2066-2067, 2068-2069, 2070-2071, 2072-2073, 2074-2075, 2076-2077, 2078-2079, 2080-2081, 2082-2083, 2084-2085, 2086-2087, 2088-2089, 2090-2091, 2092-2093, 2094-2095, 2096-2097, 2098-2099, 2100-2101, 2102-2103, 2104-2105, 2106-2107, 2108-2109, 2110-2111, 2112-2113, 2114-2115, 2116-2117, 2118-2119, 2120-2121, 2122-2123, 2124-2125, 2126-2127, 2128-2129, 2130-2131, 2132-2133, 2134-2135, 2136-2137, 2138-2139, 2140-2141, 2142-2143, 2144-2145, 2146-2147, 2148-2149, 2150-2151, 2152-2153, 2154-2155, 2156-2157, 2158-2159, 2160-2161, 2162-2163, 2164-2165, 2166-2167, 2168-2169, 2170-2171, 2172-2173, 2174-2175, 2176-2177, 2178-2179, 2180-2181, 2182-2183, 2184-2185, 2186-2187, 2188-2189, 2190-2191, 2192-2193, 2194-2195, 2196-2197, 2198-2199, 2200-2201, 2202-2203, 2204-2205, 2206-2207, 2208-2209, 2210-2211, 2212-2213, 2214-2215, 2216-2217, 2218-2219, 2220-2221, 2222-2223, 2224-2225, 2226-2227, 2228-2229, 2230-2231, 2232-2233, 2234-2235, 2236-2237, 2238-2239, 2240-2241, 2242-2243, 2244-2245, 2246-2247, 2248-2249, 2250-2251, 2252-2253, 2254-2255, 2256-2257, 2258-2259, 2260-2261, 2262-2263, 2264-2265, 2266-2267, 2268-2269, 2270-2271, 2272-2273, 2274-2275, 2276-2277, 2278-2279, 2280-2281, 2282-2283, 2284-2285, 2286-2287, 2288-2289, 2290-2291, 2292-2293, 2294-2295, 2296-2297, 2298-2299, 2300-2301, 2302-2303, 2304-2305, 2306-2307, 2308-2309, 2310-2311, 2312-2313, 2314-2315, 2316-2317, 2318-2319, 2320-2321, 2322-2323, 2324-2325, 2326-2327, 2328-2329, 2330-2331, 2332-2333, 2334-2335, 2336-2337, 2338-2339, 2340-2341, 2342-2343, 2344-2345, 2346-2347, 2348-2349, 2350-2351, 2352-2353, 2354-2355, 2356-2357, 2358-2359, 2360-2361, 2362-2363, 2364-2365, 2366-2367, 2368-2369, 2370-2371, 2372-2373, 2374-2375, 2376-2377, 2378-2379, 2380-2381, 2382-2383, 2384-2385, 2386-2387, 2388-2389, 2390-2391, 2392-2393, 2394-2395, 2396-2397, 2398-2399, 2400-2401, 2402-2403, 2404-2405, 2406-2407, 2408-2409, 2410-2411, 2412-2413, 2414-2415, 2416-2417, 2418-2419, 2420-2421, 2422-2423, 2424-2425, 2426-2427, 2428-2429, 2430-2431, 2432-2433, 2434-2435, 2436-2437, 2438-2439, 2440-2441, 2442-2443, 2444-2445, 2446-2447, 2448-2449, 2450-2451, 2452-2453, 2454-2455, 2456-2457, 2458-2459, 2460-2461, 2462-2463, 2464-2465, 2466-2467, 2468-2469, 2470-2471, 2472-2473, 2474-2475, 2476-2477, 2478-2479, 2480-2481, 2482-2483, 2484-2485, 2486-2487, 2488-2489, 2490-2491, 2492-2493, 2494-2495, 2496-2497, 2498-2499, 2500-2501, 2502-2503, 2504-2505, 2506-2507, 2508-2509, 2510-2511, 2512-2513, 2514-2515, 2516-2517, 2518-2519, 2520-2521, 2522-2523, 2524-2525, 2526-2527, 2528-2529, 2530-2531, 2532-2533, 2534-2535, 2536-2537, 2538-2539, 2540-2541, 2542-2543, 2544-2545, 2546-2547, 2548-2549, 2550-2551, 2552-2553, 2554-2555, 2556-2557, 2558-2559, 2560-2561, 2562-2563, 2564-2565, 2566-2567, 2568-2569, 2570-2571, 2572-2573, 2574-2575, 2576-2577, 2578-2579, 2580-2581, 2582-2583, 2584-2585, 2586-2587, 2588-2589, 2590-2591, 2592-2593, 2594-2595, 2596-2597, 2598-2599, 2600-2601, 2602-2603, 2604-2605, 2606-2607, 2608-2609, 2610-2611, 2612-2613, 2614-2615, 2616-2617, 2618-2619, 2620-2621, 2622-2623, 2624-2625, 2626-2627, 2628-2629, 2630-2631, 2632-2633, 2634-2635, 2636-2637, 2638-2639, 2640-2641, 2642-2643, 2644-2645, 2646-2647, 2648-2649, 2650-2651, 2652-2653, 2654-2655, 2656-2657, 2658-2659, 2660-2661, 2662-2663, 2664-2665, 2666-2667, 2668-2669, 2670-2671, 2672-2673, 2674-2675, 2676-2677, 2678-2679, 2680-2681, 2682-2683, 2684-2685, 2686-2687, 2688-2689, 2690-2691, 2692-2693, 2694-

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following order:

S. S. MEXICO.

*Passengers sailing from Vera Cruz Mexico*

September 10, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Real	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1	TEMP. STAY	Harrod	May Skiffington	45		F	S	Court Reporter	Yes	English	Yes	Gt. Britain	Scottish	Gt. Britain	Dundee	n None	No	No	Canada	Toronto	
2	TEMP. STAY	Knox	Hollis C.	21		M	S	Oil Field	Yes	English	Yes	Gt. Britain	English	Gt. Britain	Harlem	In-Transit No. 139	Pto. Mexico	Mex.	Sept 8, 1927	Mexico	Vera Cruz
3	TEMP. STAY	Sutcliffe	Josefina Perez	44		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Gt. Britain	English	Gt. Britain	Bahamas	Temp. Stay No. 114	Mexico City	Mex	Sept. 6, 1927	Mexico	Mexico City
4	TEMP. STAY	Troop	George	17		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Gt. Britain	English	Mexico	Mexico City	In-Transit No. 42	Mexico City	Mex	Sept. 2, 1927	Mexico	Mexico City
5		Bruszone	Cristobal Eduardo	39		M	S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Uruguay	Span. Amer.	Uruguay	Montevideo	Temp. Stay No. 69	Montevideo		March 12, 1927	Uruguay	Montevideo
6		Choren	Ismael	19		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	La Coruna	None	No	No	U S A	New York	
7		Kayser	Waldemar	42		M	S	Book-keeper	Yes	German	Yes	Germany	German	Italy	Milan	Temp. Stay No. 69	Mexico City	Mex	Aug. 9, 1927	Mexico	Mexico City
8		Mebius	Herbert	30		M	S	Salesman	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Altena	Temp. Stay No. 4	Tarreon	Mex.	Aug. 29, 1927	Mexico	Tarreon
9		Quijano	Julio	19		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Colombia	Span. Amer.	Mexico	Chihuahua	NQ. 471	Mexico City	Mex.	Sept. 7, 1927	Mexico	Mexico City
10		Rumoff	Chaim	37		M	M	Mfr.	Yes	Italian	Yes	Argentina	Hebrew	Argentina	Buenos Aires	Temp. Stay No. 97	Mexico City	Mex.	Aug. 29, 1927	Mexico	Mexico City
11		De La Selva	Rogelio	27		M	M	Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Nicaragua	Span. Amer.	Nicaragua	Leon	NQ. 479	Mexico City	Mex.	Sept. 7, 1927	Mexico	Mexico City
12		De La Selva	Carmen	21		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Nicaragua	Mexican	Mexico	Mexico City	NQ. 478	Mexico City	Mex.	Sept. 7, 1927	Mexico	Mexico City
13	PER. USA. RET.	Fontanillas	Juan Manuel S.	21		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Mexico	La Piedad	None	No	No	U S A	New Haven	
14		Camacho	Alejandro	32		M	M	Consular Service	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	None	No	No	U S A	New York	
15	TEMP. STAY	de Casares	Rosa D.	39		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Merida	None	No	No	Mexico	Mexico City	
16	TEMP. STAY	de Casares	Anna	30		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Mexico	U S A	U S A	New York	None	No	No	Germany	Berlin	
17	TEMP. STAY	Gebrian	Dolores	21		F	S	None	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	San Pedro	None	No	No	Mexico	Mexico City	
18	DIPLOMAT	Colomic	Jorge	40		M	M	Diplomat	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	Diplomatic No. 265	Mexico City	Mex.	Sept. 2, 1927	Argentina	Buenos Aires
19	DIPLOMAT	Colomic	Margarita	36		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Argentina	Buenos Aires	Diplomatic No. 265	Mexico City	Mex.	Aug. 2, 1927	Argentina	Buenos Aires
20	DIPLOMAT	Colomic	Irene	13		F	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Argentina	Buenos Aires	Diplomatic No. 265	Mexico City	Mex	Aug. 2, 1927	Argentina	Buenos Aires
21	DIPLOMAT	Colomic	Juan	16		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	France	Paris	Diplomatic No. 265	Mexico City	Mex.	Aug. 2, 1927	Argentina	Buenos Aires
22		Villegas	Daniel Cosio	27		M	S	Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	None	No	No	U S A	Madison Wis.	
23		James	Concha Romero	28		F	M	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Chihuahua	None	No	No	U S A	New York	
24	U. S. A. RET.	Lugo	Raul	16		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	None	No	No	U S A	Baltimore Md.	
25	U. S. A. RET.	Lugo	Jose	14		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	None	No	No	U S A	Baltimore Md.	
26	U. S. A. RET.	Moyano	Angel Pedro	21		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	None	No	No	U S A	Boston Mass	
27		Morales	Jose	28		M	S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Jesilisco	None	No	No	Mexico	Mexico City	
28		Miranda	Jorge	27		M	S	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	None	No	No	Mexico	Mexico City	
29		Macmams	Frank	20		M	S	Student	Yes	English	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	None	No	No	U S A	New York	
30		Mackinney	Emilio	18		M	S	Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Merida	None	No	No	U S A	Boston Mass	

<b>Total passengers</b>	.	.	.	.	-	-----
<b>U. S. citizens</b>	.	.	.	.	.	-----
<b>Aliens</b>	.	.	.	.	.	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, N.Y.

September SEP 17 1927

1927.

8

List FIVE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Friend Mrs. G.A. Ross Elvillias 90 Mex. City.	Canada Toronto	Self	Yes 1924 Calif.	In Transit To Canada	No 1 day	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fr. Lt. Blue None
2	Mr. Ellis Binford Camp Trancita Port Of Mex.	Canada Dont Know	Self	Yes No No	Sister Anna Knox. 226 West 47 St. N.Y. City	No 10 days	No	No	No	No	No	Good	No	6 2	Fr. Brn Blue None
3	Husband John Sutcliffe 275 Jalisco Ave. Mex. City	Mex. Mexico City	Husband	Yes Yes 1924 New York	Mother Concepcion Nibbi 107 East 39 St. N.Y. City	Yes 6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Drk Brn Brn None
4	Mother Mrs. George Troop S Luis Potose 62 Mex. City	Canada Montreal	Mother	Yes Yes 1922 Texas	Friend Mrs. H. Brent 299 City Island N.Y.	Yes 1 Week	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fr. Brn Green None
5	Friend Raul Morales Velarquez De Leon 104 Mex. C.	Uruguay Montevideo	Self	Yes Yes 1927 N.Y.	Friend Mr. Jose Richling 17 Battery Pl. N.Y. City.	No 3 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Drk Brn Brn None
6	Father Ismael Choren Rep. Salvador 96.	El Salvador	Father	Yes Yes 1927 N.H.	Pinkerton Academy Barry N.H.	Yes Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Drk Brn Brn None
7	Friend Mr. Mase Gathman Marcella 61 Mex. City.	Mex. Mexico City	Self	Yes No No	In Transit to Germany John Doors Flow Co.	Yes 6 days	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fr. Brn Brn None
8	Apdo. 12. Torreon Mex.	Mex. St. Louis	Self	Yes No No	St. Louis Mo.	Yes 6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	6	Fr. Brn Blue None
9	Father Julio Quijano Laudres 142 Mex. City.	N.Y. New York	Father	Yes No No	Friend Alberto Paramo 154 Nassau St. N.Y. City	Yes Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Drk Brn Brn None
10	Wife Paz Bass Ecuador 95 Mex. City.	N.Y. New York	Self	Yes Yes 1925 N.Y.	Friend Jacques Habille 350 Bway. N.Y. City	No 1 Month	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fr. Lt. Blue None
11	Brother Raul De La Selva Victoria 47 Mex. City	N.Y. New York	Self	Yes Yes 1925 N.Y.	Brother Robert de la Selva 119 West 118 St. N.Y. City	Yes 4 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Drk Brn Brn None
12	Father Ignacio Barrera Canada 25 St. Julia D.F.	N.Y. New York	Husband	Yes No No	With Husband Line No. 11	Yes 4 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5	Drk Brn Brn None
13	Father Juan Pontanillas Isabel la Catolica 39 Mex. C.	Conn. New Haven	Father	Yes Yes 1927 Conn.	Friend Rev. T.L. Riggs 135 Whitney Ave New Haven.	Yes Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Drk Brn Brn None
14	Brother Ramon Canacho Piedad 147 Mex. City	N.Y. New York	Self	Yes Yes 1920 N.Y.	BUSINESS OFFICE 225 West 34 st. N.Y. City	Yes Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Drk Brn Brn None
15	Husband Manuel Casares Donceles 70 Mex. City	Mex Mexico City	Husband	Yes Yes 1914 N.Y.	Sister Isilona Garbajal Mexican Agency Room 527	Yes 6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Drk Brn Brn None
16	Husband Emilio Casares Merida 127 Mex. City	Mex Mexico City	Husband	Yes Yes Born In U S A	Mother Mrs. Grace Lorenz Madison Conn.	No 1 Month	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fr. Lt. Green None
17	Mother Grinida Elisalde Zalimerva 288 Mex. City	Mex Mexico City	Self	Yes No No	Sister Carmen Gebrian 48 Keena Ave - FLORIDA PARK N.Y.	Yes 6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Drk Brn Brn None
18	Father J.M. Colonie 7 Calle de Miran Mex. City	Arg. Buenos Aires	Self	Yes Yes 1927 N.Y.	In Transit To Buenos Aires	No 1 week	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Drk Brn Brn None
19	Father In Law J.M. Colonie 7 Calle de Miran Mex. City	Arg. Buenos Aires	Husband	Yes Yes 1927 N.Y.	In Transit to Buenos Aires	No 1 Week	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Drk Brn Brn None
20	With Parents Line No. 18, 19	Arg. Buenos Aires	Father	Yes Yes 1927 N.Y.	In Transit to Buenos Aires	No 1 Week	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Drk Brn Brn None
21	With Parents Line No 18, 19	Arg. Buenos Aires	Father	Yes Yes 1927 N.Y.	In Transit To Buenos Aires	No 1 Week	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Drk Brn Brn None
22	Brother Ismael Villegas Puebla 16 Mex. City	N.Y. New York	Self	Yes Yes 1927 Wis.	Friend Octavio Barrera 85 Barrow St. N.Y. City	No 6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	6 3	Drk Brn Brn None
23	Father Garjonio Romero 6 Guerrero Chihuahua	N.Y. New York	Self	Yes Yes 1927 Calif.	Husband Karl E. James 2607 Sedgwick Ave N.Y. City	No Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5	Drk Brn Brn None
24	Father Jose Lugo 2a Alamo 37 Mex. City	Md. Baltimore	Father	Yes Yes 1927 Balt.	Mt. St. Josephs College Baltimore Md.	Yes Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Drk Blk Brn None
25	Father Jose Lugo 2a Alamo 37 Mex City	Md. Baltimore	Father	Yes Yes 1927 Balt.	Mt. St. Josephs College Baltimore Md.	Yes Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Drk Blk Brn None
26	Father Luis Moyano Banco Nat. Mex. Tobuca Mex	Mass. Boston	Father	Yes Yes 1927 Boston	HOMER A.P. Moyano 15 John St. Boston Mass.	Yes Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Drk Blk Brn None
27	Cousin Angel Morales Volesques Leon 104 Mex. City	Mex Sinaloa	Self	Yes Yes 1918 Calif.	Mexican Consul General New York	Yes 6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Drk Blk Brn None
28	Father Ernest Miranda Lucerna 74 Mex. City.	Mex Mexico City	Self	Yes Yes 1927 N.Y.	Cousin Alfred Miranda 571 West 139 St. N.Y. City	Yes 6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	6	Drk Brn Brn None
29	FATHER THOMAS M. MANDOS TABASCO ST. 155 Mexico City Mex	D.C. Washington	Father	Yes Yes 1927 Wash.	Georgetown University Washington D.C.	Yes 6 Months	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fr. Lt. Blue None
30	Father Juan Mac Kinney Chiapas 187 Mex. City	Mass Boston	Father	Yes Yes 1926 Boston	Mass. Inst. of Tech. Boston Mass.	Yes 1 year	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Drk Brn Brn None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. McINNES MASTER, of the AMER.S.S. MEXICO, from VERA CRUZ, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, TWO in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

OFFICER MASTER

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK.

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Intended destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.E. WOOD, Surgeon of the AMER. S.S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

9

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*[Signature: J. M. O'Driscoll]*  
*[Signature: J. M. O'Driscoll]*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*original*  
*San Francisco*  
*original*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MEXICO. *Passengers sailing from* TAMPIOO. MEXICO., September 9th., 1927.

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

September SEP 17 1927

1987.

10

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. McINNIS**, **MASTER**, of the **AMER.S.S. MEXICO**, from **TAMPICO**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**Officer, MASTER.**

Sworn to before me this **SEP 17 1927** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK.**

*James O. O'Day*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTE).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MEXICO

Sailing from Vera Cruz, Mexico

, September 10, 1927, Arriving at Port of New York, N.Y.

SEP 17 1927 11

September, 1927.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Cunliffe	Addie	45		F	S	Oct. 23, 1881. New Orleans La.		Hotel Brevort. New York City.
2	Cunliffe	Blanche	41		F	S	April 27, 1886. New Orleans La.		Hotel Brevort New York City. Standish Arms. 169 Columbia Heights Brooklyn. N.Y.
3	Danley	Robert J.	56		M	M	Sept. 26, 1871. Marietta Ohio.		With Husband Line No. 3.
4	Danley	Frances	53		F	M	Jan. 12, 1874. Columbus Ohio.	Superior Court Of California. June 15, 1888. San Francisco Calif	Hotel Waldorf Astoria N.Y. City.
5	de Castro	Adolphe	61		M	M			19 Birch St. Mt. Vernon N.Y.
6	Ellis	C.L. Sherwood	27		M	S	Sept. 10, 1900. New York City.		233 East 17th St. N.Y. City.
7	Frankenstein	Sally	38		F	S	Jan. 10, 1889 Stonington Conn.		1710 Main St. Peekskill N.Y.
8	Hinman	Silvana	27		F	M	Dec. 31, 1897. Flushing. L.I.		2013 H St. N.W. Washington D.C.
9	Kuhn	Frederick	17		M	S	May 30, 1910 Washington D.C.		84 State St. Boston Mass.
10	Lacalle	Lvis Moreno	35		M	M	May 15, 1892 Manila P.I.		610 West 116th St. N.Y. City
11	Murray	Maria	22		F	S	Nov. 26, 1904 Brooklyn N.Y.		Beaver College Jenkintown Pa.
12	Murray	Anita	20		F	S	<del>NATURALIZED</del>	Parents U S A.	12 Currier St. Rutherford N.J.
13	Mills	Roland	26		M	M	Nov. 13, 1900. Elizabeth N.J.		6 Jackson St. Staten Island N.Y.
14	Otto	Dorothea	18		F	S	Oct. 26, 1908 New York City.		Dupont Bldg. Wilmington Del.
15	Phellis	Charles W.	52		M	M	July 15, 1875 Rosedale Ohio.		With Husband Line No. 15.
16	Phellis	Dorothy T.	48		F	M	Jan. 8, 1879 Mechanicsburg Ohio		Georgetown University Wash. D.C.
17	Sours	Robert	19		M	S		Parents U S A	612 Ocean Ave. Brooklyn N.Y.
18	Sparks	Stanley	43		M	S	Nov. 14, 1883 Philadelphia Pa.		30 Church St. N.Y. City.
19	Zimmermann	Oliver	21		M	S	Dec. 25, 1905 Milwaukee Wis.		399 Orange St. New Haven Conn.
20	Casares	Emilio	10		M	S	Aug 25, 1916 New York N.Y.		
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number THREE

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "MEXICO" Sailing from HAVANA - CUBA., SEP. 14. TH., 1927. Arriving at Port of NEW YORK SEP 17 1927 12 SEPTEMBER 18TH., 1927.

No. LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	HEALEY	NICHOLAS	17		M	S	NEW YORK CITY. JAN. 4-1910.		461 W. 141 ST. NEW YORK CITY.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number TWO

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MEXICO

Sailing from PROGRESO MEXICO

, SEPTEMBER 12, 1927

, Arriving at Port of NEW YORK N.Y.

SEP 17 1927

SEPTEMBER

13, 1927

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Clinton	Stiles	38		M	M	January 11, 1889. North Haven Conn.		227 Asylum St. Hartford Conn.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A.E. WOOD, Surgeon of the AMER.S.S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

14

(5)

*Alfred Wood*

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*John O. O'Day*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Havran*



## List .....

**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. "MEXICO"

*Passengers sailing from* ~~HAVANA- CUBA~~

SEPTEMBER 14TH....., 19 27.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence											
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country	City or town									
1	51	FLORES ✓	JOSE RAMON	23		M	S	MERCHANT	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	MATANZAS	NON-QUOTA 776	HAVANA	SEP. 9-1927.	CUBA	HAVANA.									
2		PASTOR ✓	JUANA <i>Amelia</i>	25		F	S	HOMEWORK	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	PINAR-RIO	NON-QUOTA 764	HAVANA	SEP. 9-1927.	CUBA	HAVANA.									
3		HERCE ✓	MARIA <i>Theresa</i>	25		F	S	HOMEWORK	YES	SPANISH	YES	CUBA	CUBAN	CUBA	REGLA	NON-QUOTA 765	HAVANA	SEP. 9-1927.	CUBA	HAVANA.									
4		DEL VALLE ✓	ISIDORE	60		M	M	LABORER	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	MONTE LEO	QUOTA 15	HAVANA	SEP. 10-1927.	CUBA	HAVANA.									
5		DIAZ ✓	ANTONIA	62		F	M	HOMEWORK	YES	SPANISH	YES	SPAIN	SPANISH	SPAIN	SOTO	QUOTA 14	HAVANA	SEP. 10-1927.	CUBA	HAVANA.									
6		KENDEL ✓	STEFAN	35		M	M	FARMER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	LASKY	QUOTA 349	HAVANA	SEP. 3-1927.	CUBA	HAVANA.									
7		KENDEL ✓	KATHARINE	28		F	M	HOMEWORK	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	LASKY	QUOTA 350	HAVANA	SEP. 3-1927.	CUBA	HAVANA.									
8	UNDER 18	KENDEL ✓	ANNA *	6		F	S	STUDENT	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	LASKY	QUOTA 351	HAVANA	SEP. 3-1927.	CUBA	HAVANA.									
9	UNDER 18	KENDEL ✓	STEFANI	1		F	S	CHILD	NO	NO	NO	POLAND	POLISH	CUBA	HAVANA	NON-QUOTA 679	HAVANA	SEP. 3-1927.	CUBA	HAVANA.									
10		KIMMEL ✓	AUMENARIE	31		F	M	CLERK	YES	SPANISH	YES	GERMANY	GERMANY	GERMANY	CODONA	QUOTA 32711	HAVANA	MAY 31-1927	CUBA	HAVANA.									
11		LOIZONS ✓	EVAGELIA	18		F	M	HOMEWORK	YES	GREEK	YES	GREECE	GREEK	GREECE	CALAMA S	NON-QUOTA 793	HAVANA	SEP. 12-1927.	GREECE	CALAMAS.									
12	641022 34/305113	LOPEZ ✓	ELOY	29		M	S	CLERK	YES	SPANISH	YES	MEXICO	MEXICAN	MEXICO	MERIDA	NON-QUOTA 720	HAVANA	SEP. 8-1927.	CUBA	HAVANA.									
13		BOBAK ✓	JOSEPH F.	28		M	M	MECHANIC	YES	GERMAN	YES	AUSTRIA	AUSTRIAN	AUSTRIA	VIENNA	NON-QUOTA 154	HAVANA	AUG. 16-1927.	CUBA	HAVANA.									
14	499153	BOBAK ✓	CRISTINA	22		F	M	HOMEWORK	YES	SPANISH	YES	AUSTRIA	CUBAN	CUBA	HAVANA	NON-QUOTA 467	HAVANA	AUG. 16-1927.	CUBA	HAVANA.									
15	UNDER 18	BOBAK ✓	ELENA	6		F	S	INFANT	NO	NO	NO	AUSTRIA	AUSTRIAN	CUBA	HAVANA	NON-QUOTA 827	HAVANA	SEP. 14-1927.	CUBA	HAVANA.									
16		MARTINEZ ✓	ALBERTO	21		M	S	STUDENT	YES	SPANISH	YES	CUBAN	CUBAN	CUBA	GUAJAY	NON-QUOTA 825	HAVANA	SEP. 14-1927	CUBA	HAVANA.									
17																													
18																													
19																													
20																													
21																													
22																													
23																													
24																													
25																													
26																													
27																													
28																													
29																													
30																													

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

I-



S  
Stat  
SEC  
A

List FIVE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, club, or government)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to enter the country alone, to work, to study, to engage in business, to visit, or to perform some other purpose? If he has no definite purpose, state the same.</small>	Length of time since last departure from the United States	Whether alien landed in United States	Whether alien is a member of one of the following organizations: 1. The International Order of the Ku Klux Klan 2. The United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America 3. The United Brotherhood of Shipbuilders 4. The United Brotherhood of Sailors 5. The United Brotherhood of Fishermen and Mariners 6. The United Brotherhood of Potters and Allied Trades 7. The United Brotherhood of Plumbers and Sanitary Engineers 8. The United Brotherhood of Painters 9. The United Brotherhood of Carpenters and Joiners of America 10. The United Brotherhood of Shipbuilders 11. The United Brotherhood of Sailors 12. The United Brotherhood of Fishermen and Mariners 13. The United Brotherhood of Potters and Allied Trades 14. The United Brotherhood of Plumbers and Sanitary Engineers 15. The United Brotherhood of Painters	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether coming by means of any alien who is known to have been deported or excluded, or who is under contract to introduce him into the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	UNCLE R. PLORES. INFANTA 106. HAVANA.	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	YES NO NO NO	FRIEND M.RIO. 405 W. 6TH AVE. NEW YORK C.	YES PERMANEN.	NO NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 6 FAIR BROWN HAZEL NONE										
2	MOTHER L.TAMAYO. ARANG 149. HAVANA	N.Y.	NEW YORK	YES BROTHER	YES NO NO NO	BROTHER PEDRO PASTOR. 38 W. 61 ST. NEW YORK CITY.	YES I YEAR	NO NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 3 DARK BROWN BROWN NONE										
3	MOTHER A.VALEDZ. FABRICA 29. HAVANA.	N.Y.	NEW YORK	YES MOTHER	YES NO NO NO	COUSIN PEDRO PASTOR. 38 W. 61 ST. NEW YORK CITY.	YES I YEAR	NO NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 0 DARK BROWN BROWN NONE										
4	DAUGHTER A.DEL VALLE. PAZ 6. HAVANA.	N.Y.	NEW YORK	YES SON	YES YES 1925 N.Y.	SON PEDRO DEL VALLE. 221 E. 85TH ST. NEW YORK.	NO PERMANEN.	NO NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 4 DARK GREY BROWN NONE										
5	WITH HUSBAND NO. 4.	N.Y.	NEW YORK	YES SON	YES YES 1925 N.Y.	WITH HUSBAND NO. 4.	NO PERMANEN.	NO NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 3 DARK GREY BROWN NONE										
6	BROTHER F.KINDEL. VIVES 155. HAVANA.	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	YES NO NO NO	BROTHER-IN-LAW M. ESCHALK. 116 E. 7TH ST. NEW YORK CITY.	NO PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 7 DARK BROWN GREY NONE										
7	WITH HUSBAND NO. 6.	N.Y.	NEW YORK	YES HUSBAND	YES NO NO NO	WITH HUSBAND NO. 6.	NO PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 8 FAIR HAZEL DARK NONE										
8	WITH FATHER NO. 6.	N.Y.	NEW YORK	YES FATHER	YES NO NO NO	WITH FATHER NO. 6.	NO PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	3 9 FAIR BLONDE BREY NONE										
9	WITH FATHER NO. 6.	N.Y.	NEW YORK	YES FATHER	YES NO NO NO	WITH FATHER NO. 6..	NO PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	2 9 FAIR BLONDE BLUE NONE										
10	FRIEND F.BURGEZ. H.NO 170. HAVANA.	N.Y.	NEW YORK.	YES SELF	YES NO NO NO	HUSBAND L.KIMMENEL. 200 W. 108ST. NEW YORK CITY.	NO PERMANEN.	NO NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 11 FAIR BROWN BROWN NONE										
11	FRIEND MRS.RYDER. PAULA 77. HAVANA.	N.Y.	NEW YORK	YES HUSBAND	YES NO NO NO	HUSBAND JAMEZ LEIZOUS. 307 W. 117TH ST. NEW YORK C.	NO PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 2 FAIR BROWN BROWN NONE										
12	FRIEND JOSE F.SERRA. SAN LAZARO 159. HAVANA	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	YES NO NO NO	COUSIN VICTOR M.SOSA. HOTEL ASBESTOS. N.J.	YES PERMANEN.	NONO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 4 DARK BROWN BROWN NONE										
13	BROTHER A.BOBAK. COMPOSTELA 66. HAVANA	N.Y.	NEW YORK	YES SELF	YES NO NO NO	FRIEND A.PRAZER. 114-49-149 ST. JAMAICA.L.I.NY.	NO PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 2 FAIR BLACK BLACK NONE										
14	WITH HUSBAND NO. 13.C	N.Y.	NEW YORK	YES HUSBAND	YES NO NO NO	WITH HUSBAND NO. 13.	NO PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 2 MEDIUM BROWN BROWN NONE										
15	WITH FATHER NO. 13.	N.Y.	NEW YORK	YES FATHER	YES NO NO NO	WITH FATHER NO. 13.	NO PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	1 8 FAIR BLONDE BROWN NONE										
16	MO: ELISA VAPOR 49- HAVANA. CUBA	N.Y.	NEW YORK	YES FATHER	YES YES 1926-27 BOSTON NEW YORK	FA: PAUL 316 W. 24 ST. N.Y.CITY	YES PERMANEN.	YES NO NO NO NO NO	NO NO	GOOD	NO	5 7 DK BR BR NONE										

1442



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. MOINIS MASTER, of the AMER.S.S. MEXICO, from HAVANA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of SEP 17 1927, 19  
at NEW YORK

John O. O'Day  
Immigration Officer.

OFFICIAL MASTER

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMER. S. S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

16

*A. E. Wood*

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19\_\_

at NEW YORK

*[Signature]*  
*[Signature]*  
 (Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)  
 Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Prognosis*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. MEXICO

### Passengers sailing from

...PROGRESO MEXICO

...September 12

1927.

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List *FOUR*

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., September SEP 17 1927, 1927.

17

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether and by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		For employment	For education	For other purpose	For other purpose						Feet	Inches	Hair	Eyes			
1	Sister Adela Sosa 680-58 St Merida In.Law.Alfreda Peon	N.Y.	New York	yes	Self	yes	No	No	No	Hotel Asbestos Manville N.Y.	yes	2 years	No	No	No	No	No	with nephew	good	No	5	3	dk	brn	brn	None
2	Cia.Cordeleron. Merida. Uncle Manuel Rivas	N.Y.	New York	yes	self	yes	yes	1923	La.	Uncle. Juan Rivas 515 West 147 St.N.Y.City	yes	indef	no	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	brn	brn	none
3	491-58 St.Merida Uncle Manuel Rivas	N.Y.	New York	yes	self	yes	no	no	no	Uncle Juan Rivas 515 West 147 St N.Y.City	yes	indef	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dk	brn	green	none	
4	491-58 St Merida Father Diego Bloodworth	N.Y.	New York	yes	Husband	yes	no	no	no	Father.Juan Rivas 515 West 147 St N.Y.City	yes	indef	no	no	no	no	no	good	no	5	4	dk	brn	brn	none	
5	562-53 St Merida Father Diego Bloodworth	N.Y.	New York	yes	Father	yes	no	no	no	With Mother Line 4.	yes	indef	no	no	no	no	no	good	no	3	11	dk	brn	brn	none	
6	562-53 St Merida Father Diego Bloodworth	N.Y.	New York	yes	Father	yes	no	no	no	With Mother Line 4.	yes	indef	no	no	no	no	no	good	no	3		dk	brn	brn	none	
7	562-53 St Merida Father Alijandro Rodriguez	N.Y.	New York	yes	Father	yes	no	no	no	With Mother Line 4	yes	indef	no	no	no	no	no	good	no	1	11	dk	brn	brn	none	
8	410-64 St Merida Father Joaquin Ruz	N.Y.	New York	yes	Father	yes	no	no	no	Brother Francisco Rodriguez 567 West 149 St.N.Y.City	yes	indef	no	no	no	no	no	good	no	5	2	dk	blk	blk	none	
9	574-65 St Merida Mother Juana Martinez	N.Y.	Brooklyn	yes	Self	yes	no	no	no	Uncle T.E.Garcia 1113 Coney Island Ave.Bklyn	indef	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	brn	brn	none	
10	404-60 St Merida Father F.S.Martinez	N.Y.	Manville	yes	self	yes	no	no	no	Friend Marmel Sosa Hotel Asbestos Manville N.Y	indef	no	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	brn	brn	none	
11	484-71 St. Merida	N.Y.	New York	yes	Father	yes	no	no	no	Friend Alfonso Rodriguez 1414 -5th.Ave N.Y.City	yes	indef	no	no	no	no	no	good	no	5	7	dk	blk	brn	none	

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. McINTOSH**, **MASTER**, of the **AMER.S.S. MEXICO**, from **PROGRESO**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**MASTER.**

Sworn to before me this **SEP 17 1927** day of \_\_\_\_\_, 19  
at **NEW YORK**

**Immigration Officer.**

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (RACE).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMRR.S.S. MEXICO, <sup>(State whether Physician "sailing therewith" or "licensed by ocean travel," as the case may be)</sup> SAILING THERewith, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

18

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

[illegible]

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Dance, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

My Cousin



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List .....

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

1927

S. S. MEXICO.

Passengers sailing from VERA CRUZ MEXICO.

September 10....., 1927

ST

States, or  
SECOND

Arri

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15		16	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence—		No. on List										
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town											
1	31	Albarran	Jesus	28	✓	M	✓	S Mechanic	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico D.F.	NQ. 465	Mexico City	Sept. 6, 1927	Mexico	Mexico City	2										
2		Calmenares	Enequina	18	✓	F	✓	S Student	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Vera Cruz	NQ. 22	Vera Cruz	Sept. 8, 1927	Mexico	Vera Cruz	3										
3		de Nieto	Carmen Hernandez	28	✓	F	✓	M Housewife	Yes	Spanish	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Merida	NQ. 449	Mexico City	Sept. 1, 1927	Mexico	Mexico City	4										
4	UNDER 18	Nieto	Humberto Hernandez	6	✓	M	✓	S Child	No	Child	No	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	NQ. 500	Mexico City	Sept. 1, 1927	Mexico	Mexico City	5										
5	UNDER 18	Nieto	Irma Yolanda	2	✓	F	✓	S Child	No	Child	No	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	NQ. 501	Mexico City	Sept. 1, 1927	Mexico	Mexico City	6										
6	UNDER 18	Jimenez	Pablo SARGOLLO	29	✓	M	✓	S Aviator	Yes	Spanish	Yes	Costa Rica	Span. Amer.	Costa Rica	San Jose	NQ. 347	Mexico City	Aug. 18, 1927	Mexico	Mexico City	7										
7	UNDER 18	Fernandez	Perfecto Arana	22	✓	M	✓	S Clerk	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Madrid	No. 108	Mexico City	Sept. 3, 1927	Mexico	Mexico City	8										
8	UNDER 18	Pinies	Julia	57	✓	F	✓	W Dressmaker	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Madrid	None	Return to resid.	Sept. 6, 1927	U.S.A.	N.Y. City	9										

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	7
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SEP 17 1927  
September \_\_\_\_\_, 1927.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	First to police or authorities at landing (has or can and frequency of the alien be supported by family?) If so, by whom?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States (See questions 13 and 14)	Whether coming by means of an offer, contract or agreement to perform any service or labor in the United States	Whether alien has been previously deported under any law	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Brother. Mamel Albarran Sa Barragan No 101 1/2 Mex. D. Mass	Boston	Self	Yes	75	No	Friend. Luis Orozco Box 58 Boston Mass.	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk	Brn	Brn	None
2	Mother. Soledad Rabollo Liberdad and Paso Vera Cruz	N.Y. New York	Brother	Yes	100	No	Brother. Luis C. Peres 70 East 114 St. N.Y. City	Yes	1 Year	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Drk	Brn	Blk	None
3	Brother. Robert Torres Mexico City.	N.J. Jersey City	Husband	Yes	No	No	Father. Francisco Hernandez 445 Boluian Ave. Jersey City	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	10	Drk	Brn	Brn	None
4	With Mother Line No. 3	N.J. Jersey City	Father	Yes	No	No	With Mother Line 3	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	2	4	Drk	Brn	Green	Brn
5	With Mother Line No f 3	N.J. Jersey City	Father	Yes	No	No	With Mother Line 3	Yes	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	3		Drk	Brn	Brn	None
6	Brother. Bernardo Jimenez Deerazo 56. Mex. City.	N.Y. New York	Self	Yes	No	No	Brother. Augustin Jimenez 504 West 158 St. N.Y. City	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Drk	Brn	Brn	None
7	Father. Perfecto Arana Acuba 45. Mex. City.	N.Y. New York	Self	Yes	Yes	1913	Friend. Mr. Pottle 24 Stone St. N.Y. City.	Yes	Months	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Drk	Brn	Brn	None
8	Hotel Buenavista Vera Cruz	N.Y. New York	Self	Yes	Yes	27 1/2 years	My. Home. 139 West 14th. St. N.Y. City	No	Resident	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr.	Grey	Brn	None

Notes.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. McINNES, MASTER, of the AMER. S.S. MEXICO, from VERA CRUZ, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

OFFICE MASTER.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMER.S.S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

20

*Alfred Wood*

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*John H. O'Leary*  
*John*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*John H. O'Leary*



## List

**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. MEXICO Passengers sailing from Tampico Mexico, September 9th, 1927.

[illegible]

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



List TWO

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

21

Note.—Full text of question <sup>28</sup> is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. MOINNI**, **MASTER**, of the **AMER.S.S. MEXICO**, from **TAMPICO**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

SEP 17 1927

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at **NEW YORK**.

**QUECK MASTER.**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884, 1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number ONE

S. S. "MEXICO" sailing from HAVANA- CUBA. SEP. 14, 1927, Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 18TH, 1927.

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	LOIZOUS	JAMES	28	M	M		NEW YORK COURT JULY 1-1926.	307 W. 117TH ST. NEW YORK CITY.
2	Donahedian	Aharon	29	M	M		Supreme Court, New York, June 17, 1927.	2379 Howland Astoria, L. I. N. Y.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMER. S. S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

23

Alfred Wood

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

[Signature]  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred since the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Havana



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions, shall be listed on this (white) sheet.

"MEXICO"

Passengers sailing from HAVANA - CUBA.

SEPTEMBER 14TH

19 27.

14

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List FOUR

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-480







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMER. S. S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

25

Alfred Wood

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

*(Signature of Immigration Officer)*  
(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

*Progreso*



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. MEXICO

Passengers sailing from PROGRESO, MEXICO

September 12,

19.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Alarms . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List **THREE**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

26

Arriving at Port of NEW YORK N.Y., September SEP 17 1927, 19 27.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, family, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?			Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification				
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intended to become a resident of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any business, occupation, profession, or vocation, or is employed by any person, or is supported by charity?						Feet	Inches			Hair	Eyes		
1	Father Daniel Pacheco 563-63 St. Merida	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	No	No	No	Brother. Carlos Pacheco 56 Division Ave. N.Y.C.	Indef	no	no	no	no	no	good	no	5	5	dk	blk	blk	none
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. McINNIS MASTER, of the AMER.S.S. MEXICO, from PROGRESO, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

OFFICIAL MASTER.

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19  
at NEW YORK

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, A. E. WOOD, Surgeon of the AMER. S. S. MEXICO, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had FOURTEEN years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE LAWS OF THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

27

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

28

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. McINNIS, MASTER, of the AMER. S. S. MEXICO, from VERA CRUZ, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

**GENERAL MASTER.**

Sworn to before me this SEP 17 1927 day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at NEW YORK.

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

The entry should be either M (male) or F (female). S (single), W (widowed), or

Column 6 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 7 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 8 (Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation of the person.

D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, statistical engineer, location, mining engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not motive engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.)  
Simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation, regardless of the amount of money distinction should be made between farmers and farm laborers.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
 A farm is any business who works on a farm for the man who operates it.

shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

(This column is subdivided and contains the following questions.)

if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the alien is to state the language or dialect he is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption, the question should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be careful in this regard. For instance, "France" appearing under the country of birth, and "French" appearing under the country of last permanent residence, are two different things.

[illegible]

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." These questions are self-explanatory.

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

constitute permanent residents of the United States. If the alien has been in the United States for a period of one year or more shall be the last permanent residence regardless of whether the alien has been in the United States for a period of one year or more. The entries in column 15 should show the country and city or town of last residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of nearest friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence. If the intended residence is in a foreign country, it should be stated. If the intended residence should be elsewhere, it should be stated.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as: *father, brother, other relative; friend; steamship company, etc.*

yes (check).—*(By whom was passage paid).*—The entry should show whether the passenger was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc. Column 21 *(Whether in possession of \$50, and if less, how much).*—The answer should give each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the host each case (individual or family) should be divided among the several members of the family. Column 22 *(Whether the entry should be divided among the several members of the family).*—The entry should show whether the entry should be divided among the several members of the family. Column 23 *(Whether the entry should be divided among the several members of the family).*—The entry should show whether the entry should be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1804-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address. These questions are self-explanatory and the answers, like all others, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor is advised by the Bureau of Immigration and Customs that the alien is a habitual offender, the answers to these questions should be "No.")

the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination  
answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor  
authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

N. Y. FORM 89  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. MEXICO

WARD LINE

arrived September 19, 1927

, 192

M.,

from

29

No.	NAME OF ALIEN		MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
			Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
28f	1	DE NIETO Carmen	3	3/5		3	To call	Juan F. Co. Puerto, 445 Baldwin Ave Jersey City, N.J.		9/19	11:55			
2f		Irene						do		"	"			
6m		Humberto						do		"	"			
28m	2	NIETO Joaquin	2	1		1	Wf & oh T. D. #1	32 L. H. Puerto, 445 Baldwin Ave., Jersey City, N.J.		"	"			

T.D.

MEXICO 9/29/27







## LS OF CREW

...el having such aliens on board upon arrival at a

YANA CUBA, AND MEXICAN PORTS.

[illegible]

U. S. MEXICO, Voy. 345 sailed from New York to Cuba and Mexico.

Arrived Sept. 17, 1927.  
Signed Sept. 21, 1927.  
Sailed Sept. 22, 1927.

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
A. Molinis	Master		
Chas. Neisel	1st Officer	29	US
Ben Modin	2nd Officer	32	US
Franklin Read	3rd Officer	25	US
Celestino Demanti	Carpenter	30	US
Constantine Pantliooos	Boatswain	37	Greece
Morgan Rech	Qtr. Master	26	US
Alex Madsen	" "	26	Denmark
Spiro Kambisis	" "	29	Greece
Juan Castillo	A. S. Seaman	20	Spain
Daniel Iana	" "	30	Mexico
Thade Donato	" "	31	Holl.
John Kaloritis	" "	37	Greece
Anselmo Fernin	" "	28	Venez.
Benjamin Cruz	" "	32	Holl.
Pietro Paniguto	" "	43	Italy
Christ Chrestodoulo- poulos	" "	35	Greece
John Konas	" "	32	"
Carlos Cordova	" "	26	Mexico
Gerald Goodwin	Ord. "	18	Canada
Victor Carlin	" "	36	Mexico
James G. Vlacos	Purser	32	US
Theodore Toresen	Asst. Purser	32	US
James G. Cosgrove	Jr. A. Purser	39	US
Alfred E. Wood	Doctor	42	US
Victor Hickman	Sr. R. Opr.	25	US
John Curry	Jr. "	21	Canada
H. De Rheims	Chief Engr.	50	US
Thornton Donaldson	1st A. Engr.	30	US
Frank Franklin	2nd A. Engr.	40	US
Nicholas Pendulick	3rd A. Engr.	32	US
Stephen Chacalo	4th A. Engr.	32	US
Jose Rivero	Refrig. Engr.	40	US
Basil Cherpenpecco	" Oiler	50	Spain
Thomas Wilson	" "	32	Russia
William Johann	Oiler	43	US
John Going	"	29	US
Enilio Canderino	"	33	Spain
Mammel Garcia	"	36	"
Mammel Gomez	"	28	Portugal
Carl H. Klein	"	23	US
Juan Barros	Water Tender	26	Spain
Mammel Lopez	" "	40	"
Rogelio Lago	" "	45	"
John Hallgren	Storekeeper	34	Sweden
Clemente Colmenares	Fireman	24	Mexico
Evaristo Olleto	"	41	Spain
Pedro Diaz	"	25	Mexico
Segundino Varela	"	30	Spain
Vicente Sanchez	"	36	"
Malcolm Steward	"	21	US

Miguel Estudiante

TOTAL CREW 103

Radio Oper.

Dr. J. H. H.

Chf. Engineer

1st. Ans.

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Line NEW YORK AND GUANA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners W. J. Y. K. AND C. A. MALL

Local Agents  
14-1242

Immigrant Inspector.

• See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be

Vessel MEXICO 344

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. on list
1	Meinnis Alexander	
2	Neisel Charles	
3	Medin Ben	
4	Reed Franklin	
5	Damian Feliciano	
6	Pentlicos Constantine	
7	Book Morgan	
8	Madsen Axel	
9	Kambises Spire	
10	Fermin Anselmo	
11	Moreno Edwin	
12	Castillo Julio	
13	Donato Thade	
14	Crus Benjamin	
15	Loulis Nicholas	
16	Kaleritis John	
17	Panigute Pietro	
18	Christodouleopoulos Christo	
19	Luna Daniel	
20	Goodwin Gerald	
21	Bishop George	
22	Vlasos James G	
23	Torresen Theodore	
24	Cosgrove James C	
25	Wood Alfred E	
26	Ashbaugh Edwin	
27	Hecht Joseph	
28	de Rheims Harry	
29	Donaldson Thornton	
30	Franklin Frank	

S.S. MEXICO, Voy. 345

- 2 -

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
Mario Hernandez	Wiper	20	Mexico
Jose Sisto	"	42	Spain
Jose Gujar	"	23	"
Julius Jensen	Chief Stwd.	50	US
Chas. Hart	2nd "	40	US
Mary Mutch	Stewardess	37	US
Mamel Carreras	2nd Cabin Stwd.	47	Gr. Brt.
Luciano Zabala	Chief Cook	26	Spain
Plorenzio Yzaguirre	2nd "	27	US
Ciriaco Torelaldy	3rd "	30	US
Fermin Otero	4th "	18	Spain
Agustin Remedios	Kit. Helper	19	Cuba
Joaquin Caravias	Baker	45	"
Jose Durango	2nd Baker	31	US
Bonifacio Ugalde	Butcher	31	Spain
Fernando Ochoa	2nd "	24	"
Peter Wagner	Pantryman	40	Mexico
Fred Ellnberg	2nd "	26	Holl.
Leopold Nicasia	3rd "	25	"
Juan Ramos	Soulleryman	25	"
Jose Cristo	"	21	US
Jose Fernandez	Messman	24	Mexico
Jose Lopez	"	20	Spain
Mauricio Sanchez	Messboy	20	Cuba
Francisco Fernandez	"	43	Mexico
Leon Hansen	Porter	25	Cuba
Alberto Gomez	Deck Stwd.	25	Holl.
Mamel Playa	Bath "	25	Spain
Mamel Rey	Waiter	25	"
Jose Gutierrez	"	31	"
Anthony Rey	"	31	"
Theodore Manzilla	Bath Stwd.	25	US
Leopold Swoop	Waiter	28	Mexico
Narciso Rodrigo	"	28	Holl.
Antonio Rodriguez	"	22	Spain
Christopher Koester	"	60	Mexico
William Thomas	"	21	US
Rodolfo Lavougnat	"	34	Gr. Brt.
Arthur House	"	35	Mexico
Jose Ferre	"	29	Eng.
Antonio Galvo	"	29	Spain
Ernest Nelson	"	27	"
Frank Lusak	"	27	Mexico
Jose Pistador	"	37	Poland
Noel Pina	"	30	Spain
Thomas Bennett	"	22	Columbia
Nicholas Blasiny	"	28	Eng.
Geo Hansen	"	27	US
Eugene Peral	"	39	Den.
Sydney Friesner	"	33	US
Frank Cardellighio	BARBER	40	Eng.
Miguel Estudicho	WAITER	24	US
TOTAL CREW 103			Mexico
D.			

33

## OF CREW

Sheet No. ONE

Having such aliens on board upon arrival at a

34

CUBA, AND MEXICAN PORTS.

(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
USA	5.9	165	None
"	5.10	167	"
"	5.10	155	"
"	5.7	160	"
"	5.7	165	"
Greece	5.7	140	"
USA	5.7	140	"
Denmark	5.8	143	"
Greece	5.10	160	"
Venezuela	5.8	150	"
Mexico	5.10	180	"
Spanish	5.10	146	"
Holland	5.5	138	"
Holland	5.6	145	"
Greek	5.7	148	"
Greek	5.8	153	"
Italian	5.8	140	"
Greek	5.6	135	"
Mexican	5.8	145	"
English	5.7	145	"
Greek	5.7	170	"
Greek	5.6	195	"
USA	5.11	170	"
USA	5.8	146	"
USA	5.7	163	"
USA	5.11	165	"
USA	5.7	140	"
English	5.8	150	"
USA	5.10	190	"
USA	5.8	170	"

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Line NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents 10-1240

Immigrant Inspector.

See list of races on back hereof.  
Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under Act of Congress of February 5, 1917

Vessel NR1100 344

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York, N.Y.

Sept. 24, 1927, 192

I, master of the American S. S. MEXICO  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....	<b>101</b>	Number of seamen deserted.....	<b>NONE</b>
Number of seamen discharged.....	<b>101</b>	Seamen left in hospital (or died).....	<b>NONE</b>
Number of seamen signed on at this port.....	<b>105</b>	Total crew this date.....	<b>105</b>

The above-named vessel arrived at this port. September 17th, 1927., 192, consigned to New York and Cuba Mail Steamship Co.; is now lying at Pier 15, E.R., and is expected to sail Sept. 22, 1927, 192, for Cuba and Mexico.

via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

DESERTING SEAMAN.		
Name.	Age.	Nationality.
		NONE

14-1012

	(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	
		Family name	Given name
	1	Mcinnis	Alexander
	2	Heisel	Charles
	3	Modin	Ben
	4	Read	Franklin
	5	Damian	Feliciana
	6	Pentlicos	Constantine
FIRST	7	Book	Morgan
FIRST	8	Madsen	Axel
	9	Kambises	Spire
	10	Permin	Anselmo
	11	Moreno	Abram
	12	Castillo	Julio
	13	Donato	Thade
FIRST	14	Gras	Benjamin
FIRST	15	Loulis	Nicholas
FIRST	16	Kaleritis	John
FIRST	17	Panigato	Pietro
	18	Christedouleopoulos	Christo
	19	Luna	Daniel
FIRST	20	Goodwin	Gerald
	21	Bishop	George
	22	Vlasos	James G
	23	Torason	Theodore
FIRST	24	Congrove	James G
	25	Wood	Alfred E
	26	Ashbaugh	Edwin
	27	Hecht	Joseph
	28	de Rheims	Harry
	29	Donaldson	Thornton
	30	Franklin	Frank

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Line THE YAMATO AND OHA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners ----- N Y Y B AND CUBA MAIL COMPANY

*Immigrant Inspector.*

## OF CREW

Sheet No. 0146

aving such aliens on board upon arrival at a

CUBA, AND MEXICAN PORTS.

(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
3 A	U S A	5.9	165	None
"	"	5.10	167	"
Elva.	"	5.10	155	"
A	"	5.7	160	"
Canadian	"	5.7	165	"
Ek	Greece	5.7	140	"
A	U S A	5.7	140	"
Elva.	<del>Denmark</del>	5.8	145	"
Ek	Greece	5.10	160	"
Amer. Venezuela		5.8	150	"
<del>Elva</del>	<del>Mexico</del>	<del>5.10</del>	<del>160</del>	<del>"</del>
Elva	Spain	5.10	146	"
Ek.	Holland	5.5	138	"
Ek.	Holland	5.6	145	"
Ek	Greece	5.7	148	"
Ek	Greece	5.8	153	"
Elva	Italy	5.8	140	"
Ek	Greece	5.6	135	"
Mexican	Mexico	5.8	145	"
English	Canada	5.7	145	"
Ek	U S A	5.7	170	"
Ek	U S A	5.6	195	"
U S A	U S A	5.11	170	"
U S A	U S A	5.8	146	"
U S A	U S A	5.7	153	"
U S A	U S A	5.11	165	"
U S A	U S A	5.7	140	"
English	U S A	5.8	150	"
U S A	U S A	5.10	190	"
U S A	U S A	5.8	170	"

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Sheet No. 0146

Feb. 1917, to be delivered to the State immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

34

[illegible][illegible]

24-1913

(CONTINUED ON NEXT PAGE.)

DISCHARGED SEAMEN—Continued

[illegible]

24-1031

FIRST	20	Goodwin	Gerran
	21	Bishop	George
	22	Vlados	James G
	23	Torresan	Theodora
FIRST	24	Congrove	James C
	25	Wood	Alfred H
	26	Ashbaugh	Edwin
	27	Hecht	Joseph
	28	de Rhains	Harry
	29	Dona lson	Thornton
	30	Franklin	Frank

Primer

Don't Put

146

**Dogtag**

## Build Your Own

11.

Chf. Engineer

Int. Affs.



RECEIVED  
SEP 20 1961  
RECORD & DIVISION

30 M USA USA

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Line NEW YORK AND CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners ----- N Y N B AND C R R RAIL STATION

Local Agents  
14-1249

Immigrant Inspector.

Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Form 699  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

Vessel MEXICO 344, or

(1)	(2)	(3)
No. on list	NAME IN FULL	No. on list
	Family name	Given name
1	Mcinnis	Alexander
2	Neisel	Charles
3	Modin	Ben
4	Read	Franklin
5	Damian	Feliciana
6	Pentlitos	Constantine
7	Reck	Morgan
8	Madsen	Axel
9	Kambises	Spiro
10	Fermin	Anselmo
11	Moreno	Adrian
12	Castillo	Julio
13	Donato	Thade
14	Crus	Benjamin
15	Loulis	Nicholas
16	Kaloritie	John
17	Panigute	Pietro
18	Christodouleopoulos	Christo
19	Luna	Daniel
20	Goodwin	Gerald
21	Bishop	George
22	Vladon	James G
23	Torresen	Theodore
24	Congrove	James C
25	Wood	Alfred E
26	Ashbaugh	Edwin
27	Hecht	Joseph
28	de Rheims	Harry
29	Donaldson	Thornton
30	Franklin	Frank

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Line NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents

Name	Age	Nationality

S. S. MEXICO, Voy. 345 sailed from New York to Cuba and Mexico.

Arrived Sept. 17, 1927.  
Signed Sept. 21, 1927.  
Sailed Sept. 22, 1927.

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
A. Molinis	Master		
Chas. Neisel	1st Officer	29	US
Ben Modin	2nd Officer	32	US
Franklin Read	3rd Officer	25	US
Celestino Dementi	Carpenter	30	US
Constantine Pentlitos	Boatswain	37	US
Morgan Reck	Qtr. Master	26	Greece
Alex Madsen	"	26	US
Spiro Kambisis	"	26	Denmark
Juan Castillo	"	29	Greece
Daniel Luna	A.B. Seaman	28	Spain
Thade Donato	"	30	Mexico
John Kaloritie	"	31	Holl.
Anselmo Fermin	"	37	Greece
Benjamin Crus	"	38	Venez.
Pietro Panigute	"	32	Holl.
Christ Chrestodouleopoulos	"	43	Italy
John Komas	"	35	Greece
Carlos Cordova	"	32	"
Gerald Goodwin	Ord.	26	Mexico
Victor Carlin	"	18	Canada
James G. Vlasos	Purser	36	Mexico
Theodore Torresen	Asst. Purser	32	US
James G. Congrove	Jr. A. Purser	32	US
Alfred E. Wood	Doctor	39	US
Victor Hickman	Sr. R. Opr.	42	US
John Curry	Jr. " "	25	US
H. De Rheims	Chief Engr.	21	Canada
Thornton Donaldson	1st A. Engr.	50	US
Frank Franklin	2nd A. Engr.	30	US
Nicholas Pentlitos	3rd A. Engr.	40	US
Stephen Chasalo	4th A. Engr.	32	US
Jose Rivero	Refrig. Engr.	32	US
Basil Cherpempeco	" Oiler	40	Spain
Thomas Wilson	"	30	Russia
William Johann	"	32	US
John Going	Oiler	43	US
Emilio Canderino	"	29	US
Mammel Garcia	"	33	Spain
Mammel Gomes	"	36	"
Carl E. Klein	"	28	Portugal
Juan Barros	Water Tender	25	US
Mammel Lopez	"	26	Spain
Rogelio Lago	"	40	"
John Hallgren	"	45	"
Clemente Colmanares	Storekeeper	34	Sweden
Evaristo Ollete	Fireman	24	Mexico
Pedro Diaz	"	41	Spain
Segundino Varela	"	25	Mexico
Vicente Sanchez	"	30	Spain
Malcolm Steward	"	38	"
		21	US

Miguel Estudioso

TOTAL CREW 103

D.

Doctor

Radio Oper.

Jr. " "

Chf. Engineer

1st. Asst. "

2nd " "

33 out  
68 in  
101 total

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Sheet No. ONE

## CREW

ing such aliens on board upon arrival at a

34

And MEXICAN PORTS.

(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
U S A	5.9	165	None
"	5.10	167	"
"	5.10	155	"
"	5.7	160	"
"	5.7	165	"
Greece	5.7	140	"
U S A	5.7	140	"
"	5.8	143	"
Greece	5.10	160	"
Amer. Venezuela	5.8	150	"
Mexico	5.10	180	"
Spain	5.10	146	"
Holland	5.5	138	"
Holland	5.6	145	"
Greece	5.7	148	"
Greece	5.8	153	"
Italy	5.8	140	"
Greece	5.6	135	"
Mexico	5.8	145	"
Canada	5.7	145	"
U S A	5.7	170	"
U S A	5.6	195	"
U S A	5.11	170	"
U S A	5.8	146	"
U S A	5.7	153	"
U S A	5.11	165	"
U S A	5.7	140	"
English	5.8	150	"
U S A	5.10	190	"
U S A	5.8	170	"

Immigrant Inspector.



FORM 600  
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
 IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST

Required under Act of Congress of February 5, 1917

Vessel MEXICO 344

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name
1	Meinma Alexander
2	Neisel Charles
3	Modin Ben
4	Read Franklin
5	Damian Feliciano
6	Pentlitos Constantine
7	Boek Morgan
8	Madsen Axel
9	Kambises Spire
10	Fermin Anselmo
11	Moreno Adrain
12	Castillo Julio
13	Donato Thade
14	Orus Benjamin
15	Louis Nicholas
16	Kaleritis John
17	Panigute Pietro
18	Christodouleopoulos Christo
19	Luna Daniel
20	Goodwin Gerald
21	Bishop George
22	Vlasos James G
23	Torresen Theodore
24	Congrove James G
25	Wood Alfred E
26	Ashbaugh Edwin
27	Hecht Joseph
28	de Rheims Harry
29	Donatson Thornton
30	Franklin Frank

 NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
 Line  
 Owners  
 Local Agents

S.S. MEXICO, Voy. 345

- 2 -

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
Mario Hernandez	Wiper	20	Mexico
Jose Sisto	"	42	Spain
Jose Gijar	"	23	"
Julius Jensen	Chief Stwd.	50	US
Chas. Hart	2nd "	40	US
Mary Hatch	Stewardess	37	Gr. Brt.
Mamel Carreras	2nd Cabin Stwd.	47	Spain
Inciano Zabala	Chief Cook	26	US
Florencio Yzaguirre	2nd "	27	US
Ciriaco Torrealday	3rd "	30	Spain
Fermin Otero	4th "	18	Cuba
Agustin Remedios	Kit. Helper	19	"
Joaquin Caravias	Baker	45	US
Jose Durango	2nd Baker	31	Spain
Bonifacio Ugalde	Butcher	31	"
Fernando Ochoa	2nd "	24	Mexico
Peter Wagner	Pantryman	40	Holl.
Fred Ellnberg	2nd "	26	"
Leopold Nicasia	3rd "	25	US
Juan Ramos	Sculleryman	21	Mexico
Jose Cristo	"	24	Spain
Jose Fernandez	Messman	20	Cuba
Jose Lopez	"	20	Mexico
Mauricio Sanchez	Messboy	43	Cuba
Francisco Fernandez	"	25	Holl.
Leon Hansen	Porter	25	Spain
Alberto Gomes	Deck Stwd.	25	"
Mamel Playa	Bath "	25	"
Mamel Rey	Waiter	31	"
Jose Gutierrez	"	31	US
Anthony Rey	"	25	Mexico
Theodore Manzilla	Bath Stwd.	28	Holl.
Leopold Gowop	Waiter	28	Spain
Narciso Rodrigo	"	22	Mexico
Antonio Rodriguez	"	60	US
Cristopher Koster	"	21	Gr. Brt.
William Thomas	"	24	Mexico
Rodolfo Lavougnat	"	35	Eng.
Arthur House	"	29	Spain
Jose Ferre	"	29	"
Antonio Calvo	"	27	Mexico
Ernest Nelson	"	27	Poland
Frank Lusak	"	37	Spain
Jose Pistador	"	30	Columbia
Noel Pina	"	22	Eng.
Thomas Bennett	"	28	US
Nicholas Biasny	"	27	Den.
Geo Hansen	"	39	US
Engene Peral	"	33	Eng.
Sydney Friesner	"	40	US
Frank Cardelliochio	BARBER	24	Mexico
Miguel Estudicho	WAITER		
TOTAL CREW 103			
D.			

Chf. Engineer

1st. Asst.

2nd

## OF CREW

Sheet No. ONE

aving such aliens on board upon arrival at a

34

CUBA, AND MEXICAN PORTS.

(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
BA	USA	5.9	165	None
"	"	5.10	167	"
iva.	"	5.10	155	"
BA	"	5.7	160	"
ian	"	5.7	165	"
"	Greece	5.7	140	"
BA	USA	5.7	140	"
iva.	Denmark	5.8	145	"
"	Greece	5.10	160	"
amer.	Venezuela	5.8	150	"
an	Mexico	5.10	180	"
ah	Spain	5.10	146	"
k.	Holland	5.5	138	"
k.	Holland	5.6	145	"
k.	Greece	5.7	148	"
k.	Greece	5.8	153	"
an	Italy	5.8	140	"
k.	Greece	5.6	135	"
an	Mexico	5.8	145	"
ah	Canada	5.7	145	"
"	USA	5.7	170	"
"	USA	5.6	195	"
"	USA	5.11	170	"
"	USA	5.8	146	"
"	USA	5.7	153	"
"	USA	5.11	165	"
"	USA	5.7	140	"
"	English	5.8	150	"
"	USA	5.10	190	"
"	USA	5.8	170	"

 \* See list of races on back hereof.  
 Norm.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



FORM 600  
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
 IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MA

Required under Act of Congress of February

Vessel MEXICO 344

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	
	Family name	Given name
1	Meinnia	Alexander
2	Neisel	Charles
3	Modin	Ben
4	Read	Franklin
5	Damian	Feliciano
6	Pentlicios	Constantine
7	Bock	Morgan
8	Madsen	Axel
9	Kambises	Spiro
10	Permin	Anselmo
11	Borens	Astrain
12	Castillo	Julio
13	Donato	Thade
14	Orus	Benjamin
15	Louis	Nicholas
16	Kaleritis	John
17	Panigute	Pietro
18	Christodouleopoulos	Christo
19	Luna	Daniel
20	Goodwin	Gerald
21	Bishop	George
22	Vlasos	James G
23	Torresen	Theodore
24	Congrove	James G
25	Wood	Alfred E
26	Ashbaugh	Edwin
27	Hecht	Joseph
28	de Rheims	Harry
29	Dondison	Thornton
30	Franklin	Frank

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

New York and Cuba Mail Steamship Company.  
 Marine Superintendent.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

35	M	Greek	Greece	5.6	135	"
30	M	Mexican	Mexico	5.8	145	"
18	M	English	Canada	5.7	145	"
43	M	Greek	U S A	5.7	170	"
32	M	Greek	U S A	5.6	195	"
32	M	U S A	U S A	5.11	170	"
59	M	U S A	U S A	5.8	146	"
42	M	U S A	U S A	5.7	183	"
25	M	U S A	U S A	5.11	165	"
22	M	U S A	U S A	5.7	140	"
52	M	English	U S A	5.8	150	"
30	M	U S A	U S A	5.10	190	"
38	M	U S A	U S A	5.8	170	"

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
 Line  
 Owners  
 Local Agents

Immigrant Inspector.

Sheet No.

0145

## BERS OF CREW

vessel having such aliens on board upon arrival at a

34

HAVANA, CUBA, AND MEXICAN PORTS.

(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
U S A	U S A	5.9	165	None
"	"	5.10	167	"
Scandinava.	"	5.10	155	"
U S A	"	5.7	160	"
W. Indian	"	5.7	165	"
Greek	Greece	5.7	140	"
U S A	U S A	5.7	140	"
Scandinava.	Denmark	5.8	145	"
Greek	Greece	5.10	160	"
Am. Amer.	Venezuela	5.8	150	"
American	Mexico	5.10	180	"
Spanish	Spain	5.10	146	"
Blk.	Holland	5.5	138	"
Blk.	Holland	5.6	145	"
Greek	Greece	5.7	143	"
Greek	Greece	5.8	183	"
Italian	Italy	5.8	140	"

\* See list of races on back hereof.  
 Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. **01VE**

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **MEXICO 344**, arriving at **NEW YORK N.Y.**, **SEPTEMBER 17 1927**, 1927, from the port of **HAVANA CUBA, AND MEXICAN PORTS.**

34

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Mcinnis	Alexander			Master	1927 August 24	New York	Paid Off	Yes	45	M	U S A	U S A	5.9	165	None
2	Neisel	Charles			1st. Officer	"	"	"	"	29	M	"	"	5.10	167	"
3	Modin	Ben			2nd. "	"	"	"	"	32	M	Scandiva.	"	5.10	155	"
4	Reed	Franklin			3rd. "	"	"	"	"	40	M	U S A	"	5.7	160	"
5	Danion	Feliciana			Carpenter	"	"	"	"	26	M	W. Indian	"	5.7	165	"
6	Pentlicios	Constantine			Boatswain	"	"	"	"	37	M	Greek	Greece	5.7	140	"
7	Book	Morgan			Quartermaster	"	"	"	"	26	M	U S A	U S A	5.7	140	"
8	Madsen	Axel			"	"	"	"	"	26	M	Scandiva.	Denmark	5.8	145	"
9	Kambises	Spire			"	"	"	"	"	29	M	Greek	Greece	5.10	160	"
10	Permin	Anselmo			A.B. Seaman	"	"	"	"	28	M	Span. Amer.	Venezuela	5.8	150	"
11	Moreno	Adrian								30	M	Mexican	Mexico	5.10	160	"
12	Castillo	Julio								28	M	Spanish	Spain	5.10	146	"
13	Donato	Thade								30	M	Af. Blk.	Holland	5.5	138	"
14	Orus	Benjamin								22	M	Af. Blk.	Holland	5.6	145	"
15	Loulis	Nicholas								24	M	Greek	Greece	5.7	148	"
16	Kaleritis	John								37	M	Greek	Greece	5.8	153	"
17	Panigute	Pietro								43	M	Italian	Italy	5.8	140	"
18	Christodouleopoulos	Christo								35	M	Greek	Greece	5.6	135	"
19	Luna	Daniel								30	M	Mexican	Mexico	5.8	145	"
20	Goodwin	Gerald			Ord. Seaman	"	"	"	"	16	M	English	Canada	5.7	145	"
21	Bishop	George				"	"	"	"	42	M	Greek	U S A	5.7	170	"
22	Vladon	James G			Purser	"	"	"	"	32	M	Greek	U S A	5.6	195	"
23	Torason	Theodore			Ass't Purser	"	"	"	"	32	M	U S A	U S A	5.11	170	"
24	Congrove	James G			Jr.	"	"	"	"	39	M	U S A	U S A	5.8	146	"
25	Wood	Alfred E			Doctor	"	"	"	"	42	M	U S A	U S A	5.7	153	"
26	Ashbaugh	Edwin			Radio Oper.	"	"	"	"	25	M	U S A	U S A	5.11	165	"
27	Hecht	Joseph			Jr.	"	"	"	"	22	M	U S A	U S A	5.7	140	"
28	de Rheims	Harry			Chf. Engineer	"	"	"	"	52	M	English	U S A	5.8	150	"
29	Donaldson	Thornton			1st. Asst.	"	"	"	"	30	M	U S A	U S A	5.10	190	"
30	Franklin	Frank			2nd "	"	"	"	"	38	M	U S A	U S A	5.8	170	"

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Line NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Owners NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY

Local Agents  
14-1260

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain on board after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MEXICO, arriving at NEW YORK N.Y., SEPTEMBER *9/14/27* 1927, from the port of HAVANA CUBA AND MEXICAN PORTS.

35

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
<i>21</i>					<i>2nd. Ass't. Engineer</i>	<i>1927 August 24</i>	<i>New York</i>	<i>Paid Off</i>	<i>Yes</i>	<i>30</i>	<i>M</i>	<i>U S A</i>	<i>U S A</i>	<i>5.8</i>	<i>156</i>	<i>None</i>
<i>FIRST</i> 2	<i>Chusale</i>	<i>Stephen</i>			<i>4th Ass't Refrigerating Engineer</i>					<i>32</i>	<i>M</i>	<i>Russian</i>	<i>U S A</i>	<i>5.8</i>	<i>160</i>	
3	<i>Alvero</i>	<i>Jesse</i>			<i>Engineer</i>					<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.5</i>	<i>153</i>	
4	<i>Cherepenco</i>	<i>Basil</i>			<i>Oilier</i>					<i>39</i>	<i>M</i>	<i>Russian</i>	<i>Russia</i>	<i>5.6</i>	<i>140</i>	
5	<i>Wilson</i>	<i>Thomas</i>								<i>32</i>	<i>M</i>	<i>U S A</i>	<i>U S A</i>	<i>5.7</i>	<i>165</i>	
6	<i>Barros</i>	<i>Juan</i>								<i>26</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.8</i>	<i>145</i>	
7	<i>Johann</i>	<i>William</i>								<i>45</i>	<i>M</i>	<i>U S A</i>	<i>U S A</i>	<i>5.10</i>	<i>190</i>	
8	<i>Gomez</i>	<i>Manuel</i>								<i>28</i>	<i>M</i>	<i>Portuguese</i>	<i>Portugal</i>	<i>5.8</i>	<i>155</i>	
9	<i>Caroia</i>	<i>Manuel</i>								<i>46</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.10</i>	<i>160</i>	
10	<i>Canderino</i>	<i>Emilio</i>								<i>32</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.10</i>	<i>190</i>	
11	<i>Barros</i>	<i>David</i>								<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.8</i>	<i>155</i>	
12	<i>Lago</i>	<i>Regelio</i>			<i>Water-tender</i>					<i>45</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.7</i>	<i>145</i>	
13	<i>Lopez</i>	<i>Manuel</i>								<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.8</i>	<i>139</i>	
14	<i>Merlan</i>	<i>Francisco</i>								<i>38</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.10</i>	<i>155</i>	
15	<i>Hallgren</i>	<i>John</i>			<i>Store-keeper</i>					<i>34</i>	<i>M</i>	<i>Scandiv.</i>	<i>Sweden</i>	<i>5.7</i>	<i>149</i>	
16	<i>Mendez</i>	<i>Manuel</i>			<i>Fireman</i>					<i>46</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.6</i>	<i>134</i>	
17	<i>Virgil</i>	<i>Beligio</i>								<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Mexican</i>	<i>Mexico</i>	<i>5.7</i>	<i>148</i>	
18	<i>Ramirez</i>	<i>Vicente</i>								<i>36</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.9</i>	<i>155</i>	
19	<i>Ollate</i>	<i>Evaristo</i>								<i>41</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.6</i>	<i>140</i>	
20	<i>Calameres</i>	<i>Clemente</i>								<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Mexican</i>	<i>Mexico</i>	<i>5.6</i>	<i>143</i>	
21	<i>Varela</i>	<i>Constantine</i>								<i>31</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.7</i>	<i>140</i>	
<i>FIRST</i> 22	<i>Sogga</i>	<i>Tony</i>			<i>Flper</i>					<i>24</i>	<i>M</i>	<i>U S A</i>	<i>U S A</i>	<i>5.6</i>	<i>151</i>	
23	<i>Dias</i>	<i>Pedro</i>								<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Mexican</i>	<i>Mexico</i>	<i>5.10</i>	<i>164</i>	
<i>FIRST</i> 24	<i>Going</i>	<i>George</i>								<i>29</i>	<i>M</i>	<i>U S A</i>	<i>U S A</i>	<i>5.9</i>	<i>162</i>	
25	<i>Jensen</i>	<i>Julius</i>			<i>Chief. Steward.</i>					<i>44</i>	<i>M</i>	<i>Scandiv.</i>	<i>U S A</i>	<i>5.10</i>	<i>183</i>	
26	<i>Hart</i>	<i>Charles</i>			<i>2nd. Steward</i>					<i>40</i>	<i>M</i>	<i>English</i>	<i>U S A</i>	<i>5.9</i>	<i>178</i>	
27	<i>Match</i>	<i>Mary</i>			<i>Stewardess</i>					<i>37</i>	<i>F</i>	<i>Scotch</i>	<i>England</i>	<i>5.7</i>	<i>126</i>	
28	<i>Carrera</i>	<i>Manuel</i>			<i>2nd. Cabin Steward</i>					<i>47</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>Spain</i>	<i>5.9</i>	<i>153</i>	
29	<i>Sabala</i>	<i>Luciano</i>			<i>Chf. Cook</i>					<i>27</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>U S A</i>	<i>5.6</i>	<i>155</i>	
30	<i>Inaguirre</i>	<i>Florencio</i>			<i>2nd.</i>					<i>24</i>	<i>M</i>	<i>Spanish</i>	<i>U S A</i>	<i>5.10</i>	<i>164</i>	

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
14-1500

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged; and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has (illegally) landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 23. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICESheet No. **THREE****LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MEXICO, arriving at NEW YORK N.Y., SEPTEMBER 17 1927, 1925, from the port of HAVANA CUBA AND MEXICAN PORTS. **36**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Torrealday	Ciriaco			3rd. Cook	1927 August 24	New York	Paid Off	Yes	30	M	Spanish	Spain	5.9	158	NONE
2	Otero	Fernin			4th "	"	"	"	"	18	M	Cuban	Cuba	5.8	140	✓
3	Remedios	Agustino			Kitchen- helper	"	"	"	"	19	M	Cuban	Cuba	5.9	147	✓
4	Caravian	Jocuin			Baker	"	"	"	"	45	M	Greek	U S A	5.8	145	✓
5	Durango	Jose			2nd. "	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spain	5.10	159	✓
6	Ugalde	Bonifacio			Butcher	"	"	"	"	31	M	Spanish	Spain	5.10	193	✓
7	Ostejo	Fernando			2nd. "	"	"	"	"	24	M	Mexican	Mexico	5.7	148	✓
8	Wagner	Pedro			Pantryman	"	"	"	"	40	M	Af. Black	Holland	5.8	174	✓
9	Killingberg	Fred			2nd. "	"	"	"	"	26	M	Af. Black	Holland	5.6	140	✓
10	Rodriguez	Antonio			3rd. "	"	"	"	"	23	M	Mexican	Mexico	5.7	156	✓
FIRST	Lopez	Jose			Stewardsman	"	"	"	"	20	M	Mexican	Mexico	5.9	160	✓
FIRST	Rodriguez	Andres			"	"	"	"	"	32	M	Mexican	Mexico	5.8	153	✓
13	Fernandes	Jose			Manman	"	"	"	"	23	M	Spanish	Spain	5.8	160	✓
14	Montero	Pedro			"	"	"	"	"	21	M	Cuban	Cuba	5.7	140	✓
FIRST	Sanches	Mauricio			Manboy	"	"	"	"	20	M	Mexican	Mexico	5.8	164	✓
16	Fernandes	Francoisco			"	"	"	"	"	43	M	Cuban	Cuba	5.9	156	✓
17	Hanson	Leon			Porter	"	"	"	"	25	M	Af. Black	Holland	5.8	153	✓
18	Gomez	Albert			Deck- Steward	"	"	"	"	25	M	Spanish	Spain	5.7	155	✓
19	Mansilla	Theodore			Deck- Steward	"	"	"	"	24	M	Mexican	Mexico	5.7	146	✓
20	Nelson	Ernest			Waiter	"	"	"	"	26	M	Mexican	Mexico	5.9	163	✓
21	Ferre	Jose			"	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spain	5.8	146	✓
22	Rodrigue	Harold			"	"	"	"	"	27	M	Spanish	Spain	5.7	143	✓
23	Ray	Anthony			"	"	"	"	"	31	M	Spanish	U S A	5.10	155	✓
24	Mills	Dennis			"	"	"	"	"	27	M	Greek	Greece	5.8	163	✓
25	Schoop	Leopold			"	"	"	"	"	28	M	Af. Black	Holland	5.7	150	✓
26	Ray	Marnel			"	"	"	"	"	25	M	Spanish	Spain	5.8	156	✓
FIRST	Smith	Clement			"	"	"	"	"	40	M	English	England	5.7	164	✓
28	Pera	Noel			"	"	"	"	"	30	M	Spanish	Spain	5.8	159	✓
29	Mascarelli	Jerry			"	"	"	"	"	40	M	Italian	U S A	5.6	135	✓
FIRST	Robinson	James			"	"	"	"	"	19	M	Mexican	Mexico	5.9	170	✓

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
Line  
NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
Owners  
NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY  
Local Agents  
14-1920

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain such seaman on board after such inspection or to report such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **M B I I C O**, arriving at **NEW YORK N.Y.**, **SEP 17 1927**, from the port of **HAVANA CUBA And MEXICAN PORTS** **37**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Gonzales	Lasaro			Waiter	1927 August 24	New York	Paid Off	Yes	25	M	Spanish	Spain	5.6	149	NONE
2	Calvo	Antonio			"	"	"	"	"	29	M	Spanish	Spain	5.7	143	"
3	Lusak	Frank			"	"	"	"	"	27	M	Polish	Poland	5.7	150	"
4	Gutierrez	Jose			"	"	"	"	"	31	M	Spanish	Spain	5.8	156	"
5	Blanco	Mammel			"	"	"	"	"	36	M	Spanish	U S A	5.8	156	"
6	Laveignet	Edolfo			"	"	"	"	"	24	M	Mexican	Mexico	5.7	146	"
7	Flaya	Antonio			"	"	"	"	"	25	M	Spanish	Spain	5.6	151	"
8	Nino	Mammel			"	"	"	"	"	26	M	American	Colombia	5.7	163	"
9	Koster	Chris			"	"	"	"	"	60	M	German	U S A	5.8	144	"
10	Fjaden	Lester			"	"	"	"	"	20	M	U S A	U S A	5.5	135	"
11	Hanson	George			"	"	"	"	"	26	M	Scandiv.	Denmark	5.7	155	"
12	Cardelliohe	Frank			Barber	"	"	"	"	40	M	Italian	U S A	5.7	148	"

*Jose A. Cristo*  
*Supp. Visa*



AMERICAN CONSULATE-GENERAL  
HABANA, CUBA.  
DATE **AUG 29 1927**  
I hereby certify that the  
accompanying visa has been  
granted in accordance with  
regulations prescribed by  
the Department of State.  
*John H. Weaver*  
VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA

**SEEN**  
For the journey to the  
United States via  
*Mexican Ports*  
*John H. Weaver*  
VICE CONSUL OF THE UNITED  
STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH *One Hundred Two (102)*  
SERVICE No. *FE*

**CRISTO** *JOSE A.*  
**SUPP-VISA** No. *105*  
American Consulate.  
at *Vera Cruz Mex*  
(City) (Country)  
**SEEN**  
For the journey to the United States.  
via *Vera Cruz & Cuba*  
*John H. Weaver*  
Date *Sept 3/27*  
(The validity of this visa expires  
twelve months from this date, and  
it is subject to the provisions of the  
law to be applied for that period.)

*no fee presented*

VERA CRUZ-MEX PAID OFF *YES* 21 M MEXICAN MEXICO 58 150 NONE

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY NO  
Line *NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY*  
Owners *NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY*  
Local Agents *NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP COMPANY*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. McINIS, MASTER, of the AMERICAN S.S. MEXICO, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*A. McInis*  
Master, 2407012590, 24

Sworn to before me this 17 day of SEPTEMBER, 1927

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

*Ship's copy*

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain such seaman as required by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Vessel MEXICO, arriving at New York SEP 17 1927, 19 from the port of Manzanillo 38

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_  
 Address \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Master, of the 8-17-27, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17 day of

19

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Mexico sailing from Tampico Mexico September 9th, 1927, Arriving at Port of New York N.Y. September 17, 1927, 39 1

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	Apple	William J.	43	M M	CONSULAR	PASSENGER	Boston City Hall, Boston Mass, 1912. 84 Waltham St. Boston Mass.
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ORDER 147011  
BILL TO ..... BILLED OCT 1 1964

40

at \_\_\_\_\_

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the alien must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DESCRIPTION							
		S. I.	U. S. I.	Temp.	Imm.	Spec.	Gen.	Adm.	Other
1st CASH	/								
2nd CASH									
STORAGE									
TOTAL	/								

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

16-430







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

September 17

19<sub>27</sub>

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Simon, from San Francisco, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. S. Sayers  
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at New York Harbor

Henry M. Smith  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Saucon Sailing from Smyrna, Turkey, July 26, 1921, Arriving at Port of New York September 17, 1921

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Gleason	Williard N.	50	9	M	Married	Reading, Mass. - Jan. 31, 1877	1742 1st	219 Pearl St. Reading, Mass.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
A. Foyt - Nat	50	U.S.A.	J. Lopes	25	Spain (1st)
Ervin Anderson (Nat)	43	- " -	V. Vasqueres	24	" "
Thos. R. Lenyon	38	Canadian	R. Munga	23	S. American Mexico
Manuel Hernandez	25	Mexico	E. Clark	45	U.S.A.
Torben Jacobsen	21	Denmark	J. Guzman	29	" " " P.I.
Henry Sick (1st)	21	Germany	L. Fueter	30	" " " "
Aune Bloesfield	22	Latvia	S. Gonzalez	20	" " " "
Arthur Sorensen	21	Scandinavia	V. Fueter	25	" " " "
Alex Gorbai (1st)	23	Russia	A. Francis	24	G.B. (1st)
Gair Bloesfield	22	Latvia	Geo Grim	31	Germany
David B. Smouse	38	U.S.A.	Sherman J. Wetmore	26	U.S.A.
John V. Malnati	28	" "	Bruno Quarantotto	24	Austria (1st)
Anthony Facenda (Nat)	36	U.S.A.	Geo Vassilcos	35	U.S.A. (Nat)
Jacob W. Delb	41	Pa. U.S.A.	Edward Peterson	21	U.S.A.
Joe Brooker	21	U.S.A.	Adam Bietad	16	U.S.A.
R. Kochler	31	Austria (1st)	Arthur Shier	22	" " "
G. Nikian	35	Russia (1st)			
P. Takmarie	38	U.S.A. (Nat)			
S. Bilasgros	34	U.S.A. (Nat)			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer a list of the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival of such vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival; and if any such owner, agent, consignee, or master shall fail to report such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted to leave port until such fine is paid; and if such owner, agent, consignee, or master shall fail to pay such fine when such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6.25

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
October 20/27 192

I, master of the U.S.A. S.S. SSacon, 192  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<u>39</u>	Number of seamen deserted	<u>0</u>
Number of seamen discharged	<u>39</u>	Seamen left in hospital (or died)	<u>0</u>
Number of seamen signed on at this port	<u>35</u>	Total crew this date	<u>35</u>

The above-named vessel arrived at this port September 16/27, 1927, consigned to **Export S/S Corporation**; is now lying at **Kent St-Greenpoint**, and is expected to sail Oct. 20/27, 1927, for **Mediterranean Ports** via United States port of **New York**. First port of call in United States this voyage was **New York**.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

43

[illegible]

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water Street, N. Y.  
Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE  
**LIST**

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .... 1

F

1927, from the port of

New York, 084

*Dr. J. M. P. ...*

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Subject to be paid if animal not arrived	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Is off at ft of art- 11	Yes	37	M	American	American	5/10	165	
"	"	35	"	"	"	5/8	165	
"	"	50	"	German	"	5/7	160	
"	"	24	"	American	"	5/8	140	
"	"	23	"	Esthonia	Esthonia	5/7	160	
"	"	25	"	Mexico	American	5/5	155	
"	"	29	"	Russia	(1st Ppe) Russia	6/00	170	
"	"	22	"	Latvia	(1st Ppe) Latvia	6/1	175	
"	"	28	"	Esthonia	American	5/8	165	
"	"	30	"	Germany	(1st Ppe) Germany	5/8	180	
"	"	22	"	Latvia	Latvia	5/7	160	
"	"	25	"	Latvia	Latvia	5/7	165	
"	"	18	"	Brazil	America	5/7	135	
"	"	17	"	American	American	5/11	170	
"	"	38	"	American	American	5/8	180	
"	"	55	"	German	American	5/7	175	
"	"	25	"	Tibetan	American	5/7	150	
"	"	40	"	American	American	5/6	175	
"	"	28	"	Norway	(1st Ppe) Norwegian	5/11	170	
"	"	28	"	American	American	6/00	185	
"	"	53	"	German	(1st Ppe) German	5/5	160	
"	"	32	"	Greek	American	5/8	180	
"	"	47	"	Greek	American	5/7	170	
"	"	--	"	Greek	American	5/6	165	
"	"	35	"	Spanish	Spanish	5/7	170	
"	"	23	"	Spanish	(1st Ppe) Spanish	5/6	175	
"	"	88	"	West Indies	American	5/7	165	
"	"	45	"	American	American	5/6	160	
"	"	28	"	Philippine	American	5/3	140	
"	"	31	"	Philippine	American	5/5	165	
"	"	37	"	Chinese	"	4/00	210	

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alias. See other side

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the responsible person in charge of the vessel, at the port of arrival of the vessel.

Vessel SS Saxon, arriving at Piraeus, Greece, July 25, 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) No. of alien's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival
	Family name	Given name			When	Where
1	Henderson	Julius C.		1st Mate	7/1/27	New York
2	MacPhoe	Malcolm		2nd "	10	"
3	Fogt	Axel		3rd "	"	"
4	Schlesinger	Harry		Radio, Clerk	"	"
5	Smear	Elmer		Boatswain	"	"
6	Hernandez	Manuel		A. B.	"	"
7	Erman	Karl		"	"	"
8	Schupatick	John		"	"	"
9	Busch	August		"	"	"
10	Siemund	Carl		"	"	"
11	MS Blossfelds	Adas		"	"	"
12	Blossfelds	Gustav		O.S.	"	"
13	Reeves	James		Cadet	"	"
14	Burg	Jack		Deck Boy	"	"
15	Smouse	David B.		Chief Eng.	"	"
16	Gille	Bernard		1st Asst	"	"
17	Paccenda	Anthony		2nd "	"	"
18	Delb	Jacob		3rd "	"	"
19	Anderson	Alfred		Oilcr	"	"
20	Churchill	Thomas		"	"	"
21	Will	Otto		"	"	"
22	Vaillion	Steve		Water Tender	"	"
23	Takmaris	Peter		"	"	"
24	Catjelic	Michael		"	"	"
25	Lopes	Jose		Fireman	"	"
26	Vasquez	Valentin		"	"	"
27	Persades	Edwardo		"	"	"
28	Clark	Edward A.		"	"	"
29	Gruman	James		Steward	"	"
30	Carial	Anthony		Chief Cook	"	"

Discharged at Constantinople - August 1, 1927. - P. 24

Signature of John S. Mayer

AMERICAN EXPRESS CO

Local Agent MICHAEL DOR

14-128

Name	Age	Nationality	When and where signed on
J. C. Henderson	36	U.S.A.	New York July 2/27
M. MacPhoe	35	"	"
A. Fogt	30	"	"
H. Schlesinger	24	"	"
E. Smear	23	Estonia	"
K. Erman	29	Russia (lat)	"
M. Hernandez	25	U.S.A.	"
J. Schupaticks	24	Latvia (lat)	"
A. Busch	28	United S. A. (Nat)	"
K. Siemund	30	Germany (lat)	"
A. Blossfeld	22	Latvia	"
G. Blossfeld	22	"	"
J. Reeves	18	U.S.A. (Nat)	"
J. Burg	17	U.S.A.	"
G. Ragan	23	"	New York July 5/27
J. Mischner	20	"	"
G. Mischner	18	"	"
C. Ruch	19	"	"
J. Knox	18	"	"
J. Poloy	20	"	Piraeus July 29/27
E. A. Clark	45	"	New York 2/27
A. Carial	31	"	"
A. Francis	24	Jamaica (lat)	"
L. Foster	30	U.S.A.	"
M. Gruman	28	"	"

Name	Age	Nationality	When and where signed on
P. Beate	28	U.S.A.	July 2/27 New York
D. R. Smouse	38	U.S.A.	"
B. Gille	55	"	"
A. Mocheris	36	"	"
J. Delb	41	"	"
A. Anderson	22	Germany (lat)	"
T. Churchill	28	U.S.A.	"
G. Will	53	Germany (lat)	"
H. Vaillion	32	U.S.A. Nat	"
T. Takmaris	38	U.S.A. Nat	"
H. Catjelic	31	U.S.A. Nat	"
J. Lopes	25	Spain (lat)	"
V. Vasquez	24	"	"
E. Persades	37	U.S.A.	"



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

44 1

Vessel SS Sauton, arriving at Piraeus, Greece, July 25, 1927, from the port of New York, USA

(1) Name No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, scars, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Henderson	Julius C.	/	/	1st Mate	7/1/27	New York	Paid off at port of arrival	Yes	37	M	American	American	5/10	165	
2	MacPhee	Malcolm	/	/	2nd "	20	" "	"	"	35	"	"	"	5/3	165	
3	Fogt	Axel	/	/	3rd "	"	" "	"	"	50	"	German	"	5/7	160	
4	Schlesinger	Harry	/	/	Radio, Clerk	"	" "	"	"	24	"	American	"	5/8	140	
5	Saar	Elmer	/	/	Boatswain	"	" "	"	"	23	"	Ethonia	Ethonia	5/7	160	
6	Hernandez	Manuel	/	/	A. B.	"	" "	"	"	25	"	Mexico	American	5/5	155	
7	Erman	Karl	/	/	"	"	" "	"	"	29	"	Russia	(1st Ppe) Russia	6/00	170	
8	Schupetick	John	/	/	"	"	" "	"	"	22	"	Latvia	(1st Ppe) Latvia	6/1	175	
9	Buech	August	/	/	"	"	" "	"	"	28	"	Ethonia	American	5/8	185	
10	Sierund	Carl	/	/	"	"	" "	"	"	30	"	Germany	(1st Ppe) Germany	5/8	180	
11	Blasfelds	Arrie	/	/	"	"	" "	"	"	22	"	Latvia	Latvia	5/7	160	
12	Blasfelds	Gustav	/	/	O.S.	"	" "	"	"	25	"	Latvia	Latvia	5/7	165	
13	Reeves	James	/	/	Cadet	"	" "	"	"	18	"	Brazil	America	5/7	135	
14	Burg	Jack	/	/	Deck Boy	"	" "	"	"	17	"	American	American	5/11	170	
15	Smouse	David R.	/	/	Chief Engr.	1	" "	"	"	38	"	American	American	5/8	180	
16	Gille	Bernard	/	/	1st Asst	"	" "	"	"	55	"	German	American	5/7	175	
17	Faccenda	Anthony	/	/	2nd "	"	" "	"	"	25	"	Italian	American	5/7	150	
18	Delb	Jacob	/	/	3rd "	"	" "	"	"	40	"	American	American	5/6	175	
19	Anderson	Alfred	/	/	Oilier	"	" "	"	"	28	"	Norway	(1st Ppe) Norwegian	5/11	170	
20	Churchill	Thomas	/	/	"	"	" "	"	"	28	"	American	American	6/00	185	
21	Will	Otto	/	/	"	"	" "	"	"	53	"	German	(1st Ppe) German	5/5	160	
22	Vasilion	Steve	/	/	Water Tender	"	" "	"	"	32	"	Greek	American	5/8	160	
23	Teakmaris	Peter	/	/	"	"	" "	"	"	47	"	Greek	American	5/7	170	
24	Catjkis	Michael	/	/	"	"	" "	"	"	--	"	Greek	American	5/6	165	
25	Lopes	Jose	/	/	Fireman	"	" "	"	"	35	"	Spanish	(1st Ppe) Spanish	5/7	170	
26	Vasques	Valentin	/	/	"	"	" "	"	"	23	"	Spanish	(1st Ppe) Spanish	5/6	175	
27	Fernandes	Edwardo	/	/	"	"	" "	"	"	28	"	West Indies	American	5/7	165	
28	Clark	Edward A.	/	/	Steward	"	" "	"	"	45	"	American	American	5/6	160	
Discharged at Constantinople - August 1, 1927. - F. A. H.																
29	Gusman	James	/	/	Chief Cook	"	" "	"	"	28	"	Filipino	American	5/3	140	
30	Carial	Anthony	/	/	2nd "	7/2/27	" "	"	"	31	"	Filipino	American	5/5	165	
31	Sayer	John S.	/	/	Master	7/2/27	" "	"	"	37	"	American	"	4/00	210	

AMERICAN EXPORT SS CO

Local Agents MICHALINOS



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



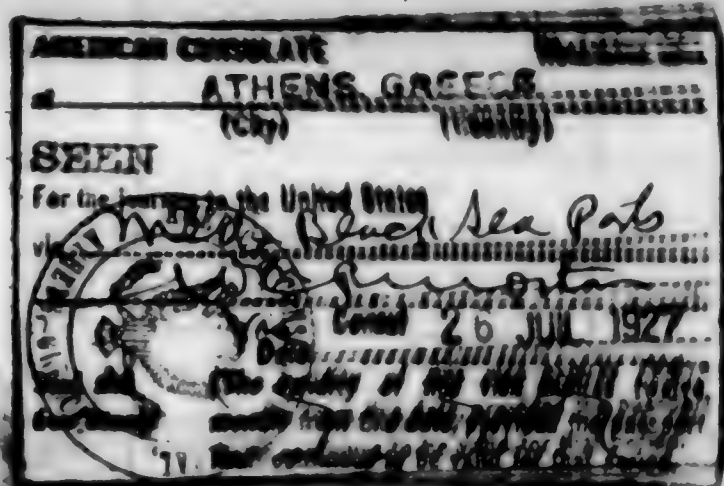
# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 2

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS Saucen, arriving at New York, Sept 14, 1927, from the port of New York, USA

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Francis	Augustus			Seaman	7/1/27	New York									
2	Foster	Line			Seaboy	7/1/27	"		Yes	31	M	B.W.I.	British	5/5	175	
3	Baste	Polisembie			"	7/1/27	"		"	29	"	Philippine	American	5/7	160	
4	Hagan	Gilbert F.			Deck Boy	7/5/27	"		"	22	"	"	American	5/2	135	
5	Huecher	Joseph			"	7/5/27	"		"	23	"	American	American	5/10	145	
6	Huecher	Carroll			"	7/5/27	"		"	20	"	American	American	5/10	165	
7	Bush	Karl			"	7/5/27	"		"	18	"	American	American	5/5	130	
8	Knox	John			"	7/5/27	"		"	19	"	American	American	5/10	140	
9	Borel	France			Deck Boy	7/1/27	Constantinople		"	18	"	American	American	6/00	170	
10	Foley	John F.			Deck Boy	7/29/27	Saloniki		"	23	"	"	"	5/10	145	
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Visa used for 39 officers - men

Foley John F.

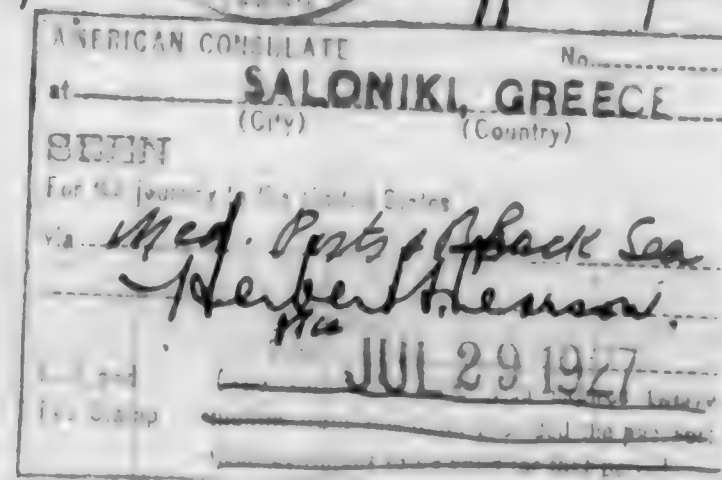
American Consulate at Saloniki, Greece,  
July 29th, 1927

I hereby certify that the visa affixed to this crew  
list has been granted in accordance with the regulations  
prescribed by the Department of State.

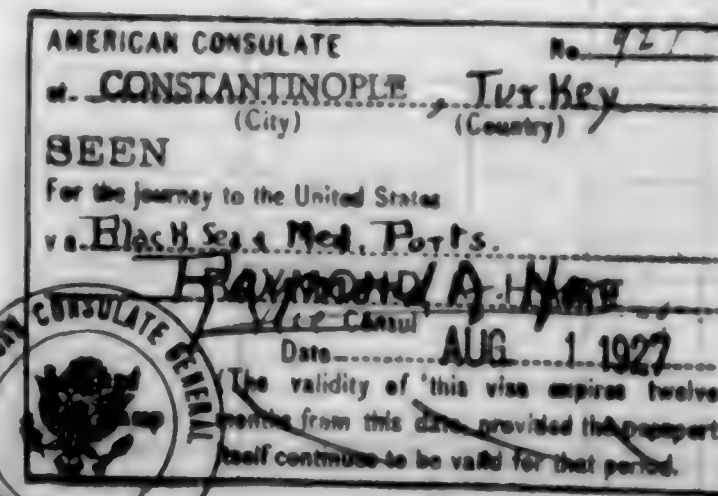
Herbert Henson

Vice Consul of the United States of America

Deck Boy 7/29/27 Saloniki Paid off - Yes



NO FEE PRESCRIBED



Service No. 927  
M. H.

Line AMERICAN EXPORT SS CO

Owners

Local Agents MICHALINOS

14-1240

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6)  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

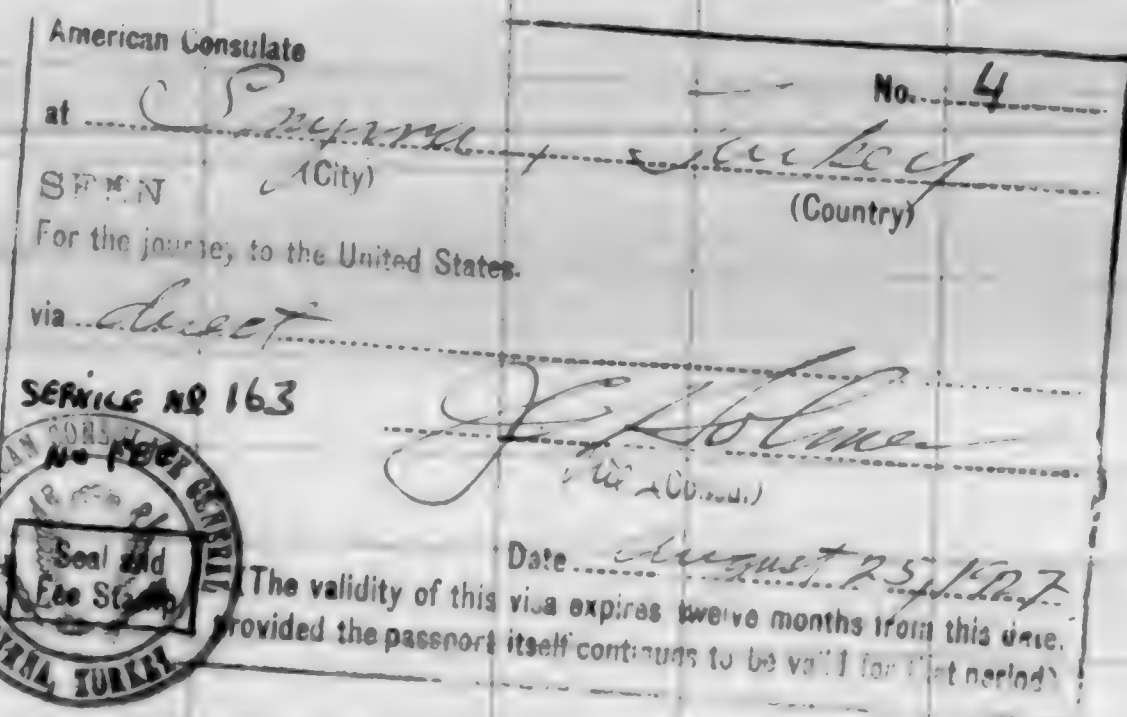
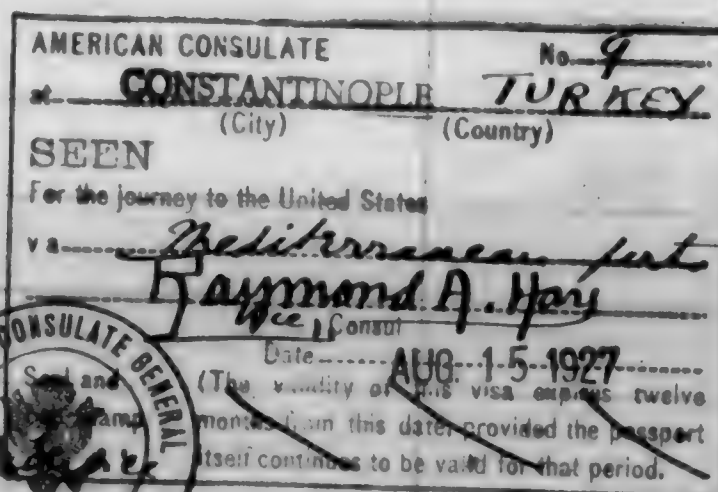
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

46

Vessel SS Samsun, arriving at New York, Sept 17, 1927, from the port of Cebu July 27/27

arrival at a

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) Physical marks, scars, or disease
	Family name	Given name		When	Where										
1	Guzman	James	Chief Cook	8/15/27	Constantinople	Paid off on arrival	Yes	27	M	Philippine	American	5	3		
2															
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															



*Wm. J. Lusk*  
*Sept 17*

48

(15)  
Physical marks,  
scars, or  
disease

*Yous*

*Captain*  
*Infant son*

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents \_\_\_\_\_  
16-1200

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Saucan, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1927

Harry M. Smith  
Immigrant Inspector.

J. B. Sayers  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Immigrant Inspector.



**LIST OR MANIFEST**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to

Dr. Mortimer J. Whessel Quaco, Oregon

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. seaman identific card
	Family name	Given name	
1	Egbert	Wallace	
2	Smaller	Ashin	
3	Conroy	L. B.	
4	Conroy	Clifton	
5	Moore	Ray	
6	Egbert	Arthur	
7	Egbert	Monroe	
8	Egbert	Wallace Jr.	
9	Robinson	Frank	
10	Wesley	John	
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES  
IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **New York** 47

I, master of the Br. Aux. Sohr. SOA "QUACO QUEEN" October 24th, 1927  
(Nationality.)

from port of Parreboro, Nova Scotia hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.....8..... Number of seamen deserted.....

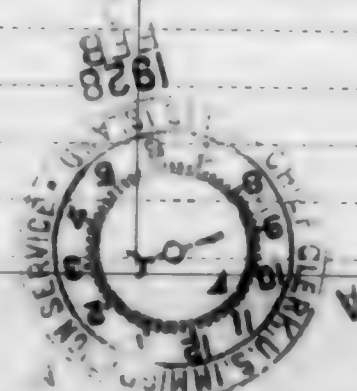
Number of seamen discharged ..... Seamen left in hospital (or died) .....

Number of seamen signed on at this port..... Total crew this date..... **6**

The above-named vessel arrived at this port..... **September 17th**..... 1927, consigned to **Emory Sexton & Co.**.....; is now lying at **City Island**....., and is expected to sail **October 24th**....., 1927, for **Yarmouth, Nova Scotia**..... via United States port of **New York**..... First port of call in United States this voyage was **New York**.....

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

**DESERTING SEAMEN.**

[illegible]

## OF CREW

Sheet No. ....

aving such aliens on board upon arrival at a

enclosed.

11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Age	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
18	Canadian	5'6"	180	Mour
"	"	5'7"	192	"
"	"	5'8"	193	"
"	"	5'8"	158	"
"	"	5'7"	142	"
"	"	5'7"	157	"
"	"	5'8"	180	"
"	"	4'	50	Captain's Infant son.
"	"	5'9"	149	"
"	"	5'8"	140	"

Line \_\_\_\_\_  
 Owners *Wallace R. Baker*  
 Local Agents *Enoch A. & Co.*  
 16-1940

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

[illegible]

CONTINUED ON NEXT PAGE.

## DISCHARGED SEAMEN—Continued.

[illegible]

et No. ....

on arrival at a

84

(15)

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

Now

Captain  
Infant Dove

Line

**Owners**

Local Agents

Wallace Carter  
Carrs Hill

.....  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MAIL

Required under Act of Congress of February 5, 1917

Dr. Mortimer S. Sessel Quaco, Oregon

五

SEP 19 1927

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	
	Family name	Given name
1	Cochran	Walsh
2	Smalley	Ashin
3	Cornell	L. B.
4	Cornell	Clifton
5	Moran	Roy
6	Cochran	Arthur
7	Cochran	Moran
8	Cochran	Walsh
9	Robinson	Sam
10	Wesley	John
11		

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Wallace Egilvie

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

[illegible]

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

## MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

vessel having such aliens on board upon arrival at a

*Pemberton*

D)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No.	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
118	English	Canadian	5'6"	180	None
119	"	"	5'7 1/2"	192	"
120	"	"	5'5 1/2"	173	"
121	"	"	5'5 1/2"	158	"
122	"	"	5'7"	142	"
123	"	"	5'7"	157	"
124	"	"	5'5 1/2"	160	"
125	"	"	4'11"	140	"
126	"	"	5'9"	145	"
127	"	"	5'5"	145	"

Line

**Owners** .....

**Local Agents** .....

Wallace Rogers  
Ensign - 1st Lt

Immigrant Inspector.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

For Motor Vessel *Peace Queen* City *New York*, arriving at *New York*, *Sept 17*, 19*27* from the port of *Panama*.

18

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<i>Agilus</i>	<i>Wallace</i>		10	<i>Master</i>	11/4/27	<i>Halifax, N.S.</i>		<i>yes</i>	30	<i>Male</i>	<i>English</i>	<i>Canadian</i>	5'6"	180	<i>None</i>
2	<i>Smalley</i>	<i>Ash</i>		40	<i>mate</i>	9/5/27	<i>Port of Spain</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	59	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	5'11"	192	<i>u</i>
3	<i>Conroy</i>	<i>L. B.</i>		30	<i>Engineer</i>	10/9/27	<i>Halifax</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	49	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	5'8"	173	<i>u</i>
4	<i>Conroy</i>	<i>Clifford</i>		3	<i>Boys</i>	10/3/27	<i>Halifax</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	21	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	5'8"	158	<i>u</i>
5	<i>Moran</i>	<i>Ray</i>		25	<i>Cook</i>	12/6/27	<i>Halifax</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	48	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	5'7"	142	<i>u</i>
6	<i>Agilus</i>	<i>Arthur</i>		5	<i>A. B.</i>	9/7/27	<i>New York</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	22	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	5'7"	157	<i>u</i>
7	<i>Agilus</i>	<i>Monroe</i>		—	<i>Steward</i>	4/9/27	<i>Port of Spain</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	21	<i>Male</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	5'8"	170	<i>u</i>
8	<i>Agilus</i>	<i>Wallace Jr.</i>		—	<i>Boy</i>	6/9/27	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	3	<i>Male</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	4'	50	<i>Captain's Infant son.</i>
9	<i>Robinson</i>	<i>Sam</i>		10	<i>A. B.</i>	11/4/27	<i>Halifax</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	29	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	5'9"	149	<i>u</i>
10	<i>Wesley</i>	<i>John</i>		15	<i>A. B.</i>	3/7/27	<i>Halifax</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	32	<i>u</i>	<i>u</i>	<i>u</i>	5'10"	170	<i>u</i>
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

9/17/27  
F. E. Lawrence

Line  
Owner *Wallace Agilus*  
Local Agents *Conroy*

Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-17-27  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Brach Quaco Queen, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17

day of

Sept

19 27

J. E. Kausner  
Immigrant Inspector.

Walter Ogilvie  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

147039

OCT 1 1927

I, John J. Batchelor

Surgeon of the Pres. Roosevelt

Sailing therewith, do

solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (3) years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National Board of Medical

Examiners

and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

condition of such aliens.

John J. Batchelor

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

at New York

49

(16)

Cards  
Clerk  
Cards Checked  
Clerk

Note.—If surgeon on board the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon on board the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED										ALIEN TAX	TOTAL
		S. I.	U. S. I.	Temp.	In	U. S. I.	Temp.	In	U. S. I.	Temp.	In		
1st CABIN	25					3	59	7				✓	298
2nd CABIN						8	112					14	315
STEERAGE	172	8										18	613
TOTAL	197	8				11	371	7					

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

resident Roosevelt

W. S. Lins

39 259 298

203 112 315

202 271 513

not clear 2nd

not clear

1 man 7



List

SEA POST

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. President Roosevelt Passengers sailing from Bremen, September 5th, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	DIPLOMAT	HENNING.	Max	44		M		Sea Post Clerk	Y	Eng & Ger.	Y	German	German	Germany	Wussow	N.I. 12945	(3-1) Bremen	11-26-26	Germany	Bremen
2	DIPLOMAT	Kampf.	Rudolf	27		M		do	Y	do	Y	do	do	do	do	27020 Burkhard	N.I. 13177	(3-1) do	do	do
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers . . .  
U. S. citizens . . .  
Aliens . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, September 17th, 1927

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

50

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States				Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No		If yes— Year or period of years	Where?	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien had been previously deported within one year					Feet	Inches			Hair	Eyes
1	Wife. Louise Bremen, Germany	Ger.	Bremen	Y	German Govt.	25. Y	1927 N.Y.	German and U.S. Sea Post Service, N.Y.C.	Yes	1 week	no	no	no	no	good	no	5	6	Fr	Br	Bl	None
2	Wife Ella Lutherstr #32 Bremen.	"	do	Y	do	25. Y	1927 N.Y.	do	Yes	do	no	no	no	no	good	no	5	8	Br	Br	Bl	None
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Fried (Master), of the Pres. Roosevelt, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

George Fried  
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 19 27  
at New York

Immigration Officer.

14-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John J. Batchelor, Surgeon of the Pres. Roosevelt, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (2) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

51 |

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 3

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT" Passengers sailing from BREMEN, SEPT. 8TH, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Yrs. Mos.	Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		GERNBACHER	KATHERINA	25	F	S	GOVERNESS	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	KRONACH	250594	WASHINGTON	4.12.27	N.Y.	NEW YORK
2		GERNBACHER	MARIE	26	F	S	SERVANT	Y	Da	Y	Da	Da	Da	Da	250798	Da	4.13.27	Da	Da
3		JACOBSEN	ANNA	39	F	S	TEACHER	Y	Da	Y	Da	Da	Da	LUENEBURG	244443	Da	3.30.27	Da	Da
4		BELMER	HELENE	26	F	S	SALESLADY	Y	Da	Y	Da	Da	Da	FAHR	211833	BREMEN	8.4.27	GERMANY	BREMEN
5		PEGIUKAITIENE	TEKLE	37	F	M	H.WIFE	Y	LITHUISH	Y	LITHUANIA	LITHUANIAN	LITHUANIA	REZGALIA	253717	WASHINGTON	4.19.27	N.Y.	BROOKLYN
6		BAUMANN	LILLIAN	32	F	M	Da	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	U.S.A.	CHICAGO	246110	Da	4/2/26	Da	NEW YORK
7	UNDER 16	BAUMANN	GRACE	5	F	S	CHILD	N	Da	Da	Da	Da	Da	GERMANY	BERLIN	246139	Da	Da	Da
8	UNDER 16	BAUMANN	MURILL	4	M	S	Da	N	Da	N	Da	Da	Da	Da	246140	Da	Da	Da	Da
9		BROCKSTEDT	DORA	34	F	S	SERVANT	Y	Da	Y	Da	Da	Da	Kiel	246141	Da	Da	Da	Da
10		BARUCH	BERTHA	31	F	M	H.WIFE	Y	Da	Y	Da	Da	Da	S. AFRICA CAPE-TOWN	229832	Da	2.2.27	Da	Da
11	UNDER 16	BARUCH	RUTH-MARIE	5	F	S	CHILD	N	Da	N	Da	Da	Da	GERMANY BERLIN	229831	Da	Da	Da	Da
12		WINTERFELD	MAX	48	M	M	COMPOSIST	Y	Da	Y	Da	Da	Da	HAMBURG	13978	BERLIN	9.1.27	GERMANY	BERLIN
13		WINTERFELD	GERDA	29	F	M	H.WIFE	Y	Da	Y	Da	Da	Da	BERLIN	13978	Da	Da	Da	Da
14	UNDER 16	WINTERFELD	ELFRIEDE	8	F	S	CHILD	Y	Da	Y	Da	Da	Da	Da	13978	Da	Da	Da	Da
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular pos  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of NEW-YORK

SEP 17 1927

19 27

List ..... 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

52

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Fried (Master), of the Pres. Roosevelt, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question

the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

CONTINUATION PREVIOUS SHEET



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John J. Batchelor**, Surgeon of the **Pres. Roosevelt**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (3) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **National Board of Medical** **Examiners**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

53 1

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

at New York

*John J. Batchelor*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S.S. PRESIDENT ROOSEVELT. Passengers sailing from DOBH (JERINGTON), 10th, SEPTEMBER, 1927.

Total Passengers	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...
Aliens	...	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK SEP 17 1927, 19

NO. 2.

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

54 1

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to reach final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within five years	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification			
1	Mother Mrs. Merrick, Ballymully, Gellan, Bipparry.	N.J. Maplewood	Yes	self	25	Yes 20 Jersey	Home 51 Courter Ave., Maplewood, N.J.	No Permanent Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Fair Grey	Brown	None	
2	Father Mr. Rice, Newry, Co. Down.	Pa. Langhorne	Yes	self	25	Yes 6 Langhorne	Home Langhorne, Pa.	No Permanent Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair Fair	Blue	None	
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

1477430



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)**, of the **Pres. Roosevelt**, from **Cobb**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*

Master Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*James J. [Signature]*  
Immigration Officer.

14-430

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John J. Batcheler**, Surgeon of the **Pres. Roosevelt**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **(3)** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **National Board of Medical**

55 1

**Examiners**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19 **27**

at **New York**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (pink) sheet is for the listing of

S.S. PRESIDENT ROOSEVELT Passengers sailing from CHERBOURG, FRANCE, SEPT. 2, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1		BURGUET	Madeline	23		F	S	Secretary	Yes	English	Yes	France	French	France	Paris	Permit 190788	Washington D C	Aug 21 1926 Rxt Aug 16 1927 to Feb 21 1928	France	Paris
2		DUFRENOY	Jean	33		M	S	Doctor	Yes	do	Yes	do	do	do	do	N Q 17	Paris France	July 6 1927	do	do
3	TRANSIT	GUIOT-GUILLAIN	Georges	17		M	S	Student	Yes	French	Yes	do	do	do	Montarlier	N I 423	do	Sept 6 1927	do	Pontarlier
4		EFFROS	Robert	26		M	S	Musician	Yes	English	Yes	British	Hebrew	England	London	290232	Washington D C	July 27 1927	NY	New York
5		PARKER	Agnes	40		F	S	Secretary	Yes	German	Yes	do	English	do	do	239994	do	March 17 1927	Calif	San Francisco
6		YAKHONTOFF	Victor	46		M	M	Lecturer	Yes	English	Yes	Russian	Russian	Poland	Warsaw	255963	do	April 25 1927	NY	New York
7		YAKHONTOFF	Malvine	43		F	M	Hwife	Yes	do	Yes	do	do	Russia	Grosny	255998	do	April 26 1927	do	do
8		YAKHONTOFF	Olga	19		F	S	Student	Yes	do	Yes	do	do	do	St Petersburg	255999	do	do	do	do
9		BERG (BULGER)	Catherine	38		F	M	Hwife	Yes	English	Yes	Canada	English	Canada	St Clotilde	267570	do	May 24 1927	Calif	San Francisco
10	U.S.M.	BERG	Adolph	54		M	M						May 29 1873	Texas	Austin	1370	do	do	do	do
11		ROUGE	Adele	50		F	S	Nurse	Yes	French	Yes	Switzerland	French	Switzerland	Rut	1370	Lausanne Switzerland	Aug 8 1927	Switzerland	Lausanne
12	DIPLOMAT	VARELA	Jacobs			M	M													
13	DIPLOMAT	VARELA	Olga			F	M	H-Wife												
14	DIPLOMAT	VARELA	Adele			F	S	Nil												
15	DIPLOMAT	VARELA	Olga			F	S	Nil												
16	DIPLOMAT	VARELA	Jack Jr			M	S	Nil												
17	755134	GARCIA-FERRINTI	Arturo	20		M	S	Student	Yes	English	Yes	Guatemala	Mexican	Mexico	Mexico City	N I 749	Mexico City Mexico	6-22-27	Mexico	Mexico
18		SCHEENCE	Louise Colette	31		F	M	H-Wife	Yes	French	Yes	France	French	France	Paris	245065	Washington	3-29-27	NEW YORK	NEW YORK
19	(NOVIK) LIMBOWS	KATHERINE		33		F	D	Seamstress	Y	English	Y	Norway	Scandin.	Norway	Sunnfjord	4147	Bergen	9-1-27	Norway	Sunnfjord
20		LOREN.	Mary	44		F	S	Nurse	Yes	do	Y	Canada	British	Canada	Halifax	277372	Washington.	6-20-27	N.Y.	New York
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total Passengers ...  
U.S. citizens ...  
Aliens ...\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEP 17 1927, 56

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	
1	Father Mr J Burguet a Orchaie Loir A Cher France	Pa Philadelphia	Yes Self	Yes Yes 1 1/2 Pa	Friend Mrs L T Baldwin 4817 Hazel Ave Philadelphia Pa	No Under	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Bld	Blue	None
2	Father & Mother Mr L Dufrenoy 2 Rue D'assas Paris	NY Ithaca	No Rockefeller	Yes No	Cornell University Ithaca NY	Yes 1 yr	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	6 1	Fair	Brn	Grey	None
3	Eugene Guist-Guillain 5 Rue Emile Thomas Montarlier France	D.C. Washington	Yes Contest	Yes No	International Oratorical Contest 323 Star Building, Wash, D.C.	Yes 1 Mo	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Buddy	Ambr	Brn	None
4	Father Geo Effros 3729 75th St Jackson Heights L I N Y	Calif New York	Yes Self	Yes Yes 2 1/2 NY	Sec 17 Jackson Heights Mr J D Grant (Employ)	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Dark	Brn	Brn	None
5	Sister Mrs C O Smith 22 Moorleith Gadsr Edinburgh Scotland	Calif San Francisco	No Self	Yes Yes 4 Calif	114 Sousanne St San Francisco Calif	Under	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Med	Brn	Blue	None
6	See 23	NY New York	Yes Self	Yes Yes 9 NY	552 Riverside Drive New York NY	Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fair	Brn	Brn	None
7	do	do do	Yes Husband	Yes Yes do do	do	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Brn	Brn	None
8	do	do do	Yes Father	Yes Yes do do	do	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	Fair	Lgt	Grey	None
9	Mother Mrs K Bulger Oakland Calif	Calif San Francisco	Yes Husband	Yes Yes 35 Calif	210 Post St San Francisco Calif	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fair	Brn	Blue	None
10	Father Paul Rouge Bully Switzerland	NY Princeton	See 23	Yes No	Employer Mrs Samuel Shellabarger Hodge Road Princeton N J	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair	Blkm	Brn	None
11	Arturo F Garica, Mamel Marie Contreras # 80 Mexico City Mexico	Mexico Mexico City	Yes Self	Yes Yes 3 Hrs NY	31 Universal Newspaper New York City	Yes 3 Weeks	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Dark	Brn	Brn	None
12	Pa. Juel. Paris, France	NY New York	Yes Self	Yes Yes 6 Mo NY	Mrs Sentner (Eva) 350 West End Ave New York NY	Yes 1 Year	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fair	Bld	Blue	None
13	Sister Mary Sunnfjord, Norway	Minn. St Paul	Y Self	1600 Y Y 1926 Minn	Son. Thomas 398 Superior Ave. St Paul	No Perm.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 3	Fr	Br	Bl	None
14	Mrs Helen Kaufman (Friend) 44 W 77th Street NYC.	NY New York	Y Self	Y Y 1912 1927 NY.	Mrs Helen Kaufman 44 W 77th Street NYC.	No Perm	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fr	Br	Bl	None

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)** (State whether Master, First, or Second Officer), of the **Pres. Roosevelt**, from **Cherbourg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*

Master Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, **1927**  
at **New York**

*Chapman*  
Immigration Officer.

14-450

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian," refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

also known as Italian & French



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John J. Batchelor**, Surgeon of the **Pres. Roosevelt**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (3) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **National Board of Medical Examiners**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

at New York

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-nak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

S.S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

*Passengers sailing from*

**SOUTHAMP TON**

9TH SEPTEMBER, 1927.

Total Passengers	...	...	...
U.S. citizens	...	...	...
Aliens	...	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK

SEP 17 1927

19 27.

58 1

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence. State City or town	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? Yes or No If yes Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States permanently, or whether he intends to stay in the United States for a limited period, or whether he intends to leave the United States as soon as he is able to do so.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether alien is a member of the Communist Party, or of any other organization which advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	Brother: Mr. S. Simbal, Oxford Circus, W.1. (London)	Pa. Philadelphia	Self	\$25 Yes	Yes Philadelphia, Pa.	HOME PHILADELPHIA	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 8	Fair Brown	None.
2	Mr. J. Watson, Craigie Lea, Ben Rhydding, Mr. Ilkley, Yorks.	D.C. WASHINGTON	International	No	No	4610 N. 11 <sup>TH</sup> STREE. PA. D.C.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Brown	None.
3		MASS BOSTON	Oratorical Comp. 22c	No	No	323 STAR BLDG. WASHINGTON	Yes	1 month	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 9	Fair Brown	None.

Note—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)**, of the **Pres. Roosevelt**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Master Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19 **27**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



1. (Printed in English) 14-000

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1. 13

59

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT" sailing from COB (Jamaica), 10th. SEPTEMBER, 1927, Arriving at port of NEW YORK

SEP 17 1927, 19

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.	MAILED OR SINGLE.		
1	WILL	SARAH	65	F S	Southern District Court of New York, 1924.	211 Broadway, New York.
2	MARKEY	MARIANNE PHILIPINA	45	F M	Husband's papers taken out St. District Court of New York, 9, June 1900.	601 West 148th. St., New York.
3	MARKEY	ANNA FRANCES	18	F S	New York, 20, December, 1910.	601 West 148th. St., New York.
4	MARKEY	CATHERINE	40	F S	District Court of Chicago, Ill., 27, Sept., 1925. 437 Michigan Ave., Chicago, Ill.	610 Victoria Ave., Venice, Los Angeles.
5	O'CONNOR	LAURENCE	54	M S	District Court of Los Angeles, Cal., 20, Nov., 1925.	280 Riverside Drive, N. York.
6	O'CONNOR	KATHLEEN	20	F S	New York, 21, August, 1907.	280 Riverside Drive, N. York.
7	O'CONNOR	JOHN J.	64	M M	Southern District Court New York, 4, Dec., 02.	350 East 57th. St., New York.
8	MURPHY	MARY	27	F S	New York November, 1899.	220 Park Lane, New York.
9	QUINN	MARIE T.	30	F S	New York, 2, January, 1888.	125 East 92nd. St., New York.
10	SHERMAN	ALBANY	44	F S	New York, 24, March, 1888.	69 North Spring St., Concord, N.H.
11	CARE	ALBERTA	31	F S	Oxford, N.H. 1, June, 1898.	

9/17/1927

9:30 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

60

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from CHERBOURG FRANCE

SEPT 9

, 1927, Arriving at port of NEW YORK

SEP 17 1927

1927

No.  
on  
List.

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

1

WELLS

Isabelle F

53

F

M

Feb 21 1874 Pottstown Penn

315 Valley Road Merion Penn

2

WELLS

M Estelle

23

F

S

Nov 20 1903 Philadelphia Pa

3

WELLS

Kathryn V

17

F

S

July 12 1910 do

do

4

WELLS

John F

25

M

S

Nov 18 1901 do

do

5

WRIGHT

Louise W

45

F

Wd

March 19 1882 Wilmington N Y

do

6

WRIGHT

Susanna

16

F

S

May 14 1911 Conshohocken Pa

706 Fayette St Conshohocken Pa

7

WRIGHT

Katharine

14

F

S

April 2 1913 do

do

8

MEAGHER

Jefferson F

18

M

S

Oct 19 1908 Binghamton N Y

do

9

BARBOUR

Della

50

F

Wd

Oct 11 1876 Rondolph Ala

222 Front St Binghamton N Y

10

FLANNERY

Martha A

58

F

Wd

By marriage  
U S Passport # 425515

111 West 11th St New York N Y

11

LE BOLT

Charles H

41

M

M

1055 So Titus Ave Los Angeles Calif

12

LE BOLT

Bob

38

F

M

April 20 1889 New York N Y

905 West End Ave New York N Y

13

CRNSTEIN

Lucy D

29

F

S

U S Passport # 435943

do

14

PAM

Katharina

45

F

Wd

U S Passport # 414144  
Kings County Jan 1912

47 West 42nd St New York N Y

15

PAM

Erich

20

M

S

Dec 31 1906 Brooklyn N Y

55 West Ave Norwalk Conn

16

SMITH

Roland K

21

M

S

May 22 1906 Toledo O

55 West Ave Norwalk Conn

17

VAMOS

Frank

47

M

M

U S Passport # 423905

The Mayflower Washington D C

18

VAMOS

Ethel

42

F

M

Supreme Court Bronx County N Y Dec 19 1919

1720 University Ave New York N Y

19

VAMOS

George L

19

F

S

By marriage  
U S Passport # 423906

do

20

WALES

Robert Willett

20

M

S

Dec 23 1906 Chicago Ill

do

21

DEVINE

Joseph F

40

M

M

Dec 24 1886 Manchester N H

480 Sheridan Rd Winnetka Ill

22

WILSON

Charles

64

M

M

Oct. 20th 1863 Dorchester, Mass.

104 Central St Manchester N H

23

WILSON

Robert

17

M

S

Sept. 19th 1909 Buffalo, N.Y.

95 Oakland Place, Buffalo, N.Y.

24

WILSON

Rachel

11

F

S

Apr. 25th 1916 do

do

25

WILSON

Mabel

49

F

M

Apr. 30th 1878 Auburn, N.Y.

do

26

WILSON

Katherine

19

F

S

Sept. 26th 1907 Buffalo, N.Y.

do

27

WILSON.

Margaret

14

F

S

May 27th 1913 do

do

28

29

30

9/18/1927  
9:10 AM

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from CHENBOURG FRANCE

SEPT 9

, 19 27, Arriving at port of NEW YORK

SEP 17 1927

No. of List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	OAKES	George	65	M	Oct 27 1861 Cincinnati Ohio	
2	OAKES	George	18	M	Aug 23 1909 Philadelphia Pa	c/o New York Times New York N Y
3	OAKES	John	14	M	April 23 1915 do	do
4	PATTON	Kenneth	17	M	Rome, Italy	do
5	RIEHT	Blanche	20	F	June 19 1907 Charleston S C	2420 Garrick Rd. Drexel, Pa.
6	REISE	Frances Caroline	20	F	Oct 13 1906 Charleston S C	116 Broad St Charleston S C
7	STABLER	Lucy L	52	F	Jan 7 1875 Alexandria Va	24 Church St Charleston S C
8	SMYTH	Phoebe Gadsden	24	F	Oct 21 1902 Summerton S C	213 P Pitt St Alexandria Va
9	SCHILDER	Fanny	65	F	U S Passport # 355231 By marriage	Box 253 Summerville S C
10	SANBORN	Bernice	32	F	April 17 1895 South Bend Ind	110 West 96th St New York N Y
11	STERLE	Margaret E	32	F	Aug 6 1895 Xenia Ohio	6 Van Nest Place New York N Y
12	SHELLARARGER	Vivian	35	F	By Marriage June 12th 1915	606 N Galloway St Xenia Ohio
13	SHELLARARGER	Magrid R	9	F	Sept 5 1917 Washington D C	Hodge Rd Princeton N J
14	SHELLARARGER	Marion J	6	F	MAY 1921 Princeton N J	do
15	SHELLARARGER	John E	2	M	Father American Citizen District Court of N.Y. Apr. 1925	do
16	SUSSEL	Bertha	48	F		do
17	TAYLOR	Henry Lingstreet	69	M	Aug 19 1857 Cincinnati Ohio	1473 East 14th St Brooklyn N Y
18	TAYLOR	Ethoberta Gear	38	F	Dec 10 1888 St Paul Minn	748 Linwood Place St Paul Minn
19	TAYLOR	Henry Lingstreet Jr	15	M	Feb 2 1912 St Paul Minn	do
20	TAYLOR	Laura C	12	F	April 1 1915 do	do
21	TAILFER	Genieve B	28	F	By marriage August 1922	do
22	TOLSON	Julius H	23	M	April 12 1904 Philadelphia Pa	319 West 48th St New York N Y
23	THOMPSON	Tharon	34	F	Aug. 14 1891 Houston Texas	6376 Overbrook Ave Overbrook Phila Pa
24	ULLRICH	Ida	55	F	Aug 18 1870 New York N Y	805 Sul Ross Houston Texas
25	WIL	Ann C	23	F	Jan 22 1905 New York N Y	1324 Madison Ave New York N Y
26	WIL	Caroline	48	F	JAN 1879 do	362 Riverside Dr New York N Y
27	WIMBICH	Wilhelmine	18	F	Aug 18 1909 Houston Texas	do
28	WINSTON	Maximilian	49	M	Jan 1 1876 Jefferson Texas	203 Hathaway Ave Houston Texas
29	WINSTON	Florence L	41	F	May 1896 New York N Y	215 West 101st St New York N Y
30	WINSTON	Mining Lou	12	F	Dec 6 1914 do	do

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

*9/17/1927 9:55 AM*



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

62

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from CHENBOURG FRANCE

SEPT 9

1927, Arriving at port of NEW YORK

SEPT 11 1927  
W. & S. Ltd.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	ALBERT	Carl	18	M	May 10 1909 Mo Alester Okla		522 West Harrison Mo Alester Okla
2	ALDENMAN	Bertha	43	F	Oct 6 1884 Cleveland Ohio		1102 Washington Ave Bronx New York
3	BONE	Herman	49	M	March 14 1878 Newbury Vt		Gardner Mass
4	BONE	Ellen J	43	F	April 6 1884 do		Lisbon N H
5	BONE	Charlotte D	20	F	Oct 12 1906 Wells River Vt		Gardner Mass
6	CARLSON	Dorothy Medill	18	F	Jan 14 1909 Salt Lake City Utah		764 Hawthorne Ave Salt Lake City Utah
7	CARLSON	Susie Medill	19	F		Thru Parents and by Marriage.	do
8	CRAWFORD	De Lisle	18	M	May 3 1909 Joliet Ill		Oak Park Ill
9	CURLINS	Guillelmina	25	F	Dec 6 1901 Cookeville Tenn		4936 Live Oak St Dallas Texas
10	DOLAN	Walter J J	53	M	July 23 1874 Richmond Va		Leonardtown Md
11	EMMEY	Mabel	28	F	Aug 17 1893 Philadelphia Pa		1221 Harrison St Philadelphia Pa
12	FREDERICKS	S Dorothy	18	F	June 14 1909 Philadelphia Pa		2203 E Dauphin St Philadelphia Pa
13	FLING	Lilly J	64	F	June 5 1863 do		408 Wistar St Germantown Philadelphia Pa
14	GREBE	Herman E	56	M	Oct 2 1870 Pittsburgh Pa		Oxford Ave & Saul St Philadelphia Pa
15	GREBE	Alice M	49	F	Oct 17 1877 Philadelphia Pa		do
16	GILSON	J Carver	36	M	Oct 8 1891 Lisle N Y		Whitney Point N Y
17	HOYT	Harrison M	38	M	Dec 3 1888 Pomona Kans		1444 Belmont St Washington D C
18	KINGSLEY	Chester W	32	M	July 30 1895 Colorado Springs Colo		38 Roslin St Boston Mass
19	LEWIS	Leicester Crosby	40	M	March 30 1887 New York N Y	U S Passport # 418267	Gate House Villa Nova Pa
20	LEWIS	Beatrin Baldwin	36	F			do
21	LEWIS	Virginia Adelaide	3	F	June 17 1924 Bryn Mawr Penn		do
22	LEIGH	Randolph	35	M	Sept 21 1891 Memphis Tenn		323 Star Bldg Washington D C
23	LEIGH	Lucy T	31	F	Dec 17 1904 Nashville Tenn		do
24	LOHR	William A	18	M	July 26 1909 Leonardtown Md		Leonardtown Md
25	LANCASTER	Charles Maxwell	10	M	April 28 1911 Birmingham Ala		1014 South 1st St Birmingham Ala
26	MARGARISON	Johanna Elizabeth	55	F	June 17 1872 Lawrence Mass		S W Cor 7th St & 61th Ave Oak Lane Philadelphia Pa
27	MALEY	Dyer	21	M	Feb 7 1906 Baltimore Md		19 Parade Place Brooklyn N Y
28	MALDON	Sarah F	71	F	Feb 20 1856 Philadelphia Pa		1534 East Montgomery Ave Philadelphia Pa
29	MAKES	Emily Sharpless	69	F	Dec 30 1857 Philadelphia Pa		513 N 37th St Philadelphia Pa
30	MILLIMON	George Bertrand	49	M	Dec 13 1877 New York N Y		19 Fairway Close Forest Hill N Y

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from

CHERBOURG FRANCE

SEPT 9

1927

Arriving at port of

NEW YORK

SEP 17

1927

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HERMAN	Helen	16	F	S	Jan 25 1911 New York N Y	470 West 165th St New York N Y
2	LABANT	Henrietta	21	F	S	May 24 1906 Charleston South Carolina	54 Meeting St Charleston S C
3	DRUCK	Mildred F	38	F	Wd	Feb 13 1889 New York N Y	Embassy Hotel 70th & Broadway New York C
4	WOMWORTH	Mary	25	F	S	Dec 15 1901 Seattle Wash	1220 Seventh Ave W Seattle Wash
5	ALOMSON	Mary Lou	20	F	S	Aug 5 1906 Houston Texas	320 Branard Houston Texas
6	ALDRIDGE	Dorothy L	32	F	S	Feb 13 1895 Rockford Ill	702 W Colfax Ave South Bend Ind
7	ANDREWS	Thomas Hollingsworth	19	M	S	Feb 1 1908 Philadelphia Pa	Rose Tree Farms Media Pa
8	SEUTE	Rose Leah	38	F	M		29 Shanby Ave Newark N J
9	HOLANDER	Florence	16	F	S	April 24 1911 Newark N J	do
10	LEVY	Rose	15	F	S	April 21 1912 New Orleans La	3223 St Charles Ave New Orleans La
11	MATHAWAY	Lillie V	33	F	S	May 28 1894 New Bedford Mass	6 Van Nest Place New York N Y
12	HORTON	Ella Campbell	19	F	S	Nov 10 1907 Houston Texas	3208 Austin St Houston Texas
13	JOHNSON	Elinche	53	F	Wd	March 14 1874 Atlanta Ga	6 A Dana Apts Cincinnati Ohio
14	KUPEMANN	Helen L	40	F	M	Feb 2 1887 New York N Y	44 West 77th St New York N Y
15	LOREE	Mary Maria	41	F	S		do
16	KAUFMANN	Ruth H	12	F	S	Oct 15 1914 Lawrence L I NY	do
17	KAUFMANN	Richard E	15	M	S	Dec 19 1911 New York N Y	do
18	KNOLL	Ann	28	F	M	June 23 1899 Fort Wayne Ind	11 Moss Ave Detroit Mich
19	LUSK	Clayton R	45	M	M	Dec 21 1872 Centre Lisle, N.Y.	38 West 106th St New York N Y
20	LUSK	Anna M	43	F	M	Jan 7 1874 Chenango Forks, N.Y.	do
21	LUSK	Elmer	18	M	S	Oct 14 1909 Cottland N Y	do
22	LEVY	Bella	46	F	M	Oct 19 1881 New Orleans La	3223 St Charles Ave New Orleans La
23	LAUDWEHR	Margaret E	38	F	S	Feb 15 1889 Milwaukee Wisc	785 33rd St Milwaukee Wisc
24	LIVINGSTON	Bertha M	63	F	D	Feb 13 1864 New York N Y	1324 Madison Ave New York N Y
25	NITCHALL	Isabel M	42	F	S	Oct 5 1884 Norwich Conn	59 Broad St Norwich Conn
26	MARTIN	Louis A	46	M	M	Nov 5 1880 Hoboken N J	Stevens Institute Hoboken N J
27	NEFF	Louis H	65	M	M	March 27 1862 Alexandria Penn	1213 Park Ave New York N Y
28	NEFF	Irene	55	F	M	April 17 1872 New York N Y	do
29	PARKER	Bettina	18	F	S	Oct 6 1908 Charleston S C	12 Meeting St Charleston S C
30	PEARODY	Matilda	16	F	S	Oct 6 1910 New York N Y	3 University Place New York N Y

Line #15 Mary Loree see sheet #12 Line 20 Asst Purse

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



11-5712

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **2**

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from

BREMEN

SEP. 8TH

1927 Arriving at Port of New York NEW-YORK

61

SEP 17 1927 1927

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
3	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	QUARTON	HAROLD BARLOW	39	M	2.8.1888, ALGONA, IOWA	DEPTMT. OF STATE, WASHINGTON, D.C.
2	DESSART	FRANKLYN M.	36	M	4.26.1892, ARLINGTON, N.J.	686 SAINT MARKS AVE, BROOKLYN, N.Y.
3	KERN	MADELAINE	33	F	29655	1221 LINCOLN ST. DENVER, COL.
4	LEWIN-EPSTEIN	ELIAS W.	64	M	12.4.1905, SUPREME COURT, NEW YORK, N.Y.	368 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, N.Y.
5	LEWIN-EPSTEIN	JUDITH	64	F	THRU MARRIAGE	DO
6	THOMAS	OLIVE J.	36	F	8.15.1891, CHICAGO, ILL.	DOWNER COLLEGE, MILWAUKEE, WISC.
7	EBERHARDT	FRED L.	59	M	2.27.1868, NEWARK, N.J.	629 PROSPECT ST. MAPLEWOOD, N.J.
8	HEITZMANN	LOUIS	63	M	1885, COMMON PL. COURT, NEW YORK, N.Y.	38 W. 90 ST. NEW YORK, N.Y.
9	HEITZMANN	FRIEDA	57	F	THRU MARRIAGE	DO
10	ENGELKE	JOHN FRED	44	M	10.3.1882, RUMA, ILL.	805 E. WASHINGTON ST. BELLEVILLE, IL
11	ENGELKE	JOSEPHINE	32	F	12.26.1894, NEW YORK, N.Y.	DO
12	WILDERMANN	PAULA	37	F	THRU MARRIAGE	33 BARCLAY ST. NEW YORK, N.Y.
13	WILDERMANN	FRITZ	15	M	7.22.1912, HOBOKEN, N.J.	DO
14	WILDERMANN	WALTER	13	M	8.8.1914, WEHAWOKEN, N.J.	DO
15	WILDERMANN	ROLPH	5	M	5.11.1922, UNION CITY, N.J.	DO
16	KLAEBER	FRED	63	M	345579	7.1.1909, DISTR. COURT, MINNEAPOLIS, MINN.
17	KLAEBER	CHARLOTTE	58	F	THRU MARRIAGE	UNIVERSITY OF MINNEAPOLIS, MINN.
18	ALLEN	IDA H.	46	F	3.5.1881, WATERVLEIT, N.Y.	DO
19	LINDENMEYER	ELLEN G.	44	F	2.26.1883, NEW YORK, N.Y.	347 MADISON AVE, NEW YORK, N.Y.
20	LINDENMEYER	ELLEN H.	23	F	2.25.1904, NEW YORK, N.Y.	359 W. 121 ST. NEW YORK, N.Y.
21	LINDENMEYER	DOROTHY	20	F	11.27.1906, NEW YORK, N.Y.	DO
22	LINDENMEYER	ROBERT	14	M	5.24.1913, NEW YORK, N.Y.	DO
23	EGGERT	EMIL	52	M	MAY 1885, COMMON PL. COURT, HARRISBURG, PA.	2215 MARKET ST. HARRISBURG, PA.
24	EGGERT	CATHERINE	46	F	THRU MARRIAGE	DO
25	EGGERT	EDNA A.	18	F	10.23.1909, HARRISBURG, PA.	DO
26	COOPER	MINNIE MILLS	33	F	2.27.1894, STEINWAY, N.Y.	218 W. ROCK AVE, NEW HAVEN, CONN.
27	WETZEL	NORMAN C.	30	M	2.16.1897, CLEVELAND, OHIO	2103 ADALBERT ROAD, CLEVELAND, OHIO
28	WETZEL	BERNICE	27	F	12.12.1899, DAYTON, OHIO	DO
29	WETZEL	ANNA P.	61	F	WD 12.12.1865, CLEVELAND, OHIO	2112 STEARNS ROAD, CLEVELAND, OHIO

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number  
66

S. S. President Roosevelt

sailing from Bremen.

September 6, 1927, Arriving at port of New York September 17th, 1927.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MC GORMICK Edward	46	M	Syracuse, N.Y.	6-27-1889	U.S. Seaport Service, N.Y.C.
2	MC NULTY Joseph	25	M	New York	11-9-1900	do
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

*Left ship at Quarantine US citizens (not seen)  
Vigilant Susp*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT" sailing from BREMEN SEP. 8TH 1927, Arriving at Port of New York NEW-YORK SEP 17 1927

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
S	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	QUARTON	HAROLD BARLOW	39	M	2.8.1888, ALGONA, IOWA	DEPTMT. OF STATE, WASHINGTON, D.C.
2	DESSART	FRANKLYN M.	35	M	4.26.1892, ARLINGTON, N.J.	686 SAINT MARKS AVE, BROOKLYN, N.Y.
3	KERN	MADELAINE	33	F	THRU MARRIAGE	1221 LINCOLN ST. DENVER, COL.
4	LEWIN-EPSTEIN	ELIAS W.	64	M	12.4.1905, SUPREME COURT, NEW YORK, N.Y.	368 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, N.Y.
5	LEWIN-EPSTEIN	JUDITH	64	F	THRU MARRIAGE	DO
6	THOMAS	OLIVE J.	36	F	8.15.1891, CHICAGO, ILL.	DOWNER COLLEGE, MILWAUKEE, WISC.
7	EBERHARDT	FRED L.	59	M	2.27.1868, NEWARK, N.J.	629 PROSPECT ST. MAPLEWOOD, N.J.
8	HEITZMANN	LOUIS	63	M	1885, COMMON PL. COURT, NEW YORK, N.Y.	38 W. 90 ST. NEW YORK, N.Y.
9	HEITZMANN	FRIEDA	57	F	THRU MARRIAGE	DO
10	ENGELKE	JOHN FRED	44	M	10.3.1882, RUMA, ILL.	805 E. WASHINGTON ST. BELLEVILLE, IL.
11	ENGELKE	JOSEPHINE	32	F	12.26.1894, NEW YORK, N.Y.	DO
12	WILDERMANN	PAULA	57	F	THRU MARRIAGE	33 BARCLAY ST. NEW YORK, N.Y.
13	WILDERMANN	FRITZ	15	M	7.22.1912, HOBOKEN, N.J.	DO
14	WILDERMANN	WALTER	13	M	8.8.1914, WEEHAWKEN, N.J.	DO
15	WILDERMANN	ROLPH	5	M	5.11.1922, UNION CITY, N.J.	DO
16	KLAEBER	FRED	63	M	7.1.1909, DISTR. COURT, MINNEAPOLIS, MINN.	UNIVERSITY OF MINNEAPOLIS, MINN.
17	KLAEBER	CHARLOTTE	58	F	THRU MARRIAGE	DO
18	ALLEN	IDA H.	46	F	3.5.1881, WATERVLEIT, N.Y.	347 MADISON AVE, NEW YORK, N.Y.
19	LINDENMEYER	ELLEN G.	44	F	2.26.1883, NEW YORK, N.Y.	359 W. 121 ST. NEW YORK, N.Y.
20	LINDENMEYER	ELLEN H.	23	F	2.25.1904, NEW YORK, N.Y.	DO
21	LINDENMEYER	DOROTHY	20	F	11.27.1906, NEW YORK, N.Y.	DO
22	LINDENMEYER	ROBERT	14	M	5.24.1913, NEW YORK, N.Y.	DO
23	EGGERT	EMIL	52	M	MAY 1885, COMMON PL. COURT, HARRISBURG, PA.	2215 MARKET ST. HARRISBURG, PA.
24	EGGERT	CATHERINE	46	F	THRU MARRIAGE	DO
25	EGGERT	EDNA A.	16	F	10.23.1909, HARRISBURG, PA.	DO
26	COOPER	MINNIE MILLS	35	F	2.27.1894, STEINWAY, N.Y.	218 W. ROCK AVE, NEW HAVEN, CONN.
27	WETZEL	NORMAN C.	30	M	2.16.1897, CLEVELAND, OHIO	2103 ADALBERT ROAD, CLEVELAND, OHIO
28	WETZEL	BERNICE	27	F	12.12.1899, DAYTON, OHIO	DO
29	WETZEL	ANNA F.	61	F	WD 11.18.1865, CLEVELAND, OHIO	2112 STEARNS ROAD, CLEVELAND, OHIO

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

65

11-4713

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from

BRK MEN

SEP. 8TH

19<sup>27</sup> Arriving at Port of New York NEW-YORKSEP 17 1927  
19<sup>27</sup>

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OR UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
1	BORNAMANN	EMILE L.	52	M M	12.15.1874, JERSEY CITY, N.J.	60 GATES AVE, MONTCLAIR, N.J.
2	JOHANSEN	PAUL	55	M M	409693	9.17.1898, COMMON PL. COURT, BALTIMORE, MD. 2216 MONDAWMIN AVE, BALTIMORE, MD.
3	JOHANSEN	CORA	56	F M	6.4.1871, FREDERICK, MD.	DO
4	JOHANSEN	MILDRED	26	F S	10.17.1900, BALTIMORE, MD.	DO
5	BEEBE	OLIVE	25	F S	12.8.1901, STAPLETON, N.Y.	21 W.86 ST. NEW YORK, N.Y.
6	EBERHARDT	RUTH BOALS	30	F S	10.2.1896, NEWARK, N.J.	629 PROSPECT ST. MAPLEWOOD, N.J.
7	EBERHARDT	ELEANOR HUDSON	23	F S	2.5.1904, NEWARK, N.J.	DO
8	MELAMET	DAVID S.	65	M WD	390180	6.20.1903, COMMON PL. COURT, BALTIMORE, MD. 3535 N. CHARLES ST. BALTIMORE, MD.
9	MILLER	LUDWIG C.	41	M S	357561	3.12.1895, DISTR. COURT, DALLAS, TEX. GRAND ISLAND, NEBR.
10	OTIS	ALEXANDER	59	M S	8.26.1867, CHARLES RIVER VILLAGE, MASS.	21 W.86 ST. NEW YORK, N.Y.
11	PAETSCH	MARIE	56	F S		MAR. 1927, DISTR. COURT, NEW YORK, N.Y. 640 MADISON AVE, NEW YORK, N.Y.
12	BOTHBERG	FANNIE	61	F M	366201	6.5.1908, DISTR. COURT, ST. LOUIS, MO. 5353 PERSHING AVE, ST. LOUIS, MO.
13	ROSSBERG	ELISABETH	38	F S	7.6.1888, ST. LOUIS, MO.	1822 CHANDLER ST. MADISON, WISC.
14	SHAPIRO	ISAAC	51	M M		2.18.1908, DISTR. COURT, NEW YORK, N.Y. 154 MASSAU ST. NEW YORK, N.Y.
15	STEINFURTH	JACOB C.	69	M WD	353808	9.9.1880, COUNTY COURT, ERIE, PA. 915 W.4 ST. ERIE, PA.
16	TRAUTMAN DR.	WILLIAM D.	38	M M	4.2.1889, AKRON, OHIO	3527 DILLWOOD ROAD, CLEVELAND, OHIO
17	GANTZER	IRENE S.	66	F M	6.11.1861, NEW YORK, N.Y.	UNITED STATES LINES, NEW YORK, N.Y.
18	GANTZER	IRENE L.	25	F S		DO
19	JOHN	THEODORE	74	M M	421065	10.11.1886, COMMON PL. COURT, NEW YORK 319 GRAMATAN AVE, MT. VERNON, N.Y.
20	JOHN	ANNA G.	64	F M	5.12.1863, NEW YORK, N.Y.	DO
21	STRASSER	KUNIGUNDE	57	F WD		10.4.1898, DISTR. COURT, NEW YORK, N.Y. 497 EASTERN PARKWAY, BROOKLYN, N.Y.
22	SUTTON	ERNEST L.	27	M S	12.9.1899, ST. LOUISVILLE, OHIO	ST. LOUISVILLE, OHIO
23	ADAMS	CLARENCE W.	70	M M	11.3.1856, NEWFARE, VT.	17 GLENWOOD AVE, PROVIDENCE, R.I.
24	ADAMS	LEOLA	68	F M	2.19.1888, BROOKLINE, VT.	DO
25	ADAMS	RAYMOND G.	29	M M	4.10.1898, CRANSTON, R.I.	260 DOYLE AVE, PROVIDENCE, R.I.
26	ADAMS	RACHOL B.	32	F M	10.13.1899, WOBURN, MASS.	DO
27	KIRAN	JAMES M.	64	M M	8.23.1862, NEW YORK, N.Y.	6063 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.
28	KIRAN	KATE	59	F M	2.8.1866, NEW YORK, N.Y.	DO
29	BARTORI	FRANCES P.	17	F S	6.1.1910, PHILADELPHIA, PA.	39 DUNDAS ROAD, BABYLON, L.I.N.Y.
30	SHIPKIN	ANNA	37	F M	Complete as of 22 June 1927	117 JOHNSTON AVE, PLAINFIELD, N.J.

IMPORTANT NOTICE.—Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
Failure to observe the terms of this notice may result in delay to the passenger at the port of arrival.



Number .....  
66

S. S. President Roosevelt

sailing from Bremen.

September 8, 1927, Arriving at port of New York September 17th 1927

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number **6**

**67**

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from SOUTHAMPTON

9TH SEPTEMBER, 1927

Arriving at port of NEW YORK

SEP 17 1927

19 27

No.  
ON  
LIST

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES

1	Ferris	Charlotte P.	52	F	M	New York, N.Y.	May 8th, 1875.		525, Lawrence Ave., Westfield, N.J.
2	Ferris	Ruth K.	19	F	S	Westfield, N.J.	May 17th, 1908.		do.
3	Cox	Hannah M.	54	F	M	Newark, N.J.	April 3rd, 1873.		do.
4	Phillips	Henry W.	69	M	M	Brooklyn, N.Y.	Feb. 22nd, 1858.		29, Lifferts Place, Brooklyn, N.Y.
5	Phillips	Ellie W.	62	F	M	New York, N.Y.	May 29th, 1864.		do.
6	Banta	Alida G.	59	F	S	New York, N.Y.	April 9th, 1867.		do.
7	Watson	Rebecca	66	F	M	Brooklyn, N.Y.	April 17th, 1861.		Chestnut Hill, Phila. Pa.
8	Gollins	Eleanor	40	F	S	Philadelphia, Pa.	Dec. 13th, 1886.		do.
9	Wilder	Janet	47	F	M			By Marriage July 1902	340, Riverside Drive, New York City, N.Y.
10	Murphy	Matthew	48	M	S			Jan. 1920. Detroit Circuit Court.	1514, Washington Blvd, Detroit, Mich.
11	Love	Florence	26	F	S	Brooklyn, N.Y.	Apr. 6th, 1901.		857, Lincoln Place, Brooklyn, N.Y.
12	VAN DER SCHEER	James	39	M	M	Padang	Aug. 12th 1888	U.S. CIRCUIT COURT Paterson, N.J. June 1926	312-19th Ave. Paterson, N.J.
13	VAN DER SCHEER	Grace	36	F	M	Brooklyn, N.Y.	May 23rd 1891		do
14	KINKADE.	Thomas	34	M	M	Richmond, Quebec.	Aug. 23rd 1893	Of American Parents	Wyckoff, N.J.
15	D'OOGEL.	Benjamin	67	M	M	Grand Rapids, Mich.	Jan. 10th 1860		Ypsalanta, Michigan.
16	D'OOGEL.	Jane	64	F	M	Kenosha, Wisc.	March 23rd 1857		do

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-000

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from SOUTHAMPTON

9TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at port of NEW YORK

68

19 27.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lebolt Charles H.	41	M		Father's papers July 1904.	905, West End Ave., New York City, N.Y.
2	Lebolt Reba	39	F	New York, N.Y.	April 30th, 1886.	do.
3	Lower Mary E.	24	F	Philadelphia, Pa.	June, 17 1903.	5028, E. 12th St., Philadelphia, Pa.
4	Relly William B.	68	M	New Orleans, La.	March 6th, 1859.	640, Magazine St., New Orleans, La.
5	Relly Estelle W.	65	F	do.	May 2nd, 1863.	do.
6	Roberts Harold S.	37	M	Philadelphia, Pa.	May 24th, 1890.	696, George St., New Brunswick, N.J.
7	Rosenheim Betsy	79	F	Baltimore, Md.	July 14th, 1848.	1706, Bolton St., Baltimore, Md.
8	Rosenheim Biola	44	F	do.	June 8th, 1883.	do.
9	Rucker Kyle	52	M	Colorado Springs, Colo.	Jan. 14th, 1875.	301, Cordora Apt. Washington, D.C.
10	Rucker Mrs. MARY	40	F	Columbus, Ga.	Feb. 4th, 1887.	do.
11	Scott Henry R.	52	M	Burlington, Iowa.	Nov. 19th, 1874.	909, Atlantic Bank Bldg. Boston, Mass.
12	Scott Mary P.	46	F	Brookline, Mass.	Jan. 28th, 1881.	do.
13	Sheehan Mary R.	62	F	New York, N.Y.	June 26th, 1875.	324, Park Ave., New York City, N.Y.
14	Sheehan Mary	22	F	do.	July 29th, 1905.	do.
15	Shipp Benjamin F.	66	M		Mo. Loan Co. Ill. 1896. Circuit Court.	1123, Tower Ave., Superior, Wisc.
16	Shipp Sarah	62	F		By Marriage do.	do.
17	Sovers Sidney W.	38	M	Dayton, O.	March 30th, 1889.	c/o Canal Bank & Trust Co. New Orleans, La.
18	Snead Nell	36	F	Oakdale, Nebr.	Jan. 2nd, 1891.	c/o Kansas City Star Kansas City, Mo.
19	Thomas Olive	65	F	Chicago, Ill.	Aug. 15th, 1891.	Milwaukee Downer College, Milwaukee, Wis.
20	Unterman Louis	54	M		Dist. Court of U.S. Southern Dist. of N. New York City. April 27th, 1896.	135, Bowery, New York City, N.Y.
21	Unterman Katie	48	F		do.	do.
22	Unterman Anna	16	F	New York City, N.Y.	March 8th, 1911.	do.
23	Waters Alfred A.	68	M		FEDERAL COURT Philadelphia, Pa. 5th May 1905.	4844, Osage Ave., Philadelphia, Pa.
24	Waters Ray	62	M		Through naturalization of husband.	do.
25	Waters Marie	38	F		FATHERS PAPERS	do.
26	Watson Frank R.	68	M	Philadelphia, Pa.	Feb. 28th, 1859.	Chestnut Hill, Philadelphia, Pa.
27	Wolfensohn Sarah	56	F		Oct. 13th 1892 County Court, Kings County.	84, Forsyth St., New York City, N.Y.
28	Wolfensohn Julia	19	F	New York City, N.Y.	Apr. 9th, 1908.	do.
29	Mersbach Clementine	68	F	Brooklyn, N.Y.	June 25th, 1859.	562, 5th St., Brooklyn, N.Y.
30	Tekulski Carrie G.	58	F	New York, N.Y.	Dec. 25th, 1889.	do.

Line #1 & 2 Charles & Reba Lebolt see sheet # 11 Lines 11 & 12  
19 Olive Thomas do # 2 Line #6

Asst Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *H*

(Printed in England) 14-008

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT"

sailing from SOUTHAMPTON

9TH SEPTEMBER, 1927, Arriving at port of NEW YORK

69

1927.

W. & S. Ltd.

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	Barron	Ida	52	✓ F M	Ontario, N.Y. July 31st 1875	Erie Boulevard Schenectady, N.Y.
2	Bassett	St. John	60	✓ M M	Warboro, W.C. Sept. 10th, 1867.	Northampton, Mass.
3	Bassett	Jessie	60	✓ F M	Clarksville, Va. Jan. 1867.	do.
4	Brown	Emily	57	✓ F S	Dixon, Ill. Nov. 18th, 1869.	641, Hackett Ave., Milwaukee, Wisc.
5	Brown	Jerning P.	25	✓ M S	Denver, Colo. Aug. 3rd, 1902.	c/o Pioneer State Bank, Denver, Colo.
6	Carpenter	Eolia	64	✓ F S	Polo, Ill. Nov. 24th, 1862.	180, Biddle St., Milwaukee, Wis.
7	Casey	Michael	69	✓ M M	7531 Sept. 18th, 1888. Alameda Superior Court.	295, Sanchez St., San Francisco, Cal.
8	Casey	Charles	24	✓ F S	San Francisco, Cal. June 20th, 1902.	do.
9	Carf	Mabelle	24	✓ F S	Feb. 27 1903. American Parents	1603 S Adams St. Fort Worth, Texas.
10	Coefield	John	58	✓ M M	Pa. 6/18/69 Philadelphia. June 18th, 1869.	1138, Nol Dearborn St., Chicago, Ill.
11	Coefield	Ethel B.	41	✓ F M	Pelatama, Cal. Jan. 24th, 1885.	do.
12	Coefield	Florence E.	13	✓ F S	San Francisco, Cal. Nov. 19th, 1913.	do.
13	Craig	Grace P.	44	✓ F W	Cleveland, Colo. Sept. 28th, 1882.	465, Geary St., San Francisco, Cal.
14	Didier	Helen B.	61	✓ F S	Baltimore, Md. Sept. 8th 1866	Irving Trust Co. 34th St. and 5th Avenue, N.Y.C.
15	Dolga	Serena E.	49	✓ F M	Brooklyn, N.Y. May 4th, 1877.	85, Pomona Ave., Newark, N.J.
16	Emmons	Alfred P.	60	✓ M M	Roxbury, Mass. Jan. 20th, 1867.	89, Carlton St., Brookline, Mass.
17	Emmons	Helen	52	✓ F M	do. Aug. 3rd, 1875.	do.
18	Emmons	Bradler A.	19	✓ M S	Brookline, Mass. March 17th, 1908.	do.
19	Fitch	William G.	36	✓ M M	Oakland, Cal. Sept. 1st. 1889.	2626, N. Moreland Blvd. Cleveland, O.
20	Fitch	Margaret	35	✓ F M	Baltimore, Md. Jan. 18th, 1892.	do.
21	Feldman	Bessye R.	28	✓ F S	Philadelphia, Pa. Mar. 26th, 1899.	4610, N. 11th St., Philadelphia, Pa.
22	Gilder	Lida F.	52	✓ F M	Bath, Me. Jan. 28th 1875	140, W. 57th St., New York City, NY.
23	Hale	Billy	35	✓ F S	East Orange, N.J. Oct. 27th, 1891.	Milwaukee Gouner College, Milwaukee, Wis.
24	Keane	Madelaine	46	✓ F W	New Orleans, LA. Dec. 20th 1880	1050 Ponce de Leon Ave. Atlanta, Ga.
25	Kemp	Thomas D. Jr.	24	✓ M S	Selma, Ala. Aug. 8th, 1903.	1732, E. 8th St., Charlotte, N.C.
26	Krumline	Miles H.	36	✓ M M	Schoeffertown, Pa. Nov. 15th, 1891.	59, Parkside Ave., Buffalo, N.Y.
27	Krumline	Elsie W.	37	✓ F M	Newmanstown, Pa. Oct. 30th, 1890.	do.
28	Lafferty	Dorothy I.	23	✓ F S	Philadelphia, Pa. OCT. 5 1906	4925, W. 15th St., Philadelphia, Pa.
29	Lebolt	Charles H.	41	✓ M M	New York, N.Y. April 18th, 1886.	
30	Lower	Ruth E.	22	✓ F S	Philadelphia, Pa. NOV. 10 1905.	5028, N. 12th St., Philadelphia, Pa.

Line #29 Charles Lebolt see sheet #11 Line #11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken in filling out this list.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest.  
3. Failure to do so may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

of those members who claim citizenship.  
states citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **JOHN BA TCHLOR**, Surgeon of the **S. S. ROOSEVELT**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **three** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19**27**

at **NEW YORK**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S.S. PRESIDENT ROOSEVELT *Passengers sailing from* COBLENZ (QUENSTOWN). *10th. SEPTEMBER. 1927.*

S.S. PRESIDENT ROOSEVELT *Passengers sailing from* COBLENZ (QUENSTOWN). *10th. SEPTEMBER. 1927.*

<b>Total Passengers</b>	...	...	...
<b>U.S. citizens</b>	...	...	...
<b>Aliens</b>	...	...	...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

Arriving at Port of

NEW YORK

SEP 17 1927

19

NO. 4.  
P. I. R. B.  
The entries on this sheet must be typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification	
		State	City or town	Yes or No	Yes or No				Feet	Hair	Eyes	
1	Mother Mrs. Bond, Bishopscourt, Ballyduff, Co. Kerry, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	Sister	Miss Annie Bond, Manhattan State Hosp., Wards Island, N.Y.	No	No	Good	No	5 5 Fresh Black Gray	None
2	Father Michael Collins, 17 Mayfield, Co. Kerry, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Mr. Michael Collins, 624 East 128th St., New York.	No	No	Good	No	5 7 Fair Fair Grey	None
3	Mother Mrs. Johanna Sexton, Carline, Elmwood, Co. Kerry, N.Y.	MASS	Boston	Yes	self	John Sexton, 7 Howe Ave., South Boston, Mass.	No	No	Good	No	5 8 Dark Black Blue	None
4	Father Peter Walsh, Charleston, Co. Mayo, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Mrs. Agnes Harmon, 1708 Amsterdam Ave., New York.	No	No	Good	No	5 2 Fair Brown Blue	None
5	Father Mr. B. Walsh, O'Connell's, 2nd St., Co. Mayo, Ill.	CHICAGO	CHICAGO	Yes	self	Mr. B. Walsh, 3029 Calumet Ave., Chicago, Ill.	No	No	Good	No	5 7 Fair Brown Blue	None
6	Father Lawrence Scully, Corraha, Ballinacorney, Co. Kerry, N.Y.	MASS	Watertown	Yes	self	Mrs. Scully, 22 Putnam Street, Watertown, Mass.	No	No	Good	No	5 Fresh Fair Blue	None
7	Father Anthony Philkin, Carrigrohane, Boguesman, Co. Kerry, N.Y.	STATEN IS.	STATEN IS.	Yes	self	Anthony Philkin, 537 1/2 St. Clair, New York.	No	No	Good	No	5 5 Fresh Fair Blue	None
8	Mother Mrs. M. T. Sullivan, Tullagh, Millington, Conn.	CONN.	Hartford	Yes	Uncle	Mr. J. T. Sullivan, 78 Bow Ave., Hartford, Conn.	No	No	Good	No	5 5 Fresh Fair Blue	None
9	Mother Mrs. Mary Murray, Market Place, Milltown, Co. Kerry, Pa.	PA.	Philadelphia	Yes	Uncle	David Murray, 4009 Germantown Ave., Philadelphia, Pa.	No	No	Good	No	5 7 Fresh Brown Blue	None
10	Father James Thornton, Newtown, Ballynag, Dundalk, Louth, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Joseph Thornton, 3078 Hollywood Ave., New York.	No	No	Good	No	5 4 Fair Brown Grey	None
11	Father James Thornton, Newtown, Ballynag, Dundalk, Louth, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Rev. Mother Baptist, Marymount Convent, Barrytown, New York.	No	No	Good	No	5 4 Fair Fair Blue	None
12	Aunt Margaret Loughlin, Upper Clonessy, Co. Sligo, N.J.	N.J.	Edgewater	Yes	Uncle	Mr. John Loughlin, 126 Underhill St., Edgewater, N.J.	No	No	Good	No	5 5 Fair Dark Blue	None
13	Mother Mrs. B. G. Mordan, Ballinacorney, Glenbush, Co. Kerry, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Miss M. Mordan, 126 East 91st St., New York.	No	No	Good	No	5 8 Fresh Brown Blue	None
14	Father Matthew Gray, O'Connell's, Ballinacorney, Co. Kerry, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	55 East 98th St., New York.	No	No	Good	No	5 5 Fair Brown Blue	None
15	Mother Mrs. Mary E. Quinn, Milltown Road, Kilsake, Co. Kerry, N.J.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	Brother	Michael Quinn, 207 - 12th St., Jersey City, N.J.	No	No	Good	No	5 4 Fresh Dark Grey	None
16	Brother Martin O'Connor, Kilsake, Co. Kerry, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	Brother	Mrs. O'Connor, 224 E. 120th St., New York.	No	No	Good	No	5 6 Fresh Auburn Grey	None
17	Father Mr. O'Connor, Kilsake, Co. Kerry, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	572 E. 127th St., New York.	No	No	Good	No	5 8 Dark Dark Blue	None
18	Cousin Mrs. Nora Kelly, Carrigrohane, Ballinacorney, Co. Mayo, Pa.	PITTSBURG	PITTSBURG	Yes	self	James Kelly, 1222 Shortair St., Wills, Pittsburgh, Pa.	No	No	Good	No	5 6 Fresh Black Blue	None
19	Mother Mrs. Martin Cassidy, Kilsake, Co. Kerry, Pa.	PITTSBURG	PITTSBURG	Yes	self	Martin Cassidy, 1222 Shortair St., Wills, Pittsburgh, Pa.	No	No	Good	No	5 7 Fair Black Blue	None
20	Uncle William Wallace, Main Street, Galbally, Limerick, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	John Wallace, 519 W. 23rd St., New York.	No	No	Good	No	5 9 Fresh Auburn Blue	None
21	Father Patrick Loughlin, Carrigrohane, Ballinacorney, Co. Kerry, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Mr. Laurence Loughlin, 220 East 86th St., New York.	No	No	Good	No	5 5 Fair Brown Blue	None
22	Father Mr. Simon Lovett, Carrigrohane, Ballinacorney, Co. Kerry, Mass.	MASS	Dorchester	Yes	self	Mrs. F. Lovett, 220 East 86th St., New York.	No	No	Good	No	5 5 Fresh Brown Grey	None
23	Wife Mrs. Kathleen Barry, 24 Wolfe Tone Street, Dunlough, Dublin, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Thomas Barry, 3024 Kingsbridge Ave., New York.	No	No	Good	No	5 11 Fresh Fair Blue	None
24	Mother Mrs. Annie Lynch, 12, Acandale Rd., Dublin, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Pierce Wall, 2440 4th St., East Flatbush, Long Island.	No	No	Good	No	5 5 Fair Brown Blue	None
25	Father Michael Gorman, Hill Street, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	self	Michael Gorman, 666 Ocean Street, Flat Bush, Brooklyn.	No	No	Good	No	5 5 Fresh Brown Blue	None
26	Brother Augustine O'Driscoll, 57 Washington St., N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	son	Gerald O'Driscoll, 57 Washington St., New York.	No	No	Good	No	5 11 Fair White	None
27	Brother-in-law Augustine O'Driscoll, 57 Washington St., N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	son	Gerald O'Driscoll, 57 Washington St., New York.	No	No	Good	No	5 4 Fair Grey Brown	None
28	Uncle Augustine O'Driscoll, 57 Washington St., N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	Brother	Gerald O'Driscoll, 57 Washington St., New York.	No	No	Good	No	5 5 Fair Fair Dark	None
29	Uncle Augustine O'Driscoll, 57 Washington St., N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	Brother	Gerald O'Driscoll, 57 Washington St., New York.	No	No	Good	No	5 4 Fair Brown Blue	None
30	Uncle Augustine O'Driscoll, 57 Washington St., N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Yes	Brother	Gerald O'Driscoll, 57 Washington St., New York.	No	No	Good	No	4 6 Fair Brown Brown	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **GEORGE FRIED (MASTER)**, of the **S. S. ROOSEVELT**, from **COEH**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19 **27**  
at **NEW YORK**

*[Signature]*  
master  
Officer.

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth. Manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West India other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 13.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **JOHN BATCHELOR**, Surgeon of the **S. S. PRES ROOSEVELT**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **three** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **national board of medical examiners**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

72

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19 **27**

at

**NEW YORK**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

S.S. 'PRESIDENT ROOSEVELT'. Passengers sailing from COBEN (GUERNSEY). 10th. SEPTEMBER, 1927.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME - FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Read	Read what language (or, if occupation claimed, on what ground)	Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at	Date	Country	City or town	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.							Country	City or town					
1		JOYCE	MARY E.	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Kiltinagh	9796	Dublin	6, July, 27	Ireland	Kiltinagh
2		JOYCE	MARY	22	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Maan	18888	Dublin	1, Sept., 27	Ireland	Leenane
3		JOYCE	JOHN	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Freemore				Ireland	Freemore
4		KNOWE	MICHAEL	21	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Kiltinagh	2961	Gobh	6, Sept., 27	Ireland	Kiltinagh
5		LOUGHERY	KARE	16	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Dunlish	10831	Dublin	16, July, 27	Ireland	Dunlish
6		LEE	DELIA	26	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Claregalway	269478	Washington	27, May, 27	Ireland	Claregalway
7		MULLIN	FEOSTUS	21	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Glifden	11540	Dublin	4, August, 27	Ireland	Glifden
8		MORRIS	MI (CHAM) J.	51	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballinacore	276538	Washington	6-18-27	Ireland	Ballinacore
9		MARSHALL	AGNES	54	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Dublin	12924	Dublin	2, August, 27	Ireland	Dublin
10		MURRAY	MARGARET	54	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Gork	10769	Dublin	28, July, 27	Ireland	Dunmore
11		MURRAY	MARY	6	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Gork	10770	do	do	Ireland	Dunmore
12	UNDER 10	MURRAY	THOMAS P.	5	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Gork	10771	do	do	Ireland	Dunmore
13	UNDER 10	MURPHY	MICHAEL	16	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Gork	2442	Gork	15, August, 27	Ireland	Gork
14		MURPHY	CATHERINE	19	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballina	12149	Dublin	15, August, 27	Ireland	Ballina
15		MURPHY	CATHERINE	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Frenchpark	11200	Dublin	3, August, 27	Ireland	Frenchpark
16		MURPHY	WINIFRED	19	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Frenchpark	11803	Dublin	3, August, 27	Ireland	Frenchpark
17		MURPHY	WALTER	22	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Gork				Ireland	Gork
18		MURPHY	MARGARET	19	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Gork				Ireland	Gork
19		MURPHY	EDWARD	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballybeg				Ireland	Ballybeg
20		MURPHY	EDNA	14	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Clonsilla				Ireland	Clonsilla
21		MURPHY	TIMOTHY	16	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Knockthomasel	2716	Gork	2, August, 27	Ireland	Abbeygo
22		MURPHY	MARY ELLEN	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballina	12094	Dublin	15, August, 27	Ireland	Ballina
23		MURPHY	WALTER	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Clonsilla				Ireland	Clonsilla
24		MURPHY	ANNE	22	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Trillick				Ireland	Trillick
25		MURPHY	ELISA	17	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Dunlish	10004	Dublin	20, July, 27	Ireland	Dunlish
26		MURPHY	EDNA	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Clonsilla				Ireland	Clonsilla
27		MURPHY	ANNE	19	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Idracoul	12409	Dublin	13, August, 27	Ireland	Idracoul
28		MURPHY	MICHAEL	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Kiltinagh	12006	Dublin	12, August, 27	Ireland	Dunlish
29		MURPHY	ANNE	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Shannon				Ireland	Shannon
30		MURPHY	ANNE	20	✓	✓	✓	✓	I.F.S.	Irish	Ireland	Shannon				Ireland	Shannon

Line #30 John Reynolds did not sail

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-21

ASST PURSE



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

SEP 17 1927

19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

73

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification											
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
		State	City or town	Whether having a ticket to reach final destination	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Yes or No If yes Year or period of years Where?																
1	Father Charles Walton, Carmaville, New York, N.Y.	New York	New York	Yes	Brother	Miss Rose Bailey, 187 East 94th St., New York, N.Y.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh Dark Gray	None
2	Father Patrick Joyce, Thomhill, Kiltmogh, Co. Mayo, Ills.	Chicago	Chicago	Yes	Brother	Martin Joyce, 2280 N. Halsted St., Chicago, Ills.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh Fair Blue	None
3	Father Michael Joyce, Letteragh, Lemanagh, Co. Galway, N.Y.	Long Is.	Long Is.	Yes	Cousin	Miss Bridget Joyce, Flanigan, Long Is., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh Fair Gray	None
4	Father William Julian, Freshford, Kilkenny, N.Y.	Long Is.	Long Is.	Yes	Self	Edward Julian, Central Islip, Long Island, New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Fair Brown	None
5	Father Patrick Keogh, Benrow, Kilmihil, Co. Clare, N.Y.	Poland	Poland	Yes	Cousin	William Cunningham, 392 Broadway, New York, N.Y.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh Brown Blue	None
6	Father Patrick Loughery, Gresh, Drumlish, Co. Longford, N.Y.	Jersey	Jersey	Yes	Aunt	Mrs. John McKenna, 580 York Street, Jersey, N.J.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Buddy Brown Blue	None
7	Aunt Mrs. Shortt, Mullacuttra, Clara Galway, N.Y.	Long Is.	Long Is.	Yes	Self	Mrs. Murray, 71 Third Street, Long Island, N.Y.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	6	Fresh Dark Gray	None
8	Father Stephen Mullin, Boodard, Gliden, Co. Galway, N.Y.	New York	New York	Yes	Sister	Stephen Mullin, 1070 Madison Ave., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fair Dark Gray	None
9	Sister Mrs. McDermott, Ballinamore Bridge, Co. Galway, N.Y.	New York	New York	Yes	Self	2178 8th Avenue, New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Gray Brown	None
10	Brother John. Kellan, 66 Jones Road, Dublin, N.Y.	New York	New York	Yes	Self	Joseph Marshall, 286 W. 10th St., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh Brown Blue	None
11	Mother Mrs. Mary A. Connor, Doneraile, Co. Cork, N.Y.	New York	New York	Yes	Brother	James Murray, 1510 Lexington Ave., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh Gray Gray	None
12	Grandmother Mrs. Mary A. Connor, Doneraile, Co. Cork, N.Y.	New York	New York	Yes	Father	James Murray, 27 Madison Ave., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair Brown Blue	None
13	Grandmother Mrs. Mary A. Connor, Doneraile, Co. Cork, N.Y.	New York	New York	Yes	Father	James Murray, 27 Madison Ave., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair Red Blue	None
14	Mother Helena Murphy, 2, Callaghan St., Co. K., N.Y.	Westchester	Westchester	Yes	Uncle	Corneilus Murphy, 2404 Eastern Boulevard, Westchester, New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dark Brown Blue	None
15	Father Thomas McGuire, Pallas, Barmatree, Callins, Co. Mayo, N.Y.	New York	New York	Yes	Brother	Thomas McGuire, 220 East 92nd St., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair Brown Blue	None
16	Father Patrick McLoughlin, Thomacorena, Boline, Frenchpark, Galway, Ills.	Chicago	Chicago	Yes	Sister	Miss Mary McLoughlin, 1117 N. Dearborn Ave., Chicago, Ills.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fair Fair Blue	None
17	Father Patrick McLoughlin, Thomacorena, Boline, Frenchpark, Macomah, Ills.	Chicago	Chicago	Yes	Sister	Miss Mary McLoughlin, 1117 N. Dearborn Ave., Chicago, Ills.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	4	11	Fair Fair Blue	None
18	Father Michael McQuarty, Bungan, Glanville, N.Y.	New York	New York	Yes	Sister	Mrs. Mary Longman, 227 East 128th St., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh Fair Blue	None
19	Father Bartholomew Mcweeney, 15 Nicholas St., Co. Wick, N.Y.	Long Is.	Long Is.	Yes	Cousin	John J. Lyons, 28 Benton St., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh Fair Blue	None
20	Father David McIntyre, Ballybeg South, Co. Wick, N.Y.	Long Is.	Long Is.	Yes	Friend	Marion Righe, 4101 W. 42nd St., Chicago, Ills.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh Brown Blue	None
21	Aunt Mrs. Timothy Powell, 506 Prospect Place, Co. Wick, N.Y.	Long Is.	Long Is.	Yes	Aunt	Mrs. John Lane, 506 Prospect Place, Brooklyn, New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh Brown Blue	None
22	Grandfather Timothy Brennan, Kilmashan West, Abbeyfeale, Lark, N.Y.	Jersey	Jersey	Yes	Father	John J. O'Connor, 695 Broadway, New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fresh Fair Gray	None
23	Father Mr. John Philbin, Carraghmore, Boleenagh, Balling, Co. Mayo, Pa.	Philadelphia	Philadelphia	Yes	Brother	John J. Philbin, 1330 13th St., Philadelphia, Pa.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	1	Fresh Fair Gray	None
24	Father Michael McDonnell, Kelt, Castlemaine, Co. Wick, N.Y.	Long Is.	Long Is.	Yes	Cousin	Mrs. Hannah Alberts, Morrison Hotel, Chicago, Ills.	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh Brown Blue	None
25	Father Michael McDonnell, Carraldea, Co. Wick, N.Y.	Long Is.	Long Is.	Yes	Aunt	Mrs. Kate McDonnell, 16 Washington St., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fresh Brown Gray	None
26	Father Stephen Quinn, Drumlish, Longford, N.Y.	New York	New York	Yes	Aunt	Mrs. James McKenna, 546 W. 40th St., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh Brown Gray	None
27	Mother Mrs. Boland, Strongfort, Graught, Co. Wick, N.Y.	New York	New York	Yes	Cousin	John J. McDonnell, 28 E. Mt. Auburn St., New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fresh Brown Blue	None
28	Father Patrick Barry, Kiltobranke, Lascoul, Co. Wick, N.Y.	Poland	Poland	Yes	Sister	Mary Barry, 50 Broadway, New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fresh Brown Gray	None
29	Father Michael Barry, Main Street, Kiltobranke, Galway, N.Y.	New York	New York	Yes	Self	Mrs. Mary Ryan, Bedford Hill, New York	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fresh Brown Blue	None
30	Father Charles Reynolds, Kilmashan, Kilmashan, N.Y.	Boston	Boston	Yes	Brother	Charles Reynolds, 88 Main Street, Boston	No	Permanent	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fresh Fair Gray	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **GEORGE FRIED (MASTER)**, of the **S. S. PRES ROOSEVELT**, from **COBH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Geo. Fried*  
Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **SEPTEMBER**, 19 **27**  
at **NEW YORK**

*W. H. H. H.*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yea (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yea or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **JOHN BATCHELOR**, Surgeon of the **S. S. PRES ROOSEVELT**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **three** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **national board of medical examiners**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **17th** day of **SEPTEMBER**, 19 **27**

at **NEW YORK**

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. *PRESIDENT ROOSEVELT* Passengers sailing from *CODR (QUEENSTOWN)*, 10th. SEPTEMBER, 1927.

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Married or single		Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write		Country	City or town				Country	City or town		
1		BOMER	MARY	20	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Dingle	2096	Q	Qobh	10, August, 27	Ireland	Dingle
2		BRADY	ROSE ELLEN	19	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Lungford	12760	Q	Dublin	28, August, 27	Ireland	Shear
3		BRENNET	JOHANNA	19	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva	12810	Q	Dublin	22, August, 27	Ireland	Arva
4		BRENNET	JULIA	21	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
5		BRENNET	KATE	17	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Castlecomer	11873	Q	Dublin	10, August, 27	Ireland	Castlecomer
6		BRENNET	FRANCIS	28	M	Labourer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Westport	10045	Q	Dublin	11, July, 7	Ireland	Westport
7		BRENNET	MARY ELLEN	17	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
8		CARLEY	THOMAS	25	M	Labourer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Kilnamogee	11890	Q	Dublin	8, August, 27	Ireland	Galliscney
9		CORWAY	PATRICK	25	M	Labourer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
10		CORWAY	JOHN	19	M	Farmer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballyvaughan	12843	Q	Dublin	24, August, 27	Ireland	Ballyvaughan
11		CORWAY	WILLIAM	24	M	Farmer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Gullinagh	1285	Q	Qobh	5, July, 27	Ireland	Kilworth
12	ADMITTED UNDER 16	DONOVAN	MARY	24	F	Housewife	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva	2444	Q	Qobh	14, August, 27	Ireland	Queenstown
13	ADMITTED UNDER 16	DONOVAN	JULIA	14	F	Schoolgirl	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Queenstown	2445	Q	do	do	Ireland	Queenstown
14	ADMITTED UNDER 16	DONOVAN	PATRICK	13	M	Schoolboy	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Queenstown	2446	Q	do	do	Ireland	Queenstown
15	ADMITTED UNDER 16	DONOVAN	MICHAEL	9	M	Schoolboy	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Queenstown	2447	Q	do	do	Ireland	Queenstown
16		DONOVAN	STEPHEN	17	M	Tailor	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Abbeyfeale	1449	Q	Qobh	12, July, 27	Ireland	Abbeyfeale
17		DONOVAN	ELIZABETH	17	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Castlebar	12908	Q	Dublin	28, August, 27	Ireland	Castlebar
18		DONOVAN	JAMES	21	M	Labourer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Tubbercurry	11183	Q	Dublin	28, July, 27	Ireland	Tubbercurry
19		DONOVAN	PATRICK	18	M	Student	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Ballyduff	2084	Q	Qobh	30, August, 27	Ireland	Ballyduff
20		DONOVAN	THOMAS	23	M	Labourer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Granard	12018	Q	Dublin	12, August, 27	Ireland	Kilcogy
21		DEVER	JOHN	19	M	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
22	290551-10/28/2777/19	DEVER	MARIE	20	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Loughrea	27441	Q	Washington	26, June, 27	Ireland	Loughrea
23		FRANLEY	DAVID	25	M	Labourer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
24		FRANLEY	DAVID	25	M	Labourer	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
25		FRANLEY	MARY	18	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
26		FRANLEY	MARY	21	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
27		FRANLEY	MARY	21	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
28		FRANLEY	MARY	21	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
29		FRANLEY	MARY	21	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva
30		FRANLEY	MARY	21	F	Domestic	Yes English	Yes	I.F.S.	Irish	Ireland	Arva					Ireland	Arva

Line 24 MISS Julia Barry did not sail  
P. Strick Connell di  
Total Passengers Stephen Fawley do  
U.S. citizens 21  
Aliens

Line 7 MARY Coughlin did not sail  
Forah Dever di  
24 David Fawley do

Line 25 Mary Fawley did not sail  
26 Peter Gray do  
27 Mary Coughlin do

Residence within the meaning of this manifest shall be actual residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

ASST PURSER



## List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

75

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization, entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **GEORGE FRIED (MASTER)**, of the **S. S. PRES ROOSEVELT**, from **COEH**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Geo. Fried*  
MASTER Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **SEPTEMBER**, 19**27**  
at **NEW YORK**

*John J. [Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John J. Batchelor**, Surgeon of the **Pres. Roosevelt**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (3) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

76

Sworn to before me this 17th day of September 1927

at New York

*John J. Batchelor*

*[Signature]*

Note: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 5-N Q

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. PRESIDENT ROOSEVELT

Passengers sailing from CHERBOURG FRANCE

SEPT 9 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			
		Family name	Given name				Yrs. Mos.	Married or single			Read	Write				Country	City or town	Country	City or town
1	ac Valletta	ASSOPARDI	Joseph	36	M	Merchant	Yes	English	Maltese	Yes	Malta	Italian	Malta	Vittoriosa	Q 33850	Valletta Malta	Sept 1 1927	Malta	Valletta
2	ac Valletta	ATTARD	Giovanni	42	M	Maker	Yes	Maltese	Yes	do	do	do	do	Caccia	Q 33847	Valletta Malta	do	do	Caccia Gozo
3	ac Valletta	BARTOLO	Carlo	18	M	Printer	Yes	do	Yes	do	do	do	do	Stiema	Q 33851	do	do	do	Stiema
4	ac Valletta	MONTEBELLO	Federico	40	M	Shoemaker	Yes	do	Yes	do	do	do	do	Curru	Q 33855	do	Sept 2 1927	do	do
5		PIROTTA	Carmelo	28	M	Painter	Yes	do	Yes	do	do	do	do	Balsan	Q 33854	do	do	do	Bolzan
6		KESTALL	John	29	M	Pitter	Yes	English	Maltese	Yes	do	do	do	Senglea	Q 33848	do	Sept 1 1927	do	Senglea
7		SCIPO	Abramo	39	M	Shipwroght	Yes	Italian	Yes	do	do	do	do	Tarsolien	Q 33849	do	do	do	Tarsolien
8		RISSE	Joseph	34	M	Laborer	Yes	German	Yes	France	German	France	France	Grendelbrush	Q 2747	Strasbourg France	Sept 1 1927	France	Strasbourg
9		RISSE	Marguerite wife	31	F	Tailor	Yes	do	Yes	do	do	do	do	Strasbourg	Q 2748	do	do	do	do
10		RADO	Misto	28	M	Cook	Yes	Albanian Greek	English	Yes	Albania	Greek	Albania	Bradovic	Q 33	Tirana Albania	Sept 3 1927	Albania	Chicago
11		JANEIRO	Alfredo	19	M	Laborer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Spain	Pasada	Q 125	Vigo Spain	Aug 29 1927	Spain	Cardesa
12		YOEL	Esther	30	F	Wife	Yes	Assyrian	Yes	Persia	Turkish	Persia	Persia	Wramia	Q 1	Tabriz Persia	Aug 3 1927	Persia	Uramia
13		JACOB	Euel	28	M	Laborer	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	Q 2	do	do	do	do
14		JACOB	Evan	26	M	Student	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	Q 3	do	do	do	do
15		LE GAIL	FRANCOIS	34	M	Wright	Yes	French	Yes	French	French	France	France	Saer Fin	24118	Nantes	Sept. 6-1927	France	Saer Finlatere
16		OREAM	PIERRE M.	43	M	Labour	Yes	do	Yes	do	do	do	do	Isse Loire Inferieure	2398	do	Sept. 2nd 1927	do	Isse.
17	ALLEN VERDAN	OSEP	FRANK	35	M	Farming	Yes	Slovak	Yes	Yugo Slav	Slovak	Yugoslav.	Solcava	825	Zagreb	May 21st 1927	Yugo	Slov.	Solcava
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Line #1 Joseph Assopardi did not sail Asst Purser

Total Passengers  
U.S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

SEPT

SEP 17 1927

1927

77

List 9-7-0

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification
1	wife Rose Assopardi 12 So Britannica Valletta Malta	N Y New York	Yes Self	Yes No	Friend John Scioluna 537 East 17th St New York N Y	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 6 1/2	Fair Brn Brn	None
2	Wife M A Attard 3 Piazza St Caccia Gozo Malta	Mich Detroit	Yes Self	Yes No	Fr. Smeffe Ferruge 33 Howard St NY 939 Jones St Detroit Mich	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 7	Dark Blk Brn	Scar on forehead
3	Father Ercole Bartolo Poor House Malta	Mich Detroit	Yes Self	Yes No	Brother Joseph Bartolo 555 49th St Brooklyn N Y	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 4	Dark Chk Brn	Forehead
4	Wife Maria Montebello 3 S Pio 36 Shima Malta	Mich Detroit	No Self	Yes No	Nephew G M Montebello 1312 Trunbull Ave Detroit Mich	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 6	Dark Blk Brn	None
5	Wife Paola Pirota 5 Str Maria Belzan Malta	do do	No Self	Yes No	Friend John Pirota 926 Howard St Detroit Mich	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 6	Dark Brn Brn	None
6	Mother Marie A Eostall 5 So Vittoria Senglea Malta	do do	No Self	Yes No	Cousin Elsie Brincot 1739 La Cross St Detroit Mich	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 7	Fair Brn Grey	Scar on forehead
7	Wife Concetta Scifo St Betta 36 Traxien Malta	NY New York	Yes Self	Yes No	Brother in Law Giuseppe Mazzelli 400 East 18th St New York N Y	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 7 1/2	Fair Blk Brn	Tattooed on R Arm
8	Mother Mrs Madeline Risser Mullen Plan 9 Strasbourg France	Ill Aurora	Yes Sister	Yes No	Sister Mrs Therese Eugler 166 Lebanin St Aurora Ill	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 2	Fair Brn Blue	None
9	Mother in Law do do	do do	No Husband	Yes No	Sister in Law do do	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 5	Fair Brn Blue	None
10	Wife Dhokla Misto Rado Bradovic Albania	Ill Chicago	No Self	Yes No	Cousin Louis Sutter 2216 West Grand Ave Chicago Ill	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 5	Med Brn Brn	None
11	Father Manuel Pousada Padeson Spain	N Y New York	Yes Self	Yes No	Friend Valentin Aguire 82 Bank St New York N Y	Yes 4 Yrs	No No	No No	No No	Good No	5 5	Ruddy Brn Blue	None
12	Mother Manco Jacob Abajalin Uramia Persia	Ill Chicago	No Husband	Yes No	Husband Joseph B Yoel 56 West Huron St Chicago Ill	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 8	Dark Blk Hsl	None
13	do do	do do	No Brother	Yes No	Brother John Jacob 48 West Huron St Chicago Ill	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 8	Dark Blk Hsl	None
14	do do	do do	No Brother	Yes No	do do	No Perm	Yes No	No No	No No	Good No	5 10	Dark Blk Hsl	None
15	Mo. Marie Seaser, Finistere, France	L.I. N.Y. Manhasset	Y Self	Yes No	o/o Mrs Payne Whitney Green Tree, Manhasset, L.I.	No Perm	Yes no	no no	no no	good no	5 8	Fr Lt Bl	None
16	Pa. Pierre Isse L.I. France.	N.J. Lodi	Y Self	Yes No	Fr. Adolph Brune 49 Mercer St. Lodi, N.J.	No Perm	Yes no	no no	no no	good no	5 3	Tan Bd Br	None
17	None	Ind. Universal	Y Self	Yes No	Mo. Marija Box #44 Universal, Ind.	No Perm	Yes no	no no	no no	good no	5 7	Fr Br Br	None

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)**, of the **Pres. Roosevelt**, from **Cherbourg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ~~in number~~ and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*  
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John J. Batchelor**, *Surgeon of the Pres. Roosevelt.*, *Sailing therewith*, do  
*solemnly, sincerely, and truly* **swear** *that I have had* **(3)** *years' experience as a Physician*  
*and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of* **National Board of Medical**  
**Examiners**, *and that I have made a personal examination of*  
*each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,* *in number according*  
*to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*  
*condition of such aliens.*

78

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19**27**

at **New York**

*(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)*

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. .... PRESIDENT ROOSEVELT

*Passengers sailing from* **CHERBOURG FRANCE**

SEPT 9, 1927

[illegible]

Total Passengers . . . . .

U.S. citizens ... ..

**Aliens** ... ..

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

14. 0



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

STEERAGE PASSENGERS ONLY

SEP 17 1927

*IQ 27*

79

### List

PERMITS-N I-T A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in, or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)**, of the **Pres. Roosevelt**, from **Cherbourg**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, in **Cherbourg**, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*  
Master Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, **1927**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entry in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50 and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not Yes or No; in the United States before, and if so, the year or period of years, and place as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John J. Batchelor, Surgeon of the Pres. Roosevelt, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (3) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

80

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

10  
PIER

PIER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT" Passengers sailing from SOUTHAMPTON, SEPTEMBER 9TH, 1927

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		No. on List
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	TRANSIT	Strandenes	Elide	19		M	S	Sailor	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Austaf	Transit 2113	Bergen	2. 9. 27.	Norway	Fjaler	1
2	TRANSIT	W'age	LORENTZ	17		M	S	Sailor	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Tynes	Transit 115	Bergen	2. 9. 27.	Norway	Tynes	2
3	TRANSIT	Waggaether	Magnar	30		M	S	Sailor	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Roydalen	Transit 109	Bergen	2. 9. 27.	Norway	Sailed	3
4		CASSIDY.	James	21		M	S	Labour	Yes	English	Yes	British	Scottish	Scotland	Paisley	11274	Glasgow	Aug. 8th 1927	Scotland	Paisley	4
5																					5
6																					6
7																					7
8																					8
9																					9
10																					10
11																					11
12																					12
13																					13
14																					14
15																					15
16																					16
17																					17
18																					18
19																					19
20																					20
21																					21
22																					22
23																					23
24																					24
25																					25
26																					26
27																					27
28																					28
29																					29
30																					30

Total passengers . . . . . 4  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## ST

states  
TEE

4r



16

1

No.  
on  
List



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Fried (Master), of the Pres. Roosevelt, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*

Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 19 27  
at New York

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John J. Batchelor**, Surgeon of the **Pres. Roosevelt**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (3) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

82

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

at New York

Notar. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



9

# PIER.

Stat  
STE

A

S.S.      PRESIDENT ROOSEVELT

*Passengers sailing from* **SOUTHAMPTON**

SEPTEMBER 9th ..... 1927.

16 ~~27~~ #.

Total Passengers	000	000	.....
U.S. citizens	000	000	.....
Aliens	000	000	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14 21



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEWYORK**

**SEPTEMBER 17th**

**1927.**

**PIER.**

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

83

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is in the employ of a labor union, or is in the employ of a person or persons who are members of a labor union	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification		
1	SISTER: ANNA LERNER, ST. OBER-TYN, HORODENKA.	N.Y. WOODSIDE	NO	HUSBAND	NO	NO	NO	HUSBAND: ISRAEL KISMAN, 3914-63 STR. WOODSIDE, N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1 FAIRBROWN NONE	
2	AUNT: ANNA LERNER, ST. OBER-TYN, HORODENKA.	N.Y. WOODSIDE	NO	FATHER	NO	NO	NO	FATHER: ISRAEL KISMAN, 3914-63 STR. WOODSIDE, N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	10 FAIRBROWN NONE	
3	AUNT: ANNA LERNER, ST. OBER-TYN, HORODENKA.	N.Y. WOODSIDE	NO	FATHER	NO	NO	NO	FATHER: ISRAEL KISMAN, 3914-63 STR. WOODSIDE, N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	8 FAIRBROWN NONE	
4	AUNT: ANNA LERNER, ST. OBER-TYN, HORODENKA.	N.Y. WOODSIDE	NO	FATHER	NO	NO	NO	FATHER: ISRAEL KISMAN, 3914-63 STR. WOODSIDE, N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1 FAIRBROWN NONE	
5	AUNT: ANNA LERNER, ST. OBER-TYN, HORODENKA.	N.Y. WOODSIDE	NO	FATHER	NO	NO	NO	FATHER: ISRAEL KISMAN, 3914-63 STR. WOODSIDE, N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11 FAIR BROWN NONE	
6	FATHER: FRANCISZEK SUROWIEC WOLA DOMATKOWSKA, KOLEBUSZOWA	ILL. CHICAGO	YES	HUSBAND	NO	YES	1921	HUSBAND: MICHAŁ OWCA, 4611 S. ALBANY AVE. CHICAGO, ILL.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1 FAIRBLD GRAY NONE	
7	SON: POBIHUN, JOZEF, LATACZ, SABCZYKI.	N.J. PASSAIC	NO	HUSBAND	YES	NO	NO	HUSBAND: STEFAN POBIHUN, 126 PASSAIC STR. PASSAIC, N.J.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2 FAIRBLD. BROWN NONE	
8	FATHER: JOZEF LEJB ZKLE-CROWE, WARSAW.	MD. BALTIMORE	YES	BROTHER	NO	NO	NO	BROTHER: I.L. PH. ROSENBERG, 1787 E. LOMBARD ST. BALTI-MORE, MD.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4 FAIRBLD. BROWN NONE	
9	MOTHER: L. WISZCZYK, WLYNEK GRODNO.	CONN. MERIDEN	NO	HUSBAND	YES	NO	NO	HUSBAND: FELIX JAKOB SURB-VICH, 60 SPRINGDALE AVE. MERIDEN, CONN.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2 FAIRBLD BROWN NONE	
10	BROTHER: I.L. JOZEF RUDUCHA, NOWOKAMIESNA, SOKOLKA GRODO.	CONN. NEW BRITAIN	NO	HUSBAND	YES	NO	NO	HUSBAND: 146 GOLD STR. BOX 358 NEW BRITAIN, CONN.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2 FAIRBLD. BLUE NONE	
11	UNCLE: JOZEF RUDUCHA, NOWOKAMIESNA, SOKOLA GRODO	CONN. NEW BRITAIN	NO	FATHER	NO	NO	NO	FATHER: ADAM RUDUCHA, 146 GOLD STR. BOX 358 NEW BRITAIN, CONN.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	11 FAIRBLD. BLUE NONE	
12	UNCLE: JOZEF RUDUCHA, NOWOKAMIESNA, SOKOLA GRODO	CONN. NEW BRITAIN	NO	FATHER	NO	NO	NO	FATHER: ADAM RUDUCHA, 146 GOLD STR. BOX 358 NEW BRITAIN, CONN.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7 FAIRBLD. GRAY NONE	
13	FATHER: MENDEL KESSLER, DOLINA.	N.Y. BROOKLYN	YES	SISTER	NO	NO	NO	SISTER: REGINA FEUERBERG, 441 MARCY STR. BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 FAIRBLD. GRAY NONE	
14	ACQUAINT.: RUCHLA WOLAR, WARSAW, SIEMAKOWSKA, 4/35	PA. PHILADELPHIA	YES	SON	YES	NO	NO	SON: LOUIS GREENBERG, 1026 JOHNSON STREET, PHILA DEL- PHIA PA.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2 FAIR GRAY BROWN NONE	
15	ACQUAINT.: RUCHLA WOLAR, WARSAW, SIEMAKOWSKA, 4/35	PA. PHILADELPHIA	YES	SON	YES	NO	NO	SON: LOUIS GREENBERG, 1026 JOHNSON STREET, PHILADEL- PHIA PA.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR GRAY GRAY NONE	
16	WIFE: MALKA LICHTENSTEIN, WARSAW, PANSKA 51/19	N.Y. BROOKLYN	YES	BROTHER	YES	NO	NO	BROTHER: J. JACODA, 2205 AVE. X BROOKLYN, N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1 FAIRBLCK GRAY NONE	

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)**, of the **Pres. Roosevelt**, from **Southampton**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*  
Master Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19**27**  
at **New York**

*H. K. ...*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months. The latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John J. Batchelor, Surgeon of the Pres. Roosevelt, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (2) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

81

Sworn to before me this 17th day of September, 19 27

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S.

PRESIDENT ROOSEVELT

Passengers sailing from

SOUTHAMPTON

19 27

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, so what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Barr	Rachel	29		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	Hebrew	England	London.	Re-entry 228902	Washington.	26.1.27.	England	London.
2	U. S. CIT.	Barr	Edith	5		F	S	Nil	No	-	No	U. S. A.	American	N. Y.	New York.					
3	U. S. CIT.	Barr	Pearl	4		F	S	do	do	-	do	do	do	do	do					
4		Gottar	Henry	27		M	S	Superintendent	Yes	English	Yes	England	English	England	Devonport	Re-entry 269572	Washington. DC.	27.5.1927.	N. Y.	New York.
5		Dickson	Colin F.	23		M	S	Clerk	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Glasgow.	7056	Glasgow.	2.8.27.	Scotland	Inverness
6																				
7																				
8																				
9		Groves	William	35		M	M	Boiler maker	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Glasgow.	277510	Washington.	22.6.27.	Michigan	Detroit
10		Hiscox	William	27		M	S	Copper-smith	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Glasgow.	11100	Glasgow.	19.8.27.	Scotland	Glasgow.
11		JAMIESON	Alexander	26		M	M	Rivetter	Yes	English	Yes	Scotland	Scottish	Scotland	Glasgow.	10873	Glasgow.	10.8.27.	Scotland	Glasgow.
12																				
13																				
14		Lorke	Margaret	24		F	S	Housewife	Yes	English	Yes	Germany	German	Germany	Frankfurt.	85	Frankfurt.	15.8.27.	Germany	Frankfurt.
15		Mumford	Lucy	46		F	M	Housewife	Yes	English	Yes	England	English	England	Liskeard	21869	Southampton	9-8-27	England	Devonport.
16		Mumford	Rayston	19		M	S	Copper-smith	No	do	do	do	do	do	Devonport.	21870	do	do	do	do
17		Mumford	Maurice	16		M	S	Warehouse	Yes	do	do	do	do	do	do	21871	do	do	do	do
18	UNDER 10	Mumford	Bernard	11		M	S	Student	do	do	do	do	do	do	do	21872	do	do	do	do
19																				
20		Reames	Isabella	73		M	S	Farm lab.	Yes	English	Yes	Norway	Scand.	Norway	Oslo	189	Oslo	8-3-27	Norway	Oslo.
21																				
22		Tongring	Otto E.	20		M	S	Farm Labourer	Yes	Swedish	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	Ransater.	3.4179.	Gothenburg.	2.9.1927.	Sweden	Ransater
23		Johansen	Sverre H.	26		M	M	Painter	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scandinavian	Norway	Fredrikshald.	2429.	Oslo.	11.8.1927.	Norway	Fredrikshald.
24		Johansen	Thora M.	26		F	M	Housewife	do	do	do	do	do	do	do	2466.	do	do	do	do
25		Spence	George M.	22		M	S	Draughtsman	Yes	English	Yes	Scotch	Scotch	Scotland	Fairley.	10767	Glasgow.	8-12-27	Scotland	Fairley.
26		Brakstad	Albert	18		M	S	Sailor	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Bergen	Transit 108	Bergen	2.9.27.	Norway	Bergen
27		Fromvasson Kim	Thomas	25		M	S	Fireman	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Kim	Transit 111	Bergen	2.9.27.	Norway	Kim
28		Pedersen	Hans	23		M	S	Fireman	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Skorpen	Transit 112	Bergen	24.9.27.	Norway	Skorpen
29		Schjovling	Olaf	26		M	S	Sailor	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Kristiansand	Transit 110	Bergen	2.9.27.	Norway	Kristiansand
30		Strand	Andreas	22		M	S	Sailor	Yes	Norwegian	Yes	Norway	Scand.	Norway	Fjllav	Transit 114	Bergen	2.9.27.	Norway	Bergen

Line # 6 & 7 William & Horace Everson did not sail  
12 & 13 James & John Kearney do  
21 Matthew Walker doLine # 8 Hugh Giffon did not sail  
19 Bernard Murphy doTotal passengers . . . . . 12  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Asst Purser



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

85

Arriving at Port of

NEW YORK

SEP 17 1927, 19 27

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States				
		State	City or town			Yes or No	Where?										Feet	Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
1	Father: S. Hellerman, 11, Jane Street London, E.	N.Y.	Brooklyn.	Yes	See Col. 23	Yes	6	N.York	Husband: Abraham 117, Yone Street, Brooklyn, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Grey	None.
2	Grandfather: do	do	do	do	do	Yes			Father: do	No	do	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Grey	None.
3	do	do	do	do	do	Yes			do	No	do	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Grey	None.
4	Sister: Mrs. Cutler 43, James Street, Devonport.	N.Y.	New York.	Yes	Self	Yes	4	N.York	Home 125, Waverley Place, New York.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Grey	None.
5	John Dickson, 110, Church Street, Inverness.	Cal.	Berkeley.	Yes	Self	Yes			Mod. J. Dickson, 3204, Ellis Street, Berkeley.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue	None.
6	Wife: Mrs. Mary Everson, 5, Hill Street, Chapel of West.	N.Y.	Wilmington	Yes	Self	Yes			Brother: Garret Everson, 11, Church Ave, Wilmington.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue	None.
7	do	do	do	do	do	Yes			do	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue	None.
8	Mother: Ann J. Giffen 5, Church Street, Cape Cod.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes			Friends Mrs. Hoops 30, Church St. Brooklyn.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue	None.
9	Wife: Mrs. A. Groves, 60, Greenfield St. Govan.	Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes	3	Detroit	Fr. Thomas Smellie 15514 Dexter Blvd, Detroit.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Brn	Blue	None.
10	Father: John Hislop 18, Camden St. Glasgow.	Mich.	Detroit	Yes	Self	Yes			Friends Mrs. A. Wiley, 2445 Nighthawk Ave, Detroit.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Brn	Blue	None.
11	Wife: Margaret Jameson 61, George Street, Whitcomb.	N.Y.	Astoria	Yes	Self	Yes			Brother: John Jameson 613, 6th Ave, Astoria, N.Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Blue	None.
12	Mother: Sarah Jameson 100, 12th Ave, Astoria.	N.Y.	Astoria	Yes	Self	Yes			Brother: Mr. W. Jameson, 200, North 1st St, Astoria.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Blue	None.
13	do	do	do	do	do	Yes			do	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Brn	Blue	None.
14	Father: George Locke Frankfurt Pauper, St. 2.	Wisc.	Madison.	Yes	Self	Yes			University of Wisconsin Husband: Mr. William Mumford, 1214, West 9th St. Lorain.	Yes	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blnd	Blue	None.
15	Mother: Mrs. C Pascoe, 42, James Street, Devonport.	Ohio	Lorain.	Yes	Self	Yes			do	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fair	Brn	Blue	None.
16	Grandmother: do	do	do	do	See Line 15	Yes			Father: do	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	3	do	do	Blnd	None.
17	do	do	do	do	do	Yes			do	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	Brn	None.
18	do	do	do	do	do	Yes			do	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	8	do	do	Brn	None.
19	Mother: Mrs. E. Murphy, 25, Greenfield St. P. 2111.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes			Brother: E. Murphy 25, Greenfield St. P. 2111.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	4	11	do	do	Brn	None.
20	Father: Edward Rpane Eideras Oaffjordan.	N. D.	Charleston.	Yes	Self	Yes			Sister: Mrs. P. Smadland, Charleston, N. D.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blnd	Blue	Tattoo Both Arms
21	Parents Mr. & Mrs. Walker, 10, 12th St. Chicago.	N.Y.	Brooklyn	Yes	Self	Yes			Friends Mr. W. McBurnick 10, 12th St. Chicago.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blnd	Blue	Tattoo Both Arms
22	Father: Mr. Olof Aug. Tongring, Heden 71, Munckfors.	N.J.	Elizabeth.	Yes	Self	Yes			Brother: Mr. E.D. Tongring, 18, Rankin St., Elizabeth, N.J.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	0	Fair	Blnd	Blue	None.
23	Father: Nils Johansen, Elvestredet 1, Fredrikshald, Norway.	N.Y.	Dawson's Grove.	Yes	Self	Yes			Brother-in-law: Petrus Andersen, R.F.D. No. 2, Dawson's Grove, Ill.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blnd	Blue	None.
24	Father: Mr. Ahl Ahlsen, Jorgen Bjelkesgt 10, Fredrikshald, Norway.	N.Y.	Dawson's Grove.	Yes	Self	Yes			do	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fair	Blnd	Blue	None.
25	Father: do	do	do	do	do	Yes			do	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fair	Blnd	Blue	None.
26	Father: Karl Brekstad McGonagang, 1. Bergen, Norway	N.J.	Orange.	Yes	Self	Yes			Friend: B. Caron, 62, Berkley Ave., Orange, N.J.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	Good	No	6	9	Fair	Blnd	Blue	None.
27	Father: Thomas Anderson, Rognaldsvang Bergen, Norway.	See Col. 23		Yes	Owners	Yes			Joining s.s. "VAARLI" New York.	Yes	1 week	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blnd	Blue	None.
28	Father: Roder K. Skarpen, Skorpen, Bergen, Norway.	See Col. 23		Yes	Owners	Yes			Joining s.s. "VAARLI" New York.	Yes	do	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blnd	Blue	None.
29	Father: Kristian Berg, Kristiansand, Norway.	See Col. 23		Yes	Owner	Yes			Joining s.s. "VAARLI" New York.	Yes	do	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fair	Blnd	Blue	None.
30	Father: Anders Strand, DVjaler, Sonfjord.	See Col. 23		Yes	Owners	Yes			Joining s.s. "VAARLI" New York.	Yes	do	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fair	Blnd	Blue	None.

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Fried (Master), of the Fran. Roosevelt, from Southampton, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*

Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 19 27

at New York

*James J. [Signature]*  
Immigration Officer.

14-400

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John J. Batchelor**, Surgeon of the **res. Roosevelt**, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **(3)** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **National Board of Medical Examiners**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

86

*John J. Batchelor*

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19 **27**

at **New York**

*[Signature]*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

PIER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

HOBOKEN PIER

S.S.

PRESIDENT ROOSEVELT

Passengers sailing from

BRIDGE

SEPT. 8TH.

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family Name Given Name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town	Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence Country City or town
1		ERENFRIED MANFRED	25	M	S	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	7649	BERLIN	8.13.27	GERM. BERLIN
2		BEZUBEK ANNA	26	F	S	Y	SLOVAC	Y	CZ.-SL.	SLOVAC	214181	WASHINGTON	11.8.26	USA CINCINNATI
3		TOMKO STEFAN	27	M	M	Y	DO	Y	DO	DO	602	PRAGUE	9.3.27	CZ.-SL. PLOSKA
4		TOMKO ANNA	29	F	M	Y	DO	Y	DO	DO	603	DO	DO	DO
5	UNDER 16	TOMKO ANNA	8	F	S	Y	DO	Y	DO	DO	604	DO	DO	DO
6		KRAJECZ ANDRIJ	35	M	M	Y	LABORER	Y	DO	DO	196338	WASHINGTON	9.16.26	U.S.A. NORTHAMPTON
7		SKRNA JAN	41	M	M	Y	LABORER	Y	DO	DO	354	PRAGUE	9.2.27	CZ.-SL. CASTKOV
8		BERKY EVA	29	F	M	Y	H-WIFE	Y	GERMAN	GERMAN	255429	WASHINGTON	4.23.27	U.S.A. MAURER
9		BERKY EVA	6	F	S	NONE	CHILD	N	BORN IN MAURER, N.J.	2.27.1921.				DO
10		BERKY GEORGE	4	M	S	DO	DO	N	BORN IN MAURER, N.J.	10.17.1922				DO
11		ROESCH LYDIA	31	F	S	Y	TEACHER	Y	GERMAN	GERMAN	265720	WASHINGTON	5.21.27	DO MORGANTOWN
12		KOHLER FRIEDRICH	28	M	M	Y	LOCKSMITH	Y	DO	DO	38231	STUTTGART	7.18.27	GERM. WEISSENBURG
13		DRUCHSEL HERMANN	23	M	S	Y	COMPOSITOR	Y	DO	DO	260601	WASHINGTON	5.6.27	USA BROOKLYN
14		SAMPALIK AUGUSTIN	26	M	S	Y	LABORER	Y	CZ.-SL.	CZECHO	1768	PRAGUE	8.31.27	CZ.-SL. THOROVIC
15		KAZAR KARL	40	M	M	Y	TANNER	Y	DO	DO	1736	DO	8.22.27	DO PISEK
16		VIMISLICKY RICHARD	19	M	S	Y	LABORER	Y	DO	SLOVAC	590	DO	8.31.27	DO KOPCANAY
17		REINHOLD ISRAEL	52	M	M	Y	DEALER	Y	GERMAN	GERMAN	3462	HANNOVER	6-25-27	GERMANY HANNOVER
18		NISSON AUGUSTE	23	F	S	Y	SERVANT	Y	DO	DO	265808	WASHINGTON	8.21.27	USA NEW YORK
19		NISSON EUGENE	23	F	S	Y	DO	Y	DO	DO	262486	DO	DO	DO

9-T.A.  
7-R.P.  
1-N.I.  
2-W.S.

10<sup>15</sup> am

Total Passengers ... 19  
U.S. citizens ...  
Aliens ...

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
\* List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

SEP 17 1927

87

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States	
		State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether not (if by any other person, or by any association, society, municipality, or government)	Yes or No Year or period of years Where?	Yes or No Year or period of years Where?															
	FATHER GEORG KRENFRIED. 120 SCHILLERST. CHARLOTTENBURG N.Y. NEW YORK	N.Y. NEW YORK	N	SELF	25 N		UNCLE: B.C. SAMUEL. 215 W 86 ST. NEW YORK CITY.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	HL	NONE
	FATHER: JAN KUDUSKA. BREZOVA CZ.-SL.	ILL. CHICAGO	Y	DO	25 Y	1920-1927 CHICAGO	AUNT: KRISTINA GASA. 2425 S 61 COURT. CICERO. ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	HR	NONE
	FATHER JAN TOMKO. FLOSKE CZ.-SL.	VA. PR. GEORGE	N	DO	50 N		MOTHER: ANDREY TOMKO. PRINCE GEORGE. VIRG.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	HL	NONE
	M.I.L.: DO	DO DO	N	DO	N		ER.I.L.: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	HR	NONE
	GR.F.: DO	DO DO	N	DO	N		UNCLE: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3 11	FAIR	HL	NONE
	WIFE JULIA KRAJEC. RATISOVCE. CZ.-SL.	PA. NORTHAMPTON	Y	DO	25 N		HOME: 1310 MAIN ST. NORTHAMPTON. PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	HR	NONE
	FATHER: JAN SKRHA. CASTROV CZ.-SL.	N.Y. NEW YORK	N	DO	25 Y	1903-1927 NEW YORK	HOME: 24 ORCHARD ST. NEW YORK CITY.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	HR	NONE
	MOTHER GENOFIEVA SCHNEIDER. ROMORODUL. RUMANIA.	N.J. MAURER	N	DO	50 Y	1913-1927 MAURER	HOME: BOX 66. MAURER. N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	HL	NONE
	GR.M.: DO	DO DO	N	DO	Y	BORN USA	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	FAIR	HL	NONE
	DO	DO DO	N	DO	Y	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	-	FAIR	HL	NONE
	SISTER: MISS E ROESCH. BLANKENBURG. HAZZ.	W.VA MORGANTOWN	N	DO	25 Y	1922-1927 MORGANTOWN	505 HIGHT ST. MORGANTOWN. W.VA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	HL	NONE
	WIFE MARIE KOHLER. 10 SCHIES	N.J. UNION CITY	N	DO	25 N		UNCLE JOSEF HELBE. 580 BERGENLINE AVE. UNION CITY. N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	HL	NONE
	MOTHER SYLVIA DRECHSEL. REISSENBURG. GY.	N.Y. BROOKLYN	N	DO	25 Y	1923-1927 BROOKLYN	FATHER: MARTIN KUESCHNER. 613 WOODWOOD AVE. BROOKLYN. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	HR	NONE
	FATHER VACLAV SAMPALIK. MOROVIC. CZ.-SL.	N.Y. NEW YORK	N	DO	25 N		UNCLE VACLAV MASIK. 527 E 72ND ST. NEW YORK CITY.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	HR	NONE
	WIFE RUZENA KAZAR. ISEK. CZ.-SL.	OHIO CLEVELAND	Y	DO	25 N		AUNT: ANNA CAREK. 4364 W. 28 ST. CLEVELAND. OHIO.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	HR	NONE
	FATHER: JOSEF VIMISILICKY. MOPCANY. CZ.-SL.	N.Y. BINGHAMPTON	Y	DO	25 N		FATHER: VIMISILICKY. 67 JARVIS ST. BINGHAMPTON. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	HR	NONE
	WIFE LENA HANOVER. GERMANY	GE HANNOVER	Y	DO	25 Y	1922-1927 NEW YORK	Odenwald Bird Co. Cooper Square. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	HR	NONE
	FATHER JOSEPH MISLUN. FRIEDRICHSELD. GY.	N.Y. NEW YORK	N	SELF	25 Y	1922-1927 NEW YORK	HOME: 436 E. 85 ST. NEW YORK CITY.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	HR	NONE
	DO	DO DO	N	DO	25 Y	DO	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	HL	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)**, of the **Pres. Roosevelt**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*

Master Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, **1927**

at **New York**

*John J. [Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **John Batchelor**, Surgeon of the **res. Roosevelt**, <sup>Sailing therewith</sup> do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **(3)** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of **National Board of Medical** **Examiners**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

88

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 19 **27**

at **New York**

*[Signature]*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



State  
STE

A

S.S. \_\_\_\_\_ • PRESIDENT ROOSEVELT • Passengers sailing from \_\_\_\_\_

## BREMS

SEPT. 9TH.

19 ) 27

1

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

SEP 17 1927

89

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or touches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether this alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification							
		State	City or town	Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?																
1	MOTHER KONSTANTINA YANEDA. SHOURNEN. BULGARIA. BR. I. L. SANDOR KATONA. BUDAPEST-HUNGARY.	PA	PHILADELPHIA	SELF	28	1900-1908	PHILA	Y.M.C.A. COLLEGE. 547 MADISON AVE. NEW YORK CITY. Y SOS: ALEX KATONA. 1622 VINE ST. PHILADELPHIA. PA.	2 YEARS	Y	NO	Y	NO	NO	GOOD	NO	6	2	FAIR	BR	BR	NONE
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or touches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)**, of the **Pres. Roosevelt**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*  
Master Officer.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, **1927**  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John A. Hatchelor, Surgeon of the S. S. PRES ROOSEVELT, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

90

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at NEW YORK

*John A. Hatchelor*

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. President Roosevelt

## Passengers sailing from Bremen

September 24, 1949

Total passengers . . . . .	1,000,000
U. S. citizens . . . . .	800,000
Aliens . . . . .	200,000

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

91

**Notes.**—Full text of question 22 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, GEORGE FRIED (MASTER), of the RESIDENT ROOSEVELT, from BALTIMORE, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*[Signature]*

Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 19 27  
at NEW YORK

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Batchelor, Surgeon of the President Roosevelt, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (3) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17th day of September, 19 27

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

HOBOKEN PIER

S.S. PRESIDENT ROOSEVELT Passengers sailing from

BRICK

SEPT. 8TH.

1927

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL	Age	Sex	Calling or occupation	Able to--	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth	Immigration Visa Number	Issued at--	Date	Last permanent residence							
		Family name	Given name	Yrs. Mos.		Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write	Country	City or town			Country	City or town						
1		BASTIAN	JULIANA	20	✓	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FISCHBECK	270338	WASHINGTON	5.28.28	U.S.A.	BROOKLYN	
2		NOEDL	CLARA	32	✓	F	DO	Y	DO	DO	DO	DO	DO	UNTER-TRIEBEL	262658	DO	5.13.27	DO	NEW YORK	
3		BORCHARD	HANS	27	✓	M	S	ENGINEER	Y	DO	DO	DO	DO	ORSTEMUNDE	272771	DO	6.3.27	DO	DO	
4		VON AU	HELENE	22	✓	F	S	NONE	Y	DO	DO	DO	DO	OPPENWEILER	229286	DO	7.31.27	DO	ROCHESTER	
5		HAUG	ANNA	34	✓	F	S	SERVANT	Y	DO	DO	DO	DO	TALHEIM	220983	DO	11.29.26	PA.	PHILADELPHIA	
6		HANEL	ANNA	34	✓	F	S	DO	Y	DO	DO	DO	DO	KNITTLINGEN	229246	DO	1.31.27	MO	ST. LOUIS	
7		GOGG	CECILIE	20	✓	F	S	DO	Y	DO	DO	DO	DO	AUGSBURG	247514	DO	4.5.27	N.Y.	NEW YORK	
8	U.S.M.	SCHIMMERER	OLGA	28	✓	M	H-WIFE	Y	DO	Y	BORN IN LORAIN, OHIO. 4.17.1899.	PP 391738. married June 24 25	OHIO	LORAIN						
9		SCHIMMERER	EDWIG	24	✓	M	S	ENGINEER	Y	DO	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUERNBERG	265550	WASHINGTON	5.21.27	DO	DO
10		MUTTIK	GUSTAV	47	✓	M	M	LABORER	Y	DO	Y	ESTONIA	ESTONIAN	ESTONIA	TARTU	242349	DO	8.25.27	N.Y.	NEW YORK
11		KUECK	ADRIANE	27	✓	F	S	SERVANT	Y	GERM.	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	BERGEDORF	31	DO	7.22.27	DO	BROOKLYN
12		STANIECOWSKI	PIOTR	39	✓	M	S	LABORER	Y	POLISH	Y	POLAND	POLISH	POLAND	WATOSZ	195720	WASHINGTON	8.13.26	DO	NEW YORK
13		DOVEC	ZUZANA	29	✓	F	M	H-WIFE	Y	SLOVAC	Y	CZ.-SL.	SLOVAC	CZ.-SL.	PRZYSLA	343	PRAGUE	8.30.27	CZ.-SL.	PRIBYLINA
14		JASKA	ALEXANDER	28	✓	M	M	LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	SOPORN	1756	DO	DO	DO	SOPORN
15	ac Prague 6/10/29	MARTAK	TOMAS	36	✓	M	M	LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ZAKOPCIE	1757	DO	DO	DO	ZAKOPCIE
16		JARJABKA	ANTON	27	✓	M	M	LOCKSMITH	Y	DO	Y	DO	DO	DO	JOHANNA	1772	DO	8.31.27	DO	SV. JAKUB
17		GALA	JOSEF	38	✓	M	M	LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	JOSEF	1765	DO	8.30.27	DO	SOPORN
18		VOZAR	ZUZANA	24	✓	F	S	SERVANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BYTRICA	1770	DO	8.31.27	DO	BYTRICA
19		HAJEK	JOSEF	27	✓	M	S	TAILOR	Y	CZECHO	Y	DO	CZECHO	DO	KASEJOVICE	1762	DO	DO	DO	KASEJOVICE
20	ac Prague 6/10/29	CHOVANEC	VINCENC	40	✓	M	M	SHOEMAKER	Y	SLOVAC	Y	DO	SLOVAC	DO	SL. LUFCA	1769	DO	DO	DO	DO
21		ARMERUST	BERTHA	22	✓	F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	SCHARNECK	266733	WASHINGTON	5.23.27	N.J. 99	DO
22		ALTHOFF	KARL	42	✓	M	M	PROPRIETOR	Y	DO	Y	DO	DO	DO	JOER MEHLER	276776	DO	5.18.27	U.S.A.	WREHAWKEE
23		ALTHOFF	ANNA	42	✓	F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	AUSTRIA	INNSBRUCK	276862	DO	DO	N.Y.	JAMAICA
24		WACKER	ANTON	29	✓	M	M	LABORER	Y	DO	Y	DO	DO	GERMANY	MUNICH	234096	DO	8.23.27	DO	DO
25		WACKER	ANNA	29	✓	F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	PARANACHEN	234634	DO	DO	DO	NEW YORK
26		JIRAN	ANNA	44	✓	F	W	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LABOROSY	232323	DO	2.16.27	DO	DO
27		VARGA	WENDEL	31	✓	M	M	LABORER	Y	HUNGARY	Y	HUNGARY	HUNGARY	HUNGARY	GYOER	236350	DO	4.26.27	DO	DO
28		VARGA	MARGIT	30	✓	F	M	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	SATORALTA	236351	DO	DO	DO	DO
29	U.S.M.	VARGA	MARGARET	8	✓	F	S	NONE	Y	DO	Y	BORN IN NEW YORK CITY 9.21.1921.	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO	DO
30	24/1/30	DRKERS	LUISE	18	✓	F	S	SERVANT	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	DO	BRINGHAUSE	18612	DO	7-5-27	DO	DO

Total Passengers ... 30  
U.S. citizens ...  
Aliens ...\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SEP 17 1927

IQ 27

23

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **George Fried (Master)**, of the **Pres. Roosevelt**, from **Bremen**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **17th** day of **September**, 1927  
at **New York**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Batchelor, Surgeon of the U.S.S. Roosevelt, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had (3) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of National Board of Medical Examiners, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

94

Sworn to before me this 17th day of September, 1917

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S.S. - PRESIDENT ROOSEVELT -

## Passengers sailing from **BREMEN**

SEPT. 8TH. 1927

Line #3 Konrad Brunner did not sail  
18 Pauline Beutter do  
19 Wolf Kasmeier do

Total passengers . . . . .	-----	27
U. S. citizens . . . . .	-----	
Aliens . . . . .	-----	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

SEP 17 1927

1927

95

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does alien intend to acquire or exercise the right of suffrage in the United States?	Whether alien is a member of any political organization in the United States	Whether alien is a member of any secret society in the United States	Whether alien is a member of any labor union in the United States	Whether alien is a member of any other organization in the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, length of time, and cause	Height	Color of hair	Color of eyes	Marks of identification				
		State	City or town		Yes or No	Year or period of years	Where?										Feet	Inches						
1	FATHER STANISLAUS PIETCZA-KOWSKI. STOCKUM. 10 DORWEG.	MICH	DETROIT	Y	SEE C 23	25	Y	COUSIN: MAX HAMMER. 11800 WITHORN AVE. DETROIT. MICH	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BR	BL	NONE
2	FATHER FRANZ KLOIBER. UNTER-KRENZBERG. BAVARIA	ILL	CHICAGO	Y	DO	25	N	UNCLE: ADAM REINHILMER. 2336 Richmond Ave. CHICAGO. ILL	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	HL	BR	NONE
3	MOTHER: MARIA NEUMUELLER							SISTER: AMALIA NIEDERMAYER	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	HL	GR	NONE
4	FATHER: SG. HUTNER. 226 ULMER-ST. AUGSBURG. BAVARIA.	N.Y.	Brooklyn	N	DO	25	N	BROTHER: ANTON HUTNER. 2271 GATES AVE. BROOKLYN. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR	GR	NONE
5	FATHER JOH. KOCH. SANDS NEAR FLADUNGEN. BAVARIA.	N.Y.	WOODHAVEN	N	DO	25	N	UNCLE: CH. REICH. 9042-78 ST. WOODHAVEN. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR	HL	NONE
6	FATHER: HERMANN RATZKI. 43 TEGEKERST. BERLIN.	ILL	CHICAGO	Y	DO	25	N	COUSEN: OTTO HILDEBRANDT. 5478 ELLIS AVE. CHICAGO. ILL	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	HL	GR	NONE
7	FATHER: BERNHARD MUELLER. FARGE 158. KREIS BLUMENTHAL	N.Y.	NEW YORK	N	DO	25	N	UNCLE: LUDWIG KROMMINGA. 208 WEST END AVE. NEW YORK	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	HL	HL	NONE
8	FATHER: JOHANN BELZER. 25 FRIEDRICH ST. NIED ON MAIN.	N.Y.	BROOK	N	DO	25	N	SISTER: ROSE GOLDING. 1415 WHITE PLACE. BROOK. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	HL	GR	NONE
9	FATHER: JOHANN HALLER. WANGEN. WRTTBG.	N.J.	MONTCLAIR	N	DO	25	N	HUSBAND: REINHOLD UEBELER. 16 ERWIN PARK. MONTCLAIR. N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	HL	ER	NONE
10	GR. F.: DO	DO	DO	N	DO		N	448 Springfield Rd. MONTCLAIR. N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	HL	HL	NONE
11	FATHER JAKOB KRAPP. BAIRECK. WRTTBG.	N.Y.	HILL	N	DO	25	N	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	HL	HL	NONE
12	FATHER WILHELM HALLER WANGEN. WRTTBG.	N.Y.	RICHMOND	N	DO	25	N	UNCLE GOTTLIEB HALLER. 111-5 Lefferts BLVD. RICHMOND. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	HL	HL	NONE
13	FATHER: JOHANN OPEL. HIMMEL-KRON. 1011 BAVARIA.	IA.	OSKALVOSA	Y	DO	25	N	UNCLE: GOTTLIEB HALLER. 111-5 Lefferts BLVD. RICHMOND. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	HL	HL	NONE
14	FATHER: ULRICH SEDLMAYR. NO 38. SCHWITTING. BAV.	N.J.	FARMINGDALE	N	DO	25	N	UNCLE: JOHN OPEL. 709 W. 2ND AVE. OKALSOVA. IA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	HL	HL	NONE
15	FATHER: FRITZ RUEMPLEIN. DURCHENBACH. BAV.	N.Y.	COLLEGE POINT	N	DO	25	N	FRIEND: FRED HUELSMAN. RD1 BOX 66. FARMINGDALE. N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIR	HL	HL	NONE
16	FATHER LUDWIG SCHICKEL. ILLINGEN. AMT RASTATT. BADEN	PA	CONSHOHOCKEN	Y	DO	25	N	BROTHER: JOHN RUEMPLEIN. 312-15 ST. COLLEGE POINT. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	HL	HL	NONE
17	FATHER: MR. WIESENTHAL. SOPHIEHOF. KREIS ARNSWALDE	WIS	NEILLSVILLE	Y	DO	25	N	UNCLE: WILLIAM SCHICKEL. 223 SPRING MILL AVE. CONSHOHOCKEN. PA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	HL	HL	NONE
18	FATHER GOTTLIEB HALLER. 32 BARTENAGGER. STUTTGART	OHIO	CLEVELAND	N	SELF	25	Y	UNCLE HERMAN KUNKEL. RFD 3 NEILLSVILLE. WIS	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	HL	HL	NONE
19	GR. F.: DO	DO	DO	N	DO		N	HUSBAND: PAUL DEUTHER. 10000 DEERMAN AVE. CLEVELAND. OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	HL	HL	NONE
20	MOTHER: MARIE KLUTZNY. FLENSBURG. GERMANY.	N.J.	HOBOKEN	N	DO	25	N	FATHER: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	HL	ER	NONE
21	S. I. L.: MARTHA FENTZKE. 5 PAULINEN ST. GELSENKIRCHEN	ILL	DU QUOIN	N	DO	25	Y	HUSBAND: DIRK WEYERS. 158-6TH ST. HOBOKEN. N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	HL	ER	NONE
22	SISTER: DO	DO	DO	N	DO	25	Y	HOME: 415 W POPLAR ST. DU QUOIN. ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	HL	HL	NONE
23	FATHER AUGUST SCHRECK. HAUS 195 BIRKENFELD. BAVARIA.	ILL	CHICAGO	Y	SEE C 23	25	N	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	HL	GR	NONE
24	FATHER WILHELM HANNEMANN. 2 GEIS ST. KENBECK. HANN.	N.J.	WEHAWKEN	N	SELF	25	Y	COUSIN: JOHN HARTMANN. 4521 LAKE PARK AVE. CHICAGO. ILL	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	HL	BR	NONE
25	GR. F.: DO	DO	DO	N	DO	25	Y	HOME: 526 PARK AVE. WEHAWKEN. N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR	HL	NONE
26	FATHER: HERM. KUENZEL. 22 BEUSS ST. EINBECK. HAN.	N.Y.	BROOKLYN	N	DO	25	Y	DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	3	FAIR	HL	BR	NONE
27	REL: DO	DO	DO	N	DO		Y	AUNT: DORA OSTERWALD. 121-12 ST. BROOKLYN. N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	HL	HL	NONE
28	SISTER: LUISE MEYER. 7 STRICHST. HANNOVER.	N.Y.	NEW YORK	N	DO	25	Y	REL: DO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO			FAIR	HL	BR	NONE
29	FATHER GOTTLIEB TUELLE. KNITTLINGEN. WRTTBG.	MICH	MR. RAPIDS	N	DO	25	Y	FRIEND: MRS. RUAS. 173 E. 62ND ST. NEW YORK CITY.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	HL	HL	NONE
30	DO.	DO	DO	N	DO	25	N	HOME: 948 CHATAM ST. N.W. GRAND RAPIDS. MICH.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	HL	HL	NONE

Notes.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, George Fried (Master), of the Pres. Roosevelt, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*George Fried*  
Master

Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at New York

*J. J. Johnson*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



(Printed in England 14-314)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT sailing from LORE (NEW OR), LO., SEP 16, 1927, Arriving at Port of NEW YORK SEP 17 1927 98

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	HARRIS	THOMAS	29		M			Supreme Court of New York, 8, January, 1918.	164 East 122nd. street, New York.
2	HARRIS	SUSAN	27		F			Wife of above citizen.	164 East 122nd. street, New York.
3	HARRIS	SUSAN	2		F		New York, 22, January, 1911.		164 East 122nd. street, New York.
4	LAYTON	JOHN	19		M			Supreme Court of New York, 9, March, 1908.	128 Undercliff Rd., Edgewater, N.J.
5	LAYTON	HELEN	47		F			Wife of above citizen.	128 Undercliff Rd., Edgewater, N.J.
6	MATIGAN	ELMER	50		M			Court of Appeal St. Louis, 9, October, 1900.	660 East 114rd. street, Cleveland, O.
7	GRAY	AMIE	53		F			District Court of New York, 29, November '29.	124 E. 119th. street, New York.
8	CAVALLI	DEWIS	26		M			Circuit Court of Cook Co., 20, January, 1927.	5940 Michigan Ave., Chicago, Ill.
9	BARRY	MARY MARIE	10		F		New York, 24, February, 1917.	Thru with Hunt 39 Cl. cit. man. 18-17	510 East 187th. street, Bronx, N.Y.
10	O'DONNELL	BEATRICE	56		F			by marriage Passport 208260 Washington, 5, May, 1925.	407 Quincey St., Brooklyn, New York.
11	JULIAN	EDWARD	57		M			Suffolk County Court Patchogue, New York, 13, December, 1915.	Central Islip, Long Island, N.Y.
12	JULIAN	MARY	24		F		New York, 1, May, 1909.		Central Islip, Long Island, N.Y.
13	JULIAN	EDITH (HARRIS)	5		F		New York, 22, July, 1924.		Central Islip, Long Island, N.Y.
14	BERNARD	JOHN A.	26		M			21, March, 1927. Southern District Court of New York,	215 East 68th. street, New York.
15	MCCARTHY	MAURICE	42		M			Supreme Court of New York, 9, September, 1912.	389 1st. street, New York.
16	MCCARTHY	JOHN	9		M		New York, 3, October, 1918.		389 1st. street, New York.
17	SULLIVAN	JAMES	24		M			District Court of Boston, Mass., 13, July, 1915.	470 76th. street, Brooklyn, N.Y.
18	RYAN	MICHAEL	40		M			Supreme Court of Hartford, Conn., 9, Dec., 1922.	740 Farmington Ave., W. Hartford, Conn.
19	SULLIVAN	JOHANNA	27		F			Supreme Court of New York, 12, July, 1925.	628 - 18th. st., Brooklyn, New York.
20	CARR	ELIZABETH	67		F			by marriage Passport 246780 Washington, 4, April, 1927.	610 West 186th. st., New York.
21	HUGH	JOHN B.	21		M		Loraine, Ohio, 3, August 1908.		1161 - 6th. st., Loraine, Ohio.
22	HUGH	JOSEPH	22		M		" " 19 Dec. 1904	Passport 24661 Washington, 21, Sept 1921.	1161 - 6th. st., Loraine, Ohio.
23	O'NEILL	ROSA	23		F			by marriage Passport 211021 Washington, 12, June, 1927.	478 West 116th. st., New York.
24	KENNEDY	MARY	23		F			Supreme Court of New York. Husband's papers taken out 18, July, 1918.	120 West 100th. st., New York.
25	KENNEDY	EDWARD	5		M		New York, 15, April, 1913.		120 West 100th. st., New York.
26	KENNEDY	JOHN	3		M		New York, 4, November, 1919.		120 West 100th. st., New York.
27	KENNEDY	JOSEPH	7		M		New York, 24, May, 1920.		120 West 100th. st., New York.
28	BERNARD	PATRICK J.	4		M			Circuit Court of New York, 17, February, 1914.	922 Columbus Ave., New York.
29	BERNARD	MICHAEL	44		M			Thru marriage with above citizen.	922, Columbus Ave., New York.
30	BERNARD	MICHAEL	12		M		New York, 24, August, 1910.		922, Columbus Ave., New York.

Submitted by Lawrence Page 9/17/27 9:10 AM

14

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England 14-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

97

S. S. **PRESIDENT ROOSEVELT** sailing from **BREMEN**, **SEPT. 8**, 1927, Arriving at Port of **NEW YORK** SEP 17 1927, 10:27

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	KUHN	EMMA	42	✓	359144	THRU HUSBAND	3616 NAT. BRIDGE AVE. ST. LOUIS, MO.
2	VOSS	WILHELM	34	✓	410986	3.1.1927. COURT OF LONG ISLAND CITY	LEFFERTS ST. KEN-GARDEN. N.Y.
3	REINIG	MARIA	37	✓		1924 CITY COURT OF BROOKLYN N.Y.	379 BLENCKEN ST. BROOKLYN N.Y.
4	REINIG	EDWARD	9	✓	1.14.1918. BROOKLYN N.Y.		DO
5	FAULHABER	FRANK	31	✓	429091	OCT. 21 25 1920 FEDERAL COURT OF CHICAGO, ILL.	2055 LEWISS ST. CHICAGO, ILL.
6	FAULHABER	MARY	34	✓	do	THRU HUSBAND	DO
7	FAULHABER	FRANK	9	✓	12.23.1917. CHICAGO, ILL.		DO
8	FAULHABER	RUDOLF	8	✓	6.15.1919. DO		DO
9	FAULHABER	KARL	6	✓	11.15.1920. DO		DO
10	HOVEDITZ	FRED	40	✓	344868	3.2.1925. SUPR. COURT OF NEW YORK.	1449 BOSTON ROAD. BRONX. N.Y.
11	BRANDT	MARGARETA	75	✓	391319	THRU MARRIAGE JAN 1927. DIST. COURT OF ELYRIA, OHIO	NORTH MAIN ST. ALHURST. OHIO.
12	SLAMA	JOHN	21	✓	441271	1.18.1906. HOLESTEAD, PA.	437 E. 71 ST. NEW YORK CITY, N.Y.
13	BAJUS	MICHAEL	24	✓	4.1.1903. SHARP VILLAGE, PA.	PP 370 at Passer under instructions Dept. State	213-215 LAUREL ST. MINERSVILLE, PA.
14	BALANDA	ANDREY	22	✓	7.8.1905. DUBROVNIK, CROATIA	PP 438011	8 ROMAN ST. BINGHAMTON, N.Y.
15	SEMANCHIK	ANNA	20	✓	1.18.1907. STROTHERS, OHIO.	PP 438677 (Sr. and)	STROTHERS, OHIO.
16	EITHER	JOHN	22	✓	7.31.1905. TORRINGTON, CONN.		126 WASHINGTON AVE. TORRINGTON, CONN.
17	STREAD	ALDOIS	32	✓	5155	7.15.1920. CIRC. COURT OF ROCKFORD, N.J.	1861 BLUE ISLAND. CHICAGO, ILL.
18	DIETSCH	WILHELM	33	✓	413272	6.7.1923. COMMON PLEAS. JERSEY CITY, N.J.	BROWNING AVE. TRENTON, N.J.
19	HEINER	LOUIS	53	✓	423960	7.30.1906. DIST. COURT OF NEW YORK, N.Y.	539 EVERGREEN AVE. BROOKLYN, N.Y.
20	FINKENSIRPER	KATHARINA	45	✓	423847	1.11.1893. COUNTY COURT OF BROOKLYN, N.Y.	12703 8TH RD. RICHMOND HILL, N.Y.
21	EBERLING	FRANK	57	✓	389510	5.20.1911. DIST. COURT OF CLEVELAND, OHIO.	1535 E. 30TH ST. CLEVELAND, OHIO.
22	EBERLING	MAGDALENA	55	✓	do	THRU HUSBAND	DO
23	EBERLING	JACOB	20	✓	5.22.1907. CLEVELAND, OHIO		DO
24	KLEIN	IGNAZ	67	✓	761700	5.12.1892. SUPR. COURT OF NEW YORK CY	107 W. 119 ST. NEW YORK CITY.
25	JOHN	JOHN	67	✓	359678	9.11.1894. DIST. COURT OF GRAND ISLAND.	904 NORTH WHEELER. GRAND ISLAND, NEB.
26	DOHSE	MARY	57	✓	do	THRU HUSBAND	DO
27	GRZACHOWIAK	MARGARET	53	✓	388355	10.3.1918. GUYABOGA COURT OF CLEVELAND.	3806 E. 57 ST. CLEVELAND, OHIO
28	DANZ	LOUIS	54	✓	345452	Oct 1922. Circuit Court of La Salle	1134. 10 ST. LA SALLE. ILL.
29	MILLER	JOHN	28	✓	399710	4.1.1927. COUNTY COURT OF BRONX, N.Y.	421 E. 77 ST. NEW YORK CITY.
30	ROLAND	JONAS	38	✓	339562	THRU MARRIAGE	225 KENNEDY COURT, LOUISVILLE, KY

Line #3 & 4 Marie & Edward Reinig did not sail. Asst Purser

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT sailing from BREMEN, SEPT. 27, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, SEP 17 1927, 1927

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	MOOR	ROSE	30	F	M	358040 do Naturalized July 1926 THRU HUSBAND <i>Paul Maurer</i>	MAURER, H.J.
2	MOOR	IRENE	6	F	S	6.6.1921. MAURER, N.J.	DO
3	UHLAR	ANNA	39	F	M	405517 do THRU MARRIAGE	2518 HUNTER AVE. YOUNGSTOWN, OHIO
4	UHLAR	JOHN	5	M	S	10.14.1921. SHUTERS, OHIO. do	DO
5	KLEIN	ALEXANDER	46	M	M	379917 do 4.12.1912. SUPR. COURT OF SCHENECTADY, N.Y.	110-6TH AVE. SCHENECTADY, N.Y.
6	KLEIN	GRACE	33	F	M	10.6.1894. MONTCARM, PA. do	DO
7	KLEIN	GEORGE	9	M	S	10.24.1918. SCHENECTADY, N.Y. do	DO
8	KLEIN	ELEANOR	5	F	S	2.24.1922. DO do	DO
9	AICHHOLZER	GABRIEL	46	M	M	380885 do 4.22.1921. SUP. COURT OF CHICAGO, ILL.	456 SURF ST. CHICAGO, ILL.
10	AICHHOLZER	KATHE	40	F	M	" THRU MARRIAGE	DO
11	AICHHOLZER	ELSE	12	F	S	9.26.1914. CHICAGO, ILL. "	DO
12	AICHHOLZER	NORMAN	5	M	S	7.13.1922. DO "	DO
13	RUZBAZUM	ANNA JL 147/138	50	F	WD	410762 THRU MARRIAGE	102 BROOK ST. TORRINGTON, CONN.
14	SEDLAK	JOSEF	23	M	M	443161K 12.12.1903. VAN METER, PA.	316 DAYTON ST. TRENTON, N.J.
15	LORFLER	ANASTASIA	46	F	M	369784 THRU MARRIAGE	CLAYTON ROAD. ST. LOUIS, MO.
16	SCHWED	BARBETTE	57	F	S	362005 6.28.1922. SUPR. COURT OF RIDGEWOOD, N.Y.	1640 DE KALB AVE. BROOKLYN, N.Y.
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

(Printed in England 16-214)

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

99

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

sailing from SOUTHAMPTON

SEPTEMBER 9th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK

SEPTEMBER 17th, 1927.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	OWCA	WIKTORJA	13	✓	✓	3 AUGUST 14th 1914 CHICAGO, ILL.	PP 521	FATHER MICHAL OWCA, 4611 S. ALBANY AVE. CHICAGO, ILL.
2	OWCA	HENRYK	10	✓	✓	3 DECEMBER 10th 1916, CHICAGO, ILL.	PP 521	FATHER: MICHAL OWCA, 4611 S. ALBANY AVE. CHICAGO, ILL.
3	SUROVICH	FELIX	40	✓	✓	MASS 7th 1922, DISTRICT COURT, BOSTON	MASS (to 7th and)	69 SPRINGDALE AVE. MERIDEN, CONN.
4	LEGENZA	MICHAL	18	✓	✓	3 AUGUST 20th 1909, HARRISBURG, PA.	367637	UNCLE: STANLEY ZIOMEK, 625 GLENWOOD AVE. AMBRIDGE, PA.
5	DE MUYNCK.	John	45	✓	✓	DISTRICT COURT OMAHA, NEB.	Feb. 6th 1923	3701- R Street S. Omaha, Neb.
6	DE MUYNCK.	Mary	45	✓	✓	DISTRICT COURT OMAHA, NEB.	Sept. 2nd 1925	do
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*P. J. Flanagan - Completed 10:30 am*  
*Inspector*

*668*

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made in such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1  
100

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT sailing from CHERBOURG, FRANCE, SEPT 9, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, SEPT 17 1927, 19 27

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	HANNIE	Louise	45	✓	F	M	U S Passport # 317577	Liby & Mc Carroll Clarkston Wash
2	SCHOSBERG	Raymond	19	✓	M	S	Oct 23 1907 New York N Y	201 West 89th St New York N Y
3	STEFANI	Martin	21	✓	M	S	Aug 23 1906 Indianapolis Ind	c/o Martin Weiss
4	CASTELLI	Cesare	34	✓	M	M	U S Passport # 391477 County Court La Salle, Ill. Apr. 20/1905	2526 Springle Ave Detroit Mich
5	FILTEAU	Jeanne C	29	✓	F	M	U S Passport # 343021 June 28th 1920 By Marriage	198 111 & Pearl St Marcellous Ill
6	FILTEAU	Christiane L	5	✓	F	S	July 22 1922 Cambridge Mass	16 Dover St Boston Mass
7	FILTEAU	Jacqueline H	3	✓	F	S	U S Passport # 343021 American parents	do
8	MILLSTONE.	Edward	22	✓	M	M	New York City. March 7th 1905	2759 Humbolt St. Denver, Colorado
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

U. S. LINE

arrived September 17, 192

, 192

M.,

from

Sept 101

No.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
48	KATONA Mary	11:50	4	2	1	To call	Lon, Alexander K, 1622 Vine St, Phila, Pa.	Colme	9/17	12 <sup>00</sup>			
50f	YORL Ester	11:45	13	12/14	3	To tel	R.R. West, York, Joseph, 56 W. Huron St, Chgo, Ill		9/19	2 <sup>30</sup>	6	9	6
26m	JACOB Ruel						do						
26m	Evan						do						
28m	RADO MISTO Sutter	12:00	13	10	1	To tel	R.R. to Cousin Louis Sutter, 2215 W. Grand Ave, Chgo, Ill	Beck	9/18	2 <sup>30</sup>	11	12	N
DEAD TO ELLIS ISLAND 9/19/27													
22m	DOLAN Thomas	9:00	16	20	1	Med hold (cert)		Johns	9/19	12 <sup>30</sup>			



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

S. S. PRESIDENT ROOSEVELT

U.S. LINE arrived September 17, 1927, 19

M.

, from

No. 102

SEP 1927

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			No. PERSONS.	DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUTEL.
							Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.									
4m	1 YAREFF Christo	4	1	BULG VISE	12:00	DAILY																			
DEL'D TO ELLIS ISLAND	SEPTEMBER 19, 1927																								
47f	2 KISMAN Chaia	9	1/5	POL LPC PHY DEF	9:20	DEVINE																			
13f	Beila																								
6m	Abraham																								
17f	Henie																								
16f	Malka																								
46f	3 POBIHUN Celina	9	7	POL LPC PHY DEF	"	DEVINE																			
54f	4 DONOVAN Mary	16	12/15	IFS LPC PHY DEF	"	FERRO																			
14f	Julia																								
12m	Patrick																								
9m	Michael																								
71m	5 GROJNYM David	9	14/15	POL LPC PHY DEF	"	DEVINE																			
69f	Perla																								
22m	6 Dolan, Thomas	16	20/25	LPC PHY DEF	24 72 9/19	Johns																			







### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

[illegible]

**DISCHARGED SEAMEN.**

[illegible]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

## DECHARGED SEAMEN--Continued.

at a  
L09

131	Thomas Lee.	20	S. Carolina.	"	21	6	0	"	"	"	Oiler	Pa. Thomas 6113 W 62nd St. Miami, F.
140	Donald Stanton.	21	Mass.	"	26	5	7	"	"	"	Jr. Eng.	Un/Wm. Lake Shore Pk. Peabody, M.
351	Andra Schischineff.	22	Russia.	Russ.	25	5	7	"	"	"	Scullion	Mo. Marie Juge Slov, Bitagarig.
36	Fred. Westphal.	23	Germany	USC	41	5	10	"	"	"	A.B.	Wife. Augusta Glickstadt, Germany
349	Willy Munch.	24	Germany	Ger.	23	5	6	"	"	"	Commis.	Pa. Dick Kaiserstr #31 B'Haven.
35	Ernst H. H. H.	25	Germany	Ger.	43	56		✓	✓	✓	Butch	Wife. Ziegler ageld
36	Ernst H. H. H.	26	✓	✓	46	56		✓	✓	✓	✓	Wife. Ziegler Haven
27												
28												
29												
30												
31												
32												
33												
34												
35												
36												
37												
38												

New York Sept 20-1927

J. H. H. H.

Sep.

to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) be by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



CREW LIST

Rev. 4/22, 4/26, 4/27, Rev. Stat. and  
Art. 102, Customs Regulations of 1923

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

104

105

Composing the Crew of

New York

George Fried

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. *Pres Roosevelt*

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board *Pres Roosevelt* (Place of delivery or detention)  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME OF SEAMAN			NAME	STATUS ON VESSEL (1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; seaman, etc.)	ADDRESS OF
61 Gertrude Mc Kensie.	1	FL	Ancheas Schischinoff		street NYC.
128 Harold Pitts.	2	Ma			Washington,
268 Salvatori Giordano.	3	It			Mass.
266 ALBERT KAUFMAN	4	MA			no. 36 Colder St
267 Rudolph Friedman	5	Genn			Mass.
268 August D'Amunse	6	N.J.			
269 George Miliano	7	N.J.			
270 Anthony Antonelli	8	N.Y.			
271 BENJAMIN MONACO	9	N.Y.			
272 James Antonelli	10	N.Y.			
217 John Haviland	11	Penna			
116 Andre Clermont	12	N.Y.			
282 Otto Perman.	13	Maryland.			
332 Henry Lange.	14	Germany	Ger. 28	5 6	
31 Charles Mayo.	15	Pa.	USA 30	6 2	
313 Bertha Linde.	16	Germany	Ger. 24	5 8	
276 Mathilda Broderick.	17	Brasil.	USA 28	5 0	
32 Hans Nielsen.	18	Pa.	" 25	6 2	
32 William Cassa.	19	Iowa.	" 22	5 8	
121 Thomas Lee.	20	S. Carolina.	" 21	5 0	
149 Donald Stanton.	21	Mass.	" 26	5 7	
351 Andrea Schischineff.	22	Russia.	Russ. 25	5 7	
38 Fred. Westphal.	23	Germany	USC 41	5 10	
249 Willy Manch.	24	Germany	Ger. 23	5 6	
35 Gustav Jung	25	Germany	Ger. 43	5 7	
36 Reinhold Wenzel	26			46 56	

New York Sept 20-1927

J. Hengler  
Sep.

Sheet No. ....

CREW

aliens on board upon arrival at a  
109

(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	5'7	165	
	5'8	170	
	5'8	165	
	5'8	165	
	5'7	165	
	5'7	170	
	5'7	165	

on back hereof.  
to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



CREW LIST

Rev. 4-17-17, 4-17-17, 4-17-17, Rev. Stat. and  
Rev. 107, Customs Regulations of 1903

The United States of America

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

CREW LIST

Composing the Crew of the American Passenger Steamer called the President Roosevelt  
New York (Insert name of vessel)  
George Fried. is Master.  
(Insert name of vessel)  
bound for Cobb-Plymouth-Cherbourg & Bremen

105

Sheet No. ....

CREW

aliens on board upon arrival at a  
109

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	Age	PERSONAL DESCRIPTION					CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
				Height	Complexion	Hair	Eyes			
				Feet	In.					
61 Gertrude Mc Kenzie. 1	Florida.	USA	28	5	5	W	Br	Bl	Nurse	Mrs. Sorden. 129 E 10th Street NYC.
128 Harold Pitts. 2	Mass.	"	26	5	4	"	"	"	Oiler	M/Anne Newington, Cattletown, Mass.
268 Salvatori Giordano. 3	Italy.	"	25	5	"	"	"	"	Leader	A/Mrs A. Passano, 34 Golden St Newark, N.J.
266 ALBERT KAUFMAN 4	MASS	"	23	5	7	"	"	"	Musician	M/Winthrop Mass
267 Rudolph Friedman 5	Conn	"	21	5	11	"	"	"	Musician	Mother Mrs B. Hotel Grove- land Danbury, Conn
268 August D'Annunzio 6	N.J.	"	21	5	5	"	"	"	Musician	Mother Mrs M. 35 Sheffield St NEWARK N.J.
269 George Milliano 7	N.J.	"	21	5	10	"	"	"	Musician	Mother Mrs A. 354 Maple St Newark N.J.
270 Anthony Antonelli 8	N.Y.	"	23	5	2	"	"	"	Leader	Father Argovina, 1638 Mus 3rd 7th St BROOKLYN N.Y.
271 BENJAMIN MOWAGO 9	N.Y.	"	24	5	6	"	"	"	Musician	Mother Mrs O. BROOKLYN N.Y. 1844-61st St
272 James Antonelli 10	N.Y.	"	24	5	4	"	"	"	Musician	Father Argovina 1638 51st St Brooklyn N.Y.
217 John Haviland 11	Penna	"	33	5	5	"	"	"	Watchman	Bro Fred. 714 So Ames Ave Springfield Ill
116 Andre Clermont 12	N.Y.	"	23	5	10	"	"	"	Oiler	Sister D.V. Sullivan 3568 Hall Ave BROCK N.Y.
222 Otto Forman. 13	Maryland.	"	24	5	10	"	"	"	Commis.	Fa. Harry. Centerville, Md.
222 Henry Lange. 14	Germany	Ger.	28	5	6	"	"	"	Scullion.	Bro. Ernest 234-3rd Ave. N.Y.C.
21 Charles Mayo. 15	Pa.	USA	20	6	2	"	"	"	O.S.	Mo. Mrs Rose Stanlight, Pa.
215 Bertha Linde. 16	Germany	Ger.	24	5	8	"	"	"	Stewardess	Fa. William. Reilingstr. 69 Hamburg, G.
275 Mathilda Broderick. 17	Brasil.	USA	23	5	0	"	"	"	do	Mrs. John 304 Pavenia Ave. J. City, N.
22 Hans Michelson. 18	Pa.	"	23	6	2	"	"	"	O.S.	Mo. Anna. 2519 Margaret St. Phil.
22 William Cosma. 19	Iowa.	"	22	5	8	"	"	"	Clerk.	Bro. George 2000-25th St. Des Moines.
121 Thomas Lee. 20	S. Carolina.	"	21	5	0	"	"	"	Oiler	Fa. Thomas 6115 W 62nd St. Miami, F.
148 Donald Stanton. 21	Mass.	"	24	5	7	"	"	"	Jr. Eng.	Un/Wm. Lake Shore PR. Peabody, M.
281 Andrea Schischineff. 22	Russia.	Russ.	25	5	7	"	"	"	Scullion	Mo. Marie Jugo Slov. Bitagari.
22 Fred. Westphal. 23	Germany	USC	41	5	10	"	"	"	A.R.	Wife. Augusta Glickstadt, Germany
249 Willy Munch. 24	Germany	Ger.	23	5	6	"	"	"	Commis.	Fa. Dick Kaiserstr 51 B. Haven.
35 Gustav Dmugl 25	Germany	Ger.	43	5	5	✓	✓	✓	✓	Wife. Zsuzsanna Hamburg
26 Dr. Reinhold Wessel 26	✓	✓	46	5	6	✓	✓	✓	✓	Wife. Dina Hamburg

New York Sept 20-1917

J. Hengstler  
Sep.

on back hereof.  
to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







**The United States of America**  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

1. *Composing the Crew of the American* Passenger Steamer *called the* President Roosevelt. 106  
*New York* (Insert rig), *bound for* (Insert name of vessel)  
*(Insert sailing port)*  
*Wharf* George Fried. *is Master.*

Sheet No. ....

**CREW**

ch aliens on board upon arrival at a

109

	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF—	Age	PERSONAL DESCRIPTION						CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
					HEIGHT		COM- PLEX- ION	HAIR	EYES			
					Feet	In.						
1	Robert Miller	Minn.	USA	35	5	8	W	Br	Bl.		W/Catherine. Ch. Officer 2559 Gr. Concourse, NYC	
2	Lewis Daugherty	Ohio	US	30	5	7	W	Br	Bl.		End Officer W/Alice, 704 Hudson St. Hob	
3	REYNOLDS FRANKS	Belgium	"	28	5	0	"	"	"		3rd " None	
4	Rubin Zehe	Michigan	"	24	5	8	"	"	"		4th " M/Annabelle, Spring City, Pa.	
5	Sam Breitman	Pa.	"	28	5	8	"	"	"		M.A.A. M/Sother, 2537 S. Galloway Philadelphia, Pa.	
6	George Clare.	N. Carolina.	"	27	5	9	"	"	"		M/Mrs A.B. Clare, Goodview, Philadelpia, Pa.	
7	Carl Hegere.	Austria.	"	28	5	9	"	"	"		" M/Mrs A.B. Clare, Goodview, Philadelpia, Pa.	
8	Hans Moeschke.	Germany	"	37	5	8	"	"	"		Carpent. F/Wald, 14 Simeon Liban, La	
9	John Thomas.	N.I.	"	34	5	8	"	"	"		" M/Mina, Hanover, Germany	
10	Hubert Stimm.	Germany	"	29	5	8	"	"	"		"None	
11	Tim Seef.	Bethenia.	"	36	5	8	"	"	"		"Mate. F/Joseph, 2001 Cherry st. Milwaukee, Wis.	
12	Herman Pauls.	Germany	"	30	5	9	"	"	"		"None	
13	Frank Berghins.	Germany	"	42	5	8	"	"	"		Stork. M/Ira, 240 Broadway, Walnut Park, L. Angeles, Calif.	
14	Cornelius O'Riordan,	Ireland.	"	31	5	9	"	"	"		3-M. None	
15	Hubert Saccaria.	Austria.	"	31	5	8	"	"	"		" S/Mrs E. Young, 4614 Ave "H Brooklyn, N.Y.	
16	Herman Popken.	Germany	"	41	5	8	"	"	"		" F/Hubert 548 Hudson St. N. York	
17	Louis Pfeiffer.	MA.	"	34	5	9	"	"	"		A.B. 204 E 62nd St. N.Y.C.	
18	Carl Pohl.	Germany	"	32	5	4	"	"	"		"Aut. Mrs E. Becker, 28 East Oxford St. Baltimore, Md	
19	Kedick Mc Killey.	Mass.	"	28	5	11	"	"	"		"U/Paul Punt, 25 State St. Rochester, NY.	
20	Leroy Portlock.	Va.	"	25	5	10	"	"	"		"M/Mary 515 Meridian St. N. Y. Boston, Mass	
21	Willie Newton.	N.Y.	"	25	5	9	"	"	"		"Mo. C.W. Ford, 106-4th View Norfolk, Va.	
22	Tofel Smith.	Mass.	"	22	5	9	"	"	"		"G/M.N. Lewis, Hotel Ansonia, C/N.Peter, 11131-125th St. Richmond Hill, L.I.	
23	John Murphy.	Boston, Mass	"	30	5	9	"	"	"		"M/Mama 91-Broadway, S. West Chicago, Ill.	
24	Edward Stockton.	Mich.	"	21	5	8	"	"	"		"F/Walter, 1724 Hayne Ave. Chicago, Ill.	
25	Alex. Narra.	New Jersey	"	21	5	8	"	"	"		"M/Mary, 124 Columbia Ave. Passaic, N.J.	
26	Bob Hasbner.	New York	"	31	5	10	"	"	"		"U/Mam, 76 St & Mytle Ave. Brooklyn, NY.	
27	Albert Gremmer.	New York.	"	22	5	8	"	"	"		"S/M.Hartman-923E 9th st. Philadelphia, Pa.	
28	Walter Barth.	Ill.	"	25	5	7	"	"	"		"None	
29	Cesme Franzlich.	Austria.	"	30	5	10	"	"	"		"96 Greenwich St. N.Y.C.	
30	Pete Iversen.	New York	"	19	5	8	"	"	"		O'S	
31	William Reaney.	New York	"	28	5	7	"	"	"		O'S	
32	Anthony Koppenjan.	Holland.	"	45	5	8	"	"	"		O.S.	
33	David Williams.	Pa.	"	34	5	6	"	"	"		Furner Asst "	
34	Wm. Tell.	Germany	Ger.	44	5	6	"	"	"		Clerk	
35	Walter Fisher.	England.	US	25	5	9	"	"	"		Bagg.Mast. S/Reinhold 507E 21st Bklyn	
36	James Mc Caulley.	New York.	"	25	5	8	"	"	"		Bk. Yeoman None	
37	Alfred Kahn.	New York	"	30	5	11	"	"	"		Eng. " F/Ghee, 128 Crystal Ave. New York	
38	Raymond Hutchens.	ILL.	"	23	5	11	"	"	"		Stud " W/Victoria, 433 Harmon St. Brooklyn, NY	
39	Joseph Denisch.	N.Y.	"	22	5	9	"	"	"		End " F/Harry, 1637 E Locelle St. Chicago, Ill.	
40	Fred. Devendorf.	New York.	"	41	5	9	"	"	"		Srd " F/Geo. 645-20th St. Bklyn.	
41	Lee Trumpe.	Pa.	"	30	5	11	"	"	"		Burgeon. F/L.R. 601 Prospect St. Newark, N.J.	
42											Nurse Hosp.Attnd. S/W.Davis, 31 E. Walnut St. Philadelphia, Pa.	

(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
German	5'7	165	
	5'6	170	
	5'6	165	
French	5'6	165	
German	5'7	165	
Belgian	5'6	170	
German	5'7	165	

to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) be by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Secs. 4573, 4574, and 4575, Rev. Stat., and Art. 162, Customs Regulations of 1923

Sheet No. ....			
CREW			
ch aliens on board upon arrival at a			
109			
and any parts			
(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
German	5'7	165	
	5'8	170	
	5'8	165	
British	5'6	165	
German	5'7	165	
German	5'8	170	
German	5'7	165	

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

**CREW LIST**

OF THE

*American*

(Insert rig)

(Insert name of vessel)

*Master.*

DATED:

*Customhouse*

*Port of*

19

to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) be by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## Sheet No. ....

...called the

(Insert rig)

*, bound for.*

(Insert name of vessel)

whereof.

*...is Master.*

Line .....  
 Owners .....  
 Local Agents .....

to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7).  
He by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



SEP 19 1971

[illegible]

REW

Sheet No. \_\_\_\_\_

aliens on board upon arrival at a

109

[illegible]

furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
 a fine of ten dollars for each alien. See other side.

	Master of the said American	do solemnly, sincerely, and truly swear that the within List contains	Crew of the said vessel, together with the places of their birth and residence, as
264	John	George R.	certain them.
276		Nicholas	
277		Henry Oand	
278		Adolf Scholz	
280		Adolf Becker.	
281		Arthur Teet.	
282		Wm. Kuchentuch.	
283		Carl Goerzke.	
284		Herman Muller.	

Master.

Port of \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, before me,

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American \_\_\_\_\_, of \_\_\_\_\_, whereof \_\_\_\_\_ is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse, \_\_\_\_\_ this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, in the year of our \_\_\_\_\_ Lord one thousand nine hundred and \_\_\_\_\_

Deputy Collector.

[illegible]

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

### CREW LIST

OF THE

*American*

(Insert right)

(Insert name of vessel)

-----  
*Master*

DATED:

### Customhouse

Port of.

19

Local Agent  
10-11



CREW LIST  
The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4372, 4374, and 4375, Rev. Stat., and  
Art. 102, Customs Regulations of 1922

Composing the  
ing the Crew of the American

whereof

(Insert sailing port)

(Insert rig)

bound for

called the

107

(Insert name of vessel)

is Master.

ons on board upon arrival at a  
109

No.	NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN	Ally	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
					Feet	In.	COM- PLEX- ION	HAIR						
801	Charles Knechtke.	Germany	USA	40	5	11	W	Br	Ch. Steward.	W/Henry		5'7	165	
802	Fred. Baumbach.	do	USA	39	5	10	"	"	2nd	W/Anna 300-10th St. Union Hill		5'6	170	
803	John Heiko.	Bavaria.	USA	40	5	12	"	"	Ch. Steward.	W/Alvin 3745 Warren St		5'6	165	
804	Louis Staudacher.	Germany	USA	40	5	8	"	"	2nd	W/Henry 3745 Warren St		5'6	165	
805	Emil Stichenon.	Finland.	USA	40	5	8	"	"	Ch. Printer	W/Anna 3745 Warren St		5'6	165	
806	Leonard Ammann.	Germany	Ger.	44	5	8	"	"	2nd	W/Anna 3745 Warren St		5'6	165	
807	Ernst Bartling.	"	Ger.	44	5	8	"	"	Ch. Printer	W/Anna 3745 Warren St		5'6	165	
808	Henry Bernay.	"	Ger.	44	5	8	"	"	2nd	W/Anna 3745 Warren St		5'6	165	
809	Philip Harder.	"	Ger.	44	5	8	"	"	Ch. Printer	W/Anna 3745 Warren St		5'6	165	
810	Henry Radelt.	"	Ger.	44	5	8	"	"	2nd	W/Anna 3745 Warren St		5'6	165	
811	Edward Bengtson.	"	Ger.	44	5	8	"	"	Ch. Printer	W/Anna 3745 Warren St		5'6	165	
812	Fritz Specker.	"	Ger.	44	5	8	"	"	2nd	W/Anna 3745 Warren St		5'6	165	
813	Augusta Haase.	Germany	USA	43	5	11	"	"	Stewardess	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
814	Flora Purts.	New York	"	30	5	6	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
815	Thomas Gremm.	Mass.	"	31	5	11	"	"	Watchman	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
816	Nicolaspe Sear.	Italy.	Ital.	20	5	9	"	"	Capt. Men.	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
817	Emil Albrecht.	Germany	Ger.	40	5	6	"	"	Asst Stew.	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
818	Albert Kappeler.	Switzerland.	Swit.	30	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
819	Michael Caratola.	Italy.	USC	34	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
820	Wm. Lichtenberg.	Germany	Ger.	34	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
821	Max Tempel.	"	Ger.	34	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
822	Carl Lutter.	"	Ger.	34	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
823	Wilhelm Schmidt.	"	Ger.	34	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
824	William David.	"	Ger.	34	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
825	Wm. Mikeler.	"	Ger.	34	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
826	Wm. Taylor.	"	Ger.	34	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
827	George Mueller.	Pa.	USA	36	5	11	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
828	Carl Mueller.	Germany	Ger.	37	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
829	Emil Sippel.	"	Ger.	37	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
830	John Peine.	"	Ger.	37	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
831	Fred. Hess.	"	Ger.	37	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
832	Max Krenn.	"	Ger.	37	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
833	Olthert Henke.	"	USA	38	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
834	Christian Yank.	"	Ger.	39	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
835	Gustaf Marguard.	"	Ger.	39	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
836	Anton Schwanenberger.	"	Ger.	40	5	10	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
837	Carl Meier.	"	Ger.	40	5	10	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
838	Justus Branken.	"	Ger.	40	5	10	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
839	Henry Haged.	"	Ger.	40	5	10	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
840	Benjamin Davis.	Kentucky	USA	35	5	11	"	"	Commis.	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
841	Richard Maennels.	Germany	Ger.	40	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
842	Loof Herman.	"	Ger.	40	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
843	John Nowohl.	"	Ger.	40	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
844	Bernard Ceils.	"	Ger.	40	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
845	Geo. Foss.	"	Ger.	40	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
846	Edward Hoffmeister.	Turkey.	USC	38	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
847	Detlef Kell.	Germany	Ger.	38	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
848	Frank Addicks.	Germany	Ger.	38	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
849	James Bond.	Germany	Ger.	38	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
850	Robert Roesche.	Teun.	USC	38	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
851	Gustaf Maennels.	New York	Ger.	38	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
852	Henry Miller.	Germany	Ger.	38	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
853	Henry Luessen.	do	Ger.	38	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
854	Carl Schmidt.	Germany	Ger.	38	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
855	Claf Grefebert.	Norway.	Nor.	46	5	10	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
856	Alice Crano.	Pa.	USA	32	5	10	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
857	Henry Reeh.	Germany	Ger.	40	5	4	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
858	Joseph Mohan.	New York	USA	30	5	9	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
859	George Noble.	Ireland.	USC	44	5	10	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
860	Nicholas Niederborn.	Germany	Ger.	40	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
861	Henry Gundlach.	"	Ger.	40	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
862	Adolf Scheldens.	"	Ger.	40	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
863	Adolf Becker.	"	Ger.	40	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
864	Arthur Teet.	"	Ger.	40	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
865	Wm. Kuehnbach.	"	Ger.	40	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
866	Carl Goerke.	"	Ger.	40	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	
867	Herman Muller.	"	Ger.	40	5	8	"	"	do	W/Anna 3745 Warren St		5'7	165	

of races on back hereof.  
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Secs. 4373, 4374, and 4375, Rev. Stat., and  
Art. 162, Customs Regulations of 1923

Sheet No. ....

CREW

Composing the Crew of the American

called the

108

aliens on board upon arrival at a  
109

whereof

is Master.

NAME OF SEAMAN	BIRTHPLACE	CITIZEN, OR SUBJECT OF	AGE	PERSONAL DESCRIPTION				CAPACITY	NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN
				HEIGHT	COM- PLEX- ION	HAIR	EYES		
				Foot	In.				
894 Martin Dehne.	Germany	Ger.	44	5	6	W	Br	Asst Stwd.	W/Elizabeth, Altana, Ger.
897 Otto Herre.	"	"	21	5	6	"	"	do	M/Johanna Lehe, Ger.
898 Karl Richter.	"	"	26	5	7	"	"	do	M/M. Karsch, Bremen, Ger.
899 Bernard Lavery	England.	USC	41	5	8	"	"	do	W/Margaret, 411 W 83rd St NY
900 Carl Whlert.	Germany	Ger.	34	5	8	"	"	do	W/Bertha, Wessermünde, Ger.
901 Arthur Feder.	"	"	46	5	4	"	"	do	W/Juliana, Lehe, Ger.
902 Udo Weigelt.	"	"	40	5	6	"	"	do	W/Martha, Hamburg, Ger.
903 Benjamin Oria.	Russia.	USC	35	5	5	"	"	do	W/Mrs Mandelsohn, 502 W 70th Street NYC.
904 Ernest Schwaninger.	German	Ger.	41	5	8	"	"	do	W/Hedwig, Rustringer, Ger.
905 Mrs W. Nichols.	New York	USC	34	5	6	"	"	H.A. Arms.	W/Mrs. 235-8th Ave. N.Y.C.
906 Robert Schulte.	Germany.	Ger.	40	5	10	"	"	Ch. Chef.	W/Tony, Lehe, Ger.
907 Otto Schutte.	"	"	43	5	5	"	"	2nd	W/Zimmerman, 124 Orient Way Rutherford, N.J.
908 Albert Stelter.	Germany.	"	38	5	7	"	"	Boatman	W/Maria, Hamburg, Ger.
909 Curt Jochen.	"	USC.	42	5	8	"	"	Boatman	W/Felice, B'Haven, Ger.
910 Carl Hennig.	"	"	47	5	4	"	"	Vog. Ch.	W/Martha, Lehe, Ger.
911 Herman Ahlweide.	"	Ger.	37	5	8	"	"	Seaman	W/Marta, Lehe, Ger.
912 Ignaz Goe.	Austria.	Aust.	38	5	11	"	"	Fry Ch.	W/Mary, Trieste, Italy.
913 Henry Proter.	Germany.	Ger.	27	5	8	"	"	Crew Ch.	W/Caroline, Bremen, Ger.
914 Ludwig Frost.	"	"	41	5	8	"	"	Hgh. Ch.	W/Helena Lehe, Ger.
915 Jada Gouara.	Austria.	"	39	5	8	"	"	Kitchen Ch.	W/Klenn, Berlin, Ger.
916 Hermann Reemtsma.	Germany.	"	40	5	7	"	"	Ch. Baker	W/Maria, Baden, Ger.
917 Alvin Hittner.	"	"	40	5	7	"	"	2nd	W/Anna, Lehe, Ger.
918 Fred. Weiland.	"	"	37	5	6	"	"	Confest.	W/Hilkeboth, Seelarfger.
919 Adolf Kiefer.	"	"	47	5	10	"	"	Ch. Butcher	W/Maria, B'Haven, Ger.
920 Edward Ficht.	"	"	34	5	8	"	"	2nd	W/Louis, Danzig, Poland.
921 Carl Meider.	"	"	40	5	8	"	"	Ch. Party.	W/Mary B'Haven, Ger.
922 Walter Duhner.	"	"	50	5	8	"	"	2nd	W/Anna, Lehe, Ger.
923 Carl Lorenz.	"	"	48	5	10	"	"	3rd	W/L. L. Floyian, 210 E 73rd
924 Carl Nicks.	"	"	39	5	10	"	"	3rd Clk.	W/Martha, Lehe, Ger.
925 Howard Wills.	Oregon.	USC	34	5	10	"	"	Asst Ch.	W/Anna Richmond, Calif.
926 John Reed.	Germany.	Ger.	23	5	8	"	"	Asst Baker	W/Robert, Coblentz, Ger.
927 Herman Ottwald.	"	"	37	5	8	"	"	3rd Cl. St.	W/Hilfrida, Lehe, Ger.
928 Oswald Schweitzer.	"	"	48	5	8	"	"	3rd Cl. Party	W/Carl, Wilhelm a/Noter
929 Walter von Bruch.	"	"	30	5	6	"	"	Seullion	W/Marta, Hamburg, Ger.
930 Fred. Benedix.	"	"	30	5	5	"	"	"	W/Jacob, B'Haven, Ger.
931 John Hertzner.	"	"	36	5	8	"	"	"	W/Anna, B'Haven, Ger.
932 Wilhelm Junek.	Austria.	Aust.	48	5	8	"	"	"	W/Johanna, Lehe, Ger.
933 Max Zimmerman.	Germany.	Ger.	46	5	6	"	"	"	W/Fritz, Grunstadt, Ger.
934 Robert Stricker.	"	"	31	5	6	"	"	"	W/Carl, Baden Baden, Ger.
935 Oskar Zimmerman.	"	"	28	5	10	"	"	"	W/Anna, B'Haven, Ger.
936 John Begian.	"	"	37	5	8	"	"	"	W/Anna, Lehe, Ger.
937 Henry Lindeman.	"	"	32	5	10	"	"	"	W/Frieda, B'Haven, Ger.
938 Aug. Schelling.	"	"	45	5	8	"	"	"	W/Berta, Wessermünde, Ger.
939 Edward Wilhelm.	"	"	41	5	6	"	"	"	W/Fred. Lehe, Ger.
940 Fred. Leheide.	"	"	22	5	6	"	"	"	Asst Crew Ch. W. Hedwig, B'Haven, Ger.
941 Willy Fatales.	"	"	28	5	9	"	"	"	Asst Conf. W/John, 3939 Michigan Ave.
942 Wilhelm Trondle.	"	"	36	5	10	"	"	"	Asst Stwd. W/Wilhelmine, Lehe, Ger
943 Dietrich Schildhauer.	"	"	39	5	8	"	"	"	Asst Ch. W/Frieda, Hamburg, Ger.
944 Carl Feldmann.	"	"	25	5	7	"	"	"	Seullion W/August, Lehe, Ger.
945 Henry Becker.	"	"	31	5	8	"	"	"	Seullion W/Helma, 251 W 87th St NYC
946 George Utermahle.	Maryland.	USA	39	5	8	"	"	"	W/Maria, Lehe, Ger.
947 Richard Toben.	Germany	Ger.	37	5	8	"	"	"	W/L. L. Brode, 275 Webster Av Jersey City, N.J.
948 Fritz Linke.	"	"	27	5	8	"	"	"	W/Hila, B'Haven, Ger.
949 Xenofon Papadatos.	Greece.	USC	29	5	8	"	"	"	1538 Madison St. N.Y.C.
950 Ernest Price.	Germany.	Ger.	33	5	8	"	"	"	W/Oanklinville, N.Y.
951 Wm. Samers.	New York	USC	34	5	11	"	"	"	W/Harry 1411 Market St. St Louis, Mo.
952 Charles Hanelich.	New Jersey	"	30	5	11	"	"	"	W/Pieter 22 Rotterdam, Del
953 Abraham Leenhouts.	Holland.	"	38	5	4	"	"	"	W/Hille, 1433 N.J. Ave. N.Y.
954 Alton Friedberg.	Va.	"	34	5	6	"	"	"	Washington, D.C.
955 Johan Meier.	Germany.	Ger.	27	5	6	"	"	"	W/Johan, Ottensen, Germany.

(12)	(13)	(14)	(15)
Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
German	5'7	165	
German	5'8	170	
German	5'8	160	
Russian	5'8	160	
German	5'7	160	
German	5'7	170	
German	5'7	160	

If races on back hereof.  
Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
liable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



PRIS. ROOMS

SEP 19 1927

Form 690  
U. S. DEPARTMENT OF  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Required under

(1)  
No.  
on  
list

8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

NAME OF VESSEL

BIRTHPLACE

CITIZEN,  
OR  
SUBJECT  
OF

Age

PERSONAL DESCRIPTION

Height

Complexion

Hair

Eyes

CAPACITY

NAME AND ADDRESS OF  
NEXT OF KIN

Sheet No. ....

board upon arrival at a  
109

(14)

(15)

Weight

Physical marks,  
peculiarities, or  
disease

168  
170  
168  
168  
168  
170  
168

Port of New York

Subscribed and sworn to this 20th day of September 1927, before me.

Deputy Collector.

\*I certify that this is a true copy of the List of the Crew of the American

of

is Master, taken from the original on file in this Office.

GIVEN under my hand and seal of office, at the Customhouse,

this day of

Lord one thousand nine hundred and

Deputy Collector.

\*This certificate to be stricken out on the Original.

Form 710A

DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION  
SHIPPING SERVICE

(Insert "Certified Copy of" when such is the case)

CREW LIST

OF THE

American

(Insert ship)

(Insert name of vessel)

Master.

DATED:

Customhouse

Port of

19

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

Information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

109

Vessel S.S. President Roosevelt, arriving at New York, September 17, 1937, from the port of Bremen and any ports

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	JACOB	Philip	✓	1 year	Boatman	9/8/37	Bremen	paid off	Yes	47	Male	U.S. Citizen		5'7	165	
2	KOOLIS	F.O.	✓	1st trip	Id	Id	Id	Id	Id	25	Id	Id		5'6	170	
3	SENE	Henry	✓	1 year	Id	Id	Id	Id	Id	25	Id	Id		5'6	165	
4	SCHEIDT	Anthon	✓	1/2	Id	Id	Id	Id	Id	25	Id	Id		5'6	165	
5	VERMANN	Carl	✓	9	Art. Cr.	Id	Id	Id	Id	25	Id	Id		5'7	165	
6	VERMANN	J.W.	✓	10	A.P.	Id	Id	Id	Id	25	Id	U.S. Citizen		5'7	170	
7	VERMANN	Ernst	✓	20	Wiper	Id	Id	Id	Id	27	Id	Id		5'7	165	
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



SUPPLEMENTAL VISA ISSUED Sept. 17, 1937  
Carlton Hurst  
AMERICAN VICE CONSUL

American Vice Consul  
Bremen, Germany.

Line .....  
Owners .....  
Local Agents .....

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7)  
is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the S.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

Master, George Fried

Immigrant Inspector.

DATE	TIME	NAME	AGE	SEX	THE SHIP	PORT OF ORIGIN	STATUS	REMARKS	DATE	TIME	NAME	AGE	SEX	THE SHIP	PORT OF ORIGIN	STATUS	REMARKS
09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED		09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED	
09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED		09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED	
09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED		09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED	
09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED		09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED	
09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED		09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED	
09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED		09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED	
09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED		09/17	0800	JOHN	25	M	SS. Roosevelt	NEW YORK	ARRIVED	

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



Original

Sheet No. 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. President Roosevelt, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven and way ports 110

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
A 1	FRIED	George	✓	30 years	Captain	8/20/27	New York	Paid-off	Yes	51	Male	U.S. Citizen		5'11	175	
1 2	MILLER	Robert	✓	15 Da	Ch. Off.	Da	Da	Da	Da	35	Da	Da		5'6	155	
2 3	DAUGHERTY	Louis	✓	14 Da	2nd Off.	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da		5'7	150	
3 4	FRANKE	Reynolds	✓	8 Da	3rd Off.	Da	Da	Da	Da	28	Da	Da		6'0	175	
4 5	ZOHE	Edwin	✓	6 Da	4th Off.	Da	Da	Da	Da	24	Da	Da		5'5	145	
5 6	BRAITMAN	Sam	✓	7 Da	M.A.A.	Da	Da	Da	Da	28	Da	Da		5'7	165	
6 7	CLARE	George	✓	8 Da	Da	Da	Da	Da	Da	27	Da	Da		5'9	160	
7 8	ROGERS	Carl	✓	13 Da	Da	Da	Da	Da	Da	28	Da	Da		5'10	160	
8 9	MOOSHAGN	Hans	✓	8 Da	Carpenter	Da	Da	Da	Da	37	Da	Da		5'8	170	
9 10	SHEIN	Alex.	✓	10 Da	Da Mate	Da	Da	Da	Da	37	Da	Da		5'7	165	
10 11	STINN	Hubert	✓	11 Da	Bos'en	Da	Da	Da	Da	26	Da	Da		5'7	165	
11 12	BERGHEIMER	Frank	✓	24 Da	Da Mate	Da	Da	Da	Da	42	Da	Da		5'8	175	
12 13	PAULS	Herman	✓	12 Da	Store.	Da	Da	Da	Da	38	Da	Da		5'10	160	
P.E. 13 14	MATTSON	Alfred	✓	23 Da	Q.M.	8/23/27	Da	Da	Da	37	Da	Da		5'6	155	
14 15	WILLIS	Henry	✓	12 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	32	Da	Da		5'7	165	Dissected at Bremerhaven 7/8/27
15 16	ZACCARIA	Hubert	✓	6 Da	Da	Da	Da	Da	Da	23	Da	Da		5'8	155	
16 17	POPKEN	Herman	✓	27 Da	Da	Da	Da	Da	Da	41	Da	Da		5'7	150	
P.E. 17 18	PHEIFFER	Louis	✓	22 Da	Da	Da	Da	Da	Da	34	Da	Da		5'9	165	
18 19	POHL	Carl	✓	22 Da	A.B.	Da	Da	Da	Da	53	Da	Da		5'6	155	
P.E. 19 20	McKILLOP	Richard	✓	6 Da	Da	8/22/27	Da	Da	Da	28	Da	Da		5'11	170	
1st trip. 20 21	PORTLOCK	Lawrence	✓	5 Da	Da	Da	Da	Da	Da	25	Da	Da		5'10	165	
21 22	NEWTON	William	✓	4 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	23	Da	Da		5'9	160	
22 23	O'Riordan	Cornelius	✓	16 Da	Da	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da		5'7	155	
P.E. 23 24	KERN	Lawrence	✓	9 Da	Da	8/24/27	Da	Da	Da	24	Da	Da		5'10	165	
24 25	LAWSON	Lester	✓	12 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	30	Da	Da		5'7	155	
25 26	MARRA	Alex.	✓	5 Da	Da	Da	Da	Da	Da	21	Da	Da		5'8	160	
26 27	CAPTAIN	Albert	✓	10 Da	Da	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da		5'6	155	
P.E. 27 28	CREAMANER	Albert	✓	7 Da	Da	Da	Da	Da	Da	22	Da	Da		5'8	165	
1st trip. 28 29	DUMMICH	Luis	✓	17 Da	Da	8/24/27	Da	Da	Da	30	Da	Da		5'9	165	
P.E. 29 30	FRAGUELL	Fred	✓	10 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	32	Da	Da		5'8	160	

Line U.S. Lines  
Owlers U.S. Shipping Board  
Local Agents U.S. Lines



Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the S.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, Hubert Scott Shaw.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. President Roosevelt, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bramerhaven and way ports

111

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
30	1	FRANKEICH	Cosmo	✓	25 years	A.B.	8/20/27	New York	Paid-off	Yes	38	Male	U.S. Citizen	5'9	165	
P.E. 31	2	KAPRES	Carl	✓	3 1/2 Da	O.S.	8/26/27	Da	Da	Da	22	Da	Da	5'11	170	
P.E. 32	3	NOBES	Glofford	✓	1 Da	Da	8/25/27	Da	Da	Da	20	Da	Da	5'11	165	
P.E. 33	4	EVERSEN	Paul	✓	1 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	19	Da	Da	5'7	160	
34	5	ROONEY	William	✓	6 mos.	Da	Da	Da	Da	Da	27	Da	Da	5'7	160	
50	7	KOPPENJAN	Anthony	✓	21 Da	Purser	8/20/27	Da	Da	Da	45	Da	U.S. Citizen	5'8	185	
51	8	WILLIAMS	David	✓	10 Da	Ast. Purser	Da	Da	Da	Da	34	Da	Da	5'6	155	
52	9	ESBORN	Oscar	✓	1 Da	Clerk	Da	Da	Da	Da	27	Da	Da	5'6	155	
53	10	TELL	William	✓	25 Da	Bagg. Mstr.	Da	Da	Da	Da	46	Da	German	5'6	190	
54	11	FISHER	Walter	✓	4 1/2 Da	Dr. Yeo.	Da	Da	Da	Da	25	Da	U.S. Citizen	5'8	160	
1st trip. 55	12	MCCARTHY	James	✓	1st trip	Eng. Yeo.	8/26/27	Da	Da	Da	25	Da	Da	5'8	160	
56	13	GLUCK	Harry	✓	6 years	Std. Yeo.	8/20/27	Da	Da	Da	35	Da	Da	5'11	165	
57	14	KAHN	Alfred	✓	6 Da	Ch. Radio	Da	Da	Da	Da	26	Da	Da	5'0	180	
58	15	HUTCHENS	Raymond	✓	3 Da	2nd Da	Da	Da	Da	Da	23	Da	Da	5'10	155	
1st trip. 59	16	DEUSCH	Joseph	✓	2 Da	3rd Da	8/26/27	Da	Da	Da	22	Da	Da	5'9	175	
60	17	BATCHELER	John	✓	1 Da	Surgeon	8/20/27	Da	Da	Da	32	Da	Da	5'5	145	
61	18	HAWKINS	Elizabeth	✓	1 Da	Nurse	Da	Da	Da	Da	39	Fem.	Da	5'5	140	
64	19	TRUMPORE	Lee	✓	1 Da	Hosp. Att.	Da	Da	Da	Da	30	Male	Da	5'11	165	
101	20	TURNER	John	✓	15 Da	Ch. Eng.	Da	Da	Da	Da	38	Da	Da	5'8	160	
102	21	PETERSON	Oscar	✓	7 Da	1st Asst.	Da	Da	Da	Da	33	Da	Da	5'11	175	
103	22	KIESZLING	John	✓	13 Da	Sr. 2nd Asst.	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da	5'9	170	
104	23	MULLINS	Francis	✓	14 Da	Jr. Da	Da	Da	Da	Da	32	Da	Da	5'7	160	
105	24	ERDLE	Alfred	✓	11 Da	3rd Asst.	Da	Da	Da	Da	28	Da	Da	5'7	145	
106	25	REIGHART	Elwin	✓	32 Da	Ch. Refg.	Da	Da	Da	Da	32	Da	Da	5'7	155	
107	26	ROVERN	Alex.	✓	8 Da	2nd Da	Da	Da	Da	Da	45	Da	Da	5'10	170	
108	27	GREEN	Joseph	✓	13 Da	Ch. Elec.	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da	6'2	165	
109	28	JETER	Jess	✓	8 Da	2nd Elec.	Da	Da	Da	Da	28	Da	Da	5'11	165	
P.E. 110	29	POLLOCK	Sidney	✓	4 Da	3rd Elec.	8/25/27	Da	Da	Da	25	Da	Da	6'1	175	
111	30	BARBER	Joseph	✓	8 Da	Plumber	8/20/27	Da	Da	Da	29	Da	Da	5'6	165	

Line U.S. Lines  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents U.S. Lines

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the S.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, ~~Signature~~

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1260

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. President Roosevelt, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven and way ports

112

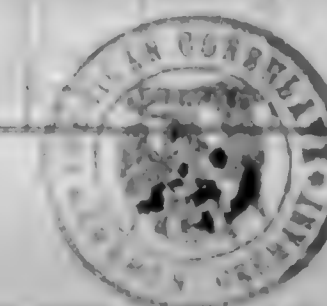
(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st trip. 112	BRICE	Bert	✓	2 years	Blrmkr.	8/20/27	New York	Paid-off	Yes	22	Male	U.S. Citizen		5'8	160	
113	2	JENSEN	✓	7 Da	Machinist	Da	Da	Da	Da	54	Da	Da		5'6	155	
114	3	ANDERSON	✓	1 Da	Dk. Eng.	Da	Da	Da	Da	36	Da	Da		5'9	165	
115	4	CERABONE	✓	6 Da	Strkpr.	Da	Da	Da	Da	24	Da	Da		5'5	155	
1st trip. 116	<del>BRISGUYER</del>	<del>Herbert</del>	<del>✓</del>	<del>7 Da</del>	<del>Officer</del>	<del>8/25/27</del>	<del>Da</del>	<del>Da</del>	<del>Da</del>	<del>44</del>	<del>Da</del>	<del>Da</del>		<del>5'10</del>	<del>170</del>	<i>Disputed at Bremerhaven 9/4/27</i>
117	6	CARTER	✓	2 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	44	Da	Da		5'10	165	
P.E. 118	7	KING	✓	3 Da	Da	8/23/27	Da	Da	Da	32	Da	Da		5'10	170	
119	8	CLERMONT	✓	2 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	23	Da	Da		5'10	165	
120	9	KADAN	✓	3 Da	Da	Da	Da	Da	Da	38	Da	Da		5'9	160	
121	10	MADDEN	✓	1 Da	Da	Da	Da	Da	Da	24	Da	Da		5'8	160	
122	11	REYNOLDS	✓	4 Da	Da	Da	Da	Da	Da	26	Da	Da		5'10	165	
P.E. 123	12	BOYLE	✓	1 1/2 Da	Da	8/25/27	Da	Da	Da	26	Da	Da		5'6	155	
P.E. 124	13	LATTIN	✓	2 Da	Da	Da	Da	Da	Da	23	Da	Da		5'7	160	
P.E. 125	14	KILKENNY	✓	6 Da	W.T.	8/23/27	Da	Da	Da	28	Da	Da		5'7	160	
P.E. 126	15	HART	✓	2 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	33	Da	Da		5'7	155	
P.E. 127	16	WARNER	✓	10 Da	Da	8/22/27	Da	Da	Da	34	Da	Da		5'10	170	
P.E. 128	17	STEINER	✓	2 Da	Da	8/23/27	Da	Da	Da	34	Da	Da		5'8	160	
129	18	LUCAS	✓	3 Da	Da	8/26/27	Da	Da	Da	44	Da	Da		5'6	150	
130	19	LEAHY	✓	3 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	34	Da	Da		5'7	160	
131	20	MIRANDA	✓	16 Da	Fireman	Da	Da	Da	Da	29	Da	Da		5'4	175	
132	21	MUNOZ	✓	13 Da	Da	Da	Da	Da	Da	28	Da	Da		5'7	160	
1st trip. 133	22	SALMINAN	✓	10 Da	Da	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da		5'8	165	
1st trip. 134	23	ROBERTS	✓	2 Da	Da	8/26/27	Da	Da	Da	22	Da	Da		5'4	155	
135	24	FERNANDEZ	✓	15 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	36	Da	Da		5'6	165	
136	25	PAETZOLD	✓	3 mos.	Da	8/22/27	Da	Da	Da	32	Da	Da		5'8	160	
137	26	TRAVERS	✓	6 mos.	Da	8/20/27	Da	Da	Da	37	Da	Da		5'11	170	
138	27	KILGORE	✓	1 year	Da	Da	Da	Da	Da	22	Da	Da		5'7	155	
139	28	CROSDALE	✓	8 Da	Da	8/22/27	Da	Da	Da	48	Da	Da		5'11	185	
1st trip. 140	29	THIBODMANX	✓	2 mos.	Da	Da	Da	Da	Da	25	Da	Da		5'11	165	
141	30	CREACY	✓	1 year	Da	8/23/27	Da	Da	Da	32	Da	Da		5'8	160	

Line U.S. Lines  
Owner U.S. Shipping Board  
Local Agents U.S. Lines



Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the U.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, ~~XXXXXXXXXXXX~~

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1340

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boisian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. President Roosevelt, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven and way ports

113

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.E. 142	1	GARGAN	Patrick	✓	23 years	Fireman	8/20/27	New York	Paid off	Yes	24	Male	U.S. Citizen	5'11	175	
143	2	HAVTESKA	Oswald	✓	24	Da	Gal. Fireman	Da	Da	Da	45	Da	Da	5'6	155	
P.E. 144	3	ECHGELMIER	William	✓	7	Da	Wiper	8/22/27	Da	Da	40	Da	Da	5'5	155	
1st trip 145	4	GRAMER	George	✓	1st trip	Da	Da	Da	Da	Da	22	Da	Da	5'11	170	
1st trip 146	5	SWERDLIN	Michael	✓	6 mos.	Da	Da	Da	Da	Da	21	Da	Da	5'7	160	
1st trip 147	6	BENNETT	Andrew	✓	2 mos.	Da	8/26/27	Da	Da	Da	57	Da	Da	5'8	165	
1st trip 148	7	ERMSTROM	Sam	✓	6 years	Jr. Eng.	8/23/27	Da	Da	Da	36	Da	Da	5'6	165	
149	8	MERZEN	Alex.	✓	4 years	Da	8/20/27	Da	Da	Da	27	Da	Da	5'11	175	
150	9	SHIELDS	William	✓	2	Da	Da	Da	Da	Da	41	Da	Da	5'4	155	
201	10	KENNECKE	Charles	✓	25	Da	Ch. Std.	Da	Da	Da	49	Da	Da	5'10	165	
202	11	BAUMBACH	Fred	✓	10	Da	2nd Std.	Da	Da	Da	38	Da	Da	5'10	175	
203	12	HEIKE	John	✓	30	Da	Ch. Strkpr	Da	Da	Da	48	Da	German	German	5'10	200
204	13	STAUDACHER	Louis	✓	30	Da	Ast. Da	Da	Da	Da	48	Da	U.S. Citizen	5'8	165	
205	14	SIISKONEN	Emil	✓	14	Da	Ch. Printer	Da	Da	Da	33	Da	U.S. Citizen	5'5	145	
206	15	BAURMANN	Leonard	✓	4	Da	Ast. Da	Da	Da	Da	44	Da	German	German	5'8	165
207	16	BARTLING	Ernst	✓	24	Da	Linkpr.	Da	Da	Da	63	Da	Da	Da	5'6	150
208	17	HERMANY	Henry	✓	8	Da	Hd. Wtr.	Da	Da	Da	41	Da	Da	Da	6'2	205
209	18	HARDER	Philip	✓	24	Da	Ch. Lndry.	Da	Da	Da	43	Da	Da	Da	5'10	170
210	19	HADELT	Henry	✓	4	Da	Ast. Da	Da	Da	Da	42	Da	Da	Da	5'8	165
211	20	SENGSTAKE	Edward	✓	6	Da	Da	Da	Da	Da	36	Da	Da	Da	5'8	165
212	21	SPOETER	Fritz	✓	9	Da	Da	Da	Da	Da	39	Da	Da	Da	5'6	155
213	22	BARSCHAT	Elisa	✓	2 1/2	Da	Std'ess	Da	Da	Da	31	Fem.	Da	Da	5'6	140
214	23	HAASE	Mrs. Augusta	✓	17	Da	Da	Da	Da	Da	43	Da	U.S. Citizen	5'11	145	
1st trip 215	24	HURTZ	Flora	✓	1st trip	Da	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da	Da	5'10	165
216	25	NOBLE	George	✓	2 mos.	Watchman	Da	Da	Da	Da	44	Male	Da	Da	5'10	165
217	26	JOHNSON	John S.	✓	32 years	Da	Da	Da	Da	Da	42	Da	Da	Da	5'11	170
218	27	ZWAR	Rudolphe	✓	10	Da	Capt. Man	Da	Da	Da	28	Da	Italy	Italy	5'9	150
219	28	ALBRECHT	Emil	✓	12	Da	Ast. Std.	Da	Da	Da	46	Da	German	German	5'6	170
220	29	KAPPELER	Albert	✓	9	Da	Da	Da	Da	Da	39	Da	Swiss.	Swiss.	5'8	165
P.E. 221	30	CURATOLO	Michael	✓	22	Da	Da	Da	Da	Da	34	Da	U.S. Citizen	5'8	165	

Line U.S. Lines  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents U.S. Lines



Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.





# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the S.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, ~~Master Second Officer~~.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 589) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-ling and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1346

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. President Roosevelt, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven and way ports

114

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
222	1	LICHTENBERG	William	4 years	Ast. Std.	8/20/27	New York	Paid-off	Yes	39	Male	German	German	5'8	165	
223	2	TEUPEL	Max	12 Da	Da	Da	Da	Da	Da	51	Da	Da	Da	6'0	185	
224	3	LUTTER	Carl	7 Da	Da	Da	Da	Da	Da	37	Da	Da	Da	5'6	160	
225	4	SCHMIDT	Wilhelm	20 Da	Da	Da	Da	Da	Da	38	Da	Da	Da	5'11	180	
226	5	DAVID	William	7 Da	Da	Da	Da	Da	Da	44	Da	Da	Da	5'5	165	
227	6	EIKMEIER	William	8 Da	Da	Da	Da	Da	Da	57	Da	Da	Da	6'0	175	
228	7	TAYLOR	William	10 Da	Da	Da	Da	Da	Da	35	Da	U.S. Citizen		5'3	135	
229	8	MUELLER	George	3 Da	Da	Da	Da	Da	Da	37	Da	German	German	5'9	165	
230	9	MUELLER	Carl	10 Da	Da	Da	Da	Da	Da	37	Da	Da	Da	5'6	160	
231	10	SIPPEL	Emil	9 Da	Da	Da	Da	Da	Da	32	Da	Da	Da	5'6	160	
232	11	PEINE	John	11 Da	Da	Da	Da	Da	Da	52	Da	Da	Da	5'6	160	
233	12	MESS	Fred	4 Da	Da	Da	Da	Da	Da	32	Da	Da	Da	5'8	185	
234	13	KROHN	Max	10 Da	Da	Da	Da	Da	Da	39	Da	U.S. Citizen		5'8	175	
235	14	BUNKE	Gilbert	4 Da	Da	Da	Da	Da	Da	32	Da	German	German	5'6	165	
236	15	TAMKE	Christian	5 Da	Da	Da	Da	Da	Da	42	Da	Da	Da	5'11	180	
237	16	MARQUARD	Gustaf	3 Da	Da	Da	Da	Da	Da	49	Da	Da	Da	5'10	170	
238	17	SCHOENENBERGER	Anton	9 Da	Da	Da	Da	Da	Da	25	Da	Da	Da	5'6	160	
239	18	MEIER	Carl	10 Da	Da	Da	Da	Da	Da	31	Da	Da	Da	5'6	160	
240	19	BRUNKEN	Justus	3 Da	Da	Da	Da	Da	Da	35	Da	Da	Da	5'8	165	
241	20	MADGE	Henry	14 Da	Da	Da	Da	Da	Da	41	Da	Da	Da	5'6	160	
242	21	THREND	Harry	10 Da	Comd'g.	Da	Da	Da	Da	42	Da	U.S. Citizen		5'8	165	Discharged at Bremerhaven 7/8
243	22	MAENNELS	Bernard	4 Da	Da	Da	Da	Da	Da	42	Da	German	German	5'9	170	
244	23	SCHMIDT	Carl	15 Da	Da	Da	Da	Da	Da	53	Da	Da	Da	5'10	170	
245	24	ROHWEHL	John	28 Da	Da	Da	Da	Da	Da	41	Da	Da	Da	5'7	160	
246	25	GEILS	Bernhard	5 Da	Da	Da	Da	Da	Da	29	Da	Da	Da	5'5	150	
1st trip 247	26	PROTT	Rudolph	10 Da	Da	Da	Da	Da	Da	38	Da	Da	Da	5'8	165	
248	27	HOFFMEISTER	Edward	3 Da	Da	Da	Da	Da	Da	25	Da	Da	Da	5'9	165	
250	28	KEIL	Detlief	18 Da	Da	Da	Da	Da	Da	34	Da	Da	Da	5'8	160	
P.T. 251	29	ADDICKS	Frank	7 Da	Da	8/26/27	Da	Da	Da	42	Da	Da	Da	5'10	170	
252	30	FORMAN	Otto	4 mos.	Da	8/20/27	Da	Da	Da	24	Da	U.S. Citizen		5'10	170	

Line U.S. Lines  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents U.S. Lines



Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the S.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, ~~Master~~ \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

16-1540

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel W.H. President Roosevelt, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven and way ports

115

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1st trip. 253	McNoy	Jack	✓	1st trip	Commis.	8/26/27	New York	Paid-Off	Yes	21	Male	U.S. Citizen		5'8	165	
1st trip. 254	VON ELM	Herbert	✓	Da	Da	Da	Da	Da	Da	21	Da	Da		6'2	175	
255	MASSMAN	Gustaf	✓	34 years	Bugler	8/20/27	Da	Da	Da	52	Da	German	German	5'8	160	
257	MILLER	Henry	✓	6 Da	Ast.Std.	Da	Da	Da	Da	28	Da	Da	Da	5'10	170	
258	LIERSEN	Henry	✓	21 Da	Da	Da	Da	Da	Da	43	Da	Da	Da	5'8	165	
259	ILLGEN	Alfred	✓	8 Da	Da	Da	Da	Da	Da	45	Da	Da	Da	6'0	170	
262	GROFEBERT	Olaf	✓	5 Da	Barber	Da	Da	Da	Da	46	Da	Norway	Norway	5'8	155	
1st trip. 263	JORDAN	Marie	✓	1st trip	Manicurist	Da	Da	Da	Da	32	Fem.	U.S. Citizen		5'5	130	
264	ROCH	Henry	✓	7 years	Joiner	Da	Da	Da	Da	49	Male	German	German	5'4	135	
P.E. 266	ZEEMAN	Barney	✓	9 mos.	Ldr.Mus.	8/25/27	Da	Da	Da	30	Da	U.S. Citizen		5'10	165	
1st trip. 267	GETSON	Louis	✓	1st trip	Musician	Da	Da	Da	Da	32	Da	Da		5'10	165	
1st trip. 268	PATTON	Robert	✓	Da	Da	Da	Da	Da	Da	23	Da	Da		5'10	165	
1st trip. 269	GETSON	Meyer	✓	Da	Da	Da	Da	Da	Da	24	Da	Da		5'9	160	
1st trip. 270	BRIEFMAN	Irving	✓	Da	Da	Da	Da	Da	Da	21	Da	Da		5'5	155	
1st trip. 271	GOBERMAN	Irwin	✓	Da	Da	Da	Da	Da	Da	24	Da	Da		6'0	175	
275	MOHEN	Joseph	✓	12 1/2 years	3rd Cl. St.	8/20/27	Da	Da	Da	30	Da	Da		5'9	160	
1st trip. 276	ARMSTRONG	Jeane	✓	1st trip	Std.ess.	8/26/27	Da	Da	Da	50	Fem.	Da		5'8	135	
277	GUNDLACH	Henry	✓	12 years	Watchman	8/20/27	Da	Da	Da	39	Male	German	German	5'9	160	
P.E. 278	MULDER	Peter	✓	12 Da	Ast.Std.	8/26/27	Da	Da	Da	29	Da	Holland	Holland	5'9	165	
P.E. 279	CRONE	Ernest	✓	34 Da	Da	Da	Da	Da	Da	50	Da	German	German	5'6	155	Discharged at Bremerhaven 9/1
280	SCHELDON	Adolf	✓	48 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	48	Da	Da	Da	5'6	155	
281	BECKER	Albert	✓	1 Da	Da	Da	Da	Da	Da	36	Da	Da	Da	5'8	165	
282	TOST	Arthur	✓	9 Da	Da	Da	Da	Da	Da	46	Da	Da	Da	5'6	160	
283	KUCHENBUCH	William	✓	8 Da	Da	Da	Da	Da	Da	47	Da	Da	Da	5'10	170	
284	GOERCKE	Carl	✓	7 Da	Da	Da	Da	Da	Da	54	Da	Da	Da	5'4	155	
285	MILLER	Herman	✓	4 Da	Da	Da	Da	Da	Da	24	Da	Da	Da	5'9	170	
286	DEHN	Martin	✓	27 Da	Da	Da	Da	Da	Da	43	Da	Da	Da	5'6	155	
287	HERRE	Otto	✓	1 Da	Da	Da	Da	Da	Da	21	Da	Da	Da	5'8	160	
288	RICHTER	Karl	✓	6 Da	Da	Da	Da	Da	Da	25	Da	Da	Da	5'7	160	
P.E. 289	LAVRY	Bernard	✓	15 Da	Da	8/25/27	Da	Da	Da	41	Da	U.S. Citizen		5'8	160	

Line U.S. Lines  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents U.S. Lines



Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the S.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Master, ~~First or Second Officer~~.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien to whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. President Roosevelt, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven and way ports

116

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
P.E. 290	1	TURBAN	Richard	9 years	Ast.Std.	8/26/27	New York	PaidOff	Yes	39	Male	German	German	5'8	165	
291	2	FEDER	Arthur	4 Da	Da	8/20/27	Da	Da	Da	46	Da	Da	Da	5'4	145	
292	3	WEIGELT	Udo	24 Da	Da	Da	Da	Da	Da	40	Da	Da	Da	5'8	165	
293	4	OVIS	Benjamin	8 Da	Da	Da	Da	Da	Da	35	Da	U.S. Citizen		5'3	150	
1st trip. 294	5	WACHER	Herman	3 mos.	Da	8/25/27	Da	Da	Da	27	Da	German	German	5'8	165	
1st trip. 295	6	OUTWATER	Mrs. G.	1st trip	Std'ess	8/26/27	Da	Da	Da	26	Fem.	U.S. Citizen		5'6	130	
300	7	SCHULZ	Robert	15 years	Ch. Cook	8/20/27	Da	Da	Da	50	Male	German	German	5'10	165	
301	8	SCHUETTE	Otto	20 Da	Ast. Da	Da	Da	Da	Da	41	Da	Da	Da	5'8	175	
302	9	STELTER	Albert	8 Da	Man.Ck.	Da	Da	Da	Da	32	Da	Da	Da	5'7	165	
303	10	JOCHIM	Curt	22 Da	Roast Ck.	Da	Da	Da	Da	42	Da	U.S. Citizen		5'6	165	
304	11	HENNIG	Carl	31 Da	Veg. Ck.	Da	Da	Da	Da	47	Da	German	German	5'4	160	
305	12	AHLWEDE	Herman	14 Da	Gardemange	Da	Da	Da	Da	37	Da	Da	Da	5'8	165	
306	13	GEG	Ignac	1 Da	Fry Ck.	Da	Da	Da	Da	32	Da	Austria	Austria	5'11	170	
307	14	FRUTER	Henry	3 Da	Night Ck.	Da	Da	Da	Da	27	Da	German	German	5'5	155	
308	15	TROST	Ludwig	17 Da	Crew Ck.	Da	Da	Da	Da	41	Da	Da	Da	5'8	165	
P.E. 309	16	GEWURZ	Juda	6 1/2 Da	Zosher Ck.	Da	Da	Da	Da	39	Da	Austria	Austria	5'8	165	
310	17	REINISMA	Herman	20 Da	Ch. Baker	Da	Da	Da	Da	40	Da	German	German	5'8	165	
311	18	RITZER	Alvin	16 Da	2nd Baker	Da	Da	Da	Da	37	Da	Da	Da	5'8	165	
312	19	WEILAND	Fred	15 Da	Confectr.	Da	Da	Da	Da	37	Da	Da	Da	5'11	170	
313	20	KIEFER	Adolf	15 Da	Ch.Bohr.	Da	Da	Da	Da	47	Da	Da	Da	5'10	165	
315	22	HEIDER	Carl	4 Da	Ch Pntry.	Da	Da	Da	Da	48	Da	Da	Da	5'8	165	
316	23	BEURER	Walter	1 Da	2nd Da	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da	Da	5'8	165	
317	24	LORENZ	Carl	8 Da	3rd Da	Da	Da	Da	Da	42	Da	Da	Da	5'10	170	
318	25	MICKE	Carl	15 Da	3rdClck.	Da	Da	Da	Da	39	Da	Da	Da	5'10	170	
319	26	BRAND	Joseph	1 Da	Ast. Da	Da	Da	Da	Da	20	Da	Da	Da	5'4	135	Did not sail
320	27	BARGMEIER	George	6 Da	Ast.Baker	Da	Da	Da	Da	33	Da	Da	Da	5'8	165	
321	28	WERNER	Karl	24 Da	3rdClBohr.	Da	Da	Da	Da	48	Da	Da	Da	5'6	145	
322	29	SCHWEITZER	Oswald	8 Da	Da Pntry	Da	Da	Da	Da	42	Da	Da	Da	5'8	160	
1st trip. 323	30	MARTINEZ	Adolfo	4 Da	Coastion	8/25/27	Da	Da	Da	35	Da	U.S. Citizen		5'8	160	Deported at Bremerhaven 9/18

Line U.S. Line  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents U.S. Line

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the S.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, \_\_\_\_\_ Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel S.S. President Roosevelt, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven and way ports

117

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
324	BRUGGEMAN	Henry	✓	3½ years	Scullion	8/20/27	New York	Paid-off	Yes	33	Male	German	German	5'10	165	
325	HERTZUBER	John	✓	4 Da	Da	Da	Da	Da	Da	26	Da	Da	Da	5'8	160	
326	JUNEK	William	✓	7 Da	Da	Da	Da	Da	Da	45	Da	Austria	Austria	5'6	150	
P.E. 327	ZIMMERMAN	Max	✓	20 Da	Da	Da	Da	Da	Da	43	Da	German	German	5'6	155	
P.E. 328	GOTTWALD	Herman	✓	1½ Da	Da	Da	Da	Da	Da	27	Da	Da	Da	5'5	155	
P.E. 329	HAUPTFLEISCH	Herman	✓	12 Da	Da	Da	Da	Da	Da	58	Da	Da	Da	5'8	165	
330	KUNKER	Henry	✓	5 Da	Da	Da	Da	Da	Da	22	Da	Da	Da	5'10	170	Disputed at Bremerhaven 9/8
P.E. 331	LINDEMANN	Henry	✓	8 Da	Da	8/25/27	Da	Da	Da	22	Da	Da	Da	5'10	170	
1st trip. 332	FEYRAINGER	Michael	✓	1 Da	Da	Da	Da	Da	Da	27	Da	Da	Da	5'6	155	
334	ERHARDT	Wilhelm	✓	1 Da	Da	Da	Da	Da	Da	41	Da	Da	Da	5'6	155	
P.E. 335	LOHSEIDE	Fred	✓	9 Da	Da	8/20/28	Da	Da	Da	22	Da	Da	Da	5'6	160	
336	PATALAS	Willy	✓	6 Da	Ast.Gr.Ck.	Da	Da	Da	Da	25	Da	Da	Da	5'9	165	
337	TRONDLE	William	✓	1 Da	Ast. Confec.	Da	Da	Da	Da	36	Da	Da	Da	5'10	170	
338	SCHILDHAUER	Biedrich	✓	4 Da	Ast.3rdClPy.	Da	Da	Da	Da	39	Da	Da	Da	5'8	165	
1st trip. 339	BRYANS	John	✓	2½ Da	Ext.Ck.	8/26/27	Da	Da	Da	39	Da	Ireland	Ireland	5'8	165	
340	BECKER	Henry	✓	2 Da	Scullion	8/20/27	Da	Da	Da	21	Da	German	German	5'6	155	
1st trip. 341	TODD	William	✓	6 mos.	Messman	Da	Da	Da	Da	21	Da	U.S.Citizen		5'7	160	
342	UTERMEHLE	George	✓	5 years	Da	Da	Da	Da	Da	39	Da	Da	Da	5'8	165	
343	LINKE	Fritz	✓	1 Da	Da	Da	Da	Da	Da	27	Da	German	German	5'6	160	
344	PAPADATOS	Xenophon	✓	12 Da	Da	Da	Da	Da	Da	29	Da	U.S.Citizen		5'6	160	
345	SHAUGHNESSY	Edward	✓	10 Da	Da	Da	Da	Da	Da	24	Da	Da	Da	5'6	160	
346	ZOLOT	Dave	✓	9 Da	Da	Da	Da	Da	Da	36	Da	Da	Da	5'6	155	
347	HANSLICK	Charles	✓	11 Da	Da	Da	Da	Da	Da	30	Da	Da	Da	5'11	170	
348	LEENHOUTS	Abe	✓	4 Da	Da	Da	Da	Da	Da	28	Da	Da	Da	5'5	155	
P.E. 349	FRIEDBERG	Alton	✓	7½ Da	Da	Da	Da	Da	Da	26	Da	Da	Da	5'5	155	
P.E. 350	MEIER	Johan	✓	4 Da	Da	Da	Da	Da	Da	27	Da	German	German	5'6	160	
P.E. 351	GALLIE	One	✓	12 Da	Da	8/26/27	Da	Da	Da	48	Da	Da	Da	5'6	160	Disputed at Bremerhaven 9/8
28	Two Hundred and thirty five (235) Names.															
29	Right (8) Sheets.															
30	For the Journey to the United States															

For the Journey to the United States

(J. Ernest Black)

Vice Consul of the United States of America.



Immigrant Inspector.

No fee prescribed.

American vessel.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line U.S. Lines  
Owners U.S. Shipping Board  
Local Agents U.S. Lines



8-17-27  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain George Fried, of the S.S. President Roosevelt, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this

17th day of September, 1927

Master, President Roosevelt

Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924**

**ALIEN SEAMEN**

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number .....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

118

S. S. "PRESIDENT ROOSEVELT" sailing from C O B E (QUEENSTOWN), 10th. SEPTEMBER, 1927, Arriving at Port of NEW YORK

SEP 17 1927

19

W. S. 114

No. on List.	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BOUNER	MICHAEL	37	✓	M		4, June, 1913. Court of Common Pleas., Spartanburg, S.C.,	108 East 70th. St., New York.
2	BOUNER	MARY	30	✓	F		Wife of above citizen.	108 East 70th. St., New York.
3	BOUNER	PETER	7	✓	M	Jersey City, N.J., 28, June, 1920.		108 East 70th. St., New York.
4	BOUNER	MARK	5	✓	M	Hoboken, N.J., 15, March, 1924.		108 East 70th. St., New York.
5	BOUNER	JOHN	4	✓	M	Hoboken, N.J., 11, March, 1926.		108 East 70th. St., New York.
6	BOUNER	THOMAS	5	✓	M	Domestic Co. Mayor, while parent on visit	Child of above citizen.	108 East 70th. St., New York.
7	KENNEDY	JOSEPHINE	37	✓	F		Hudson, Pa., 22, January, 1890. Husband's papers taken out American born	528 West 47th. Street, New York.
8	KENNEDY	ELIZABETH	3	✓	F	25, July, 1919, New York.		528 West 47th. Street, New York.
9	GUILD	MINNIE	48	✓	F		by marriage Passport 417448 Washington, 14, June, 1927.	56 Morton St., New York.
10	LEONARD	JAMES F.	25	✓	M		District Court of Pittsburgh, 13, Nov., 1926.	386 Inwood St., Pittsburgh, Pa.
11	LEONARD	JOHN	9	✓	M	Pittsburgh, Pa., 2, April, 1913.		386 Inwood St., Pittsburgh, Pa.
12	HURLEY	NORAH	45	✓	F		Passport 380038 Washington, 17, May, 1927.	144 Third Ave., New York.
13	LIVINGSKY	PETER	45	✓	M		Circuit Court of Wayne, Detroit, 12, May, 1926.	2028 W. 4th Ave., Detroit, Mich.
14	DONAHUE	MARIE	41	✓	F		Passport 381008 Washington, 1, March, 1927.	625 - 10th. Street, Douglas, Arizona.
15	WALSH	ROSA	35	✓	F		Federal Court of Boston, 11, May, 1927.	424 Jamaica Way Jamaica Plain, Mass.
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## 119

OCT - 1 1933

Sworn to before me this 19<sup>th</sup> day of August. 1927 L-6

at Naples, Italy

Surf Bureau  
A. A. S. U. S. P. H. S.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

DATE OF BILL TAX	HEAD TAX DEPOSITED				TAX NOT DEPOSITED				TOTAL PASSENGER
	S. L.	U. S. CASH	Temp. Cash	In Transit	U. S. CASH	TEMP. CASH	U. S. CASH	TEMP. CASH	
1st CABIN				1	✓				3
2nd CABIN									
STORAGE									
TOTAL				1	✓				3

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U.S.	Total
1	2	3

1 2 3  
1. ~~Get Insurance~~ Del



# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

List .....

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. NOBLE Passengers sailing from NAPLES, ITALY, August 19th, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on list	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	FRANST	Lyons	Harry G.	28 6	M	S	Actor	yes	English	Yes	Canada	English Canadian	04	80	33	Naples, Italy	July 27, 1927	Canada	Toronto
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Sept 17<sup>th</sup>

, 1927

120

List ..... 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Harry M. Smith

**Notes.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, M. P. Nash, of the S.S. Nether, from Valencia, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.  
M. P. Nash

very respect.  
M. P. Nash.  
Master Officer.

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of Sept, 1927  
at New York Harbor

Henry M. Quirk  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter being only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, and other indefinite designations. *Domestic servants, farm and farm laborers, regardless of the amount of money*

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of land they own, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claim exemption, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the alien's name, date of birth, sex, race, color, height, weight, eye color, hair color, subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "Franco" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people. An Irish, German, or Hebrew alien born in France is not French by race or people.

the head of country does not mean "French" by race. An Irish, German, or Hebrew alien to the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien to race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (people)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence in that country, and the country, and city or town of last residence.

remaining one year or more shall be the last permanent residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately state the last permanent residence independent of country of temporary residence, country

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The answer should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either

Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*For what purpose was passage paid*).—The entry should show the purpose for which passage was paid, as for business, pleasure, etc.  
Column 22 (*How much was paid*).—The entry should show the amount paid, in dollars and cents, or in kind, as food, clothing, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has not yet ruled, the authority for such reapplication should be given.

authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



DATE OF  
BILL N

Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

121

S. S. NOBLES Sailing from Leghorn, Italy, August 14th, 1927, Arriving at Port of New York, N.Y., 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Trowbridge	Jones R.	39	10	M	S	Oct. 29, 1887 Blythe, Georgia, U.S.A.		733 Broad St., Augusta, Ga.
2									
3									
4									
5									
6	HART	JAMES	28		M	S	U.S. BORN Dallas, Texas 28 Dec. 1898	U.S. citizen Stamway	25 South St. New York City
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## Sheet No.



Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
R.F. Supper	35	American	E. Prather	24	American
S. Boudreau	43	"	A.E. Spicer	33	"
<del>Edna K.</del>	<del>56</del>	<del>Fr.</del>	Francisco Nunes	34	Spanish
Manuel Troncoso	33	Spanish	Manuel Logo	32	"
William E. Stone	21	American	Theodore Hansen	30	German
August Busch	28	Russian	Cornelius Matla	24	Holland
Joseph Buchkowski	19	American	Juan San Martin	28	Chilean
Anthony De Mone	19	"	Jack Knapp	20	American
J. Elliott	42	"	Umberto Leonardi	41	"
B.O. Orton	28	"	John Dryer Jr	30	"
P.L. Conlon	34	"	Firman Uriate	28	"
Joseph Canamaque	41	Spanish	Charles Jervas	44	Greek
Patsy Manziona	24	American	Caesar Serrano	22	American
George Lewis	31	"	Fred Bolling	35	"
Juan Mercado	32	"	A. Williams	23	"
Walter Maronski	18	"	Joseph Picasso	29	"
Wm. McDonough	46	"	Peter Pasque	31	Italian
Fank Fyfe	30	"			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*G. Berg* Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the lists containing the names of all aliens employed on such vessel and who are respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those who are respectively held in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and if any of said vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, the names of all persons who have been landed from such vessel, giving a description of such alien, together with any information which any such alien has illegally landed from the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer, in writing, a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have left after their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off or released, and also the names of those, if any, who have been released, and also the names of those, if any, who have been released, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing from such port of arrival, in such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, concerning whom correct lists may be desired from the customs district in which the port of arrival is located, the sum of \$10 for each alien whose name appears on such list, and if such fine is not made as above required; and no such vessel shall be cleared until such event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N.Y.

October 20th, 1927, 192

I, master of the American S.S. NOBLES  
(Nationality.)  
from port of New York, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	<b>36</b>	Number of seamen deserted	<b>1</b>
Number of seamen discharged	<b>36</b>	Seamen left in hospital (or died)	<b>1</b>
Number of seamen signed on at this port	<b>36</b>	Total crew this date	<b>36 with Master</b>

The above-named vessel arrived at this port September 17th, 1927, 192, consigned to The Export Steamship Corp; is now lying at Oak Street, and is expected to sail Oct 20th, 1927, 192, for Casa Blanca, Tangiers & Mediterranean Ports via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 122

DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

Printed and Sold by A. J. Russell, Inc.,  
Form 600  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OF

PERSONS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. .... 1

1927, from the port of

Flavor, strong, sweet

Arrived at 123

See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

14-1245



Set. N. Y.

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc. 11  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OR MEN EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be furnished to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the port of arrival.

Vessel S. S. NOBLE S.

NOBLE S. S. NOBLE S. 1917

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
NAME IN FULL	Given name	Position in ship's company	Length of service at sea	When shipped or engaged	Where shipped or engaged	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Supper	Robert F.	Master	43	7/14/27	N.Y.	Paid off
Lederle	Ferdinand G.	1st Mate		7/14/27	N.Y.	
Carley	William C.	2nd "		7/14/27	N.Y.	
Hauver	Theodore W.	3rd "		7/14/27	N.Y.	
Berg	Peder	Radio		7/14/27	N.Y.	
Johannessen	Mathis M.	Boat'n		7/14/27	N.Y.	
Stromberg	Stig V.	A.B.		7/14/27	N.Y.	
Ryehlew	Stephen R.	A.B.		7/14/27	N.Y.	
Gragaitis	Woldemar	A.B.		7/14/27	N.Y.	
Lagoyiani	Tanagis D.	A.B.		7/14/27	N.Y.	
Matla	Cornelis J.	A.B.		7/14/27	N.Y.	
Shaw	John B.	O.S.		7/14/27	N.Y.	
Haynor	Nelson	Dr. Boy		7/14/27	N.Y.	
Rich	Benedict	"		7/14/27	N.Y.	
Elliott	Joseph A.	Chief Eng.		7/14/27	N.Y.	
Leonardi	Umberto	1st Asst Eng.		7/14/27	N.Y.	
Critikson	Nicholas	2nd "		7/14/27	N.Y.	
Orton	Bernard	3rd "		7/14/27	N.Y.	
Dryer	John W. Jr.	Oilier		7/14/27	N.Y.	
Conlon	Philip L.	"		7/14/27	N.Y.	
Mavog	John	"		7/14/27	N.Y.	
Anderson	Arvid	V. I.		7/14/27	N.Y.	
Adams	Andrew	"		7/14/27	N.Y.	
Jervas	Charles	"		7/14/27	N.Y.	
Alvarez	Elias	Fire		7/14/27	N.Y.	
Paequez	Leo	"		7/14/27	N.Y.	
Lewis	George	Steward		7/14/27	N.Y.	
Powling	Fred	Ch. Cook		7/14/27	N.Y.	
Morocco	Juan	2nd "		7/14/27	N.Y.	
Williams	Arthur	Messman		7/14/27	N.Y.	

Alvarado Export Inc.

Agents

Immigrant Inspector.

Name. Age. Nationality. When and where signed on. Sickness.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Robert F. Supper	35	American	July 14/27 New York
Ferdinand G. Lederle	28	"	"
William Carley	34	"	"
Theodore W. Hauver	24	"	"
Peder Berg	41	Norwegian 1 P	"
Mathis Johannessen	24	" 1 P	"
Stig Stromberg	21	Swedish	"
Stephen Ryehlew	27	American	"
Woldemar Gragaitis	35	Estonian 1 P	"
Tanagis Lagoyiani	32	Greek 1 P	"
Cornelis Matla	24	Holland	"
John Shaw	21	American	"
Nelson Haynor	18	"	"
Benedict Rich	17	"	"
Joseph Elliott	42	"	"
Umberto Leonardi	41	"	"
Nicholas Critikson	39	"	"
Bernard Orton	28	"	"
John Dryer Jr	30	"	"
Philip Conlon	24	"	"
John Mavog	30	Greek 1 P	"
Arvid Anderson	28	Swedish 1 P	"
Andrew Adams	25	American	"
Charles Jervas	43	Greek 1 P	"
Elias Alvarez	43	Peruvian 1 P	"

Name. Age. Nationality. When and where signed on.

Leo Pasques	43	Spanish 1 P	July 14/27 New York
George Lewis	31	American	"
Fred Bolling	34	Virgin Is USA	"
Juan Mercado	32	P.R. USA	"
Arthur Williams	22	American	"
Juan Agoo	49	P.I. USA	"
Benato Bachetti	17	American	"
Thomas Besio	44	Italian	"
William Awty	18	American	"
Lawson Romjue	20	"	"
Charles Johnston	20	"	"
Rodney Taylor	18	"	"
Joseph Picasso	29	"	Aug 10/27 Genoa Italy

F. Karha 52 Finn Oct 19th/27 New York



# LIST OR MEMBERS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1

Required under Act of Congress of February 20, 1917, by the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at 123  
port of the United States.

Vessel S. S. "NOBLE" S

NEW YORK, 1927, from the port of *Savona, Italy, Aug 11/27*

(2) NAME IN FULL		(4) No. of seaman's identification card	(5) Length of service at sea	(6) Position in ship's com- pany	(7) SHIPPED OR ENGAGED	(8) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(9) Whether able to read	(10) Age	(11) Sex	(12) Race*	(13) Nationality	(14) Height	(15) Weight	(16) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where								
<i>Mr. P. N. H. Malerlin P.</i>			<i>43</i>	<i>Master</i>	<i>7/14/27</i>	<i>NY</i>	<i>Paid off</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>Male</i>	<i>White</i>	<i>Amer.</i>	<i>5-10</i>	<i>185</i>
Supper	Robert F.			1st Mate	7/14/27	N.Y.	Paid off	Yes	35	Male	White	Amer.	5-9	
Lederle	Ferdinand G.			2nd "	7/14/27	N.Y.	"	"	28	"	"	"	5-8	
Carley	William C.			3rd "	7/14/27	N.Y.	"	"	34	"	"	"	5-11	
Hauver	Theodore W.			Radio	7/14/27	N.Y.	"	"	24	"	"	"	5-7	
Berg	Peder			Bos'n	7/14/27	N.Y.	"	"	41	"	"	Norway	5-10	
Johannessen	Mathis M.			A B	7/14/27	N.Y.	"	"	24	"	"	Norway	5-6	
Stromberg	Stig V.			A B	7/14/27	N.Y.	"	"	21	"	"	Sweden	5-11	
Rychlew	Stephen R.			A B	7/14/27	N.Y.	"	"	27	"	"	Amer.	6-0	
Gragaitis	Woldemar			A B	7/14/27	N.Y.	"	"	35	"	"	Estonia	6-0	
Lagoyiani	Tanagis D.			A B	7/14/27	N.Y.	"	"	32	"	"	Greece	5-8	
Matla	Cornelis J.			A B	7/14/27	N.Y.	"	"	24	"	"	Holland	5-8	
Shaw	John B.			O B	7/14/27	N.Y.	"	"	21	"	"	Amer.	5-10	
Haynor	Nelson			Dr. Boy	7/14/27	N.Y.	"	"	18	"	"	"	5-9	
Rich	Benedic t			"	7/14/27	N.Y.	"	"	17	"	"	"	5-10	
Elliott	Joseph A.			Chief E ngr.	7/14/27	N.Y.	"	"	42	"	"	"	5-7	
Leonardi	Humberdo			1st Asst Eng.	7/14/27	N.Y.	"	"	41	"	"	"	5-9	
Critikson	Nicholas			2nd "	7/14/27	N.Y.	"	"	39	"	"	"	5-10	
Orton	Bernard			3rd "	7/14/27	N.Y.	"	"	28	"	"	"	5-9	
Dryer	John W. Jr.			Oiler	7/14/27	N.Y.	"	"	30	"	"	"	5-11	
Con lon	Philip L.			"	7/14/27	N.Y.	"	"	24	"	"	"	5-6	
Mavog	John			"	7/14/27	N.Y.	"	"	30	"	"	Greece	5-4	
Anders on	Arvid			W. T.	7/14/27	N.Y.	"	"	28	"	"	Sweden	5-7	
Adams	Andrew			"	7/14/27	N.Y.	"	"	25	"	"	Amer.	5-6	
Jervas	Charles			"	7/14/27	N.Y.	"	"	43	"	"	Greece	5-9	
Alvarez	Elias			Fire	7/14/27	N.Y.	"	"	43	"	"	Peru	5-6	
Pasquez	Leo			"	7/14/27	N.Y.	"	"	43	"	"	Spain	5-5	
Lewis	George			Steward	7/14/27	N.Y.	"	"	31	"	W. Ind.	Amer.	5-6	
Bowling	Fred			Ch. Cook	7/14/27	N.Y.	"	"	34	"	"	"	5-10	
Mercado	Juan			2nd "	7/14/27	N.Y.	"	"	32	"	"	"	5-7	
Williams	Arthur			Messman	7/14/27	N.Y.	"	"	22	"	Colored	"	6-0	

*American Export Line*  
*do*  
*do*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6),  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port or arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## Sheet No. \_\_\_\_\_

125

port of the United States

port of the United States.  
Waco Tex Sept. 17

1st	31	Agoo	Juan	Messboy	7/14/27	N.Y.	Paid off	Yes	49	Male	Pac. Isl.	Amer.	5-5
1st	32	Bachetti	Renato	"	7/14/27	N.Y.	" "	"	17	"	White	"	5-8
1st	33	Besio	Thomas	Fire	7/15/27	N.Y.	" "	"	44	"	"	1-P Italy	5-5
2nd	34	Asty	William J.	Dk. Boy	7/15/27	N.Y.	" "	"	18	"	"	Amer.	5-9
1st	35	Romjue	Lawson R.	" "	7/15/27	N.Y.	" "	"	20	"	"	"	5-7
1st	36	Johnston	Charles E.	" "	7/15/27	N.Y.	" "	"	20	"	"	"	5-0
1st	37	Taylor	Rodney	" "	7/15/27	N.Y.	" "	"	18	"	"	"	5-11

8 AMERICAN CONSULATE  
at Guayaquil Ecuador  
9 (City) (Country)  
10 SEEN For the journey to the United States  
via Manuel William P. Thomas  
11 Ha Consul  
Date: Aug 2 1927  
12 No fee Collected.

16 AMERICAN CONSULATE General No. \_\_\_\_\_  
 17 at Genoa Italy  
 (City) (Country)  
 18 SEEN  
 For the journey to the United States New York  
 19 via Tigrida  
Via Consol  
 Date Aug. 1st 1933  
 20 Sybil and  
 New Stamp  
Not for passport

AMERICAN CONSULATE  
at Lyon, Italy  
(City) (Country)  
**SEEN**  
For signature  
via Jackson  
D. Aug. 13, 1947  
This certificate is valid for travel from \_\_\_\_\_  
to \_\_\_\_\_  
for \_\_\_\_\_ days.  
It is valid for travel to \_\_\_\_\_  
from \_\_\_\_\_  
for \_\_\_\_\_ days.

Line \_\_\_\_\_  
 Owners \_\_\_\_\_  
 Local Agents \_\_\_\_\_

14-1340

Form No. 16-Consular  
January, 1923

ACKNOWLEDGMENT AND INDORSEMENT ON SHIPPING AGREEMENT BETWEEN MASTER AND CREW, AND  
CERTIFICATE OF SHIPMENT TO BE ATTACHED TO CREW LIST AND SHIPPING ARTICLES

## AMERICAN CONSULAR SERVICE

121

*See General Instruction No. 874*

Genoa, Italy

American S. S. **NOBLE** of **New York** of which

Mr. M.P. Nash is master, bound for New York

I, Vice Consul, of the United States of America, at Genua, Italy.

do hereby certify that on this 10th day of Aug., 1927, the seamen hereinafter named, all personally known to me, have been duly shipped at this port, before me, upon the terms and conditions set opposite their names, respectively, and I further certify that they appeared before me, and in my presence signed the attached agreement with my sanction, and in all respects complied with the requirements of law, each for himself acknowledging that he had read or had heard read the said agreement and understood the same, and that while sober and not in a state of intoxication he signed it freely and voluntarily for the uses and purposes therein mentioned.

[illegible]

Given under my hand and the seal of this office the day and year first above written.

A. Boragine  
American Vice Consul of the United States of America.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Mobles, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of Sept., 1927

Harry M. Shink  
Immigrant Inspector.

M. J. MacK  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number *1*

S. S. *Naples Maru* sailing from *Hamburg* Aug. 31, 1927, Arriving at Port of *New York* Sept 17, 1927

No. OF List.	NAME IN FULL		AGE		SEX  MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	<i>Kawahara</i>	<i>Clarke</i>	<i>17</i>	<i>10 M. Sing.</i>		<i>Oct. 22, 1909 - Honolulu, Ill. Passport 366589</i>		<i>Home 1906 Baltimore St. Washington, D.C.</i>
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Wm. Turner Imp.*

55

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



DATE OF ARRIVAL 1-10-04  
BILL NO. 14504 OCT 1 1922

9233

W. H. Haysler Ward

Aug 17-27

AGES 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2  
1st Class 1  
2nd Class 1  
3rd Class 1



DATE  
WILL

NAPLES

5-17- Naples man

STAMPED BY

14-1613

Name	Age	Nationality
Chief officer		
J. Nakamura	25	Japanese

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

J. Nakamura  
Master.

#### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

15	Amitani	Rikimatsu	V				
16	Chida	Keijiro	✓	Spiller	"	"	24
17	Mori	Otoji	✓	1/4/26	Oosaka	"	23
18	Watanabe	Yoji	✓	3/ 1/27	Hikoshima	"	27
19	Ri	Kiko	✓	11/ 1/27	"	"	24
20	Mawatari	Sehachiro	✓	No. 1. Oiler	20/12/26	Kobe	39
21	Deishi	Tameshi	✓	No. 2.	"	"	32
22	Yamagishi	Yosaku	✓	No. 3.	2/ 4/26	Oosaka	29
23	Katsumiye	Kyutaro	✓	Donkey	30/12/26	Kobe	35
24	Seicho	Sukeichi	✓	Fireman	4/ 4/26	Oosaka	34
25	Iwata	Tokuro	✓	"	"	"	26
26	Shimoda	Iwanichi	✓	"	20/12/26	Kobe	25
27	Suginote	Yoshio	✓	"	"	"	25
28	Shimono	Masato	✓	"	1/ 4/26	Oosaka	26
29	Kinochita	Kunihiro	✓	"	4/ 4/26	"	19
30	Izida	Chuso	✓	"	30/12/26	Kobe	22

Line America

Owners Kline co.

Local Agents Carl Wohlfahrt

14-1260

U.S. Navigation Co.

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

2mos (2), (3), (4),  
1. See other side.

#### STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York

I, master of the Japanese, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	35	Number of seamen deserted	1
Number of seamen discharged	1	Seamen left in hospital (medical)	1
Number of seamen signed on at this port	1	Total crew this date	33

The above-named vessel arrived at this port 17th Sept. 1927, consigned to U.S. Navigation Co. ; is now lying at East pier, Brooklyn, and is expected to sail 27th Oct. 1927, for Hamburg via United States port of no. First port of call in United States this voyage was no.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

127

#### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Quartermaster			
M. Hontake	30	Japanese	Jan. 1927 Kobe Japan

14-1613



[illegible]

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

14-1613

Wm. K. Turner Esq.

Line *America*  
 Owners *Kline Co.*  
 Local Agents *Carl Schlenker*  
 14-1240 *U S Navigation Co*

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1. See other side.



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No.

## LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW.

131

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

128

port of

Vessel *Staples Maru*, arriving at *New York*, *Sept 17*, 1927, from the port of *Hamburg* *8/31/27*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Bakamura	Tetsuemon	Captain	1/12/25	Hokodate	Japan	English	41	Man	Japanese	Japan	5.35	116.6	
2	Kusumoto	Kiyoshi	Ch. Officer	30/12/26	Hikoshima	"	"	35	"	"	"	5.20	108.3	
3	Tokai	Kikugetsu	1st Officer	30/12/26	Kobe	"	"	24	"	"	"	5.20	125.0	
4	Kimura	Chuichi	2nd Officer	6/ 1/27	Hikoshima	"	"	23	"	"	"	5.50	120.8	
5	Kaji	Seigoro	3rd Officer	3/ 1/27	"	"	"	23	"	"	"	5.20	112.5	
6	Matsushima	Ryoji	C/Eugene	2/ 9/23	Nagoya	"	"	49	"	"	"	5.10	133.3	
7	Watanabe	Tanpei	1st	30/12/26	Kobe	"	"	27	"	"	"	5.25	116.6	
8	Ogata	Yoshinori	2nd	24/11/25	Hokodate	"	"	24	"	"	"	5.20	123.3	
9	Hirao	Yoshiaki	3rd	30/12/26	Kobe	"	"	26	"	"	"	5.20	113.3	
10	Imano	Tadashi	4th	21/ 1/23	Ch	"	"	26	"	"	"	5.49	120.8	
11	Yamaguchi	Kosaruke	Boatswain	6/11/25	Yokohama	"	"	39	"	"	"	5.20	108.3	
12	Hakata	Yonesaka	Master	18/11/22	Kobe	"	"	29	"	"	"	5.00	108.3	
13	Mano	Tomejiro	"	21/ 7/23	"	"	"	24	"	"	"	5.30	116.6	
14	Hontake	Matsuo	"	3/ 1/24	Lisbon	"	"	29	"	"	"	5/10	125.0	
15	Amitani	Rikimatsu	"	11/ 1/27	Hikoshima	"	"	24	"	"	"	5.27	125.0	
16	Chida	Keiji	Sailor	"	"	"	"	24	"	"	"	5.3	125.0	
17	Mori	Otoji	"	1/4/25	Osaka	"	"	23	"	"	"	5.15	116.4	
18	Watanabe	Yoji	"	3/ 1/27	Hikoshima	"	"	27	"	"	"	5.27	129.1	
19	Ri	Kiko	"	11/ 1/27	"	"	"	24	"	"	"	5.15	121.6	
20	Mawstari	Sohachiro	No. 1. Oiler	20/12/26	Kobe	"	"	39	"	"	"	5.20	116.6	
21	Daishi	Tameshi	No. 2.	"	"	"	"	38	"	"	"	5.20	120.0	
22	Yamagishi	Yosaku	No. 3.	2/ 4/25	Osaka	"	"	29	"	"	"	5.00	116.6	
23	Matsuniye	Kyutaro	Donkey	20/12/26	Kobe	"	"	35	"	"	"	5.05	116.6	
24	Seisho	Sukeichi	Fireman	4/ 4/25	Osaka	"	"	24	"	"	"	5.00	125.0	
25	Iwata	Tokozo	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5.40	125.0	
26	Shimoda	Iwanichi	"	20/12/26	Kobe	"	"	25	"	"	"	5.48	123.3	
27	Saginote	Yoshie	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.07	116.6	
28	Shimono	Masato	"	1/ 4/25	Osaka	"	"	26	"	"	"	5.00	125.0	
29	Kinochita	Kunihiko	"	4/ 4/25	"	"	"	19	"	"	"	5.20	120.9	
30	Kaida	Chuzo	"	20/12/26	Kobe	"	"	22	"	"	"	5.10	125.0	

Line *America*Owners *Kline Co.*Local Agents *Carl Wohlbauer*

14-1240

*U S Navigation Co.*

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

mas (2), (5), (6),  
See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OF FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary or Labor, pay to the collector or customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identifying:—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OF PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Naples Maru

(1) No. on list  
(2) NAME IN FULL  
Family name Given name

30	31	Nagashima	Kurakichi
	32	Nakata	Kasuo
	33	Nakanishi	Yasutaro
	34	Mori	Senpei
33	35	Yoshida	Genzo
34	36	Hayashi	Hisamoto
35	37	Yada	Sueyoshi
	38		
	39		
	40		
	41		
	42		
	43		
	44		
	45		
	46		
	47		
	48		
	49		
	50		
	51		
	52		
	53		
	54		
	55		
	56		
	57		
	58		
	59		
	60		

Thirty



do declare  
ent voyage.  
ation Rule

ond Officer.

RACES OF PEOPLES.

Korean.  
Lithuanian.  
Magyar.  
Mexican.  
Montenegrin.  
Moravian.  
Pacific Islander.  
Polish.  
Portuguese.  
Roumanian.  
Russian.  
Ruthenian (Russian).  
Scandinavian (Norwegians,  
Danes, and Swedes).  
Scotch.  
Servian.  
Slovak.  
Slovenian.  
Spanish.  
Spanish American.  
Syrian.  
Turkish.  
Welsh.  
West Indian (except Cuban).

*Naples Maru*

*New York Sept 17/27*

*Hamburg 8/31/27*

129

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at Port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
31	Nagashima	Kurakichi	✓ Fireman	30/12/26	Kobe	Japan	English	24	Man	Japanese	Japan	5.50	125.0	
32	Nakata	Kazuo	✓	"	"	"	"	18	"	"	"	5.10	116.6	
33	Nakanishi	Yasutaro	✓	6/ 1/27	Hikoshima	"	"	21	"	"	"	5.20	"	
34	Hori	Senyui	Chief Clerk	4/12/26	Muroran	"	"	41	"	"	"	"	"	
35	Yoshida	Genzo	✓ 2nd Cook	30/12/26	Kobe	"	"	28	"	"	"	5.00	100.0	
36	Hayashi	Hisamoto	✓ Boy	20/ 1/27	Hikoshima	"	"	30	"	"	"	5.10	"	
37	Yada	Sueyoshi	✓	6/ 1/27	"	"	"	21	"	"	"	"	108.3	

*Thirty-five men. J. Nakamura.*

*Thirty-five names (35)  
Two sheets (2)*

AMERICAN CONSUL  
at HAMBURG, GERMANY  
SEEN No. 95  
For the Journey to the United States  
via *Wm P. Oeltz*  
VICE CONSUL  
Date 31. AUG 1927  
FEE 80 69

*Wm P. Oeltz Insp  
Total 35 aliens*

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

(5), (4),  
see side.



CUBA

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OF COMMANDING OFFICER, OF FIRST OR SECOND OFFICER.

I, J. Nakamura Master of the Ship S. S. Naples Maru do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17th day of Sept, 1927  
Wm. H. Turner  
 Immigrant Inspector.

J. Nakamura  
 Master, First or Second Officer.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
 PRIOR TO DEPARTURE.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall be regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering and identifying:—(a). Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(2). Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-120

## LIST OF RACES OF PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Island.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russonian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



CUBA DISTILLING COMPANY  
110 East 42nd Street  
New York, N. Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York, N. Y.  
September 18, 1927

I, master of the AMERICAN S. S. NELSON  
from port of CURACAO, D. W. I., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 41 Number of seamen deserted NONE  
Number of seamen discharged 8 Seamen left in hospital (or died) NONE  
Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 37

The above-named vessel arrived at this port September 17, 1927, consigned to  
Cuba Distilling Co.; is now lying at Bayonne, N. J., and is  
expected to sail September 18, 1927, for Curacao, D. W. I.  
via United States port of Direct First port of call in United States  
this voyage was 130

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.

[CONTINUED OVER.]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 38. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

(9) Age	(10) Sex	(11) Race	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
32	Male	American	U.S.	6-0	180	None
30	"	"	"	5-10	135	"
39	"	"	"	5-10	155	"
28	"	Holland	"	5-8	145	"
28	"	American	"	5-7	145	"
31	"	Russian	Russia	5-7	165	"
22	"	German	Germany	5-11	195	"
26	"	Swede	Sweden	5-4	160	"
19	"	American	U.S.	5-7	135	"
30	"	Swede	Sweden	5-7	145	"
37	"	Russian	Russia	5-7	139	"
22	"	German	Germany	5-9	140	"
19	"	American	U.S.	5-7	142	"
23	"	Swede	Sweden	5-4	140	"
31	"	American	U.S.	5-7	145	"
42	"	German	U.S.	5-4	155	"
53	"	Russian	U.S.	5-4	145	"
36	"	American	U.S.	5-4	145	"
29	"	German	U.S.	5-7	138	"
34	"	American	U.S.	5-7	145	"
28	"	American	U.S.	5-4	148	"
23	"	Russian	"	5-7	145	"
42	"	American	"	5-8	137	"
23	"	"	"	5-7	151	"
42	"	"	"	5-7	139	"
31	"	"	"	5-11	145	"
44	"	"	"	5-8	155	"
26	"	Norwegian	Norway	5-9	145b	"
26	"	Spanish	Spain	5-7	145	"
48	"	"	"	5-6	160	"
29	"	American	U.S.	5-11	165	"
50	"	Poland	U.S.	5-7	145	"
37	"	American	U.S.	5-4	144	"
22	"	"	"	5-8	135	"
26	"	"	"	5-7	135	"
18	"	German	Germany	6-0	165	"
19	"	American	U.S.	5-9	135	"
29	"	Holland	U.S.	5-7	128	"
20	"	American	U.S.	5-7	145	"
30	"	Holland	"	5-11	170	"
35	"	"	"	"	"	"

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



CUBA DISTILLING COMPANY  
110 East 42nd Street  
New York, N. Y.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of the United States.

essel, S/S Nelson, arriving at New York, N.Y., September 17, 1927, from

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
No. list	NAME IN FULL	Position in ship's company	Whether to be paid off at port of arrival	Whether to be paid off at port of arrival	When	When	Whether to be paid off at port of arrival	Age
1	David G. Bates	Master	8-31-27	Yes	32			
2	Clarence P. McGurdy	1st. Off.	8-31-27	Yes	30			
3	John E. Landis	2nd. Off.	8-31-27	Yes	39			
4	Arend Hartauker	3rd. Off.	8-31-27	Yes	28			
5	George L. Moore	Wireless	8-31-27	Yes	28			
6	Julius Lynch	Boatswain	8-31-27	Yes	31			
7	Hans Wippich	Q. Master	8-31-27	Yes	28			
8	Hans Jeppson	"	8-31-27	Yes	19			
9	Jessie E. Milton	"	8-31-27	Yes	30			
10	John Roberts	Able Seaman	8-31-27	Yes	37			
11	Karl I. Andreasson	"	8-31-27	Yes	28			
12	Yohann Marx	"	8-31-27	Yes	19			
13	George Shluser	"	8-31-27	Yes	28			
14	Lionel Arceneau	"	8-31-27	Yes	31			
15	Helmar Bergvall	"	8-31-27	Yes	42			
16	Fred C. Graifu	Ch. Engineer	8-31-27	Yes	53			
17	Gustav Kleinert	1st. Asst. Eng.	8-31-27	Yes	36			
18	Charles H. Braum	2nd. Asst. Eng.	8-31-27	Yes	29			
19	Joseph Slaterry	3rd. Asst. Eng.	8-31-27	Yes	34			
20	Henry Buthe	1st. Pump.	8-31-27	Yes	28			
21	William Gray	2nd. Pump.	8-31-27	Yes	23			
22	M.O. Brantly	Oiler	8-31-27	Yes	42			
23	M. Shrivvers	"	8-31-27	Yes	23			
24	Carl Heuple	"	8-31-27	Yes	42			
25	William Dalton	Fireman	8-31-27	Yes	31			
26	William Shelton	"	8-31-27	Yes	44			
27	Edward McCampbell	"	8-31-27	Yes	26			
28	Edward Olsen	Wiper	8-31-27	Yes	26			
29	Henry Anderson	"	8-31-27	Yes	42			
30	Alanzo Alanzo	Steward	8-31-27	Yes	29			
31	Guille Guille	Cook	8-31-27	Yes	50			
32	Curry Curry	2nd. Cook	8-31-27	Yes	37			
33	Henry Ostrow	Pantryman	8-31-27	Yes	22			
34	William Williamson	Moorman	8-31-27	Yes	26			
35	Frank Frank	"	8-31-27	Yes	18			
36	Lehr Lehr	Wiper	8-31-27	Yes	19			
37	Willy Muller	Workaway	8-31-27	Yes	29			
38	Jack Haskins	"	8-31-27	Yes	20			
39	John Ellis	"	8-31-27	Yes	36			
40	John P. Mcullen	"	8-31-27	Yes	33			
41	Deuve Deuve	"	8-31-27	Yes	33			

Name	Age	Nationality	When and where signed on
Jessie E. Wilton	19	American	8-31-27 New York
John Roberts	30	American	8-31-27 New York
Helmar Bergvall	31	Sweden	8-31-27 New York
Edward McCampbell	44	American	8-31-27 New York
Edward Curry	50	American	8-31-27 New York
Wilfred Williamson	22	American	8-31-27 New York
Adam W. Lehr	18	American	8-31-27 New York
Jack Haskins	29	American	9-8-27 Curacao, D.W.I.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Raymond Harding	25	American			
Charles James	31	England			
Joe Sustabed	31	Spain			
Wilhelm Pless	31	Spain			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

David G. Bates

Master.

(OVER.)



STATE OF  
WILL NO

## CUBA DISTILLING COMPANY

110 East 42nd Street  
New York, N. Y.

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON VESSEL AS MEMBERS OF CREW

131

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

S/S Nelson, arriving at New York, N.Y., September 17, 1927, from the port of Curacao, U.W.I. Sept 9/27

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL		Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family Name	Given Name		When	Where									
1	David G.	Jates	Master	8-31-27	N.Y.	no	Yes	32	Male	American	U.S.	5-6	180	None
2	Clarence P	McCurdy	1st. Off.	8-31-27	N.Y.	no		30	"	"	"	5-10	135	"
3	John E.	Landis	2nd. Off.	8-31-27	"	no		39	"	"	"	5-10	155	"
4	Arond	Hartsuiker	3rd. Off.	8-31-27	"	no		28	"	Holland	"	5-8	148	"
5	George L.	Moore	Wireless	8-31-27	"	no		28	"	American	"	5-7	143	"
6	Julius	Lynch	Boatswain	8-31-27	"	no		31	"	Russian	Russia	5-7	155	"
7	Hans	Wippich	Q'Master	8-31-27	"	no		22	"	German	Germany	5-11	195	"
8	Hans	Jeppson	"	8-31-27	"	no		26	"	Swede	Sweden	5-6	160	"
9	Jessie E.	Milton	"	8-31-27	"	yes		19	"	American	U.S.	5-7	158	"
10	Jhon	Roberts	Able Seaman	8-31-27	"	yes		30	"	"	"	5-6	133	"
11	Karl Y.	Andreasson	"	8-31-27	"	no		37	"	Swede	Sweden	5-7	143	"
12	Yohann	Marr	"	8-31-27	"	no		22	"	Russian	Russia	5-7	139	"
13	George	Shluser	"	8-31-27	"	no		19	"	German	Germany	5-9	140	"
14	Lionel	Arseneau	"	8-31-27	"	no		23	"	American	U.S.	5-7	142	"
15	Helmar	Bergvall	"	8-31-27	"	yes		31	"	Swede	Sweden	5-6	140	"
16	Fred C.	Greifzu	Ch. Engineer	8-31-27	"	no		42	"	American	U.S.	5-7	143	"
17	Gustav	Kleinert	1st. Asst. Eng.	8-31-27	"	no		53	"	German	U.S.	5-9	155	"
18	Charles H.	Braum	2nd. Asst. Eng.	8-31-27	"	no		36	"	Russian	U.S.	5-6	145	"
19	Joseph	Slattery	3rd. Asst. Eng.	8-31-27	"	no		29	"	American	U.S.	5-6	145	"
20	Henry	Buthke	1st. Pump.	8-31-27	"	no		34	"	German	U.S.	5-7	136	"
21	William	Gray	2nd. Pump.	8-31-27	"	no		28	"	American	U.S.	5-7	143	"
22	W.O.	Brantly	Oiler	8-31-27	"	no		23	"	"	"	5-9	148	"
23	M.	Shrivers	"	8-31-27	"	no		42	"	Russian	"	5-7	145	"
24	Carl	Heuple	"	8-31-27	"	no		23	"	American	"	5-8	137	"
25	William	Dalton	Fireman	8-31-27	"	no		42	"	"	"	5-7	181	"
26	William	Shelton	"	8-31-27	"	no		31	"	"	"	5-7	159	"
27	Edward	McCampbell	"	8-31-27	"	yes		44	"	"	"	5-11	145	"
28	Andrew	Olsen	Wiper	8-31-27	"	no		26	"	Norwegian	Norway	5-8	155	"
29	Edward	Anderson	"	8-31-27	"	no		26	"	"	"	5-9	145b	"
30	Jose	Alamze	Steward	8-31-27	"	no		42	"	Spanish	Spain	5-7	145	"
31	Manuel	Guille	Cook	8-31-27	"	no		29	"	"	"	5-6	160	"
32	Edward	Curry	2nd. Cook	8-31-27	"	yes		50	"	American	U.S.	5-11	155	"
33	Henry	Ostrow	Pantryman	8-31-27	"	no		37	"	Poland	U.S.	5-7	143	"
34	Wifred	Williamson	Messman	8-31-27	"	yes		22	"	American	U.S.	5-8	144	"
35	Louis	Frank	"	8-31-27	"	no		26	"	"	"	5-8	133	"
36	A.W.	Lehr	"	8-31-27	"	yes		18	"	"	"	5-7	135	"
37	Willy	Muller	Wiper	9-8-27	Curacao	no		19	"	German	Germany	6-0	165	"
38	Jack	Haskins	Workaway	9-8-27	"	yes		29	"	American	U.S.	5-8	135	"
39	John Ellis	Haskell	"	9-8-27	"	no		20	"	Holland	U.S.	5-7	128	"
40	John F.	McMullen	"	9-8-27	"	no		36	"	American	U.S.	5-7	143	"
41	Deuwe	Veen	"	8-8-27	"	no		33	"	Holland	Holland	5-11	170	"
42														
43														
44														
45														

Line Cuba Distilling Co.

Owners

Local Agents

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



at Cuacac (City) 1927 (Country)

SEEN For the journey to the United States,

via Ship Sept 9, 1927

Seal and Fee Stamp

Visa No. 1033

# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, David G. Bates, of the S/S Nelson, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

David G. Bates  
Master, Pilot or Second Officer.

Sworn to before me this 17 day of September, 1927.

William C. Clark  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians,
Flemish.	Danes, and Swedes).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (north).	Syrian.
Italian (south).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL 12-23-27 OCT 1927  
BILL NO. 147046

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. J. Idzerda, Surgeon of the Practicing Physician, do solemnly, sincerely, and truly dear that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Dutch Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

132

Cards Funched  
Clerk  
Cards Removed  
Cards Checked

Sworn to before me this third day of September, 1927  
at Rotterdam, Netherlands

AMERICAN CONSULATE  
SEP 28 1927  
ROTTERDAM, NETHERLANDS

Consul of the United States of America

Note.—If surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before some officer authorized to administer oaths at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be reported on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX DEFERRED					EXEMPT FROM HEAD TAX						TOTAL PASSENGERS
		B. I.	U. S.	Temp.	In	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	U. S.	
1st Cabin	2												
2nd Cabin													
3rd Cabin	1												
TOTAL	3												

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AMERICAN ☒ U. S. ☒ Total ☒  
Steering ☒  
Total ☒

1. Green



List \_\_\_\_\_

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. ANACONDA Passengers sailing from ROTTERDAM, SEPTEMBER 3RD, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)			Write	Country				City or town	Country
1		MOLYN ✓	DANIEL JAN WILLEM	34	4	M	M	MANAGER	YES	DUTCH ENGLISH FRENCH GERMAN	HOLLAND	DUTCH	DUTCH EAST INDIES	TOSARI	TEMPORARY VISITOR NR 41	ROTTERDAM	AUGUST 8TH	HOLLAND	THE HAGUE
2		HUIDEKOPER ✓	ALBERT JACOB	44	3	M	M	MANAGER	YES	DITTO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	ARNHEM	DITTO 42	--	--	HOLLAND	APELDOORN
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

133 1

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

**NOTE.**—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. Barthe <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master of the Is. Anacardi, from Rottterdam Sept 4, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Barthe  
Master Officer.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 19 17  
at New York

Henry M. Quirk  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

134

S. S. "Anaconda" Sailing from Rotterdam, Sept 4, 1927, Arriving at Port of New York, Sept 7, 1927

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	YRS.	MOS.				
1	Murray Sommers	Lawrence B	17	1	Male	Aug 10, 1910, Phila. Pa.		West Bells, Mills Road, Chestnut Hill, Phila. Pa. 32 West 82nd St. N.Y. City
2		Harry	22	7	Male	Jan 31st 1905, New York City		
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Henry M. Smith  
Joseph

57

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
 solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

135

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
 at \_\_\_\_\_

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

*ALL ALIENS*  
*Register*

S. S. *Anaconda* Passengers sailing from *Rotterdam*, *Sept 4*, 19*27*

STAT

States, or a port  
STEERAGE PA

Arriving

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Extended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1	<i>ac Toronto 11/29/30 2nd</i>	<i>Frantz</i>	<i>Boris</i>	<i>29 11 M S</i>	<i>Single</i>	<i>German</i>	<i>Yes</i>	<i>German</i>	<i>Yes</i>	<i>Esthon</i>	<i>Esthon</i>	<i>Father, Alexander Frantz</i>	<i>6 Technische Strasse</i>	<i>ny</i>
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



\_\_\_\_\_, 1927

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

136

year or more.

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Perle Master, of the "Anaconda", from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Perle Master  
Master.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." (Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Name.	Age.	Nationality.
Jean Ellis	22	U.S.A.
Hilde Langen	32	Norw. I Pap.
Edg Brooks	27	U.S.A.
Harry Robinowitz	25	"
Edward McGrossan	34	"
William Reed	21	"
Harry Johnston	16	"
Harvey Brown	20	"
Llanene Laduno	32	"
E.Kelly	30	"
Johannes Viessers	30	"
Mmanuel Vasquez	24	Spain I P
Jose Falces	33	U.S.A.
E Roquillo	36	"
F.W.Schmidt	35	"
G E Boupe	28	Sweden I P
Walter J. Wilson	24	U.S.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the principal immigration officer in charge of the port of arrival to cause to be taken and returned to the vessel, or to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists of the names of all such alien crew members who have been paid off and discharged from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension, and to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the Government for such sum, and such fine shall be a condition of the granting of clearance to such vessel.

*Provided,* That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

24—1915

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF **New York**

Oct 6, 1927

I, master of the American S. S. Anacosta  
(Nationality.)  
from port of Newark NJ, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival.	44	Number of seamen deserted.	0
Number of seamen discharged.	19	"Seamen left in hospital (or died).	0
Number of seamen signed on at this port.	16	Total crew this date.	43

The above-named vessel arrived at this port Sept 17, 1927, consigned to American Diamond Lines; is now lying at Pier 2, Hoboken, and is expected to sail Oct 6, 1927, for Rotterdam, Holland.  
via United States port of Direct First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 137

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1612

AS MEMBERS OF CREW

representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival

27. <sup>m</sup> from the port of Rotterdam, Holland

140  
Sept. 4/27

Sheet 3

side, (6), and (7)

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







F

UNCLAS  
Local Agents  
11-1200  
Roch. D. Amend 5/3 Cerya

Immigrant Inspector

\*See list of rare  
Nort. Palm  
is purchased

		Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Ben Ellis	22	U.S.A.			
Rebe Laugen	32	Norw 1 paper			
Edg Brooks	27	U.S.A.			
Harry Bahinowitz	25	"			
Edw M'Crossan	34	"			
William Reed	21	"			
Harry Johnston	16	"			
Harvey Brown	20	"			
L. Flanes	32	"			
E Kelly	30	"			
John Vissers	30	"			
Marmel Yaquez	24	Spain 1 pap			
Josa Falces	33	U.S.A.			
E Roquillo	36	"			
F.W. Schmidt	35	"			
G.E. Roupe	28	Swedish 1 pa			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions that each of them held, whether they were employed on board the vessel, or whether they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing the names of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, or in which such alien has been apprehended, or in which such alien has been taken to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the departure of the vessel, and also the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged; and of those, if any, who have deserted; and also the names of those, if any, who have been apprehended; and of those, if any, who have been delivered either of the said lists of aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases, as have been delivered to the owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such vessel is arrived, a sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted to depart until the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such vessel be permitted to depart until such fine is paid; That clearances may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1010

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
E. M. Denton	32	U.S.A.	Balto., July 31st.	
Francisco Vignata	30	Spain 1 Paper	" " "	
Robert Brown	28	Ireland "	" " "	
Gert L Schmidt	30	U.S.A.	Balto July 31	
Michael Lawrence	18	"	" " "	
John Gorski	24	"	M.I. Aug 11	
Robert Munde	23	German 1 Pa	Rotterdam Sept 4	
Harold Bartley	19	U.S.A.	Balto Aug 1st	
M. O'Connor	33	"	" " 8	
Henry Meyerhoff	31	"	" " 11	
Moria Kreutz	26	Belgian	Rotterdam Sept 3	
Christian Schmies	41	U.S.A.	" " Aug 9	
Thomas Weber	24	"	Balto. July 31	
J. P. Hartman	29	"	" " "	
Jon Wiktorak	30	"	M.I. Aug 11	
M. Ross	29	Italian 1 p	" " 9	
H.C. Orr	42	U.S.	" " 9	
Linaera Padano	32	"	Baltimore Sept. 27.	

**PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF Baltimore Md.

Sept 27 ..... 1927

I, master of the American S. S. Ansconda  
(Nationality)  
from port of Newark NJ, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 44 Number of seamen deserted 0

Number of seamen discharged.....	17	Seamen left in hospital (or died).....	0
----------------------------------	----	--	---

Number of seamen signed on at this port 16 Total crew this date 42

The above-named vessel arrived at this port..... Sept 23 ....., 1927, consigned to Dickson Wright and Fugh ; is now lying at W. Maryland , and is expected to sail Sept 27 ....., 1927, for Amsterdam via United States port of Baltimore and New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

138

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		<div data-bbox="1567 1617 1806 1819" data-label="Text"> <p>RECEIVED OCT 1 1927 RECORD DIVISION</p> </div>	

RECEIVED  
OCT 1 1927  
RECORD DIVISION

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED OR AS MEMBERS

## AS MEMBERS

27, from the port of ... Boston

to be paid charged at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race
-------------------------------------	----------------------------	-----	-----	------







DATE OF  
FILE NOForm 520  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST

required under Act of Congress of February 5, 1917, to

Vessel Amber

(2)

NAME IN FULL

Family name

Given name

Prisco	Leonard
Benton	Edward M
Stebbins	Harvey R
Ulven	C. W. Carl T
Bober	Alex
Abad	Jesse
Mantel	Jim
Kand	Anton
Visente	Francisco
Brown	Robert
Schmidt	Carl L
Lawrence	Mitchel
Qerski	John
Quintana	John
Hartley	Harold
Kelly	Harry
Cere	Keyt D
Stewart	Paul S
Salmela	Christian
Male Male	Albert Ralph
Craig	Kenneth
Ketner	Thomas
Martinez	Jesse Luis
Kristosak	Joseph
Cese	Joseph
Pires	Edmundo
Pices	Francisco
Gonzalez	Albert
Oliveria	Mamel
Almedi	Bourashodi

## Form 520 NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

(Prepare in Duplicate)

Part of 152 192 7To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the S. S. Amber

Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

deliver to

detain on board

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME

STATUS ON VESSEL  
(1st, 2d, or 3d class passenger; member of the crew; stowaway, etc.)

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in Charge,

(Title of person signing receipt)

Immigrant Inspector.

When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigrant transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

14-560 (OVER)

## MEMBERS OF CREW

any vessel having such aliens on board upon arrival.

at of Rotterdam, Holland

(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	155	None
"	"	"	6-0	192	"
"	"	"	5-11	185	"
"	"	"	"	195	"
"	Russian	"	5-8	182	"
"	Equader	"	5-6	170	"
"	Turkish	"	"	145	"
"	Esthenian	Esthenian	"	140	"
"	Spannish 1 Pa	Spannish	"	145	"
"	Irish 1 Pa	Irish	5-9	150	"
"	U.S.A.	U.S.A.	"	185	"
"	"	"	"	140	"
"	"	"	5-6	140	"
"	"	"	5-10	150	"
"	"	"	"	145	"
"	"	"	5-6	130	"
"	"	"	6-0	185	"
"	"	"	5-8	180	"
"	German Nat	"	5-11	185	"
"	Canadian	"	5-9	150	"
"	U.S.A.	"	5-10	145	"
"	"	"	5-4	135	"
"	Spain, Nat.	"	5-3	120	"
"	Polish,	"	5-10	180	"
"	Port 1 Pa	Portuguese	5-6	170	"
"	Brazil	Brazilian	"	165	"
"	Spain	Spannish	5-6	150	"
"	Port	Port	5-6	155	"
"	"	"	5-9	170	"
"	Algerian	French	5-6	160	"

Recruited at Rotterdam

Local Agents

American Diamond Line  
U. S. L-13  
Black Diamond S. S. Corp

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note. -Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE \_\_\_\_\_ AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at the port of the United States.

Vessel Amesenda, arriving at New York Sept. 17 1927, from the port of Rotterdam, Holland Sept. 4/27 140

(2)	NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6)		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
	Prisco	Leonard	/		1st Mate	7-31-27	Baltimore	<i>to be paid off at Baltimore</i>	Yes	33	M	U.S.A.	U.S.A.	5-7	155	None
	Beaton	Edward M	/		2nd "	"	"	"	"	32	"	"	"	6-0	192	"
	Stebbins	Harvey R	/		3rd "	"	"	"	"	33	"	"	"	5-11	185	"
	Ulven	C. S. Carl T	/		Radio	"	"	"	"	"	"	"	"	"	195	"
	Seber	Alex	/		Carpenter	"	"	"	"	32	"	Russian	"	5-8	182	"
	Abad	Jesse	/		Boat'n	"	"	"	"	41	"	Equader	"	5-6	170	"
	Mantel	Jim	/		A.B.	"	"	"	"	28	"	Turkish	Turkish	"	145	"
	Kana	Anton	/		"	"	"	"	"	25	"	Esthenian	Esthenian	"	140	"
	Vicente	Francisco	/		"	"	"	"	"	31	"	Spannish 1 Pa	Spannish	"	145	"
	Brown	Robert	/		"	"	"	"	"	35	"	Irish 1 Pa	Irish	5-9	150	"
	Schmidt	Carl L	/		"	"	"	"	"	27	"	U.S.A.	U.S.A.	"	185	"
	Lawrence	Mitchel	/		"	"	"	"	"	18	"	"	"	"	140	"
	Gorski	John	/		"	8-11-27	New York	"	"	25	"	"	"	5-6	140	<i>Recruited at Rotterdam</i>
	<i>failed to join Sept 4</i>									24	"	"	"	5-10	150	"
	Hartley	Harold	/		O.B.	7-31-27	Baltimore	"	"	19	"	"	"	"	145	"
	Kelly	Harry	/		D.B.	"	"	"	"	18	"	"	"	5-6	130	"
	Cere	Mayt D	/		"	"	"	"	"	23	"	"	"	6-0	185	"
	Stewart	Paul S	/		Chief Mgr	"	"	"	"	37	"	"	"	5-8	180	"
	Schmeiss	Christian	/		1st Asst	8-9-27	N.Y.	"	"	40	"	German Nat	"	5-11	185	"
	Hale Hale	Albert Ralph	/		2nd "	7-31-27	Baltimore	"	"	25	"	Canadian	"	5-9	150	"
	Craig	Kenneth	/		3rd "	"	"	"	"	24	"	U.S.A.	"	5-10	145	"
	Kotner	Thomas	/		Oilier	"	"	"	"	29	"	"	"	5-4	135	"
	Martinez	Jose Luis	/		"	"	"	"	"	33	"	Spain, Nat.	"	5-3	120	"
	Kristosak	Joseph	/		"	8-11-27	N.Y.	"	"	33	"	Polish,	"	5-10	180	"
	Coco	Joseph	/		Fireman	7-31-27	Baltimore	"	"	31	"	Port 1 Pa	Portuguese	5-6	170	"
	Pires	Edmundo	/		"	"	"	"	"	34	"	Brazil "	Brazilian	"	165	"
	Pico	Francisco	/		"	"	"	"	"	35	"	Spain "	Spannish	5-6	150	"
	Gonzalez	Albert	/		"	"	"	"	"	29	"	Port "	Port	5-5	155	"
	Oliveria	Mamel	/		"	"	"	"	"	35	"	"	"	5-9	170	"
	Ahmedi	Beurashedi	/		"	"	"	"	"	28	"	Algerian	French	5-6	160	"

American Diamond Line  
U. S. L. B.  
Black Diamond 73 Corp

Henry M. Lusk  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE: -Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form GS9) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES


African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival port of the United States.

Vessel Amazonda, arriving at New York Sept. 11, 1927, from the port of Rotterdam, Holland. 141

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Pareia	Leopold			Fireman	7-31-27	Baltimore	<i>to be paid at Baltimore</i>	Yes	25	M	Equader 1 <sup>st</sup>	Equader	5-5	150	None
2	Rea	Marcia			"	8-9-27	N.Y.	"	"	33	"	Port "	Portugoo	5-7	155	"
3	Gasettes	Christ			"	8-10-27	"	"	"	27	"	Italian "	Italian	5-6	150	"
4	Caravella	Manuel			C.P.	7-31-27	Baltimore	"	"	27	"	Port "	Portugoo	5-6	140	"
5	Oliveria	Jack			"	"	"	"	"	29	"	" "	"	5-8	150	"
6	Terres	Arthur			"	"	"	"	"	32	"	" "	"	5-6	155	"
7	Thomas	Owen W			Steward	8-8-27	N.Y.	"	"	50	"	Welsh Nat	U.S.A.	5-9	185	"
8	O'Gerner	Maurice			1st Cook	8-9-27	"	"	"	45	"	U.S.A.	"	5-6	145	"
9	<del>Thomas</del>	<del>Robert</del>			<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>35</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5-8</del>	<del>150</del>	<del>"</del>
10	Orr	William G			M.B.	8-10-27	"	"	"	42	"	"	"	"	145	"
11	Gluck	Moses			"	8-9-27	"	"	"	24	"	"	"	"	140	"
12	Mayerheft	Henry			"	8-11-27	"	"	"	35	"	"	"	5-7	140	"
13	Barbe	William			Master	7-31-27	Baltimore	"	"	47	"	"	"	5-8	170	"
14	Couman	David			2nd Cook	Sept. 8 '27	Rotterdam	<i>not to be paid off.</i>	"	53	"	Dutch	Dutch	5-7	185	"
15	Frantz	Boris			Messboy	" 3..	"	<i>Yes</i>	"	29	"	Estonian	"	5-7	160	"
16	<div><div>AMERICAN CONSULATE NEW YORK Sept. 3, 1927. direct F.W. Hubert 44 named. no fee prescribed</div><div></div></div>															
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24	Mundt	Robert			<div><div><i>Signed on after clearing</i> A.B. Sept 4 Rdam No Yes 21 M German German 5-8 155 None. <i>Nothing foreign</i></div><div><i>Sheet-2</i> # 24 (signed on too late for N.Y. Consulate Visa signed on in place of # 14. Sheet 1 <i>W. J. Palmer</i> <i>Henry M. Smith</i> <i>W. J. Palmer</i></div></div>											
25																
26																
27																
28																
29																
30	<div># 15 Sheet 2 to E. J. for [unclear]</div>															

Line American Diamond Line  
Owners A. S. B.  
Local Agents Black Diamond S/S Corp.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Barbe, of the Am. S/S "Anascond", do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 1, subdivision (c)  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17th day of Sept., 19 27

Henry M. Smith  
Immigrant Inspector.



IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).





I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Master.*

[illegible]

14-1613

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-25

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sept. 28nd. 1927

S. S. Alpha

from port of Amay, Venezuela, S.A. hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival **58** Number of seamen deserted

Number of seamen discharged 11 Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_

Number of seamen signed on at this port.....**9**..... Total crew this date.....**16**.....

The above-named vessel arrived at this port September 17th, 1927, consigned to Gulf Refining Co.; is now lying at Erie Basin, N.Y., and is expected to sail 6.00 Pm, Sept. 22, 1927, for Amuay, Venezuela, S.A. via United States port of                      First port of call in United States this voyage was 37 **142**

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.  
Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at port of the United States.

Sheet No. .... **One**

927, from the port of Amoy, Yensuetsu, S.A. 1/1/21

143

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
To be paid charged at arrival	Whether charged at read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
Yes	29	Male	White	U.S.	5'8"	140		
Yes	29	"	"	U.S.	5'9"	140		
Yes	30	"	"	U.S.	5'6"	145		
Yes	35	"	"	U.S.	5'7"	155		
Yes	35	"	"	U.S.	5'6"	145		
Yes	22	"	"	Norwegian	5'9"	165		
Yes	48	"	"	French	5'7"	155		
Yes	23	"	"	Norwegian	5'6"	145		
Yes	20	"	"	Norwegian	5'7"	145		
Yes	23	"	"	Norwegian	5'6"	140		
Yes	26	"	"	Hollanders	5"	135		
Yes	21	"	"	German	5'8"	165		
Yes	18	"	"	U.S.	5'8"	145		
Yes	22	"	"	Norwegian	5'7"	145		
Yes	18	"	"	Norwegian	5'6"	135		
Yes	31	"	"	U.S.	5'9"	175		
Yes	43	"	"	U.S.	5'7"	150		
Yes	40	"	"	U.S.	5'7"	175		
Yes	30	"	"	U.S.	5'12"	165		
Yes	24	"	"	U.S.	6'0"	175		
Yes	26	"	"	Norwegian	5'7"	145		
Yes	38	"	"	German	5'6"	145		
Yes	30	"	"	U.S.	5'10"	165		
Yes	38	"	"	U.S.	5'10"	175		
Yes	30	"	"	U.S.	5'10"	175		
Yes	21	"	"	U.S.	5'7"	145		
Yes	21	"	"	U.S.	5'8"	145		
Yes	50	"	"	Swedish	5'6"	160		
Yes	18	"	"	U.S.	5'6"	145		
Yes	33	"	"	U.S.	5'9"	180		



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSELS

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

Vessel SS Alpha., arriving at, New York, N.Y., September 17th., 1927

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be discharged off or discharge at port of arrival
Family name	Given name				When	Where	
Smith	Thorville	✓		Master	8/30/27	New York	Yes
Fuller	Alfred E	✓		Ch. Mate	8/30/27	New York	Yes
Roscoe	George H	✓		2nd, "	8/30/27	New York	Yes
Nordstrom	John	✓		3rd, "	8/30/27	New York	Yes
Saunders	George E	✓		Radio	8/30/27	New York	Yes
Hansen	Svend S	✓		Carpenter	8/30/27	New York	Yes
Albus	Charles	✓		Bosswain	8/29/27	New York	Yes
Unsgaard	Karl A	✓		A. B.	8/29/27	New York	Yes
Bjondal	Otto	✓		A. B.	8/29/27	New York	Yes
Hansen	Alfred	✓		A. B.	8/29/27	New York	Yes
Vliet	Charles	✓		A. B.	8/29/27	New York	Yes
Viol	Rudolph	✓		A. B.	8/30/27	New York	Yes
Wright	Joseph	✓		A. B.	8/30/27	New York	Yes
Larsen	Mathew	✓		O. S.	8/29/27	New York	Yes
Kristonsen	Karl	✓		O. S.	8/29/27	New York	Yes
Gunther	Charles G	✓		Ch. Engr.	8/30/27	New York	Yes
Livepool	Harry J	✓		1st. Asst.	8/30/27	New York	Yes
Joray	William	✓		2nd, "	8/30/27	New York	Yes
Young	John	✓		3rd, "	8/30/27	New York	Yes
Greham	Edward	✓		Pumpman	8/29/27	New York	Yes
Hilsen	Nathan	✓		Dk. Engr.	8/30/27	New York	Yes
Weinrile	Paul	✓		Oiler	8/30/27	New York	Yes
Farra	Richard	✓		Oiler	8/30/27	New York	Yes
Johnson	Irvin E	✓		Oiler	8/30/27	New York	Yes
Kennedy	Stanley	✓		Fireman	8/29/27	New York	Yes
Frost	Warren T	✓		Fireman	8/30/27	New York	Yes
Stokes	William A	✓		Fireman	8/30/27	New York	Yes
Stengrist	Arel	✓		Wiper	8/30/27	New York	Yes
Saturn	Joseph	✓		Wiper	8/30/27	New York	Yes
Stemark	Charles	✓		Steward	8/30/27	New York	Yes

Alpha 33 Line  
 Owners Walker And Daly.  
 Local Agents Walker And Daly

Immigrant Inspector.

[illegible]

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
K A Unegaard	23	Norwegian	Aug..10th.27. New York.
J Wright	18	U.S.	" " " " "
J Young	20	U.S.	" " " " "
I E Johnson	22	U.S.	" " " " "
B Kennedy	30	U.S.	" " " " "
J Buturn	18	U.S.	" " " " "
E Hopkins	25	U.S.	" " " " "
H Gunbrier	24	U.S.	" " " " "
J Rivins	27	U.S.	" " " " "
B B Smith	21	U.S.	" " " " "
G T Smith	2	U.S.	" " " " "

[illegible]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS Alpha, arriving at New York, N.Y., September 17th, 1927, from the port of Amay, Venezuela, S.A. 8/2/27

143

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Smith	Thorville	✓		Master	8/30/27	New York	Yes	Yes	29	Male	White	U.S.	5'8"	140	
Fuller	Alfred E	✓		Ch. Mate	8/30/27	New York	Yes	Yes	29	"	"	U.S.	5'9"	140	
Roscoe	George H	✓		2nd, "	8/30/27	New York	Yes	Yes	30	"	"	U.S.	5'6"	145	
Nordstrom	John	✓		3rd, "	8/30/27	New York	Yes	Yes	35	"	"	U.S.	5'7"	155	
Saunders	George E	✓		Radio	8/30/27	New York	Yes	Yes	33	"	"	U.S.	5'6"	145	
Hansen	Svend S	✓		Carpenter	8/30/27	New York	Yes	Yes	22	"	"	Norwegian	5'9"	165	
Albus	Charles	✓		Bossain	8/29/27	New York	Yes	Yes	48	"	"	French	5'7"	155	
Unegaard	Karl A	✓		A.B.	8/29/27	New York	Yes	Yes	23	"	"	Norwegian	5'6"	145	
Bjondal	Otto	✓		A.B.	8/29/27	New York	Yes	Yes	20	"	"	Norwegian	5'7"	145	
Hansen	Alfred	✓		A.B.	8/29/27	New York	Yes	Yes	23	"	"	Norwegian	5'6"	140	
Vliet	Charles	✓		A.B.	8/29/27	New York	Yes	Yes	26	"	"	Hollander	5'5"	135	
Viol	Rudolph	✓		A.B.	8/30/27	New York	Yes	Yes	21	"	"	German	5'8"	165	
Wright	Joseph	✓		A.B.	8/30/27	New York	Yes	Yes	18	"	"	U.S.	5'8"	145	
Larsen	Mathew	✓		O.S.	8/29/27	New York	Yes	Yes	22	"	"	Norwegian	5'7"	145	
Kristensen	Karl	✓		O.S.	8/29/27	New York	Yes	Yes	18	"	"	Norwegian	5'6"	135	
Gunther	Charles G	✓		Ch. Engr.	8/30/27	New York	Yes	Yes	31	"	"	U.S.	5'9"	175	
Liverpool	Harry J	✓		1st. Asst.	8/30/27	New York	Yes	Yes	43	"	"	U.S.	5'7"	150	
Joray	William	✓		2nd, "	8/30/27	New York	Yes	Yes	40	"	"	U.S.	5'7"	175	
Young	John	✓		3rd, "	8/30/27	New York	Yes	Yes	30	"	"	U.S.	5'12"	165	
Gresham	Edward	✓		Pumpman	8/29/27	New York	Yes	Yes	24	"	"	U.S.	6'0"	175	
Hilsen	Nathan	✓		Dk. Engr.	8/30/27	New York	Yes	Yes	26	"	"	Norwegian	5'7"	145	
Weinrile	Paul	✓		Oiler	8/30/27	New York	Yes	Yes	38	"	"	German	5'6"	145	
Farra	Richard	✓		Oiler	8/30/27	New York	Yes	Yes	30	"	"	U.S.	5'10"	165	
Johnson	Irvin E	✓		Oiler	8/30/27	New York	Yes	Yes	32	"	"	U.S.	5'10"	175	
Kennedy	Stanley	✓		Fireman	8/29/27	New York	Yes	Yes	30	"	"	U.S.	5'10"	175	
Frost	Warren T	✓		Fireman	8/30/27	New York	Yes	Yes	21	"	"	U.S.	5'7"	145	
Stokes	William A	✓		Fireman	8/30/27	New York	Yes	Yes	21	"	"	U.S.	5'8"	145	
Stengrist	Axel	✓		Wiper	8/30/27	New York	Yes	Yes	50	"	"	Swedish	5'6"	150	
Saturn	Joseph	✓		Wiper	8/30/27	New York	Yes	Yes	18	"	"	U.S.	5'6"	145	
Stenmark	Charles	✓		Steward	8/30/27	New York	Yes	Yes	33	"	"	U.S.	5'9"	180	

Alpha SS Line  
Owners Walker And Daly.  
Local Agents Walker And Daly

*Wm H Turner*  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_ of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

16-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. Two

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS Alpha., arriving at New York, N.Y., September 17th., 1927, from the port of Amuey, Venezuela, S.A. 9/9/27

144

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
31	Barrone	Tony	✓		Ch. Cook.	8/20/28	New York	Yes	Yes	23	Male	White	Portugal	5'9"	155	
32	Rivins	Joseph	✓		2nd, "	8/30/27	New York	Yes	Yes	27	"	"	U.S.	5'7"	140	
33	Hopkins	Earl	✓		Messboy	8/30/27	New York	Yes	Yes	25	"	"	U.S.	5'7"	145	
34	Gunbrier	Nathan	✓		Messboy	8/29/27	New York	Yes	Yes	24	"	"	U.S.	5'7"	145	
35	Ganchraft	Paul	✓		Messboy	8/30/27	New York	Yes	Yes	20	"	"	German	5'7"	140	
36	Smith	Isabel	✓		Stewardess	8/30/27	New York	Yes	Yes	21	Female	"	U.S.	5'7"	135	
37	Smith	George T	✓		Messboy	8/30/27	New York	Yes	No	2	Male	"	U.S.	2'0"	30	
38	Waters	Lonnie	✓		Messboy	8/30/27	New York	Yes	Yes	34	"	"	U.S.	6'1"	185	
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Wm. H. Turner Emp*  
*Total crew 38*  
*14 aliens*

Line Alpha SS Line.  
Owners Walker And Daly.  
Local Agents Walker And Daly.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Alpha, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1927

Wm. Turner  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



FILE NO. 147034 BILLED.....OCT....1-1927

### AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Rudolf Schube, Surgeon of the U.S. LÜTZOW, sailing Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university of Leipzig, and that I have made a personal examination of 8 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of September, 1927

at NEW YORK

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an authorized officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the alleles must be noted on the manifest before the affidavit is resubmitted.

DATE	REAL TAX DEBIT				PROPERTY TAX CREDIT				TOTAL BALANCE
	AMOUNT	S. I.	U. S. TAX	Temp. In City Transit	U. S. TAX	STATE TAX	LOCAL TAX	RENTAL TAX	
1914 JAN	50			2	70	5		1	137
1914 JAN									
1914 FEB	150	2		1	160			21	368
TOTAL	200	2		3	230	5		22	505

### LIST OF RACES OR PEOPLES

ance or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	Amount	U.S.	Total
1st Cabin	63	7-	137
2nd Cabin			
Steorage	208	16	368
Total	271	234	505



6.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. LUTZOW

## Passengers sailing from CHERBOURG

SEPTEMBER 7th

1927

[illegible]

Total passengers . . . . .	8
U. S. citizens . . . . .	-
Aliens . . . . .	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-42



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

146

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND-OFFICER

I, Adolf Wicker, Master, of the S.S. LUTZOW, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Adolf Wicker  
Master, Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at NEW YORK

W. C. Russell  
Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the proper people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence; country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Rudolf Schulze, Surgeon of the S.S. LÜTZOW, sailing Herrvik, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University  
of Leipzig, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

147

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at NEW YORK

W. E. Pearson  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States  
This (pink) sheet is for the listing of

S. S. STAZOW

Passengers sailing from BREMEN

SEPTBR. 6th

1929

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		ALJETS	ROSA	25	F	S	H-KEEPER	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	HEPPENS	10004	BREMEN	21.6.27.	GERMANY	RESTRINGEN
2		SELLSCHOPP	HANNA	27	F	D	H-WIFE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BREMEN	12145	BREMEN	1.9.27.	DO	BREMEN
3		HUNDERTMARK	MAGDALENE	31	F	S	COOK	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BREMEN	12090	BREMEN	18.8.27.	DO	BREMEN
4		SCHNEIDER	MARIE	26	F	S	H-MAID	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MANNHEIM	47491	STUTTGART	11.8.27.	DO	MANNHEIM
5		KOCYRIK	EMILIE	24	F	S	H-MAID	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WIESCHOWA	14760	BERLIN	2.9.27.	DO	WIESCHOWA
6		GOLETZ	HEDWIG	23	F	S	H-MAID	Y	DO	Y	DO	DO	DO	RICHTERS-DORF	14701	BERLIN	4.8.27.	DO	SCHONWALD
7		BOTTOER	ALBERT	19	M	S	MERCHANT	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HEIDEN-HEIM.	47786	STUTTGART	20.8.27.	DO	HEIDEN-HEIM.
8		WINKLER	KATHARINA	19	F	S	FARMER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BURGLENGEN-FELD/BAY.	34731	STUTTGART	16.8.27.	DO	KRONDOFF
9		MATTSCHOK	ELISABETH	22	F	S	H-MAID	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LUGHIAN	14699	BERLIN	4.8.27.	DO	LUGHIAN
10	VL 249/670	KROMER	AMALIE	20	F	S	H-KEEPER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HINDENBURG	14758	BERLIN	2.9.27.	DO	HINDENBURG
11	99249/670	SLADEK	MARIA	29	F	S	H-MAID	Y	DO	Y	DO	DO	DO	HINDENBURG	14759	BERLIN	2.9.27.	DO	FRANKENSTEIN
12		HASCH	MARIA	23	F	S	H-MAID	Y	DO	Y	DO	DO	DO	BOBREK	14701	BERLIN	4.8.27.	DO	BEUTHEN.
13		JENDRUSCH	HELENE	21	F	S	NURSE	Y	DO	Y	DO	DO	DO	RAUDENBORG	14757	BERLIN	2.9.27.	DO	KUPP-
14		MOSTENBADER	JULIE	19	F	S	CLERK	Y	DO	Y	DO	DO	DO	STUTTGART	46874	STUTTGART	12.7.27.	DO	STUTTGART
15		HAIZ	AUGUST	27	M	S	MECHANIC	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LANDSHUT	38128	STUTTGART	11.7.27.	DO	MUNCHEN.
16		DANNEMANN	FRIEDRICH	27	M	S	LOCKSM.	Y	DO	Y	DO	DO	DO	NORDENHAM	11748	BREMEN	20.7.27.	DO	NORDENHAM
17		BURGER	PAULINE	20	F	S	H-KEEPER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CORRES	47362	STUTTGART	6.8.27.	DO	PFORZHEIM
18		WISTE	BABETTE	28	F	S	H-MAID	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MEMMINGEN	3283	ZUERICH	6.5.27.	DO	ZUERICH.
19		HROHT	FRIEDA	26	F	S	CLERK	Y	DO	Y	DO	DO	DO	LEHE	12022	BREMEN	16.8.27.	DO	NORDENHAM
20		ROLLAR	ROBERT	20	M	S	BUTCHER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	MEISEN	20015	KOLN / RH.	15.8.27.	DO	MEISENHEIM
21		KAPPE	ERNST	25	M	S	BUTCHER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	WILHELMS-HAVEN	12078	BREMEN	18.8.27.	DO	WILHELMS-HAVEN.
22		FISCHBECK	GERD	25	M	S	FARMER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	ABBEHAUSER-GRODEN.	9403	BREMEN	2.8.27.	DO	ABBEHAUSER-GRODEN.
23		WAHLENMAIER	MARTA	19	F	S	H-KEEPER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	TRAILHOF	47603	STUTTGART	15.8.27.	DO	TRAILHOF
24		SCHERFF	HENRIETTE	28	F	S	SINGER	Y	DO	Y	DO	DO	DO	CASSEL	26556	KOLN	25.8.27.	DO	CASSEL.
25		FELDMER	ANNA	30	F	S	FARMHAND	Y	DO	Y	DO	DO	DO	NITTENAU	34512	STUTTGART	23.7.27.	DO	NITTENAU
26		WITTMANN	MARIE	26	F	S	FARMHAND	Y	DO	Y	DO	DO	DO	KRONSTELTEN	34799	STUTTGART	16.8.27.	DO	KRONSTELTEN
27																			
28																			
29																			
30																			

Arriving 12-30 am

Total passengers . . . . . 26  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . . 26

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK

SEPTEMBER 17th, 1927.

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

148

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification			
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien is a member of the United States									Whether alien is a member of the United States		
1	MOTHER: GESINE ALBERTS, RASTRINGEN, MAHLENWEG 19, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Y	S. COL. 23	25	NO		FRIEND: CHARLOTTE KINSON, 200 W. 98. STR. NEW YORK CITY, N.Y.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	HL	NONE.
2	MOTHER: MARIA HOLLDOFF, BREMEN BURGHEIMER-STR. 36, N.Y.	DO	DO	Y	SELF	25	NO		ACQ.: HEDDIE HOLSING, 4027-77th STREET, JACKSON HEIGHTS, L.I.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL	BR	SCAR ON CHIN AND FORE HEAD.
3	MOTHER: ADOLF LANGE, BREMEN LIEGNITZPLATZ 7, N.Y.	CORONA	CORONA	Y	S. COL. 23	NO	NO		AUNT: BERNHARDINE FERDINAND, 3815-98. STR. CORONA, L.I., N.Y.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	BR	NONE.
4	FATHER: ADAM SCHMIDT, MANHATTAN REBENSSTR. 13 A, N.Y.	SCHENECTADY	SCHENECTADY	Y	SELF	25	NO		SISTER: ELISE KELLER, 1646 BROADWAY SCHENECTADY, N.Y.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	4 6	FAIR	BL	BL	NONE.
5	SISTER: MARIE WREZCIONO, WIESCHOWA KR. BEUTHEN, KLOSTERSTR. 14, ILL.	JOLIET	JOLIET	Y	S. COL. 23	25	NO		SISTER M. SCHOLASTICA ELBERS, ST. JOSEPH'S HOSPITAL, JOLIET, ILL.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL	BL	NONE.
6	FATHER: PETER GOLEZ, RICHTERS-DORF, CINPKASTR. 37, DO	DO	DO	Y	DO	25	NO		AS ABOVE	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	GR	NONE.
7	MOTHER: BERTHA BOTTGER Wwe. HEIDENHEIM SCHLOSSTR. 20, WARTTBG, N.Y.	YONKERS	YONKERS	Y	S. COL. 23	25	NO		UNCLE: A. F. SADLER, 114 CHIPPERA ROAD, YONKERS, N.Y.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	HL	GR	NONE.
8	MOTHER: KATHARINA WINKLER, KRONDORF, BAYERN, IND.	FERDINAND	FERDINAND	Y	SELF	25	NO		ACQ.: JOSEPH AUFPERT, FERDINAND, IND.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL	GR	NONE.
9	FATHER: VINZENZ MATYSCHOK, LUONIAN, KRS. OPPELN, ILL.	JOLIET	JOLIET	Y	S. COL. 23	25	NO		SISTER SCHOLASTICA ELBERS, ST. JOSEPH'S HOSPITAL JOLIET, ILL.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	HL	GR	NONE.
10	FATHER: BRUNO KROMER, HINDENBURG OBERSCHL. DELBRUCKSCHÄCHTE DO	DO	DO	Y	DO	25	NO		AS ABOVE	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	HL	GR	NONE.
11	FATHER: ROBERT SLADEK, HINDENBURG LACKESTR. 17, DO	DO	DO	Y	DO	25	NO		AS ABOVE	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	HL	GR	NONE.
12	FATHER: FRANZ RASCH, WRECHOWITZ KRS. BEUTHEN, LAZARETTSTR. 26 DO	DO	DO	Y	DO	25	NO		AS ABOVE	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	HL	HL	NONE.
13	FATHER: PETER JENDRUSCH, KUPP OBERSCHLES, DO	DO	DO	Y	DO	25	NO		AS ABOVE	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	HL	GR	NONE.
14	FATHER: JULIUS KOSTENBADER, BOLNANG, NEU STUTTGARTER 46 N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Y	SELF	25	NO		AUNT: MARIE RICHTMANN, 211 W. 146. STR. NEW YORK, N.Y.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	HL	HL	NONE.
15	FATHER: LUDWIG KAINZ, LANDSHUT BAYERN, HAUS. No. 48, ILL.	CHICAGO	CHICAGO	Y	SELF	6 10	NO		ACQ.: JOHN LANGER, 5469 KENWOOD STR. CHICAGO, ILL.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	6 -	FAIR	BL	BL	NONE.
16	FATHER: AUGUST DANNEMANN, NORDENHAM HAUSINGSTR. 131, N.Y.	BROOKLYN	BROOKLYN	Y	SELF	25	NO		ACQ.: OTTO ESKELSEN, 131 IMLAY STR. BROOKLYN, N.Y.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	HL	HL	NONE.
17	FATHER: GEORG BURGER, PFORZHEIM KLINGSTR. 28, N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	Y	S. COL. 23	25	NO		AUNT: K-THIE KOLL, 419 E. 156. STR. NEW YORK CITY, N.Y.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR	BR	NONE.
18	ACQ.: R. BASEDOW, HAMBURG FRUCHTHOF, N.J.	BOGOTA	BOGOTA	Y	SELF	25	NO		ACQ.: L. DUNGFELDER, PORT LEERDOD 24, BOGOTA, N.J.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	HL	GR	NONE.
19	FATHER: JOHANN HECHT, NORDENHAM PETERSTR. 62, OLDBG, N.J.	JERSEY C.	JERSEY C.	Y	S. COL. 23	25	NO		AUNT: JOHANN ZEUNER, 225 CONGRESS STR. JERSEY CITY, N.J.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL	BL	NONE.
20	FATHER: JOHANN ROLLAR, METSEN-HEIM, AM GLAN, N.J.	FAIRVIEW	FAIRVIEW	Y	DO	Y	NO		BROTHER: CARL ROLLAR, FAIRVIEW N.J. 71 GRANT STR.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	HL	GR	NONE.
21	FATHER: H. KAPPE, WILHELMSHAVEN KAISERSTR. 3, S.D.	GREGORY	GREGORY	Y	DO	25	NO		FRIEND: JOHANN JANSSEN, GREGORY, S.D.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	HL	HL	NONE.
22	FATHER: AUGUST FISCHBECK, RODEN-KIRCHEN, OLDBG, N.Y.	BROOKLYN	BROOKLYN	Y	SELF	10	NO		UNCLE: FRIEDRICH BEHRENS, 1725 E. 52. STR. BROOKLYN, N.Y.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	6 -	FAIR	BL	HL	NONE.
23	BROTHER: GOTTLIEB WAHLENMAIER, TRAILHOF, WARTTBG, NEBR.	EUSTIS	EUSTIS	Y	SELF	Y	NO		SISTER: LINA WAHLENMAIER, 790 RIVERSIDE DRIVE, NEW-YORK	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	HL	BR	NONE.
24	FATHER: OTTO SCHENFF, CASSEL SCHAUMBURGSTR. 17, ILL.	CHICAGO	CHICAGO	Y	SELF	25	Y	1925	ACQ.: LOUISE SCHWIKERT, 5405 N. KIMBALL AVE. CHICAGO, ILL.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	HL	HL	NONE.
25	FATHER: JOHANN FELDMEIER, NITTENAU, BAYERN, IND.	FERDINAND	FERDINAND	Y	SELF	25	NO		ACQ.: GILBERT SCHIPP, FERDINAND, IND.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	HL	GR	NONE.
26	MOTHER: ANNA WITTMANN, KRONSTELTEN, BAYERN, DO	DO	DO	Y	SELF	25	NO		ACQ.: JOSEPH AUFPERT, FERDINAND, IND.	NO PERMAN	Y	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR	BR	NONE.
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Adolf Winter Master, of the SS LUTZOW, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Adolf Winter  
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at NEW YORK

W. P. Randall  
Immigration Officer.

14-420

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Rudolf Schulze, Surgeon of the S.S. LUTZOW, sailing Herswilke  
(State whether "steering" or "unsteered" by owner thereof, as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the university  
of Leipzig, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

149

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at NEW YORK

W. P. Russell  
Immigration Officer  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

SEPTEMBER 6th, 189.

Total passengers . . . .	30
U. S. citizens . . . . .	1
Aliens . . . . .	29

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter Master, of the S.S. LUTZOW, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 18 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Winter  
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at NEW YORK

W. P. Russell  
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Tonnage status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LUETZOW"

sailing from CHERBOURG

SEPTEMBER 7th, 1927

, Arriving at port of NEW-YORK

SEPTEMBER 17th, 1927

No. on List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HELLER	MAX	67	M	M		COOK COUNTY COURT, CHICAGO, ILLS. 1883. PASSPORT 325372, WASHINGTON 10.2.27.	BIENVILLE HOTEL, NEW-ORLEANS, LA. 2323 TENNESSEE AVE ST. LOUIS, MO. 111 POPLAR STR. GROVE CITY, PA.
2	HOLTZWART	JULIA	60	F	S	ST. LOUIS, MO. SEPTEMBER 12th 1866		
3	HOWER	EDWIN	42	M	M	SCOTCH HILL, PENNA. MAY 22ND 1885		
4	HOWER	ELIZABETH	36	F	M	LOUISVILLE, PA. JULY 14th 1891. BORN BY AMERICAN PARENTS		DO
5	HOWER	EDWIN D.	3	M	S	CANTON, CHINA, OCTOBER 10th 1923 BORN BY AMERICAN PARENTS		DO
6	HOWER	ELIZABETH	2	F	S	CANTON, CHINA, APRIL 5th 1925		DO
7	SILVERMAN	SONIA P.	39	F	M		PASSPORT No 402931 ISSUED AT WASHINGTON, MAY 28th 1927.	DORTMOUTH COLLEGE, HANOVER, N.H.
8	STOUSLAND	DINA	66	F	M		PASSPORT No 431062 ISSUED AT WASHINGTON, D.C. JUNE 30th 1927.	527 WEST 143 STREET, NEW-YORK CITY, N.Y. CHICAGO PARK, CAL. NEVADA COUNTY.
9	ULLRICH	MARIA	60	F	S	CHICAGO, ILLS. OCTOBER 7th 1866.		
10	UNKS	IDA B.	42	F	M		BY MARRIAGE, PASSPORT 5825, ISSUED AT WASHINGTON, D.C. JULY 13th 1927.	6522 SACRAMENTO AVE, CHICAGO, ILLS.
11	WIEGLE	EMILIE	66	F	S	MILWAUKEE, WISC. APRIL 5th 1861.		313-21 STR. MILWAUKEE, WISC.
12	WEIGLE	GEORGE	55	M	M	MILWAUKEE, WISC. DECEMBER 4th 1871.		3410 WISCONSIN AVE, MILWAUKEE, WISC.
13	WEIGLE	LIBBIE	61	F	M	MENOMONE FALLS, WISC. SEPTBR. 13th 1866.		DO

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England) 14-608

S. S. "LATZOW"

sailing from BREMEN

SEPTEMBER 6th 1927

Arriving at port of NEW YORK

SEPTEMBER 17th 1927

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	TREILCOCK	ANNETTE	28	F	M	1899 NOV 8th, STAMPING GROUND/KY.	1883 OCT 15th, COURT OF COMMON PLEAS, NEWYORK-CITY.	159-6th AVE., BROOKLYN/N.Y.
2	TIESLER	RICHARD	65	M	S			437 E-9th STREET, NEWYORK-CITY.
3	WILMARTH	ALICE	40	F	S	1887 JULY 4th, AURORA/ILLS.		265-SPRING STREET AURORA/ILLS.
4	YONKER	FRANCES	40	F	S	1887 APR 4th, AURORA/ILLS.		285-LASALLE STREET, AURORA/ILLS.
5	BIRKLE	ALICE	26	F	S	1900 DEC 14th, NEWYORK-CITY.		60-EAST-179th STR., NEWYORK-BRONX.
6	SCHEFFBUCH	ADOLPH	60	M	M		1889 MAY 7th, SUPERIOR COURT NEWYORK-CITY.	GRANT AVE N1002 NEWYORK-CITY.
7	RUNGE	EMMA ANNA	61	F	M	1866 JULY 19th, <del>ROME</del> ROME, WISC.		PARK FALLS, WISC.
8	KLOCKNER	WILLIAM	65	M	M	1862 JUNE 24th, TRENTON/N.J.		473-RUTHERFORD AVE., TRENTON/N.J.
9	GROTHER	HERMANN	62	M	WD		1900 APR 17th, SUPREME COURT NEWYORK-CITY.	1216-ALLINGTON AVE., PLAINFIELD/N.J.
10	BRUSS	ROSE	37	F	S	1890 AUG 25th, MILWAUKEE/WISC.		1094-HOPKIN STREET, MILWAUKEE/WISC.
11	TEGGE	GERTRUDE	34	F	S	1892 DEC 13th, MILWAUKEE/WISC.		786-11th STREET, MILWAUKEE/WISC.
12	WREDER	HENRY	58	M	M		PASSPORT:418726 1927 JUNE 14th, WASHINGTON, D.C. PASSPORT:402436 1927 MAY 28th, WASHINGTON, D.C.	1095-NATIONAL AVE., MILWAUKEE/WISC. 786-11th STREET, MILWAUKEE/WISC.
13	TEGGE	<del>CHARLES</del> CHARLES.	65	M	M			AS ABOVE.
14	TEGGE	MARY	65	F	M		BY MARRIAGE.	510-WELLINGTON AVE., CHICAGO/ILLS.
15	RIENOW	AGNES	27	F	S	1899 DEC 18th, SPENCER/WISC.		BOX-265 NORMAN/OKLA.
16	SCHULZE	EMIL	65	M	M		PASSPORT:424801 1927 JUNE 21st, WASHINGTON, D.C. PASSPORT:426166 1927 JUNE 23rd, WASHINGTON, D.C.	128 NORTH-UNIVERSITY PLACE NORMAN/OKLA.
17	BRAUER	MARGARETE	59	F	M			101 N-13th STREET, PLUSHING/N.Y.
18	<del>STOBE</del> STAHL	DENA	45	F	M	1881 DEC 28th, NEWYORK-CITY.		AS ABOVE.
19	<del>STOBE</del> STAHL	CATHERINE	40	F	S	1907 MAR 28th, NEWYORK-CITY.		STARTFORD/WISC,
20	SUTTOP	GEORGE	52	M	M		PASSPORT:414586 1927 JUNE 10th, WASHINGTON, D.C.	AS ABOVE,
21	SUTTOP	AMANDA	41	F	M	1885 OCT 20th, HORIKON/WISC.		EAST ST. LOUIS/ILLS.
22	SMITH	<del>ROBERT</del> MICHAEL	59	M	S	1868 AUG 2nd, CINCINNATI/OHIO.	PASSPORT:323348 1927 FEB 4th, WASHINGTON, D.C.	482 EAST 142nd, STREET, NEWYORK-BRONX.
23	PICKERT	JOHN	37	M	M		BY MARRIAGE.	AS ABOVE.
24	PICKERT	FANNY	33	F	M			AS ABOVE.
25	PICKERT	HERMINE	11	F	S	1916 FEB 28th, NEWYORK-CITY.		AS ABOVE.
26	HOUSTON	SAMUEL	53	M	M	1874 APR 17th, PHILADELPHIA/PENNA.	PASSPORT:442614 1927 JULY 23rd, WASHINGTON, D.C.	5107-PHILADELPHIA AVE., PHILADELPHIA/PENNA.
27	SCHIEIN	ERNESTINE	57	F	M			1240-HURON ROAD CLEVELAND/OHIO.
28	PERZ	ROSIE	21	F	S	1906 AUG 29th, CLEVELAND/OHIO.		10103-LAMENTIER AVE., CLEVELAND/OHIO.
29	NEUBAUER	JOSEF	18	M	S	1909 JULY 12th, CHICAGO/ILLS.		633 N-AVERS AVE., CHICAGO/ILLS. JOE BARTAKOVITS.
30	KRUEPKE	ELIZABETH	63	F	M	1864 MARCH 23rd, KIRCHHAYN, WISC.		1088 - 9. STR. MILWAUKEE, WISC.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LUTZOW

sailing from BREMEN

SEPTEMBER 6th, 1927, Arriving at port of NEW YORK, SEPTEMBER 17th, 1927.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mon.			
1	BUDER	GEORGE	43	M	PASSPORT: 345600 1927 MARCH 29th, WASHINGTON, D.C.	LEADVILLE, COLO. 300 COPLAR STR.
2	BUDER	SELMA	41	F	BY MARRIAGE	AS ABOVE.
3	BUDER	HERBERT	8	M	LEADSVILLE, COL. FEBRUARY 8th 1919.	AS ABOVE.
4	BRUHM	ELLA	41	F	1886 AUGUST 22nd, NEW YORK, N.Y.	562 LINCOLN AVE. ORANGE, N.J.
5	BRUHM	HILDA	18	F	1909 MAY 15th, NEW YORK, N.Y.	AS ABOVE.
6	CAMERLE	ALEXANDER	35	M	PASSPORT: 221747 1926 MAY 17th, WASHINGTON, D.C.	150 NASSAU STR. NEW YORK CITY, N.Y.
7	ELBERS	SISTER M. SCHOLASTICA	62	F	PASSPORT: 149997 1926 JAN. 14th, WASHINGTON, D.C.	ST. JOSEPH'S HOSPITAL JOLIET, ILL.
8	ERICKSON	CAROLINA	42	F	PASSPORT: 373400 1927 APRIL 30th, WASHINGTON, D.C.	603-16th STR. SILOAM SPRINGS, ARK.
9	FABENDRICH	LOUISE	72	F	PASSPORT: 356901 1927 APRIL 13th, WASHINGTON, D.C.	C/O JACOBINA BOND. NEWCASTLE, WYOMING.
10	HERBST	JOHN	53	M	PASSPORT: 403004 1927 MAY 28th, WASHINGTON, D.C.	412 S. 85. STR. NEW YORK, N.Y.
11	HERBST	META	52	F	BY MARRIAGE	AS ABOVE.
12	HERBST	MARTHA	13	F	1913 NOVBR. 2nd, NEW YORK, N.Y.	AS ABOVE.
13	HARRIS	DAVID	37	M	PASSPORT: 323603 1927 FEBR. 5th, WASHINGTON, D.C.	477 E. 144. STR. BRONX, N.Y.
14	HARRIS	LONEY	39	F	BY MARRIAGE	AS ABOVE.
15	LAMBERT	AUGUSTA	48	F	PASSPORT: 373385 1927 MAY 2nd, WASHINGTON, D.C.	642 ALDINE AVE. CHICAGO, ILL.
16	LICHTENSTEIN	HARRY	40	M	PASSPORT: 427356 1927 JUNE 24th, WASHINGTON, D.C.	3202 - 3. AVE. NEW YORK, N.Y.
17	LODELL	MILDRED	28	F	1899 MAY 8th, MANKATO, MINN.	109 W. 48. STR. MINNEAPOLIS, MINN.
18	MAYER	LOUIS	59	M	PASSPORT: 253116 1927 JUNE 19th, WASHINGTON, D.C.	1616-VIRGINIA STREET, CHARLESTON, W.VA.
19	MUELLER	JOHN	66	M	PASSPORT: 413040 1927 JUNE 8th, WASHINGTON, D.C.	R. 1. B. 3. ORANGE, CAL.
20	MUELLER	JOHANNA	64	F	BY MARRIAGE	AS ABOVE.
21	PETERSON	ANNIE	56	F	PASSPORT: 327712 1927 FEBR. 18th, WASHINGTON, D.C.	437 E. 9. STR. NEW YORK CITY, N.Y.
22	PETERSEN	HERMINE	67	F	PASSPORT: 296936 1926 OCT 26th, WASHINGTON, D.C.	NORTH 607 FRONT STR. MANKATO, MINN.
23	REINKE	BERTHA	33	F	1893 OCTBR. 20th, FLORAL PARK, L.I., N.Y.	540 W. 189. STR. NEW YORK CITY, N.Y.
24	SCHWARZENBERG	JOHN	67	M	PASSPORT: 33458 1927 MARCH 17th, WASHINGTON, D.C.	1768 SEDGWICK AVE. NEW YORK CITY, N.Y.
25	SCHWARZENBERG	JOSEPHINE	68	F	1859 FEBR. 11th, NEW YORK CITY, N.Y.	AS ABOVE.
26	SCHNEIDER	SAM	64	M	PASSPORT: 352471 1927 APRIL 8th, WASHINGTON, D.C.	350 W. 50. STR. NEW YORK CITY, N.Y.
27	SCHULTZ	WALTER	44	M	PASSPORT: 364989 1927 APRIL 23rd, WASHINGTON, D.C.	U.S. CHAMBER OF COMMERCE, WASHINGTON, D.C.
28	SCHULTZ	MAUDE	36	F	1890 DECBR. 5th, WASHINGTON, D.C.	AS ABOVE.
29	SCHWAR	WILLIAM O.	51	M	PASSPORT: 395396 1927 MAY 21st, WASHINGTON, D.C.	1435 N. 60. STR. PHILA, PA.
30	SCHWAR	ROSA	50	F	BY MARRIAGE	AS ABOVE.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalisation Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: *Camera 3 Reel 867*

Defects Found								Retakes Required	
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-shot	Remarks	
<i>9232</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<i>pages 93, 114 blurred</i>	
<i>9233</i>	<input checked="" type="checkbox"/>							<i>page 156 blurred</i>	
		<input checked="" type="checkbox"/>						<i>page 256 missing</i>	

Inspected by: *Bernice Roymau* Date: *1/21/44*

Retakes ordered by: *UNIVERSITY MICROFILMS* Date: *JAN 29 1944*

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

*JAN 29 1944*  
Date

*Joyce Selman*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

*JAN 29 1944*  
Date

*Eric S. Baker* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Rudolf Schulze, Surgeon of the SS LUTZOW, sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University of Leipzig, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

154 1

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at NEW YORK

W. Parnell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States; and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

*S.S. [illegible] Passengers sailing [illegible]*

This (white) sheet is for the listing of

TOURIST THIRD CLASS:

S.S. "LUTZOW"

*Passengers sailing from*

C H E R B O U R G

SEPTEMBER 7th

IQ 27

<b>Total Passengers</b>	... ..	8
<b>U.S. citizens</b>	... ..	-
<b>Aliens</b>	... ..	8

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



List 19.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

SEPTEMBER 17th

*IQ.* 27

155

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a teacher of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Adolf Winter Master, of the S.S. LUTZOW, from Cherbourg, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

17th day of September, 1927

W. Russell  
Immigration Officer

A. Winter  
Master

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *R. Rudolf Schütze*, Surgeon of the *S.S. LÜTZOW*, sailing *Herewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *4* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Leipzig*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *4* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

156

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*  
at **NEW YORK**

*W. P. Russell*  
*Inspector*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this form.

**FOR TECHNICAL ADVISED.** Except #4

This (white) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

SSS: NOT TECHNICAL ADVISED. Except 4  
"LURTZOW" *Passage*

## Passengers sailing from

**BREMF**

..SEPTEMBER..6TH

1027

<b>Total Passengers</b>	... ..	PAGE NO.	4
<b>U.S. citizens</b>	... ..	PAGE NO.	4
<b>Aliens</b>	... ..	PAGE NO.	4

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List ..... 12.

157

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

IQ7

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Adolf Winter, Master, of the S.S. LUTZOW, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 4 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ad. Winter  
Master Officer.

Sworn to before me this

17<sup>th</sup> day of September, 1927

at

**NEW YORK**

W. P. Ramey  
Immigration Officer.

*Re: Winter  
Domeni*

*Re: Winter  
Domeni*

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: *Camera 3 Reel #67*

Defects Found							Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	Remarks
9232	✓						pages 93, 114 blurred
9233	✓		✓				page 156 blurred page 256 missing

Inspected by: *Bernice Royman* Date: *1/21/44*  
Retakes ordered by: *UNIVERSITY MICROFILMS* Date: *JAN 29 1944*

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 29 1944 Date *Joyce Selman* Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 29 1944 Date *Eric S. ...* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Rudolf Schulz*, Surgeon of the *S.S. LUTZOW*, sailing *Horn*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *4* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the university of Leipzig*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *14* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

158

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*

at **NEW YORK**

*W. Russell*  
*In Insp.*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

### Passengers sailing from

BREME N

SEPTEMBER 6TH.

1927.

Total Passengers	...	...	...	14
U.S. citizens	...	...	...	---
Aliens	...	...	...	14

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK SEPTEMBER 17th, 1927.

159

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any representative, society, municipality, or government	Whether in possession of \$40 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien has been previously deported within one year	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification					
1	FATHER ALOIS VILL, WINTER-RIEDEN/BAVARIA N.Y. 57	PA	LANCASTER	Y	SELF	25	N						FRIEND PAUL RITCHY, 1004 UNIONSTR., LANCASTER PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL.	GR	NONE
2	BR. I. L. ROBERT SPARSCHUH, CHERNITZ/SAKONIA, OSTSTR.	UTAH	SALT LAKE	Y	"	50	"						SON MAX STANGE, 320 WILMINGTON AVE, SALT LAKE CITY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	GR.	GR	NONE
3	BROTHER	"	"	"	"	"	"						SON	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL.	GR	NONE
4	MOTHER SELMA TEUCHERT, WEISSIG/SAKONIA, SCHARFENBERG PA.	ALTOONA		N	SEE C. 23	50	"						FATHER I. L. RICHARD WEISSFLOK, 404 E. 7TH. STR., ALTOONA PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL.	GR	NONE
5	MOTHER I. L.	"	"	"	"	"	"						FATHER	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR.	BR	NONE
6	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	"						GRANDFATHER	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	BR.	BR	NONE
7	FATHER LUDWIG ZELLNER, DINGOLFING/BAVARIA	N.Y.	BUFFALO	N	SELF	25	"						COUSIN ALOIS HOFMANN, 21 ST. ALBIN PL., BUFFALO N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BR.	BR	NONE
8	MOTHER MARG. WEIGAND, IPPESHEIM/FRANKEN/BAVARIA	MD.	BALTIMORE	N	SELF	25	"						FRIEND VALENTIN GROTHSCH, 820 S. TIDSTER, BALTIMORE MD.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR.	BR	NONE
9	WIFE ERZSEBET VEKITE, SEMI-HALYPALVA/ROUMANIA	N.Y.	NEW YORK	Y	"	25	Y						BR. I. L. FRANK SCHLITZ, 233 E. 181TH. STR., NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR.	BR	NONE
10	FATHER PETER HOFMANN, DINGOLFING/BAVARIA	N.Y.	NEW YORK	N	"	25	N						BROTHER GEORG HOFMANN, GREEN-SEE & HARLEM RD., NEW N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL.	BL	NONE
11	FATHER KARL PLOETZ, BL.-BOHNSTORF, FLORASTR. 3-4	ILL.	CHICAGO	Y	"	300	Y						FRIEND HENRY HUS, 2314 LAWRENCE AVE, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 -	FAIR	BR.	BR	NONE
12	FATHER KARL KNAUSS, STAMMHEIM/WTBEG., OLGA STR-8	PA.	PHILAD.	Y	"	25	N						FRIEND WILHELM HENZE, 3269 NO. ETTING STR., PHILADELPHIA	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR.	BL	NONE
13	MOTHER THERES WEINZIERL, ARBING/BAVARIA	PA.	LANCASTER	Y	SEE C. 23	25	N						BR. I. L. PETER PICHET, 611 POP-LARSTR., LANCASTER PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BR.	BR	NONE
14	FATHER JACOB BADER, MET-ZINGEN/WTBEG., STUTTGARTSTR. N.Y. SYRACUSE	N.Y.	SYRACUSE	Y	"	25	"						SISTER LYDIA BADER, 313 PARKER AVE, SYRACUSE N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BR.	BR	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbel in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, *Adolf Winter*, Master, of the *S.S. LUTZOW*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *17* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Adolf Winter*  
Master Officer.

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*  
at **NEW YORK**  
*at Pennell*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question "Should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject."

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Rudolf Schulze*, Surgeon of the *S.S. LUTZOW*, sailing *Herewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *4* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the university of Leipzig*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

160

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*

at *NEW YORK*

*W. Russell*  
*Inspector*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus'nink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## List 10.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 17<sup>th</sup>, 1927.

161

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Adolf Winter, Master, of the SS, LUTZOW, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ad. Winter  
Master Officer

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at **NEW YORK**

W. E. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Rudolf Schulze, Surgeon of the Y. Y. LUTZOW, sailing Herewith do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of the University  
of Leipzig, and that I have made a personal examination of 30  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

162

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at NEW YORK

W. Russell  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



TECHNICAL ADVISED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S.S. L U E T Z O W

*Passengers sailing from* BREMEN

SEPT. 6TH

197

Total Passengers	000	000	30
U.S. citizens	...	000	000
Aliens	...	000	30

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 12

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

163

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 17th, 1927

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of the Communist Party	Whether alien is a member of the I.O.O.F.	Whether alien is a member of the A.O.U.W.	Whether alien is a member of the L.O.M.	Whether alien is a member of the F.O.C.	Whether alien is a member of the G.A.R.	Whether alien is a member of the P.O.W.	Whether alien is a member of the S.O.S.	Whether alien is a member of the T.O.W.	Whether alien is a member of the U.O.W.	Whether alien is a member of the V.O.W.		
	State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?															
						12.																
1	FATHER: XAVER SCHROEDL, NEUSTADT, DONAUSTR. 326	N.Y. BERGEN	N	SEE C. 23	50	N	UNCLE: WILLIAM GOESKE, BERGEN NEW YORK	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. BL.	NONE
2	SON: MAX ZOLLER, WERDER-STR. 11, GOTH, THURINGEN	MD. BALTIMORE	Y	"	25	N	SON: ERICH KOCH, 1236 CLEVELAND STR., BALTIMORE MD.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL. BL.	NONE
3	SON: " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	"	"	N	SON: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	58	FAIR	BL. BL.	NONE
4	FATHER: ANDREAS SCHMELZ, MARKTSCHORGAST, BAVARIA	OHIO DAYTON	Y	"	25	N	HUSBAND: KARL BRANDER, 310 HOWARD STR. DAYTON OHIO	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BL. BL.	NONE
5	GRANDFATHER: " " " " " " " "	" " " " " " " "	N	"	"	N	FATHER: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	BL. BL.	NONE
6	GRANDFATHER: " " " " " " " "	" " " " " " " "	N	"	"	N	FATHER: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO		FAIR	BR. BR.	NONE
7	MOTHER: THERESE HERRNREITER, OBERWINDEN, NETHERBAVARIA	N.Y. BUFFALO	Y	"	25	N	BROTHER: JAKOB HERRNREITER, BUFFALO N.Y. 65 HUMASON STENO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BL.	NONE
8	FATHER: JOSEF BISGRUBER, STIEBERG, POST REITSBACH	N.Y. BUFFALO	Y	"	25	N	BROTHER: JOSEF BISGRUBER, 42 ALPINE PL. BUFFALO N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BR. BR.	NONE
9	WIFE: LINA METZ, BREMSER-STR. 61, LUDWIGSHAFEN, BAV.	N.J. BELLEVILLE	N	"	25	Y	1926-1927 BELLEVILLE STEPHENSTR. BELLEVILLE N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. BL.	NONE
10	FATHER: ALBERT KAECHLE HUELSEN, WUERTTBG.	N.Y. NEW YORK	N	"	25	N	COUSIN: KAROLINE UZUPAN, 442 N 36TH ST. NEW YORK	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BL. BL.	NONE
11	FATHER: ANTON ACKER, BAD ORB, GELDHUSEN HS. 502	N.Y. NEW YORK	Y	"	25	N	AUNT: LOUISE BARTSCH, 2649 DE 27 STR. SCHEEPSHEAD BROOKLYN	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL. BL.	NONE
12	FATHER: JAKOB DIROLL, HS. 29 LEMBACH B/ELTMAN BAVARIA	N.Y. BUFFALO	Y	"	25	N	FRIEND: ARTHUR GOLLE, PORTERVILLE NEW YORK	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL. BL.	NONE
13	FATHER: MICHAEL DIERIGL, HS. 115 BRUCK, BAVARIA	N.Y. BROOKLYN	Y	"	25	N	BROTHER: JOHN DIERIGL, 587 HALSEY STR. BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BL.	NONE
14	FATHER: JOSEF ROLFES, DANNENKAMP, GARREL, OLDBG.	N.Y. NEW YORK	Y	"	25	N	BROTHER: AUGUST ROLFES, 1671 2ND AVE, NEW YORK CITY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL. BR.	NONE
15	BR. I.L.: FR. GERRETS, VEGESACK BY BREMEN	N.Y. BAYSIDE	Y	"	25	N	COUSIN: FRED GERRETS, BAYSIDE LONG ISLAND N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. BL.	NONE
16	BROTHER: " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	"	"	N	COUSIN: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. BR.	NONE
17	UNCLE: " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	"	"	N	COUSIN: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BR.	NONE
18	UNCLE: " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	"	"	N	COUSIN: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BR. BR.	NONE
19	UNCLE: " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	"	"	N	COUSIN: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BR.	NONE
20	FATHER: WILHELM WOLLNIAK, SIMMENAU, SCHLESIE	N.Y. CARLSTADT	N	"	25	N	UNCLE: HENRY HESS, 409 8TH STREET, CARLSTADT N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. BL.	NONE
21	FATHER: KARL BARTSCH, SOFIERSTR. 7, BIRTICHEIM	N.Y. NEW YORK	Y	"	25	N	COUSIN: HENRY BEIB, 122 ELLIS AVE, IRVINGTON N.J.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BR.	NONE
22	MOTHER: ANNA GUBERNATIS, BREMEN, PFALZBURGERSTR.	N.Y. NEW YORK	N	"	25	N	BRIDGROOM: WILHELM DEEKEN, 1372 ODGE AVE, NEW YORK	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BL. BL.	NONE
23	FATHER: GEORG STEININGER, MOESLBERG, NETHERBAVARIA	PA. TRUCKSVILLE	Y	"	50	N	FRIEND: LOUIS MADL, R.F.D. 2 TRUCKSVILLE PA.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. BL.	NONE
24	FATHER: WOLF BERGER, ENTER-GASSE 4, DIELEBERG, HESSEN	N.Y. ROCHESTER	Y	"	50	N	BROTHER: MAX BERGER, KELLY-STR. 41, ROCHESTER N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL. BL.	NONE
25	WIFE: MARIA BLOCHINGER, VILSHOFEN, NETHERBAVARIA	MINN. ST. PAUL	Y	"	25	N	UNCLE: JOH N BLOCHINGER, ST. PAUL, MINN, 931 RANDOLPH	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. BR.	NONE
26	FATHER: LISBETH SIEBELT FELDE, KRS. AURICH	ILL. GOLDEN	Y	"	25	N	COUSIN: JUERGEN JANSSEN, GOLDEN ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR	BL. BR.	NONE
27	MOTHER: ANNA SIMMENMANN, BAD SALZUFLEN, TRUTSTR. 7	WISC. MILWAUKEE	Y	"	25	N	UNCLE: CHARLES SANDER, MILWAUKEE WISC. 3114 VLIET	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL. BR.	NONE
28	FATHER: MR. PESCHEL, GOLLNER-BERG BY PASSAU, BAVARIA	WISC. FOND DU LAC	Y	"	25	Y	1925-1926 FOND DU LAC FOND DU LAC WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BR.	NONE
29	FATHER: MATTHAUS SCHMALZGRUBER, MARKLKOFEN, BAVARIA	MO. ST. LOUIS	Y	"	25	N	BROTHER: ANTON SCHMALZGRUBER 3416 A NEOSHO ST. LOUIS	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL. BR.	NONE
30	WIFE: MARIA SCHWARZ, 39 1/2 ROETHENBACH, BAVARIA	WISC. CARLSTON	Y	"	25	N	FRIEND: MARTIN WEBER, B. 1 R 70 CARLSTON WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL. BL.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Adolf Winter Master, of the SS LUTZOW, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Winter  
Master Officer.

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

17th day of September, 1927

W. C. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50. and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Rudolf Schube*, Surgeon of the *SS. LUTZOW*, sailing *Herewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *4* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the University of Leipzig*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *27* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

161

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19 *27*  
at **NEW YORK**

*W. Russell*  
*Inspector*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

TECHNICAL ADVISED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S.S. LUETZOW

Passengers sailing from BREMEN

SEPT. 6TH

1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
		11.																	
1		TACKER	WILHELM	55	✓	M	FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	20-12 GERMANY	9 413	BREMEN	Q	3.8.27	GERMANY	WIETJE
2		TACKER	LOUISE	52	✓	F	H.WIFE	"	"	"	"	"	JOHANNIS- BURG	9 414	BREMEN	Q	3.8.27	"	"
3		TACKER	KARL	19	✓	M	FARML.	"	"	"	"	"	LINDEN	9 415	BREMEN	Q	3.8.27	"	"
4	DEPORTED TO	TACKER	MARIE	12	✓	F	NONE	"	"	"	"	"	WIETJE	9 416	BREMEN	Q	3.8.27	"	"
5		WINTER	LUDWIG	23	✓	M	FARMER	✓	4-7-112	"	"	"	BRENNING	34 541	STUTTGART	Q	26.7.27	"	BRENNING
6		WOLLERDER	ANNA	24	✓	F	FARML.	✓	4-7-114	"	"	"	SEEBARN	38 695	STUTTGART	Q	12.8.27	"	SEEBARN
7		HINTERMAYR	GEORG	19	✓	M	PAINTER	✓	"	"	"	"	AUGSBURG	38 535	STUTTGART	Q	4.8.27	"	ROTH
8		HUMMEL	OTTO	19	✓	M	MECHAN.	✓	4-7-112	"	"	"	ROTTENBURG.	41 433	STUTTGART	Q	9.8.27	"	ROTTENBURG
9		SCHREIFELS	WILHELM	26	✓	M	MECHAN.	✓	4-7-112	"	"	"	OSNA- BRUECK	11 956	BREMEN	Q	12.8.27	"	OSNA- BRUECK
10		WIELAND	ANNA	21	✓	F	NONE	✓	4-7-114	"	"	"	BARTEN- BACH	41 454	STUTTGART	Q	9.8.27	"	BARTEN- BACH
11		MENNINGER	JOSEPH	16	✓	M	PAINTER	✓	4-7-111	"	"	"	TAUBERBI- SCHOPFHEIM	47 263	STUTTGART	Q	3.8.27	"	TAUBERBI- SCHOPFHEIM
12		BARTHEL	WILHELMINE	21	✓	F	SERVANT	✓	4-7-114	"	"	"	BURDENAU	38 795	STUTTGART	Q	17.8.27	"	BURDENAU
13		HELLER	HERMANN	18	✓	M	LOCKSM.	✓	"	"	"	"	"	38 815	STUTTGART	Q	18.8.27.	"	"
14		BAECHLEN	CHARLOTTE	22	✓	F	OLSEN	✓	"	"	"	"	GOEPFINGER- GEN	47 933	STUTTGART	Q	20.7.27	"	GOEPFINGER
15		HESS	HEINRICH	22	✓	M	TURNER	Y	4-7-112	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	24 286	COLOGNE	Q	17.8.27	GERMANY	LUDWIGS- HAFEN
16		BAECHLEN	LAVER	30	✓	M	WEAVER	✓	"	"	"	"	AUGSBURG	47 031	STUTTGART	Q	20.7.27	"	GOEPFINGER
17		BAECHLEN	FRIDA	25	✓	F	H.WIFE	✓	4-7-112	"	"	"	GOEPFINGER	47 032	STUTTGART	Q	20.7.27	"	"
18		GOERGES	CLARA	39	✓	F	H.WIFE	Y	4-7-112	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	19 926	COLOGNE	Q	11.8.27	GERMANY	COLOGNE
19		GOERGES	KARL	16	✓	M	NONE	"	"	"	"	"	COLOGNE	19 925	COLOGNE	Q	11.8.27	"	"
20		HAUSER	EMMA	21	✓	F	H.WIFE	✓	4-7-112	"	"	"	GEISEN- KIRCHEN	20 040	COLOGNE	Q	1.9.27	"	GEISEN- KIRCHEN
21	DEPORTED TO	HAUSER	ADOLF	3	✓	M	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	20 041	COLOGNE	Q	1.9.27	"	"
22	DEPORTED TO	HAUSER	FRITZ	16	✓	M	NONE	N	CHILD	N	"	"	"	20 042	COLOGNE	Q	1.9.27	"	"
23		LOETTERS	HERMANN	21	✓	M	JOINER	Y	4-7-112	Y	"	"	HEMER	19 593	COLOGNE	Q	4.8.27	"	HEMER
24		BUESCHER	LUDER	20	✓	M	LOCKSM.	✓	4-7-112	"	"	"	HAMMERS- BECK	11 867	BREMEN	Q	9.8.27	"	HAMMERS- BECK
25		BOESCH	ADOLF	21	✓	M	MACHIN.	✓	4-7-112	"	"	"	LEHE	11 910	BREMEN	Q	10.8.27	"	WESER- MURDE
26		KUELLER	ADOLF	23	✓	M	BAKER	✓	4-7-112	"	"	"	GIESSEN	25 853	COLOGNE	Q	21.7.27	"	GIESSEN
27		HAUTH	ANTONIN	19	✓	F	FARML.	✓	4-7-112	"	"	"	PREMICH	34 806	STUTTGART	Q	1.9.27.	"	PREMICH
28		BRUDER	ANTON	20	✓	M	MECHAN.	✓	4-7-112	"	"	"	ENDINGEN	47 446	STUTTGART	Q	9.8.27	"	ENDINGEN
29		RIXEN	EMILIE	34	✓	F	NURSE	✓	4-7-112	"	"	"	WALD	19 942	COLOGNE	Q	7.8.27	"	WALD
30		HARTINGER	JOSEF	21	✓	M	FARML.	✓	4-7-112	"	"	"	NEUEN- SCHWAND	34 698	STUTTGART	Q	11.8.27	"	NEUEN- SCHWAND

CANCELLED NO 14-16-17-CHARLOTTE, LAVER &amp; FRIDA BAECHLEN DID NOT SAIL.

Total Passengers ... 27  
U.S. citizens ...  
Aliens ... 27\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

165

Arriving at Port of NEW YORK

SEPTEMBER 17th

1927

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien intends to become a citizen of
-------------	--	---	---	---------------------------	---	--	---	------------------------------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, *Adolf Winter, Master*, of the *S.S. LUTZOW*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *24* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Adolf Winter*  
Master (Officer)

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*  
at **NEW YORK**

*W. C. Russell*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Rudolf Schabze*, Surgeon of the *G.Y. LUTZOW*, sailing *Herewith*,  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *4* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the university*  
of *Leipzig*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *28* in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

166

Sworn to before me this  
at **NEW YORK**

*17th* day of *September*, 19*27*

*W. P. Rance*  
*Imm. Insp.*  
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian
Croatian.	Japanese.	Slovak
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian
English.	Montenegrin.	Turkish
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	





LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S.S. LUTZOW

*Passengers sailing from* **BRAND**

SEPT. 6TH

18

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Calling or occupation	Able to		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Vina Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
		10.																
1		HAGEDORN ✓	ERNST	24 ✓	M	S CLERK	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	HANNOVER	11 979	BREMEN	Q 15.8.27	GERMANY	HANNOVER
2		HARNSGEN ✓	FRITZ	38 ✓	M	M WORKM.		GERMAN		"	"	"	WALD	19 975	COLOGNE	Q 12.8.27	"	WEYER
3		HOFMANN ✓	HEINRICH	32 ✓	M	M LOCKSM.		GERMAN		"	"	"	KARLSRUHE	47 753	STUTTGART	Q 9.8.27	"	KARLSRUHE
4		HOERBURGER ✓	FEIDRICH	37 ✓	M	S FARMER		GERMAN		"	"	"	HENHOFEN	34 598	STUTTGART	Q 1.8.27	"	MAIER-HOFER
5		JAEHLING ✓	HELENE	27 ✓	F	S SERVANT		GERMAN		"	"	"	KETELLEN	5 207	BERLIN	Q 5.8.27	"	ROGAIEN
6		JONSCHER ✓	AUGUSTE	26 ✓	F	M H.WIFE		GERMAN		"	"	"	TSCHOTSCH-WITZ	14 754	BERLIN	Q 2.9.27	"	WIRBOM-KOWITZ
7	UNDER 18	JONSCHER ✓	WERNER	4 ✓	M	S NONE	N	CHILD	N	"	"	"	WEMBO-WITZ	14 755	BERLIN	Q 2.9.27	"	"
8		IRLEBACHER ✓	JOSEF	28 ✓	M	S FARML.	Y	GERMAN	Y	"	"	"	LICHTEN-EGG	34 689	STUTTGART	Q 11.8.27	"	LICHTEN-EGG
9		KAMKE ✓	ERNA	26 ✓	F	M H.WIFE		GERMAN		"	"	"	LEUTWITZ	23 020	BERLIN	Q 5.8.27	"	KLOTSCH
10		KLOCKGHEER ✓	GERHARD	24 ✓	M	S FARMER		GERMAN		"	"	"	HEITKAMP	9 489	BREMEN	Q 8.8.27	"	NEUBURG
11		KUGEL ✓	EMIL	24 ✓	M	S SEAMIN.		GERMAN		"	"	"	BARMEN	19 425	COLOGNE	Q 1.8.27	"	BARMEN
12		LOIBL ✓	MARIA	29 ✓	F	S FARML.		GERMAN		"	"	"	EGG	34 496	STUTTGART	Q 22.7.27	"	EGG
13		MITTENHUBER ✓	ALOIS	27 ✓	M	S FARMER		GERMAN		"	"	"	WALLE	34 626	STUTTGART	Q 5.8.27	"	WALLE
14		MUELLER ✓	MAGDALENE	34 ✓	F	M H.WIFE		GERMAN		"	"	"	MASLEN	25 753	COLOGNE	Q 20.7.27	"	MASLEN
15		MUELLER ✓	ADAM	17 ✓	M	S JOINER		"		"	"	ENGLAND	LONDON	25 756	COLOGNE	Q 20.7.27	"	"
16	UNDER 18	MUELLER ✓	HEINRICH	14 ✓	M	S NONE		"		"	"	"	"	25 754	COLOGNE	Q 20.7.27	"	"
17		MUELLER ✓	WILLY	6 ✓	M	S NONE		"		"	"	"	"	25 755	COLOGNE	Q 20.7.27	"	"
18		KUPFER ✓	GUSTAV	43 ✓	M	M JOINER		GERMAN		"	"	GERMANY	BATIBOR	19 976	COLOGNE	Q 12.8.27	"	WEYER
19		RAAB ✓	JOSEF	19 ✓	M	S		GERMAN		"	"	"	NEUNBURG	38884	STUTTGART	Q 22.8.27	"	NEUNBURG
20		SEWALD ✓	MARKUS	31 ✓	M	S FARML.		GERMAN		"	"	"	OBERHOF	34 605	STUTTGART	Q 2.8.27	"	OBERHOF
21		SCHMITTEL ✓	KARL	29 ✓	M	M LOCKSM.		GERMAN		"	"	"	COLOGNE	19 826	COLOGNE	Q 10.8.27	"	COLOGNE
22		SCHMITTEL ✓	MATHILDE	26 ✓	F	M H.WIFE		GERMAN		"	"	"	"	19 827	"	Q 10.8.27	"	"
23		SCHUIRER ✓	PETER	20 ✓	M	S FARML.		GERMAN		"	"	"	HINTER-THUEREN	34 536	STUTTGART	Q 25.7.27	"	HINTER-THUEREN
24		STAGE	WILHELM	63	M	M WORM.		"		"	"	"	WEBER	34 929	STUTTGART	Q 16.8.27	"	SCHORRETA
25		STAGE	MIRNA	47	F	M H.WIFE		"		"	"	"	"	34 731	STUTTGART	Q 16.8.27	"	"
26		STOPPELKAMP ✓	HERMANN	21 ✓	M	S FARML.	Y	GERMAN	Y	GERMANY	GERMAN	GERMANY	ESSEN	19 489	COLOGNE	Q 4.8.27	GERMANY	ESSEN
27		THOME ✓	PAUL	23 ✓	M	M BAKER		GERMAN		"	"	"	ESSEN	19 634	"	Q 4.8.27	"	METTMAN
28		THOME ✓	MARIA	27 ✓	F	M H.WIFE		"		"	"	"	"	19 635	"	Q 4.8.27	"	"
29		DE VRIES ✓	KLAAS	22 ✓	M	S FARML.		GERMAN		"	"	"	MEINSTEDE	9 424	BREMEN	Q 3.8.27	"	MEINSTEDE
30		WIMMER ✓	CARZILIA	27 ✓	F	S FARML.		GERMAN		"	"	"	WALDHAUSEN	34 567	STUTTGART	Q 27.7.27	"	NUMERILLO

CANCELLED NO 24-25 ~~WILHELM~~ & MINNA STANGE DID NOT SAIL.

PURSER.

Total Passengers	...	...	28
U.S. citizens	...	...	—
Aliens	...	...	28

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK, SEPTEMBER 17th, 1927.

167

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification							
1	FATHER: WILH. HAGEDORN, HANNOVER, HILDESHHEIMERSTR. 38	N.Y. NEW YORK	Y SELF	25 N	AUNT: MRS. EWALD, 252 WEBSTER AVE., NEW JERSEY N.Y.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6 1	FAIR	BL.	BL.	NONE
2	WIFE: ALWINE HANSON, WEYER, RHLD., IITERSTR. 38	CONN. BRIDGEPORT	"	25 N	COUSIN: GERHARD DACHMANN, BRIDGEPORT, CONN.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	BL.	NONE
3	WIFE: STEFANIE HOFMANN, KARLSRUHE, STERNBERGSTR. 17	N.Y. BROOKLYN	"	25 N	COUSIN: LOUISE FOCKLER, 854 4th AVE. BROOKLYN	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BL.	BL.	NONE
4	FATHER: FRANZ HOERBURGER, BOSTENBACH, BAVARIA	WISC. JEFFERSON	N	100 N	FRIEND: TONY GIER, JEFFERSON, MONROE WISC.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BR.	NONE
5	FATHER: JULIUS VAHLLING, ROGAINEN, EASTPR.	N.Y. RIDGEWOOD	"	25 N	FRIEND: LOUISE BRENNKE, 1636 MADISON STR. RIDGEWOOD	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL.	BL.	NONE
6	FATHER: GOTTLIEB ROHNSTOCK, WIRSCHKOWITZ, DORFSTR. 13	WISC. GREENAH	"	90 N	HUSBAND: ALFRED JONSCHE, GREENAH, WISC. 310 ELM STR.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL.	BL.	NONE
7	GRANDFATHER: " " " " " " " "	" " " " " " " "	"	N	FATHER: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	"	FAIR	BL.	BR.	NONE
8	FATHER: GEORG IRLBACHER, LICHTENEGG, OVERBAVARIA	N.Y. MANCHESTER	"	125 N	COUSIN: RAPHAEL PFISTERER, ST. ANSELME COLLEGE MANCHESTER	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
9	FATHER: BERNHARD RANKE, KLOTZSCHE, SACHSEN	N.Y. NEW YORK	Y	25 NO	HUSBAND: WALTER RANKE, 320 W 111 STR. 21 APT. NEW YORK	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	BL.	NONE
10	FATHER: FRIEDRICH KLOCK-GETHER, BOCKHORNSTR. 10	NEBR. COOK	Y	75 N	COUSIN: HENRY BOLLES, COOK, JOHNSON NEBR.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL.	GR.	NONE
11	FATHER: EMIL KUGEL, FISCHER-TALESTR. 46, BARMEN, RHLD.	PA. WYOMISSING	Y	25 N	FRIEND: BERNHARD FRIEDRICH CARPENTSTR. WYOMISSING	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR	BL.	BR.	NONE
12	MOTHER: ANNA LOIBL, EGG, POST HALPING, OVERBAV.	OHIO N. LEXINGTON	"	40 N	BROTHER: HANS LOIBL, ST. ALUJUSTUS AKADEMIE N. LEXINGTON	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	BR.	NONE
13	MOTHER: FRANK MITTENHUBER, WALD POST TANN, NETHERBAV.	TEX. MUESTER	"	50 N	FRIEND: JOSEF HACKER, R. 2 MUESTER TEXAS	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL.	GR.	NONE
14	BROTHER: JOHANNES STAAK, MASLKE, KR. FRITZLAR	MO. ST. LOUIS	Y	4120 N	HUSBAND: CARL MUELLER, ST. LOUIS, 6424 VIRGINIA AVE	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL.	BR.	NONE
15	UNCLE: " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	N	FATHER: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	BL.	NONE
16	UNCLE: " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	N	FATHER: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BL.	BR.	NONE
17	UNCLE: " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	N	FATHER: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3 11	FAIR	BL.	BR.	NONE
18	WIFE: HULDA KUPFER, WEYER, RHLD. BRUNDERSTR. 78	CONN. BRIDGEPORT	N	50 N	COUSIN: GERHARD DACHMANN, BRIDGEPORT, CONN. 172 CLOVER	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BL.	BR.	NONE
19	FATHER: LORENZ RAAB, NEUNBURG, WALD, OBERPFALZ	N.Y. NEW YORK	Y	25 N	COUSINE: LOUISE KLEIN, 522 E. 157 STR. NEW YORK	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BR.	NONE
20	FATHER: GEORG SEWALD, OBERHOF, POST SCHWARTSHE	PA. PHILAD.	N	90 N	FLORIAN SCHMIDINGER, 1657 PHILADELPHIA GERMANTOWN	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR	BL.	BR.	NONE
21	MOTHER: I. L. CHRISTIANE SCHMITTEL, WAMBACH, SCHLAGENBAD	N.Y. NEW JERSEY	Y	125 N	FRIEND: ERNST BUSCHMANN, ST. ELISABETH NEW JERSEY	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL.	BL.	NONE
22	MOTHER: " " " " " " " "	N.Y. " " " " " " " "	Y	25 N	FRIEND: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 11	FAIR	BL.	BL.	NONE
23	FATHER: WOLFGANG SCHUIERER, HINTERHOFER, OBERPFALZ	CONN. HAMPTON	N	30 N	FRIEND: JOSEF RANKL, EAST HAMPTON CONN.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 10	FAIR	BL.	BR.	NONE
24	SISTER: IDA SPARSCHUH, OHENWITZ, OBERPFALZ	UTAH SALT LAKE	Y	25 N	SON: MAX STANGE, WILMINGTON AVE 830, SALT LAKE, UTAH	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	BR.	NONE
25	SISTER: I. L. " " " " " " " "	" " " " " " " "	Y	N	SON: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR	BL.	BL.	NONE
26	FATHER: FRIEDRICH STOPPEL-KAMP, RISSEN, WESTFL.	N.Y. NEW YORK	Y SELF	25 N	UNCLE: JOHN BRADY, 5615 E. LAWRENCE STR. OLNEY PHILAD	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR	BR.	BL.	NONE
27	MOTHER: ANNA THOME, MITT-WEGERSTR. 6, BBSSEN, RHUR	N.Y. " " " " " " " "	Y	25 N	COUSIN: ARTHUR SICHLER, NEW YORK 526 E-81STREET	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL.	BR.	NONE
28	MOTHER: I. L. " " " " " " " "	N.Y. " " " " " " " "	Y	N	COUSIN: " " " " " " " "	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR	BL.	BR.	NONE
29	FATHER: JAN DE VRIES, SINKOLDING, NORDEN	ILL. EARLVILLE	Y	30 N	FRIEND: LORENZ LAST, EARLVILLE, ILL.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR	BL.	BR.	NONE
30	MOTHER: ANNA ZILBERMANN, WALDHAUSEN, POST SCHWARTSHE	MONT. POMPHYS	"	60 N	COUSIN: WALTER R. ENGLE, POMPHYS-PILLAR MONT.	NO	ALWAYS	Y	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR	BR.	GR.	NONE

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Adolf Winter, Master, of the S.S. LUTZOW, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Winter  
Master  
Officer.

Sworn to before me this

17 day of September, 1927

at

**NEW YORK**

W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answer to this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50. and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *M. Rudolf Schütze*, Surgeon of the *U.S.S. LUTZOW*, *sailing Horewith*, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had *H* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the university of Leipzig*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

168

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*  
at **NEW YORK**

*W. P. Russell*  
*Imm Insp.*  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**TECHNICAL ADVISORY**  
ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

1 Sep. 1927

S.S. LUETZOW . . . Passengers sailing from BREMEN . . . , SEPT. 6TH . . . , 19 27

CANCELLED NO 6-KARL MOERNING-NO 8 WALTER FLAMME-NO 9 KARL DIEFENBACHER-NO 24 MARIE BACHMEIER-DID NOT SAIL

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

\* List of races will be found on the back of this sheet



## Lis

9.

169

SEPTEMBER 17th

19 27.

*Note.*—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, *Adolf Winter*, Master, of the *S.S. LÜTZOW*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. H. H. H.*  
Master (Officer)

Sworn to before me this *17<sup>th</sup>* day of *September*, 19*27*  
at **NEW YORK**

*W. H. H. H.*  
Immigration Officer.

14-481

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Rudolf Schube*, Surgeon of the *SS "LÜTZOW"*, sailing *herewith*,  
solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *4* years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the university*  
of *Leipzig*, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *26* in number according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

170

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*  
at **NEW YORK**

*W. P. Small*  
*Imm. Insp.*

NOTE:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



### List

SSS TECHNICAL ADVISED.  
" L U E T Z O W "

*Passengers sailing from*

...BREMEN

SEPTEMBER 6TH

1927

Total Passengers	...	...	26
U.S. citizens	...	...	-2
Aliens	...	...	24

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



List 4

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

171

Arriving at Port of

NEW YORK

SEPTEMBER 17th

159 27.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination Intended future permanent residence.	By whom was passage paid?	Whether in possession of U.S. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, or physical cause	Deformed	Height	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	FATHER FERDINAND NEU, MESSEL/ H.N.,	N.Y. NEW YORK	Y SELF	25 Y	1923-1927 HOME: 2426 GRAND AVE, NEW YORK CITY N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR BL. BL	NONE
2	FATHER WILHELM HEIDEMANN, WESERMUNDE/HANNOVER	N.J. JERSEY CITY	Y	50	1924-1927 HUSBAND FRANZ BODMANN, 600 JERSEY CITY PALISADE AVE, JERSEY CITY	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BL. BL	NONE
3	GRANDFATHER	"	"	"	"	FATHER	NO	ALWAYS YES	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BL. BL	NONE
4	BROTHER WILHELM BLUME, WUL- FERSTEDT/SAXONIA	N.Y. NEW YORK	Y	"	1923-1927 SISTER ANNA FRITSCHE, 121 NEW YORK WASHINGTONSTR., HOBOKEN N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BL. BL	NONE
5	BR. I. L.	"	"	"	"	S. I. L.	NO	ALWAYS YES	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR BL. BR	NONE
6	FATHER MARTIN BAUER, MUEN- CHEN/BAVARIA, MASSMANSPLATZ	N.J. NEWARK	N	200	1924-1927 HUSBAND SELMER KARL DR., NEWARK 134 CLINTON AVE, NEWARK N.J.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR BR. BL	NONE
7	MOTHER WILHELMINE PLAMME, GEVELSBERG/WEST PL.	MICH. DETROIT	N	25	1925-1927 HOME: 3435 MACK AVE, DETROIT DETROIT MICH.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BR. BR	NONE
8	FATHER WILHELM KAUKE, WUNSTORF/HANN., GEORGSTR.	ILL. FOREST	N	25	1923-1927 SISTER SOPHIE PANKOKE, 7415 FOREST PARK DIXONSTR., FOREST PARK ILL.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BL. BR	NONE
9	FATHER I. L.	"	"	"	BORN U.S.C. S. I. L.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	4 11	FAIR BL. GR	NONE
10	FATHER I. L. ERNST KLEIN, PIRKENHAMMER/OS.-SL.	N.Y. NEW YORK	Y	300	1925-1927 COUSIN FRITZ OESTERREICH, NEW YORK 212 E. 85TH. STR., NEW YORK	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 9	FAIR GR. BR	NONE
11	FATHER	"	"	"	"	COUSIN	NO	ALWAYS YES	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR BR. BL	NONE
12	GRANDFATHER	"	"	"	"	COUSIN	NO	ALWAYS YES	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BR. BR	NONE
13	GRANDFATHER	"	"	"	"	COUSIN	NO	ALWAYS YES	NO	GOOD	NO	4 7	FAIR BR. BR	NONE
14	FATHER HEINRICH ECKARDT, MERCHINGEN/BADEN	N.Y. NEW YORK	N	25	1923-1927 FRIEND B. R. EMRICH, 574 WEST NEW YORK END AVE, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BR. BR	NONE
15	MOTHER EMMA KATZINSKI, KAP- PEL-MIDLUM, N. 49/HANN.	N.Y. NEW YORK	N	25	1923-1927 BROTHER HERMANN KATZINSKI, NEW YORK 110 STR. ORANGE AVE, SO. ORANG.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 7	FAIR BL. BL	NONE
16	FATHER ADAM DOM, POLGAR- TELEP/ROUMANIA	MICH. DETROIT	N	25	1912-1927 HUSBAND JOHANN ZILICH, 4950 NEW YORK -23RD. STR., DETROIT MICH.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR BR. GR	NONE
17	GRANDFATHER ERNST JACOBS, WEYER/RHLD., ALSENSTR. 8	CONN. MILFORD	N	25	1923-1927 FATHER FRANZ JACOBS, EXT. MILFORD WEST AVE, MILFORD CONN.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR BL. BL	NONE
18	FATHER HERMANN KNOP, HANNO- VER, MEISTERSTR. 1	N.Y. NEW YORK	N	"	1926-1927 HOME: 200 EAST 27TH. STREET, NEW YORK NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR BR. BL	NONE
19	FATHER ANDREAS SCHMIDT, KIRCHBERG/ROUMANIA N. 78	N.Y. NEW YORK	Y	25	1923-1927 FRIEND A. C. BECK, SUPT., FIRE- PROVING CONN. LONG BEACH	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BL. GR	NONE
20	FATHER S. KLINGER, BREMER- HAYEN, KAISERSTR. 48	N.Y. NEW YORK	Y	25	1923-1927 UNCLE HERMANN HIRSCH, 836- NEWARK EASTER AVE, TEANECK N.J.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BR. BL	NONE
21	WIFE MARIE SCHNEPPER, GRAZ/ AUSTRIA. BROCKMANNGASSE	N.Y. NEW YORK	N	25	1925-1927 FRIEND OSWALD SETINER, MED- NEW YORK FORD L. I.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BR. BR	NONE
22	MOTHER MARIE KRACHT, HAM- BURG, BRAHMSALLEE 12	N.Y.	Y	"	1923-1927 HOME: 440 EAST 26TH-STREET, NEW YORK NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 5	FAIR BL. BL	NONE
23	FATHER I. L. OSWALD HAHN, GORNBORE/SAXONIA	PA. PHILAD.	"	25	1910-1917 HOME: 5225 NORTH 6TH. STR., PHILADEL. PHILADELPHIA PA.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR BL. BL	NONE
24	FATHER: S. HOROVITZ, S. A. NEHELY, ZEMPLIN, HUNGARY.	HUNGARY NYHELY	NO SELF	50	NO	BROTHER: NIC. HOROVITZ, 20 SIKLAS STR. NEW-YORK, N.Y.	Y	6 MOS.	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR BR. GR	NONE
25	MOTHER: WILHELMINE DENDER, BERLIN NO. GREIFSWALDERSTR. 198.	OHIO NORWOOD	N SELF	40	1923-1927 HUSBAND: MR. THURMANN, 5105 MAINE AVE CINCINNATI NORWOOD, OHIO.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	GOOD	NO	5 4	FAIR BR. BR	NONE
26						PATHER: AS ABOVE.								
27														
28														
29														
30														

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Adolf Winter, Master, of the S.S. LÜTZOW, from Bremen, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ad. Winter  
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927  
at **NEW YORK**  
W. P. Russell  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, *Dr. Rudolf Schulze*, Surgeon of the *J. H. LUTZOW*, sailing *Herewith*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have had *14* years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practise as such by and under the authority of *the university of Leipzig*, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

172

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*  
at *NEW YORK*

*W. Russell*  
*Imm. Insp.*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-niak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S.S. TOURIST THIRD CABIN. "LUNTZOW" Passengers sailing from BREMEN SEPTEMBER 6TH. 1927.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to--		Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at--	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.	Read			Write	Country			City or town	Country				City or town		
		2.																	
1		WEISER ✓	WALTER	25	✓	M	S FARMER	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	QUERFURT	214136	WASHINGTON, DC.	8.11.26.	U.S.A.	CLIFFSIDE
2		VIELSTICH ✓	ANNA	28	✓	F	M H. WIFE						PARBE	265584	WASHINGTON P	21.5.27.		BELEN	
3		KIELMAYER ✓	EMMA	23	✓	F	S SERVANT						WALDENBUCH	255065	WASHINGTON P	22.4.27.		CINCINNATI	
4		DEINERT ✓	LINA	21	✓	F	S NONE						WEILERBACH	253267	DO	18.4.27.			
5		WARKE ✓	FRIDA	34	✓	F	M H. WIFE						BREMEN	228626	WASHINGTON P	26.1.27.		BROOKLYN	
6	UNDER 16	WARKE ✓	MINNIE	4	✓	F	S NONE	N	CHILD					228627					
7	498785	DENTE ✓	ANDREAS	51	✓	M	M MAKER	Y	GERMAN	Y			MADEN	234047	WASHINGTON P	23.2.27.		BROOKLYN	
8		ZOLLER ✓	KURT	29	✓	M	M TURNER						PISNBACH	254068	WASHINGTON P	20.4.27.		BROOKLYN	
9		ZOLLER ✓	MARIA	30	✓	F	M H. WIFE						SCHLESWIG	254057					
10		KYMAST ✓	KARL	49	✓	M	M MUSIC.						RATIBOR	243517	WASHINGTON P	29.9.27.		NEW YORK	
11		KYMAST ✓	DIEDERIKE	45	✓	F	M H. WIFE						LAER	243516		1.4.27.		BROOKLYN	
12		ALBERS ✓	GESINE	30	✓	F	S NONE						WILHELMS-HAVEN	245685		1.4.27.		BROOKLYN	
13		PHILIPP ✓	MARIE	26	✓	F	M H. WIFE						LAUPACH	240993	WASHINGTON P	19.3.27.		BROOKLYN	
14		VOGT ✓	SOPHIE	24	✓	F	S SERVANT						KARLSRUHE	267641	WASHINGTON P	24.5.27.		BROOKLYN	
15		SCHMIELAU ✓	HANS	21	✓	M	S CLERK						VEGESACK	269451	WASHINGTON P	27.5.27.		HEMPSTEAD	
16																			
17		ROSE ✓	KURT	42	✓	M	S FARMER	†	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	WILDRUPP	272506	WASHINGTON P	4.6.27.	U.S.A.	ST. LOUIS
18		ELONDE ✓	FRITZ	19	✓	M	S CLERK						EMDEN	12077	BREMEN Q	17.8.27.		GERMANY BREMEN	
19		WILHELM ✓	WERNFRIED	31	✓	M	S ENGIN.						POTSCHAPPEL	42	DRESDEN HI	23.8.27.		FRITAL	
20		KIELEASSA ✓	AUGUSTA	19	✓	F	S SERVANT						HILDESHYM	11 882	BREMEN Q	9.8.27.		HILDESHYM	
21		BACHMANN ✓	ANTONIE	26	✓	F	M H. WIFE						BLANKENBURG	247043	WASHINGTON P	5.4.27.	U.S.A.	PITTSBURGH	
22		HUBMANN ✓	CARL	41	✓	M	M ENGIN.						BARMEN	290896		28.7.27.		CHICAGO	
23		TIEDEMANN ✓	DORA	35	✓	F	M H. WIFE						STEELE	232676		14.2.27.		NEW YORK	
24	U.S. CIT.	TIEDEMANN ✓	HAROLD	2	✓	M	S NONE	N	CHILD		U.S.A.		U.S.A.	NEW YORK		BORN IN U.S.A.			
25		HOPPE ✓	KURT	27	✓	M	S LOCKSM.	Y	GERMAN	Y	GERMAN		GERMANY	268755	WASHINGTON P	26.5.27.			
26		HOERNING ✓	KARL	23	✓	M	S BUTCHER						LEINACH	252160	WASHINGTON P	15.4.27.		BROOKLYN	
27		DIEFENBACHER ✓	KARL	32	✓	M	M FARMER						KL. GARTACH	267624		24.5.27.		CANTON	
28		POHLMANN ✓	FRANCIS	22	✓	F	M H. WIFE						LIDMOUTH	242733		26.3.27.		NEW JERSEY	
29		POHLMANN ✓	ANITA	1	✓	F	S NONE	N	CHILD		U.S.A.		U.S.A.	NEW JERSEY		U.S. CITIZEN BY BIRTH.			
30		GORTZ ✓	CLARA	25	✓	F	S NONE	Y	GERMAN	Y	GERMAN	GERMAN	GERMANY	STUTTGART	170126	WASHINGTON P	25.6.27.		LOS ANGELES

CANCELLED NO 16, BLANC

Total Passengers ... 29.  
U.S. citizens ... 2  
Aliens ... 27\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 21

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

173

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 17th, 1927.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final Destination *Intended future permanent residence.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)</small>	Whether having a ticket to such final destination?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien is coming to the United States to engage in a business, to perform a service, to study, to receive medical treatment, or for any other purpose, and if so, what purpose?</small>	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more	Whether alien is or has been in the United States for a period of one year or more		
State	City or town	State	City or town	State	City or town	State	City or town	State	City or town	State	City or town	State	City or town	State	City or town	State	City or town	State	City or town	State		
Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Condition of health, mental and physical		
1	FATHER BERTHOLD WEISER, ROKARDTS BERGA/THUBRINGEN	N.J. CLIFFSIDE	Y SELF	50 Y	CLIFFSIDE	1922-1927	FRIEND CARL NEUMANN, CLIFFSIDE N.J. 229 MAIN STREET	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	FAIR	BL.	GR	NONE	
2	FATHER DIETRICH KREISSER, ST. MAGNUS BY BREMEN	N.M. HELEN	"	25	HELEN	1923-1927	HUSBAND LUDER VIELSTICH, LEMEN NEW MEXICO	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BL	NONE
3	FATHER HERMANN KIRLMAYER, WALDENBUCH/WTBGO.	OHIO CINCINNATI	"	25	CINCINNATI	1923-1927	FRIEND BEN BECKSTADT, 3018 CINCINNATI CINCINNATI	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR	NONE
4	FATHER KARL DEIBERT, WEIHERBACH/HELD.	"	"	25	CINCINNATI	1923-1927	FRIEND LOUIS DALLE, 3994 ROSCHILL AVE, CINCINNATI	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL	NONE
5	FATHER WILHELM SCHRIEVER, BREMEN, FRIEDENFELD 62	N.Y. BROOKLYN	"	25	BROOKLYN	1923-1927	HUSBAND ERNST WARNEK, 70 ST. NICHOLAS AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BR.	GR	NONE
6	GRANDFATHER	"	"	"	"	"	FATHER	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	3	FAIR	BL.	BR	NONE	
7	BROTHER GEORGE DENTE, MADEN/HESSER-MASSAU	N.Y. BROOKLYN	Y	2500	BROOKLYN	1923-1927	WIFE MARY DENTE, 214 CONOVER STR., BROOKLYN	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BR.	GR	NONE
8	FATHER VICTOR ZOELLER, EISENACH/THUBRINGEN	N.Y. NEW YORK	Y	50	BROOKLYN	1923-1927	HOMER 666 FAIRVIEW AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BL.	BR	NONE
9	FATHER I.L.	"	"	"	"	"	HOMER	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BR	NONE
10	SISTER MARTHA STOSCHEK, RATIBOR, KERMERAVE STR. 8	N.Y. NEW YORK	Y	50	NEW YORK	1914-1927	NEPHEW GEORGE BRAUNS, 416-124 STREET, NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	BR	NONE
11	S.I.L.	"	"	"	"	"	NEPHEW	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BL.	BL	NONE
12	FATHER JOHANN ALBERS, WILHELMHAVEN, ALTESTR. 3	N.Y. BROOKLYN	Y	25	S. FRANCISCO	1925-1927	FRIEND B. JOOSE, 677 WOODWARD AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BL.	BL	NONE
13	FATHER GOTTHARD DUMMING LAUFACH/BAVARIA N. 1	N.Y. BROOKLYN	"	25	LINDENSTR.	1922-1927	HUSBAND GEORGE PHILIPP, 1879 LINDENSTR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BL	NONE
14	FATHER JOHANN VOGT, KARLSRUHE /BADEN, KORNBLUMENSTR. N.Y. BROOKLYN	N.Y. BROOKLYN	Y	25	BROOKLYN	1922-1927	BROTHER WILHELM VOGT, 310-60TH STR., BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BL.	BL	NONE
15	FATHER HERMANN SCHMIDT, VEGESACK, POST STR. 24	L.I. HEMPSTEAD	"	25	HEMPSTEAD	1923-1927	HOMER 455 HARWOOD STREET, HEMPSTEAD L.I.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BL.	BL	NONE
16	BROTHER HANS ROSE, WILSDROFF/BADEN	MO. ST. LOUIS	Y SELF	100	ST. LOUIS	1919-1927	FRIEND E.A. FAUST, ONE PORTLAND PLACE, ST. LOUIS MO.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BR.	BL	NONE
17	FATHER MORITZ HEIDE, BRAKE/OLDBO., LINDENSTR. 16	N.Y. NEW YORK	"	25	NEW YORK	1924	FRIEND ISAAK TIEFENBRUNN, 1077 NEW EDEN STR., BALTIM.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BR.	BR	NONE	
18	FATHER ALWIN WILHELM, FREITAL/SAONIA	GERM. FREITAL	Y	50	NEW YORK	1924	FRIEND FISHER NORTH GERMAN LLOYD, 32 BROADWAY, NEW YORK	YES	2 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BL.	GR	NONE
19	FATHER JOHANN KIELEBASSA, HILDESHEIM/HANN., MORITZSTR. N.J. NEWARK	N.J. NEWARK	"	"	"	"	BROTHER FRIEDRICH KIELEBASSA, 305 BROADSTR., NEWARK N.J.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BL	NONE
20	AUNT DR. HEYDA, 43RD. WALDSTR., OFFENBACH/HESSER	PA. PITTSBURGH	"	25	PITTSBURGH	1922-1927	FRIEND MARY FRIEDERLIN, 5220 ELLSWORTH AVE, PITTSBURGH	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	FAIR	BL.	BL	NONE
21	FATHER CARL HUSSMANN, BAR-MEN, WALDSTR. 1	ILL. CHICAGO	"	100	CHICAGO	1912-1927	HOMER 6768 NAYEN STREET, CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	11	FAIR	BR.	BR	NONE
22	MOTHER KAROLINE WINTERFELD, STRELE-HUHR, STRICKERSTR	N.Y. NEW YORK	Y	50	NEW YORK	1914-1927	HUSBAND ALBERT TIEDEMANN, 2368-6th AVE, ASTORIA, N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BR.	BR	NONE
23	GRANDMOTHER	"	"	"	"	"	FATHER	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BR.	BR	NONE	
24	FATHER WILHELM HOPPE, LANGENBIEBLAU/SCHLESSEN	N.Y. NEW YORK	"	50	NEW YORK	1923-1927	UNCLE WILHELM VOELKES, 31 COVINGTONSTR., 30. BOSTON	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR	BL.	BL	NONE	
25	MOTHER KATH. HORNUNG, UNTER-LINWACH/BAVARIA N. 14	N.Y. NEW YORK	Y	25	NEW YORK	1923-1927	UNCLE MICHAEL HORNUNG, 3104 SNYDER AVE, BROOKLYN N.Y.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BR.	GR	NONE
26	FATHER FRIEDRICH DIEFENBACH/WTBGO.	OHIO CANTON	"	25	CANTON	1923-1927	WORKMAN H.H. TRINKERN, HARRISON AVE, CANTON OHIO	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BR	NONE
27	S.I.L. HILDE WEISSNER, HOHENSTEIN/DANZIG	N.Y. NEW YORK	"	50	NEW YORK	1923-1927	HUSBAND CURT POHLMANN, 525 84TH STR., UNION CITY N.J.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BR.	BL.	NONE
28	AUNT	"	"	"	"	"	FATHER	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	---	FAIR	BL.	BL	NONE	
29	FATHER PAUL GOETZ, HAMBURG, BELLEVUE 58	CAL. LOS ANGELES	"	70	LOS ANGELES	1923-1927	SISTER EMMIE GOETZ, 1809 1/2 EDGECLIFF DRIVE, LOS ANGELES	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BL.	BL	NONE
30																						

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, *Adolf Winter* Master, of the *S.S. "LUTZOW"*, from *Bremen*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, *29* in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*W. Hinder*  
Master Officer

Sworn to before me this *17th* day of *September*, 19*27*  
at **NEW YORK**  
*W. S. Pennington*  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with a mixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



TOURIST THIRD CABIN:

S. S. "LUETZOW"

AMERICAN CONSULAR SERVICE  
American Consulate General  
1 rue des Italiens

Paris, France, September 6, 1927.

Mr. L. Farnum Buckingham,  
c/o American Consulate General  
Paris, France.

Sir:

Referring to your call at this office on September 1, 1927, when you reported the loss of your departmental passport and a telegram was sent at your instance to the Department of State at Washington regarding the issuance of a new passport, I am directed by the Consul General to inform you of the receipt of a telegraphic authorization from the Department of State for the issuance of a new passport in your favor.

You are also informed of the receipt of a letter dated August 31, 1927, from the Office of the Touring Club de France at Chamonix, Haute-Savoie, reporting the recovery of your valid passport No. 393356, delivered on May 19, 1927, by the Department. Mr. C. Bérard, Director of the Information Bureau at Chamonix, states that he is holding your passport at your disposal. In view of the nearness of your departure for the United States, it is improbable that you will have time to regain possession of your passport, but you are informed that an American citizen is no longer required to present a passport for entry into or departure from the United States.

Very respectfully yours,

W. L. Severe  
American Vice Consul

port of continental United States from a  
possessions from a foreign port, a port

IS

ing at Port of NEW-YORK, SEPTEMBER 17th

Number

1927.

ED. GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

421 EAST STR.,  
FLINT, MICH.  
SOLDIERS FIELD STATION,  
BOSTON, MASS.

323 WEST 22 STR.  
NEW-YORK, N.Y.

1240 PARK AVE,  
NEW-YORK CITY, N.Y.  
1525 BALTON STREET,  
BALTIMORE, MD.

3116 DUMPARTON AVE,  
WASHINGTON, D.C.

WAYNE, W. VA.  
WEST 21 STREET  
UPLAND, CAL.

148 W. 131 STREET  
NEW-YORK CITY, N.Y.  
6400 PARK AVE,  
PHILADELPHIA, PENNA.

AS ABOVE  
521 W. 111 STR.  
NEW-YORK CITY, N.Y.

AS ABOVE  
1657 E 82 STR.  
CLEVELAND OHIO.  
1225 PARK AVE.  
NEW-YORK CITY, N.Y.

KALAMAZOO, MICH.  
DETROIT, MICH.

DETROIT, MICH.  
STANFORD UNIVERSITY  
CALIFORNIA  
HAMILTON COLLEGE  
AS ABOVE  
HAMILTON COLLEGE,  
CLINTON, N.Y.

WAKEFIELD, R.I.

PHILLIPS, MAINE  
4221 EAST LAKE HERRIOT BLVD.  
MINNEAPOLIS, MINN.

BETHLEHEM, PA.  
7309 CLEMENT  
CLEVELAND, OHIO  
502 ROLAND AVE, ROLAND PARK,  
BALTIMORE, MD.  
372 NORMAL PARKWAY, CHICAGO,  
ILL.  
721 WALNUT STREET,  
WEST BEND, WISC.  
372 NORMAL PARKWAY,  
CHICAGO, ILLS.

No. of List.

FAMILY NAME.

NAME IN FULL.

1	BUCKINGHAM	FARN
2	SUTTON	REUR
3	KING	GORI
4	KALLIS	STEP
5	HESTER	GEOR
6	KRICK	JER
7	MOSSER	EARL
8	MORRISON	GENT
9	NUNEZ	NATH
10	DR. REIMANN	LOUI
11	REIMANN	JANE
12	RATHERT	FRED
13	RATHERT	LUCI
14	SHERBONDY	EDWI
15	WARE	JOHN
16	COPPENS	FRAN
17	HUBBARD	JULI
18	WEDIN	JESS
19	WEIGEL	STANLEY
20	ROBERT	HENRY P.
21	GILBERT	FREDERIC
22	ROBINSON	JOHN
23	FIELD	RICHARD
24	STELLWAGEN	JOHN
25	RIEGEL	JOHN A.
26	DOAK	FRANKLYN
27	HORN	MAURICE
28	BUHLIG	BLANCHE
29	KUEHLTHAU	ELLA
30	BUHLIG	RUTH

S. S. LUETZOW  
arr + adm Sept 17/27  
Man 17 Line 1, 1st Cab  
HLS/1p  
130.8  
H. Railader  
Jmab

21	✓	M	S	HELENA, MONTANA, DECEMBER 9th 1905.
22	✓	M	S	CORONADO, NEW-YORK, N.Y. CAL. FEBRUARY 14th 1905.
20	✓	M	S	NEW-YORK, N.Y. APRIL 24th 1907.
23	✓	M	S	WAKEFIELD, R.I. NOVEMBER 3rd 1903.
24	✓	M	S	PHILLIPS, MAINE, MAY 29th 1903
17	✓	M	S	MINNEAPOLIS, MINN. JANUARY 13th 1910.
23	✓	M	S	BETHLEHEM, PA. JULY 17th 1904
21	✓	M	S	CLEVELAND, OHIO, AUGUST 26th 1906.
24	✓	M	S	BALTIMORE, MD. JANUARY 5th 1903.
21	✓	F	S	CHICAGO, ILLS. MARCH 10th 1906.
45	✓	F	S	WEST BEND, WISC. MARCH 5th 1882.
20	✓	F	S	CHICAGO, ILLS. APRIL 12th 1907.

Sept 17/27 H. Railader Jmab

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

175

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LUTZOW"

sailing from CHERBOURG

SEPTEMBER 7th, 1927, Arriving at Port of NEW-YORK, SEPTEMBER 17th

1927

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	BUCKINGHAM	FARNUM	21		M	S	FLINT, MICH. JULY 18th 1906.		421 EAST STR., FLINT, MICH.
2	SUTTON	REUEL	20		M	S	SAN FRANCISCO, CAL. OCTOBER 10th 1906.		SOLDIERS FIELD STATION, BOSTON, MASS.
3	KING	GORDON	33		M	M	NEW-YORK, N.Y. NOVEMBER 14th 1893.		323 WEST 22 STR. NEW-YORK, N.Y.
4	KALLIS	STEPHEN A.	21		M	S	NEW-YORK, N.Y. MARCH 19th 1906.		1240 PARK AVE, NEW-YORK CITY, N.Y.
5	HESTER	GEORGE	20		M	S	BALTIMORE, MD. JULY 4th 1907.		1525 BALTON STREET, BALTIMORE, MD.
6	KRICK	JEROME	23		M	S	WASHINGTON, D.C. MAY 26th 1904.		3116 DUMBARTON AVE, WASHINGTON, D.C.
7	MOSSER	EARL	28		M	S	WAYNE, W.VA. FEBRUARY 12th 1899.		WAYNE, W.VA. WEST 21 STREET UPLAND, CAL.
8	MORRISON	GENTRY	20		M	S	LOS ANGELES, CAL. SEPTEMBER 21st 1906.		
9	NUNEZ	NATHAN	42		M	M		PASSPORT NO 438634 ISSUED AT WASHINGTON, D.C. JULY 14th 1927.	148 W. 131 STREET NEW-YORK CITY, N.Y.
10	DR. REIMANN	LOUIS P.	74		M	M	BUFFALO, N.Y. DECEMBER 7th 1852		6400 PARK AVE, PHILADELPHIA, PENNA.
11	REIMANN	JANETTE	70		F	M	PHILADELPHIA, PA. SEPTEMBER 2nd 1857.		AS ABOVE
12	RATHERT	FRED H.	31		M	M	CLEVELAND, OHIO, JULY 20th 1896.		521 W. 111 STR. NEW-YORK CITY, N.Y.
13	RATHERT	LUCILE	24		F	M	QUANAH, TEXAS, OCTOBER 29th 1902.		AS ABOVE
14	SHERBONDY	EDWIN F.	21		M	S	MONTPELIER, IND. MARCH 20th 1906.		1657 E 82 STR. CLEVELAND OHIO.
15	WARE	JOHN	22		M	S	NEW-YORK, N.Y. MARCH 9th 1905.		1225 PARK AVE. NEW-YORK CITY, N.Y.
16	COPPENS	FRANCES V.	42		F	S	LOWELL, MICH. SEPTEMBER 27th 1884,		KALAMAZOO, MICH.
17	HUBBARD	JULIA	41		F	S	NEW-BALTIMORE, MICH. FEBRUARY 22nd 1886		DETROIT, MICH.
18	WEDIN	JESSIE	37		F	S	ST. CROIX FALLS, WISC. OCTOBER 22nd 1889.		DETROIT, MICH.
19	WEIGEL	STANLEY	21		M	S	HELENA, MONTANA, DECEMBER 9th 1905.		STANFORD UNIVERSITY CALIFORNIA
20	ROBERT	HENRY F.	22		M	S	CORONADO, NEW-YORK, N.Y. CAL. FEBRUARY 14th 1905.		HAMILTON COLLEGE AS ABOVE
21	GILBERT	FREDERIC	20		M	S	NEW-YORK, N.Y. APRIL 24th 1907.		HAMILTON COLLEGE, CLINTON, N.Y.
22	ROBINSON	JOHN	23		M	S	WAKEFIELD, R.I. NOVEMBER 3rd 1903.		WAKEFIELD, R.I.
23	FIELD	RICHARD	24		M	S	PHILLIPS, MAINE, MAY 29th 1903		PHILLIPS, MAINE
24	STELLWAGEN	JOHN	17		M	S	MINNEAPOLIS, MINN. JANUARY 13th 1910.		4221 EAST LAKE HERRIOT BLVD. MINNEAPOLIS, MINN.
25	RIEDEL	JOHN A.	23		M	S	BETHLEHEM, PA. JULY 17th 1904		BETHLEHEM, PA.
26	DOAK	FRANKLYN	21		M	S	CLEVELAND, OHIO, AUGUST 26th 1906.		7309 CLEMENT CLEVELAND, OHIO
27	HORN	MAURICE	24		M	S	BALTIMORE, MD. JANUARY 5th 1903.		502 ROLAND AVE, ROLAND PARK, BALTIMORE, MD.
28	BUHLIG	BLANCHE	21		F	S	CHICAGO, ILLS. MARCH 10th 1906.		372 NORMAL PARKWAY, CHICAGO, ILLS.
29	KUEHLTHAU	ELLA	45		F	S	WEST BEND, WISC. MARCH 5th 1882.		721 WALNUT STREET, WEST BEND, WISC.
30	BUHLIG	RUTH	20		F	S	CHICAGO, ILLS. APRIL 12th 1907.		372 NORMAL PARKWAY, CHICAGO, ILLS.

Sept 17/27 Mailorder 9:20 am  
Jm

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England 14-214)

TOURIST THIRD CLASS

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

173

S. S. "LUETZOW" sailing from CHERBOURG, SEPTEMBER 7th, 1927, Arriving at Port of NEW-YORK, SEPTEMBER 17th, 1927.

No. or List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	WHITE	HELEN C.	30		F	S	MADISON, WISC. NOVEMBER 26th 1896.		612 HOWARD PLACE, MADISON, WISCONSIN.
2	BUCKLIN	DOROTHY R.	20		F	S	WEST BEND, WISC. AUGUST 9th 1907.		721 WALNUT STR. WEST BEND, WISC.
3	FOX	ALICE	22		F	S	CHICAGO, ILLS. DECEMBER 13th 1904.		20929 MORSE AVE, CHICAGO, ILLS.
4	BROOKS	LA VERNON	20		F	S	WALLACE, IDAHO, AUGUST 19th 1907.		116 MULLAN AVE, KELLOGG, IDAHO
5	BEULAH	PAPESH	19		F	S	KELLOGG, IDAHO, OCTOBER 29th 1907.		219 DIVISION STREET, KELLOGG, IDAHO.
6	BROWN	HELEN	20		F	S	JACKSON, MICH. MAY 7th 1907.		340 EDWARD AVE, JACKSON, MICH.
7	SMITHER	RUTH	21		F	M	BUFFALO, N.Y. OCTOBER 7th 1905.		90 WOODWARD AVE, BUFFALO, N.Y.
8	McMORRAN	JEAN	25		F	S	WASHINGTON, SEATTLE, MARCH 17th 1902.		3729 W. BARTON, SEATTLE, WASHINGTON.
9	BURWELL	BARBARA	22		F	S	WASHINGTON, SEATTLE, OCTOBER 31st 1904.		709-14th NORTH SEATTLE, WASHINGTON.
10	SMITHER	ANNE	19		F	S	BUFFALO, N.Y. FEBRUARY 5th 1908.		90 WOODWARD AVE, BUFFALO, N.Y.
11	RICHARD	PHYLLIS	21		F	S	BEDFORD, OHIO, DECEMBER 28th 1905		1289 HATHAWAY ROAD, BEDFORD, OHIO.
12	IGLAUER	HELEN	20		F	S	CINCINNATI, OHIO, FEBRUARY 4th 1907.		162 GLENMARY AVE, CINCINNATI, OHIO.
13	WESTHEIMER	MINNA	18		F	S	CINCINNATI, OHIO, OCTOBER 3rd 1908		3707 WASHINGTON AVE, CINCINNATI, OHIO.
14	CORBIN	MAXINE	22		F	S	GALESBURG, ILLS. JULY 17th 1905.		135 W. TOMPKINS STR. GALESBURG, ILLS.
15	BUMP	VIRGINIA	21		F	S	MADISON, WISC. APRIL 14th 1906.		1717 HOYT STREET, MADISON, OHIO.
16	ZUBER	FLORENCE	23		F	S	CHICAGO, ILLS. DECEMBER 8th 1903.		6743 EAST END AVE, CHICAGO, ILLS.
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Sept 17/27 P. Mailer 9<sup>30</sup> am  
Insp.

16

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England 14-214)

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LUETZOW" sailing from BREMEN, SEPTBR. 6TH., 1927 Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 17th 1927.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	16. FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	LIESAUER	MARIA	18	✓	F	S	NOVEMBER 18TH. 1908 NEW YORK N.Y.	SEP 17 1927	58 EAST 7TH. STREET, NEW YORK N.Y.
2	PRIMER	ROSA	29	✓	F	M		PASSPORT 264343 WASH. JULY 9TH. 1927	248 "A" AVE, ROCHESTER N.Y.
3	PRIMER	FRANZ JOSEF	5	✓	M	S	JANUARY 30TH. 1922 ROCHESTER N.Y.		" "
4	DZALLAY	THERESE	53	✓	F	M		PASSPORT 429120 WASH. JUNE 2ND. 1927	202 E. HAMILTON STREET. ALLENTOWN PA.
5	STEHLING	WILLIAM	46	✓	M	M		SUPREME COURT NEWYORK 21.2.1921	1918 HOLLAND AVE, NEW YORK N.Y.
6	STEHLING	GESINA	39	✓	F	M		B Y M A R R I A G E.	" "
7	STEHLING	RUTH	12	✓	F	S	MAY 5th 1915, NEW-YORK, N.Y.	" "	" "
8	STEHLING	WILLY	5	✓	M	S	MAY 21st 1922, NEW-YORK, N.Y.	" "	" "
9	PITONAK	MARIAN	24	✓	M	S	AUGUST 19TH. 1903 BITUMEN PA. 90 T.P.	6 P. One for Prager # 369 FEBRUARY 15TH. 1889	BOX 190, PORTAGE PA.
10	KRUEGER	DANIEL	70	✓	M	DV		SUPERIOR COURT OF NEW YORK CITY	131 ROOSEVELT PLACE, PALISADE-PARK N.J.
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Sept 17, 27 Railroads 10<sup>25</sup> am  
2066

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 6.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

TOURIST THIRD CABIN.

S. S.

" L U W T Z O W "

sailing from

BREMEN

SEPTBR. 6TH., 19 27,

Arriving at Port of

NEW YORK

178

19 27.

No. or List.	NAME IN FULL		AGE	SEX	MAILED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	GONVEIA	MANUEL	29	M	M		DISTRICT COURT OF RHODE ISLAND PROVI- DENCE R.I. JUNE 27TH. 1927	2186 BROADSTREET, CENTRAL FALLS R I-
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(Printed in England 14-214)

TOURIST THIRD CABIN.

S. S.

" L U E T Z O W "

sailing from

BREMEN

SEPTEMBER 6TH, 1927

Arriving at Port of

NEW YORK, SEPTEMBER 17th

1927

W. &amp; A. 244

No. OF LIST.	NAME IN FULL.		AGE	Sex.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	1. FAMILY NAME.	GIVEN NAME.						
1	SCHOENFELD	ERNEST	26	M	S		PASSPORT 5768 CHICAGO 8.7.1927	3054 SHEPPARD AVE., CHICAGO ILL.
2	PATZER	EMMA	58	F	WD	NOVEMBER 26TH. 1868 ST. LOUIS MO.	419975	513 MADISON STREET, OCONTO, WIS.
3	RICHTER	EMMA	60	F	WD	CHICAGO JULY 15TH. 1877	418617	4745 NORTH READING AVE., CHICAGO ILL.
4	GOEHLE	EMMA	43	F	S	MAY 20TH. 1884 BUFFALO N.Y.		418617 187 EAST 117TH STREET, NEW YORK CITY N.Y.
5	ZEITLER	REINHOLD	39	M	S		429895	DISTRICT COURT NEW YORK CITY 16.5.1927 NEW YORK CITY N.Y.
6	MAYOR	ALPHAUS	26	M	S	JUNE 28TH. 1901 ANNISQUAM MASS.	121455	280 MASSAUSTREET, PRINCETON N.J.
7	BAUER	BERTHA	39	F	M		PASSPORT 366032 WASH. APRIL 25TH. 1927	440 EAST 156TH STR., NEW YORK N.Y.
8	BAUER	EDGAR	11	M	S	OCTOBER 29TH. 1915 NEW YORK N.Y.		
9	AUSSEM	GERTRUD	54	F	WD		6152 PASSPORT, ISS. WASHINGTON, 23.3.27. COURT HOUSE REDDING CAL. 1916	AUSSEM-HOTEL, REDDING CAL. 2932 CLOVING P.K. TERVIC, BALTIMORE MD.
10	BRUNNET	JOHN	62	M	M		PASSPORT 343173 WASH. MARCH 25TH. 1927	
11	BRUNNET	LOUISE	52	F	M			
12	COOKE	HENRIETT	66	F	WD	JUNE 4TH. 1861 PHILADELPHIA PA.	199070	1915 N-17TH STREET, PHILADELPHIA PA.
13	MUELLER	KATHARINA	36	F	M		MAY 19TH. 1920 BUFFALO N.Y. PASSPORT N° 371604, ISS. WASHINGTON, 29.4.27.	28 LONG AVE., BUFFALO N.Y.
14	MUELLER	FRIDA	7	F	S	JULY 17TH. 1920 BUFFALO N.Y.		
15	SCANDOLARA	MARIE	52	F	M		PASSPORT 384892 WASH. MAY 12TH. 1927	669 A MINAR STREET. SAN FRANCISCO CAL.
16	SCHOENFELD	EMIL	52	M	M		PASSPORT 417122 WASH. JULY 12TH. 1927	3054 SHEPPARD AVE., CHICAGO ILL.
17	NORGAARD	ANNA	49	F	S		PASSPORT 418610 WASH. 14.6.27. CIRCUIT COURT OF CHICAGO ILL. 1909	DEPARTMENT OF HEALTH CITY HALL, CHICAGO ILL. 229 EAST CLAFIN AVE., SALINA KANSAS
18	RYAN	BELLA	41	F	S	OCTOBER 27TH. 1885 BIMPSON KANSAS	409763	1214 JETON AVE., PITTSBURGH PA.
19	STEINBECK	LUEDER	69	M	M		PASSPORT 379542 WASH. MAY 9TH. 1927 1889 PITTSBURGH PA.	
20	STEINBECK	MARIE	59	F	M			2746 GEZER AVE., ST. LOUIS MO.
21	SCHROEDER	ANNA	49	F	S	MARCH 2ND. 1878 ST. LOUIS MO.	435396 MAY 1919 MORRIS COUNTY COURT MORRIS COUNTY PASSPORT N° 434640 WASH. D.C. 7.7.27.	310 EAST 15TH STREET, NEW YORK CITY N.Y.
22	ZIMANT	SAVEL	36	F	M			
23	ZIMANT	GERTRUDE	32	F	M	NEW YORK N.Y. 1894, SEPTEMBER 26th		
24	SCHLODERT	FRED MRS	49	F	M		PASSPORT 322974 WASH. FEBR. 3RD. 1927	SUNDANCE WYOMING
25	SCHLODERT	LEREY	12	M	S	MARCH 27TH. 1915 SUNDANCE WYO.		
26	PITTOCK	BARBARA	19	F	S	JULY 11TH. 1908 PORTLAND OREGON	386323	570 HAWTHORNE TERRACE PORTLAND OREGON
27	PITTOCK	ANNA MARJORIE	20	F	S	PORTLAND OREGON JANUARY 23RD. 1907	391767	
28	WILSON	ELIZABETH	15	F	S	JANUARY 13TH. 1902 KAY COUNTY COUNTY MO	7256	AMARILLO TEXAS
29	SMITH	DOROTHY	20	F	S	SCANTON MINN., AUGUST 16TH. 1907	420126	8605 THOMPSON STREET, PORTLAND OREGON
30	SCHLODERT	ELEANOR	21	F	S	NOVEMBER 3RD. 1905 MIDDLETON N.Y.	377535	132 COTTAGE STREET, MIDDLETON N.Y.

CANCELLED N° 1 ERNEST SCHOENFELD,  
N° 4 EMMA GOEHLE, N° 16 EMIL SCHOENFELD,  
N° 24-25 FRED & LEREY SCHLODERT

DID NOT SAIL.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "LUETZOW"

sailing from

SEPTEMBER 6TH, 1927

Arriving at Port of

NEW YORK, SEPTEMBER 17th, 1927

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
1.	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.			
5	LEWIS	CHARLES	55	M	PASSPORT NO 399157, WASHINGTON, 25.5.27. WASHINGTON, D.C. U.S. SOLDIERS HOME COOK COUNTY ILL. MAY 1900	
6	RAUSER	WILHELM	74	M	PASSPORT 376680 WASH. MAY 16TH. 1927 MOUNT CARROLL CITY ISLAND	
8	HESTER	GEORGE	39	M	JULY 4TH. 1907 BALTIMORE MD.	
10	SCHNEIDER	LOUISE	36	F		1610 WOODLAND AVE, CANTON OHIO
15	SCHMITT	BEN	59	M	WD	
18	EMANUEL	JAKOBINE	58	F		
19	ZAVADA	MARIA	18	F	S MAY 15TH. 1909 ASHLEY PA.	
20	ZAVADA	MARIA	18	F	S	
21	JASEK	JARMILA	8	F	S	
22	KOTTAL	PROKOP	54	M	WD	
23	ZECKSER	HERMANN	69	M	M	
24	ZECKSER	ANNA	62	F	M	
25	KUNZ	CHARLES	63	M	WD	
26	BAER	FREDRIC	53	M	M	
27	BAER	FLORA	55	F	M	
28	MONTAG	PHILIPP	48	M	M	
29	FRITZ	FRANK	42	M	S	
30	ERDELYI	KATHARINA	42	F	M	

CANCELLED NO 1, 2, 3, 4, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 17, BLANC.  
CANCELLED NO 8-GEORGE HESTER, 18-JAKOBINE EMANUEL, DID NOT SAIL.  
NO 20 MARIA ZAVADA.

Sept 17, 1927  
10:00 am  
Supt.

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

181

(Printed in England 14-214)

S. S.

TOURIST THIRD CABIN.  
"LUETZOW"

sailing from

BREMEN

SEPTEMBER 6TH. 19

Arriving at Port of

NEW YORK, SEPTEMBER 17th., 1927.

W. & A. 124

No. on List.	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1.	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	ROSENBLATT	JENN	18	✓	NOVEMBER 6TH. 1908 PORTLAND OREGON	503/21ST. STREET, PORTLAND OREGON
2	GORDON	MARION	17	✓	MARCH 1910, BOSTON MASS.	333 WASHINGTON STREET, BOSTON MASS.
3	WRIGHT	ELEANOR	22	✓	SEPTEMBER 1ST. 1905 POTSDAM N.Y.	10 BAY KSTR., NEW YORK N.Y.
4	GOODWIN	ELIZABETH	18	✓	JUNE 3RD. 1909 PHOENIX, ARIZ.	358 NORTH 32ND. STREET, PORTLAND OREGON
5	MITCHELL	JANE	25	✓	DECEMBER 8TH. 1901 FRANKLIN PA.	315 WEST MAIN STREET, INDEPENDENCE KANSAS
6	ARNSMEIER	MILDRED	29	✓	AUGUST 7TH. 1899 SPRING GROVE WISC.	St. Paul, MINN. ILL.
7	SCHOLZ	CHERYL	38	✓	AUGUST 23RD. 1889 MEMOMINEE MICHIGAN	1306 EAST 32ND. STREET, PORTLAND OREGON
8	RITTER	BARBARA	42	✓		4939 NORTH 2ND. STREET, PHILADELPHIA PA.
9	HALLER	CHARLES	26	✓		211 19TH. STREET, UNION CITY N.Y.
10	KIRCHNER	HENRY	38	✓		
11	WIED	HERMANN	47	✓		
12	MOHR	KATHARINA	62	✓		
13	ENTEMANN	EMMA	29	✓		
14	LAPP	KATHARINA	56	✓		
15	SCHILD	KATHE	59	✓	SEPTEMBER 4TH. 1868 PHILADELPHIA PA.	
16	RICHTER	JOHN	66	✓	READING PA., 10.9.1931	
17	AUERBACH	ALFRED	48	✓		
18	FRAENCKE	AUGUST	57	✓		
19	MARY	CHARLES	60	✓		
20	MARY	ELISABETH	65	✓	OCTOBER 6TH. 1861 PHILADELPHIA PA.	
21	LINK	MATHIAS	59	✓		
22	MOHR	FRANZ	40	✓		
23	SARAUW	CHRISTINE	49	✓		
24	DIETRICH	ENGELBERT	59	✓		
25	FRANCISON	EUGEN	33	✓		
26	FRANCISON	ELISABETH	30	✓	JANUARY 8TH. 1899 DETROIT MICH.	
27	SCHONNFELD	EMIL	53	✓		
28	DEUTSCH	ANNA	60	✓		
29	BRUECKMANN	CARL	60	✓		
30	BRUECKMANN	EMILIE	36	✓		

CANCELLED NO 17-ALFRED AUERBACH DID NOT SAIL.  
CANCELLED NO 10-ALFRED KIRCHNER DID NOT SAIL

PURSER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



(Printed in England 14-214)

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. S. TOURIST THIRD CABIN.  
"LUETZOW"

sailing from

BREITEN

SEPTEMBER 6TH, 1927 Arriving at Port of

NEW YORK

SEPTEMBER 17th

1927

Number

182

No. OF LIST	5. FAMILY NAME	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	ERMEYER	HENRY	71	M			
2	HAGEN	ANNA	29	F			
3	HOLLINGER	HENRY	30	M	JANUARY 3RD. 1897 PHILADELPHIA, PA.	PASSPORT 378795 WASH. MAY 5TH. 1927 DISTRICT COURT NEW YORK N.Y. 1927	2713 MYRAMID AVE, PITTSBURGH PA. HOME: 1018.797
4	KRAUS	AMALIA	54	F			ASTORIA I.L. 4121 ARCHSTREET, PHILADELPHIA PA.
5	KOPP	SOPHIE	42	F			1433 3RD. AVE, NEW YORK N.Y.
6	KOPP	ELSIE	14	F	NOVEMBER 8TH. 1912 HOBOKEN N.Y.	PASSPORT 326732 WASHINGTON, 15.2.27 FEBRUARY 15TH. 1927 NEW YORK N.Y.	916 BLOOMFIELDSTREET, HOBOKEN N.Y.
7	KOPP	EDWIN	12	M	OCTOBER 9TH. 1914 HOBOKEN N.Y.	PASSPORT 599848 WASH. MAY 25TH. 1927	
8	HOROWITZ	JOLAN	27	F			
9	NUSSBAUM	ANNA	28	F			20 SICKLES STREET, NEW YORK N.Y.
10	NUSSBAUM	ANNA	7	F	MAY 10TH. 1920 DETROIT MICH.	PASSPORT 334307 WASH. MARCH 9TH. 1927	6415 WAGNER STREET, DETROIT MICH.
11	NUSSBAUM	KATHARINA	5	F	JANUARY 21ST. 1922 DETROIT MICH.	PASSPORT 406980 WASH. JUNE 2ND. 1927	
12	EBNER	EMIL	56	M			
13	EBNER	EMILIE	52	F			
14	GWADT	MISS ADELINE P.	68	F		PASSPORT 326350 WASH. FEBR. 14TH. 1927	4241 NORTH ROBKY, CHICAGO ILL.
15	FRANKEN	LILLIE	67	F			
16	JIESCHE	OTTO	62	M	HARRISBURG PA. APRIL 24TH. 1888	DISTRICT COURT CHICAGO ILL. 26.6.1906	1817 WOLFRAMSTREET, CHICAGO ILL.
17	MORGENTHAUER	YALMA	31	F			HARRISBURG PA. 336 EAST 20TH. STREET, NEW YORK CITY
18	MORGENTHAUER	MR. JOHN W.	68	M	JOPHIN MO. AUGUST 2ND. 1896	SUPREME COURT NEW YORK 1889 NOVER. 18TH.	802 MOFFET AVE, JAPLIN MISS.
19	CARTER	HODDING	20	M	ST. LOUIS MO. JANUARY 3RD. 1869		802 MOFFET AVE, JOPLIN MO.
20	MERRILL	HENRY	22	M	FEBRUARY 3RD. 1907 HAMMOND LA.		HAMMOND LA.
21	ADAMS	AMELIA	47	F	OCTOBER. 14TH. 1904 EXTER N.H.		EXTER N.H.
22	ADAMS	ERNEST	58	M		PASSPORT 411141 WASH. JUNE 7TH. 1927 BY HARRIANN	PORT JOOTE MD.
23	MANGEL	RUDOLF	62	M	FEBR. 13TH. 1918 WASHINGTON D.C.		
24	MANGEL	WILHELMINE	49	F			
25	DOEHLE	EMMA	43	F		PASSPORT 421367 WASHINGTON, 17.6.27 SALT LAKE CITY UTAH. 1889 SEPTEMBER	281 WARD STREET, NEWTON-CENTER MASS.
26	EMANUEL	JAKOBINE	58	F		PASSPORT 382765 WASH. MAY 11TH. 1927 MAY 28TH. 1884 BUFFALO N.Y.	
27	ROSCHE	MAX	51	M		SUPREME COURT NEW YORK JUNE 6TH. 1922 PASSPORT 4229235 WASHINGTON, 25.5.27 MORRIS TOWN COUNTY N.Y. 1923	RENEZER N.Y. 8092 LEXINGTON AVE, NEW YORK N.Y.
28	VON BRADISCH	CHARLOTTE	32	F			11 CAMDENSTREET, BLOOMFIELD N.Y.
29	KUNZE	EDWARD	51	M		PASSPORT 324901 WASH. FEBR. 9TH. 1927	345C BROADWAY DEP. 21, NEWYORK CITY N.Y.
30	KUNZE	IDA	49	F		PASSPORT 433598 WASH. JULY 5TH. 1927	2 GENEVA REL., KENOSHA WISC.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## No

183

552

, from

Form 518  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

14-277

S. S. LUTZOW

NOI LINE

arrived September 19, 1927, 19

*M.*

S. S.		LUTZOW		N O I LINE		arrived September 19, 1927		M.												
		MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.		INSPECTOR.		ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.						DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			REPORTED.		MEALS.	
	Index No.	NAMES.	GROUP.	No.	No. PERSONS.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.	DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
								Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.				
242	1	GUBERNATIS Helene	12	22	GER IPC PHY DEF	10:00	DAILEY													
40m	2	HOROWITZ Ernest	4	24	HUNG NO VISA BOND	"	KANZER													

*Handwritten notes:*  
 9-12 Lutzow  
 9/19/27  
 Landed 9/20/27 - 3<sup>rd</sup> PM 1214  
 9/19 3187400

125  
 hereof.  
 or correct information... (5), (6), and (7)  
 of ten dollars for each alien. See other side.



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

I, master of the Gorman (Nationality) U.S. Lucas  
from port of San Juan, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 284 Number of seamen deserted 7  
Number of seamen discharged — Seamen left in hospital (or died) —  
Number of seamen signed on at this port — Total crew this date 277

The above-named vessel arrived at this port September 17<sup>th</sup>, 1927, consigned to North German Lloyd; is now lying at New York, and is expected to sail September 25<sup>th</sup>, 1927, for Bremen via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

[illegible][illegible]

\* I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*A. Hinder*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held on the ship or the company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be discharged in the port of arrival; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any alien has been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who have not been employed on such vessel since the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in any such case, if the owner, agent, consignee, or master so elects, he shall deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which such vessel is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to be paid of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1030

14-1918

officer by the representatives of any vessel having such alien States.

19 27, from the port of Bremerhaven.

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
to be paid exchanged at of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, perturbations, or disease
..	Yes	60	M	German	Germany	5/9	205	None
..	..	43	..	..	..	5/3	138	..
..	..	44	..	..	..	5/8	149	..
..	..	25	..	..	..	5/9	175	..
..	..	63	..	..	..	5/7	200	..
..	..	45	..	..	..	5/4	135	..
..	..	32	..	..	..	5/8	142	..
..	..	47	..	..	..	6	171	..
..	..	48	..	..	..	5/7	168	..
..	..	52	..	..	..	5/5	185	..
..	..	38	..	..	..	5/8	160	..
..	..	20	..	..	..	6	129	..
..	..	20	..	..	..	5/4	120	..
..	..	20	..	..	..	5/4	120	..
..	..	47	..	..	..	5/6	150	..
..	..	48	..	..	..	5/3	135	..
..	..	43	..	..	..	5/6	162	..
..	..	47	..	..	..	5/5	168	..
..	..	55	..	..	..	5/6	138	..
..	..	65	..	..	..	5/6	145	..
..	..	55	..	..	..	5/5	160	..
..	..	59	..	..	..	5/3	135	..
..	..	37	..	..	..	5/6	160	..
..	..	42	..	..	..	5/7	155	..
..	..	46	..	..	..	5/4	130	..
..	..	37	..	..	..	5/3	138	..
..	..	56	..	..	..	5/6	165	..
..	..	40	..	..	..	5/5	151	..
..	..	29	..	..	..	5/3	125	..

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information on items (a), (b), (c), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents  
14-1349

Spec. B. 185



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States Immigration officer on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **Lützow**, arriving at **New York**, September **19 27**

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)
	Family name.	Given name.				When	Where	
	Winter	Adolf	None	43	Master	August 17th 1927	Bremen	No
	Viereck	Johannes		26	1. Officer			
	Keller	John		26	2. "			
	Kuhrt	Hermann		9	4. "			
	Schmidt	Karl		43	1. Engineer			
	Vogt	Richard		45 23	3. "			
	Köstergarten	Albert		13	4. "			
	Tielbeer	Ernst		21	Purser			
	Richard	Paul		25	Ch. Cook			
	Arnold	Karl		32	Ch. Steward			
	Osthues	Ernst		12	Wireless-Operator			

	Beyermann	Hermann	None	5	Engineer Ass.	August 17th 1927	Bremen	No
	Wagner	Hans		2	"			
	Wachsmann	Hugo		1	"			
	Schneider	Paul		22	Electrician			
	Dannat	Heinrich		21	Ch. Steward Ass.			
	Engelhardt	Ernst		21	"			
	Dunkel	Oscar		32	"			
	Kirstein	Paul		36	Boatm.			
	Möser	Friedrich		42	"			
	Spren	Heinrich		31	"			
	Schmidt	Hermann		31	Carpenter			
	Dierks	Wilhelm		3	"			
	Bandszeit	Otto		21	Q.M.			
	Griechen	Albert		18	"			
	Rohlf	Fritz		21	"			
	Wuhrow	Wilhelm		31	"			
	Griechen	Theodor		21	A.B.			
	Jürgewitz	Heinrich		7	"			

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.



Norddeutscher Lloyd  
NEW YORK

Local Agents  
14-116

Immigrant Inspector.



Original *224*

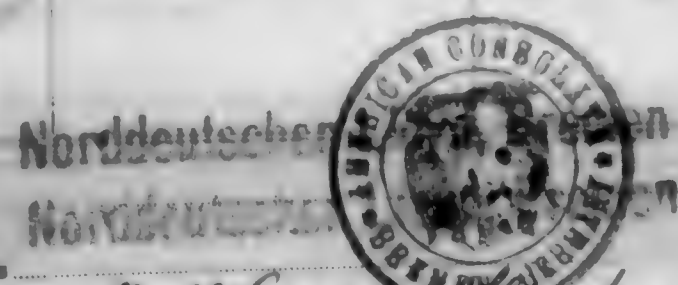
Sheet 1 of 1  
185

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Lützow*, arriving at *New York*, September *17th*, 19 *27*, from the port of *Bremerhaven*

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Signature	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
					Family name.	Given name.				When	Where									
					Winter	Adolf	None	43	Master	August 17th 1927	Bremerhaven	No	Yes	60	M	German	Germany	5/9	205	None
					Viereck	Johannes		26	1. Officer	"	"	"	"	43	"	"	"	5/3	138	"
					Meller	John		26	2. "	"	"	"	"	44	"	"	"	5/8	149	"
					Kuhrt	Hermann		9	4. "	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	175	"
					Schmidt	Karl		43	1. Engineer	"	"	"	"	63	"	"	"	5/7	200	"
					Vogt	Richard		45 23	3. "	"	"	"	"	45	"	"	"	5/4	135	"
					Köstergarten	Albert		13	4. "	"	"	"	"	32	"	"	"	5/8	142	"
					Tielbaar	Ernst		21	Purser	"	"	"	"	47 21	"	"	"	6	171	"
					Richard	Paul		25	Ch. Cook	"	"	"	"	48	"	"	"	5/7	168	"
					Arnold	Karl		32	Ch. Steward	"	"	"	"	52	"	"	"	5/5	185	"
					Osthues	Ernst		12	Wireless-Operator	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	160	"
					Stein	Dietrich		2 mo.		"	"	"	"	20	"	"	"	6	129	"
					Beyermann	Hermann	NONE	5	Engineer Ass.	AUGUST 17th 1927	BREMERHAVEN	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	6	130	AMERICAN VICE CONSULATE SER 7/27 BREMERHAVEN, GERMANY
					Wagner	Hans		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	120	"
					Wachsmann	Hugo		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	120	"
					Schneider	Paul		22	Electrician	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	150	"
					Dannat	Heinrich		21	Ch. Steward Ass.	"	"	"	"	48	"	"	"	5/3	135	"
					Engelhardt	Ernst		21	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/6	162	"
					Dunkel	Oscar		32	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	168	"
					Kirstein	Paul		36	Boat.	"	"	"	"	55	"	"	"	5/6	138	"
					Mössner	Friedrich		42	"	"	"	"	"	65	"	"	"	5/6	145	"
					Spreen	Heinrich		31	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/5	160	"
					Schmidt	Hermann		31	Carpenter	"	"	"	"	59	"	"	"	5/3	135	"
					Dierks	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/6	160	"
					Bendszeit	Otto		21	Q.M.	"	"	"	"	42	"	"	"	5/7	155	"
					Griechen	Albert		18	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/4	130	"
					Rohlf	Fritz		21	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5/3	138	"
					Wuhrow	Wilhelm		31	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5/6	165	"
					Griechen	Theodor		21	A.B.	"	"	"	"	40	"	"	"	5/5	151	"
					Jürgewitz	Heinrich		7	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5/3	125	"



Local Agents  
14-1240  
*North German Lloyd*  
NEW YORK

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information on items (1), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the SS. "TETZOW", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of September, 1924

Adolf Winter  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Lützow, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Berner	Harry	None	5	A.B.	August 17th 1927	Bremer- haven	No	Yes	21	M	German	Germany	5/4	140	None
2	Kemnitz	Emil		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4	105	"
3	Konjareck	Otto		10	"	"	"	"	"	31	"	"	"	6	160	"
4	Meyer	Bernhard		6	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	130	"
5	Möller	Hugo		5	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/2	138	"
6	von Münster	Karl		4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	130	"
7	Möncke	Helmut		4	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8	130	"
8	Lenz	Wilhelm		4	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	134	"
9	Teich	Fritz		8	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/9	164	"
10	Weier	August		6	"	"	"	"	"	24	"	"	"	4/6	150	"
11	Krieger	Wilhelm		3	O.S.	"	"	"	"	17	"	"	"	4/9	120	"
12	Mietner	Hermann		3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5	110	"
13	Krenz	Hermann		1 1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	147	"
14	Heiter	Josef		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	124	"
15	Lipp	Robert		2 mo.	Deckboy	"	"	"	"	15	"	"	"	5/6	116	"
16	Todtenhaupt	Wilhelm		4 mo.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/5	114	"
17	Husemann	Fredy		2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/3	103	"
18	Eltze	Wilfried		1	O.S.	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	130	"
19	Kramer	Gerhard		5	Hospitalwaiter	"	"	"	"	37	"	"	"	6	145	"
20	Walter	Wilhelm		1	Refrigerator Engineer	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	146	"
21	Mittelstaedt	Richard		2	Boilersmith	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	143	"
22	Albers	Mehno		21	Oiler	"	"	"	"	58	"	"	"	5/6	165	"
23	Kramer	Georg		6	"	"	"	"	"	53	"	"	"	5/4	150	"
24	Materla	Willy		17	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/7	162	"
25	Paschke	Felix		30	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/4	140	"
26	Stolle	Arno		27	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5/5	135	"
27	Voss	Friedrich		40	"	"	"	"	"	60	"	"	"	5/4	147	"
28	Cassaretto	Friedrich		35	Storekeeper	"	"	"	"	56	"	"	"	5/3	135	"
29	Brünje	Diedrich		33	Ch. Fireman	"	"	"	"	56	"	"	"	5/8	158	"
30	Kammeler	Diedrich		43	"	"	"	"	"	62	"	"	"	5/3	140	"

Norddeutscher Lloyd

Norddeutscher Lloyd

Line  
Owners  
Local Agents  
NEW YORK  
14-1920

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the 94, LOTZOW, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927.

Adolf Winter  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation proscribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Lützow, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven

187

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When shipped or engaged	Where shipped or engaged									
1	Girzig	Friedrich	None	19	Ch. Fireman	August 17th 1927	Bremer- haven	No	Yes	46	M	German	Germany	5/6	150	None
2	Bode	Ernst		2	Fireman	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	140	"
3	Döbber	Johannes		2 1/2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	142	"
4	Hasselbring	Hermann		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6	160	"
5	Kammeier	Diedrich		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	164	"
6	Ladewig	Paul		25	"	"	"	"	"	54	"	"	"	5/8	130	"
7	Lühr	Heinrich		5	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/5	140	"
8	Mehren	Albert		14	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	140	"
9	Möller	Emil		29	"	"	"	"	"	55	"	"	"	5/3	134	"
10	Radig	Ewald		18	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	164	"
11	Rosenstock	Salomon		26	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5	135	"
12	Seefuss	Johann		4	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5/9	145	"
13	Weibel	Karl		17	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/8	140	"
14	Wirsching	Edmund		4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	136	"
15	Grafe	Johann		4	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5/4	136	"
16	Höltgen	Peter		1 1/2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	121	"
17	Klinck	Heinrich		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	143	"
18	Thomas	Fritz		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	134	"
19	Ahlf	Willy		9 mo.	Coalpasser	"	"	"	"	18	"	"	"	6/1	151	"
20	Klaedtke	Erich		1	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	118	"
21	Kück	Hermann		8 mo.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3	128	"
22	Neumann	Ernst		8 mo.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	140	"
23	Reddeck	Friedrich		3	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/8	138	"
24	Scheinert	Felix		2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4	130	"
25	Strein	Hans		3	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/3	130	"
26	Stumm	Ferdinand		1	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	145	"
27	Wald	Max		1	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/5	125	"
28	Zielinsky	Ferdinand		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	124	"
29	Henning	Bernhard		2 mo.	Firemanwaiter	"	"	"	"	21	"	"	"	5/6	125	"
30	Esdera	Bernhard		3 mo.	Coalpasser	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	148	"

Norddeutscher Lloyd, Bremen

Norddeutscher Lloyd, Bremen

Local Agents  
14-1120

North German Lloyd, NEW YORK

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Wiinter, Master, of the S.S. LUTZOW, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17th day of September, 1927

Adolf Wiinter  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

14-1240

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Lützow, arriving at New York, September 17 1927, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
1	Leser	Friedrich	None	15	Cook	AUGUST 17th 1927	Bremer- haven	No	Yes	34	M	German	Germany	5/6	174	None
2	Kaspczik	Josef		3 mo.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/2	105	"
3	Spiering	Wilhelm		8	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/6	207	"
4	Döhrn	Fritz		2 1/2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/7	162	"
5	Piepenburg	Alexander		1 1/2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/8	132	"
6	Kosse	Karl		1 1/2	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	130	"
7	Winkler	Konrad		17	Pantryman	"	"	"	"	41	"	"	"	5/6	185	"
8	Stöbe	Kurt		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/4	125	"
9	Niedenführ	Georg		5 1/2	" Ass.	"	"	"	"	27	"	"	"	5/7	165	"
10	Wessel	Wilhelm		4	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/9	140	"
11	Schröder	Hermann		1	Coffeacook	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9	140	"
12	Radziwill	Artur		8 mo.	Confectioner	"	"	"	"	18	"	"	"	5/6	125	"
13	Schmidt	Oscar		25	Crewcook	"	"	"	"	52	"	"	"	5/4	130	"
14	Fress	Wilhelm		25	Storekeeper	"	"	"	"	57	"	"	"	5/4	200	"
15	Richau	Gustav		27	Baker	"	"	"	"	50	"	"	"	5/2	145	"
16	Käumer	Max		19	Butcher	"	"	"	"	44	"	"	"	5/7	150	"
17	Richter	Karl		19	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5/3	176	"
18	Biela	Johann	NONE	31	Soullion	AUGUST 17th 1927	BREMER- HAVEN	NO	YES	57	M	GERMAN	GERMANY	5/6	130	NONE
19	Dingelstedt	Bruno		3 mo.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/5	165	"
20	Hillmer	Biedrich		30	"	"	"	"	"	49	"	"	"	5/5	138	"
21	Lübke mann	Ferdinand		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	148	"
22	Schwandt	Max		16	"	"	"	"	"	43	"	"	"	4/7	128	"
23	Wetzel	Erich		2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	158	"
24	Laermann	Kurt		2 mo.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	6	180	"
25	Moldenhauer	Karl		2	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5/3	121	"
26	Pägel	Heinrich		30	Linemaker	"	"	"	"	50	"	"	"	5/4	152	"
27	Amier	Anna		13	Stewardess	"	"	"	"	41	F	"	"	5/5	156	"
28	Uridat	Anna		15	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5/2	96	"
29	Martin	Kurt		23	Barber	"	"	"	"	44	M	"	"	5/5	125	"
30	Hannet	Leo		4	Photographer	"	"	"	"	41	"	"	"	5/4	145	"

Norddeutscher Lloyd, Bremen

Norddeutscher Lloyd, Bremen

Line 4  
Owners Norddeutscher Lloyd, NEW YORK  
Local Agents 14-1920

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the 94 " LOTZOW ", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17th day of September, 1927

A. Winter  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Lützow, arriving at New York, September 17th 1927, from the port of Bremerhaven

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name. Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Gläss	Friedrich	None	4	Printer	When AUGUST 17th 1927	Where Bremer- haven	No	Yes	45	M	German	Germany	5	126	None
2	Knaape	Adolf		1	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/8	136	"
3	Brandt	Karl		1 1/2	Scullion	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	128	"
4	Lobenstein	Kurt		4	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5	130	"
5	Mahnke	Adolf		1	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7	128	"
6	Holms	Willy		1	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/11	138	"
7	Griwenka	Richard		4	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/6	154	"
8	Matrian	Hermann		7 mo.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/6	132	"
9	Adler	Franz		3	Steward	"	"	"	"	27	"	"	"	5/4	140	"
10	Benecke	Otto		4	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/4	123	"
11	Debus	Wilhelm		4	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/4	130	"
12	Dörmann	Hinz		3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/9	148	"
13	Bikamp	Willy		2 1/2	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5/2	106	"
14	Feier	Wolf	NONE	30	STEWARD	AUGUST 17th 1927	BREMER- HAVEN	NO	YES	50	M	GERMAN	GERMANY	5/2	152	NONE
15	Förster	Johann		5	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/5	154	"
16	Giese	Walter		2	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6	146	"
17	Hilcker	Rudolf		8 mo.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	152	"
18	Hartmann	Alfred		4	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/9	138	"
19	Hübner	Hermann		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5	150	"
20	Hecht	Julius		20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/8	140	"
21	Herzig	Willy		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	148	"
22	Jürgens	Diedrich		4	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/5	140	"
23	Kuhri	Karl		2	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	116	"
24	Kaufmann	Gustav		18	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/8	160	"
25	Kleinau	Fritz		11	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5/4	146	"
26	Köhne	Reinhard		7 mo.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	138	"
27	Köhler	Karl		5	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8	132	"
28	Kosse	Albert		25	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/5	164	"
29	Ludwig	Karl		2	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/6	135	"
30	Matthias	Emil		40	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5/3	184	"

AMERICAN VICE CONSUL

SEP 17 1927

BREMERHAVEN, GERMANY

Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Hamburgischer Lloyd, Bremen

Line 5  
Owners North German Lloyd, NEW YORK  
Local Agents 14-1240

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the U.S. "TITOW", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17th day of September, 1927

Ad. Winter  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Lützow, arriving at New York, September 17th, 1927, from the port of Bremerhaven

190

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name.      Given name.		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED  When      Where SHIPPED      ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
1	Meinert	Karl	None	15	Steward	AUGUST 17th 1927	BREMER-HAVEN	No	Yes	29	M	German	Germany	5/6	140	None
2	Müller	Nicolaus		3 mo.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	140	"
3	Meyer	Hermann		20	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/6	132	"
4	Nast	Max		35	"	"	"	"	"	57	"	"	"	5/6	160	"
5	Regul	Paul		4	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8	153	"
6	Siegele	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/5	100	"
7	Scheper	Braun		1 1/2	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/4	105	"
8	Schneider	Paul		5	"	"	"	"	"	43	"	"	"	5/4	110	"
9	Sahling	Heinrich		2	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	130	"
10	Schumacher	Willi		21	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5/8	136	"
11	Tack	Otto		2	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/7	135	"
12	Voigt	Johann		14	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5/10	128	"
13	Wegmann	Michael		12	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/5	145	"
14	Westendorf	Hans		3 1/2	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5/8	145	"
15	Zwooh	Hugo		16	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/3	136	"
16	Zippelius	Ernst		3 mo.	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/10	140	"
17	Ziesenis	Albert		21	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5/10	140	"
First 18	Bauch	Walter	NONE	1.	STEWARD	AUGUST 17th 1927	BREMER-HAVEN	NO	YES	17	M	GERMAN	GERMANY	5/3	111	NONE
19	Cappelmann	Hermann		3	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5/4	114	"
20	Teschmacher	Heinrich		1	"	"	"	"	"	17	"	"	"	4/11	95	"
21	Henschen	Gerhard		1	"	"	"	"	"	16	"	"	"	4/9	95	"
22	Aufmuth	Georg		1	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5/8	156	"
23	Zehlicke	Bernhard		18	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5/3	118	"
24	Senff	Albert		31	"	"	"	"	"	63	"	"	"	5/3	145	"
25	Steiner	Paul		3	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5/5	128	"
26	Stindt	Adolf		17	"	"	"	"	"	47	"	"	"	5/6	120	"
27	Böcke	Walter		2 mo.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6/1	134	"
28	Conrad	Heinrich		2	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5/4	121	"
29	Hehn	Helmut		3 1/2	"	"	"	"	"	24	"	"	"	6/2	140	"

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (3), (5), (11), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Line \_\_\_\_\_  
Owners North German Lloyd, NEW YORK  
Local Agents 14-1200

Immigrant Inspector.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the S.S. LOTZOW, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

A. Winter  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

191

Vessel Lützow, arriving at New York, September 17th 1927, from the port of Bremerhaven

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
No. on list	NAME IN FULL	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.			When	Where								
First 1	Husemann	Karl	None	Steward	August 17th 1927	Bremerhaven	No	Yes	40	M	German	Germany	5/6 135	None
First 2	König	Walter		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/9 136	"
First 3	Kluth	Karl		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5/7 131	"
First 4	Prinzjakowitsch	Friedrich	SP 06-6524 2/9/43	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/6 134	"
First 5	Schlepp	Emil		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/4 124	"
First 6	Hanke	Heinrich		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/8 145	"
First 7	Gommen	Josef	NONE	STEWARD	AUGUST 17th 1927	BREMERHAVEN	NO	YES	27	M	GERMAN	GERMANY	5/6 130	NONE
First 8	Dusmann	Diedrich		"	"	"	"	"	24	"	"	"	5/8 145	"
First 9	Pirk	Johann		"	"	"	"	"	36	"	"	"	5/7 130	"
First 10	Sadek	Josef		"	"	"	"	"	48	"	"	"	5/9 136	"
First 11	Folkerts	Albert		"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/5 138	"
First 12	Lindner	Walter		Engineer 3rd	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6 128	"
First 13	Knevelkamp	Friedrich		3. Officer	September 1st 1927	"	"	"	23	"	"	"	5/8 150	"
First 14	Kunz	August		2. Engineer	"	"	"	"	52	"	"	"	5/8 200	"
First 15	Gottschlich	Hans		Deckboy	"	"	"	"	17	"	"	"	5 104	"
First 16	Vogt	Wilhelm		"	"	"	"	"	15	"	"	"	5 97	"
First 17	Hohle	Wilhelm	NONE	DECKBOY	SEPTEMBER 1st 1927	BREMERHAVEN	NO	YES	17	M	GERMAN	GERMANY	5/9 146	NONE
First 18	Knorr	Hermann	NONE	FIREMAN	SEPTEMBER 1st 1927	BREMERHAVEN	NO	YES	48	M	GERMAN	GERMANY	5/4 140	NONE
First 19	Kranz	Arthur		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/6 140	"
First 20	Weichelt	Willy	NONE	FIREMAN	SEPTEMBER 1st 1927	BREMERHAVEN	NO	YES	40	M	GERMAN	GERMAN	5/5 142	NONE
First 21	Eisenhauer	Herbert		Coalpasser	"	"	"	"	18	"	"	"	5/8 132	"
First 22	Oelschner	Max		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/4 136	"
First 23	Schramm	Herbert		"	"	"	"	"	21	"	"	"	5/3 124	"
First 24	Weidemann	Lüder		"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/6 140	"
First 25	Golles	Wilhelm		"	"	"	"	"	27	"	"	"	5/8 165	"
First 26	Focke	Wilhelm		"	"	"	"	"	23	"	"	"	5/9 155	"
First 27	Lots	Johann		"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/8 128	"
First 28	Mühle	Friedrich		"	"	"	"	"	28	"	"	"	5/4 132	"
First 29	Beckel	Kurt		Wireless-Operator	"	"	"	"	20	"	"	"	5/5 115	"

Line

Owners

Local Agents

Norddeutscher Lloyd

Norddeutscher Lloyd

North German Lloyd, NEW YORK

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the SS LUTZOW, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17th day of September, 1927

W. Winter  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* - (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Lützow, arriving at New York, September 1927, from the port of Bremerhaven 192

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
First 1	Tautz	Walter	None	6 mo.	Wireless- Operator	September 1st 1927	Bremer- haven	No	Yes	24	M	German	Germany	5/6	130	None
First 2	Müller	Willi		29	Baggagemaster	"	"	"	"	48	"	"	"	5/8	188	"
First 3	Kluin	Johann		34	Scullion	"	"	"	"	24	"	"	"	6	152	"
First 4	Rückert	Friedrich		1	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	140	"
First 5	Mecklenburg	Paul		4	Steward	"	"	"	"	35	"	"	"	5/2	110	"
First 6	Wilsdorf	Johannes		4 mo.	Barber	"	"	"	"	23	"	"	"	5/2	128	"
7	American Consulate at Bremen, Germany															
8	BREMEN															
9	For the Journey to the United States															
10	Two Hundred & sixteen (216) Names															
11	Eight (8) Sheets.															
12	(J. Ernest Black)															
13	Vice Consul of the United States of America.															
14	September 3rd, 1927.															
15	Service No. 9624															
16	Paid \$ 2.00 U.S. Cy.															
17	Equivalent marks 8.60															
18	BREMEN, GERMANY.															
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line Norddeutscher Lloyd, Bremen  
Norddeutscher Lloyd, Bremen

Owners North German Lloyd, NEW YORK

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Adolf Winter, Master, of the SS, LUTZOW, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 17th day of September, 1927

A. Winter  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

193

Vessel *Lützow*, arriving at *New York*, September *1927*, from the port of *Bremerhaven*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name.	Given name.				When	Where									
First 1	Hartmann	Karl	None	34	Cook	September 3th 1927	Bremerhaven	No	Yes	57	M	German	Germany	5	180	None
First 2	Lommerzheim	Paul		3 mo.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5/3	112	"
First 3	Nachtigall	Reinhold		35	Confectioner	"	"	"	"	60	"	"	"	5/3	200	"
First 4	Baldes	Heinrich		1	Pantryman Ass.	"	"	"	"	35	"	"	"	5/8	179	"
First 5	Köster Heinrich	Heinrich		3	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6	220	"
First 6	Steibl	Josef		1	Baker	"	"	"	"	29	"	"	"	5/5	128	"
First 7	Schmidt	Walter		1	Scullion	"	"	"	"	20	"	"	"	5/4	138	"
First 8	Koberg	Wilhelm		3	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5/5	130	"
First 9	Wriedt	Herbert		1	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5/6	134	"
First 10	Stöbe	Friedrich		None	Butcher	"	"	"	"	21	"	"	"	5/7	135	"
First 11	Dr. Schulze	Rudolf		3	Surgeon	"	"	"	"	31	"	"	"	5/8	172	"
First 12	Bräuker	Werner		2 mo.	Deckboy	"	"	"	"	14	"	"	"	4/10	100	"
First 13	de Wall	Louise		3	Stewardess	"	"	"	"	42	F	"	"	5/4	124	"
First 14	Grossmann	Jsaak		6 mo.	Rit. Cook	"	"	"	"	27	M	"	"	5	122	"
First 15	Nass	Franz		2	Purser Ass.	"	"	"	"	26	"	"	"	5/8	200	"
First 16	Mannel	Carl		2 1/2	Coalpasser	"	"	"	"	23	"	"	"	5/5	160	"
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

SUPPLEMENTAL VISA ISSUED *Sept. 5<sup>th</sup>, 1927.*

AMERICAN VICE CONSUL

American Vice Consulate  
Bremerhaven, Germany.



Printed at Bremer  
Lüne  
Owners  
Local Agents  
11-1240  
*North German Lloyd, NEW YORK*

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-17-27  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, *Adolf Winter*, Master, of the *U.S. LUTZOW*, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*Ad. Winter*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this

*17th* day of *September*, 19*27*

*W. P. Russell*  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



FILE NO 147042 BILL

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_

194

\_\_\_\_\_ and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

129  
129  
Cards Removed  
Cards Checked

Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of Sept., 1927.

at Maracaibo, Venezuela.  
J. J. Miller



1036

Vice Consul of the United States of America in charge



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at the time of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the time of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DISTRICT HEAD TAX	HEAD TAX DEPOSITED				EXEMPT FROM HEAD TAX				TOTAL PASSENGERS
		S. A.	U. S. S. A.	Temp. In Transit	U. S. S. A.	DIPLO- MATS	U. S. S. A. TRANS- IT GROUPS	U. S. S. A. TRANS- IT GROUPS		
1st Cabin	1				3			2	6	
2nd Cabin										
STEERAGE										
TOTAL	1				3			2	6	

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3 3 6

3 3 6



List *M*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

S. S. LUNA Passengers sailing from MARACAIBO, Sept 8, 1924

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.
1		VanderGiessen	Dirkje. Hermina	36 7	F M	NONE	yes	Dutch	yes	Holland	Dutch	U.S.A.	New York Gunckel Loman str. 80	New York	Brooklyn
2	ENDER 10	VanderGiessen	Johan. Arnold	8 5	M S	NONE	yes	English	yes	Holland	Dutch	U.S.A.	New York Amsterdam	"	"
3	ENDER 15	VanderGiessen	Hendrik Jan. Pico	5 6	M S	NONE	NO	NO	✓ NO	Holland	Dutch	U.S.A.	New York	"	"
4													Wm. Turner Imp		
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of races will be found on the back of this sheet.



195

Arriving at Port of NEW YORK

Arriving at Port of NEW YORK., 17 SEPTEMBER, 1924.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Roma, from Cunaca, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

St. J. O. Linfer  
Master Officer

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1927  
at New York

Wm. Starnes  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either: Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. LUNA sailing from MARACAIBA SEPT 8<sup>th</sup> 1927 Arriving at port of NEW YORK Sept 7, 1927

No. on List.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	CRESEY, PETER AMES	43	M	M. BELMONT, ME., SEPT 8 <sup>th</sup> 1884.	Passport 338119	YSLETA, TEXAS USA.
2	CRESEY, JURA C.	35	F	M. CALDWELL, TEXAS. AUG 11/1892.	" " 14	NONE.

*Wm. Turner Insp*

*beh*

*84*

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1971

S. S. Luna ASTRIA Sailing from CUBA CAO, SEPTEMBER 8, 1927, Arriving at Port of New York Sept 17, 1927

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Weiss	Alois	57	Y	M	M	Passport 14502 Westchester Inspr	August 6, 1906 - South Dist. Court N.Y.	43 Smith Street Rockville Center New York.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers, at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*J. H. A. [unclear]*  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 6. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship company, when and where they were shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension before he departs; and if any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further statement of the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have been of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master so to deliver either of the said lists or statements, and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to do so, or in case of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master to report pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located, the sum of \$100 for each alien belonging whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such fine for each alien may be granted until the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1618

14-1613

9-17 *Leaves*  
Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-25

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of NEW YORK.  
September 23, 1927  
 S.S. LUNA.

I, master of the DUTCH S.S. LUNA,  
from port of CURACAO (Nationality), hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 31 Number of seamen deserted 1  
 Number of seamen discharged 1 Seamen left in hospital (or died) 0  
 Number of seamen signed on at this port 1 Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port September 17, 1927, consigned to Funch Edge & Co.; is now lying at Pier 9 Brooklyn, and is expected to sail September 23, 1927, for Haiti via United States port of direct First port of call in United States this voyage was NEW YORK.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew: 198

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

RECEIVED

RECORD

DIVISION

14-1613

1921, from the port of <b>Manacabo</b> April 8/27						
Age	Ser	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
14	M	Dutch	Dutch	5.11	230	
15	M	"	"	6.1	226	
16	M	"	"	6.2	198	
17	M	"	"	6.1	145	
18	M	"	"	5.5	130	
19	M	"	"	5.5	130	
20	M	"	"	5.10	208	
21	M	"	"	5.5	130	
22	M	"	"	5.10	140	
23	M	"	"	5.0	130	
24	M	West. Indian	"	5.8	145	
25	M	"	"	6.1	150	
26	M	"	"	5.6	136	
27	M	"	"	5.8	140	
28	M	"	"	5.9	155	
29	M	"	"	5.9	152	
30	M	"	"	5.10	180	
31	M	"	"	5.11	190	
32	M	"	"	5.6	188	
33	M	"	"	5.4	120	
34	M	"	"	5.10	145	
35	M	Dutch	"	5.10	190	
36	M	West. Indian	"	5.9	140	
37	M	"	"	6.1	142	
38	M	"	"	5.10	180	
39	M	"	"	5.9	130	
40	M	"	"	5.11	135	
41	M	"	"	5.1	140	

*manacabo*

28

29

30

Line ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO  
 Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO  
 Local Agents FUNCH, EDEY & CO

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and 5 is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1003. 2:22. J. R.

urns (2), (5), (6), and (7)  
see other side.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such States.

Sheet No.

imprisonable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

100). 2-22. J. R.



**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS**

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer  
allens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "LUNA" , arriving at New York September 17 1937

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex
			When	Where			
1	van der Giessen Willem	Master	1-9-27	Curacao	No	44	M
2	den Hoyer Jacob	1st Officer	8-8-26	Pu. Prince	No	30	M
3	Zwart Jan	2nd. "-	6-12-27	M'cbo	"	27	M
4	Veenendaal Willem	3rd. "-	4-29-27	Curacao	"	24	M
5	Okker Marius	Apprentis	7-5-27	New York	"	19	M
6	Lazeron Gerhardus	1st Engineer	7-10-26	M'cbo	"	35	M
7	Koster Bernardus	2nd. "-	12-26-26	Curacao	"	32	M
8	de Bree Pieter	3rd. "-	29-1-27	"	"	28	M
9	Busse Johan	Ass. "-	12-5-27	"	"	20	M
10	Augustin Willem	Boatswain	12-5-27	"	"	36	M
11	Pourier Casimir	Carpenter	12-5-27	"	"	35	M
12	Hernandez William	Sailor	12-5-27	"	"	20	M
13	Ponson Carlos	"	12-5-27	"	"	23	M
14	Lessieur Carlos	"	12-5-27	"	"	42	M
15	Marcera Simon	"	16-6-27	"	"	28	M
16	Francisco Ernesto	Pilot	28-7-27	"	"	29	M
17	Hatot Charles	"	12-8-27	"	"	38	M
18	Waters Victor	Fireman	1-9-27	"	"	26	M
19	Zichem Edwin	Fireman	12-5-27	"	"	23	M
20	Brion Andrea	"	1-9-27	"	"	21	M
21	de Vries Jacob	Steward	6-6-27	"	"	28	M
22	Correa John	Cook	12-5-27	"	"	60	M
23	Casimir Pascual	2nd Cook	12-5-27	"	"	22	M
24	Puriel Mozes	Servant	12-5-27	"	"	35	M
25	Koeiman Camillo	"	1-9-27	"	"	17	M
26	Kalvenhoven Alexandro	"	1-9-27	"	"	20	M
27	Waters Victor	Fireman	1-9-27	"	"	26	M
28	Zichem Edwin	Fireman	12-5-27	"	"	23	M
29	Brion Andrea	"	1-9-27	"	"	21	M
30	de Vries Jacob	Steward	6-6-27	"	"	28	M
31	Correa John	Cook	12-5-27	"	"	60	M
32	Casimir Pascual	2nd Cook	12-5-27	"	"	22	M
33	Puriel Mozes	Servant	12-5-27	"	"	35	M
34	Koeiman Camillo	"	1-9-27	"	"	17	M
35	Kalvenhoven Alexandro	"	1-9-27	"	"	20	M

AMERICAN CONSULATE  
MARACAIBO, VENEZUELA  
No. 11135  
(City) (Country)  
SEEN  
For the bearing to the United States

W. B. Turner

**Royal Netherlands Steamship Company**  
**Royal Netherlands Steamship Company**  
**Funch, Edye & Co. Inc.**

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of \$100.

## Local Agents

**Funch, Edyo & Co. Inc.**

**Funch, Edyo & Co. Inc.**



U. S. DEPT. OF LABOR

Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 199

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "LUNA", arriving at New York, September 17, 1927, from the port of Maracaibo

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	van der Giessen	Willem	Master	1-9-27	Curacao	No	Yes	44	M	Dutch	Dutch	5.11	230	
2	den Hoyer	Jacob	1st. Officer	8-8-26	Pu. Prince	no	yes	30	M	"	"	6.1	225	
3	Zwart	Jan	2nd. "	6-12-27	M'cbo	"	"	27	M	"	"	6.2	198	
4	Veenendaal	Willem	3rd. "	4-29-27	Curacao	"	"	24	M	"	"	6.1	145	
5	Okker	Marius	Apprentis	7-5-27	New York	"	"	19	M	"	"	5.5	130	
6	Lazeron	Gerhardus	1st. Engineer	7-10-26	M'cbo	"	"	35	M	"	"	5.10	208	
7	Koster	Bernardus	2nd. "	12-26-26	Curacao	"	"	32	M	"	"	5.5	130	
8	de Bree	Pieter	3rd. "	8-4-27	"	"	"	28	M	"	"	5.10	140	
9	Busse	Johan	Ass. "	12-5-27	"	"	"	20	M	"	"	5.0	130	
10	Augustin	Willem	Boatswain	12-5-27	"	"	"	36	M	Wst. Indian	"	5.8	145	
11	Pourier	Casimir	Carpenter	12-5-27	"	"	"	35	M	"	"	6.1	180	
12	Hernandez	William	Sailor	12-5-27	"	"	"	20	M	"	"	5.6	136	
13	Ponson	Carlos	"	12-5-27	"	"	"	23	M	"	"	5.8	140	
14	Lesseur	Carlos	"	12-5-27	"	"	"	42	M	"	"	5.9	155	
15	Marcera	Simon	"	16-6-27	"	"	"	28	M	"	"	5.9	152	
16	Francisco	Ernesto	St. Ler	28-7-27	"	"	"	29	M	"	"	5.10	180	
17	Hatot	Charles	"	12-8-27	"	"	"	38	M	"	"	5.11	190	
18	Friemen	Victor	Fireman	1-9-27	"	"	"	26	M	"	"	5.8	180	
19	Zichem	Edwin	Fireman	12-5-27	"	"	"	23	M	"	"	5.4	120	
20	Brion	Andres	"	1-9-27	"	"	"	21	M	"	"	5.10	145	
21	de Vries	Jacob	Steward	6-6-27	"	"	"	28	M	Dutch	"	5.10	180	
22	Correa	John	Cook	12-5-27	"	"	"	60	M	Wst. Indian	"	5.9	140	
23	Casimir	Pascual	2nd. Cook	12-5-27	"	"	"	22	M	"	"	6.	142	
24	Puriel	Mozes	Servant	12-5-27	"	"	"	35	M	"	"	5.10	180	
25	Kociman	Camillo	"	1-9-27	"	"	"	17	M	"	"	5.9	130	
26	Kalvenhoven	Alexandro	"	1-9-27	"	"	"	20	M	"	"	5.11	135	
27	Vandenter	Yonnel	"	12-8-27	"	"	"	19	M	"	"	5.1	140	
28														
29														
30														

AMERICAN CONSULATE  
MARACAIBO, VENEZUELA  
No. 1035  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States



Line Royal Netherlands Steamship Company  
Owners Royal Netherlands Steamship Company  
Local Agents Funch, Edye & Co. Inc.

\* See list of races on back hereof  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. van der Pijper - master, of the S.S. Luna, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule to which appear below.

~~Master, First or Second Officer~~

Sworn to before me this

day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*Immigrant Inspector.*

# IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. ....

# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW 200

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel LUNA, arriving at NEW YORK, SEPTEMBER 17, 19 27, from the port of CURACAO, September 9th 1927

202 1

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name		When	Where											
1	ALIE	VICTOR	Sailor	Sep. 9th	Curacao	NO	yes	28	M	West Indian Dutch		5'5"	130	NONE	75	
2	REGALES	PEDRO	messboy	Sep. 9th	Curacao	NO	yes	17	M	West Indian Dutch		5'5"	140	"	70	
3	RODRIGUEZ	ALEJANDRO	greaser	Sep. 9th	Curacao	NO	yes	42	M	West Indian Dutch		5'7"	160	"	70	
4	CATALINA	ALEX	fireman	Sep. 9th	Curacao	NO	yes	24	M	West Indian Dutch		5'11"	150	"	90	
5	BENNET	PAUL	servant	Sep. 9th	Curacao	NO	yes	20	M	West Indian Dutch		5'7"	135	"	120	
First First	DE HOOP	LEENDERT ADRIANUS	3rd engineer	Sep. 9th	Curacao	NO	yes	25	M	Dutch	Dutch	5'7"	165	"	60	
First	BUT	GERRIT CORNELIS	apprentice	Sep. 9th	Curacao	NO	yes	18	M	Dutch	Dutch	5'6"	140	"	60	
8																
9	American Consulate at (City) (Country)										Wm. J. Turner Inspr					
10	SEEN										Total crew 31 aliens					
11	for the journey to the United States															
12	via (Signature)															
13	(Consul)															
14	Date Sept 9 1927															
15	Seal and Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)															
16																
17	Visa No. 1041															
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO  
Owners ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP CO  
Local Agents FUNCH, EDEY & CO

\* See list of races on back hereof  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4) and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

1000. 2-22. J. R.  
Columns (2), (5), (6), and (7)  
See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, MASTER, of the S.S. LUNA, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

17 day of

Sept 1927

Wm. H. Turner  
Immigrant Inspector.

H. O. Lusk  
Master, First or Second Officer

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF

I, master of the

from port of Chatham, N. B., hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival, ..... 7 ..... Number of seamen deserted.....

Number of seamen discharged..... Seamen left in hospital (or died).....

Number of seamen signed on at this port..... Total crew this date.....7.....

The above-named vessel arrived at this port Sept 17 1927, consigned to Emory Station & Co. is now lying at Red Hook, and is expected to sail Nov 16 1927, for La Havel, Nova Scotia via United States port of Ap. Y. First port of call in United States this voyage was.

201

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

Uns & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

1927 from the port of St Mathias N.B.

202

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
or to be paid discharged at or arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or diseases

	Sex	Size	Prob	Age	Location	Size	Prob
1	♂	66	prob	"	Canada's 5-6	175	
2	♂	45	prob	"	Canada's 5-6	170	
3	♂	59	prob	"	Canada's 5-6	190	
4	♂	26	prob	"	Canada's 5-6	150	
5	♂	49	prob	"	Canada's 5-6	160	
6	♂	21	prob	"	Canada's 5-6	160	

Sheet No.

**SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.**

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

**SEC. 36.** Upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged. The said lists shall contain as much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to submit to the principal immigration officer at the time of the vessel's departure a summary of the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who have left port thereon at the time he was permitted to land, and if necessary, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or whose report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the quest on whether the fine imposed is sufficient to cover such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

Line 1  
 Owner Harry & Mrs. Cannon Co. 2805  
 Local Agent Cannon & Son 48  
 14-1500

Immigrant Inspector

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States

Each Vessel, Harry C. McLennan, City of New York, Sept 17, 1927, from

NAME IN FULL		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)		(7)
Family name	Given name		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When	Where	Whether to be paid off or discharged at port of arrival
Rafuse	Samuel J.	-	-	35	Master	May 1941	Bahia	No
Rafuse	John	-	-	48	Master	"	"	No
Rafuse	George	-	-	28	Boatman	"	"	No
Wentzel	John	-	-	40	Cook	"	"	No
Payer	Clement	-	-	10	G B	Sept 2. 1941	S. John	No
Grant	Ray	-	-	20	G B	"	"	No
Mr. Loran	William	-	-	4	O.S.	"	"	No

62/10/2

Ф. Е. Лавров

[illegible]

CONTINUED ON NEXT PAGE

[illegible]

Line 7  
 Owner Harvey A. McQuinn Co Ltd  
 Local Agents Emory Saxton & Co  
 12-1340



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Ship Vessel *Harry A. McLennan*, City *Albany*, arriving at *New York*, *Sept 17*, 19*27* from the port of *Chatham N.B.* 202 1

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
<i>Rafuse</i>	<i>Summit J.</i>	-	<i>35</i>	<i>Master</i>	<i>May 21</i>	<i>Bethune N.B.</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>52</i>	<i>Male</i>	<i>Br</i>	<i>Canadian</i>	<i>5-6</i>	<i>175</i>	
<i>Rafuse</i>	<i>John</i>	-	<i>48</i>	<i>Master</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>66</i>	<i>Male</i>	<i>"</i>	<i>Canadian</i>	<i>5-10</i>	<i>200</i>	
<i>Rafuse</i>	<i>George</i>	-	<i>28</i>	<i>Boatman</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>45</i>	<i>Male</i>	<i>"</i>	<i>Canadian</i>	<i>5-6</i>	<i>170</i>	
<i>Wentzel</i>	<i>Litus</i>	-	<i>40</i>	<i>Cook</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>59</i>	<i>Male</i>	<i>"</i>	<i>Canadian</i>	<i>5-10</i>	<i>190</i>	
<i>Porfir</i>	<i>Clement</i>	-	<i>10</i>	<i>A B</i>	<i>Sept 2</i>	<i>St John N.B.</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>26</i>	<i>Male</i>	<i>"</i>	<i>Canadian</i>	<i>5-6</i>	<i>150</i>	
<i>Grant</i>	<i>Ray</i>	-	<i>20</i>	<i>A B</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>47</i>	<i>Male</i>	<i>"</i>	<i>Canadian</i>	<i>5-6</i>	<i>160</i>	
<i>Mac Gowan</i>	<i>William</i>	-	<i>4</i>	<i>O.S.</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>No</i>	<i>Yes</i>	<i>21</i>	<i>Male</i>	<i>"</i>	<i>Canadian</i>	<i>5-10</i>	<i>160</i>	

*9/17/27*  
*F. E. Lawrence*

Line *Harry A. McLennan Co Ltd*  
Owner *Ernest Seyler & Co*  
Local Agent

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, S. J. Rafun, of the SS. Harry McQuinn, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present  
voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b),  
Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1927

A. E. Lawrence  
Immigrant Inspector.

S. J. Rafun  
Master, First or Second Officer.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members  
of crews (Form 580) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.  
When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent,  
consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively  
shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent,  
consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally  
landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the  
departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further  
list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon  
at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have de-  
serted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriv-  
ing and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required  
by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for  
each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted  
clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while  
it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice  
of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel  
arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical  
treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such  
alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof  
who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has in-  
spected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to  
detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor  
to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien  
seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the pay-  
ment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon  
the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector  
of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from  
any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to  
detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship  
to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall  
not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees,  
and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
Wils Sorenson	34	Dane			
Ernst Kistritz	28	Norwegian			
Edk Eklund	28	"			
Bille Eklund	28	"			
Klas Ritsell	22	Hollander			
Jon Dag Ken	24	"			
Einor Julem	23	Norwegian			
Frank Petros	20	Danish			
John Forman	23	Thaisian			
Charles Oliver	42	Australian			
John Sherman	40	Irish			
Steve Wheeler	49	Irish			
Alb Henrich	26	German			

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Ernst Sorenson*  
Master

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. & Co.  
24 Beaver St., N. Y.

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York*

I, master of the *American* S. S. *Leopoldo*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *42* Number of seamen deserted *—*  
Number of seamen discharged *42* Seamen left in hospital (or died) *—*  
Number of seamen signed on at this port *42* Total crew this date *42*

The above-named vessel arrived at this port *Sept 1/19*, 192*1*, consigned to *Leopoldo*, and is expected to sail *Sept 19/19*, 192*1*, for *San Pedro de Macoris, Republic of Santo Domingo*, via United States port *New York*. First port of call in United States this voyage was *New York*.

203

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
<i>None</i>			

14-1018

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at 204

1927, from the port of *AS PEDRAS VENEZUELA*

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Has to be paid at arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
<i>Yes</i>	<i>Yes</i>	<i>40</i>	<i>Male</i>	<i>Finnish</i>	<i>Finn</i>	<i>5'2"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>26</i>	<i>"</i>	<i>German</i>	<i>German</i>	<i>5'9"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>31</i>	<i>"</i>	<i>American</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'9"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>22</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'7"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>21</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'11"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>34</i>	<i>"</i>	<i>African</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'7"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>35</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'7"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>32</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'8"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>26</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'6"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>28</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'9"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>22</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'7"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>
<i>"</i>	<i>"</i>	<i>20</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>U.S.A.</i>	<i>5'4"</i>	<i>—</i>	<i>—</i>

*Ernst Sorenson*  
Master

See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the vessel at the port of the United States.

Vessel GULFPOINT, arriving at New York, Sept. 17<sup>th</sup>, 1922

(1) NAME IN FULL		(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Family name	Given name	No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	When shipped or engaged	Where shipped or engaged	Whether to be paid of or discharged at port of arrival
SHERMAN	JOHN	—	—	—	AUG 31 1927	BARING	YES
HEINRICH	OTTO	—	—	—	"	"	"
BOERHAGEN	LEO	—	—	—	"	"	"
WINTERS	MAXWELL	—	—	—	"	"	"
MCDONNELL	JOHN P.	—	—	—	"	"	"
HORT	WALTER	—	—	—	"	"	"
LEE	PETER	—	—	—	"	"	"
FARN	THOMAS	—	—	—	"	"	"
WALDO	PHILIP	—	—	—	"	"	"
THOMPSON	GEORGE	—	—	—	"	"	"
RODRIGUEZ	HERMINIO	—	—	—	"	"	"
SANABER	JAUSTO	—	—	—	"	"	"

*Mar. 11. 1927*  
*Mar. 11. 1927*  
*Mar. 11. 1927*

Name	Age	Nationality	When and where signed on	Sickness
Wm				

DISCHARGED SEAMEN.			
Name	Age	Nationality	When and where signed on
Kurtin Vukobrat	28	Croatian	New York Aug 31
Joe Ciplica	28	"	"
Bille Kumaars	28	"	"
Emil Jensen	23	"	"
Jonas Sunders	24	Swedish	"
Frank Retros	24	Polish	"
Charles Oles	42	Austrian	"
John Himm	40	Irish	"
Otto Heimrich	26	German	"

*July Refining Co*  
*July Refining Co*  
*July Refining Co*  
*21.24 State St.*  
*New York*  
*N.Y.*



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. II

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at 204 port of the United States.

Vessel GULFPOINT, arriving at NEW YORK, SEPT. 17<sup>TH</sup>, 1927, from the port of LAS PIEDRAS VENEZUELA

(1)	(2) NAME IN FULL		(3)	(4)	(5)	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
	Family name	Given name				When	Where									
	SHERMAN	JOHN	—	—	FINNIEMAN	AUG 31 1927	BAYINNE N. Y.	YES	YES	40	MALE	FINNISH	FINN	5'7"	—	—
	HEINRICH	OTTO	—	—	"	"	"	"	"	26	"	GERMAN	GERMAN	5'9"	—	—
	BOYD HIKEN	LEE	—	—	WIPIER	"	"	"	"	31	"	AMERICAN	U. S. A.	5'9"	—	—
	WINTERS	MAXWELL	—	—	"	"	"	"	"	22	"	"	U. S. A.	5'7"	—	—
	MCDONNELL	JOHN P.	—	—	"	"	"	"	"	21	"	"	U. S. A.	5'11"	—	—
	HORT	WALTER	—	—	STEWARD	"	"	"	"	34	"	W. I.	AMERICAN	U. S. A.	5'7"	—
	LEE	PETER	—	—	1 <sup>ST</sup> COOK	"	"	"	"	35	"	W. I.	U. S. A.	5'7"	—	—
	FARN	THOMAS	—	—	2 <sup>ND</sup> "	"	"	"	"	32	"	W. I.	U. S. A.	5'8"	—	—
	WALDO	PHILIP	—	—	MESSMAN	"	"	"	"	26	"	"	U. S. A.	5'6"	—	—
	THOMSON	GEORGIE	—	—	"	"	"	"	"	28	"	"	U. S. A.	5'9"	—	—
	RODRIGUEZ	HERMINIO	—	—	"	"	"	"	"	22	"	W. I.	U. S. A.	5'7"	—	—
	SANHEZ	JAUSTO	—	—	"	"	"	"	"	20	"	W. I.	U. S. A.	5'4"	—	—

*Harvey S. Smith*  
*Inspector*

*No U. S. Census at Port of Registration*  
*Emet Kulson*  
*Master*

*Gulf Refining Co*  
*Gulf Refining Co*  
*Gulf Refining Co, Marine Dept.*  
*21-24 State St.*  
*New York*  
*N. Y.*

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Ernest Nelson, of the S.S. Gulfport, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 14<sup>th</sup> day of Sept, 1927

Master, First or Second Officer.

Henry M. Shick  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. I

205

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel GULFPOINT, arriving at NEW YORK, SEPT 17TH, 1927, from the port of LAS PIEDRAS VENEZUELA.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	NILSSON	ERNEST	—	—	MASTER	AUG. 31ST	BAYONNE N.J.	YES	YES	55	MALE	SCANDI-NAVIAN	U.S.A.	5'9"	—	—
2	RASMUSSEN	ANDERAS	—	—	1ST MATE	"	"	"	"	40	"	"	U.S.A.	5'6"	—	—
3	CASPERSEN	CASPER	—	—	2ND MATE	"	"	"	"	29	"	"	U.S.A.	5'10"	—	—
4	KRISTENSEN	PETER H. O.	—	—	3RD MATE	"	"	"	"	40	"	"	U.S.A.	5'11"	—	—
5	MURPHY	THOMAS, J.	—	—	RADIO	"	"	"	"	24	"	AMERICAN	U.S.A.	5'8"	—	—
6	HANSSEN	PEDEP. J.	—	—	CARPENTER	"	"	"	"	40	"	SCANDI-NAVIAN	U.S.A.	5'11"	—	—
7	VESTVIN	KRISTIAN	—	—	BOATSWAIN	"	"	"	"	28	"	"	NORWEGIAN	5'8"	—	—
8	EIKLE	ODD	—	—	QUARTERMASTER	"	"	"	"	28	"	"	NORWAGIAN	5'9"	—	—
9	GUNDERSEN	BILLIE	—	—	"	"	"	"	"	28	"	"	NORWEGIAN	5'10"	—	—
10	CRAWFORD	ARCHIE	—	—	"	"	"	"	"	19	"	AMERICAN	U.S.A.	5'5"	—	—
11	NICHOLSON	FRED. H.	—	—	"	"	"	"	"	23	"	"	U.S.A.	6'2"	—	—
12	BRUCE	FRED	—	—	"	"	"	"	"	20	"	"	U.S.A.	5'11"	—	—
13	DURKERS	JOHAN	—	—	"	"	"	"	"	24	"	DUTCH	HOLLANDER	6'2"	—	—
14	NILSEN	FINAR	—	—	"	"	"	"	"	23	"	SCANDI-NAVIAN	NORWEGIAN	5'7"	—	—
15	PATOCKA	FRANK	—	—	"	"	"	"	"	20	"	GERMAN	BOHEMIAN	5'8"	—	—
16	CORNISH	HARRY	—	—	O.S.	"	"	"	"	25	"	AMERICAN	U.S.A.	6'0"	—	—
17	CARTER	LESTER E.	—	—	"	"	"	"	"	34	"	"	U.S.A.	6'1"	—	—
18	HAMER	LEONARD	—	—	"	"	"	"	"	18	"	ENGLISH	ENGLISH	5'10"	—	—
19	GRIFFIN	THOMAS, P.	—	—	CHIEF ENG.	"	"	"	"	33	"	AMERICAN	U.S.A.	5'5"	—	—
20	LAX	Herbert	—	—	1ST ASST.	"	"	"	"	33	"	"	U.S.A.	5'2"	—	—
21	COLLE	HOWARD P.	—	—	2ND ASST.	"	"	"	"	34	"	"	U.S.A.	5'8"	—	—
22	BURGESS	EDWIN. H.	—	—	3RD ASST.	"	"	"	"	35	"	"	U.S.A.	5'8"	—	—
23	HOLSTINS	THOMAS. W.	—	—	MACHINIST	"	"	"	"	43	"	"	U.S.A.	5'6"	—	—
24	OLIVER	CHARLES	—	—	1ST PUMPMAN	"	"	"	"	42	"	ENGLISH	AUSTRALIAN	7'	—	—
25	VORN	HERMAN	—	—	2ND PUMPMAN	"	"	"	"	56	"	GERMAN	U.S.A.	5'10"	—	—
26	HOENIG	PAUL	—	—	STOREKEEPER	"	"	"	"	37	"	GERMAN	GERMAN	5'7"	—	—
27	DONAHUE	MARTIN L.	—	—	OILER	"	"	"	"	26	"	AMERICAN	U.S.A.	5'9"	—	—
28	GAMMON	WILLIAM A.	—	—	"	"	"	"	"	20	"	"	U.S.A.	5'9"	—	—
29	BECKMAN	PETER	—	—	"	"	"	"	"	47	"	SCANDI-NAVIAN	U.S.A.	5'8"	—	—
30	BIENNET	HOWELL	—	—	FIREMAN	"	"	"	"	23	"	AMERICAN	U.S.A.	5'5"	—	—

Line Gulf Refining Co.  
Owners Gulf Refining Co.  
Local Agents Gulf Refining Co. Marine Dept  
21-24 St. 15  
New York  
N.Y.

Harvey Shick  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-17-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Emil Nilsson, of the S.S. Caspian, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 17th day of Sept, 1927

Emil Nilsson  
Master, First or Second Officer.

Maryann Shuck  
Immigrant Inspector.

#### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

#### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Charles Edward Osburn  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival the lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship or on the cargo, when and where they were shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which an alien, agent, consignee, or master to report to the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival and discharged and of those, if any, who have departed, and also the names of those, if any, who have been paid off, signed, or master so to deliver either of the said lists of such alien employees who have departed, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall be liable to the Secretary of Labor, or to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$100 for each case, concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be cleared for departure pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
24th St., 192

I, master of the Buloh S. S. Blair Kempth 192 1  
(Nationality.)  
from port of Basrah, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 73 Number of seamen deserted nil  
 Number of seamen discharged me Seamen left in hospital (or died) nil  
 Number of seamen signed on at this port me Total crew this date 73

The above-named vessel arrived at this port 17th Sept. 1927 consigned to Malen Steamship Line; is now lying at Pier 37 Atlantic Yards and is expected to sail 29th Sept. 1927 for Argentina via United States port of Baltimore & New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

tion officer by the representatives of any vessel having such aliens  
ed States.

192-1, from the port of *Ataykpaudia* 3/21/23

208

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)	(19)	(20)	(21)	(22)	(23)	(24)	(25)	(26)	(27)	(28)	(29)	(30)	(31)	(32)	(33)	(34)	(35)	(36)	(37)	(38)	(39)	(40)	(41)	(42)	(43)	(44)	(45)	(46)	(47)	(48)	(49)	(50)	(51)	(52)	(53)	(54)	(55)	(56)	(57)	(58)	(59)	(60)	(61)	(62)	(63)	(64)	(65)	(66)	(67)	(68)	(69)	(70)	(71)	(72)	(73)	(74)	(75)	(76)	(77)	(78)	(79)	(80)	(81)	(82)	(83)	(84)	(85)	(86)	(87)	(88)	(89)	(90)	(91)	(92)	(93)	(94)	(95)	(96)	(97)	(98)	(99)	(100)	(101)	(102)	(103)	(104)	(105)	(106)	(107)	(108)	(109)	(110)	(111)	(112)	(113)	(114)	(115)	(116)	(117)	(118)	(119)	(120)	(121)	(122)	(123)	(124)	(125)	(126)	(127)	(128)	(129)	(130)	(131)	(132)	(133)	(134)	(135)	(136)	(137)	(138)	(139)	(140)	(141)	(142)	(143)	(144)	(145)	(146)	(147)	(148)	(149)	(150)	(151)	(152)	(153)	(154)	(155)	(156)	(157)	(158)	(159)	(160)	(161)	(162)	(163)	(164)	(165)	(166)	(167)	(168)	(169)	(170)	(171)	(172)	(173)	(174)	(175)	(176)	(177)	(178)	(179)	(180)	(181)	(182)	(183)	(184)	(185)	(186)	(187)	(188)	(189)	(190)	(191)	(192)	(193)	(194)	(195)	(196)	(197)	(198)	(199)	(200)	(201)	(202)	(203)	(204)	(205)	(206)	(207)	(208)	(209)	(210)	(211)	(212)	(213)	(214)	(215)	(216)	(217)	(218)	(219)	(220)	(221)	(222)	(223)	(224)	(225)	(226)	(227)	(228)	(229)	(230)	(231)	(232)	(233)	(234)	(235)	(236)	(237)	(238)	(239)	(240)	(241)	(242)	(243)	(244)	(245)	(246)	(247)	(248)	(249)	(250)	(251)	(252)	(253)	(254)	(255)	(256)	(257)	(258)	(259)	(260)	(261)	(262)	(263)	(264)	(265)	(266)	(267)	(268)	(269)	(270)	(271)	(272)	(273)	(274)	(275)	(276)	(277)	(278)	(279)	(280)	(281)	(282)	(283)	(284)	(285)	(286)	(287)	(288)	(289)	(290)	(291)	(292)	(293)	(294)	(295)	(296)	(297)	(298)	(299)	(300)	(301)	(302)	(303)	(304)	(305)	(306)	(307)	(308)	(309)	(310)	(311)	(312)	(313)	(314)	(315)	(316)	(317)	(318)	(319)	(320)	(321)	(322)	(323)	(324)	(325)	(326)	(327)	(328)	(329)	(330)	(331)	(332)	(333)	(334)	(335)	(336)	(337)	(338)	(339)	(340)	(341)	(342)	(343)	(344)	(345)	(346)	(347)	(348)	(349)	(350)	(351)	(352)	(353)	(354)	(355)	(356)	(357)	(358)	(359)	(360)	(361)	(362)	(363)	(364)	(365)	(366)	(367)	(368)	(369)	(370)	(371)	(372)	(373)	(374)	(375)	(376)	(377)	(378)	(379)	(380)	(381)	(382)	(383)	(384)	(385)	(386)	(387)	(388)	(389)	(390)	(391)	(392)	(393)	(394)	(395)	(396)	(397)	(398)	(399)	(400)	(401)	(402)	(403)	(404)	(405)	(406)	(407)	(408)	(409)	(410)	(411)	(412)	(413)	(414)	(415)	(416)	(417)	(418)	(419)	(420)	(421)	(422)	(423)	(424)	(425)	(426)	(427)	(428)	(429)	(430)	(431)	(432)	(433)	(434)	(435)	(436)	(437)	(438)	(439)	(440)	(441)	(442)	(443)	(444)	(445)	(446)	(447)	(448)	(449)	(450)	(451)	(452)	(453)	(454)	(455)	(456)	(457)	(458)	(459)	(460)	(461)	(462)	(463)	(464)	(465)	(466)	(467)	(468)	(469)	(470)	(471)	(472)	(473)	(474)	(475)	(476)	(477)	(478)	(479)	(480)	(481)	(482)	(483)	(484)	(485)	(486)	(487)	(488)	(489)	(490)	(491)	(492)	(493)	(494)	(495)	(496)	(497)	(498)	(499)	(500)	(501)	(502)	(503)	(504)	(505)	(506)	(507)	(508)	(509)	(510)	(511)	(512)	(513)	(514)	(515)	(516)	(517)	(518)	(519)	(520)	(521)	(522)	(523)	(524)	(525)	(526)	(527)	(528)	(529)	(530)	(531)	(532)	(533)	(534)	(535)	(536)	(537)	(538)	(539)	(540)	(541)	(542)	(543)	(544)	(545)	(546)	(547)	(548)	(549)	(550)	(551)	(552)	(553)	(554)	(555)	(556)	(557)	(558)	(559)	(560)	(561)	(562)	(563)	(564)	(565)	(566)	(567)	(568)	(569)	(570)	(571)	(572)	(573)	(574)	(575)	(576)	(577)	(578)	(579)	(580)	(581)	(582)	(583)	(584)	(585)	(586)	(587)	(588)	(589)	(590)	(591)	(592)	(593)	(594)	(595)	(596)	(597)	(598)	(599)	(600)	(601)	(602)	(603)	(604)	(605)	(606)	(607)	(608)	(609)	(610)	(611)	(612)	(613)	(614)	(615)	(616)	(617)	(618)	(619)	(620)	(621)	(622)	(623)	(624)	(625)	(626)	(627)	(628)	(629)	(630)	(631)	(632)	(633)	(634)	(635)	(636)	(637)	(638)	(639)	(640)	(641)	(642)	(643)	(644)	(645)	(646)	(647)	(648)	(649)	(650)	(651)	(652)	(653)	(654)	(655)	(656)	(657)	(658)	(659)	(660)	(661)	(662)	(663)	(664)	(665)	(666)	(667)	(668)	(669)	(670)	(671)	(672)	(673)	(674)	(675)	(676)	(677)	(678)	(679)	(680)	(681)	(682)	(683)	(684)	(685)	(686)	(687)	(688)	(689)	(690)	(691)	(692)	(693)	(694)	(695)	(696)	(697)	(698)	(699)	(700)	(701)	(702)	(703)	(704)	(705)	(706)	(707)	(708)	(709)	(710)	(711)	(712)	(713)	(714)	(715)	(716)	(717)	(718)	(719)	(720)	(721)	(722)	(723)	(724)	(725)	(726)	(727)	(728)	(729)	(730)	(731)	(732)	(733)	(734)	(735)	(736)	(737)	(738)	(739)	(740)	(741)	(742)	(743)	(744)	(745)	(746)	(747)	(748)	(749)	(750)	(751)	(752)	(753)	(754)	(755)	(756)	(757)	(758)	(759)	(760)	(761)	(762)	(763)	(764)	(765)	(766)	(767)	(768)	(769)	(770)	(771)	(772)	(773)	(774)	(775)	(776)	(777)	(778)	(779)	(780)	(781)	(782)	(783)	(784)	(785)	(786)	(787)	(788)	(789)	(790)	(791)	(792)	(793)	(794)	(795)	(796)	(797)	(798)	(799)	(800)	(801)	(802)	(803)	(804)	(805)	(806)	(807)	(808)	(809)	(810)	(811)	(812)	(813)	(814)	(815)	(816)	(817)	(818)	(819)	(820)	(821)	(822)	(823)	(824)	(825)	(826)	(827)	(828)	(829)	(830)	(831)	(832)	(833)	(834)	(835)	(836)	(837)	(838)	(839)	(840)	(841)	(842)	(843)	(844)	(845)	(846)	(847)	(848)	(849)	(850)	(851)	(852)	(853)	(854)	(855)	(856)	(857)	(858)	(859)	(860)	(861)	(862)	(863)	(864)	(865)	(866)	(867)	(868)	(869)	(870)	(871)	(872)	(873)	(874)	(875)	(876)	(877)	(878)	(879)	(880)	(881)	(882)	(883)	(884)	(885)	(886)	(887)	(888)	(889)	(890)	(891)	(892)	(893)	(894)	(895)	(896)	(897)	(898)	(899)	(900)	(901)	(902)	(903)	(904)	(905)	(906)	(907)	(908)	(909)	(910)	(911)	(912)	(913)	(914)	(915)	(916)	(917)	(918)	(919)	(920)	(921)	(922)	(923)	(924)	(925)	(926)	(927)	(928)	(929)	(930)	(931)	(932)	(933)	(934)	(935)	(936)	(937)	(938)	(939)	(940)	(941)	(942)	(943)	(944)	(945)	(946)	(947)	(948)	(949)	(950)	(951)	(952)	(953)	(954)	(955)	(956)	(957)	(958)	(959)	(960)	(961)	(962)	(963)	(964)	(965)	(966)	(967)	(968)	(969)	(970)	(971)	(972)	(973)	(974)	(975)	(976)	(977)	(978)	(979)	(980)	(981)	(982)	(983)	(984)	(985)	(986)	(987)	(988)	(989)	(990)	(991)	(992)	(993)	(994)	(995)	(996)	(997)	(998)	(999)	(1000)
Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
No	No	No	No	No	No	No																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											



U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
ADMINISTRATION SERVICE

1927, fr

to be paid  
discharged at  
of arrival.

to be paid  
discharged at  
of arrival.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
-------	------	--------------	---------------------------

DESSERTING SEAMEN.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

I, master of the British (Nationality), New York, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

	1927	September 2nd	1927
Total crew at time of arrival	73		
Number of seamen discharged	0		
Seamen left in hospital (or died)	0		
Total crew this date	73		

The above-named vessel arrived at this port September 2nd, 1927, consigned to Hamway, Boerlett & Company, Inc.; is now lying at Locust Point, and is expected to sail September 2nd, 1927, for New York.

First port of call in United States direct New York via United States port of New York this voyage was

S. S. OGAN KENNETH, September 2nd, 1927

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

**PRIOR TO DEPARTURE.**

[illegible]

### DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Howard Byron Fader	10	English	10th Sept. New York

14-1613

(CONTINUED ON NEXT PAGE)

[illegible]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Master.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
-------	------	--------------	-------	------	--------------

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on
-------	------	--------------	--------------------------

14.1613

1888. - Peter Scamler Co. New York



[illegible][illegible][illegible]

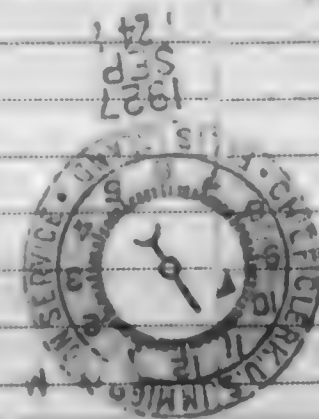
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the State.

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS?

1927, from the port of

Whether able to read.	Age.	Sex.
liber to be paid of discharged as of arrival.		

RECEIVED  
SEP 24 1927  
RECORD DIVISION





Foot

Sept 17, 1927, from New York

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The paper is oriented vertically and appears to be part of a stack, as other sheets are visible underneath it. There is no handwriting or printed text on the page.



$$\begin{array}{r} 89 \\ 14 \\ \hline 73 \end{array}$$

Bombay 6/19/27

Port Said 8/19/27

Alexandra 8/21/29

1) (12) (13) (14)

208

advised Aug. 12, 1927  
D. H. Hays, Colorado  
2% interest on per  
rents earned.  
J. H. Hays  
Confession of Sin

Wm H Turner Inc

Line 100  
 Owners Bayne Home B. Co. 28 May Ave. Bklyn. F.C.B. 13  
 See List of races on back hereof.  
 Local Agents James F. Linsley B. Co. 13 Broadway - Barber Steamship Co. New York  
 16-13460

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel St. Jean Kennedy, arriving at New York Sept 17, 1927, from the port of Oran 8/27/27

209

(1) No. on list.	(2) NAME IN FULL.		(3) No. of Seaman's Identification Card.	(4) Length of Service at Sea.	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY.	(6) SHIPPED OR ENGAGED.		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(8) Whether able to read.	(9) Age.	(10) Sex.	(11) Race.*	(12) Nationality.	(13) Height.	(14) Weight.	(15) Physical marks or peculiarities.
	Family name.	Given name.				When.	Where.									
1	MAHOMED AKBER	SUMROO MEAH	075374	6 YRS.	1 <sup>st</sup> F'ANS TINDL	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	24	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'4 1/2"	114 LBS.	
2	CABIL MAHOMED	TORRICKOOLLA	69738	16 YRS.	2 <sup>nd</sup> F'ANS TINDL	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	36	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5"	113 LBS.	
3	SALLIMULLA	MUSHRUFFULLA	38816	20 YRS.	CASSAB (F'ANS)	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	40	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'2 1/2"	98 LBS.	
4	SONAMDY	COORFANOOLLA	08403	14 1/2 YRS.	DONKEYMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	34	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'3 1/2"	108 LBS.	
5	HAZEER MAHOMED	SYEDOOLLA	77761	13 YRS.	DONKEYMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	33	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'1"	98 LBS.	
6	ANSUR MAHOMED	MAHOREOOLLA	070225	4 YRS.	OILMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	26	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5"	116 LBS.	
7	HABEEBOOLLA	MEER BOX	074380	3 YRS.	OILMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	23	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'1"	105 LBS.	
8	AFSUROODIN	MOSSEBOROODIN	001570	5 1/2 YRS.	OILMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	21	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5"	100 LBS.	
9	SHAIK LATOO	REASATOOLLA	178217	6 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	26	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'3"	98 LBS.	
10	FAZIL MAHOMED	ERFANOOLLA	049675	9 1/2 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	30	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'2"	90 LBS.	
11	CHARIE MAHOMED	RAHATOOLLA	072335	6 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	26	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5 1/2"	108 LBS.	
12	SARDAR MAHOMED	ESSACKOOLLA	052949	2 1/2 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	27	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'8 1/2"	125 LBS.	
13	ELLIMOOLLA	AZIDOOLLA	004325	2 1/2 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	23	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'2"	105 LBS.	
14	ARZADOOLLA	SORAFUTOOLLA	001393	1 YR.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	22	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'3"	120 LBS.	
15	MONAOOLLA	MUSHRUFFALLEE	098769	2 1/2 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	21	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'2 1/2"	115 LBS.	
16	MAHOMED CAMAL	ASLIGH MEAH	005968	2 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	22	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'4"	124 LBS.	
17	MUSHRUFF. KHAN	DOWLUT KHAN	007875	2 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	27	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'6"	122 LBS.	
18	MAHOMED AKBER	ABROO MEAH	097304	3 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	21	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5"	100 LBS.	
19	AKBEROOLLA	AZMANOOLLA	003503	2 1/2 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	21	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5"	118 LBS.	
20	ARZADOOLLA	IJJUTOOLLA	062924	3 YRS.	FIREMAN	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	27	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'4"	120 LBS.	
21	OSMANALLEE	ABDOOL BARRICK	001666	1 YR.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	19	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'4 1/2"	102 LBS.	
22	HAZIR MAHOMED	ARJADOOLLA	0012629	1 YR.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	21	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'2"	85 LBS.	
23	KHOYROOLLA	YASSINOOLLA	078346	5 YRS.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	24	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'4"	111 LBS.	
24	EKRAMOOLLA	EDRISOOLLA	0015156	6 MTHS.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	19	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'4 1/2"	115 LBS.	
25	AZIDOOLLA	AMINOOLLA	089068	2 1/2 YRS.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	26	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'4"	80 LBS.	
26	ABOREKLLA	ROSSID ALLI	0014155	3 MTHS.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	19	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'4"	122 LBS.	
27	TORABULLA	AMJAD ALI	0014153	3 MTHS.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	20	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5 1/2"	118 LBS.	
28	AHAMAD ALI	SOAB ALI	0014154	3 MTHS.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	20	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'3"	125 LBS.	
29	JAN MAHOMED	EUSUPH ALI	0014156	3 MTHS.	COAL TRIMMER	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	21	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5 1/2"	128 LBS.	
30	ROMIZOOLLA	JOINOOLLA	076374	5 YRS.	BHANDARY	15 JUNE 1924	BOMBAY	No	No	26	MALE	EAST INDIAN	BRITISH INDIAN	5'5"	122 LBS.	

Wm. H. Turner, Insp.

Line St. Jean Kennedy 8/27/27 New York Sept 17 1927 Oran 8/27/27Owners James Finlay & Co. Ltd. London

Local Agents

14-1940

See List of rates on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S. Glen Kenneth, arriving at New York Sept 17, 1927, from the port of Oran 9/30/21

210 1

	(1) No. on list.	(2) NAME IN FULL		(3) No. of Seaman's Identification Card.	(4) Length of Service at Sea.	(5) POSITION IN SHIP'S COMPANY.	(6) SHIPPED OR ENGAGED.		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival.	(8) Whether able to read.	(9) Age.	(10) Sex.	(11) Race.*	(12) Nationality.	(13) Height.	(14) Weight.	(15) Physical marks or peculiarities.
		Family name.	Given name.				When.	Where.									

FIRST	1	O'BYRNE	CHARLES EDWARD ✓		24 yrs	MASTER	13 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	42	MALE	IRISH	BRITISH	5'0"	196 LBS	
	2	COLLTHART	EDWARD ✓	734144	18 yrs.	CHIEF OFFICER	13 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	34	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'8 1/2"	180 LBS	
	3	BLACKBURN	THOMAS BRUCE ✓	831235	16 yrs	2 <sup>nd</sup> OFFICER	13 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	33	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'8"	150 LBS	
	4	BEYNON	ALAN GEOFFREY ✓	1067502	5 yrs. 8 mths	3 <sup>rd</sup> OFFICER	13 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	22	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'6"	147 LBS	SCAR ON R. SIDE OF NECK
FIRST	5	MORGAN	WILLIAM ✓	437899	21 yrs.	CHIEF ENGINEER	13 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	43	MALE	WELSH	BRITISH	5'9 3/4"	180 LBS	
FIRST	6	MACLACHLAN	JOHN ✓	2784	8 yrs	2 <sup>nd</sup> ENGINEER	23 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	34	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'8"	147 LBS	
FIRST	7	KENNEDY	ROBERT EDWARD ✓	1119241	3 yrs	3 <sup>rd</sup> ENGINEER	20 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	26	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'9 1/2"	140 LBS	
FIRST	8	HIGGINS	BERNARD ✓	1094590	3 yrs 7 mths.	4 <sup>th</sup> ENGINEER	21 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	26	MALE	WELSH	BRITISH	5'10"	168 LBS	
FIRST	9	GORRIE	DAVID FRANCIS ✓	15694	7 mths	5 <sup>th</sup> ENGINEER	20 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	22	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'8"	132 LBS	
FIRST	10	BUCHANAN	DAVID WILSON ✓	1012472	7 yrs. 9 mths.	WIRELESS OPERATOR	13 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	24	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'11"	154 LBS	
FIRST	11	DUNDAS	JOHN ✓	1133184	1 yr. 10 mths.	CARPENTER	13 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	41	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'6"	150 LBS	
FIRST	12	FOWLER	HOWARD BYRON ✓		3 yrs. 2 mths.	MIDSHIPMAN	13 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	20	MALE	ENGLISH	BRITISH	6'1"	145 LBS	
FIRST	13	WISHART	GEORGE JOHN ✓		2 mths.	MIDSHIPMAN	24 APRIL 1924	ANDROSSAN	No	YES	18	MALE	SCOTCH	BRITISH	5'3"	130 LBS	LARGE MOLE ON BACK
FIRST	14	BARKWITCH	FREDRICK ✓	573581	20 yrs	CHIEF STEWARD	21 APRIL 1924	GLASGOW	No	YES	35	MALE	ENGLISH	BRITISH	5'10 1/2"	196 LBS	

AMERICAN CONSULATE  
at Mexico, India  
(City) (Country)  
16  
17 SEEN  
For the journey to the United States  
18 via Alexandria, India  
Date July 9, 1927  
19 Seal and  
Fee Stamp (The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport continues to be valid for that period.)  
20

Supplementary Visa

American Consulate of Bombay, India  
Date June 17, 1927  
I hereby certify that the above named alien is the holder of a valid passport and is entitled to the benefits of the immigration laws of the United States.  
Consul Curtis I. Everett  
of the United States of America

American Consulate, No. 437  
at Bombay, India  
(City) (Country)  
BEEN  
For the journey to the United States,  
Curtis I. Everett  
Date June 17, 1927  
The validity of this visa expires twelve months from the date of issuance, provided the passport continues to be valid for that period.

Total crew 73 aliens

Misc.  
Service  
No. 266  
No fee prescribed.

~~PORT SHIP REPORT~~  
of the journey to the United States  
via Alexandria & Oran  
Date August 19, 1927  
The validity of this visa expires twelve months from the date of issuance, provided the passport continues to be valid for that period.

AMERICAN CONSULATE  
at Oran, Algeria  
(City) (Country)  
For the journey to the United States  
via Algiers, Oran  
Date Aug. 19, 1927  
The validity of this visa expires twelve months from the date of issuance, provided the passport continues to be valid for that period.

Line Blank  
Owners Boyle & Co. Ltd. 95, Mark Lane, London E.C.3  
James Finlay & Co. Ltd. Bombay.

See List of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



8-17-27  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER.

I, Master, of the SS Clan Kenneth, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 2 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Charles Edward Meyer  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1927

Wm. Turner

Immigrant Inspector.

*Handwritten:*  
Brought 8/17/27  
Port Said 719  
Alexandria 721  
Crew 8/20/27

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES.**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







### AFFIDAVIT OF SURGEON

BILL NO.

BILLED

1 Sydney Harris

Surgeon of the S. S. TOLOA

sailing therewith, do

solemnly, sincerely, and truly **SWEAR**

that I have had ..... **four**

years' experience as a Physician

and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of the State

of New York \_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of

each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according

*to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical*

*condition of such aliens.*

Cards Purch. 1

Clerk

Carda removed

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

at

This affidavit of verification shall be executed before an Immigration Officer at the port of arrival, and any changes that may have occurred on route in  
 noted on the manifest before the affidavit is executed. The affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some official authorized to administer oaths.

HEAD TAX		IN TRANSIT		PASSENGERS	
1st Cabin	21	7	12	62	2
2nd Cabin					
STEERAGE					
TOTAL	21	7	12	62	2

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

211

1st Cabin	2nd Cabin	3rd Cabin
45	62	107
45	62	107

4th Cabin (Kitchen)



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

*Passengers sailing from* HAVANA, CUBA

SEPTEMBER 15th . 1927.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

SEPTEMBER 18th

1927.

212

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a citizen of the United States First in place or subsequent to other persons for same and treatment of the same as suggested by citizen? If no, why?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to receive an offer of employment, or to take in the United States	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Completion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
1	Father, Manuel Alarcon Infanta 118, Havana, Cuba Wife, Mrs. E. Brito	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	No	Uncle, Sergio Alarcon 142 W. 82nd St. N.Y. City	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Br	None
2	Compostella 130, Havana	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	Yes	1925 N.Y. Hotel America, N.Y. City	Yes	2 Mos.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	3	Dk	Br	Br	None
3	Father, Jose Espinosa Cespedes 55, Sagua la Grande	Ky.	Bowling Green	No	Father	Yes	Yes	1923 to 1925 Ky. Bowling Green Business Univ.	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Br	None
4	Friend, Francisco Alvarez Central San Jose, Sta. Clara	N.J.	Newark	Yes	Self	Yes	No	Friend, Java Lopez 505 Market St. Newark, NJ	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Dk	Br	Br	None
5	Father, C. J. Figueroa Luyano 1201, Havana	N.Y.	Schenectady	No	Self	Yes	Yes	1917 D.C. General Electric School of Accounting, Schenectady, NY	No	4 Years	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Dk	Br	Br	None
6	Brother, Mr. M. Gonzalez Manzan 106, Matanzas	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	No	Friend, Enrique Palacios 528 10th Ave. N.Y. City	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Dk	Br	Br	None
7	Friend, Mr. O. Godina Havana 1050, Havana	Austria	Vienna	Yes	Self	Yes	No	Friend, Charles Karkow 125 E. 56th St. N.Y. City	Yes	8 Days	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Wh	Gr	None
8	Father, Norcott Henriquez Lowry & Co. Havana	Mass.	Medford	No	Father	Yes	Yes	1920 to 1927 Mass. Medford Hillside, Mass. Honeywell Homeopathic College	No	4 Years	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Br	None
9	Friend, Juan Matahe San Salvador, Salvador	Pa.	Philadelphia	No	Self	Yes	No	Philadelphia, Pa.	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Dk	Br	Br	None
10	Father, Mr. N. Lanier Buenaventura 7, Havana	N.Y.	New York	Yes	Father	Yes	No	Friend, Mr. Justo Nunez 35 Walker St. New York, NY	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Bk	Br	None
11	Brother, Emilio Menendez Mercederes 13, Havana	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	No	Br-in-law, Cayetano Alvarez 477 Avenue C, Bayonne, N.J.	Yes	1 Mon.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Dk	Br	Br	None
12	Father, Mr. E. Moreno Compostella 130, Havana	Mass.	Boston	No	Father	Yes	Yes	1926 N.Y. 20 Coolidge Rd. Allston, Mass.	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk	Bk	Br	None
13	Friend, MR. J.J. Tarrant Genico 12, Havana	Cuba	Havana	Yes	Self	Yes	Yes	1927 N.Y. 1970 Broadway, N.Y. City	Yes	4 Weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	2	Fr	Bk	Br	None
14	Friend, Mr. Donald MacRae Central Station, Havana	Canada	Toronto	No	Self	Yes	Yes	1926 N.Y. In transit to Canada	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	11	Fr	Br	Br	None
15	do. do.	Canada	Toronto	No	Husband	Yes	Yes	1926 N.Y. In transit to Canada	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	4	Fr	Br	Gr	None
16	do. do.	Canada	Toronto	No	Father	Yes	Yes	1921 N.Y. In transit to Canada	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr	Br	Br	None
17	do. do.	Canada	Toronto	No	Father	Yes	No	In transit to Canada	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	9	Fr	Br	Br	None
18	do. do.	Canada	Toronto	No	Father	Yes	Yes	1926 N.Y. In transit to Canada	Yes	1 Day	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Fr	Br	Br	None

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles W. Whidden Master, of the S. S. TOLOA, from Havana, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

MASTER Officer.

Sworn to before me this 1st day of March, 19 1914

at Havana, Cuba  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

IMMIGRATION SERVICE



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sydney Harris, Surgeon of the S. S. TOLOA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

213

Sworn to before me this 12 day of June, 1918

at

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit or verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S  
Stat  
FIR

S. S. TOLGA

*Passengers sailing from* PORT LIMON, COSTA RICA  
CRISTOBAL, CANAL ZONE

SEPTEMBER 10th, 1927.  
SEPTEMBER 11th, 1927.

Total passengers . . . . .	_____
U. S. citizens . . . . .	_____
Aliens . . . . .	_____

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

B

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

SEPTEMBER 18th

1927.

214

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom passage paid?	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$5 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States	Whether alien is a member of any organization, association, or society which advocates the overthrow of the Government of the United States		
		State	City or town			Yes or No	If yes— Year or period of years	Where?										Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Father, Francisco Diaz San Jose, C. R.	C.R.	San Jose	No	Father	Yes	1925	Phila.	Visit	No	No	No	No	No	No	No	No	4 4	Dk	Br	Br	None
2	Uncle, Rafael Castro San Jose, C.R.	N.Y.	New York	Yes	Uncle	Yes	No		Reside	No	No	No	No	No	No	No	No	5 9	Dk.	Br.	Br.	None
3	Uncle, Ricardo Jimenez Cartago, Costa Rica	C.R.	San Jose	No	Self	Yes	1925	Phila.	Study	No	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Fr	Br	Br	None
4	Uncle, Ricardo Jimenez Cartago, Costa Rica	C.R.	San Jose	No	Husband	Yes	1925	Phila.	Visit	No	No	No	No	No	No	No	No	5 4	Dk	Bk	Br	None
5	Father, Mr. F. Jimenez San Jose, C.R.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	1919	N.Y.	Study	No	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Dk	Bk	Br	None
6	Friend, Mr. Frank Sheehy Pt. Limon, C.R.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	1907	N.Y.	Reside	No	No	No	No	No	No	No	No	5 3	Dk	Bk	Br	None
7	Father, Carlos Peralta Cartago, Costa Rica	N.Y.	Ithaca	No	Father	Yes	1927	N.Y.	Study	No	No	No	No	No	No	No	No	6 -	Dk	Br	Br	None
8	Mother, Antonina Vila Fresno 187, Mexico City	Mex.	Mexico City	Yes	Self	Yes	1927	N.Y.	Business	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Dk	Bk	Br	None
9	Mother-in-law	Mex.	Mexico City	Yes	Husband	Yes	1927	N.Y.	Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 4	Br	Br	Br	None
10	do. do.	Mex.	Mexico City	Yes	Husband	Yes	1927	N.Y.	Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 4	Br	Br	Br	None
11																						
12																						
13	Son, Almo Angel Medellin, Colombia	Eng.	London	No	Self	Yes	1920	N.Y.	Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 8	Dk	Gr	Gr	None
14	do. do.	Eng.	London	No	Husband	Yes	1920	N.Y.	Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 8	Dk	Bk	Br	None
15	Andean National Corpn. Barranca Bemeja, Colombia	Canada	Toronto	No	Self	Yes	1914	N.Y.	Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	6 -	Fr	Fr	Gr	None
16	do. do.	Canada	Toronto	No	Husband	Yes	No		Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 9	Fr	Fr	Bl	None
17	do. do.	Canada	Toronto	No	Father	Yes	No		Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	3 4	Fr	Fr	Bl	None
18	Mother, Mrs. H. Calderon P.O.Box 402, Panama City	Mass.	Cambridge	No	Mother	Yes	1926 to 1927	Mass.	Study	No	No	No	No	No	No	No	No	6 2	Dk	Br	Br	None
19	Mother, Mrs. Delmira Diaz Panama City, R.P.	Pa.	Bethlehem	No	Self	Yes	No		Study	No	No	No	No	No	No	No	No	5 3	Dk	Br	Br	None
20	Father, Luis Londono Bogota, Colombia	Eng.	London	No	Self	Yes	1925	N.Y.	Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	6 1	Dk	Bk	Br	None
21	Wife, Paulina Mogollon Cartagena, Colombia	Col.	Cartagena	No	Self	Yes	1919	N.Y.	Business	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Dk	Bk	Br	None
22	Father, Martin Moreno Medellin, Colombia	Eng.	London	No	Self	Yes	No		Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Dk	Bk	Br	None
23																						
24	Father, Jorge Paredes 5th St. #18, Panama City	Pa.	Philadelphia	No	Father	Yes	1926 to 1927	Phila.	Study	No	No	No	No	No	No	No	No	5 8	Dk	Bk	Br	None
25	Brother, Luis Villa Medellin, Colombia	France	Paris	No	Self	Yes	1914 to 1924	N.Y.	Visit	No	No	No	No	No	No	No	No	5 7	Dk	Br	Gr	None
26	Bro-in-law	France	Paris	No	Husband	Yes	No		Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 4	Dk	Br	Br	None
27	do. do.	France	Paris	No	Self	Yes	1914 to 1924		Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 5	Dk	Br	Br	None
28	Step-son	France	Paris	No	Self	Yes	1914 to 1924		Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 5	Dk	Br	Br	None
29	do. do.	France	Paris	No	Self	Yes	1914 to 1924		Visit	Yes	No	No	No	No	No	No	No	5 5	Dk	Br	Br	None
30	Pacific Metals Corpn. Buena Ventura, Colombia	N.Y.	Brooklyn	Yes	Corp.	Yes	1925 to 1926	N.Y.	Reside	Yes	No	No	No	No	No	No	No	6 4	Fr	Fr	Bl	None

Note.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles W. Whidden Master, of the S. S. TOLOA, from Port Limon & Cristobal, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 18 day of Sept, 19 27  
at New York  
S. M. Smith  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, location, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Sydney Harris, Surgeon of the S. S. TOLOA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of University of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

215

Sworn to before me this 18 day of Sept, 19 27  
at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

216

Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

SEPTEMBER 18th, 1927.

List A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of the Government of the United States or of any other Government	Whether alien had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Reside Yes or No							Permanent	Feet			Inches	Hair
1	Mother, Mrs. Jessie Sullivan Sterling Pl. Springdale, Conn.	Conn.	Springdale	Yes Self	Yes	Yes	1922 to 1927	Conn.	Mother, Mrs. Jessie Sullivan Sterling Pl. Springdale, Conn.	No	Reside Permanent	No	No	No	No	Good	No	5	4	Dk	Bk	Br	None
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

\* List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

16-234



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles W. Whidden Master of the S. S. TOLOA from New York, NY, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of June, 1911  
at New York  
Charles W. Whidden  
MASTER. Officer.  
James  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Helvetic alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

217

S. S. TOLOA Sailing from CRISTOBAL, CANAL ZONE, SEPT. 11th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. SEPT. 18th, 1927.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Bennett	Alfred	54		M	M	Feb. 10th 1873 West Hoboken, N. J.		1147 So. Boulevard, N.Y. City
2	Bennett	Flora	52		F	M	May 3rd 1875 New York, N. Y.		do. do.
3	Bennett	Edwin	22		M	S	May 29th 1905 New York, N. Y.		do. do.
4	Bingaman	Charles	58		M	Wd	Jan. 17th 1869 Reading, Pa.	528294	936 North Front St. Reading, Pa.
5	Calabria	Rafael	36		M	M	Aug. 24th 1891 Ponce, Porto Rico		1348 5th Ave., New York, NY
6	Calabria	Bessie	25		F	M	June 8th 1902 Ponce, Porto Rico		do. do.
7	Calabria	Jose	5	5	M	S	April 18th 1922 Ponce, Porto Rico		do. do.
8	Calabria	Yolanda	3	10	F	S	Nov. 15th 1923 Ponce, Porto Rico		do. do.
9	Girardeau	Emily	50		F	Wd	Sept. 29th 1877 Monticello, Florida		De Sota Hotel, Savannah, Ga.
10	Grimes	William	40		M	M	Aug. 25th 1887 Belmont, Mass.		54 School St. Belmont, Mass.
11	Morris	James	30		M	M	Dec. 24th 1896 Boston, Mass.	28824	78 Charles River Road, Watertown, Mass.
12	Nicodemus	Chester	28		M	S	Oct. 21st 1898 Sabine Pass. Texas	277356	Hotel Pennsylvania, N.Y. City
13	Raymond	Frank	44		M	M	July 11th 1883 Fargo, North Dakota		930 S. 15th St. Lincoln, Nebr.
14	Rhoades	Ralph	32		M	M	July 30th 1895 Urich, Missouri	161602	196 Vennum Ave. Mansfield, O.
15	Rhoades	Lura	30		F	M	Jan. 29th 1897 La Harpe, Illinois	445443	do. do.
16	Rogers	Charles	26		M	S	Feb. 13th 1901 Hannibal, N. Y.	132582	20 Bedford Rd. Schenectady, NY
17	Waddell	Charles	50		M	M	May 1st 1877 Hillsboro, N. C.	430140	Jackson Bldg. Asheville, N.C.
18	Wilson	Marie	13		F	S	Aug. 19th 1914 Asheville, N. C.	397352	43 Austin Ave. Asheville, N.C.
19	West	Paul	29		M	M	July 10th 1898 New York, N. Y.		36 Park Ave., New York, NY
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

218

S. S. TOLOA

Sailing from PORT LIMON, COSTA RICA, SEPT. 10th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y. SEPT. 18th, 1927.

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Diaz	Marcelino	28		M	S		Eastern District Court of New York Brooklyn, N.Y. Nov. 20th 1924	122 Apsley St. Philadelphia, Pa.
2	Hogan	Thomas	27		M	S	Nov. 14th 1899 West Quincy, Mass.		12 Allen Pl. West Newton, Mass.
3	Nicholson	Raymond	38		M	M	Sept. 18th 1889 Vincennes, Indiana		1 Federal St. Boston, Mass.
4	Nicholson	Margaret	33		F	M	March 24th 1894 Fort Scott, Kansas		do. do.
5	Silloway	Ralph	31		M	M	Oct. 10th 1895 Newburyport, Mass.		568 High Street, Newburyport, Mass.
6	Silloway	Ruth	30		F	M	Sept. 1st 1896 Newburyport, Mass.		do.
7	Smith	Emma	56		F	Wd	<del>Immigrated</del>	Naturalized by marriage to American Citizen June 14th 1918	518 W. 151st St. New York, NY
8	Tenny	Floyd	37		M	M	Nov. 16th 1889 Spencerport, N.Y. Born in Sao Paulo, Brazil of American Parents		Hilton, N. Y.
9	Tenny	Margarida	30		F	M	Nov. 2nd 1896		do.
10	Tenny	Eula	9		F	S	Aug. 6th 1918 Hilton, N. Y.		do.
11	Tenny	Herbert	4		M	S	Jan. 18th 1923 Hilton, N. Y.		do.
12	Wolf	Arthur	66		M	Wd	Dec. 12th 1860 Concord, N. H. Born in San Jose, C. R. of American Parents		17 Battery Place, New York, NY
13	Wolf	Victor	20		M	S	May 7th 1907		Greenbrier Military School Lewisburg, West Virginia
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. TOLOA

Sailing from NEW YORK, N. Y.

AUGUST 27th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

219

SEPTEMBER 18th/92 7.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		Sex.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.				
1	NOT COUNTED	Lillie	29		F	Dec. 12th 1897 Detroit, Michigan		2916 Jay St. Detroit, Mich.
2	NOT COUNTED	Anna	25		F	Feb. 4th 1902 Brooklyn, N.Y.		414 51st St., Brooklyn, N.Y.
3	NOT COUNTED	Mary	27		F	Dec. 15th 1899 Cincinnati, Ohio		565 South Aiken Ave., Pittsburgh, Pa.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 4

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

220

S. S. TOLOA

Sailing from HAVANA, CUBA

SEPT. 15th, 1927, Arriving at Port of NEW YORK, N. Y.

SEPT. 18th, 1927.

No. ON LIST.	NAME IN FULL		AGE.		SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	Bernhard	Caroline	40		F	M	July 14th 1887 New York, N. Y.		4 Central Ave. Nyack, N.Y.
2	Bowman	Frank	56		M	Wd	March 18th 1871 Selma, Alabama		Hotel Pennsylvania, N.Y. City
3	Bowman	Ethel	11		F	S	Oct. 16th 1915 Born in Havana, Cuba of American Parents		548 Webster Ave., New Rochelle, N. Y.
4	Burden	Dorothy	21		F	S	March 13th 1906 Astoria, L.I. N.Y.		69 Oakview Ave. Maplewood, N.J.
5	Diamond	John	29		M	S	July 11th 1898 Philadelphia, Pa.		300 Haven Ave. New York, N.Y.
6	Donella	Jesse	38		M	M	March 29th 1889 Tuxedo Park, N.Y.		3518 Jamaica Ave. Astoria, L.I.
7	Douglass	Wheaton	36		M	M	Dec. 14th 1890 Cape May C.H. N. J.		7814 Colfax Ave. Chicago, Ill.
8	Douglass	Ruth	34		F	M	Sept. 18th 1892 Mercersburg, Pa.		do. do.
9	DuVinage	Jack	21		M	S	Nov. 12th 1905 Evanston, Illinois		221 S. 39th St. Philadelphia, Pa.
10	Emerson	Ralph	29		M	S	Sept. 23rd 1897 Whitman, Mass.		81 Lincoln St. Saco, Maine
11	Fleming	Mary	38		F	Wd	July 19th 1888 Calcutta, Ohio		8 Eighth Ave. Brooklyn, NY
12	Fleming	Catherine	16		F	S	June 3rd 1911 Lowell, Mass.		do. do.
13	Flood	Adaline	58		F	Wd	March 21st 1869 Woburn, Mass.		Woburn, Mass.
14	Hartenstein	Hugo	45		M	M	Sept. 24th 1882 Rockville, Kentucky		Calhoun Drive, Greenwich, Conn.
15	Hartenstein	Frances	45		F	M	April 16th 1882 Kenton, Ohio		do. do.
16	Hopkins	Ethel	34		F	M	June 6th 1893 Chicago, Illinois		Southgate, Bronxville, N.Y.
17	Lowe	Dwight	24		M	M	Dec. 24th 1902 New Haven, Conn.		56 Oliver St. Watertown, Mass.
18	Lowe	Ruth	25		F	M	Sept. 3rd 1902 Malden, Mass.		do. do.
19	Mattoon	David	53		M	M	July 6th 1874 Brooklyn, N.Y.		2353 Foster Ave. Brooklyn, NY
20	Mattoon	Jennie	53		F	M	Sept. 29th 1874 Boston, Mass.		do. do.
21	Mattoon	Elizabeth	19		F	S	Nov. 16th 1907 Albany, N. Y.		do. do.
22	Myers	Lewis	23		M	S	May 20th 1904 Des Moines, Iowa		1010 W. Water St. Elmira, N.Y.
23	Miller	Paul	26		M	S	Dec. 8th 1900 Dunmore, Pa.		33 Ridgway Ave. W. Orange, N.J.
24	Reeves	Edna	29		F	S	Dec. 4th 1897 Astoria, L.I. N.Y.		4312 S. 27th St. Flushing, L.I.
25	Seamon	Samuel	39		M	S	U. S. Supreme Court New York, NY Feb. 18th 1902		New Western Hotel, New York, NY
26	Slayton	Hovey	50		M	M	Aug. 16th 1877 Manchester, N.H.		1799 Elm St. Manchester, N.H.
27	Walsh	Thomas	32		M	S	Oct. 23rd 1894 New York, N. Y.		650 W. 125th St. New York, NY
28	Wheeler	Victor	40		M	M	July 4th 1887 Philadelphia, Pa.		137 E. Main St. Penn Yan, NY
29	Wilkinson	Jack	19		M	S	Dec. 13th 1907 Baltimore, Md.		517 Beacon St. Boston, Mass.
30	Wilkinson	Samuel	17		M	S	May 5th 1910 Baltimore, Md.		do. do.


IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



10 17 2007

\* See previous page.

in crew occur before my vessel sails from this port.

  
Master.

**Master**

34-1038

Colon

221

Sept. 24th

of the British  
(Nationality.)

S. S. "Tolosa"

Number of seamen deserted None

Seamen left in hospital (or died) 14

Total crew this date.....126

Sept. 18th.

...; is now lying at Place, 1927, consigned to

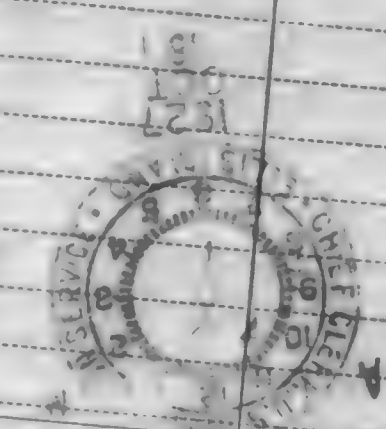
for Cuba, is now lying at Pier 9 N.R.

for Cuba & Central American Ports

First port of call in United States

DESERTING SEAMEN.

NONE





2  
SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
			<i>None</i>	

DISCHARGED SEAMEN.

NO.	NAME	SALARY	CITY	AGE	NATIONALITY
1.	Michael Island		Ch. Steward	37	U.S.A.
2.	Jesse Senack		2nd. "	32	"
3.	Grace Hatch		Stewardess	40	"
4.	Margaret Dunn		"	45	British
5.	Feloy Welbourne		Barman	34	U.S.A.
6.	Secundo Venezia		Ch. Cook	43	"
7.	Jose Fernandez		2nd. "	26	Spanish
8.	Sain Paponshado		Roast Cook	32	Greek
9.	Cresencio Munoz		Larder "	40	Spanish
10.	Armando Gonzales		Fry "	37	"
11.	Alex Hunter		Vegt. "	54	British
12.	Jose Fernandez		Crew "	37	Spanish
13.	Vincent Evans		Cooks Mate	23	Pto. Rican
14.	Charles Lanfer		"	43	U.S.A.
15.	Balturilli Attilio		"	31	Italy
16.	Ernest Harris		"	22	U.S.A.
17.	William Chavez		"	27	Costa Rica
18.	John Lackey		"	40	U.S.A.
19.	Jose Caraballo		Butcher	46	Spanish
20.	James Harris		Baker	54	British
21.	Charles Dickson		2nd. Baker	43	"
22.	Hilmar Michelson		Pantryman	26	Dane
23.	Kenneth Reese		2nd. "	42	B.W.I.
24.	Edward Gibson		Checker	40	British
25.	Severino Fernandez		Storekeeper	37	Spanish
26.	Fred Green		Printer	39	U.S.A.
27.	Sidney Kelly		Linemaker	35	"
28.	Gonzalo Sosa		Steward	23	Peruvian
29.	Samuel Fernandez		Deck Steward	37	Spaniard
30.	Squire Walker		Head Waiter	39	British
31.	Paul Giordani		Asst. Steward	44	"
32.	Henry Wollenruther		"	23	U.S.A.
33.	John Boone		"	23	"
34.	Matthew Bevez		"	34	Dutch
35.	Constant Ruzkewski		"	37	U.S.A.
36.	Jose Bianco		"	22	Spanish
37.	Joseph Angel		"	35	U.S.A.
38.	Henry Dearing		"	27	British
39.	Ernest Gomez		"	24	Venezuelan
40.	Joseph Krozak		"	37	U.S.A.
41.	Joseph Furlong		"	40	"
42.	Fred French		"	37	British
43.	Harry Danwoodie		"	30	"
44.	Felix Speigler		"	26	U.S.A.
45.	Patrick Bradley		"	29	British
46.	Ernest Gonzalez		"	32	Chilean
47.	James Goodman		"	42	British
48.	Ernest Hanrahan		"	27	"
49.	George Rice		"	31	"
50.	John Samuels		"	31	"
51.	Sidney Clayton		"	30	"
52.	Elmer Shaw		"	23	U.S.A.
53.	John Fodch		"	23	"
54.	William McCorkle		2nd. Messman	34	"
55.	Leo Bekert		2nd. "	41	Belgian
56.	Julio Reyes		Officers Mess	29	Philippine
57.	Vincent Reion		Bell boy	17	U.S.A.
58.	Thomas Wightman		Engman	23	"
59.	Joseph Reddick		"	26	"
60.	Lawrence Moreno		"	26	"
61.	Pedro Perez		Seamans M.B.	26	Pto. Rico
62.	Daniel Diaz		Fireman	33	Spanish
63.	Arthur Losal		Barber	33	U.S.A.

3  
SEAMEN - Continued.  
Seamen signed on at this port.

NO.	NAME	SALARY	DEPT.	AGE	NATIONALITY
1.	Charles Whidson		Master	42	U.S.A.
2.	Davis Kerr		Ch. Officer	31	British
3.	Thomas Halligan		2nd. "	36	"
4.	John Bonner		2nd. "	39	"
5.	Filman Karhu		Carpenter	51	Finn
6.	Jack Monore		Cpts. Mate	26	Dane
7.	Thomas Agnew		Master	21	British
8.	George Doty		"	23	"
9.	Robert Boldt		"	23	German
10.	William Carpentier		"	30	Dutch
11.	Ernest Amerlon		Bosun	27	D.W.I.
12.	Fritz Coffell		A.B. Seaman	27	"
13.	Ishmael Martyn		"	32	"
14.	Herberto Batista		"	22	Dominican
15.	Mauricio Britt		"	33	D.W.I.
16.	Jose Tilman		"	27	"
17.	Genario Inias		"	27	"
18.	Angel Coffe		"	28	"
19.	Paustino Reyes		"	33	Venezuelan
20.	Bernardo Fauche		Ord. Seaman	23	Cuban
21.	Luis Santiago		"	22	D.W.I.
22.	Juan Rodina		"	20	U.S.A.
23.	John Gullion		Purser	26	U.S.A.
24.	William Willar		Asst. Purser	27	British
25.	Sydney Harris		Doctor	28	British
26.	Charles Reason		Ch. W.T.O.	31	British
27.	Francis Christie		2nd. "	27	"
28.	William Whitehead		3rd. "	24	"
29.	James Fair		Asst. Purser	28	"
30.	William Cassidy		ENGINEER DEPARTMENT		
31.	Moel Salmond		Ch. Engineer	38	British
32.	John Jones		2nd. "	39	"
33.	Arthur Wilson		3rd. "	32	"
34.	Rugh Wright		4th. "	33	"
35.	Stanley Yarnold		Junior Engineer	25	"
36.	Edward Green		"	23	"
37.	James Hunter		"	24	"
38.	Manuel Rodriguez		"	32	"
39.	Marcelino Camano		Donkerman	33	Spanish
40.	Justo Gruiero		Storekeeper	25	"
41.	Jose Gotoira		Oiler	24	"
42.	Jose Rey		"	27	"
43.	Melchor Laguna		"	26	"
44.	Celestin Yal		"	47	U.S.A.
45.	Ignacio Rodriguez		"	24	Spanish
46.	Samuel Fernandez		Fireman	28	"
47.	Marcelino Diaz		"	32	"
48.	Antonio Pabal		"	26	"
49.	Antonio Key		"	27	"
50.	Abraham Batson		"	24	"
51.	Juan Soto		"	31	B.W.I.
52.	Jose Salazar		"	34	Spanish
53.	Manuel Mito		Wiper	30	Pto. Rican
54.	Jose Lorenzo		"	27	Spanish
55.	Horace Barratt		Ch. E. f. Engr.	29	British
56.	Herbert Lowry		2nd. "	27	"
57.	John Abbey		3rd. Engineer	22	"
58.	Alex. Carlstrom		Oiler	29	U.S.A.
59.	Julio Lopez		"	22	Cuban
60.	John Robell		"	25	German



### SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

[illegible]

DECK DEPARTMENT.					
1. Charles	Whidden	350.	Master	42	U.S.A.
2. Davis	Kerr	170.	Ch. Officer	29	"
3. John	Bonner	155.	2nd. "	29	"
4. John	Smith	140.	3rd. "	23	"
5. Albert	Day	70.	Carpenter	47	U.S.A.
6. William	De Carpentier	65.	" Mate	30	Dutch
7. Thomas	Agnew	60.	Q. Master	21	British
8. George	Doty	60.	"	25	"
9. Thomas	O'Neill	60.	"	24	Irish
10. Herbert	Cowles	60.	"	23	U.S.A.
11. Ernest	America	65.	Boatswain	27	D.W.I.
12. John	Rosa	55.	A.B. Seaman	31	"
13. Fritz	Coffil	55.	"	27	"
14. Faustino	Royes	55.	"	33	Venez.
15. Ismael	Martyn	55.	"	32	D.W.I.
16. Herbert	Batista	55.	"	22	Ste. Doming.
17. Jose	Tilman	55.	"	26	D.W.I.
18. Genario	Inias	55.	"	28	"
19. Angel	Coffil	55.	"	29	"
20. Mauricio	Britt	55.	"	35	"
21. Bernardo	Pancho	40.	Ord. Seaman	23	Cuban
22. Pedro	Oleane	40.	"	36	D.W.I.
23. Stevens	Thode	40.	"	38	"
24. John	Gullion	175.	Purser	26	U.S.A.
25. William	Miller	125.	Asst. Purser	27	British
26. John	McCafferty	175.	Doctor	53	U.S.A.
27. Charles	Reason	130.	Ch. W.T.O.	31	British
28. Francis	Christie	100.	2nd. "	27	"
29. William	Whitehead	85.	3rd. "	26	"

		KELLY			
1.	Albert Paterson	\$95.	Ch. Engineer	39	British
2.	Neil Salmond	170.	Eng.	38	"
3.	John Jones	155.	Brd.	32	"
4.	Arthur Wilson	140.	sth.	33	"
5.	John Abbey	90.	Jr.	24	"
6.	Rugh Wight	90.	Jr.	25	"
7.	Stanley Yarnold	90.	Jr.	26	"
8.	James Hunter	90.	Jr.	38	"
9.	Namuel Rodriguez	65.	Donkeyman	33	Spanish
10.	Marceline Camane	65.	Storekeeper	25	"
11.	Nelchor Dagiera	65.	Oiler	47	U.S.A.
12.	Justo Gruiero	65.	"	24	Spanish
13.	Jese Cotoira	65.	"	26	"
14.	Jese Rey	65.	"	26	"
15.	Ignacio Rodriguez	65.	"	29	"
16.	Celestine Ysusi	65.	"	24	"
17.	Manuel Fernandez	60.	Firman	38	"
18.	Marceline Diaz	60.	"	26	"
19.	Abraham Batson	60.	"	31	British
20.	Antonio Fabal	60.	"	37	Spanish
21.	Juan Soto	60.	"	34	"
22.	Antonio Rey	60.	"	24	"
23.	Jese Salazar	50.	Piper	38	Pto. Rican
24.	Namuel Mato	50.	"	37	Spanish
25.	Jese Lorenzo	50.	"	30	"
26.	Horace Barratt	157.50	Ch. Ref. Engr.	29	British
27.	Herbert Lowry	130.	Eng.	27	"
28.	Edward Green	90.	Jr. Engineer	24	"
29.	Alex. Carlstrom	65.	Oiler	29	U.S.A.
30.	Julio Lopez	65.	"	22	Cuban
31.	Manuel James	65.	"	32	Spanish

SEAMAN'S		SALARY		Continued.	
1. Michael	England	165.	Ch. Steward	37	U.S.A.
2. Jesse	Schock	115.	2nd "	32	"
3. Margaret	Dunn	45.	Stewardess	45	British
4. Grace	Hatch	45.	"	41	U.S.A.
5. Percy	Welbourne	75.	Barman	38	"
6. William	Vercelli	155.	Ch. Cook	46	"
7. Secunde	Venesie	105.	2nd. "	42	"
8. Jose	Fernandez	90.	Roast Cook	37	Spanish
9. Cresencio	Munoz	80.	Larder "	40	"
10. Sam	rapousmauo	65.	ry	62	break
11. Alex.	Hunter	55.	Vegt. "	54	British
12. Jose	Fernandez	75.	Crew "	37	Spanish
13. Marie	Mate	40.	Cooks Mate	25	"
14. Charles	Lanfer	40.	"	43	U.S.A.
15. William	Chavez	40.	"	27	Spanish
16. Vincent	Evans	40.	"	23	U.S.A.
17. Enrique	Salinas	40.	"	21	Costarican
18. Adam	Bondane	40.	"	37	"
19. Jose	Caraballes	95.	Butcher	44	Spanish
20. James	Harris	125.	Baker	54	British
21. Charles	Dickson	65.	2nd. Baker	43	"
22. Milner	Michelsen	65.	Pantryman	25	Dane
23. Kenneth	Reese	50.	2nd. "	42	British
24. Edward	Gibson	65.	Checker	40	"
25. Severino	Fernandez	50.	Storekeeper	37	Spanish
26. Manuel	Alvarez	70.	Printer	23	U.S.A.
27. Jose	Cruz	100.	Linenkeeper	21	"
28. Leo	Becker	50.	Massman	40.	Belgian
29. Manuel	Fernandez	45.	Deck Steward	37	Spanish
30. Squire	Walker	75.	Head Waiter	39	British
31. John	Boone	45.	Asst. Steward	29	U.S.A.
32. Jose	Blasco	45.	"	23	Spanish
33. Henry	Wollenreuther	45.	"	23	U.S.A.
34. Matthew	Bevetz	45.	"	34	Dutch
35. Constant	Raniszewski	45.	"	37	U.S.A.
36. Joseph	Angel	45.	"	35	"
37. Henry	Dearing	45.	"	27	British
38. Ernest	Gomez	45.	"	24	Venezln.
39. Joseph	Krozak	45.	"	37	U.S.A.
40. Fred	French	45.	"	35	British
41. Harry	Dunwoodie	45.	"	30	"
42. Edward	Carroll	45.	"	40	"
43. Herman	Eagle	45.	"	37	U.S.A.
44. Patrick	Bradley	45.	"	23	British
45. Edward	Ready	45.	"	29	"
46. Paul	Gierdamini	45.	"	44	British
47. James	Goodman	45.	"	43	"
48. Ernest	Hanrahan	45.	"	27	"
49. George	Rice	45.	"	30	"
50. John	Samuels	45.	"	30	"
51. Elmer	Shaw	45.	"	23	U.S.A.
52. Stiney	Clayton	45.	"	30	British
53. John	Follen	45.	"	23	U.S.A.
54. Ernest	Harris	45.	2nd. Messman	22	"
55. Thomas	Wightman	45.	3rd. "	23	"
56. Fernando	Lopez	45.	Officers Stwd.	24	"
57. James	Bell	35.	Bell Boy	19	British
58. Carl	Schumaker	40.	Endman	32	German
59. Candido	Fernandez	40.	"	22	Cuban
60. Louis	Smith	40.	"		
61. Pedro	Perez	40.	Seamens Messboy	26	"
62. Daniel	Diaz	40.	Fremans. "	33	Spanish
63. Arthur	Lossi	101	Barber	32	U.S.A.
64. Lucian	Ramos	45.	Asst. Steward	28	"
65. William	Mork	45.	"	31	Dane
66. Henry	Albino	45.	"	49	U.S.A.



AFFIDAVIT OF SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ONE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "T O L O A", arriving at NEW YORK, SEPT., 18th., 1927, 19, from the port of HAYANA, CUBA

226

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Whidden	Charles	✓		Master	1927 Aug. 22nd N.YORK		Both	Yes	42	M	U. S. Citizen				
2	Kerr	Davis	✓ "First"		Ch. Officer	Aug. 25th	"	"	"	30	M	Irish	British	5-5	176	None
3	Halligan	Thomas	✓		2nd "	"	"	"	"	36	M	"	"	5-8	189	"
4	Bonner	John	✓		3rd. "	"	"	"	"	29	M	Scotch	"	5-7	145	"
5	Gullion	John	✓		Purser	Aug. 22nd.	"	"	"	26	M	U..S. Citizen				
6	Millar	William	✓		Asst. Purser	"	"	"	"	27	M	Scotch	British	5-6	130	None
7	Harris	Sydney	✓ "First"		Doctor	Aug. 25th	"	"	"	28	M	Canadian	"	5-7	140	"
8	Reason	Charles	✓		Ch. Radio	" 22nd.	"	"	"	31	M	English	"	5-6	138	"
9	Christie	Francis	✓		2nd. "	" "	"	"	"	27	M	Scotch	"	5-7	145	"
10	Whitehead	William	✓		3rd. "	"	"	"	"	24	M	English	"	5-6	140	"
11	Karhu	Filman	✓		Carpenter	"	"	"	"	51	M	Finnish	Finn	5-9	178	"
12	Honore	Jack	✓		Cprts. Mate	"	"	"	"	26	M	S' Cand.	Dane	5-7	145	"
13	Agnew	Thomas	✓		Q'Master	"	"	"	"	21	M	Irish	British	5-7	144	"
14	Doty	George	✓		"	"	"	"	"	23	M	Canadian	"	5-9	155	"
15	Boldt	Robert	✓		"	"	"	"	"	23	M	German	German	5-9	187	"
16	Carpentier	William	✓ "First"		"	Aug. 25th	"	"	"	30	M	Dutch	Dutch	5-8	156	"
17	America	Ernest	✓		Boatswain	Aug. 22nd.	"	"	"	27	M	West Indian	Dutch	5-6	143	"
18	Coffiel	Fritz	✓		A.B. Seaman	"	"	"	"	27	M	"	"	5-6	130	"
19	Martyn	Ishmael	✓		"	"	"	"	"	32	M	"	"	5-9	166	"
20	Batista	Herberto	✓		"	"	"	"	"	22	M	"	Dominican	5-6	143	"
21	Britt	Mauricio	✓ "First"		"	"	"	"	"	33	M	"	Dutch	5-5	154	"
22	Tilman	Jose	✓		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-7	160	"
23	Inias	Genario	✓		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-6	149	"
24	Coffie	Angel	✓ "First"		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-8	139	"
25	Reyes	Faustino	✓		"	"	"	"	"	33	M	Sp. Amer.	Venezulan	5-7	187	"
26	Faucho	Bernardo	✓ "First"		Ord. Seaman	"	"	"	"	23	M	"	Cuban	5-6	150	"
27	Santiago	Luis	✓ "First"		"	"	"	"	"	22	M	West Indian	Dutch	5-6	130	"
28	Medina	Juan	✓ "First"		"	Aug. 26th	"	"	"	20	M	U..S. Citizen				
29	Perez	Pedro	✓ "First"		Seamans M.B.	" 22nd	"	"	"	26	M	"				
30	Cassidy	William	✓		Ch. Engineer	" "	"	"	"	38	M	English	British	5-8	156	None

Line United Fruit Co.  
Owner Unifruiteo S.S. Co. Ltd.  
Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 999  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. TWO

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "T O L O A" arriving at New York, Sept., 18th., 1927, from the port of Havana, Cuba

227

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Salmond	Noel	✓		2nd. Engineer	1927 Aug. 22nd.	N. YORK	Both	Yes	38	M	Irish	British	5-9	189	None
2	Jones	John	✓		3rd. "	"	"	"	"	32	M	Welsh	"	5-7	154	"
3	Wilson	Arthur	✓		4th. "	"	"	"	"	33	M	English	"	5-6	134	"
4	Wight	Hugh	✓		Jr. "	"	"	"	"	25	M	Scotch	"	5-6	140	"
5	Yarnold	Stanley	✓		Jr. "	"	"	"	"	25	M	English	"	5-9	145	"
6	Green	Edward	✓		Jr. "	"	"	"	"	24	M	Scotch	"	5-6	135	"
7	Hunter	James	✓		Jr. "	"	"	"	"	38	M	"	"	5-8	145	"
8	Barratt	Horace	✓		Ch. Ref. Engr.	"	"	"	"	29	M	English	"	5-7	135	"
9	Lowry	Herbert	✓		2nd. "	"	"	"	"	27	M	Irish	"	5-8	165	"
10	Abbey	John	✓		Jr. "	"	"	"	"	22	M	English	"	5-8	138	"
11	Rodriguez	Mmanuel	✓		Donkeyman	"	"	"	"	33	M	Spanish	Spanish	5-7	156	"
12	Camana	Marcelino	✓		Storekeeper	"	"	"	"	25	M	"	"	5-6	145	"
13	Grueiro	Justo	✓		Oiler	"	"	"	"	24	M	"	"	5-6	143	"
14	Cotoira	Jose	✓		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-8	134	"
15	Rey	Jose	✓		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5-9	187	"
16	Laguera	Melchor	✓		"	"	"	"	"	47	M	U. S. Citizen				
17	Ysusi	Celestino	✓		"	"	"	"	"	24	M	Spanish	Spanish	5-6	149	NONE
18	Rodriguez	Ignacio	✓		"	"	"	"	"	28	M	"	"	5-7	156	"
19	Carlstrom	Alexander	✓		"	"	"	"	"	29	M	U. S. Citizen				
20	Lopez	Julio	✓		"	"	"	"	"	22	M	Sp. Amer.	Cuban	5-7	140	None
21	Robell	John	✓	"First"	"	Aug. 27th.	"	"	"	25	M	German	German	5-6	144	"
22	Fernandez	Mammel	✓		Fireman	Aug. 22nd.	"	"	"	32	M	Spanish	Spanish	5-7	130	"
23	Diaz	Marcelino	✓		"	"	"	"	"	26	M	"	"	5-6	145	"
24	Fabal	Antoniop	✓		"	"	"	"	"	27	M	"	"	5-6	139	"
25	Rey	Antonio	✓		"	"	"	"	"	24	M	"	"	5-7	149	"
26	Batson	Abraham	✓		"	"	"	"	"	31	M	West Indian	British	5-6	130	"
27	Soto	Juan	✓		"	Aug. 24th.	"	"	"	34	M	Spanish	Spanish	5-7	140	"
28	Salazar	Jose	✓		Wiper	Aug. 22nd.	"	"	"	38	M	U S/ Citizen		5-8	156	"
29	Mato	Mamuel	✓		"	"	"	"	"	27	M	Spanish	Spanish	5-6	149	"
30	Lorenzo	Jose	✓	"First"	"	Aug. 25th.	"	"	"	38	M	"	"	5-6	135	"

Line United Fruit Co.  
Owners Unifruiteco S.S. Co. Ltd.  
Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal Immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such Immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such Immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the Immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the Immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such Immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the Immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

14-1280

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 699  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. THREE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TOLOA", arriving at New York, Sept. 18th., 1927, from the port of Havana, Cuba

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	DIAZ	Daniel	✓"First"		Firemens Messboy	1927 Aug., 24th.	N.YORK	Both	Yes	33	M	Spanish	Spanish	5-6	154	None
2	Egland	Michael	✓		Ch. Steward	Aug. 22nd.	"	"	"	37	M	U. S. Citizen				
3	Scheek	Jesse	✓		End. "	"	"	"	"	32	M	"				
4	Hatch	Grace	✓		Stewardess	"	"	"	"	40	F	"				
5	Dunn	Margaret	✓"First"		"	Aug. 26th.	"	"	"	45	F	English	British	5-4	130	NONE
6	Wolbourne	Percy	✓		Barman	Aug. 22nd.	"	"	"	34	M	U. S. Citizen				
7	Venesio	Secundo	✓		Ch. Cook	Aug. 26th.	"	"	"	42	M	Italian	U.S.CIT.	5-8	198	None
8	Fernandez	Jose	✓		End. "	"	"	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5-6	145	"
9	Papoushade	Sain	✓"First"		Roast "	"	"	"	"	32	M	Greek	Greek	5-7	150	"
10	Menez	Cresencio	✓"First"		Larder "	"	"	"	"	40	M	Spanish	Spanish	5-6	145	"
11	Gonzalez	Armando	✓		Fry. "	Aug. 22nd	"	"	"	27	M	"	"	5-6	155	"
12	Hunter	Alexander	✓		Vegt. "	"	"	"	"	54	M	English	British	5-4	134	"
13	Fernandez	Jose	✓		Crew "	"	"	"	"	37	M	Spanish	Spanish	5-7	165	"
14	Evans	Vincent	✓"First"		Cooks Mate	Aug. 26th	"	"	"	23	M	U. S. Citizen				
15	Lanfer	Charles	✓		"	"	"	"	"	43	M	"				
16	Attilio	Saltarelli	✓"First"		"	"	"	"	"	31	M	Italian	Italian	5-7	165	None
17	Harris	Ernest	✓		"	"	"	"	"	22	M	U. S. Citizen				
18	Chavez	William	✓"First"		"	"	"	"	"	27	M	Sp.-Amer.	Costa Rican	5-6	145	None
19	Lackey	John	✓"First"		"	"	"	"	"	40	M	U..S. Citizen				
20	Caraballos	Jose	✓		Butcher	Aug. 22nd.	"	"	"	46	M	Spanish	Spanish	5-7	167	None
21	Harris	James	✓		Baker	"	"	"	"	54	M	English	British	5-4	176	"
22	Dickson	Charles	✓		End. Baker	"	"	"	"	45	M	"	"	5-8	187	"
23	Michelsen	Hilmer	✓		Pantryman	"	"	"	"	25	M	Scand'n.	Dane	5-7	157	"
24	Reese	Kenneth	✓		End. "	"	"	"	"	42	M	West Indian	British	5-8	187	"
25	Gibson	Edward	✓		Cheoker	Aug. 26th	"	"	"	40	M	English	"	5-9	178	"
26	Fernandez	Severino	✓		Storekeeper	Aug. 22nd.	"	"	"	37	M	Spanish	Spanish	5-6	149	"
27	Greene	Fred	✓"First"		Printer	Aug. 26th	"	"	"	39	M	U. S. Citizen				
28	Kelly	Sidney	✓		Linenkeeper	Aug. 22nd	"	"	"	35	M	"				
29	Sosa	Gonzalo	✓"First"		Messman	Aug. 26th	"	"	"	23	M	Sp.Amer.	Peruvian	5-6	138	None
30	Fernandez	Mamel	✓		Deck Stwd.	Aug. 22nd.	"	"	"	37	M	Spanish	Spanish	5-4	140	"

Line United Fruit Co.

Owners Unifruiteo S.S. Co. Ltd.

Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer.

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMEN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 204  
U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. FOUR

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TOLOA", arriving at New York, N.Y., Sept., 18th., 1927, 19, from the port of Havana, Cuba

229

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Walker	Squire	✓		Head Waiter	1927 Aug. 22nd.	N. YORK	Both	Yes	39	M	English	British	5-7	134	None
2	Giordamini	Paul	✓		Asst. Steward	Aug. 26th.	"	"	"	44	M	"	"	5-6	156	"
3	Wellenreuther	Henry	✓		"	"	"	"	"	23	M	U. S. Citizen				
4	Boone	John	✓		"	"	"	"	"	29	M	"				
5	Bevets	Matthew	✓ "First"		"	"	"	"	"	34	M	Dutch	Dutch	5-6	156	None
6	Raniszewski	Constant	✓		"	"	"	"	"	37	M	U. S. Citizen				
7	Blasco	Jose	✓		"	"	"	"	"	22	M	Spanish	Spanish	5-5	135	None
8	Angel	Joseph	✓		"	"	"	"	"	35	M	U. S. Citizen				
9	Dearing	Henry	✓		"	"	"	"	"	27	M	English	English	5-9	176	None
10	Gomez	Ernesto	✓ "First"		"	"	"	"	"	24	M	Sp. Amer.	Venezuelan	5-4	140	"
11	Krozak	Joseph	✓		"	"	"	"	"	37	M	U. S. Citizen				
12	Furlong	Joseph	✓ "First"		"	"	"	"	"	40	M	"				
13	French	Fred	✓ "First"		"	"	"	"	"	37	M	English	British	5-8	169	None
14	Dunwoodie	Harry	✓		"	"	"	"	"	30	M	Scotch	"	5-6	159	"
15	Speigler	Felix	✓		"	"	"	"	"	36	M	U. S. Citizen				
16	Bradley	Patrick	✓		"	"	"	"	"	29	M	Irish	British	5-7	154	None
17	Gonzalez	Ernesto	✓		"	"	"	"	"	32	M	Sp. Amer.	Chilean	5-8	159	"
18	Goodman	James	✓		"	"	"	"	"	42	M	Irish	British	5-10	187	"
19	Hanrahan	Ernest	✓		"	"	"	"	"	27	M	English	"	6-0	170	"
20	Rice	George	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-6	156	"
21	Samuels	John	✓		"	"	"	"	"	31	M	"	"	5-8	155	"
22	Clayton	Sidney	✓		"	"	"	"	"	30	M	"	"	5-8	198	"
23	Shaw	Elmer	✓ "First"		"	"	"	"	"	23	M	U. S. Citizen				
24	Foden	John	✓ "First"		"	"	"	"	"	23	M	English	British	5-6	145	None
25	McCorkle	William	✓ "First"		2nd Messman	"	"	"	"	34	M	U. S. Citizen				
26	Bekaert	Leo	✓ "First"		3rd, "	Aug. 27th.	"	"	"	41	M	Flemish	Belgian	5-7	139	None
27	Reyes	Aurelio	✓ "First"		Offs. Stwd.	Aug. 26th.	"	"	"	29	M	U. S. Citizen				
28	Reich	Vincent	✓		Bell Boy	"	"	"	"	17	M	"				
29	Wightman	Thomas	✓ "First"		Endman	"	"	"	"	23	M	"				
30	Sandoval	Jose	✓ "First"							36	M					

Line \_\_\_\_\_ United Fruit Co.  
Owners \_\_\_\_\_ Unifruit Co. S.S. Co. Ltd.  
Local Agents \_\_\_\_\_ United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (6), (9), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1.00 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TOLQA" arriving at New York, Sept., 18th., 1927, 19, from the port of Havana, Cuba 230

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Moreno	Lawrence	✓ "First"		Endman	1927										
2	Lossi	Arthur	✓		Barber	Aug. 27th.	N. YORK	Both	Yes	26	M	U. S. Citizen				
3						Aug. 26th.	"	"	"	33	M	"				
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14	Ross	John			A.B. Seaman	Sept. 1st	HAYANA	Both	Yes	31	M	W. Indian	Dutch	5-7	155	None
15																
16																
17																
18																
19																
20	Morales	Arturo			Endman	Sept. 11th	CRISTOBAL	Both	Yes	46	M	U. S. CITIZEN				
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line United Fruit Co.  
Owners Unifruitco S.S. Co. Ltd.  
United Fruit Co.  
Local Agents 14-1548

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles W. Whidden, Master, of the S.S. "TOLLOA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 15 day of September, 1927

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

Form 900  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

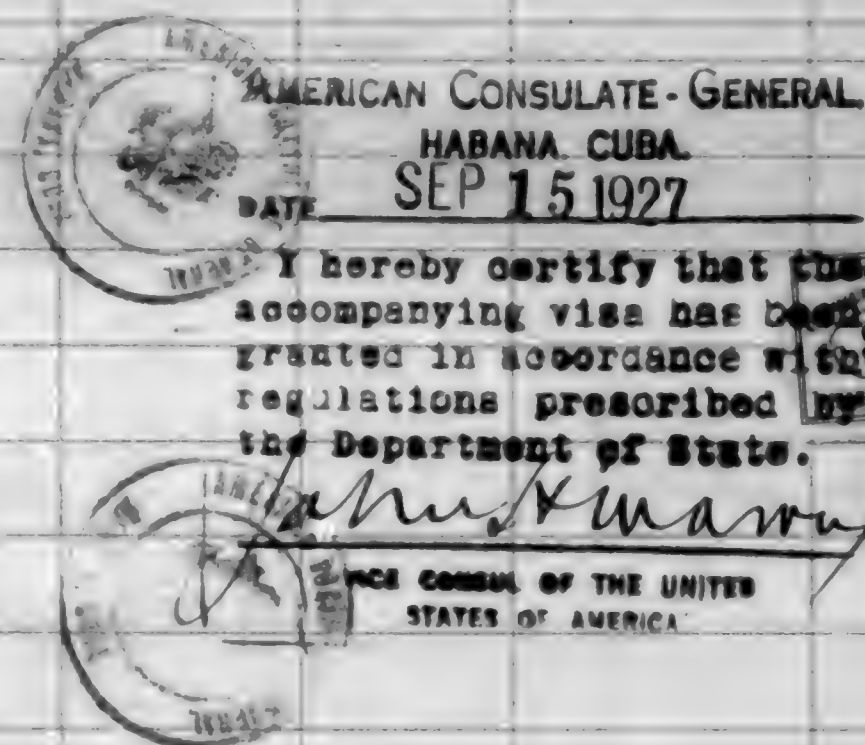
Sheet No. \_\_\_\_\_

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "TOLLOA", arriving at NEW YORK, SEPT. 18th, 1927, from the port of Havana, Cristobal & Limon 231

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	RAMOS	LUCIAN			ASST. STEWARD	1927 Sept. 15th	Havana	Both	yes	28	M	U. S. C.		5-9		None
2	LEYVA	EDWARD			"	"	"	"	yes	27	M	U. S. C.		5-8		
3	SCHAPIRO	MORRIS	"FIRST"		"	"	"	"	yes	21	M	Russian	Russian	5-7		
4	McLAIN	JOSEPH	"FIRST"		"	"	"	"	Yes	25	M	Sp. Amer.	Cuban	5-6		
5	WALLACE	BENJAMIN			ENDMAN	"	"	"	Yes	28	M	Scotch	British	5-7		
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																



Line United Fruit  
Owners United Fruit S.S. Corp.  
Local Agents United Fruit Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-18-27

6

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles W. Whidden Master, of the S/S "TOLOA", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18th day of September, 19 27

Immigrant Inspector,

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

ALIEN SEAMAN

Sec. 10. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL

## AFFIDAVIT OF SURGEON

BILL NO. 147064 BILLED OCT 7 1927

I, Matias Carrasco Mier, Surgeon of the S/S "Montevideo" sailing therewith, do  
 solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Cadiz (Spain)

and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according

to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such

Cards Punched	147064
Clerk	
Cards Removed	
Cards Checked	
Clerk	

Sworn to before me this

18<sup>th</sup>

day of

Sept

1927

at

New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX								TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.	U. S.	U. S.	DIPLO-	RES. OF	U. S.	U. S.	
1st CABIN				1						1
2nd CABIN	1			4			1			6
STORAGE										
TOTAL	1			5			1			7

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

	ARCHS	U. S.	Total
1st Cabin	1		1
2nd Cabin	6		6
Storage			
Total	7		7

101 Transit Passengers

NOT COUNTED



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "MONTEVIDEO"

Passengers sailing from H A V A N A ( C U B A )

SEPTMBER

18

192

[illegible]

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

**Aliens . . . . .**

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK in transit to Cadiz (Spain), SEPTEMBER 18, 1927

233

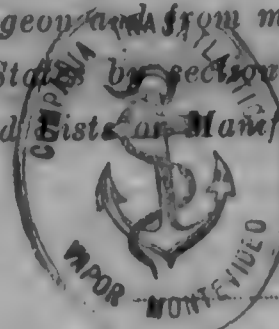
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States  Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States. Has alien ever been naturalized in any country? Has alien ever been deported from any country? Has alien ever been deported from the United States?	Whether alien is a polygamist.	Whether an Anarchist. Whether alien believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height Feet. Inches.	Complexion	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification	Place of birth. Country. City or town.		
1	Yes	Myself	150	Yes 20 dys P.R.	In transit to Cadiz	yes 4 dys	no	no	no	no	no	no	good	no	5	11	good	brown	brown	no	Spain PtoSta Maria
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# Printed and Sold by A. L. Russell, Inc. AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Miguel Corvera Capillo, Master, of the S/S Spanish "Montevideo", from Havana (Cuba), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.



Master 1001

Sworn to before me this 18 day of Sept, 19 27  
at New York  
Argabery  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States; before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Natias Carrasco, Surgeon of the S/S "Montavideo", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of four in number, according each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

234

Sworn to before me this 18 day of Sept, 19 27  
at New York  
Argiblen  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List H.  
ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

S. S. MONTREVIDEO . Passengers sailing from HAVANA (CUBA) , SEPTEMBER 13 , 1927

1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11		12		13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		AGE.		Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Last permanent residence.		Final destination.			
		Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1	TEMP. STAY	Fernandez	Manuel	60		M		clerk	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	In transit to Cadiz	Spain Cadiz
2	TEMP. STAY	Cesarini	Rosa	60		F		home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do
3	TEMP. STAY	Dolz	Clara	28		F		home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do
4	TEMP. STAY	Figuerola	Emilio	22		M		Merchant	yes	do	yes	do	do	do	do	In transit to Barcelona	do Barcelona
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

Phone have granted together. 9<sup>00</sup> am  
Not found at the house of the family.  
4/22/1927

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of New-York in transit to Spain

September 18, 1927

235

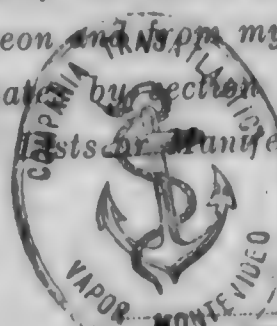
[illegible]

**Note.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Miguel Corvera, Master, of the S/S Spanish "Montevideo", from Havana (Cuba), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, four in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.



Master afirm

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1927

at New York

Asylum

Immigration Officer.

14-431

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 16 (Whether in possession of \$50. and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States; before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Matias Carrasco, Surgeon of the S/S "Montevideo", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

236

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1927  
at New York  
[Signature]

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MONTEVIDEO"

Passengers sailing from Havana (Cuba)

September 13, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		AGE		Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination (Intended future permanent residence.)	
		Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					Country.	City or town.		State.	City or Town.
1	EX U.S.A. REG.	SALA	Anadeo	41	✓	M S Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish U.S.A.	S.F. California.	Washington St 1038	U.S.A S.F. California
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
†List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK

SEPTEMBER 18, 1927

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>[Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.]</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to enter in country where he can obtain permanent residence in the United States.</small>  Length of time alien intends to remain in the United States.  Whether alien intends to become a citizen of the United States.  Ever in prison or institution, or under ban for care and treatment of the insane, or for other reason, or in which, supported by clergy? If so, when?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to receive of any other education, training, or instruction, or whether he is engaged in any occupation, profession, or trade, or whether he is seeking employment.	Whether alien has had, had, or is likely to have, any contagious, infectious, or venereal disease.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height  Feet. Inches.	Complexion	Color of—  Hair. Eyes.	Marks of identification	Place of birth.  Country. City or town.			
1	Yes	Myself	4/50	yeallyrs Calif	Spanish Consul, New-York	no	no	no	no	no	no	good	no	5	2	good	brown	brown	no	Spain	Barcelona
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of **NEW-YORK**

SEPTEMBER

237

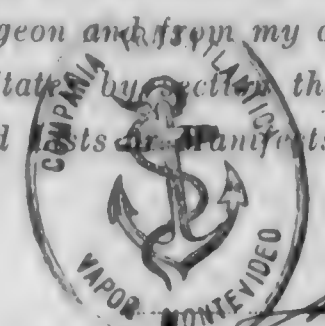
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Immigration Visa Number	Issued at—	Date
1	Yes	Myself	\$150	yeallyrs Calif	Spanish Consul, New-York	1912	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	no	12	Barcelona (Spain)	May 3, 1927
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Gov or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who lawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to org; teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or th



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Miguel Corvera, Master, of the S/S Spanish "Montevideo", from Havana (Cuba), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.



Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of Sept, 1917  
at New York  
Asst. Secy  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—The list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States; before and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Matias Carrasco, Surgeon of the S/S "Montevideo", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1927

at New York

Asylum  
Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. "MONTEVIDEO"-----

## Passengers sailing from VALENCIA ( SPAIN )

AUGUST 17, 1927

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



insular possession, in whatever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

rt of NEW-YORK

SEPTEMBER, 18, 19<sup>27</sup>

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



I, Miguel Corvera, Master, of the S/S Spanish "Montevideo", from Valencia (Spain), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.



Master Corvera

Sworn to before me this 18 day of Apr, 1927  
at New York  
Asylum  
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Matias Carrasco, Surgeon of the S/S "Montevideo", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

240

Sworn to before me this 17 day of Sept, 1927

at New York

Asylum  
Inspector  
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. "MONTVIDEO"

Passengers sailing from HAVANA (CUBA)

SEP 12 1927

1927

Passengers sailing from HAVANA (CUBA)																		1927	
1 No. on List.	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age.	5 Sex.	6 Married or single.	7 Calling or occupation.	8 Able to—		9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (If not permanent address.)				
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Read.			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.		
1		Armengual	Cristobal	32	M	M	Workman	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	In transit to Barcelona	Spain	Barcelona		
2		Pon	Catalina	40	F	M	home	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
3		Montes	Manuel	28	M	S	Workman	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
4		Montes	Victoriano	24	M	S	DO	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
5		Pont	Guillermo	29	M	M	DO	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
6		Alamany	Jose	34	M	M	DO	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
7		Senet	Juan	51	M	M	DO	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
8		Bestard	Sebastian	42	M	M	DO	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
9		Esteve	Antonio	54	M	M	DO	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
10		Fuster	Andres	37	M	M	DO	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
11		Llina	Guillermo	34	M	S	DO	Yes	do	Yes	do	do	do	do	do	do	do		
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOT COUNTED

11 Transit Pass

NOT COUNTED

7/26/27

7/26/27

7/26/27

7/26/27

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
 STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 8  
 The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK in transit to Spain, SEPTEMBER 18, 1927 241

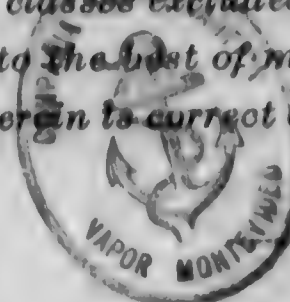
14	15	16	17	18	19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming to United States for the purpose of performing military or naval service.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.			
						Hair.	Eyes.	Country.									City or town.						
1	Yes	Myself	no		In transit to Barcelona	Yes	4 dys	no	no	no	no	no	no	no	Good	no	5 6	Good	brown	brown	no	Spain	Barcelona
2	Yes	my husband	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 5	Do	Do	Do	No	Do	Do
3	Yes	myself	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	Do	Do	No	Do	Do
4	Yes	Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 4	Do	Do	Do	No	Do	Do
5	Yes	Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 5	Do	Do	Do	No	Do	Manacor
6	Yes	Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	Do	Do	No	Do	Andraixt
7	Yes	Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 6	Do	grey	Do	No	Do	Pingmont
8	Yes	Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 5	Do	brown	Do	No	Do	Espoles
9	Yes	Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 6	Do	grey	Do	No	Do	Sol
10	Yes	Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	brown	Do	No	Do	Campos
11	Yes	Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 8	Do	black	black	No	Do	Sol
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Miguel Corvera, Master, of the S/S Spanish "Montevideo", from Havana (Cuba), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, eleven in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.



Sworn to before me this 7<sup>th</sup> day of August, 1927  
at New York

Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2 (Head-tax status).**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

**Column 4 (Age).**—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

**Column 5 (Sex).**—The entry should be either M (male) or F (female).

**Column 6 (Married or single).**—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

**Column 7 (Calling or occupation).**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

**Column 8 (Able to read and write).**—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

**Column 9 (Nationality).**—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

**Column 10 (Race or people).**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

**ITALIAN (SOUTH).**

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

**Column 11 (Last permanent residence).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13 (Final destination).**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

**Column 16 (By whom was passage paid).**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

**Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).**—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

**Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

**Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).**—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Columns 20 to 33.**—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Matias Carrasco, Surgeon of the S/S "Montavideo", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

212

Sworn to before me this 18 day of Sept, 19 27  
at New York  
Argentine  
Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 7

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MONTREVIDEO"

Passengers sailing from

HAVANA (CUBA)

SEPTEMBER 18, 1927

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or Single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		Final destination.			
		Family name.	Given name.					Yr. Mo.	Read what language (or, if competent, speak).			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1		Ronsu	Dolores	29	F	M	Home	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Cuba	Havana	In transit to Barcelona	Spain	Barcelona
2		Giner	Juan	36	M		none	no	do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
3		Mari	Jose	28	M	S	workman	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
4		Caldeutey	Bertolome	43	M	M	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
5		Cortez	Beccaredo	47	M	S	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
6		Bosch	Antonio	29	M	S	Do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
7		Agusti	Maria	45	F	M	home	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
8		do	Ramon	14	M	S	student	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
9		do	Montserrat	10	F	S	home	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
10		do	Dolores	7	F	S	no	no	Do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
11		Aguilar	Enrique	34	M	M	Workman	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
12		Ortegas	Mercedes	34	F	M	home	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
13		Aguilar	Maria	3	F		none	no	Do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
14		do	Enrique	2	M		none	no	Do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
15		do	Federico	9	M		none	no	Do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
16		Tomas	Elvira	56	F	M	home	yes	Do	yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
17		Garrafe	Pablo	29	M	M	workman	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
18		Molina	Elvira	28	F	M	home	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
19		Garrofe	Armando	4	M		none	no	Do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
20		do	Federico	9	M		none	no	Do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
21		Cardó	Teresa	26	F	M	home	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
22		Salvat	David	5	M		none	no	Do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
23		do	Rosa	26	F		none	no	Do	no	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
24		Bernazar	Damian	46	M	M	workman	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
25		Escandell	Antonio	32	M	M	Do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
26		Velasco	Felipe	49	M	M	Do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
27		Padilla	Virginia	23	F	M	home	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
28		Velasco	Julian	2	M		none	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
29		Pujadas	Erasmo	53	M	M	Workman	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
30		Casellas	Teresa	26	F	S	home	Yes	do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do

NOT COUNTED

58

NOT COUNTED

NOT COUNTED

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 7

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK

SEPTEMBER 18, 1927.

243

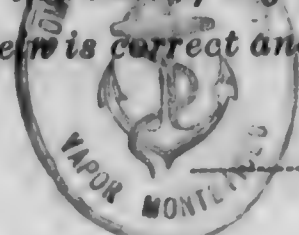
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.				Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Yes	No	Yes						No	Yes	No	Yes		No	Feet.
1	Yes	Myself	no			In transit to Barcelona	Yes	4 dys	no	no	no	no	no	good	no	5.6	good	brown	brown	no	Spain	Barcelona
2		Do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	2.6	do	Do	Do	No	Cuba	Havana
3		Do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.9	Do	Do	Do	No	Spain	Barcelona
4		Do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.7	Do	Do	Do	No	Do	Do
5		Do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.6	Do	Do	Do	No	Do	Do
6		Do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.8	Do	black	black	No	Do	Do
7		Do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.6	Do	brown	brown	No	Do	Do
8		my mother	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	4	Do	Do	Do	No	Do	Do
9		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	3.9	Do	Do	Do	No	Do	Do
10		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	3	Do	Do	Do	No	Do	Do
11		myself	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.6	Do	Do	Do	No	Do	Do
12		my husband	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.5	Do	black	black	No	Do	Do
13		my father	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	2.4	Do	Do	Do	No	Cuba	Havana
14		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	2	Do	Do	Do	No	do	do
15		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	1.8	Do	Do	Do	No	do	do
16		myself	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.7	Do	grey	blue	No	Spain	Barcelona
17		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.9	Do	black	black	No	Do	Do
18		my husband	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.6	Do	Do	Do	No	Do	Do
19		my father	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	2.6	Do	Do	Do	No	Cuba	Havana
20		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	1.6	Do	Do	Do	No	do	do
21		myself	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.5	Do	brown	brown	No	Spain	Barcelona
22		my mother	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	3	Do	Do	Do	No	Cuba	Havana
23		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	2.6	Do	Do	Do	No	do	do
24		myself	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.6	Do	Do	Do	No	Spain	Barcelona
25		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.8	Do	Do	Do	No	Do	Do
26		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.7	Do	grey	brown	No	Do	Do
27		my husband	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.5	Do	brown	brown	No	Do	Do
28		my father	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	1.3	Do	Do	Do	No	Cuba	Havana
29		myself	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.5	Do	grey	Do	No	Spain	Barcelona
30		do	No			Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	Do	No	5.6	Do	black	black	No	Do	Do

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Miguel Corvera, Master, of the S/S Spanish "Montevideo", from Havana (Cuba), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.



Master Officer.

Sworn to before me this 7 day of Sept, 19 27  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States. The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 14 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Matias Carrasco, Surgeon of the S/S "Montevideo", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

241

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1924  
at San Juan

[Signature]  
Superior

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



S  
Stat  
STE  
A

S. S. "MONTEVIDEO"

Passengers sailing from HAYANA (CUBA)

SEPTEMBER 13, 1927

Total passengers . . . . .	-----
U. S. citizens . . . . .	-----
Aliens . . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of NEW-YORK in transit to Spain

SEPTEMBER 13, 1927

245

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

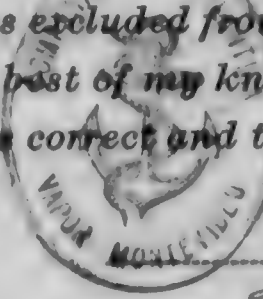
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in violence as a means of accomplishing his ends, or who advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State or Territory of the United States, or of any foreign Government.	Whether coming by means of an alien.	Whether a member of the I.O.F.O., or of any other organization of like character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.		
				Yes or No.		If yes— Year or period of years.	What?										Hair.	Eyes.		Country.	City or town.	
1	Yes	Myself	no		In transit to Cadiz	yes	4 dys	no	no	no	no	no	no	good	no	5 6	good	brown	brown	no	Spain	Cadiz
2		Do	No		do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	Do	Do	No	do	do
3		Do	No		In transi to Barcelona	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 6	Do	black	black	No	do	Barcelona
4		my mother	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 5	Do	Do	Do	No	do	do
5		myself	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 8	Do	brown	brown	No	Spain	Barcelona
6		my husband	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	Do	Do	No	Do	Do
7		my father	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	2	Do	Do	Do	No	Guba	Havana
8		myself	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 6	Do	Do	Do	No	Spain	Barcelonn
9		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	Do	Do	No	Do	Do
10		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 6	Do	grey	Do	No	Do	Do
11		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 8	Do	brown	Do	No	Do	Do
12		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 9	Do	black	black	No	Do	Do
13		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 8	Do	brown	brown	No	Do	Alicante
14		my husband	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 3	Do	Do	Do	No	Do	
15		my father	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	yes	2 6	Do	Do	blue	Lip broken	Cuba	Habana
16		do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	no	1 5	Do	Do	Do	No	do	do
17		myself	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 6	Do	black	black	No	Spain	Barcelon
18		do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	brown	brown	No	Do	Do
19		my husband	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 6	Do	Do	Do	No	Do	Do
20		my father	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	2 6	Do	blue	Do	No	Cuba	Havann
21		myself	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 9	Do	brown	brown	No	Spain	Barcelonn
22		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	Do	Do	No	Do	Do
23		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 5	Do	Do	Do	No	Do	Do
24		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	Do	Do	No	Do	Do
25		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 5	Do	grey	Do	No	Do	Do
26		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 5	Do	Do	Do	No	Do	Do
27		my mother	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 6	Do	brown	Do	No	Do	Do
28		myself	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 7	Do	black	black	No	Do	Do
29		Do	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	5 4	Do	brown	blue	No	Do	Do
30		my mother	No		Do	Yes	Do	No	No	No	No	No	No	Do	No	1 6	Do	Do	Do	No	Cuba	Havana

**Notes.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Miguel Corvera, Master, of the S/S Spanish "Montevideo", from Havana (Cuba), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.



Miguel Corvera  
Master Officer

Sworn to before me this 7th day of Sept, 1927  
at Havana  
[Signature]  
Immigration Officer.

**INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS**

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, mother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

5-48 Montevideo  
Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 499-127



## Mod. V, 31 ter. (6000-4-1927)



## Mod. V. 31 ter. (6000-4-1927)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the  
on board upon arrival at a port of the United States

MONTEVIDEO

arriving at *New York* *Sept 18*, 192*7*, from the

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race
	Family name	Given name		When	Where				
1	<i>Carrera Lepillo Miguel</i>		<i>Master</i>	<i>28-5-27</i>	<i>Buenos Aires</i>	no	<i>48</i>	M	Spani
2	<i>Padou do Freitas Luis</i>		<i>Chaplain</i>	<i>30-5-27</i>		no	<i>40</i>	M	Spani
3	<i>Camacho Maria Matias</i>		<i>Doctor</i>	<i>28-5-27</i>		no	<i>31</i>	M	Spani
4	<i>Villaverde Loris Enrique</i>		<i>Rever</i>	<i>24-12-23</i>		no	<i>51</i>	M	Spani
5	<i>Bueno Ventolal Antonio</i>		<i>Chief Officer</i>	<i>10-10-26</i>		no	<i>41</i>	M	Spani
6	<i>Masqueri Locardi Hector</i>		<i>End</i>	<i>5-3-26</i>	<i>Ladiz</i>	no	<i>40</i>	M	Spani
7	<i>Benjumin de la Huina Sigfrido</i>		<i>do</i>	<i>30-10-26</i>	<i>Buenos Aires</i>	no	<i>30</i>	M	Spani
8	<i>Guillermo Beate Jaime</i>		<i>Sit</i>	<i>10-10-26</i>		no	<i>24</i>	M	Spani
9	<i>Mundane Eulio Jose</i>		<i>Aggregated</i>	<i>30-5-27</i>		no	<i>23</i>	M	Spani
10	<i>Olivia Acosta Alfredo</i>		<i>Chief Engineer</i>	<i>14-12-25</i>		no	<i>55</i>	M	Spani
11	<i>Reyillo Lopez Juan</i>		<i>End</i>	<i>30-3-27</i>	<i>Ladiz</i>	no	<i>53</i>	M	Spani
12	<i>Morales Rodolfo Antonio</i>		<i>Sit</i>	<i>3-7-27</i>		no	<i>53</i>	M	Spani
13	<i>Pauli Loderer Manuel</i>		<i>4th</i>	<i>15-3-27</i>	<i>Buenos Aires</i>	no	<i>34</i>	M	Spani
14	<i>Comar Manuel Eustasio</i>		<i>Sit</i>	<i>12-12-26</i>		no	<i>33</i>	M	Spani
15	<i>Guillermo Romero Jose</i>		<i>Ant</i>	<i>30-9-26</i>	<i>Ladiz</i>	no	<i>30</i>	M	Spani
16	<i>Guano Nicom Rafael</i>		<i>do</i>	<i>30-3-26</i>		no	<i>24</i>	M	Spani
17	<i>Rodriguez Manuel Manuel</i>		<i>Winches</i>	<i>31-12-26</i>	<i>Buenos Aires</i>	no	<i>27</i>	M	Spani
18	<i>Morales Carol Rafael</i>		<i>do</i>			no	<i>28</i>	M	Spani
19	<i>Trueta Laura Jaime</i>		<i>do</i>	<i>10-10-26</i>		no	<i>46</i>	M	Spani
20	<i>Caragora Roca Miguel</i>		<i>End</i>	<i>2-2-25</i>	<i>Ladiz</i>	no	<i>42</i>	M	Spani
21	<i>Chavez Sanchez Florencio</i>		<i>Engineer</i>	<i>14-12-25</i>		no	<i>53</i>	M	Spani
22	<i>Aguillo Otto Juan</i>		<i>Pilot</i>	<i>24-10-25</i>	<i>Buenos Aires</i>	no	<i>42</i>	M	Spani
23	<i>Corrao Salvia Tomas</i>		<i>do</i>	<i>20-2-26</i>		no	<i>45</i>	M	Spani
24	<i>Santana de Roca Antonio</i>		<i>do</i>	<i>20-2-25</i>	<i>Ladiz</i>	no	<i>37</i>	M	Spani
25	<i>Rodriguez Juan Luis</i>		<i>do</i>	<i>24-7-25</i>	<i>Buenos Aires</i>	no	<i>43</i>	M	Spani
26	<i>Bachas Rodriguez Francisco</i>		<i>do</i>	<i>22-10-25</i>		no	<i>45</i>	M	Spani
27	<i>Bautista Santana Juan</i>		<i>do</i>	<i>23-10-24</i>		no	<i>48</i>	M	Spani
28	<i>Caragora Salvia Tomas</i>		<i>do</i>	<i>20-1-18</i>		no	<i>38</i>	M	Spani
29	<i>Blasco Aguillo Jose</i>		<i>do</i>	<i>23-12-26</i>		no	<i>48</i>	M	Spani
30	<i>Domínguez Delgado Enrique</i>		<i>do</i>	<i>20-3-27</i>	<i>Ladiz</i>	no	<i>48</i>	M	Spani

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

247

MONTEVIDEO, arriving at *New-York* *Sept 18<sup>th</sup>*, 192*7*, from the port of *Barcelona (Spain)*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race?	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities	N. of. Length Seaman's identif. number and date	
	Family name	Given name		When	Where										
1	Corvera	Lepillo Miguel	Master	28-5-27	Baia	no	48	M	Spanish	Spanish	5'5	138	no	4/906	21
2	Redondo	Suarez Emilio	Chaplain	30-5-27	"	no	40	M	Spanish	Spanish	5'6	147	no	454/117	10
3	Canasco	Mier Matias	Doctor	28-5-27	"	no	31	M	Spanish	Spanish	5'	136	no	499/18	9
4	Villaverde	Lorico Enrique	Purser	24-12-23	"	no	51	M	Spanish	Spanish	5'11	167	no	19/903	4
5	Bueno	Montalvo Antonio	Chief officer	10-10-26	"	no	41	M	Spanish	Spanish	6'	172	no	179/903	23
6	Marquis	Locardi Hector	2nd do	3-3-26	Latin	no	40	M	Spanish	Spanish	5'6	151	no	19/910	23
7	Benjumea	Urrain August	3rd do	30-10-26	Baia	no	30	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no	375/13	12
8	Fernandez	Picente Jaime	Sst	10-10-26	"	no	24	M	Spanish	Spanish	5'4	160	no	12/920	4
9	Glundaine	Estelle Jose	Aggregated	30-5-27	"	no	23	M	Spanish	Spanish	5'11	164	no	44/926	-
10	Oliva	Acosta Alfredo	Chief Engineer	14-11-25	"	no	55	M	Spanish	Spanish	5'6	138	no	31/89	35
11	Benjillo	Infante Juan	2nd do	30-5-27	Latin	no	53	M	Spanish	Spanish	5'	132	no	52/910	31
12	Alvarez	Romero Antonio	3rd do	3-7-25	"	no	52	M	Spanish	Spanish	5'5	151	no	4/906	27
13	Pauli	Lopez Manuel	4th do	15-3-27	Baia	no	34	M	Spanish	Spanish	5'5	200	no	7/918	17
14	Honar	Hubertell Enrique	Sst	12-12-26	"	no	33	M	Spanish	Spanish	5'4	136	no	19/916	7
15	Fernandez	Romero Jose	Ant	30-7-26	Latin	no	30	M	Spanish	Spanish	5'5	129	no	19/915	5
16	Serrano	Rincon Rafael	do	30-5-26	"	no	24	M	Spanish	Spanish	5'4	146	no	24/919	3
17	Rodriguez	Aras Manuel	Wireless Operator	31-12-26	Baia	no	27	M	Spanish	Spanish	5'9	1	no	12/919	7
18	Blas	Errol Rafael	do	"	"	no	28	M	Spanish	Spanish	5'4	1	no	21/921	2
19	Fuster	Laura Jaime	do	10-10-26	"	no	46	M	Spanish	Spanish	5'6	104	no	94/910	30
20	Zaragoza	Perez Miguel	2nd do	2-2-25	Latin	no	42	M	Spanish	Spanish	5'7	144	no	14/884	20
21	Buier	Sanchez Florencio	Carpenter	14-11-25	"	no	53	M	Spanish	Spanish	5'4	120	no	442/900	37
22	Agullo	Orto Juan	Factor	24-10-25	Baia	no	42	M	Spanish	Spanish	5'4	160	no	33/893	18
23	Soriano	Salas Tomas	do	20-2-26	"	no	45	M	Spanish	Spanish	5'2	117	no	25/896	18
24	Santamadre	Perez Antonio	do	20-2-25	Latin	no	37	M	Spanish	Spanish	5'4	120	no	102/913	20
25	Rodriguez	Munoz Camilo	d	24-7-21	Baia	no	43	M	Spanish	Spanish	5'6	152	no	19/905	27
26	Bachas	Rodriguez Francisco	do	22-10-25	"	no	45	M	Spanish	Spanish	5'6	136	no	24/896	25
27	Bautista	Santana Juan	do	22-10-24	"	no	48	M	Spanish	Spanish	5'5	136	no	15/893	30
28	Zaragoza	Salas la Laura	do	20-11-18	"	no	38	M	Spanish	Spanish	5'5	136	no	2/914	22
29	Blasco	Agullo Jose	do	23-12-26	"	no	48	M	Spanish	Spanish	5'8	170	no	2/898	30
30	Dominguez	Delgado Joaquin	do	20-3-27	Latin	no	48	M	Spanish	Spanish	5'11	170	no	102/905	22

\* See list of races on back hereof.

NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Mod. V. 31 ter. (6000-4-1927).



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector



LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



Sheet No. 2

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

252

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel MONTEVIDEO, arriving at \_\_\_\_\_, 192\_, from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities	N. Y. Length	
	Family name	Given name		When	Where									inches	feet
1	Bayona	Pere Miquel	Sailor	10-8-27	Batna	no	33	M	Spanish	Spanish	5'4	160	no	35 1/2	10
2	Perez	Orto Antonio	do	5-5-26	Latin	no	53	M	Spanish	Spanish	5'4	138	no	23 1/2	28
3	Mata	Ullent Andreu	do	5-11-26	"	no	30	M	Spanish	Spanish	5'9	172	no	24 1/2	14
4	Simon	Lortis Luis	do	3-7-25	"	no	27	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no	27 1/2	11
5	Garcia	Villar Francisco	do	27-3-26	"	no	35	M	Spanish	Spanish	5'7	142	no	22 1/2	15
6	Zaragoza	Orto Vicente	do	11-10-25	Batna	no	26	M	Spanish	Spanish	5'11	130	no	7 1/2	4
7	Perez	Regonda Florencio	do	30-4-25	Latin	no	23	M	Spanish	Spanish	5'4	134	no	47 1/2	7
8	Riera	Teller Salvador	do	24-12-25	Batna	no	20	M	Spanish	Spanish	5'9	138	no	50 1/2	6
9	Martinez	Bonora Jose	do	25-10-25	Latin	no	22	M	Spanish	Spanish	5'7	142	no	17 1/2	7
10	Labin	Lorens Manuel	do	2-7-25	"	no	19	M	Spanish	Spanish	5'6	136	no	27 1/2	4
11	Andreu	Orto Antonio	do	2-8-26	Batna	no	18	M	Spanish	Spanish	4'8	136	no	7 1/2	2
12	<del>Eraso</del>	<del>Sans Antonio</del>	<del>Har. Keeper</del>	<del>39-12-25</del>	<del>Latin</del>	<del>no</del>	<del>49</del>	<del>M</del>	<del>Spanish</del>	<del>Spanish</del>	<del>5'5</del>	<del>140</del>	<del>no</del>	<del>11 1/2</del>	<del>26</del>
13	Pons	Utrera Jose	Dir. man	7-10-25	Batna	no	46	M	Spanish	Spanish	5'4	137	no	6 1/2	18
14	Muñoz	Lopez Manuel	do	29-3-23	Latin	no	54	M	Spanish	Spanish	5'11	180	no	15 1/2	36
15	Delgado	Real Cayetano	do	"	"	no	37	M	Spanish	Spanish	5'6	152	no	33 1/2	13
16	Muñoz	Diaz Manuel	do	7-10-26	Batna	no	53	M	Spanish	Spanish	5'11	178	no	37 1/2	27
17	Chico	Muñoz Antonio	do	27-3-21	"	no	54	M	Spanish	Spanish	5'5	148	no	17 1/2	14
18	Gomez	Flores Juan	do	11-6-26	"	no	47	M	Spanish	Spanish	5'8	152	no	30 1/2	24
19	Rodriguez	Garcia Jose	Fireman	1-6-21	Latin	no	35	M	Spanish	Spanish	5'5	150	no	30 1/2	18
20	Lorajon	Muñoz Rafael	do	"	"	no	38	M	Spanish	Spanish	5'5	150	no	31 1/2	22
21	Manuel	Buato Buato	do	7-10-23	Batna	no	38	M	Spanish	Spanish	5'5	134	no	13 1/2	22
22	<del>Rodriguez</del>	<del>Pamino Manuel</del>	<del>do</del>	<del>1-6-26</del>	<del>"</del>	<del>no</del>	<del>37</del>	<del>M</del>	<del>Spanish</del>	<del>Spanish</del>	<del>5'6</del>	<del>160</del>	<del>no</del>	<del>10 1/2</del>	<del>18</del>
23	Utrera	Marian Miguel	do	7-10-25	"	no	34	M	Spanish	Spanish	6'	160	no	22 1/2	8
24	Muñoz	Martinez Jose	do	7-10-26	"	no	32	M	Spanish	Spanish	5'6	142	no	15 1/2	12
25	Vargas	Sonano Enrique	do	14-5-24	Latin	no	31	M	Spanish	Spanish	5'6	156	no	21 1/2	14
26	<del>Buato</del>	<del>Muñoz Jose</del>	<del>do</del>	<del>20-2-23</del>	<del>"</del>	<del>no</del>	<del>48</del>	<del>M</del>	<del>Spanish</del>	<del>Spanish</del>	<del>5'9</del>	<del>148</del>	<del>no</del>	<del>38 1/2</del>	<del>24</del>
27	Ripol	Travieso Antonio	do	17-7-23	"	no	54	M	Spanish	Spanish	5'6	146	no	5 1/2	17
28	Laurubia	Bargues Pedro	do	"	"	no	46	M	Spanish	Spanish	5'9	160	no	47 1/2	26
29	Carado	Trueta Juan	do	15-10-25	"	no	54	M	Spanish	Spanish	5'2	144	no	17 1/2	27
30	Sorot	Fabregat Jose	do	15-10-25	"	no	39	M	Spanish	Spanish	5'7	152	no	10 1/2	20

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

252

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*M. C. Brown*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_\_

Immigration Inspector



EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sac. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

252

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel **MONTEVIDEO**, arriving at \_\_\_\_\_, 192 , from the port of \_\_\_\_\_

249

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	N: of. Length			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	feet inches	at sea		
	Family name	Given name		When	Where												
1	Delgado	Altamirano	Alfonso	Fireman	29-10-85	Latin	no	39	M	Spanish	Spanish	5'11	152	no	3'599	5	
2	Santer	Paraja	Manuel	do	2-1-914	Batua	no	31	M	Spanish	Spanish	5'6	134	no	15'917	8	
3	Silva	Paez	Rafael	do	20-3-87	Latin	no	51	M	Spanish	Spanish	5'11	166	no	24'903	24	
4	Otero	Real	Grauesco	do	30-5-27	Batua	no	40	M	Spanish	Spanish	6'	176	no	13'908	25	
5	Montes	der	Serafice	do	.	.	no	38	M	Spanish	Spanish	5'5	148	no	29'913	14	
6	Navarro	Erasmus	Jose	do	13-8-27	.	no	32	M	Spanish	Spanish	5'6	150	no	54'912	23	
7	Sutiner	Conal	Manuel	Boat passer	30-1-915	Latin	no	35	M	Spanish	Spanish	5'5	150	no	119'904	15	
8	Carvajal	Eden	Jose	do	15-10-85	.	no	43	M	Spanish	Spanish	5'9	150	no	25'426	1	
9	Argueta	Perez	Sebastian	do	7-10-86	Batua	no	50	M	Spanish	Spanish	5'4	130	no	104'908	8	
10	Rodriguez	Abdon	Antonio	do	30-10-85	Latin	no	48	M	Spanish	Spanish	5'10	180	no	21'578	24	
11	Aguila	Orto	Alvaro	do	17-9-86	.	no	30	M	Spanish	Spanish	5'5	136	no	34'908	9	
12	Sorela	Souza	Jose	do	30-5-917	Batua	no	33	M	Spanish	Spanish	5'6	154	no	74'908	19	
13	Lopez	Locantelas	Miguel	do	.	.	no	49	M	Spanish	Spanish	5'5	134	no	34'573	21	
14	Lloret	Agustinet	Vicente	do	13-8-917	.	no	32	M	Spanish	Spanish	5'6	138	no	21'916	12	
15	Par	Lepon	Juan	Manuel	do	17-7-27	Batua	no	30	M	Spanish	Spanish	5'5	154	no	17'916	10
16	Suarez	Rondan	Edmund	Chief Steward	30-7-25	Batua	no	41	M	Spanish	Spanish	5'6	160	no	29'790	25	
17	Arjona	Lugue	Pedro	End	do	30-9-86	.	no	45	M	Spanish	Spanish	5'8	198	no	17'910	16
18	Silva	Erasmus	Ramon	Butler	29-7-914	.	no	39	M	Spanish	Spanish	5'4	146	no	92'904	17	
19	Araujo	Perez	Antonio	do	7-10-926	.	no	45	M	Spanish	Spanish	5'4	136	no	219'907	20	
20	Abel	Tristan	Guillermo	Chief cook	13-8-917	.	no	45	M	Spanish	Spanish	5'5	154	no	59'1102	25	
21	Comas	Barcelo	Ricard	End	do	.	no	38	M	Spanish	Spanish	5'8	145	no	25'906	20	
22	Sau	Miguel	Loca	Jose	30-8-914	.	no	26	M	Spanish	Spanish	5'5	150	no	6'919	8	
23	Villanueva	Acosta	Antonio	Art	do	19-6-915	Latin	no	27	M	Spanish	Spanish	5'4	134	no	23'919	8
24	Pellon	Traspillo	Juan	Scullion	18-5-915	.	no	35	M	Spanish	Spanish	5'5	124	no	304'920	7	
25	Linuesa	Benjamin	Benjamin	do	20-3-917	.	no	43	M	Spanish	Spanish	4'11	118	no	283'902	25	
26	Suarez	Sanchez	Diego	Baker	16-10-25	.	no	44	M	Spanish	Spanish	5'8	160	no	124'905	19	
27	Vela	Romero	Jose	do	30-5-27	Batua	no	47	M	Spanish	Spanish	5'8	148	no	57'912	14	
28	Souza	Cabero	Carlos	Lucas-Kepa	21-1-925	.	no	38	M	Spanish	Spanish	5'11	148	no	16'917	10	
29	Bora	Munoz	Jose	Butcher	7-10-915	Latin	no	59	M	Spanish	Spanish	5'8	150	no	46'911	25	
30	Pristo	Alfonsa	Fernando	Ant. Doctor	13-8-917	Batua	no	38	M	Spanish	Spanish	5'5	146	no		11	

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192 \_\_\_\_\_

Immigration Inspector



EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off or discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russniak)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

252

Vessel **MONTEVIDEO**, arriving at \_\_\_\_\_, 192 *7*, from the port of \_\_\_\_\_ 250

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12) Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name		When	Where		Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight		
1	Muñoz	Gallardo	Matinid	Nurse	✓ 30-5-97	✓	28	F	Spanish	Spanish	5'8	154	no	7
2	Pelugo	Chulia	Francisco	Steward	✓ 12-8-91	✓	44	M	Spanish	Spanish	5'10	154	no	21
3	Olivas	Mayer	José	do	✓ 18-7-94	✓	52	M	Spanish	Spanish	5'2	139	no	34
4	Lorano	Mason	Alfonso	do	✓ 7-10-26	✓	39	M	Spanish	Spanish	5'9	140	no	18
5	Gomez	Alon	Seaguir	do	✓ 24-12-91	✓	48	M	Spanish	Spanish	5'6	160	no	15
6	Garcia	Garcia	Juan	do	✓ 13-5-91	✓	34	M	Spanish	Spanish	5'6	150	no	12
7	Lloper	Castellano	Antonio	do	✓ 18-6-91	✓	26	M	Spanish	Spanish	5'6	148	no	11
8	Mota	Albanacin	Elon	do	✓ 7-10-25	✓	27	M	Spanish	Spanish	5'5	138	no	6
9	Maria	Aguillo	Francisco	do	✓ 18-2-96	✓	20	M	Spanish	Spanish	5'10	146	no	2
10	Caralero	Sanchez	José	do	✓ 22-10-91	✓	41	M	Spanish	Spanish	5'7	142	no	14
11	Corrajo	Rodriguez	Manuel	do	✓ 16-12-91	✓	30	M	Spanish	Spanish	5'3	138	no	16
12	Roca	Rivas	Erasmus	do	✓ 20-6-93	✓	28	M	Spanish	Spanish	5'7	148	no	11
13	Silva	Corrado	Manuel	do	✓ 1-6-93	✓	34	M	Spanish	Spanish	5'8	148	no	20
14	Codero	Garcia	Manuel	do	✓ 9-10-93	✓	35	M	Spanish	Spanish	5'5	144	no	13
15	Orcolortis	Vicente	do	✓ 15-10-91	✓	✓	26	M	Spanish	Spanish	5'4	130	no	6
16	Rodriguez	Mariño	José	do	✓ 30-5-97	✓	21	M	Spanish	Spanish	5'4	121	no	5
17	Progetti	Robert	Guignie	do	✓ 13-8-97	✓	39	M	Spanish	Spanish	5'5	148	no	6
18	Vaque	Vidal	José	do	"	"	26	M	Spanish	Spanish	5'5	146	no	10
19	Barrio	Rodriguez	Josefa	Stewardess	"	"	41	F	Spanish	Spanish	5'6	152	no	12
20	American Consulate, No. 1324							M	Spanish	Spanish			no	
21	at Barcelona, Spain							M	Spanish	Spanish			no	
22	SEEN							M	Spanish	Spanish			no	
23	for the journey to the United States							M	Spanish	Spanish			no	
24	Carragosa, Valencia, Alicante, Malaga,							M	Spanish	Spanish			no	
25	Cádiz, B. Steward							M	Spanish	Spanish			no	
26	(Consul) General							M	Spanish	Spanish			no	
27	Date: August 15, 1927							M	Spanish	Spanish			no	
28	and stamp							M	Spanish	Spanish			no	
29	Rec'd fta. \$2.00							M	Spanish	Spanish			no	
30	Equal to \$2.00 U.S. Gold.							M	Spanish	Spanish			no	

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), 4 and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

252

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*M. J. Conner*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 192\_\_\_\_

Immigration Inspector



LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russnik)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

252

Required under Act of Congress February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration office by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

251

Vessel MONTEVIDEO, arriving at \_\_\_\_\_, 192\_, from the port of \_\_\_\_\_

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Age	(7) Sex	(8) Race *	(9) Nationality	(10) Height	(11) Weight	(12) Physical marks or peculiarities	Nº of seaman's identi- fication card	Length of servi- ce at sea years
	Family name	Given name		When	Where										
1	RAMIREZ	Labera	Fireman	Cadiz	21/8/927	no	45	M	Spanish	Spanish	5'5	124	no	155/897	18
2	LIMA	Adame	do	,	,	no	41	M	Spanish	Spanish	5'4	122	no	212/908	17
3	LAZO	Cazalla	Coal-passer	,	,	no	35	M	Spanish	Spanish	5'1	132	no	293/908	17
4	BARBOSA	Caldero	Fireman	,	,	no	33	M	Spanish	Spanish	5'7	141	no	27/917	10
5	NAVARRO	Martinez	Coal-passer	,	,	no	48	M	Spanish	Spanish	5'5	126	no	501/895	22
6	GARCIA	Montilla	do	,	,	no	33	M	Spanish	Spanish	5'4	122	no	162/919	8
7	TORTI	Cañas	Scullion	,	,	no	30	M	Spanish	Spanish	5'5	126	no	66/919	8
8	MATEALES	Calafat	Confectioner	,	,	no	34	M	Spanish	Spanish	5'4	166	no	18/916	11
9	LOZANO	Lale	Steward	,	,	no	63	M	Spanish	Spanish	5'3	168	no	164/888	39
10	Castillo	Rivero	Coal-passer	Teneriffe	25/8/1927	no	26	M	Spanish	Spanish	5'5	140	no		
11						no		M	Spanish	Spanish			no		
12						no		M	Spanish	Spanish			no		
13						no		M	Spanish	Spanish			no		
14						no		M	Spanish	Spanish			no		
15						no		M	Spanish	Spanish			no		
16						no		M	Spanish	Spanish			no		
17						no		M	Spanish	Spanish			no		
18						no		M	Spanish	Spanish			no		
19						no		M	Spanish	Spanish			no		
20						no		M	Spanish	Spanish			no		
21						no		M	Spanish	Spanish			no		
22						no		M	Spanish	Spanish			no		
23						no		M	Spanish	Spanish			no		
24						no		M	Spanish	Spanish			no		
25						no		M	Spanish	Spanish			no		
26						no		M	Spanish	Spanish			no		
27						no		M	Spanish	Spanish			no		
28						no		M	Spanish	Spanish			no		
29						no		M	Spanish	Spanish			no		
30						no		M	Spanish	Spanish			no		

AMERICAN CONSULATE  
Teneriffe, Canary Islands  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Habana, Cuba  
(Consul)  
Date AUG 25 1927  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE - GENERAL  
HABANA, CUBA  
DATE SEP 13 1927  
I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.  
John K. Marwin  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH Chekmedov elenev (110)  
SERVICE No. Supplemental

AMERICAN CONSULATE No. 173  
Teneriffe, Canary Islands  
(City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Habana, Cuba  
(Consul)  
Date AUG 25 1927  
(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport is not continuous to be valid for that period.)

AMERICAN CONSULATE - GENERAL  
HABANA, CUBA  
DATE 25 13 1927  
I hereby certify that the accompanying visa has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.  
John H. Marwin  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA

SEEN  
For the journey to the United States via direct  
John H. Marwin  
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA  
CLOSED WITH Chekunda cleary (10)  
SERVICE No. Supplemental Visa



5-18-17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Miguel Corvera Master, of the S.S. Spanish "Montevideo", do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of the United States statute which appears below.

*M. Corvera*  
Master, ~~First or Second Officer~~

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1927

*H. J. ...*  
Immigration Inspector



EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration office in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$ 10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted, or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean
Armenian	Lithuanian
Bohemian	Magyar
Bosnian	Mexican
Bulgarian	Montenegrin
Chinese	Moravian
Croatian	Pacific Islander
Cuban	Polish
Dalmatian	Portuguese
Dutch	Roumanian
East Indian	Russian
English	Ruthenian (Russnik)
Finish	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes)
Flemish	Scotch
French	Servian
German	Slovak
Greek	Slovenian
Hebrew	Spanish
Herzegovinian	Spanish American
Irish	Syrian
Italian (north)	Turkish
Italian (south)	Welsh
Japanese	West Indian (except Cuban)



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Matias Carrasco, Surgeon of the S/S "Montevideo", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Faculty of Medicine of Cadiz (Spain), and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

252

Sworn to before me this 17<sup>th</sup> day of Sept, 1927

at New York

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Kussniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

5.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "MONTEVIDEO"

Passengers sailing from HAVANA (CUBA)

SEPTEMBER 13, 1927

1 No. on List	2 HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	3 NAME IN FULL		4 Age		6 Sex	7 Calling or occupation.	8 Able to—			9 Nationality. (Country of which citizen or subject.)	10 Race or people.	11 Last permanent residence.		12 The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	13 Final destination. (Intended before permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1		Martinez	Antonio	20		M	Workman	yes	Spanish	yes	Spain	Spanish	Cuba	Sgo de Cuba	In transit to Cadiz	Spain	Cadiz
2		Dominguez	Antonio	29		M	do	yes	do	yes	do	do	do	Havana	do	do	do
3		Escoriza	Rosario	24		F	S home	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do
4		Perez	Antonio	17		M	S workman	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do
5		Torres	Antonio	26		M	S do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do
6		Borras	Placido	24		M	S do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do
7		Borras	Agustin	54		M	M do	yes	do	yes	do	do	do	do	do	do	do
8		Hidalgo	Antonia	50		F	M home	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
9		Martinez	Andres Diego	17		M	S workman	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
10		Saez	Serafin	41		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
11		Toledo	Francisco	41		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
12		Justicia	Francisco	37		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
13		Rodriguez	Carmen	45		M	M home	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
14		Martin	Dolores	14		F	S do	No	Do	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
15		do	Jose	10		M	S none	No	Do	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
16		Ocaña	Manuel	14		M	S workman	No	Do	No	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
17		Gomez	Juan	34		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
18		do	Remedios	35		f	M home	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
19		do	Maria	5		f	- none	-	Do	-	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
20		do	Aurora	3		f	- none	-	Do	-	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
21		do	Raul	5		M	- none	-	Do	-	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
22		Fernandez	Facundo	20		M	S workman	yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
23		Corzo	Jose	39		M	S do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
24		Portillo	Antonio	44		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
25		Fernandez	Jose	48		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
26		Galera	Jose	24		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
27		Vargas	Diego	52		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
28		do	Francisco	20		M	S do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
29		Lopez	Nicolas	36		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do
30		Benavides	Francisco	42		M	M do	Yes	Do	Yes	Do	Do	Do	Do	Do	Do	Do

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

253

Arriving at Port of NEW-YORK in transit to Spain, SEPTEMBER 18, 1927

14-33																																																																																																																																																																																																																																																																								
14	15	16	17	18		19	20			21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		32		33																																																																																																																																																																																																																																																
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.			Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.		Complexion.	Color of—		Marks of identification.		Place of birth.																																																																																																																																																																																																																																															
				Yes or No.	Year or period of years.		Where?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?									Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?		Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?	Whether alien landed in United States before?

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Miguel Corvera, Master, of the S/S Spanish "Montevideo", from Havana (Cuba), do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, thirty in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.



Master Corvera

Sworn to before me this

778

day of

Aug

19

at

New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: *Camera 3 Reel #67*

Identification of Document	Defects Found							Retakes Required	Remarks
	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-phot.		
9232	✓								pages 93, 114 blurred
9233	✓		✓						page 156 blurred page 256 missing

Inspected by: *Bernice Roymen* Date: *1/31/44*

Retakes ordered by: *UNIVERSITY MICROFILMS* Date: *JAN 29 1944*

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

*JAN 29 1944*  
Date

*Joyce S. S. S.*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

*JAN 29 1944*  
Date

*Eric S. S.* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: *Camera 3 Reel 867*

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible							Remarks
	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-shot		
9232	✓							pages 93, 114 blurred
9233	✓	✓						page 156 blurred page 256 missing

Inspected by: *Bernice Rozman* Date: *1/31/44*

Retakes ordered by: *UNIVERSITY MICROFILMS* Date: *JAN 29 1944*

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

*JAN 29 1944*  
Date

*Joyce S. Slesinger*  
Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

*JAN 29 1944*  
Date

*Eric Slesinger* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



[illegible]

Carl Hansen

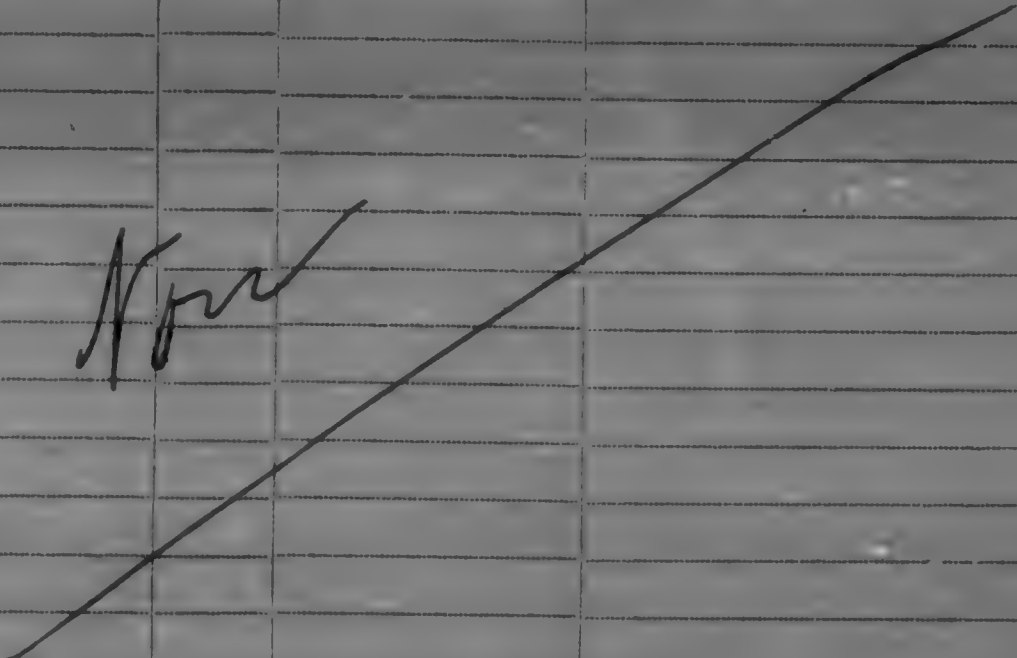
Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the position of each, the name of the shipping company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged at the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe. It shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to the principal immigration officer, in writing, as soon as he discovers that any alien has been illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave the vessel at its departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and of those, if any, who have deserted or absconded. If the owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, in such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, be liable to pay to the collector of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not made, as above required; and no such vessel shall be cleared for departure until the sum of \$10 for each such alien is paid, or until the clearance is granted, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That the clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

18	JOHANNESSEN	GUSTAV	✓ 7188	10 "	Ch. Cook	20-6-'26	do	do	do	38	do	do	do	165	70
19	SØRENSEN	MATHIAS	✓ 5342	10 "	Ch. Cook	20-6-'26	do	do	do	38	do	do	do	165	70
20	HEDIN	OSKAR	✓	2 "	Galley-boy	9-4-'26	do	do	do	17	do	do	do	170	75
21	WILHELMSEN	HENRIK	✓	2 "	Mess-boy	do	do	do	do	18	do	do	do	172	68
22	LØKEN	EUGEN	✓ 5868	14 "	Ch. Engineer	15-7-'27	Oslo	do	do	32	do	do	do	173	80
23	ØRENES	GUNNAR	✓ 400	12 "	2nd "	9-4-'26	do	do	do	33	do	do	do	172	75
24	ANDREASSEN	MATHIUS	✓	10 "	3rd "	20-12-'26	Tønsberg	do	do	35	do	do	do	180	80
25	JOHANSEN	AKSEL	✓ 186	20 "	4th "	9-4-'26	Oslo	do	do	46	do	do	do	170	80
26	HAUGEN	OSKAR	✓ 5342	8 "	Pumpman	do	do	do	do	28	do	do	do	168	75
27	MARTINSEN	THOMAS	✓ 3081	2 "	Fireman	do	do	do	do	24	do	do	do	172	78
28	NILSEN	WILHELM	✓ 2361	10 "	do	do	do	do	do	32	do	do	do	170	70
29	ERLANDSEN	ATLE	✓ 1127	4 "	do	do	do	do	do	24	do	do	do	168	75
30	BYE	FRITHJOF	✓ 1553	6 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	160	68

Line Barber Asphalt Co.  
 Owners Earl M. Christensen  
 Local Agents A. B. Jacobson & Co.

## Port of.

The above-named vessel arrived at this port Sept. 18th, 1927, consigned to S. B. DeBourgo, is now lying at Maurice N.Y. and is expected to sail Sept. 19th, 1927, for Cunew via United States port of Norfolk. First port of call in United States this voyage was Maurice N.Y.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
			

\*See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ARTHUR W. SEWALL" arriving at MAURER, PERTH AMBOY N.J. SEPT. 18, 1927, from the port of CURACAO, D.W.I. 9/11/27 255

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height cm	(14) Weight KG.	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	HANSEN	KARL	4802	25 yrs	Master	15-4-'26	Newcastle England	No	Yes	40	Male	Scand.	Norwegian	168	96	
2	HANSEN	KLARA		1/2 "	Stewardess	5-5-'27	Oslo	do	do	32	Fem.	do	do	162	64	
3	PEDERSEN	OSKAR	5254	16 "	Ch. Officer	15-4-'26	Newcastle England	do	do	38	Male	do	do	174	100	
4	JACOBSEN	JACOB	10438	8 "	3rd "	do	do	do	do	26	do	do	do	173	80	
5	GRØM	TRYGVE		15 "	2nd "	10-2-'27	Oslo	do	do	31	do	do	do	174	83	
6	JOHANSEN	JØRGEN	2490	16 "	Carpenter	9-4-'26	do	do	do	33	do	do	do	170	78	
7	MARTINSEN	HANS	2261	12 "	Boatswain	do	do	do	do	26	do	do	do	172	75	
8	JACOBSEN	CARL	3113	17 "	Sailor	do	do	do	do	46	do	do	do	170	76	
9	NILSEN	OLE	2817	12 "	"	do	do	do	do	35	do	do	do	170	80	
10	MATHISEN	EMIL	1818	9 "	"	do	do	do	do	27	do	do	do	168	76	
11	LORANGE	JOHAN		2 "	"	do	do	do	do	24	do	do	do	175	80	
12	JANCOV	NICOLAY		1 "	"	do	do	do	do	20	do	Russian	Russian	170	68	
13	BERG	HARALD		1 "	"	do	do	do	do	17	do	Scand.	Norwegian	156	60	
14	MYHRE	HARALD	10938	1 "	"	do	do	do	do	16	do	do	do	172	70	
15	SORSSEN <i>Larsen</i>	SIMON	10941	1 "	"	do	do	do	do	17	do	do	do	170	75	
16	HALVORSEN	HJALMAR		1 "	"	do	do	do	do	16	do	do	do	166	65	
17	AAS	OLAV		1 "	"	do	do	do	do	17	do	do	do	170	72	
18	JOHANNESSEN	GUSTAV	9186	18 "	Ch. Steward	do	do	do	do	39	do	do	do	174	83	
19	SØRENSEN	MATHIAS	5342	10 "	Ch. Cook	20-6-'26	do	do	do	38	do	do	do	165	70	
20	HEDIN	OSKAR		2 "	Galley-boy	9-4-'26	do	do	do	17	do	do	do	170	75	
21	WILHELMSEN	HENRIK		2 "	Mess-boy	do	do	do	do	18	do	do	do	172	68	
22	LØKEN	EUGEN	5865	14 "	Ch. Engineer	15-7-'27	Oslo	do	do	32	do	do	do	173	80	
23	ØRENES	GUNNAR	400	12 "	2nd "	9-4-'26	do	do	do	33	do	do	do	172	75	
24	ANDREASSEN	MATHEUS		10 "	3rd "	20-12-'26	Tønsberg	do	do	35	do	do	do	180	80	
25	JOHANSEN	AKSEL	186	20 "	4th "	9-4-'26	Oslo	do	do	46	do	do	do	170	80	
26	HAUGEN	OSKAR	5342	8 "	Pumpman	do	do	do	do	28	do	do	do	168	75	
27	MARTINSEN	THOMAS	3081	2 "	Fireman	do	do	do	do	24	do	do	do	172	78	
28	NILSEN	WILHELM	2361	10 "	do	do	do	do	do	32	do	do	do	170	70	
29	ERLANDSEN	ATLE	1127	4 "	do	do	do	do	do	24	do	do	do	168	75	
30	BYE	FRITHJOF	1553	6 "	do	do	do	do	do	28	do	do	do	160	68	

Line *Barber Asphalt Co.*  
Owners *Trar. J. Christensen*  
Local Agents *S. B. Seaborn & Co.*

*Christensen*  
Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiners), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of the liability to the payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the determination of such question upon the deposit of a sum sufficient to cover such fine, or of a bond with sufficient surety to secure the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived would cause undue hardship to such seaman he may cause him to be deported on another vessel at the expense of the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



AFFIDAVIT OF SURGEON

DATE OF ARRIVAL... OCT 4 1927  
BILL NO. 147068

I, Benis Micks Williams, Surgeon of the Justinian Hospital, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 12 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of North Carolina  
and the U.S. Navy and Republic of Haiti, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Cards Fused 10/11/27  
Clerk 10/11/27  
Cards Removed 10/11/27  
Cards Checked 10/11/27

Sworn to before me this 12 day of Sept, 1927

Benis M. Williams M.D.  
U.S. Naval Medical Officer  
H.A.D. Haiti

at Port-au-Prince



American Consul

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed by the surgeon designated by the Department of the Navy to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX					TOTAL PASSENGERS
		U.S. CITIZENS	DIPLO. MATS	U.S.A. NATS	IN TRANSIT	OTHER	
1st CABIN	4	2	3				13
2nd CABIN							
STEERAGE							
TOTAL	4	2	3				13

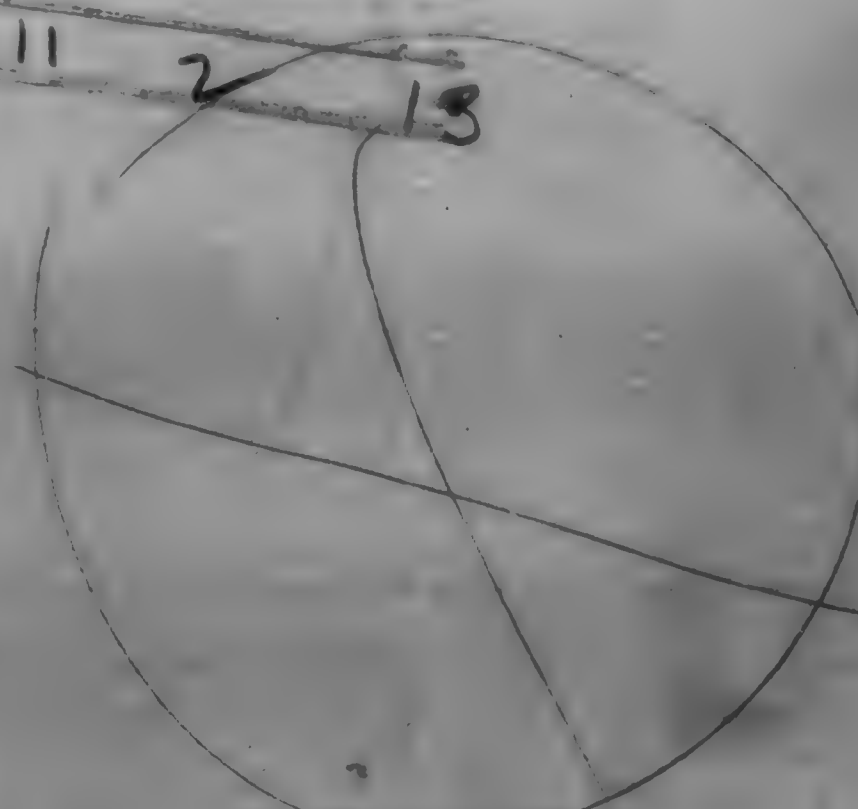
LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Attest  
1st Cabin 11 2 13  
2nd Cabin                       
Steerage                       
Total 11 2 13

*Benis M. Williams*  
*Justinian Hospital*





ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. AMAZONE

Passengers sailing from CAP HAITIEN

SEPTEMBER 12th ..... 1927

<b>Total passengers</b>	. . . . .	.....
<b>U. S. citizens</b>	. . . . .	.....
<b>Aliens</b>	. . . . .	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, 18 September, 1927

List III 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

258

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$10, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by means of any other, repaired or repaired, or subject to the United States	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification	
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intended to become a citizen of the United States	Length of time alien intends to remain in the United States								Whether alien intended to become a citizen of the United States	Feet			Inches
1	Dr. Charles, Gay-Haitien, Haiti.	USA	Washington	YES	Herself	YES	YES	15 years	New York o/o Marine Barracks City Norfolk Va Quantico	NO	1 year	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	dark	black	black	None
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Dutch H. Amerson, from Curacao, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9 day of September, 1917  
at New York  
Mewald  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Description of Records: *Camera 3 Reel F67*

Defects Found								Retakes Required
Identification of Document	not legible	document missing	document out of place	document incomplete	target error	other defect	check items to be re-mak	Remarks
9232	✓							pages 93, 114 blurred
9233	✓							page 156 blurred
		✓						page 256 missing

Inspected by: *Bernice Rozman* Date: *1/31/44*  
Retakes ordered by: UNIVERSITY MICROFILMS Date: JAN 29 1944

CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

JAN 29 1944 Date  
*Joyce Seidenman* Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

JAN 29 1944 Date  
*Eric Sauer* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. M. PERIGORD, Surgeon of the SS. "AMAZON", employed by owners do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seven years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Diploma delivered by  
Haytian Faculty of Medicine, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

259

Sworn to before me this Tenth day of September, 1927,  
at Port au Prince,

*[Signature]*

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "AMAZON" Passengers sailing from PORT AU PRINCE, SEPTEMBER 10th, 1927.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	.....
U. S. citizens . . . . .	.....
Aliens . . . . .	.....



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

6 21 31 21 18 37 10

Arriving at Port of New York, N.Y., 7/17/01, 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

260

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the H. Amerson, from Panama, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this  
at New York

day of September, 1927

W. E. O. L. S.  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people comes under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded.  
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ARTHUR W. SEWELL"

arriving at MAUREL, PERTH AMBOY, N. J.

SEPT. 18, 1927

from the port of CURACAO, D. W. I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
✓ 1	HULTBERG KAARE	✓	2 yrs.	Fireman	9-4-'26 Oslo	No	Yes	24	Male	Scand.	Norwegian	168	72	
✓ 2	ANDERSEN NILS	✓ 782	6 "	do	7-10-'26 Tønsberg	do	do	34	do	do	do	173	78	
✓ 3	AAS HARALD	✓	2 "	do	do do	do	do	19	do	do	do	170	70	
✓ 4	HEIKSEN OLAV	✓ 10593	4 "	do	30-6-'27 do	do	do	26	do	do	do	182	80	
✓ 5	LARSEN SIGURD	✓ 634	5 "	do	do do	do	do	27	do	do	do	167	72	
✓ 6	MARTINSEN PAUL	✓ 6881	8 "	do	do do	do	do	23	do	do	do	170	70	
✓ 7	ELITH ERIK	✓ 11293	1 "	Trimmer	do do	do	do	19	do	do	do	170	70	
✓ 8	ERIKSEN ROBERT	✓	1 "	do	7-10-'26 Oslo	do	do	19	do	do	do	176	75	
✓ 9	HØRVEGT HARALD	✓	3 "	do	8-1-'27 Norfolk, Va.	✓	do	26	do	do	do	170	68	
✓ 10	HØSLAND IRIS	✓ 11110	1 "	Prasser	10-6-'26 Oslo	No	do	19	do	do	do	170	75	
✓ 11	EVENSEN LIVING	✓ 11108	1 "	do	do do	do	do	20	do	do	do	164	66	
✓ 12	BANKE HARALD	✓ 11109	1 "	do	do do	do	do	16	do	do	do			

at \_\_\_\_\_  
(City) (Country)

for the journey to the United States,

by \_\_\_\_\_

*Thomas W. Miller*

Date SEP 10 1927

(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)

42 Seamen included in this Visa (No.)

*Fee \$2.00*  
*Refund No. 1170*

U.S. Quarantine  
Perth Amboy, N.J.  
September 18, 1927  
Examined & passed for  
Immigration Service.  
*Charles W. Hargis Jr.*  
*Chas. W. Hargis Jr.*

*out of service*  
*Swaps*

Line Barber Asphalt Co.  
Owners Ivar fu. Christensen  
Local Agent D. B. Dearborn & Co.

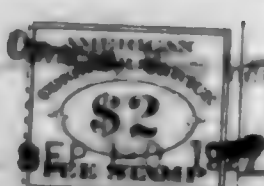
\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States

Vessel "ARTHUR W. SEWALL", arriving at MAURER, PERTH AMBOY, N. J. SEPT. 18, 1927, from the port of CURACAO, D.W.I.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
✓ 1	HULTBERG	KAARE	✓	2 yrs.	Fireman	9-4-'26	Oslo	No	Yes	24	Male	Scand.	Norwegian	168	72	
✓ 2	ANDERSEN	NILS	✓ 782	6 "	do	7-10-'26	Tonsberg	do	do	34	do	do	do	173	78	
✓ 3	AAS	HARALD	✓	2 "	do	do	do	do	do	19	do	do	do	170	70	
✓ 4	HENRIKSEN	OLAV	✓ 10593	4 "	do	30-6-'27	do	do	do	26	do	do	do	182	80	
✓ 5	LARSEN	SIGURD	✓ 634	5 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	171	69	
✓ 6	MARTINSEN	PAUL	✓ 6861	8 "	do	do	do	do	do	27	do	do	do	167	72	
✓ 7	SMITH	DAGFINN	✓ 11293	1 "	Trimmer	do	do	do	do	23	do	do	do	170	70	
✓ 8	KRISTIANSEN	AUSGHERD	✓	1 "	do	7-10-'26	Oslo	do	do	19	do	do	do	170	70	
✓ 9	NØTVEOT	HARALD	✓	3 "	do	8-8-'27	Norfolk, Va.	✓	do	26	do	do	do	176	75	
✓ 10	RØSLAND	IFENS	✓ 11110	1 "	Greaser	10-6-'26	Oslo	No	do	19	do	do	do	170	68	
✓ 11	EVENSEN	SIVIND	✓ 11108	1 "	do	do	do	do	do	20	do	do	do	176	75	
✓ 12	BAKKE	HARALD	✓ 11109	1 "	do	do	do	do	do	16	do	do	do	164	66	
13	American Consulate, <u>200</u> at <u>Curacao, West Indies</u> (City) (Country)															
14	SEEN															
15	For the journey to the United States, in <u>steamer</u>															
16	<u>Thomas Wetter</u> (Consul)															
17	Date <u>SEP 10 1927</u>															
18	(The validity of this visa expires twelve months from this date, provided the passport itself continues to be valid for that period.)															
19																
20	42 Seamen included in this Visa															
21	(No.) <u>FW</u> (initials)															
22	<u>Fair \$2.00</u> <u>Service No. 1070</u>															
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

U.S. Quarantine  
Perth Amboy, N.J.  
September 18, 1927  
Examined & passed for  
Immigration Service  
Charles W. Kany, Jr.  
As Surgeon U.S. H.S.

*overseer  
Jawap*

Line Barber Asphalt Co.  
Owners Leav. for Christensen  
Local Agents D. B. Dearborn & Co.

Immigrant Inspector.

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the St. Arthur W. Small, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

Sworn to before me this 18 day of Sept, 1927

W. H. H. H.

Immigrant Inspector.

Harold Hansen  
Master, First or Second Officer.

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have departed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 6. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by Section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS APPROVED MAY 26, 1924

#### ALIEN SEAMEN

Sec. 19. No alien seaman excluded from admission into the United States under the immigration laws and employed on board any vessel arriving in the United States from any place outside thereof, shall be permitted to land in the United States, except temporarily for medical treatment, or pursuant to such regulations as the Secretary of Labor may prescribe for the ultimate departure, removal, or deportation of such alien from the United States.

Sec. 20. (a) The owner, charterer, agent, consignee, or master of any vessel arriving in the United States from any place outside thereof who fails to detain on board any alien seaman employed on such vessel until the immigration officer in charge at the port of arrival has inspected such seaman (which inspection in all cases shall include a personal physical examination by the medical examiner), or who fails to detain such seaman on board after such inspection or to deport such seaman if required by such immigration officer or the Secretary of Labor to do so, shall pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$1,000 for each alien seaman in respect of whom such failure occurs. No vessel shall be granted clearance pending the determination of such question upon payment of such fine, or while the fine remains unpaid, except that clearance may be granted prior to the payment thereof approved by the collector of customs.

(b) Proof that an alien seaman did not appear upon the outgoing manifest of the vessel on which he arrived in the United States from any place outside thereof, or that he was reported by the master of such vessel as a deserter, shall be prima facie evidence of a failure to detain or deport after requirement by the immigration officer or the Secretary of Labor.

(c) If the Secretary of Labor finds that deportation of the alien seaman on the vessel on which he arrived, and such vessel shall not be granted clearance until such expense has been paid or its payment guaranteed to the satisfaction of the Secretary of Labor.

(d) Section 32 of the Immigration Act of 1917 is repealed, but shall remain in force as to all vessels, their owners, agents, consignees, and masters, and as to all seamen, arriving in the United States prior to the enactment of this Act.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Walsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 7

261

S. S. "AMAZONE" sailing from PORT AU PRINCE, 11/10, 1927 Arriving at Port of New York, 1927

No. ON LIST.	NAME IN FULL.		AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.					
1	BAKER	FREDERIC C.	37	M	M Buenavista Ga. Feb. 25th 1890.		U.S. Dept. of Agriculture, Washington, D.C.
2	COOK	CRATOR F.	54	M	M New York <del>City</del> May 28 1884		do.
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

*Frederick Baker - 12 35 PM*  
*9/10/27*

103

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Frederick  
Master.

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and also the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival a list of all aliens who have been lawfully landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged in the port of arrival; and it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall leave the port of arrival until such sum has been paid; and if such sum is not paid, or if such sum is paid and subsequently such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

Printed & Sold by A. L. Russell, Inc.  
Form 689-6-25

**STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of New York  
13 September, 1927  
S S Amazon.

I, master of the Dutch S. S. Amazon  
(Nationality)  
from port of La Paz, Pisco, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival thirty (30) Number of seamen deserted two (2)  
Number of seamen discharged one (1) Seamen left in hospital (or died) —  
Number of seamen signed on at this port one Total crew this date twenty eight (28)

The above-named vessel arrived at this port 18 September, 1927, consigned to James Hays; is now lying at Quar 12 Brooklyn, and is expected to sail 23 September, 1927, for Gulf FH via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

262

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

[illegible]

14-1613

[illegible]

**\*See list of races on back hereof.**

**NOTE.**—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a

**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. 4

263



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by port of the United States.

Vessel *S.S. Lindenberg*, arriving at *New York*, *September 12, 1917*

No. on list	NAME IN FULL		No. of seaman's identification card	Length of service at sea	Position in ship's company	SHIPPED OR ENGAGED	
	Family name	Given name				When	Where
1	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	18	<i>Master</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
2	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	5	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
3	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	8	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
4	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	3	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
5	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	15	<i>Engineer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
6	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	8	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
7	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	5	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
8	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	7	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
9	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	13	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
10	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	11	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
11	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	1	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
12	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	3	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
13	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	20	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
14	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	9	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
15	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	33	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
16	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	9	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
17	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	2	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
18	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	3	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
19	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	8	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
20	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	12	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
21	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	1	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
22	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	15	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
23	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	9	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
24	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	26	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
25	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	17	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
26	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	7	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
27	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	5	<i>Officer</i>	10-2-27	<i>Cuba</i>
28	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	488	<i>Sailor</i>	12-9-27	<i>Cape Verde</i>
29	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	1	<i>Servant</i>	12-9-27	<i>Cape Verde</i>
30	<i>King</i>	<i>Trans</i>	✓	1	<i>Servant</i>	13-9-27	<i>Cape Verde</i>

Royal Netherlands Steamship Co.

Agent, *Edys & Co.*

Immigrant Inspector.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 1  
263

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Anson, arriving at New York, September 18, 1927, from the port of Cape Haiti via Havana

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Kengdenbit	Francis	✓	18	Sailor	12-2-27	C. Haiti	no	yes	35	m	Dutch	Dutch	5' 10	155	no
2	Aug Hart	Marinus	✓	15	Officer	9-6-27	H. Nam	---	---	32	"	---	---	5' 9	160	---
3	Ham	Arion	✓	8	2 Officer	9-1-27	---	---	---	28	"	---	---	5' 5	180	---
4	Hadwet	Jacobus	✓	9	3 Officer	12-2-27	C. Haiti	---	---	---	"	---	---	5' 5	180	---
5	W. J. H. B. B. B.	Arion	✓	15	1 Engineer	7-6-27	H. Nam	---	---	37	"	---	---	5' 8	180	---
6	Smits	Henrik	✓	8	2	9-2-27	---	---	---	33	"	---	---	5' 7	155	---
7	Westerdijk	Jan	✓	5	3	9-2-27	---	---	---	27	"	---	---	5' 7	170	---
8	Van Noord	Cornelis	✓	9	4	9-2-27	---	---	---	21	"	---	---	5' 7	160	---
9	Wagen	Louwys	✓	15	Steward	9-7-27	Havana	---	---	29	"	Dutch	Dutch	5' 9	150	---
10	Petersen	Julius	✓	11	Cook	12-2-27	---	---	---	27	"	---	---	5' 7	150	---
11	Alvarez	Fredrick	✓	1	2 Cook	9-7-27	---	---	---	22	"	---	---	5' 9	155	---
12	Julius	Augusto	✓	3	Steward	9-7-27	---	---	---	18	"	---	---	5' 8	150	---
13	Jancker	Carl	✓	20	---	9-7-27	---	---	---	41	"	---	---	5' 7	170	---
14	Komula	Alfredo	✓	9	---	9-7-27	---	---	---	25	"	---	---	5' 7	170	---
15	Koger	Willelm	✓	33	Boatman	12-7-27	---	---	---	78	"	---	---	5' 8	150	---
16	Kimmerman	Antonio	✓	9	Sailor	9-7-27	---	---	---	23	"	---	---	5' 6	160	---
17	Medina	Blas	✓	20	---	9-7-27	---	---	---	29	"	---	---	5' 7	180	---
18	Sanchez	Armin	✓	3	---	9-7-27	---	---	---	31	"	---	---	5' 6	170	---
19	Petersen	John	✓	8	---	8-7-27	---	---	---	23	"	---	---	5' 6	130	---
20	Sanchez	Manuel	✓	12	---	12-7-27	---	---	---	20	"	---	---	5' 7	150	---
21	W. J. H. B. B.	Arion	✓	1	Engineer	9-7-27	---	---	---	27	"	---	---	5' 6	150	---
22	Kopra	Armin	✓	9	Sailor	9-7-27	---	---	---	27	"	---	---	5' 7	170	---
23	Martina	Theodor	✓	25	---	9-7-27	---	---	---	20	"	---	---	5' 6	150	---
24	Henriques	Armin	✓	8	---	12-7-27	---	---	---	20	"	---	---	5' 8	120	---
25	W. J. H. B. B.	Arion	✓	10	Steward	9-7-27	---	---	---	25	"	---	---	5' 6	170	---
26	W. J. H. B. B.	Arion	✓	17	---	9-7-27	---	---	---	20	"	---	---	5' 6	170	---
27	W. J. H. B. B.	Arion	✓	7	---	9-7-27	---	---	---	20	"	---	---	5' 6	130	---
28	W. J. H. B. B.	Arion	✓	5	---	9-7-27	---	---	---	20	"	---	---	5' 6	130	---
29	Saniter	Francisco	✓	28	Sailor	12-9-27	Cape Haiti	no	yes	27	m	Venezuela	Venezuela	5' 11	160	no
30	Humes	Fred	✓	1	Seaman	12-9-27	Cape Haiti	no	no	23	m	British W. I.	British	6' 1	165	no
31	Strong	Maxwell	✓	1	Sailor	13-9-27	Havana	no	yes	22	m	British W. I.	British	6' 1	150	no

Royal Netherlands Steamship Co.  
Agent: Funch, Edy & Co.

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



9-18-27

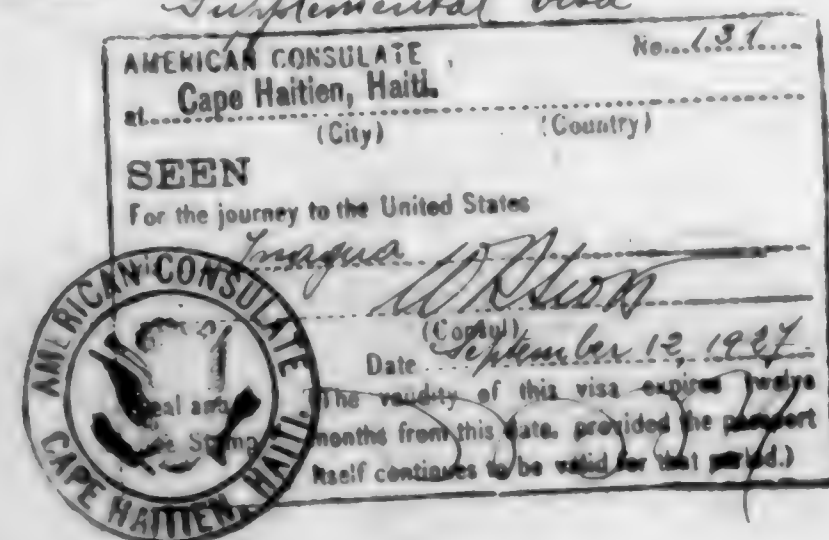
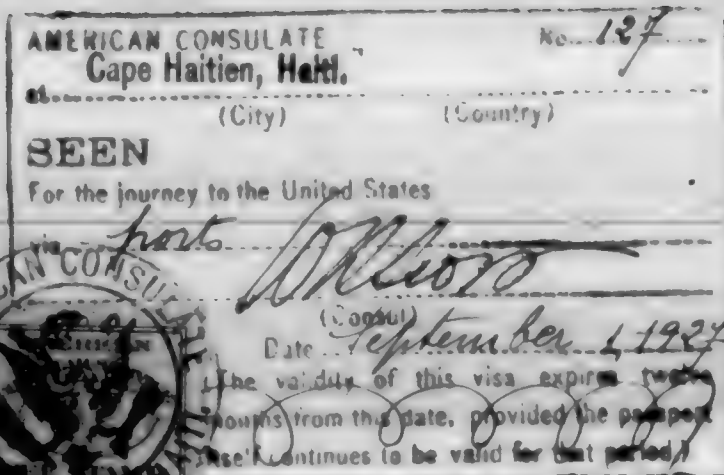
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. P. Vreugdenhil, master, of the Quich U. Amariene, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of paragraph 5, subdivision (b), Immigration Rule 6, which appears below.

J. P. Vreugdenhil  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 18th day of September, 1927

[Signature]  
Immigrant Inspector



*I certify that no 28 - David Hall has been discharged at this time. Maxwell has signed on in his stead. Cause is in its vicinity.*

*No American Consul.*

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Boenian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative

Sheet No. one

Form 680

Printed and Sold by  
McCLUNN & CO., NEW YORK

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
October 19 27

I, master of the Danish A. S. - Lense Mærsk  
from port of Sancti Spiritus, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 22 Number of seamen deserted —  
Number of seamen discharged 3 Seamen left in hospital (or died) —  
Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date —

The above-named vessel arrived at this port the 13<sup>th</sup> September, 19 27, consigned to  
The Brandenburg-Moller Co.; is now lying at Wharf Lane, and is  
expected to sail 13<sup>th</sup>, 19 for Sancti Spiritus  
via United States port of — First port of call in United States  
this voyage was 264

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

[CONTINUED OVER]

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to the immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10. for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

RECEIVED  
OCT 20 1927  
SECOND DIVISION

23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30

Line Danish-Brandenburg Mærsk  
Owners A. S. Moller, Copenhagen  
Local Agents The Brandenburg-Moller Co. Inc.

G. C. Tufarolo 9/18/27  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.







AFFIDAVIT OF SURGEON

Printed and Sold by A. L. Russell, Inc., 13 Water St., N. Y.  
Form 540  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at **265**  
port of the United States.

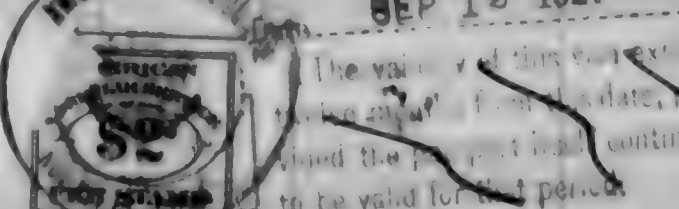
Vessel "Leise Maerck", arriving at New York, Sept. 18, 1927, from the port of Puerto Tarafa Sept. 14/27

(1) No. of list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	Godfredsen	Anders	✓		Master	9/3-27	Cardiff	No	Yes	35	male	Scandinavian	Danish	163	135	none
2	Hohlmann	Thorge Ole	✓		Chief Officer	9/2-26	Rotterdam	"	"	37	"	"	"	180	162	"
3	Olsen	Louise E.	✓		2 <sup>nd</sup> "	9/3-27	Cardiff	"	"	29	"	"	"	166	145	"
4	Nielsen	Niels S.	✓		Chief Eng.	9/3-27	"	"	"	35	"	"	"	167	120	"
5	Sommerenke	Elis	✓		2 <sup>nd</sup> "	9/3-27	"	"	"	33	"	"	"	179	158	"
6	Loiensen	Hans Chr.	✓		3 <sup>rd</sup> "	2/9-27	New York	"	"	26	"	"	"	178	160	"
7	Valbige	Hugo E. Kinnze	✓		Steward	9/3-27	Cardiff	"	"	23	"	"	"	168	140	"
8	Kortegaard	Harald	✓		" - "	8/8-27	Baltimore	"	"	22	"	"	"	167	140	"
9	Wintner	Hans C.	✓		Steward	9/2-26	Rotterdam	"	"	38	"	"	"	169	168	"
10	Rasmussen	Viggo	✓		Cook	9/3-27	Cardiff	"	"	33	"	"	"	179	156	"
11	Dundean	Hans Chr.	✓		Seaman	11/3-27	"	"	"	29	"	"	"	167	130	"
12	Chäfer	Joim Egede	✓		"	11/3-27	"	"	"	20	"	"	"	170	140	"
13	Johnson	Karl Edwin	✓		"	12/5-27	Valencia	"	"	40	"	"	Spanish	175	146	"
14	Hennikson	Trine E.	✓		"	3/8-27	New York	"	"	23	"	"	Danish	167	168	"
15	Petersen	H. E. Andersen	✓		"	2/9-27	" - "	"	"	19	"	"	"	166	155	"
16	Jorgensen	Jage E.	✓		"	3/8-27	" - "	"	"	20	"	"	"	162	130	"
17	Nielsen	Willy Albert	✓		"	3/8-27	" - "	"	"	22	"	"	"	168	130	"
18	Rasmussen	Valmer	✓		Vegeter	1/9-27	" - "	"	"	22	"	"	"	180	148	"
19	Myller	Jonil	✓		Stiler	12/3-27	Cardiff	"	"	28	"	"	"	169	167	"
20	Grierson	Ejnar	✓		"	2/9-27	New York	"	"	25	"	"	"	164	115	"
21	Christensen	Olaf V.R.	✓		Steward	11/3-27	Cardiff	"	"	18	"	"	"	164	115	"
22	Nielsen	Charles	✓		Cabin-boy	2/8-27	New York	"	"	16	"	"	"	164	115	"

American Consulate,  
at **NUEVITAS, Cuba**  
(City) (Country)

For the journey to the United States,  
via New York direct

Lawrence Ruggs  
(Agent)  
SEP 19 1927



CLASSIFIED WITH twenty-two (22)

SERVICE NO. 551

FEE \$2.00

Line Amoyk-heselsket "Soundby"  
Owners J. S. Miller, Copenhagen  
Local Agents The To Brandtson-Miller Co Inc.

G. C. Tufarolo 9/18/27  
Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DATE  
BILL

5-1827  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the U.S. Leise Hurst, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 18 day of Sept., 1927  
G. C. Inparob  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a full list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL  
BILL NO. 147065

DATE OF ARRIVAL OCT 7 1927  
BILL NO. 147065  
BILLED

# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

266

Cards Funched  
Cards Reported  
Cards Checked  
Clerk

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Arr 9-18-27

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

(14)

V.L.  
5233

5/1 Jezebel  
S. S. Jezebel

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens	U. S.	Total
1st Cabin		
2nd Cabin		
Steerage	✓	✓
Total	✓	✓



*Thos L. Chasbourne*

List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

*Motor Yacht S.S. Jezebel*

*Passengers sailing from Kiel.*

*Sept 3, 1927*

STATES IM

STEERAGE PASSENGERS ON

Arriving at Port

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.) State. City or town.	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid for his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)		
1	MEMBER OF CREW HEAD TAX PAID \$1.00	<i>Duggan Charles</i>	<i>32</i>	<i>M</i>	<i>S Butler</i>	<i>Yes</i>	<i>English</i>	<i>Y.</i>	<i>Brital Scotch Port</i>	<i>Greenwich</i>	<i>291 So. Lexington</i>	1		<i>White Plains, N.Y.</i>		
2	MEMBER OF CREW HEAD TAX PAID \$1.00	<i>Diedrich Max</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>M. M. Michels</i>	<i>Yes</i>	<i>Ger</i>	<i>"</i>	<i>German</i>	<i>Kiel</i>	<i>Wife - Frieda Diedrich at 10. Kiel</i>	2		<i>Greenwich</i>		
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

*Aliens paid \$16.00 head tax (P.M. order # 66886 & 66887 attached)*

*Ret. Bureau # 55088  
Sister Mrs. Thor Stearn  
291 So. Lexington  
White Plains, N.Y.  
Wife - Frieda Diedrich at 10. Kiel  
From my Str 10. Kiel L.I. Greenport  
Ginsburg, Insp. 9-19-27  
11.15 am*

*103a*

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



UNITED

port of continental United  
sheet is for the listing of

1927

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of *New York*

*Sept 18*, 19*27*

267

13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
Final destination. (Intended future permanent residence.)	No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)	Whether in possession of \$20. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Is he coming to the United States to engage in a profession, trade, business, or occupation? If so, in what? Is he coming to the United States to engage in agriculture, stock raising, or fishing? If so, in what? Is he coming to the United States to engage in domestic service? If so, in what? Is he coming to the United States to engage in any other occupation? If so, in what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
Com. <i>Greenwich</i> <i>Greenport</i>	1		<i>Member of crew</i>	<i>8</i>	<i>1923</i>	<i>Greenwich</i>	<i>Employer</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>55</i>	<i>Light Bl</i>	<i>Bl</i>	<i>None</i>	<i>Scotland</i>	<i>May 13-27</i>
	2		<i>"</i>	<i>20</i>	<i>1926</i>	<i>Greenwich</i>	<i>Employer</i>	<i>Yes</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>No</i>	<i>Good</i>	<i>56</i>	<i>Fair</i>	<i>Br</i>	<i>Blue</i>	<i>Quota 31724</i>	<i>Greenwich</i>
	3																			
	4																			
	5																			
	6																			
	7																			
	8																			
	9																			
	10																			
	11																			
	12																			
	13																			
	14																			
	15																			
	16																			
	17																			
	18																			
	19																			
	20																			
	21																			
	22																			
	23																			
	24																			
	25																			
	26																			
	27																			
	28																			
	29																			
	30																			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5,

Form 560

NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS

any vessel having such aliens on board upon arrival at a

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

268

(Prepare in Duplicate)

To the Owner, Agent, Consignee, Master, or Officer in Charge of the Motor Yacht Seibel Line.  
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to

detain on board on board vessel crew list  
the following-named aliens, with their baggage, your attention being called to the appropriate sections of the statute appearing on the reverse side hereof:

NAME GUSTAV DIBBERN STATUS ON VESSEL MESSMAN  
(Place of delivery or detention)

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

By direction of the Immigration Officer in Charge.

(Title of person signing receipt)  
When delivery to the immigration station is directed, the aliens must be detained on board the ship on which they arrived until the immigration transfer to such station begins. Such transfer must be made by the most direct and expeditious route with the least possible contact with the public. Aliens who have been held for further medical examination in the belief that they are suffering from communicable diseases must be completely isolated from other passengers and from the public.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) Family name	(4) Given name
1	Jarvisson Ferdinand L.	Jarvisson	Ferdinand L.
2	Springer Otto	Springer	Otto
3	Jacobson Thorvald	Jacobson	Thorvald
4	Martensen Albin	Martensen	Albin
5	Juchlin Eilert	Juchlin	Eilert
6	Kessler Karl	Kessler	Karl
7	Laars Willi	Laars	Willi
8	Hansen Krist	Hansen	Krist
9	Knudsen Jacob	Knudsen	Jacob
10	Rehensdorf Erwin	Rehensdorf	Erwin
11	Mickelsen Karl	Mickelsen	Karl
12	Helmedach Henry	Helmedach	Henry
13	McCarthy Dennis	McCarthy	Dennis
14	Dieterich Max	Dieterich	Max
15	Gremer Edward	Gremer	Edward
16	Lieb Otto	Lieb	Otto
17	Mattysen Gustav	Mattysen	Gustav
18	Connon Henry	Connon	Henry
19	Bradellon James	Bradellon	James
20	Ritter Walter	Ritter	Walter
21	Weiskaupt Johann	Weiskaupt	Johann
22	Mankusund Gunner	Mankusund	Gunner
23	Anagnostis Ioanisia	Anagnostis	Ioanisia
24	Wassell John	Wassell	John

10

20 - Quarter Master

45

9 - Stewardess

14

8

9

21 - Chief Engineer

20

5

3

10

5

20 - Chief Steward

4

4

6

10 - Pantryman

15

8

Closed at twenty four (24) names

AMERICAN CONSULATE  
No. 178  
of (City) (Country)  
SEEN  
For the journey to the United States  
via Beauville  
Adolph Staebe  
U.S. Consulate  
THE SEAM

Line Private Yacht  
Owner Thomas L. Chastaine  
Local Agents

Exempt 17-19-24  
Michael J. Dwyer  
U.S. Immigrant Inspector  
Sept 18, 1927

Port of Kiel Sept 3, 1927

269

(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
61	M	Danish	USA	5.8	190	None
36	"	German	German	5.5	150	"
42	"	Norway	USA	5.7	165	Left right arm
21	"	"	Norway	5.5	142	None
28	"	"	"	5.11	170	Left right arm
39	"	German	German	5.9	168	None
24	"	"	"	5.4	148	"
27	"	Norway	Norway	5.8	170	Left right arm
29	"	"	"	5.8	188	None
23	"	German	German	5.6	140	Left both arms
27	"	Norway	Norway	5.8	165	Left right arm
40	"	German	German	5.6	170	None
46	"	USA	USA	5.6	145	"
42	"	German	German	5.5	150	Left right arm
37	"	"	"	5.10	185	None
35	"	"	"	5.6	160	Paid off
37	"	"	"	5.10	170	Left right arm
40	"	USA	USA	5.7	170	Paid off
25	"	English	English	5.6	145	Left right arm
38	"	German	German	5.6	144	"
26	"	"	"	5.11	178	"
24	"	Norway	Norway	5.8	150	Left right arm
29	"	Greek	Greek	5.7	150	None
29	"	USA	USA	5.11	180	Left right arm

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Motor Yacht Jagoedel*, arriving at *New York*, *Sept 18*, 1927, from the port of *Kiel* *Sept 3, 1927*

269

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<i>Jensen</i>	<i>Ferdinand L</i>	✓	45 years	Master	<i>June 1st 1927</i>	<i>New York</i>	No	Yes	61	M	Danish	USA	5.8	190	None
2	<i>Springer</i>	<i>Otto</i>	✓	31	1st Mate	"	"	"	"	36	"	German	German	5.5	150	"
3	<i>Jacobson</i>	<i>Thorvald</i>	✓	37	2nd Mate	"	"	"	"	42	"	Norway	USA	5.7	165	Left right arm
4	<i>Martinsen</i>	<i>Albin</i>	✓	45	Launchman	"	"	"	Yes	21	"	"	Norway	5.5	142	None
5	<i>Juhlun</i>	<i>Eilert</i>	✓	10	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.11	170	Left right arm
6	<i>Kessler</i>	<i>Karl</i>	✓	20	Quartermaster	"	"	"	"	39	"	German	German	5.9	168	None
7	<i>Laars</i>	<i>Willi</i>	✓	45	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5.4	148	"
8	<i>Hansen</i>	<i>Krist</i>	✓	9	Stowkeeper	"	"	"	"	27	"	Norway	Norway	5.8	170	Left right arm
9	<i>Knudsen</i>	<i>Jacob</i>	✓	14	A.B.	"	"	"	"	29	"	"	"	5.8	188	None
10	<i>Rehensdorf</i>	<i>Erwin</i>	✓	8	"	"	"	"	"	23	"	German	German	5.6	140	Left both arms
11	<i>Michelsen</i>	<i>Karl</i>	✓	9	"	"	"	"	"	27	"	Norway	Norway	5.8	165	Left right arm
12	<i>Helmedach</i>	<i>Henry</i>	✓	21	Ch. Engineer	"	"	"	"	40	"	German	German	5.6	170	None
13	<i>McCarthy</i>	<i>Wm</i>	✓	20	1st Mate	"	"	"	"	46	"	USA	USA	5.6	145	"
14	<i>Dieterich</i>	<i>Max</i>	✓	5	2nd	"	"	"	"	42	"	German	German	5.5	150	Left right arm
15	<i>Bremer</i>	<i>Edward</i>	✓	3	Ciler	"	"	"	"	37	"	"	"	5.10	185	None
16	<i>Lieb</i>	<i>Otto</i>	✓	10	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5.6	160	Left right arm
17	<i>Mattysen</i>	<i>Gustav</i>	✓	5	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5.10	170	Left right arm
18	<i>Conson</i>	<i>Henry</i>	✓	20	Ch. Steward	"	"	"	"	40	"	USA	USA	5.7	170	Left right arm
19	<i>Goodfellow</i>	<i>James</i>	✓	4	2nd	"	"	"	"	35	"	English	English	5.6	145	Left right arm
20	<i>Ritter</i>	<i>Matter</i>	✓	4	Cheff	"	"	"	"	38	"	German	German	5.6	144	"
21	<i>Reiskaupt</i>	<i>Johann</i>	✓	6	2nd	"	"	"	"	26	"	"	"	5.11	178	"
22	<i>Maurerud</i>	<i>Gunner</i>	✓	10	Donkeyman	"	"	"	"	24	"	Norway	Norway	5.8	150	Left right arm
23	<i>Praguerstor</i>	<i>Teoaria</i>	✓	15	Off. Mass	"	"	"	"	29	"	Greek	Greek	5.7	180	None
24	<i>Wassell</i>	<i>John</i>	✓	8	Crew	"	"	"	"	29	"	USA	USA	5.11	180	Left right arm

Closed at twenty four (24) names

AMERICAN CONSULATE  
No. 178  
SEEN  
for the journey to the United States  
via *Beauville*  
*Adolph Starb*



Line *Private Yacht*  
Owners *Thomas L. Chastourne*  
Local Agents

*Michael J. Dwyer*  
Sept 17-19-24  
Sept 18, 1927  
US Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. L. Iverson Master, of the Motor Tach. J. J. J. J., do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of September, 1927  
Michael J. Dwys  
 U.S. Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



LI' OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States. 270

Vessel *Motor Jack. Jozebel*, arriving at, *New York Sep. 18<sup>th</sup>*, 19*27*, from the port of *Kiel Germany Sep 23, 1927*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	<i>Doogan</i>	<i>Charles</i>	✓			<i>ordered to Ellis Island with proper Manifest Agency Permit</i>	<i>2nd Steward Sep 21 Kiel</i>	<i>Yes</i>	<i>31</i>	<i>M</i>	<i>White</i>	<i>British</i>	<i>5. 5</i>			
2	<i>Doogan</i>	<i>Gustav</i>	✓			<i>ordered held on board motor vessel crew list</i>	<i>24 years Mess Man</i>	<i>Yes</i>	<i>39</i>			<i>German</i>	<i>5. 7</i>			<i>Left right arm</i>
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

Line \_\_\_\_\_  
Owners *Thomas I. Chadbourne*  
Local Agents \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6)  
and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-18-27

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Motor Yacht Jezebel, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

J. L. Brown  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 18<sup>th</sup> day of September, 1927

Michael J. Dwyer  
Immigrant Inspector.

#### IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

#### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

#### EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

#### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL

BILL NO. 111011 BILLED OCT 1 1927

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph Nash, Surgeon of the Granada, Sailing Therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 1 1/2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Cards Punched

Clerk

Cards Removed

Cards

Sworn to before me this 11th day of Sept, 1927at New YorkJoseph Nash

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	DEPARTURE TAX				EXEMPT FROM TAX				TOTAL PASSENGER
		U.S.	In Transit	U.S. CITS.	DIPLO. MATS.	U.S.A. ST.	U.S.A. ST.	U.S.A. ST.	U.S.A. ST.	
1st CABIN				1	41					42
2nd CABIN										
STEERAGE										
TOTAL				1	41					42

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Aliens  
1st Cabin 1 41 42  
2nd Cabin  
Steerage  
Total 1 41 42

2 Lines NOT

30-6



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

*Passengers sailing from* KINGSTON, JAMAICA.

14th SEPT. 1927....., 19

Total passengers	. . . . .	-----
U. S. citizens	. . . . .	-----
Aliens	. . . . .	-----

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List .....

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival of  
Dec 18, 1927

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. F. John Master, of the Tord S/S Granada, from Kingston Jamaica, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of Sept, 1927  
at Kingston  
W. F. John  
Master Officer.  
W. F. John  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.  
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "GRANADA"

Sailing from KINGSTON, JAMAICA

SEPT. 13,

, 1927, Arriving at Port of NEW YORK U. S. A.

Oct 18, 1927

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ALLEN	EDWARD	26	9	M	M	3rd DECEMBER 1900 - JERSEY CITY, N. J.		60 VERMONT AVE. NEWARK N. J.
2	ALLEN	MILDRED	23	8	F	M	4th NOV. 1903 NEWARK, N. J.		-----do-----
3	CHAPPELKA	ALFRED	27	11	M	M	21st SEPT. 1899 CLEVELAND, OHIO		2015 FOSTER AVENUE, BROOKLYN.
4	CHAPPELKA	ELOISE	26	6	F	M	11th MARCH 1901 - VERMILLION.		-----do-----
5	JARVIS	WILLIAM	59	11	M	M	28th SEPT. 1867. NEW YORK CITY		2505 -15 ST. TROY, NEW YORK
6	JARVIS	SARAH	58	1	F	M	17th AUGUST 1869 NEW YORK CITY		-----do-----
7	STOUT	IRENE	31	4	F	S	7th MAY 1896. BROOKLYN.		245 PARMELEE PLACE, ELIZABETH N. J.
8	REIMER	CLARE	35		F	S	14th OCTOBER 1892 BROOKLYN.		5520 FORT HAMILTON, PARKWAY, BROOKLYN
9	ROBINS	IRVING	33	9	M	M		DISTRICT COURT OF NEW YORK HELD AT BROOKLYN. 1919	121 SHERMAN ST. BROOKLYN.
10	ROBINS	PAULINE	32	4	F	M	14th MAY 1895. NEW JERSEY		-----do-----
11	KELLERMAN	BENJAMIN	29	1	M	M	8th AUGUST 1898 - NEW YORK CITY		921 MONTGOMERY ST. BROOKLYN.
12	KELLERMAN	BESSIE	28	3	F	M	10 JUNE 1899 NEW YORK CITY		-----do-----
13	REINSCHMIDT	LOUISE	29	9	F	S	13th JANUARY 1898 NEW YORK CITY		8CARSDALE, NEW YORK
14	BERRIEN	MARGARET	65	6	F	M	15th MARCH 1852 NEW YORK CITY		1418 GILLESPIE AVE. NEW YORK CITY
15	BERRIEN	LILLIAN	23	7	F	S	18th FEBY. 1904 NEW YORK CITY		-----do-----
16	PILLSBORG	MAY	24	5	F	S	20th APRIL 1903 NEW YORK CITY		2903 MIDDLETOWN ROAD, BRONX N. Y.
17	PARKER	SOPHIE	35	8	F	S	8th MARCH 1892 NEW YORK CITY		64 LINCOLN RD. BROOKLYN.
18	KESSINGER	CARRIE	38	9	F	S	9th JANUARY 1889 NEW YORK CITY		531 WEST 179 ST. NEW YORK
19	SCHRAM	ELIZABETH	30	9	F	S	10th DECEMBER 1897 NEW YORK CITY		407 W 44 ST. NEW YORK CITY
20	WILLIAMS	ESTELLE	47	5	F	S	4th APRIL 1880 BALTIMORE, M. D.		145 GRAND AVE, HACKENSACK N. J.
21	HARDY	MRS. HARRY	30	10	F	M	24th NOV. 1897 IOWA		36 S. MUNN AVE. ORANGE N. J.
22	TATE	HOWARD	33	10	M	M	14th NOV. 1893 OHIO		58 ELMORE AVE. ELIZABETH N. J.
23	TATE	HELEN	32	10	F	M	31st OCT. 1894 NEW JERSEY		-----do-----
24	MABEE	RUTH	25	8	F	S	4th JUNE 1902 NEW YORK CITY		42 S WALNUT ST. EAST ORANGE N. J.
25	KENNEY	ELINOR	39	1	F	S	16th AUGUST 1897 NEW YORK CITY		65 UNIVERSITY PLACE NEW YORK
26	JOHNSON	FLORENCE	28	6	F	S	9th MARCH 1899 OSSINING, NEW YORK		-----do-----
27	BARD	MILDRED	29	7	F	M	14th FEBY. 1898 NEW YORK CITY		PLEASANT VILLE, NEW YORK
28	LYND	WINIFRED	29	2	F	M	2nd JULY 1898 NEW YORK CITY		-----do-----
29	HOFFMAN	FRANCIS	35	1	M	S	15th AUG. 1876 NEW YORK CITY		HARMON, NEW YORK
30	MULLIGAN	MARGARET	25		F	S	2nd APRIL 1902 NEW YORK CITY		OSSINING, NEW YORK

MANIFEST #1, LINE 26 FLORENCE JOHNSON

" LINE 28 WINIFRED LYND

DID NOT  
EMBARK

to long  
Purser

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-408

S. S. "GRANADA"

Sailing from KINGSTON, JAMAICA

SEPT. 13,

1927, Arriving at Port of NEW YORK U. S. A.

Oct 18, 1927

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	ALLEN	EDWARD	26	9	M	M	3rd DECEMBER 1900 - JERSEY CITY, N. J.		60 VERMONT AVE. NEWARK N. J.
2	ALLEN	MILDRED	23	8	F	M	4th NOV. 1903 NEWARK, N. J.		-----do-----
3	CHAPPELKA	ALFRED	27	11	M	M	21st SEPT. 1899 CLEVELAND, OHIO		2015 FOSTER AVENUE, BROOKLYN.
4	CHAPPELKA	ELOISE	26	6	F	M	11th MARCH 1901 - VERMILLION.		-----do-----
5	JARVIS	WILLIAM	59	11	M	M	28th SEPT. 1867. NEW YORK CITY		2505 -15 ST. TROY, NEW YORK
6	JARVIS	SARAH	58	1	F	M	17th AUGUST 1869 NEW YORK CITY		-----do-----
7	STOUT	IRENE	31	4	F	S	7th MAY 1896. BROOKLYN.		245 PARMELEE PLACE, ELIZABETH N. J.
8	REIMER	CLARE	35		F	S	14th OCTOBER 1892 BROOKLYN.		8520 FORT HAMILTON, PARKWAY, BROOKLYN
9	ROBINS	IRVING	33	9	M	M		DISTRICT COURT OF NEW YORK HELD AT BROOKLYN. 1919	121 SHERMAN ST. BROOKLYN.
10	ROBINS	PAULINE	32	4	F	M	14th MAY 1895. NEW JERSEY		-----do-----
11	KELLERMAN	BENJAMIN	29	1	M	M	5th AUGUST 1898 - NEW YORK CITY		921 MONTGOMERY ST. BROOKLYN.
12	KELLERMAN	BESSIE	28	3	F	M	10 JUNE 1899 NEW YORK CITY		-----do-----
13	REINSCHMIDT	LOUISE	29	9	F	S	13th JANUARY 1898 NEW YORK CITY		8 CARSDALE, NEW YORK
14	BERRIEN	MARGARET	65	5	F	M	15th MARCH 1852 NEW YORK CITY		1418 GILLESPIE AVE. NEW YORK CITY
15	BERRIEN	LILLIAN	23	7	F	S	18th FEBY. 1904 NEW YORK CITY		-----do-----
16	PILLSBORG	MAY	24	5	F	S	20th APRIL 1903 NEW YORK CITY		2903 MIDDLETOWN ROAD, BRONX N. Y.
17	PARKER	SOPHIE	35	5	F	S	5th MARCH 1892 NEW YORK CITY		64 LINCOLN RD. BROOKLYN.
18	KESSINGER	CARRIE	38	9	F	S	9th JANUARY 1889 NEW YORK CITY		531 WEST 179 ST. NEW YORK
19	SCHRAM	ELIZABETH	30	9	F	S	10th DECEMBER 1897 NEW YORK CITY		407 W 44 ST. NEW YORK CITY
20	WILLIAMS	ESTELLE	47	5	F	S	4th APRIL 1880 BALTIMORE, M. D.		145 GRAND AVE, HACKENSACK N. J.
21	HARDY	MRS. HARRY	30	10	F	M	24th NOV. 1897 IOWA		36 S. MUNN AVE. ORANGE N. J.
22	TATE	HOWARD	33	10	M	M	14th NOV. 1893 OHIO		58 ELMORE AVE. ELIZABETH N. J.
23	TATE	HELEN	32	10	F	M	31st OCT. 1894 NEW JERSEY		-----do-----
24	MABEL	RUTH	25	5	F	S	4th JUNE 1902 NEW YORK CITY		42 S WALNUT ST. EAST ORANGE N. J.
25	KEMNEY	ELINOR	39	1	F	S	16th AUGUST 1897 NEW YORK CITY		65 UNIVERSITY PLACE NEW YORK
26	JOHNSON	FLORENCE	28	6	F	S	9th MARCH 1899 OSSINING, NEW YORK		-----do-----
27	BARD	MILDRED	29	7	F	M	14th FEBY. 1898 NEW YORK CITY		PLEASANT VILLE, NEW YORK
28	LYND	WINIFRED	29	2	F	S	2nd JULY 1898 NEW YORK CITY		-----do-----
29	HOFFMAN	FRANCES	35	1	F	S	15th AUG. 1876 NEW YORK CITY		HARMON, NEW YORK
30	MULLIGAN	MARGARET	25		F	S	2nd APRIL 1902 NEW YORK CITY		OSSINING, NEW YORK

MANIFEST #1, LINE 26 FLORENCE JOHNSON } DID NOT  
" LINE 28 WINIFRED LYND } EMBARK

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

14-608

S. S. "GRANADA"

Sailing from KINGSTON, JAMAICA.

SEPT. 14,

192 7, Arriving at Port of

NEW YORK U.S.A.

274

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	NORBECK	LUCILLE	29	9	F	S	22nd JAN. 1895 NEW YORK CITY		OSSINING, NEW YORK CITY
2	BRADLEY	COLLETTE	50		F	M	11th SEPT. 1876 OSSINING, NEW YORK		15 EVERET AVE. OSSINING, NEW YORK
3	HUNT	CHARLOTTE	30		F	M	5th JUNE 1897 OSSINING, NEW YORK CITY		HARMON, NEW YORK CITY
4	GRAM	MRS. GEORGE	32	4	F	M	27th MAY 1895 OSSINING, NEW YORK		51 S. WALNUT ST. E. ORANGE N.J.
5	FISHER	JOSEPH	24	11	M	S	19th OCTOBER 1902 BROOKLYN		1072 48 ST. BROOKLYN.
6	<del>HAVERKAKE</del>	<del>JOHANN</del>	<del>47</del>	<del>6</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>13th MARCH 1888 HOLLAND</del>		<del>OTIS ELEVATOR CO. 250-11 AVE. N.Y.</del>
7	JOYCE	BLANCHE	40	8	F	S	2nd DECEMBER 1886 OHIO		135 BURNETT AVE. CINCINNATI, OHIO
8	JOYCE	SALLY	63	8	F	M	16th DEC. 1863 OHIO		302 LINCOLN PLACE, BROOKLYN.
9	KENNAN	MAY	29	10	F	S	16th NOV. 1897 NEW YORK		3114 AVE. L. BROOKLYN.
10	COI	HELEN	25	10	F	S	20th NOV. 1901 NEW YORK		534 EAST 29TH ST. BROOKLYN.
11	FIVES	JOSEPH	25	3	M	S	17th JUNE 1902 BROOKLYN		25 JONES ST. JERSEY CITY
12	FIVES	RICHARD	39		M	M	19th SEPT. 1888 ENGLAND		30 W 16 STREET, NEW YORK
13	FORD	JOSEPH F. SJ	46	4	M	S	7th MAY 1881 NEW JERSEY		419 W 34 ST. NEW YORK CITY
14	ADAMS	MARIE	27	5	F	S	30th MARCH 1900 PHILADELPHIA PA		
15	MANIFEST #2 LINE 6 - JOHANN HAVERKAKE - TRANSFERRED TO ALIEN LIST #3 LINE 3								
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



### SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT

[illegible]

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

W. H. John.

*Master.*

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all persons on board, and of the cargo, and of the baggage, and of the stores, and of the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which such an alien has illegally entered the United States, giving a description of the alien, together with any information likely to lead to the apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged and who have been engaged and a list of the names of all persons arriving, and of the cargo, agent, consignee, or master so to deliver either the said lists of persons arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be permitted to leave the port of arrival until the sum of such fine has been paid, and the payment of such fine, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or remitted. Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon such deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14-1613

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Port of.....New York

21st September, 1927

I, master of the HOQUETIAN S. S. "GRANAD"  
(Nationality.)  
from port of KINGSTON, hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	52	Number of seamen deserted	N11
Number of seamen discharged	9	Seamen left in hospital (or died)	N11
Number of seamen signed on at this port	8	Total crew this date	51

The above-named vessel arrived at this port 16th September, 1927, consigned to W. Giorgio Fruit Corporation; is now lying at Pier 12 East River, and is expected to sail 21st September, 1927, for Kingston, Jamaica via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

275

## DESERTING SEAMEN.

[illegible]

14-1613

197, from the port of.....KINGSTON, J.M. ICE

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
Whether to be paid or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks, peculiarities, or disease
YMS	YES	35	MALE	WELSH	BRITISH	5.11	170	
"	"	35	"	ENGLISH	AMERICAN	5.5	140	
"	"	30	"	ITALIAN	"	5.8	170	
"	"	40	"	ENGLISH	BRITISH	5.6	160	
"	"	28	"	"	"	5.8	160	
"	"	20	"	AMERICAN	AMERICAN	5.9	155	
"	"	37	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	175	
"	"	46	"	IRISH	"	5.7	170	
"	"	26	"	"	"	5.3	155	
"	"	26	"	SPANISH	SPANISH	5.5	160	
"	"	22	"	SPANISH	HONDURAN	5.8	160	
"	"	22	"	"	"	5/7	130	
"	"	21	"	"	"	5.8	165	
"	"	22	"	"	"	5.9	165	
"	"	30	"	AMERICAN	ENGLISH	5.4	135	
"	"	26	"	"	"	5.6	140	
"	"	28	"	"	"	5.6	140	
"	"	25	"	"	"	5.7	145	
"	"	25	"	"	"	5.5	140	
"	"	"	"	"	"	5.6	145	
"	"	22	"	SPANISH	HONDURAN	5.6	150	
"	"	28	"	ITALIAN	ITALIAN	6.0	170	
"	"	24	"	PHILIPPINO	AMERICAN	5.5	140	
"	"	23	"	SPANISH	COLUMBIAN	6.0	160	
"	"	27	"	SPANISH	BRITISH	5.7	155	
"	"	23	"	ITALY	ITALY	5.3	140	
"	"	23	"	"	"	5.4	140	
"	"	27	"	SPANISH	HONDURAN	5.6	155	
"	"	36	"	"	HONDURAN	5.6	160	
"	"	24	"	"	"	5.5	145	

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

276

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

AMERICANS 35  
ALIENS 17

Vessel "GRAND", arriving at NEW YORK, 19th September, 1927, from the port of KINGSTON, J. M. CA.

No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's company	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
	Family name	Given name				When	Where									
1	JOHN	WILLIAM			MASTER	4/1/27	New Orleans	YES	YES	35	MALE	WELSH	BRITISH	5.11	170	
2	TEXT	JOHN			CHIEF OFFICER	8/18/26	"	"	"	35	"	ENGLISH	AMERICAN	5.5	140	
3	PATRICK	ENIGI			2nd. "	4/16/27	"	"	"	30	"	ITALIAN	"	5.8	170	
4	PERREY	CHARLES			3rd. "	12/26/26	"	"	"	40	"	ENGLISH	BRITISH	5.8	160	
5	LONG	JOHN			FOURTH RADIO	12/22/25	Newcastle	"	"	28	"	"	"	5.8	160	
6	KENNEDY	JOHN			2nd. "	8/23/27	New York	"	"	20	"	AMERICAN	AMERICAN	5.9	155	
7	SUDDER	THOMAS			CHIEF ENGINEER	6/27/27	"	"	"	37	"	ENGLISH	BRITISH	5.10	175	
8	KEMMAN	ROBERT			2nd. "	9/7/27	"	"	"	46	"	IRISH	"	5.7	170	
9	C. S. LESTON	ROBERT			3rd. "	"	"	"	"	26	"	"	"	5.8	155	
10	DE CASTRO	EMIL			4th. "	8/22/27	"	"	"	26	"	SPANISH	SPANIARD	5.5	160	
11	ZUNIGA	HENRY			DOMESTIC	2/18/27	New Orleans	"	"	22	"	SPAN AM	HONDURAN	5.8	160	
12	GREENWOOD	LESLIE			OTTER	"	"	"	"	22	"	"	"	5.7	150	
13	HARVEY	MC NAB			"	9/7/27	New York	"	"	21	"	"	"	5.8	165	
14	KOILLOU	MC NAB			FOURTH	2/5/27	New Orleans	"	"	22	"	"	"	5.9	165	
15	TINOT	MORRIS			"	8/23/27	New York	"	"	30	"	ARMENIAN	BRITISH	5.4	135	
16	ALI	ABED			"	9/7/27	"	"	"	26	"	"	"	5.5	140	
17	SALI	TABET			"	"	"	"	"	28	"	"	"	5.6	140	
18	FAHMAN	HASSAN			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.7	145	
19	ABED	ISMAIL			"	"	"	"	"	25	"	"	"	5.5	140	
20	MORRIS	HASSAN			"	"	"	"	"	"	"	"	"	5.6	145	
21	MC NAB	MORRIS			BOATSWAIN	"	"	"	"	22	"	SPAN AM	HONDURAN	5.6	150	
22	KAFRANICH	GEORGIO			CARPENTER	8/23/27	"	"	"	25	"	ITALIAN	ITALIAN	6.0	170	
23	MCLINCO	SANTIAGO			SEILER	11/23/25	New Orleans	"	"	24	"	PHILIPPINO	AMERICAN	5.3	140	
24	BRYAN	ANTONIO			WATCHMAN	3/23/27	"	"	"	23	"	SPAN AM	COLUMBIAN	6.0	160	
25	AMT	DIN			SENIOR	8/31/27	New York	"	"	27	"	EAST INDIAN	BRITISH	5.7	155	
26	ABDUL	DIN			"	6/6/27	"	"	"	23	"	MALAY	MALAY	5.3	140	
27	MORAN	DIN			"	7/26/27	"	"	"	23	"	"	"	5.4	140	
28	WHITE	SILVIN			"	8/9/27	"	"	"	27	"	SPAN AM	NICARAGUAN	5.5	155	
29	JOHNSON	TANNER			QUARTERMASTER	8/29/27	Kingston	"	"	35	"	"	HONDURAN	5.6	150	
30	BANKS	HENRY			"	9/7/27	New York	"	"	24	"	"	"	5.5	145	

Line Mexican-American Fruit Co.  
Owners Standard Fruit and S.S. Co.  
Local Agents Di Giorgio Fruit Corporation.

Immigrant Inspector.

\*See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6), and (7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. H. John Master, of the Good s/s Granada, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

W. H. John  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigrant Inspector.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER**

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6**

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak.)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. H. Joh Master of the Hand s/s (Canada), do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted  
the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of Par. 5 subdivision (b) Immigration Rule 6 which appears below.

Sworn to before me this 10th day of Sept, 1927

Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared on blank forms approved by the Department and be ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made on the manifest.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION B, RULE 6

Par. 5. Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 22 has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL OCT 7 1927  
BILL NO 147063

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. C. Bissett, Surgeon of the Sydney King, employed by owner Theriff, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of General Medical Council Great Britain and Province of Nova Scotia, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

278

Cards Fetched  
Clerk  
Cards Removed  
Cards Checked

Sworn to before me this 15<sup>th</sup> day of September, 19 27  
at London

W. M. Clark  
A Commissioner in and for  
the Province of Nova Scotia

Notar. When sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an officer authorized to administer oaths, and changes that may have occurred en route in the condition of the aliens shall be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no such officer is available, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	DIRECT HEAD TAX	HEAD TAX		U.S. CITIZENS	DIPLO. MATS	U.S. OF U.S.A. RES. GROUPS	U.S. OF U.S.A. RES. GROUPS	U.S. OF U.S.A. RES. GROUPS	U.S. OF U.S.A. RES. GROUPS	TOTAL PASSENGERS
		S. I.	U. S.							
1st CABIN	1				2	1				4
2nd CABIN										
STEERAGE										
TOTAL	1				2	1				4

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALIENS  
1st Cabin 2 2 4  
2nd Cabin  
Steerage  
Total 2 2 4

*Large handwritten signature/initials across the page, possibly reading 'King' or 'Bissett'.*



List 1

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. GYPSUM KING Passengers sailing from WINDSOR, N.S., SEPTEMBER 16TH, 1927

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language [or, if exemption claimed, on what ground]	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	USA. RET.	MAC KAY ✓	PAULINE	22		F	S	NURSE	YES	ENGLISH	YES	CANADA	SCOTCH	CANADA	EARLTOWN	08 80	LAST LEFT UNITED STATES	JUNE 26TH/27	99	CANADA	NEW YORK
2		MAC KAY ✓	ISABELLE	30		F	S	TEACHER	YES	ENGLISH	YES	CANADA	SCOTCH	CANADA	EARLTOWN	09 80	RETURNING AMERICAN RESIDENT	SEPT. 15/27	99	CANADA	EARLTOWN
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

G. E. Tufarolo Inspr.  
9/18/27

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of NEW YORK, SEPTEMBER 18, 1927

279

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States Whether alien intends to remain in the United States Length of time alien intends to remain in the United States Whether alien intends to become a resident of the United States Does he possess or intend to acquire property in the United States, or is he engaged in business, or is he employed by a citizen of the United States? Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification											
1	MRS. J.S. MACKAY WINDSOR N.S. CAN.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	YES	5	NEW YORK	NO	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5 1/2	FAIR	BROWN	GRAY	NIL
2	ROBERT E. MACKAY	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES	NO		2715 GRAND CONCOURSE NEW YORK CITY	COMING	PERMANENT	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3 1/2	FAIR	BROWN	GRAY	NIL
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Br. S/S Espana King, from Windsor N.S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Meldrum  
Master Officer.

Sworn to before me this 18 day of Sept., 19 27  
at N. Y.

G. C. Infarolo  
Immigration Officer.

14-220

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence.

The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Form 630  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
Immigration Service

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. GYPSUM KING Sailing from WINDSOR, N.S., SEPT. 16TH, 1927, Arriving at Port of NEW YORK SEPT. 18<sup>th</sup>, 1927

280

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex.	Married or Single.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name.	Given Name.	Yrs.	Mos.					
1	BOSTWICK	VALENA	39		F	S	Staten Island New York. Oct 1 <sup>st</sup>		146 Wright Street S.I. New York.
2	MORONEY	JOHN A.	44		M	S	New York 14 <sup>th</sup> Pittsburg		1410 Broadway New York.
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

G. E. Infante Surg.  
9/18/27J. W. McElmum  
Master

108

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

14.1611


I, master of the Bortch 1927,  
(Nationality) S. S. Egyptian King  
from port of Windsor N. S., hereby certify that the following is a complete record of all  
changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival	25	Number of seamen deserted	0
Number of seamen discharged	2	Seamen left in hospital (or died)	0
Number of seamen signed on at this port	2	Total crew this date	25

The above-named vessel arrived at this port Sept 18<sup>th</sup>, 1927, consigned to  
**J. F. WHITNEY & CO.:** is now lying at New Brighton, and is  
 expected to sail Sept 19<sup>th</sup>, 1927, for Windsor N. S.  
 via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States  
 this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p>RECEIVED</p> <p>SHP 10 1927</p> <p>RECORD</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>DIVISION</p> </div> </div>			<p>17 SEP 1927</p> 

CONTINUED OVER

LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

U.S. cit. 2 - along 23 New 25

(Br.)

Sheet No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of call in the United States.

282

8, 1927, from the port of Wardar N.S. Sept. 1927

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
To be paid, whether charged or able to pay at arrival	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical make, peculiarities, or disease	
10	40	M	English	British	5-7	154		
"	41	"	"	"	5-9	160		
"	38	"	"	"	5-7	149		
"	39	"	"	"	5-6	135		
"	20	"	"	"	5-4	128		
"	51	"	"	"	5-4	130		
"	27	"	"	"	5-6	145		
"	32	"	"	"	5-6	146		
"	40	"	"	"	5-6	166		
"	31	"	"	"	5-2	140		
"	34	"	"	"	5-2	138		
"	27	"	"	"	5-8	149		
"	30	"	Swedish	Swedish	5-9	155		
"	25	"	English	Canadian	5-8	150		
"	25	"	Wales	British	5-8	162		
"	31	"	English	"	5-7	146		
"	27	"	"	"	5-6	135		
"	14	"	Irish	Canadian	5-6	130		
"	40	"	Portuguese	American	5-10	160		
"	36	"	Argentinian	Argentinian	5-7	160		
"	20	"	Spanish	Spanish	5-7	145		
"	33	"	"	"	5-7	150		
"	38	"	British	British	5-11	175		
"	32	"	Portuguese	American	5-6	145		
"	20	"	Spanish	Spanish	5-7	150		

\*See list of races on back hereof

(7) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



GJP

U. S. Cit. 2 - alias 23  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS**  
Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of the United States.

Vessel S/S Sypaun King, arriving at New York, Sept. 18, 1927

(2) NAME IN FULL	(3) No. of identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(7) Whether to be paid, whether off or discharged at port of arrival	(8) read
Family name	Given name					
Meldrum	John William	098761	24 Years	Master	23-5-27	Brooklyn No
Seave	Geo E	039275	24	1 <sup>st</sup> Mate	"	"
Vandy	Harry	007311	18	2 <sup>nd</sup>	"	"
Brownard	David	554786	17	Boatman	"	"
Robinson	Hector	21219	24	Sailor	"	"
Humble	Wm J	37629	27	Chief Engineer	"	"
Pallett	Wm S	64070	5	2 <sup>nd</sup>	"	"
Boothwick	Harry	911715	7	3 <sup>rd</sup>	"	"
Gatenby	William	071313	20	Chief Steward	"	"
Hart	Patrick	1059223	5	do	"	"
Raper	John	814829	13	cook	"	"
Wood	H. James	11487	4	W.O.	5-8-27	New York
Johansson	Gustav		16	Sailor	25-6-27	"
Archard	Karl		8	"	15-7-27	"
Davies	Albert		7 1/2	"	"	"
Sharky	Patrick		15	"	15-8-27	"
Hillman	Robert		10	"	12-9-27	Yes
Shay	Phlem		3 Months	also Steward	28-6-27	Windows
Figueron	Felipe		30 Years	Donkeyman	16-7-27	New York
Santos	Paul o do		16	Trimmer	"	"
Pifon	Antonio		4	"	14-7-27	"
Alonso	Senaro		15	"	7-9-27	"
Mackintosh	David		20	"	"	"
Abad	Manuel		12	"	"	"
Sarano	Charlie		3	"	1-9-27	"

DISCHARGED SEAMEN.			
Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Senaro Alonso	23	Spaniard	7-9-27 New York
Robert Hillman	27	British	12-9-27 do

Michael Barnes 38 British  
Juan Martinez 48 Spaniard

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.				
Name.	Age	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

14-1613

J. W. Meldrum

Master.

[OVER.]

G. C. Sypaun King

Immigrant Inspector

John P. Sypaun King

U. S. Sypaun King



U. S. Cit. 2 - aliens <sup>Crew 25</sup> 23 (Br.)  
**LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW**

Sheet No. \_\_\_\_\_

282

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S Sypaum King, arriving at New York, Sept. 18, 1927, from the port of Windsor N.S. Sept. 16/27

(2) NAME IN FULL		(3) No. of seaman's identification card	(4) Length of service at sea	(5) Position in ship's com- pany	(6) SHIPPED OR ENGAGED		(7) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(8) Whether able to read	(9) Age	(10) Sex	(11) Race*	(12) Nationality	(13) Height	(14) Weight	(15) Physical marks, peculiarities, or disease
Family name	Given name				When	Where									
Meldrum	John William	✓ 092761	24 Years	Master	23-3-27	Bartholomew	No	Yes	40	M	English	British	5-7	154	
Greene	Geo E	✓ 039275	24 "	1 <sup>st</sup> Mate	"	"	"	"	41	"	"	"	5-9	160	
Vandy	Harry	✓ 007311	18 "	2 <sup>nd</sup> "	"	"	"	"	34	"	"	"	5-7	149	
Breward	David	✓ 554786	17 "	Boatman	"	"	"	"	39	"	"	"	5-6	135	
Robinson	Hector	✓ 21219	2 1/2 "	Sailor	"	"	"	"	20	"	"	"	5-4	128	
Humble	Wm J	✓ 37329	27 "	Chief Engineer	"	"	"	"	51	"	"	"	5-4	130	
Pallett	Wm S	✓ 64070	5 "	2 <sup>nd</sup> "	"	"	"	"	27	"	"	"	5-6	145	
Borthwick	Harry	✓ 911715	7 "	3 <sup>rd</sup> "	"	"	"	"	32	"	"	"	5-6	145	
Gatenby	William	✓ 371313	20 "	Chief Steward	"	"	"	"	40	"	"	"	5-6	166	
Hart	Patrick	✓ 1059223	5 "	Ass "	"	"	"	"	31	"	"	"	5-2	140	
Raper	John	✓ 814829	13 "	Boat	"	"	"	"	34	"	"	"	5-2	138	
Wood	St. James	✓ 11487	4 "	W.O.	5-8-27	New York	"	"	27	"	"	"	5-8	149	
Johansson	Gustav	✓	16 "	Sailor	25-6-27	"	"	"	30	"	Swedish	Swedish	5-9	155	
Archard	Karl	✓	8 "	"	15-7-27	"	"	"	25	"	English	Canadian	5-8	150	
Davies	Albert	✓	7 1/2 "	"	"	"	"	"	25	"	Polish	British	5-8	152	
Sharkey	Patrick	✓	15 "	"	15-8-27	"	"	"	31	"	English	"	5-7	146	
Hillman	Robert	✓	10 "	"	12-9-27	"	Yes	"	27	"	"	"	5-6	135	
Shay	Phlem	✓	3 Months	Ass Steward	28-6-27	Windsor	No	"	14	"	Irish	Canadian	5-6	130	
Piguron	Felipe	✓	30 Years	Donkeyman	16-7-27	New York	"	"	40	"	Porto Rico	American	5-10	160	
Santos	Paul o ds	✓	16 "	Trimman & Primmer	"	"	"	"	36	"	Brazilian	Brazilian	5-7	150	
Rifon	Antonio	✓	4 "	"	14-7-27	"	"	"	20	"	Spanish	Spanish	5-7	145	
Alonso	Geraro	✓	15 "	"	7-9-27	"	"	"	33	"	"	"	5-7	150	
Mackintosh	David	✓	20 "	"	"	"	"	"	38	"	Scottish	British	5-11	175	
Abad	Manuel	✓	12 "	"	"	"	"	"	32	"	Porto Rico	American	5-6	145	
Sareno	Charlie	✓	3 "	"	1-9-27	"	"	"	20	"	Spanish	Spanish	5-7	150	

Michael Barnes 38 British  
from Mackintosh 48 Spanish

Sypaum Packet Co  
do do  
U. S. Sypaum Co

G. C. Infante Aug. 9/18/27  
Immigrant Inspector

\*See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (5), (6) and (7), is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



5-18-27  
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Br. S/S Sypaum King, do declare that the forgoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12th day of Sept, 1927

G. C. Tuzarolo

Immigrant Inspector.

J. W. Meldrum  
Master, First or Second Officer

IMPORTANT NOTICE TO MASTER

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seaman shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OF PEOPLE

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian. (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish-American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

9233  
Sept. 17-18-1927

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....OCT 29 1943....., 194.....

*[Signature]*  
Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

OCT 29 1943

Date

*[Signature]*  
Camera Operator



